

**ТЮК** тюк; **турун** ~ тюк сена; ~ **юр чышгьян** небольшой платок, косынка, завязываемые сзади

**ТЮКИТНЫ** *изобр.* двигаться, прыгать (*на одной ноге, на костылях*); **война бõрын сийõ тюкитис кõстыль вылын** после войны он ходил на костылях

**ТЮКНИТНЫ** *изобр.* 1) тюкнуть, стукнуть, издав звонкий звук 2) турнуть *прост.*; ~ **пемыд пельбõсõ** турнуть в тёмный угол

**ТЮКОД** берёзовый поплавок на сети; *см. тж. пару II*

**ТЮКСЬОЙ** *диал.* синьга (*утка*)

**ТЮКСЬЫНЫ** *изобр.* крякать (*об утке-синьге*)

**ТЮК-ТЮКОН** тихо, бесшумно; **локны** ~, **кок чунь йылын** идти тихо, на цыпочках

**ТЮКУЙТНЫ** *перех.* тюковать, паковать в тюки

**ТЮЛЕНЬ** тюлень || тюлений; ~ **гос** тюлений жир

**ТЮЛИК** столбик, обрубок дерева для фундамента

**ТЮЛЬ** тюль || тюлевый; **восьса õшиньын тов ворсõдчõ тюльõн** в открытом окне ветер играет тюлем

**ТЮЛЬГЫНЫ** *перех.* обмакнуть, окунуть; **нянь** ~ **вийõ** обмакнуть хлеб в масло

**ТЮЛЬПАН** *бот.* тюльпан || тюльпанный

**ТЮЛЬСКЫСЬЛЫНЫ** *изобр. перех. однокр.* 1) окунуться 2) плюхнуться (*ненадолго*)

**ТЮЛЬСЫСЬНЫ** *изобр.* 1) окунуться, нырнуть (*в воду с лёгким всплеском*) 2) плюхнуться, шлёпнуться

**ТЮЛЯЙТЧЫНЫ** *диал. перех.* 1) мотаться, скитаться; **коньбры лоб бокын** бедняге приходится скитаться на чужбине; *см. тж. кõлтыкайтчыны 2)* плескаться (*о гетях*)

**ТЮНИ** 1) валенки; ~ **вõчысь** валяльщик; **каталь обл.**; ~ **пõв** один валенок 2) ишимы *обл.*

◇ ~ **вольбõс дон оз сулав** ломаного гроша не стоит (*букв. в стельки не годится*)

**ТЮНИАСЬНЫ** *перех.* обуться в валенки или ишимы

**ТЮНЬ** *диал.* батон из ржаного теста

**ТЮНЬОДЛЫНЫ** *изобр. перех.* верещать, стрекотать; **кос пу вылын, юр весьтын тюньюдлõ тьлкан** на сухостое, над головой верещит желна

**ТЮП** совсем, с головой; **юр** ~ **суйны** эшкын улõ укрыться одеялом с головой

**ТЮПЕЛЬ, тюпень** *диал. см. туфли*

**ТЮПЙЫСЬНЫ** *см. тюпкысьны*

**ТЮПКИ-ЛЯПКИ** кое-как, небрежно; ~ **вõчны** сделать кое-как

**ТЮПКЫСЬНЫ** *перех. однокр.* 1) провалиться, оступившись; нырнуть;

упасть в *какое-л.* отверстие; **шондӣ тюпкысис вõр сайõ** солнце провалилось за лес 2) упасть в воду с лёгким всплеском; нырнуть

**ТЮПЛИКАСЬНЫ** *перех. многокр.*

1) проваливаться; нырять; **шатин тюпликаситгыр** (*геенр.*) **кывтис увлань** хворостина, ныряя, плыла по течению 2) плескаться; нырять; ~ **шонды саридзын** плескаться в тёплом море

**ТЮП-ТЁП** *звуконпр.* кап-кап; **ва** ~ **виялõ** вода едва капает

**ТЮП-ТЯП** 1) тяп-ляп; кое-как; ~

**вõчавны** тяп-ляп делать; ~ **сёйны** перекусить, перехватить 2) шлёп; **ва гурангястӣ** ~ по лужам шлёп да шлёп 3) чмок-чмок; **вом доргясõн** чмокать губами

**ТЮП-ТЯПКЕРНЫ** *изобр. перех.* шлёпнуть, чмокнуть губами

**ТЮРГОМ** *u.g.* струйка (*воды, пота и т.г.*)

**ТЮРГЫНЫ** *перех.* 1) течь, литься, бежать струёй; **пõсьсы тюргис чужмõдыс** у него по щекам тёк пот; **синваис тюргомõн** (*геенр.*) **тюрго** слёзы текут струёй; **чужва тюргис ворийõ** суслик струёй бежал в корыто 2) звенеть; **мый вермõмсыс тюрго звõнок** изо всех сил звенит звонок 3) кудахтать; **тулысын танӣ тюргывлис байдõг** весной здесь кудахтала куропатка

**ТЮРЗАН** свисток; **тюрзанõн тюрзыны** свистеть в свисток

**ТЮРЗÕМ** *u.g.* 1) свист 2) верещание; **сьõд кырлõн** верещание желны

**ТЮРЗЫНЫ** *изобр. перех.* 1) свистеть 2) верещать; **некод нин оз тюрзы тыла вылын** уже никто не верещит на подсеке 3) стрекотать 4) *диал.* горевать

**ТЮРИК** 1) катушка; **морт судта** ~ катушка высотой с человеческий рост; **сунис** ~ катушка ниток 2) каток; **тюрικгяс кузья тюрõдны** скатить по каткам

**ТЮРЙОДЛЫНЫ** *перех. многокр.* катать; ~ **тюрικ** катать катушку; **тюрικгяс вывтӣ** скатывать по каткам

**ТЮРК I** *сущ.* ртуть

**ТЮРК II** *нареч.* шмыг; юрк; ~ **вильскõбтыны сывтырйись** шмыг выскользнуть из объятий

**ТЮРКНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) покаться, скатиться; **жалысла тюркнитис синваис** от жалости прослезилась 2) шмыгнуть, юркнуть; **посводзõ** шмыгнуть в коридор; **шыр тюркнитис розьõ** мышь юркнула в отверстие

**ТЮРЛИКАЙТНЫ** *звуконпр. перех.* турлыкать; **шондӣ садьмõдис став тюрликайтисьсõ** солнце разбудило всех турлыкающих

**ТЮРЛОДЛЫНЫ** *см. тюрйõдлыны*

**ТЮРНЫ** *перех.* 1) катиться; покаться, скатиться; откатиться, подкатиться; ~ **гортлань** покаться домой; **кадыс гусьõникõн тюрис водзõ** время незаметно катилось вперёд; **мач тюрис пос улõ** мяч покатылся под мост • **видзõдтõг тюран** — **лэчкõ сюран** опростелью покатышься — в ловушку попадёшь 2) *перен.* течь; **изгяс косттӣ тюрõны шоргяс** между камней текут ручьи

**ТЮРÕ** *см. тювõ*

**ТЮРÕБÕН** струёй; **пõсьсыс** ~ **лэчкõ кымõс вывсьсыс** со лба струёй катится пот

**ТЮРÕБТОМ** *u.g.* 1) звон; **мõвпгясõс орõдис звõноклõн тюрõбтõмыс** мои мысли прервал звонок 2) струя || струившийся, побежавший, катившийся, покотившийся; **ки пидõсõн чышкыны** ~ **синва** ладонью вытереть покотившуюся слезу

**ТЮРÕБТЫНЫ** *перех. однокр.*

1) зазвонить; **виччысьтõг тюрõбтис телефон** неожиданно зазвонил телефон 2) *см. тюрõдны*

**ТЮРÕДАВНЫ** *перех.-перех. многокр.* 1) катить (*о многих*); ~ **гõгыляс** катить кружки 2) катиться; мчаться; **õта-мõд бõрся тюрõдалисны машинаяс** одна за другой катились машины 3) кидать, бросать; **ваймысь бипурйõ** ~ **картупель** в догоравший костёр кидать картофель 4) пищать (*о птицах*)

**ТЮРÕДНЫ** *перех.-перех.* 1) катить, покатыть, скатить; откатить, выкатить, подкатить; ~ **кõлеса** покатыть колесо 2) катить; мчаться, нестись; **уличаõд тюрõдис автобус** по улице нёсся автобус 3) течь, литься; струиться; **войтва заводитõ** ~ начинается капель 4) *перен.* катиться (*о быстрой ходьбе, лёгкой походке*); **ныв чеччыштис места вылысь да тюрõдис сценалань** девушка соскочила с места и побежала к сцене 5) пищать (*о птицах*); **кõнкõ тюрõдõ пельсыскай** где-то пищит дрозд-рябинник

**ТЮРÕСТÕМ** *u.g.* 1) свисток; **кылис милиционерлõн** ~ раздался свисток милиционера 2) писк

**ТЮРÕСТНЫ** *перех. однокр.* 1) свистнуть 2) пискнуть

**ТЮРГЯВНЫ** *перех. многокр.* 1) кататься (*из стороны в сторону*); **ва войт тюргялис ки пидõсас** капля воды каталась на ладони 2) *перен.* снова, быстро бегать; шнырять; носиться; **пусяс, пõжасяс, сõмын тюргялõ** готовит, стряпает, только носится; **тулан тюргялис пõрõм пусяс вывтӣ** куница шныряла по поваленным деревьям; **шыргяс тюргялисны джодждõ** мышьи шныряли по полу

**ТЮРЪЯСЫНЫ** *неперех.* заниматься катанием чего-л.; **корт асыкөн** катать железный обруч  
**ТЮРЪЯСЯНА** *прич.* катающийся на колёсах; **тумбочка** тумбочка на колёсах  
**ТЮРЪМА** тюрьма || тюремный; **тюрьмао йортны** посадить в тюрьму; **ошинь ув** тюремный двор ● **тюрьмаад пыран одзсыд паськыд, пентаныс векни** *посл.* двери для входа в тюрьму широки, для выхода узки  
**ТЮТЮ** *диал.* птичка; *см. тж. кай*  
**ТЯВГОМ**, **тявзём** *и. г.* тьяканье; **понгьяслөн** тьяканье собак  
**ТЯВГЫНЫ**, **тявзыны** *неперех.* тьякать  
**ТЯВКАН**, **тявган** галка; *см. тж. чавкан*  
**ТЯВКЙОДЛЫНЫ** *неперех. многокр. см. тьявгыны; нораа* жалобно тьякать  
**ТЯВКОДЧЫНЫ** *см. тьявгыны*  
**ТЯВКСЫНЫ** *см. тьявгыны*  
**ТЯВӨСТНЫ** *неперех. однокр.* тьявкнуть  
**ТЯВ-ТЯВКЕРНЫ** *см. тьявөстны*  
**ТЯГАЙТЧЫНЫ** *неперех.* 1) *прям. и перен.* ворочать; **өтнас тьягайтчө керьясөн** он в одиночку ворочает брёвна 2) тьягаться; **сьёкыд тэкөд** трудно с тобой тьягаться

**ТЯЛГЫНЫ** *неперех.* болтать, тараторить  
**ТЯЛЬСКОДНЫ** *перех.* разболтать; выболтать; **гусятор** разболтать секрет  
**ТЯЛЬСКОДЧОМ** *и. г.* 1) шушуканье 2) сплетня, сплетни  
**ТЯЛЬСКОДЧЫНЫ** *неперех.* 1) шушукаться; **син сайын** шушукаться по углам 2) сплетничать  
**ТЯЛЬСКЫНЫ** 1) *см. тьялснитны* 2) дать осечку; **револьвер эз лый, тьялскис** револьвер не выстрелил, дал осечку  
**ТЯЛСНИТНЫ** *перех.-неперех.* 1) ляпнуть; **лөсвятөмтор** ляпнуть глупость; 2) выболтать; **ме тьялснит чойлы** я выболтала сестре (какую-то тайну)  
**ТЯННӨДЛЫНЫ** *перех. многокр.* гонять, многократно посылать куда-л., заставлять делать что-л.  
**ТЯННЯВНЫ** выполнять поручения, неприятную тяжёлую работу  
**ТЯП** *звукопогр. см. тюп-тяп*  
**ТЯПИ** I тапочки; **бөртөм** тапочки-шлёпанцы; **керкаын новлан** домашние тапочки; **көр куысь** тапочки из оленьего меха; **гоз** пара тапочек  
**ТЯПИ** II *диал.* лёгонкий окучник  
**ТЯПИОДЛЫНЫ** *звукопогр. неперех.*

причмокивать; чмокать; **вомён** причмокивать губами  
**ТЯПИОДЧЫНЫ** *перех.* метать монету, чтобы накрыть ею другую  
**ТЯПКАН** тяпка, сечка; **тяпканён** **крөшитны** нарубить что-л. сечкой  
**ТЯПКӨДНЫ** *неперех.* 1) прошлёпать 2) чмокать, причмокивать  
**ТЯПКӨДЧОМ** *и. г.* 1) шлёпанье 2) чавканье 3) чмокание  
**ТЯПКӨДЧЫНЫ** *неперех.* 1) есть чавкая, чавкать 2) *перен.* есть медленно, нехотя 3) чмокать; **кывйөн** чмокать языком  
**ТЯПКӨМ** *и. г.* чавканье  
**ТЯПКЫНЫ** *неперех.* 1) *см. тьяпкөдчыны* в 1 знач. 2) тьяпнуть разг.; **черён** тьяпнуть топором 3) *см. тьяпнитны* в 3 знач.  
**ТЯПНИТНЫ** *перех.-неперех.* 1) чмокнуть; **вомён** чмокнуть губами 2) тьяпнуть, цапнуть; схватить; **ки** тьяпнуть руку 3) тьяпнуть; выпить (*вина, водки*); **румка-мөд вина** тьяпнуть пару рюмок вина  
**ТЯПОДНЫ** *перех. см. тьяпөдлыны; пукалысьяс тьяпөдисны лөбьяссө, виччысисны содтөд* сидящие чмокали губами, ждали добавки  
**ТЯПЪЯВНЫ** *неперех.* шлёпать; **дждөд** шлёпать по полу  
**ТЯПЫШ** ржаная лепёшка



**УБЕДИТНЫ** *перех.* убедить кого-л.; *см. тж. эскөдны*  
**УБЕДИТЧЫНЫ** *возвр.* убедиться  
**УБЕЖДАЙТНЫ** *перех.* убеждать кого-л.; *см. тж. эскөдны*  
**УБЕЖДАЙТЧЫНЫ** *возвр.* убеждаться  
**УБЕРИТЧӨМ** *и. г.* уборка, наведение чистоты, порядка; *см. тж. весалөм* во 2 знач.  
**УБЕРИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) заниматься уборкой, наведением порядка, чистоты 2) *см. усыйсыны; уберитчы татысь!* убирайся отсюда! вон отсюда!  
**УБИРАЙТЧЫНЫ** убираться; *см. тж. весасыны* в 3 знач.  
**УБӨЛИТНЫ** *неперех.* 1) *ирон.* расщедриться; **вайис козинтор, убөлитис** принёс небольшой подарок, расщедрился 2) *чаще с отриц.* не решать, не осмеливаться, не позволять себе делать что-л.; **он убөлит весиг гажөдчыны** не позволяешь себе даже веселиться; **убөли-**

**төма лэдзны гөтырыд** осмелилась же твоя жена отпустить тебя; **эз убөлит воча кыв шуны** он не удостоил нас ответом; **эз убөлит сетны** он не решился отдать  
**УБЫТКА** убыток, убытки; *см. тж. воштөмтор* во 2 знач.  
**УБЫТКАА** убыточный  
**УБЫТКАТОМ** безубыточный || безубыточно; **вузавны** продать без убыток; **вузасьём** безубыточная торговля  
**УВ(-й)** I *суц.* сук, сучок; ветка, ветвь; **улыс ув** нижняя ветка; **чаль ув** развилка, раздвоение ствола; **ув вож** развилка сучка; **ув кералысь** сучкоруб; **ув чегны** обломать ветку ● **козий кыз ув оз пет** *посл.* каковы родители, таковы и дети (*букв.* на ели берёзовая ветка не вырастет); **увыйд и сись пу вылын овлө чорыд** *посл.* сук и на гнилом дереве бывает твёрдым  
◇ **Ув и бадь сөйны** быть неразборчивым в пище; **улыс увйө пуксыны** вести себя скромно (*букв.* сесть на нижний сучок)  
**УВ** II 1) *суц.* низ чего-л.; **турун юр увсө колө куртыштны** нужно сгresti сено, оставшееся на месте копны 2) место *под* чем-л.; **ен ув пельөс** передний угол (*избы*) (*букв.* угол под иконами); **мыссян ув таз** таз

под умывальником; **ошинь ув** двор; место под окном; **ошинь ув йөр** огород под окнами; **пөдушка ув кер** бревно (венец), на котором лежит подоконник; **стан ув бус** пыль, оседающая под ткацким станком; **тагөс ув кер** бревно, на котором лежит дверной порог; **ошинь ув пелькөдны** убраться двор; **пызан увсө колө чышкыштны** нужно подмести под столом; **эн лэдз син увсьыд** не выпускай из виду ● **кок ув мусө оз аддзы** земли под ногами не чуёт 3) *основа послелогов увсянь, увтй, улө, улөд, улөдз, улын, улысь 4) *послелог* на (*мера, площадь*); **дөд ув видз** сенокосный участок на один воз; **пуд ув му** площадь земли на пуд засева  
◇ **Кок ув му нетшыштны** лишить опоры (*букв.* вырвать землю из-под ног)  
**УВ** III *звукопогр.* гав; **ув-ув!** гав-гав!  
**УВА-АВАКЫВНЫ** 1) слышаться, доноситься, раздаваться с разных сторон (*о шуме, гвалте*) 2) аукаться, переключаться; **вөрын** переключаться в лесу 3) кричать, орать  
**УВА-АВАКЫЛӨМ** *и. г.* 1) шум, гам 2) ауканье  
**УВ-АВ, ува-ава** *звукопогр.* шум, гомон, гвалт; **мунисны** ушли с шумом*

**УВАВНЫ** см. **увгыны** в 1 и 2 знач.

**УВАЖАЙТАНА** уважаемый || с уважением; уважительно **морт** уважаемый человек; **шыбдчыны** обратиться уважительно; см. тж. **бурб пуктана** (в ст. **бур**), **пыдди пуктана** (в ст. **пыдди** 1)

**УВАЖАЙТНЫ** перех. уважать кого-что-л.; **сийос быдён уважайтисны** его все уважали; см. тж. **бурб пуктыны** (в ст. **бур**), **пыдди пуктыны** (в ст. **пыдди** 1)

**УВАЖАЙТОМ** и.г. уважение; **уважайтомыд овло уна нога** уважение бывает разное

**УВАЖЛИВ** отзывчивый; **морт** отзывчивый человек

**УВАКЫВНЫ** см. **ува-авакывны**

**УВАЛЬ** увалень

**УВ-БАДЬ** собир. сучья, ветки; хворост  
● **кутшом вёр-пу, сэтшом и погов.** каковы родители, таковы и дети (букв. каково дерево, таковы и сучья)

**УВГОМ** и.г. 1) шум, гам; **төвлөн** шум ветра; **увгомнад он отсав** шумом-гамом делу не поможешь 2) брань, спор; **абу окота кывзыны тияналысь** не хочется слушать ваш спор

**УВГОМ-ГОРЗОМ** и.г. см. **увгом**

**УВГОМ-ЖУНЫГОМ** и.г. 1) гудение, гул 2) жужжание 3) шум (в голове, в ушах); см. тж. **жуныгом** в 3 знач.

**УВГЫНЫ** неперех. 1) шуметь; **ланьт, эн увгы молчи, не шуми; бывлаын вой төв увго** на улице северный ветер шумит; **шустома увгоны дзор козьяс** жутко шумят седые ели; см. тж. **шувгыны** в 1 знач. 2) спорить, ругаться; **дугды** перестань спорить 3) ругать кого-л.; **выль власьт выло** ругать новую власть

**УВГЫСЬ** шумный, шумливый; **челадь** шумные дети

**УВГЫСЬНЫ** возвр. подняться; **друг увгысис туроб** вдруг поднялась метель; **мусюр сайсян увгысис асыв төв** из-за горы задул восточный ветер

**УВДОР** см. **улысладор**; **еджыд дөрбм** нижняя белая рубашка; **паськом кежысь** в нижнем белье  
● **увдорас важ тшан, вевдорас выль тшан загадка** снизу старый чан, сверху новый чан (**отгадка лым, му снег, земля**)

**УВДОРАДОР** см. **улысладор**

**УВДОРСА** см. **улысладорса**

**УВДОРА** пересчёт основы (**лишние нити основы, оставшиеся вне нитченок и берга**)

**УВЙОМ** обрубка сучьев || с обрубленными сучьями; очищенный от сучьев; **пу** дерево с обрубленными сучьями

**УВЙОСИН** сучковатое место

**УВЙОСЬ** сучковатый, сучковатый; **пу** сучковатое дерево; **тьбс** сучковатый тёс

**УВЙЫНЫ** перех. обрубить сучья, очищать от сучьев; **пу увйигон** (*генр.*) при обрубке сучьев

**УВЙЫССЫНЫ** завершить обрубку сучьев

**УВЙЫСЬНЫ** возвр. заниматься обрубкой сучьев, обрубить сучья; **лунтыр** **пордчигон** целый день заниматься обрубкой сучьев при валке леса

**УВЙЫСЬОМ** и.г. обрубка сучьев

**УВЙЫСЬЫСЬ** обрущик сучьев, сучкоруб

**УВКЙОДЛАНА** с ауканьем; **городны** крикнуть аукая

**УВКЙОДЛОМ** и.г. 1) ауканье; **раскын кылис** в роще послышалось ауканье 2) буханье; **пищальысь** буханье из ружья

**УВКЙОДЛЫНЫ** неперех. многокр. 1) аукать; **ворын** аукать в лесу 2) бухать 3) рвать, тошнить кого-л. (*о тяжёлой тошноте*)

**УВКЙЫНЫ** см. **увкйодлыны** в 3 знач.

**УВКНИТНЫ** неперех. однокр. 1) аукнуть; **көнко увкнитисны** где-то аукнули 2) бухнуть; **увкнитис лоньяс лыйом шы** бухнул в тишине выстрел 3) вырвать, стошнить кого-л. 4) **перен.** ворваться; **керкао увкнитис кодзыд ру** в дом ворвался холодный воздух 5) обрушиться; рухнуть; **из глыбаыс косий** миян **выло** глыба камня вот-вот обрушится на нас 6) вдруг вспыхнуть (*об огне*)

**УВКНИТОДНЫ** однокр. безл. вырвать, стошнить кого-л.

**УВЛАНЬ** 1) вниз, внизу; **ньожийник искотвны** медленно катиться к низу; **юрон ошодны** повесить вниз головой ● **лэччыны** — **абу вывлань кайны** вниз спускается — не вверх подниматься; **юрон поноль быдмо загадка** вершиной к низу молодая ель растёт (*отгадка мёс бож* коровой хвост) 2) к низовью, в низовье; **лэччыны** сходить (*или съездить*) в низовье (*реки*)

◇ **мбдодчыны** стареть

**УВЛАНЬ-ВЫВЛАНЬ** вверх-вниз; **котравны** бегать вверх-вниз

**УВЛАНЬМЫНЫ** см. **увтасмыны**

**УВЛАНЬСА** низовой; **сиктьяс** низовые деревья

**УВЛАНЬЮРАСЬНЫ** неперех. перевернуться; кувырнуться; перекувырнуться; **лэччигон муртса эг увланыюрась** при спуске чуть не перекувырнулся

**УВЛАНЬЮРОДНЫ** перех. перевернуть; кувырнуть; перекувырнуть **разг.**; **зонкаос** перекувырнуть мальчика; **тасати** перевернуть тарелку

**УВМУННЫ** неперех. хлынуть, нахлынуть

**УВОЛИТЧЫНЫ** возвр. уволиться (*с работы*); см. тж. **петны** в 16 знач.

**УВО** *гет.* щенок

**УВПЫШ** посконь; **дөра** посконь || посконный; **нетшконы пышысь** **водзжык** посконь выдёргивают раньше конопля

**УВСЬЫД** *мест. послел.-личн.* из-под тебя; **эн лэз син** не выпускай из поля зрения

**УВСЬЫМ** *мест. послел.-личн.* 1 л. ег. ч. из-под меня; **нуисны** из-под меня унесли

**УВСЬЫНЫД** *мест. послел.-личн.* 2 л. мн. ч. из-под вас; **корсьой** ищите под собой

**УВСЬЫНЫМ** *мест. послел.-личн.* 1 л. мн. ч. из-под нас

**УВСЬЫНЫС** *мест. послел.-личн.* 3 л. мн. ч. из-под них; **кыскыны** вытасить из-под них

**УВСЬЫС** *мест. послел.-личн.* 3 л. ег. ч. из-под него

**УВСЯНЬ** 1. *нареч.* снизу; **сёрнияс** разговоры снизу; **төлалө** снизу дует; **вылодз синмавыны** снизу доверху оглядеть ● **шыр оз аддзыв, вывсян кай оз тодлы погов.** тише воды, ниже травы (*букв.* снизу мышь не приметит, сверху птица не заметит) 2. *послелог отгал. п.* из-под чего-л.; **луйсыны пос** стрелять из-под моста

**УВТ** 1) лежень, брус; **выло тэчны** сложить на лежень 2) подошва; **гын сапог** подошва валенок

**УВТАС** 1) измененность, низина || низменный, низинный; **видзьяс** низинные луга; **шор** низина около ручья; **увтасын көк көкө** в низине кукует кукушка 2) низкий || низко; **шондыс нин** солнце уже низко 3) низко сидящий (*о перегруженной лодке*)

**УВТАСА** низинный; **отар берегыс** один берег низинный

**УВТАСИН** низина, низинное место; **козья** низинный ельник; **увтасын лонь** в низине тихо

**УВТАСМОДЧЫНЫ** неперех. приземлиться; **приземляться**; **самолётлы быть лои** самолёт вынужден был приземлиться

**УВТАСМЫНЫ** неперех. 1) опуститься, стать ниже (*о местности*); **чойыс увтасмис вөрлань** ближе к лесу горка стала ниже 2) снизиться, спуститься; **шонди увтасмо** солнце садится

**УВТИ** *послелог перех. п.* под чем-л., *употр. тж. с prep.-притяж. суф.*; **котортны ошинь увти** пробежать под окнами; **кывтны пос** проплыть под мостом; **мунис ныр увтид** он прошёл под самым твоим носом; **синкым видзодлыны** посмотреть исподлобья

**УВТЙИНЫ** *перех.* 1) подкладывать (лежни) 2) гатить (*gorogu*) 3) пришить подошву; подшить; **гын сапбг** подшить валенки

**УВТЙИСЬНЫ** *неперех.* 1) гатить (*gorogu*) 2) заниматься подшивкой чего-л.

**УВТНЫ** *перех.-неперех.* 1) лаять; **кёнкө пон увтö** где-то собака лает 2) *прям. и перен.* облаять кого-л.; **пон увтис урöс** собака облаяла белку 3) *диал.* квакать (*о лягушке*)

**УВТÖДНЫ** *диал.* лаять

**УВТÖМ** I *прил.* без сучьев, не сучковатый; **ньыв** пихта без сучьев  
● **челядтöгыд мортыд** **пу кодь погов.** бездетный человек что дерево без сучьев

◇ **пу йылö катöдны** разыгрывать, обманывать; одурачивать (*букв.* поднимать на дерево без сучьев)

**УВТÖМ** II *у.г.* лай; **быд зверлы понлөн аслысыяма** каждого зверя собака облаивает по-разному; **тöлысь вылö понлөн** **кодь** как лай собаки на луну

**УВТЧАН** *прич.* лающий ● **понлөн увтчöмыс и олöмыс погов.** у собаки-пустолайки вся жизнь — лай (*соотв.* собака лает, ветер носит)

**УВТЧÖМ** *у.г.* 1) см. **увтöм** II 2) *перен.* оскорбление; **некод оз раддейт** никому не нравится, когда его оскорбляют

**УВТЧЫНЫ** *возвр.* 1) залаять; **друг понъяс увтчисны** вдруг собаки залаяли ● **увтчись** (*прич.*) **понйысь оз повлыны** лающей собаки не боятся 2) оскорблять; лаяться *прост.*; ругаться

**УВТЫРАСЬНЫ** см. **увтыртчыны**

**УВТЫРТАН** 1) унижительный; **кевмысьöм** унижительная просьба 2) снисходительный; **нюм** снисходительная улыбка

**УВТЫРТАНА** 1) унижительный || уничительно; **шыдöчöм** унижительное обращение; **тешкодь** и **вöли сылы ворсöдчана сёрнисыс** кокетливая речь показалась ему странной и унижительной 2) снисходительный || снисходительно; **видзöдлыны** снисходительно посмотреть

**УВТЫРТНЫ** *перех.* 1) принижать, унижать, унизить, третировать; недооценивать, недооценить; **кывъясөн** унижить словами; **мортöс** недооценивать человека 2) охаивать *прост.* 3) уменьшать (*заработок*); недодать, обсчитать (*при расчёте*); удержать (*из заработка*)

**УВТЫРТÖМ** 1) принижение, унижение || приниженный, униженный; **олöмөн морт** униженный жизнью человек; **öта-мöдöс** унижение друг друга 2) угнетение || угнетённый; **уджалысь мортöс** угнетение рабочего человека 3) охаива-

ние || охаянный *прост.* 4) *у.г.* уменьшение (*заработка*); удержание (*из заработка*)

**УВТЫРТЧЫНЫ** *возвр.* унижаться; **эн увтыртчы некод водзын** не унижайся ни перед кем

**УВТЫРТЫСЬ** угнетатель

**УВТЫС** 1) подкладка; **дöра** материал на подкладку; **пальто шöвк** подкладка пальто из шёлка; **увтыстöг вурны** шить без подкладки 2) пелёнка; **кага** детская пелёнка

**УВТЫСАВНЫ** *перех.* 1) подшить подкладку; **пась** подшить подкладку к шубе 2) подложить пелёнку

**УВТЫШТАВНЫ** *перех.-неперех. многогр.* лаять (*временами*)

**УВТЫШТАЛÖМ** *у.г.* лай; **регыд лönис** вскоре лай утих

**УВТЫШТНЫ** *перех.-неперех. однокр.*

1) тьякнуть 2) *перен.* обозвать

**УВ-УВКЕРНЫ**, **ув-увöстны** *звукопогр.* залаять

**УВ-ЧАЛЬ** см. **ув-бадь**; **кос** сухие ветки

**УВЪЯ** см. **увйöс**

**УВЪЯВНЫ** *перех.* 1) *разброс.* обрубить сучья 2) с.-х. теревить, дёргать посконь

**УВЪЯСЬНЫ** *неперех.* заниматься выдёргиванием поскони

**УГОДЬÖ** 1) угодьё; **видз-му овмöс** сельскохозяйственное угодьё; **вöралан, кыйсян** охотничье угодьё 2) *собир.* снасть; орудие; **чери кыян** рыболовная снасть; **ытшкысян** орудия, необходимые для сенокоса

**УГОДИТНЫ** *неперех.* угодить, угождать; **ставыслы он угодит** на всех не угодишь; **тэныд сьöкыд** тебе трудно угодить

**УГОДИТÖМ** *у.г.* угождение  
**УГОЛОВНÖЙ** уголовный; **кодекс** уголовный кодекс

**УГРИ** угри (*на коже*)

**УГРИÖСЬЫНЫ** *неперех.* покрываться, покрываться угрями

**УГРИÖСЬ** угреватый, в угрях; **чужöмыс** лицо в угрях

**УДАЙТЧÖМ** удача || удачный

**УДАЙТЧЫВНЫ** *неперех.* 1) *врем.* удаваться 2) довестись, доводиться; **удайтчывлис волыны** доводилось приходить

**УДАЙТЧЫНЫ** *неперех.* 1) удаваться, быть удачным; **кыйсьöм таво удайтчис** охота в этом году была удачной 2) безл. счастливиться, похотливиться; довестись; случиться; **меным коркö удайтчис узыны вöрын** случилось мне как-то ночевать в лесу

◇ **Мед удайтчан** ни пуха ни пера  
**УДАЙТЧЫТÖМ** неудачный; **вöралöм** неудачная охота

**УДАЛ** 1) удалой, удалый; **лолöй вöли**

**тырöма** **сьыланкывйөн** моя душа была полна удалой песней 2) проворный; **быд удж вылö** он на всякой работе проворен

**УДАЛА** проворно; **вöчны** проворно сделать

**УДАЛЛУН** 1) удаль, удальство; **зонъяс петкöдлiсны асьыныс** парни показывали свою удаль; **том дырйиыд окота, мед пасйисны тэнсьыд удаллунтö** в молодые годы хочется, чтобы отметили твою удаль 2) проворство; **удж вылын** проворство в работе

**УДАРНИКАВНЫ** ударно работать; **вöрын** ударно работать в лесу

**УДАЧА** 1) удача; **кö лоö** если удасться; если будет удача; **вылö лачаөн** с надеждой на удачу 2) умение; **удачатö петкöдлы** покажи своё умение 3) повадки, привычки; **удачатö тэнсьыд тöдам** знаем твои повадки

**УДАЧАТÖМ** неудачливый, незадачливый; **морт** неудачник

**УДАЧЛИВ**, **удачливöй** удачливый; **сийö быдторйын вöли** он был во всём удачливым

**УДАЧНÖЙ** удачный, благополучный; **лун** благополучный день

**УДАЧНÖЯ** удачно; **ветлöм** удачная поездка

**УДЖ** I 1) работа; **вöла** работа, выполняемая при помощи лошади; **вöр лэдзан** работа по валке леса; **дасьтысяна** подготовительная работа; **керкапытшкöсса, гортгöгöрса** домашняя работа, работа по дому; **кывкутана** ответственная работа; **лов кыпöдана** радостная, вдохновляющая работа; **öтласа** общая, совместная работа; **пачводз** кухонная работа; работа на кухне; **сьöд** чёрная работа; физический труд; **сьöкыд** тяжёлая работа; **сьöлөм вылö воана** любимая работа; **сьöма** денежная работа; **тыр-бур** полноценная работа; **чера** столярная работа; **юра** умственная работа; **сетысь** работодатель ● **дырйи оз нюжмасьны** на работе не потягиваются (*соотв.* делу время, потехе час); **мортöс** **мичмöдö** работа красит человека; **мыджны** выполнять тяжёлую работу; **оз быр, бёрсяныд вöтлысьö** работа не кончается, следом ходит; **серти и дон** по работе и плата; **серти и паськөм пассталан** по работе и одежду одеваешь; **уджысь орöдчывтöг** *неол.* заочно, без отрыва от производства 2) труд; **весь вöшöм** напрасный труд; **серти юклыны** распределить по труду; **öтувъяс** *неол.* профсоюзы; ● **уджтöгыд и чаг оз чукты** *посл.* без труда и щепка не отщепится (*соотв.* без труда не вы-

тащишь и рыбки из пруда); **уджыд весиг көртлысь сiм бырөдө** посл. терпение и труд всё перетрут (букв. труд даже ржавчину на железе удаляет) 3) занятие; **бөрий асылд сьолөм серти** выбери себе занятие по вкусу 4) сенокос, страда; **дырйи** во время сенокоса, в страду; **туруна** сенокос; работа по заготовке сена; **уджө петигөн** в начале страды, в начале сенокоса

◊ **да мог** честь труду; **ни төжд овны** почить на лаврах; жить без труда и забот; **уджтөм керны** делать бесполезную работу (соотв. толочь в ступе воду); **уджыд ваө оз вөй** (уджыд абу кока, оз пышйы) работа не волк, в лес не убежит (букв. работа в воде не тонет)

**УДЖ** II нельма; **сола** солёная нельма

**УДЖА** 1) обеспеченный работой; имеющий работу, занятие 2) имеющий (при себе) работу, с работой; **талун ме** я сегодня с работой

**УДЖАВНЫ** перех.-неперех. 1) работать; **вермөм** трудоспособность; **горт гөгөр** работать по хозяйству; **дугдывтөг** работать не покладая рук; **дыр** долго работать; **кер** заготавливать лес; **мудзлытөг** работать неустанно; **уджалигөн** (geenp.) сывны петь на работе; работающая петь; **уджалис сьолөмысь, зiля** он работал с душой, старательно • **уджав том дырйи, пöрысьман** — сёрман посл. работай в молодости, состаришься — поздно будет 2) действовать; **веськыд кыис оз уджав** правая рука не действует; **телефон оз уджав** телефон не действует 3) работать, заниматься чем-л.; **видз-му** заниматься сельским хозяйством; **кер дорын** работать на лесозаготовках

◊ **Кывйөн** хвастать, болтать (букв. работать языком); **кык чуньөн** работать спустя рукава; **кын сьолөмөн** работать без старания; **синмысь би петтөдз (ныр вылө усьтөдз)** работать до изнеможения **УДЖАВСЬЫНЫ** неперех. 1) кончиться, закончиться (о работе); отработать своё, отработаться прост.; **талун кежлө уджавсис** на сегодня работа закончилась 2) безл. работать; **өни некодлөн оз уджавсысь** сейчас никому не работается

**УДЖАВТӨМ** 1) нерабочий; **лун** нерабочий день; **кад** нерабочее время 2) нетрудовой; безработный; **войтыр** нетрудовые элементы; **морт** безработный; не работающий человек

**УДЖАЛАН** прич. 1) рабочий; **видз-му** машинаяс земледельческие машины; **кад** рабочее время; **көлуи** рабочая одежда; **места** ра-

бочее место 2) трудовой; **войтыр** трудовой народ; **вояс** трудовые годы; **стаж** трудовой стаж • **ёрт** коллега 3) производственный; **эм-бур** средства производства

**УДЖАЛАНН** место работы; рабочее место

**УДЖАЛАННОГ** 1) способ работы; **вежны** менять способ работы 2) режим работы; **приборлөн** режим работы прибора; **бурмөдны** улучшить режим работы

**УДЖАЛӨМ** 1) работа || отработанный; **важ ног** работа по-старому; кустарщина; **коставлытөг** работа без перебоев; **лунысьён** подённая работа; **кадсө босьтны төд вылө** учитывать отработанное время 2) занятие; **му** занятие земледелием

**УДЖАЛЫСЬ** работник, служащий; рабочий || работающий; трудящийся; **асшөр** предприниматель; **бура бригада** хорошо работающая бригада; **видз-му** работник сельского хозяйства; **карса уджалысьяс** трудящиеся города; **сиктсөветса уджалысьяс** работники сельсовета; **скөт дорын** скотница • **морт некод вылө оз надейтчы** работающий человек ни на кого не надеется

**УДЖАЛЫШТНЫ** неперех. уменьш. поработать; **муртса** немного поработать

**УДЖАСЛИВ** см. уджач; **челядь** трудолюбивые дети

**УДЖАЧ** трудолюбивый, работающий; **зонка** трудолюбивый мальчик • **мортыд из улысь и ва улысь кыпөдас** посл. работающий человек изпод камня и со дна моря достанет

**УДЖАЧЛУН** трудолюбие; **сылы тырмө** трудолюбия у него хватает; **шензьөдис сьолөн** удивило его трудолюбие

**УДЖДАВНЫ** перех. разброс. ссужать (многих)

**УДЖДОН** заработная плата, зарплата, оплата за труд; заработок; **бур** хорошая зарплата; приличная зарплата; **лунся** дневной заработок; **мынтыны** выдать зарплату; **удждонөй оз тырмы** зарплату не хватает

**УДЖДӨМ** заём, ссуда || взятый в долг; выданный в долг; **сьөм** а) деньги, взятые в долг; б) деньги, выданные в долг

**УДЖДЫВНЫ** перех. врем. 1) занять, взять в долг (на время) 2) ссудить, дать займы (на время)

**УДЖДЫНЫ** перех. 1) занять, взять займы; **кодлыськө** сьөм занять деньги у кого-либо 2) ссудить, дать займы; кредитовать; **уджди сылы дас шайт** дал ему займы десять рублей

**УДЖДЫСЬ** кредитор; займодавец **УДЖДЫСЬНЫ** неперех. занимать деньги; **да овны** жить, занимая деньги; **удждысьтөг** (geenp.) бергөдчыны обойтись без займа

**УДЖДЫСЬӨМ** и.г. заём; **удждысь-өмысь мынны** избавиться от необходимости занимать

**УДЖДЫСЬЫСЬ** должник; тот, кто берёт займы

**УДЖДЫСЯН** ссудный; **касса** ссудная касса

**УДЖИӨЗ** долг, задолженность; **ыдж-ыд** большой долг; **уджйөзө вöйны** влезть в долги; в долгах, как в шелках; **мынтыны** уплатить долг; погасить задолженность; **перйыны** взыскать долг; **улө пырны** погрязнуть в долгах • **уджйөзыд сов оз кор погов.** долг в засолке не нуждается

**УДЖИӨЗА** должник || должен (прил. в роли сказ.); **зэв уна сьөм** он должен очень много денег; **уджйө-заөн кольны** остаться в долгу, остаться в должниках; **юр вывти ме** у меня долги выше головы; я по уши в долгах; **чайтис асьсө уджйөзаөн** считал себя должником

**УДЖИӨЗАСЬНЫ** неперех. см. удждысьны; **ачыс уджйөзасис** — **ачыс вештысьяс** сам занял деньги, сам и уплатит

**УДЖИӨЗӨН** в долг; **босьтны** взять в долг

**УДЖИӨЗТОР(-й-)** должок; **кор уджйөзтортө мынтан?** когда вернёшь должок?

**УДЖЛУН** уст. трудовень; **менам 200 сайө** нин у меня уже больше 200 трудовней

**УДЖМОГ** обязанность; **быдöнлы колө төдны асьсыс** каждый должен знать свои обязанности

**УДЖÖДНЫ** перех. 1) привлекать к работе, вовлекать в работу; заставлять работать; поручать работу; **мырдөн** заставляя работать насильно, в принудительном порядке; **челядьөс ичөтсянь** сызмала привлекать детей к работе 2) обкатать; **машинаяс** обкатать машины; **мотор** кушөн обкатать мотор 3) обслуживать; **өтпырйө** неумын станок обслуживать одновременно несколько станков

**УДЖÖДӨМ** и.г. 1) обкатка; **паровоз тыртөг** обкатка паровоза 2) обслуживание; **машинаяс** обслуживание машин

**УДЖÖДЫСЬ** распорядитель работ **УДЖÖН** см. уджйөзөн; **корны** попросить в долг; **сетны** отдать в долг

**УДЖСИКАС** неол. профессия; **бөрийны** выбрать профессию

**УДЖТАС** неол. программа; **кыв сөв-мөдан** программа развития язы-

ка; **уна вося** ~ многолетняя программа  
**УДЖТОР(-й-)** дельце  
**УДЖТОМ** 1) не имеющий работы, занятия; безработный; **ме коли** ~ я остался без работы; **нем** ~ бездельник 2) не имеющий (с собой) какой-л. работы; **талун тай гэ** ? сегодня ты без работы? *ср. противоп.* **уджа**  
**УДЖТОМАВНЫ** *неперех.* быть безработным; **о́ні унао́н уджтомало́ны** сейчас многие остались без работы; **уджтомалан** (*прич.*) пособие пособие по безработице  
**УДЖТОМАЛОМ** безработица; **бо́рья кадо́ бара чужис** ~ в последнее время вновь появилась безработица  
**УДЖТОМАЛЫСЬ** безработный; **уджтомалысьясло́н лыдыс век соди́с** число безработных постоянно росло  
**УДЖТОМДЫР** отдых, передышка; **корко́ лоас-о́ мян уджтомдырыс?** будет ли когда-нибудь у нас отдых? *см. тж. шойчбо́г в 1 знач.*  
**УДЖЪЕРТ** *неол.* коллега, сослуживец  
**УДЖЫШТНЫ** *неперех.* уменьш. недолго, немного поработать; ~ **водз асылын** поработать ранним утром  
**УДЗ** влажный, волглый обл.  
**УДЗАВНЫ** *ирон.* 1) быть обделённым, обойдённым пищей 2) опоздать; ~ **рытгысьбомыс** опоздать на вечер  
**УДЗМО́ДНЫ** *перех.-неперех.* 1) плохо печь, выпекать (о хлебе, печке) 2) заморить, истощить (плохим уходом, кормом)  
**УДЗМО́М** I *прич.* 1) отсыревший, увлажнённый 2) не высохший (о хлебе в овине, о сухарях, поставленных сушиться)  
**УДЗМО́М** II *прич.* недопечённый (о хлебе в печи)  
**УДЗМО́М** III *прич.* истощённый, заморенный (от плохого ухода, недокормления); ~ **кага** слабый, нездоровый ребёнок  
**УДЗМЫНЫ** I *неперех.* 1) отсыреть, увлажниться; **туруныс удзмо́ма** сено отсырело 2) не обсохнуть, остаться сырым (о хлебе в овине, о сухарях, поставленных сушиться и т.п.)  
**УДЗМЫНЫ** II *неперех.* плохо выпечься, не подняться (о хлебе в печи)  
**УДЗМЫНЫ** III *неперех.* стать заморенным, истощённым (от плохого ухода, корма)  
**УДЗО́ДНЫ** *перех.* 1) обделить кого-л. пищей; **некодос ог удзо́д** никого не обделю 2) обгеть кого-л. 3) успеть поесть до чьего-л. прихода  
**УДЗО́ДЧЫНЫ** *возвр.* 1) обделять 2) обгедать  
**УДИТНЫ** *перех.-неперех.* 1) успеть; удосужиться *разг.*; **муртса удити** **воськовтны** едва успел сделать шаг;

**эг удит син лапнитны** я не успел и глазом моргнуть; **эз** ~ **водны** не успели лечь спать 2) перебить, перехватить *что-л.*; опередить *кого-л.*; успеть овладеть *чем-л.*; **ко́сий ньбо́ны мича до́ром да кодко́ удитис** хотел купить красивую рубашку, но кто-то перехватил; **о́тилаын во́ли уна льом да кодко́ удито́ма нин** в одном месте было много черёмухи, но кто-то уже опередил меня  
**УДИТО́ДЧЫНЫ** *неперех.* стремиться делать *что-л.* вовремя или раньше других; **быдо́н удито́дчо́ пырны медводзо́н** каждый стремится войти первым  
**УДИТО́М** *прич.* 1) успевший; **йо́зон тырны** ~ зал зал, успевший наполниться людьми 2) опередивший *кого-л.*; перехвативший *что-л.*  
**УДИТО́М** *прич.* не успевший; **быгавны** ~ не успевший выгнать; **ко́дзавны** ~ **пач** не успевшая остывть печка; **то́в берго́дліс пуксыны** ~ **лымсо́** ветер кружил в воздухе снег, ещё не успевший лечь на землю  
**УДНЫ** 1) кормить-поить, угощать; **быд пыралысьо́с** ~ угощать каждого посетителя 2) *диал.* поить  
**УДО́БНО** удобно; **абу** ~ **веськыда шуны** неудобно прямо сказать  
**УДО́БРЕНИЕ** удобрение; *см. тж. мувердас*  
**УДОН** *юрид.* клевета  
**УДОРАЧИ** жители Удоры, удорцы  
**УДТО́М** *и.г.* 1) от **удтыны** в 1 знач.; **повны удто́мыс** бояться, что расскажут о чём-л. 2) выдача *кого-л.*; донос  
**УДТЫНЫ** *перех.* 1) сказать, рассказать, передать, сообщить (о чём-л. *проступке, поведении и т.п.*); наговорить на *кого-л.*; наябедничать *разг.*; **просто́асы** ~ возвести нараслину на *кого-л.*; **сосе́дьяссо́ сийо́ век удто́** он всегда наговаривает на соседей; **эн вильшась, мамыды удта** не балуйся, матери скажу 2) выдать *кого-л.*; **удто́мао́сь партизано́с** выдали партизана  
**УДТЫСЬ** *см. удтысьыс*  
**УДТЫСЬНЫ** *неперех.* 1) наговаривать на *кого-л.*, ябедничать, наушничать; **кутисны** ~ **о́та-мо́д выло́** стали наговаривать друг на друга 2) выдавать *кого-л.*; **абу удтысьо́ма сы выло́** не выдал его  
**УДТЫСЬО́М** донос, наговор на *кого-л.*; наушничество; **мыждыны удтысьо́мыс** осудить за наушничество  
**УДТЫСЬЫСЬ** ябедник, наушник  
**УДТЫСЯНА** клеветнически; наговаривая; ~ **висьгавны** рассказать наговаривая  
**УЕЗД** уезд

**УЁВТНЫ** *неперех.* 1) *см. уйкнитны* 2) стремительно полететь (*от удара, толчка*)  
**УЖ** I жеребец; **кодзо́м** ~ кастрированный жеребец, мерин; **ро́двыв** ~ племенной жеребец; **сийо́савлыто́м ужьяс** незахомутанные жеребцы  
**УЖ** II *зоол.* уж; **Тян-ю по́лон ужьяс шочиника паныдасьло́ны** вдоль Тян-реки иногда встречаютсяужи  
**УЖНАЙТНЫ** *неперех.* ужинать, поужинать, отужинать; **ужнайто́г** (*геенр.*) **водны** лечь без ужина; **ужнайто́дз** (*геенр.*) **лыдысьыштны** почитать до ужина  
**УЖНАЙТО́М** *и.г.* ужин; ~ **бо́рын** после ужина; ~ **водзвылын** передужином  
**УЖНАЙТСЬЫНЫ** *неперех.* отужинать  
**УЖНАЙТЫШТНЫ** *уменьш.* поужинать  
**УЖПИ** жеребчик  
**УЖПИ́НЬ** *бот.* спорынья  
**УЖЫ́Н** ужин; **ужыно́н вердны** накормитьужином; **ба́ть-мамто́гыд уна** ~ **да о́бед о́тлаасьяс** у сироты ужин и завтрак совмещаются; **о́бед да** ~ **кокныд тайо́ уджыд** ужин и обед — это лёгкий труд  
**УЖЫНО́ДНЫ** *перех.* накормитьужином  
**УЗОР** узор; **мича** ~ красивый узор  
**УЗОРАВНЫ** нанести узор  
**УЗЬ** шапка суслона; сноп, служащий вершиной суслона  
**УЗЬЛАН** 1) спальня; ~ **вежо́с** спальня; ~ **до́ром** ночная сорочка; ~ **места** спальное место; ~ **мешо́к** спальня мешок 2) ночлежный; ~ **керка** ночлежный дом  
**УЗЬЛАНН** место, помещение для спальни; спальня; место постоянного ночлега; **го́ль йо́злы** ~ ночлежка; **зверь** ~ логово зверя  
**УЗЬЛО́М** сожительство  
**УЗЬЛЫ́НЫ** *неперех.* *многokr.* 1) спать; **го́жом** ~ **вонйын** летом спать в пологе 2) ночевать; **кыйсиго́н** ~ **во́рын** во время охоты ночевать в лесу; **и овны на ордын** дневать и ночевать у них 3) сожительствовать  
**УЗЬМО́ДЧАНН** ночлег; **корсьны** ~ искать ночлег  
**УЗЬМО́ДЧО́М** ночёвка || заночевавший; устроившийся на ночёвку; **зоро́д дорын** ~ ночёвка у стога; **казытыліс би до́ро́ узьмо́дчылмо́со** вспоминал ночёвку у костра; **репасо́** ~ **тар** заночевавший в снегу тетерев  
**УЗЬМО́ДЧЫНЫ** *неперех.* 1) заночевать; **во́ро** ~ заночевать в лесу; ~ **друг ордо́** заночевать у приятеля 2) устроиться на ночёвку; **коз пу уло́** устроиться на ночёвку под елью; **узьмо́дчыс** (*прич.*) **во́р-ва перен.** готовящаяся ко сну природа

**УЗЬНЫ** *неперех.* 1) спать; **вольпасын** спать в постели; **дыр** за-спаться; **кокниа** чутко спать; **кыз унмён** спать мёртвым сном; **ныргорён** храпеть во сне; **син пыктымён** заспать глаза; **сьёкыда** крепко спать; **чёскыда** сладко спать; **узигомоз** (*geep.*) **уджавны** работать сонно, вяло; **узигырйи** (*geep.*) **чеччодны** поднять во время сна; **узигырйи** (*geep.*) **кёмасыны** обуваться в сонном состоянии; **войсы коли узьтөг** ночь прошла без сна • **узигон** (*geep.*) **став шогыс вунлө** во сне все беды забываются 2) ночевать, переночевать; **бипур дорын** ночевать у костра; **вой** ночь переспать; **узьёма суседа-яс ордын** переспал он у соседей • **узьысы** (*прич.*) **вань соня разг.**

◇ **-овны** провести у кого-л. некоторое время; **узьё нисьё олө** не то спит, не то бодрствует (*ни рыба ни мясо*); **сы ни садь** спать без задних ног

**УЗЬОМ** *u.g.* 1) спаньё *разг.*; сон; **ни олөм** ни сна ни покоя; **улө лэдзчысьны** притвориться спящим • **узьёмён кынём оз пот** спаньём сыт не будешь; спаньём не прокормишься; **узьёмыд абу додь кыскалөм** *посл.* спать — не воз таскать 2) ночлег; **узьёмысы дон босьтны** взять плату за ночлег 3) спячка; **ошлөн тöлын** зимняя спячка медведя

◇ **вылын овны** жить сном (мало бодрствовать); **улө лэдзчысьны** притвориться спящим

**УЗЬСЫНЫ** *безл.* спать; **бура узьсьёма менам** мне хорошо спалось; **мудзём борад и пиня тув вылын узьсяс** усталому человеку спится даже на зубьях бороны; **тавой эз узьсы** в эту ночь не спалось

**УЗЬТӨГ** без сна; **кольны войсө** провести ночь без сна

**УЗЬТӨДАН** *прич.* сонный, снотворный; **зелля** сонное лекарство; **юантор** сонный напиток

**УЗЬТӨДЛЫНЫ** *перех. многокр. от узьтөдны*

**УЗЬТӨДНЫ** *перех.* 1) предоставить ночлег; приютить на ночь; оставить у себя ночевать, положить с собой спать; **тёсьгыясөс** оставить гостей у себя ночевать; **шоньд жырийн** предоставить ночлег в тёплой комнате 2) нянчить, ухаживать, присматривать ночью (*за ребёнком*); **ме узьтөда ичөт кагаөс** я присматриваю ночью за маленьким ребёнком 3) оставить *что-л.* на ночь, продержаться ночь; **турун лёддзын** сено в валах оставить на ночь

**УЗЬТӨДОМ** 1) предоставление ночлега, оставление на ночь || остав-

ленный на ночь; **гөсть** гость, оставленный на ночь; **узьтөдөмысы мынтысьны** уплатить за ночлег 2) уход, присмотр (*за ребёнком ночью*) || присмотренный 3) продержанный в течение ночи; **турун** сено, пролежавшее ночь

**УЗЬТӨМ** 1) бессонница || бессонный; **вой** бессонная ночь; **узьтөмыд төдчө дзоньвидзалун вылө** бессонница влияет на здоровье 2) плохо спящий, с плохим сном; **кага** ребёнок с плохим сном 3) не спавший; **вит вой** **войтыр** люди, не спавшие пять суток

**УЗЬЫШТНЫ** *неперех. уменьш. немного* поспать

**УЗЯВНЫ** *перех.* накрыть сномом (*суслон*)

**УЗЯН** 1) сонный, заспанный; **виссьём** сонная болезнь; **синма** с сонными глазами 2) относящийся к ночлегу; **места** место ночлега

◇ **ун** беспробудный сон; **ун шыбитны** поменьше надо спать

**УЗЯНДЫР** время сна

**УЗЯНИН** 1) место ночёвки; ночлег; **корсьны** искать ночлег 2) спальное место; место для спанья; **менам пач дорын** моё спальное место около печки

**УЙКНИТНЫ** *неперех. однокр.* 1) шмыгнуть; юркнуть; проскользнуть; **өдзбөсөд** проскользнуть в дверь; **уйкнитис посводзө** юркнул в сени 2) улизнуть *прост.*; **собрание вылысы** улизнуть с собрания 3) выскокить *разг.*; **верөс сайө** выскокить замуж

**УЙКОВТЛЫНЫ** *неперех. однокр.* сходить быстро; сбегать туда и обратно; **матыс сиктөдз** сбегать в ближайшую деревню

**УЙКСӨДНЫ** *см. уйкнитны во 2 знач.*

**УЙКЪЯВНЫ** *неперех. многокр.* носиться, шмыгать; **мой уйкъялис ва увтыс** бобр в разных направлениях снова под водой

**УЙЛА** лукавец, хитрец || лукавый, хитрый; **кодь мөскыс** корова очень хитрая

**УЙЛААСЬНЫ** *см. уйла-вайлаасьны*

**УЙЛА-ВАЙЛААСЬНЫ** *неперех.* лицемерить, хитрить

**УЙЛӨГ** маленький ручеёк, вытекающий из озера или ямы

**УЙНЫ** *неперех.* 1) плыть, переплыть (*чаще о животных*); **ю шөрлань-ыс** плыть к середине реки 2) брести (*по снегу, траве, воде*); **няйтөд** брести по грязи 3) *перен.* бежать; **восьтөма кө туй** — **бокти эн уй** открыли дорогу, по ней и беги

**УЙӨДНЫ** *перех. перен.* переправлять вплавь (*через реку, о скотине*)

**УЙӨМӨН** вплавь; **вуджны** переправиться вплавь

**УЙТ** пойма; **ю йывьяслөн уйтъясыс векньыдөсь** у верховья рек поймы узкие; **потшөм ю эз төр ас уйтас** запруженная река не вмещалась в своей пойме

**УЙТЫР** подлый

**УЙТЫРАЛУН** подлость

**УЙТЫШТНЫ** *гуал. см. уйкнитны во 2 знач.*

**УКАЗ** указ; **серти** по указу; **юралысьлөн** указ главы; *см. тж. индөд в 1 знач.*

**УКВАТ** ухват; **пурчка** ухвата • **ас гортад укватыд век ас кийн** *посл.* в своём доме сама себе хозяйка (*букв. в своём доме ухват всегда в своих руках*)

**УКВАТАВНЫ** *перех. шутол.* хватить кого-л. ухватом; **весась тась, а то укватала** убирайся отсюда, а то поколочу ухватом

**УКЙӨДЛЫНЫ** *неперех.* ухаты; **укйөдлисны** пушкаяс ухали пушки

**УКЛАД** сталь (*на лезвии ножа, косы и т.п.*) || *стальной*; **коса** стальная коса; **пурт** *стальной* нож; **укладтөм** (*прил.*) **пурт** нож со сточившимся стальным лезвием; **чер** *стальной* топор

**УКЛАДАВНЫ** *перех.* наварить сталь на лезвие; **чер** наварить лезвие топора

**УКЛАДАЛӨМ** наварка стали || *наварной*; **коса** наварная коса

**УКНИТНЫ** *однокр.* 1) ухнуть; **сюзь моз** ухнуть, как филин 2) бухнуть; **му вылө мешөк сов** бухнуть на землю мешок соли

**УКНИТӨМ** *u.g.* уханье

**УКОЛАВНЫ** *перех.* делать, сделать укол

**УКӨРАЙТНЫ** *перех.* корить, укорять

**УКӨРАЙТӨМ** *u.g.* укор

**УКӨРАЙТЧӨМ** *u.g.* перекоры *разг.*

**УКӨРАЙТЧЫНЫ** *возвр.* упрекать, укорять

**УКӨРБА** укор, укоризна; **упрёк**; **кывзыны** слушать упреки; **монь-ыдлөн шүөмыс** слова невестки — укор; **укөрбаөн шуны** сказать с упреком, упрекнуть

◇ **туйын овны** ставить *кого-л.* в укор

**УКРЕПЛЕНИЕ** укрепление

**УКРОП** укроп || *укропный*; **ки тыр** пучок укропа

**УКРОПАВНЫ** *перех.* положить укроп *во что-л.*; **шыд** положить укроп в суп

**УКСУС** уксус || *уксусный*

**УКСУСАВНЫ** *перех.* влить уксус *во что-л.*

**УКСЫНЫ** ухаты (*о филине*)

**УКШАЛЬ** 1) неуклюжий, неловкий 2) худой, слабый, плохой; **кок йглас** на ноги он слаб

**УКШАЛЬКОДЬ** 1) немного неуклюжий, неловкий 2) худоватый, слабоватый

**УКШАЛЬЛУН** 1) неуклюжесть, неловкость; **вӱраслӧн** ~ неловкость движений; **ӧнӱ быдӧн аддзис сылысь укшальлунсӧ** сейчас все заметили его неуклюжесть 2) слабость; **висьӧм бӱрын** ~ слабость после болезни  
**УКШАЛЬМӖДНЫ** *перех.* 1) отяжелить; **додь** ~ отяжелить сани 2) обессилить; **лӕк мӱвгьясыд укшальмӖдасны дзикӧдз** дурные мысли совсем обессилият меня  
**УКШАЛЬМӖМ** ослабевание || ослабевший; **шогла** ~ **зон пуксис туй бокӧ** ослабший от горя парень сел у дороги  
**УКШАЛЬМЫНЫ** *неперех.* 1) стать неуклюжим, неловким 2) *прям.* и *перен.* худеть, похудеть 3) *прям.* и *перен.* слабнуть, слабеть; ослабнуть; **нюр вуджигӧн ӕна укшальмым** при переходе через болото выбились из сил; **сикт укшальмӖ воысь воӧ** село хиреет из года в год  
**УКШАЛЯ** 1) неуклюже, неловко; ~ **пуксыны** неуклюже сесть 2) вразвалку, неповоротливо  
**УЛАД** *мест. послел.-личн. ег. ч. 2 л.* под тобой; ~ **видзӧдлы** посмотри под собой; **чышьянтӧ корсян, а сийӧ со** ~ ты ищешь платок, а он под тобой  
**УЛАМ** *мест. послел.-личн. ег. ч. 1 л.* подо мной; ~ **вольсали шынельӧс** я под себя подстелил свою шинель  
**УЛАММЫНЫ** *неперех.* 1) понижаться, понизиться; опускаться, опуститься; **кымбӱряс уламмысны** облака опустились 2) садиться (*о солнце*)  
**УЛАНЫД** *мест. послел.-личн. мн. ч. 2 л.* под вами  
**УЛАНЫМ** *мест. послел.-личн. мн. ч. 1 л.* под нами; **гызис ю** под нами волновалась река  
**УЛАНЫС** *мест. послел.-личн. мн. ч. 3 л.* под ними  
**УЛАС** *мест. послел.-личн. ег. ч. 3 л.* под ним  
**УЛЕЙ** улей  
**УЛӖВ, улӖват** недоваренный; сыроватый  
**УЛИВАЙТЧЫНЫ** заливаться плачем; лить слёзы; горько плакать; **мый сэтшӧма уливайтчан?** отчего так горько плачешь?  
**УЛИМ** слизь; **везьялан** ~ тянущаяся слизь  
**УЛИМӖССЫНЫ** *неперех.* запачкаться слизью  
**УЛИМӖСЬ** покрытый слизью; запачканный слизью, в слизи  
**УЛИМӖСЬТНЫ** *перех.* запачкать слизью; **ки** ~ запачкать руки слизью  
**УЛИС** 1) влага; влажность || влажный; ~ **кӧр** влажный запах; запах влаги; ~ **лым** влажный снег; **нитш выв** ~

влажность мха; ~ **тӧвру** влажный ветерок; ~ **турун** влажное сено; **тӧлыс шупӧдома ывласьыс улиссӧ** из-за ветра на улице стало сухо (*букв.* ветер подсушил влажность воздуха) 2) сочный; ~ **за бобӧнянь** клевер с сочным стеблем; ~ **ӧзим** сочная озимь; ~ **ӧмидз** сочная малина 3) *перен.* плотный, полный; ~ **зонка** плотный мальчик 4) *перен.* сырой; тучный, вялый; ~ **кага** вялый ребёнок  
**УЛИСА, улиспырысь** 1) влажно, сыро || влажный, сырой; ~ **козья вӱр** сырой ельник; **неуна** ~ **лои чӧвтӧма зорӧдсӧ** в этот стог заметили влажноватое сено 2) *перен.* хорошо, быстро; ~ **быдмыны** хорошо развиваться (*о детях, животных, растениях*) 3) *перен.* сочно; ~ **дзирдалӧ пув кор** сочно блестят листья брусники; ~ **серавны** сочно смеяться  
**УЛИСУН** 1) сочность; **турунлӧн** ~ сочность травы 2) тучность  
**УЛИСМӖМ** увлажнение || увлажнённый; **зэр бӱрын** ~ **му веркӧс** увлажнённая после дождя поверхность земли; **мусин** ~ увлажнение почвы; **сынӧд** ~ увлажнение воздуха  
**УЛИСМЫНЫ** *неперех.* влажнеть, увлажниться; **му веркӧсыс улисмӧма зэрбӧмысь** поверхность земли увлажнилась от дождей  
**УЛИЧ** 1) *см.* **улича** 2) двор, улица; *см. тж.* **ывла** в 1 знач.; ~ **вылӧ петны** выйти на улицу (*на двор, на воздух*)  
**УЛИЧА** улица • **уличаын Петыр лун, керкаын** — **рӧштво загакна** на улице Петров день, а в избе — рождество (*отгадка гыӧртӧм ӧшинь* заиндевшее окно)  
**УЛИЧВЫВСА** уличный; ~ **чӧв-лӧнь** уличная тишина  
**УЛИЧЛАДОР** уличная сторона  
**УЛИЧЛАДОРСА** находящийся (расположенный) на уличной стороне; ~ **жыр** комната, расположенная на уличной стороне  
**УЛИ** 1) низ, под || нижний; **керка улыс изья** низ дома каменный; ~ **кер** ниже бревно, нижний венец (*постройки*); **няньлӧн улыс сотчӧма** под хлеба подгорел; **улисянь выліӧдз** от низа до верха 2) низ; нижний этаж || нижний; ~ **ӧшиньяс** окна нижнего этажа; **уліӧ лӧччан пос** лестница, ведущая на нижний этаж; **улын овны** жить на нижнем этаже 3) низко расположенный; ~ **ӧшиня керка** дом с низко расположенными окнами; *ср. противоп. вылі*  
 ◊ ~ **гусьӧн** и **вылі мырдӧн** и тайно, и открыто (*букв.* снизу тайком и сверху насильно)

**УЛИА-ВЫЛИА** 1) двухэтажный; с нижним и верхним этажами; **керкаыс налӧн** ~ их дом двухэтажный 2) *см.* **улына-вылына**  
**УЛИЛАДОР** нижняя сторона  
**УЛИСА** нижний; ~ **олысь** житель нижнего этажа; ~ **ӧдзӧс** нижняя дверь; ~ **юкӧн** нижняя часть  
**УЛИСЯНЬ** снизу; ~ **юӧр** вести снизу  
**УЛИПӱ** низко; ~ **лӧбны** пролететь низко; ~ **ытшкыны** косить под корень  
**УЛИЫН** внизу; ~ **кӧдзыдджык** внизу холоднее  
**УЛЛӖВ** сырое молоко; ~ **пӧжны** топить молоко  
 ◊ ~ **гӧлӧса, кӧр задья** мягко стелет, да жёстко спит (*букв.* с молочным голосом, оленьим задом)  
**УЛЛЮН** скоромный день  
**УЛЛЮНИӖН** 1); ~ **сӕйны** есть скоромное, скоромничать 2) *перен.* смачно, непристойно; ~ **сӕрнитны** смачно рассказывать  
**УЛЛЮНИӖССЫНЫ** *неперех.* скоромиться  
**УЛЛЮНГЯ** 1) скоромный; ~ **сӕян** скоромная пища; **заводитны сӕйны** начать есть скоромное 2) *перен.* смачный, непристойный; солёный; ~ **кыв** солёное слово; ~ **сӕрнияс** непристойные разговоры  
**УЛӖ I** 1. *послелог вступ. л.; употр. тж. с предг.-притяж. суф.* 1) под (*что-л.*); **видзӧд** **кок улад** смотри под ноги; **мам борд улас олӧ** живёт под крылом матери; **пызан** ~ **пырны** забраться под стол; **юр** ~ **пуктыны** положить под голову 2) *редко* к (*чему-л.*); **гожӧм** ~ к лету; **вой** **кӧдзӧдӧс** к ночи похолодало 3) на (*что-л.*); **вой** ~ **петны туйӧ** отправиться в дорогу на ночь глядя; **кӧйдысыс эз чукӧрмы тувсов кӧдза улас** не набралось семян на весенний сев; **син улас эн веськӧдчы** не попадайся на его глаза 4) *редко* перед (*чем-л.*); **ныр уланым каличалис ӧдзӧссӧ** заперла дверь перед нашим носом 5) за; во время; **сӕрни улас эз тӧдлыны** — **пуксис рыт** за разговорами не заметили — наступил вечер 2. *нареч.* 1) вниз; ~ **видзӧдны** смотреть вниз; ~ **лӧччыны** спуститься вниз 2) низко; ~ **ӧшӧдны** низко повесить  
 ◊ ~ **веськавыны гыж** ~ попасть в когти; ~ **тувчӧ** — **вылӧ воӧ, вылӧ тувчӧ** — ~ **воӧ** всё шиворот-навыворот (*букв.* вниз ступит — вверх забирается, выше ступит — вниз спускается)  
**УЛӖ II** ниже, меньше, дешевле; **кык-сӕысь** ~ менее двухсот; **сысысь** ~ **оз позь** меньше этого нельзя; **таысь** ~ **ог вузав** дешевле этого не продам  
**УЛӖ-ВЫЛӖ** вверх-вниз; ~ **котравны** бегать вверх-вниз

◇ Син ~ лэптавын проучить кого-л.; задать перцу кому-л.

УЛӨД *послелог* *перех. п.* под чем-л.; кымөр ~ лэбзыны лететь под облаками

УЛӨДЗ 1. *послелог* *гостиг. п.* до чего-л.; вевт ~ до крыши; пасыс кок шуба до пят 2. *нареч.* низко; ~ копыртчывны наклониться; низко поклониться; ~ өшйом кымөр низко повисшая туча

УЛӨС I стул; бора, юра ~ стул со спинкой; бортөм ~ табуретка; небыд ~ стул с мягким сиденьем; ва-женик ~ выло пуксыны сестра на старенький стул

УЛӨС II *диал. см.* увтыс

УЛУК I 1) оглобли к бороне 2) деревянное кольцо (из гревесного капа)

УЛУК II *диал.* трещина между сердцевиной и годовыми кольцами древесины

УЛЫН 1. *послелог* *мест. п.* под кем-л.; *употр. тж. с опред.-притяж. суф.*; ва ~ под водой; дөзбөр ~ под надзором; коз ~ под елью; пос а) под лестницей; б) под мостом; овны өти вевт ~ жить под одной крышей; сулавны зэр ~ стоять под дождём 2. *нареч.* 1) низко; өшинь-ыс окно расположено низко; шондыс ~ нин солнце уже низко

2) внизу, на нижнем этаже; ми сёям мы обедаем внизу

УЛЫНА-ВЫЛЫНА на разной высоте, на разном уровне; неровный; ~ веркөс поверхность неровная; өшиньяс окна на разных уровнях

УЛЫНТЧЫНЫ *возвр.* снижаться, снизиться

УЛЫС низ, под || нижний, нательный; ~ вомдор нижняя губа; ~ дөрөм нижняя рубашка; судта нижний этаж; черлы нижняя челюсть; керкалон улысыс из низ дома каменный • изки моз бергалө (букв. крутится как нижний жёрнов) (о ленивом человеке)

УЛЫСА-ВЫЛЫСА *см.* уліа-выліа в 1 знач.

УЛЫСЛАДОР нижняя сторона || нижний; ~ бок нижняя сторона; пом нижний конец; улысладорсө бергөд поверни нижнюю сторону

УЛЫСЛАДОРСА с низовья; нижний

УЛЫССА *см.* уліса

УЛЫСТЧЫНЫ *неперех.* спуститься, спускаться; понизиться, понижаться; самолёт кутис ~ самолёт начал снижаться

УЛЫСЬ 1. *послелог* *исх. п.* из-под чего-л.; *употр. тж. с опред.-притяж. суф.*; ма банка банка из-под мёда; ныр ~ из-под носа; судзөд пызан достань из-под стола; корьяс перйоны сёян лым олени достают корм из-под снега; син ~ воши сикт село скрылось из виду

2. *нареч.* снизу, с низовья; перйоны ~ вынуть снизу • выло пуксян да ~ чеччан погов. высоко сидишь, да низко упадёшь (букв. высоко поднимаешься, больно упадёшь); ныр увсыд адззы посмотри на себя

УЛЬ 1) сырой, влажный, мокрый || оттепель; ~ дырий в оттепель; ~ кер мокрое бревно; ~ му сырая земля; ~ пес сырые дрова; ~ поводдя сырая погода; өвтис ~ руон повеяло сыростью; туйын ~ суис в пути наступила оттепель • гөбөч пос вылын ~ кукань чужьясьө зарадка под лестницей, ведущей в подполье, брыкается мокрый телёнок (отраг-ка кыв язык) 2) сырой (не варёный, не печёный); ~ нянь а) тесто; б) сырой хлеб; ~ чери сырая рыба; ~ яй сырое мясо

◇ ~ кучик кодь семь пятниц на неделе (букв. как кожа-сыромятина); ныр улыд ~ на молоко на губах не обсохло (букв. под носом ещё сыро); ~ чипан кольк кодь хрупкая, как сырое яйцо (о невесте в день свадьбы)

УЛЬВЫЛЫСЬ в сыром виде; кертө колө тшупны ~ брёвна надо рубить, когда они сырые (при строительстве); *см.* ульөн

УЛЬДАВНЫ *неперех.* многокр. подтаивать; төлыс шоныд, ульдалө зима тёплая, подтаивает

УЛЬДЛӨМ *и.г.* оттепель; ~ бөрын кынтис после оттепели подморозило

УЛЬДЛЫНЫ *неперех.* врем. подтаять ненадолго

УЛЬДНЫ таять, наступить оттепели; ~ кутис стало таять

◇ Ульдө и кисьтө всеми силами стараются угодить

УЛЬДӨМ *и.г.* подтаивание, оттепель; лунья ~ дневная оттепель; тувсовья ~ весенняя оттепель; ~ виччысыны ждать оттепели

УЛЬДЫНЫ *см.* ульдыны

УЛЬЛУН влажность; сынөдлөн ~ влажность воздуха; *см.* тж. васөд-лун в 1 знач.

УЛЬӨМ I 1) слизь (у рыб на чешуе) 2) *диал.* нерест (рыбы, лягушки) 3) *диал.* несъедобные внутренности рыбы

УЛЬӨМ II *диал. см.* ульдлөм, уль-дөм

УЛЬӨН в сыром виде; ~ сёйны а) есть сырым; б) *перен.* загрызть, съесть живьём

◇ ~ ньылыштны обвести вокруг пальца; ~ усны стать невоготу

УЛЬРУАВНЫ *неперех.* стать сырым (обычно о воздухе); рытланьыс ульруалис к вечеру повеяло сыростью; к вечеру стало сыро

УЛЬСАВНЫ *неперех.* сыреть, отсыреть; увлажниться; влажнеть; истөг

ульсалөма спички отсырели; шондї лэччөм бөрын кос турун ульсалө после заката солнца сено влажнеет

УЛЬСАЛӨМ отсыревание || отсыревший, отсырелый; ~ сю отсыревшая рожь; турунсө колө куртны, оз ков виччысыны ~ сено надо сгребать, не надо ждать, когда отсыреет

УЛЬСКИНЫ *диал.* всхлипывать; пемыдын кодкө ульскис в темноте кто-то всхлипывал

УЛЬСОВ сырой, влажный; ~ сынөд влажный воздух

УЛЬСӨДНЫ *неперех.* увлажнить; увлажнять; дать отсыреть, дать отволгнуть; лым ва ульсөдө керка подувсө талая вода увлажняет цоколь дома

УЛЬСӨДӨМ увлажнение || увлажнённый; ~ сынөд увлажнённый воздух

УЛЬТИМАТУМ ультиматум

УЛЫС *см.* улис; ~ лым влажный снег

УЛЫСАСЫНЫ *диал. см.* ульсавны

УЛЯВНЫ *неперех.* 1) таять, подтаивать; начаться оттепели; асывсынь улялө с утра тает 2) мокнуть, сочиться (о незаживающей ране)

УЛЯ-КОСА не совсем просохший; местами сырой, местами сухой; ~ турун не совсем просохшее сено; тулыс-арыд овлө ~ весной и осенью то тает, то подмёрзнет

УЛЯЛАН *прич.* 1) оттепельный; ~ лун оттепельный день 2) сочащийся; ~ дой сочащаяся рана

УЛЯЛӨМ *и.г.* таяние, оттепель; турун петкөдны улялөмөдз вывезти сено до оттепели

УМ ум, разум; абу тыр ума не в полном уме

◇ Ум вылысь вөрззыны повредиться в уме; тронуться; *см.* тж. мывкыд

УМНЫ *неперех.* 1) надоедать, приедаться; приесться; йбла сёянысь уми мне надоела молочная пища 2) *прям. и перен.* пресытиться; весь оломьсь ~ пресытиться праздной жизнью

УМӨДНЫ *перех.* довести до пресыщения

УМӨМ пресыщение || пресытившийся

УМ-РАЗУМ ум; ум-разум; ~ кө судз-сяс если хватит ума; умө-разумө велөдны учить уму-разуму

УМСЯВНЫ *неперех.* поумнеть, набраться ума; взяться за ум

УН(-м-) I сон; кокни ун чуткий сон; чөскыд ун сладкий сон; унмөй локтө меня клонит ко сну; ун пальөдны разогнать сон; ун эз весь-кав я не выпался; асыя ун медся чөскыд утранный сон самый сладкий; югдаандор унным личкис к рассвету нас одолел сон

◇ Ун пальөдысь сердцеед

УН II *дуал*. тётка (*старшая сестра матери или жена старшего брата матери*)

УНА I) много; **вывтi** ~ слишком много; **зэв** ~ очень много; ~ **вевсьон** в несколько слоёв (рядов); ~ **пельо** на много частей; ~ **пөв** много раз; ~ **корны** много просить 2) в *сочет.* много-; ~ **ваа** многоводный; ~ **вежортаса** многозначный; ~ **вося** многолетний; ~ **лунся** многодневный; ~ **дзоридзьяса** многоцветный; ~ **йёза** многолюдный; ~ **лыда** многочисленный; ~ **лыд** *грам.* множественное число; ~ **лыдын** во множественном числе; ~ **пёлос** многообразный; ~ **сикас** разнообразный, разный, различный; ~ **судта** многоэтажный; ~ **челядя** многодетный; ~ **юра** многоголовый ● ~ **быдтысьдылы** и **лоб шогсыны** *посл.* кто много детей вырастит, тот много горя испытает; **кока да век стен бердын сулаало** *загадка* ног много, а всё около стены стоит (*отгадка* метла); ~ **доро унджык и колё** где много, туда больше и надо  
◇ **выло** самое большее; ~ **пачысь нянь сэйлома** стреляный воробей (*букв.* из многих печей хлеб ел)

УНААВНЫ *перех.* умножить  
УНААЛОМ умножение || умноженный; ~ **лыдпас** умноженное число

УНАИ дядя (*старший брат отца*)  
УНАКОДЬ довольно много; многовато, немало; **йёзыс чукормома** ~ народу собралось довольно много

УНАЛАО во много мест, в разные места; ~ **абуюсь туйяс** во много мест нет дорог

УНАЛАТИ в разных местах; во многих местах; ~ **вуджлим** в разных местах переходили; ~ **доймо** во многих местах болит; **йиыс лёзодома** во многих местах лёд посинел

УНАЛАБИН во многих местах, в разных местах

УНАЛАБИСЬ из многих мест, из разных мест; ~ **воалисны челядь** дети приехали из разных мест

УНАНОГСА многообразный, разнообразный

УНАОН *собр.* в большом количестве; ~ **волисны** а) приходили многие; б) приходили в большом количестве, большой группой

УНАПОВСТАВНЫ *перех.* скрутить, сложить (*многократно*)

УНАПОЛОСЛУН многообразие; **вөрвалон** ~ многообразие природы

УНАСИКАСА *см.* унаногса; **серпасыс артмис** ~ рисунки получились разнообразными

УНАТОР(-й-) многое; **водз чеччан** — **аддзан** рано встанешь — многое повидаешь; ~ **мортто сюсьмөдо** многое развивает ум человека; **уна-торйё велавны** многому научиться

● **уна ветло**, ~ и **тодо** много ездит, много и знает

УНАЧУТА *грам.* многоточие  
УНАБИСЬ часто, много раз || многократный, неоднократный; **ветлыны саридз дорө** много раз съездить на море; ~ **казьтылом** многократные напоминания

УНАБИСЬ-УНА очень много; без конца; **танi ты** здесь очень много озёр

УНА-ЭТША ни много, ни мало; много ли, мало ли; ~ , **а ведра пув вотим** ни много ни мало, а ведро брусники собрали

УНДЖЫК *сравнит. ст. от уна* 1) больше; побольше; большинство; ~ **кывзы, а этшаджык сөр** больше слушай, меньше болтай 2) чаще, в большинстве случаев; **унджыксо вөрыс ваям** в большинстве случаев из лесу приносим 3) преимущественно; **сэн унджыкыс вөли челядь** там были преимущественно дети  
◇ **Ыджыды** и **колө** большому больше и надобно

УНДЖЫКТОР(-й-) многое, большее; большая часть; ~ **окоата кывны** хочется услышать многое

УНЕЖИТНЫ *перех.* изнурять, доводить до изнеможения; томить, истомить; уморить *разг.*; ~ **сьоқыд уджон** изнурять тяжёлой работой

УНЕЖИТОМ изнурение; изматывание *разг.* || изнурённый, измотанный; ~ **вөв** изнурённая лошадь

УНЕЖИТЧОМ изнурение || изнурённый, измождённый; ~ **чужом** измождённый вид, измождённое лицо

УНЕЖИТЧЫНЫ *возвр.* выбиться из сил; изнуриться, измотаться *разг.*; истомиться, умориться *разг.*; **уджысь** ~ на работе выбиться из сил; **унежитчымон** (*геенр.*) **уджавны** работать до изнурения

УНЗИЛЬ сонливость || сонный, заспанный, не выспавшийся; ~ **голөсөн** сонным голосом; ~ **синна** с сонными глазами; ~ **чужом** заспанное лицо; ~ **вөтлыны** преодолеть сонливость; ~ **прөйдитис** сонливость прошла

◇ ~ **босьто** клонит (тянет) ко сну

УНЗИЛЬВЫЛЫСЬ *см.* уйылысь  
УНЗИЛЬМЫНЫ *неперех.* вздремнуть; клонить ко сну; **мегыр улын колөкөл бытгө унзильмома, то шыасьлас, то оз** колокольчик под дугой как будто вздремнул, то звенит, то молчит

УНЗИЛПЫРЫСЬ *см.* уйылысь  
УНЗИЛЯ сонно; со сна; спросонок; ~ **рөмидзтөны мөсьяс** сонно жуют коровы; **куйлысь** ~ **шыасис** лежащий отозвался спросонок

УНИВЕРМАГ универмаг  
УНИВЕРСАЛЬНОЙ универсальный  
УНИВЕРСИТЕТ университет || университетский

УНИНЬ тётя (*жена старшего брата отца, старшая сестра матери*)

УНИЙЫВ *см.* уйылысь; ~ **ветлысь** лунатик

УНИЙЫВТИ *см.* уйылысь; ~ **кыли** — **кодкө кызкөктис** во сне услышал — кто-то кашлянул

УНИЫЛЫСЬ со сна, во сне; спросонок; ~ **мурөстис кодкө** кто-то застонал во сне

УНМА сонливый; **зэв** ~ **морт** очень сонливый человек; **сьоқыд** ~ крепко спящий, отличающийся крепким сном; **рыгтя** ~ **морт** человек, который рано ложится спать

УНМОВССЫНЫ БЕЗЛ. уснуть, заснуть; **тодлытөг унмовссьома менам** я, оказывается, неожиданно заснул

УНМОВСЬКӨДАН I) усыпительный; усыпляющий; ~ **шы** усыпляющий звук 2) снотворный, наркотический; ~ **лекарство** снотворное лекарство 3) убаюкивающий; ~ **вашкөдчөм** убаюкивающий шёпот

УНМОВСЬКӨДНЫ *перех.* 1) усыплять; **лөнь сёрни унмовськөдө** тихая речь усыпляет 2) укачать, укачивать; убаюкать, убаюкивать; **кага** ~ убаюкать ребёнка

УНМОВСЬКӨДОМ I) наркоз, усыпление || усыпленный; ~ **висысь** усыпленный больной; **унмовськөдөмон вөчны операция** делать операцию под наркозом 2) убаюкивание || убаюканный; **өтсыма** ~ однообразное убаюкивание; ~ **кага** убаюканный ребёнок

УНМОВСЬКӨДЧЫНЫ *возвр.* 1) стараться уснуть; **мырдон** ~ через силу стараться уснуть 2) заснуть, поддаться сну; **өни оз позь** ~ сейчас нельзя заснуть

УНМОВСЬЛЫНЫ *врем.* заснуть ненадолго (*на время*); вздремнуть; **здук кезлө** ~ вздремнуть на миг; **унмовсьлгкөсти** (*геенр.*) **чукөст-ломабсь менө** когда я засыпал, меня окликнули

УНМОВСЬНЫ *неперех.* уснуть, заснуть; **кыз унмон** ~ заснуть мёртвым сном; **сөмын на унмовсис** он только что уснул

УНМОВСЬӨДАН, унмовсьөдана *см.* унмовськөдан; ~ **сьыланкыв** убаюкивающая песня

УНМОВСЬӨДНЫ *перех. см.* унмовськөданы

УНМОВСЬӨДОМ *см.* унмовськөдом  
УНМОВСЬОМ засыпание || заснувший, уснувший; ~ **пөч** заснувшая старуха; **виччысы унмовсьөмсө, со и сёрми** ждала, когда он заснёт, вот и опоздала; **повны унмовсьөмысь** бояться заснуть

УНМОВСЬЫНЫ *см.* унмовсьны  
УНМОВСЯВНЫ *неперех. разброс.* засыпать (*о многих*); **вочасөн ста-**

**вӧн унмовсялісны** постепенно все заснули  
**УНӢРӢВИТНЫ** *неперех.* подчиняться; **~ быдторйын** подчиняться во всем  
**УНПӢӢТ** время, в течение которого можно выспаться; достаточный сон; **шоньд паччӢрад ~ бдйӢ шедӢ** на тёплой печи быстро выспишься  
**УНПӢУР** соня  
**УНПӢЫРӢЯ** *см. унйылысь*  
**УНӢӢ** тихоня; тихий, себе на уме  
**УНӢЫРТНЫ** *гуал. неперех.* тихо идти; ползти; идти, поджав хвост; **~ чомйӢ** доползти до шалаша  
**УНӢЖ** *гуал.* настил на носу лодки  
**УП** *межд. уф; уп, музди* уф, устал  
**УПАКУЙТНЫ** *перех.* упаковать  
**УПВИДЗНЫ** *изобр. неперех.* зиять; **водзын упвидзис сӧмын на кодыӢм юкмӢс** впереди зиял свежевывырый колодец  
**УПКӢБТЫНЫ** *неперех.* обдать; **изъя горсянь упкӢбтис кос жар** от каменки обдало сухим жаром; *см. тж. ыпнитны* во 2 знач.  
**УПКЫНЫ** *неперех.* пыхтеть, отдуваться; **упкигытйи** (*геенр.*) **кыскыны** тащить что-л. отдуваясь; **~ лолавны дышать-отдуваться;** **~ пошкыны** тяжело дышать; **~ узьны** спать-дряхнуть  
**УПКЫСЫНЫ** *изобр. возвр.* 1) бухнуться, грохнуться; тяжело упасть 2) провалиться; **~ лым пытшкӢ** провалиться в снег  
**УПЛАВ** околоплодные воды  
**УПОВОД** некоторое время; довольно продолжительный отрезок времени; довольно долго; **~ нин коли мунӢмсяньс** прошло уже довольно много времени после его ухода  
**УПРАВА** управа  
**УПРАЖНЕНИЕ** упражнение; **горгса** ~ домашнее упражнение; **тайӢ упражнениеис кокньӢдӢ лолалӢмтӢ** это упражнение облегчает дыхание  
**УПРИ** I зоол. голавль  
**УПРИ** II *гуал.* яшур, заразное заболевание у оленей  
**УПРИСЫН** *см. упри* I  
**УПРУГ** дуга, служащая остовом лодки; шпангоут *спец.*  
**УР** I белка || беличий; **кӢмасьӢм ур** осенняя белка, у которой подошвы ног покрываются мехом (*букв.* обутая белка); **му ур** белка, появившаяся до первого снега; **первой позтыр ур** белка первого помёта; **пуалысь ур** белка, перепрыгивающая с дерева на дерево; **пыжик ур** красная белка; **ур ку** беличья шкурка; **ур поз** беличьё гнездо; **ур кыйны** охотиться на белку • **урид лазъяд ачыс оз пыр** *погов.* белка в лузан сама не заскочит; **кульӢм ур кодь** очень худой (как ободранная белка); **ур рӢма лои** наступили сумерки

**УР** II 1) *уст.* денежная единица в сравнительном денежном счёте; **вит ур** полторы копейки; **сизим ур** две копейки 2) *в современном денежном счёте* копейка; **ветымын ур** пятьдесят копеек; **дас ур** десять копеек; **куим ур** три копейки • **горгса ур бокуса шайтысь на бур** домашняя копейка лучше чужого рубля; **бурьсь-бур, да доныс кык ур** *погов.* хорош-то хорош, да цена две копейки  
**УРА** I *прил.* богатый белой; **~ во год,** богатый белой • **~ пу вылӢ моз видзӢдны** смотреть как на дерево, на котором сидит белка  
**УРА** II *прил.* копеечный; **дас** ~ десятикопеечная монета  
**УРА** III *межд. ура;* **~ юрӢбтис** грянуло ура  
**УРА-ВАРАКЫВНЫ** *звукопогр.* урчать  
**УРАВНЫ** *неперех.* охотиться на белок; **томсянь** ~ смолоду охотиться на белок  
**УРАДНИК** урядник  
**УРАЗНӢЙ:** **турун** *бот.* зверобой  
**УРАСЬӢМ** февраль  
**УРБӢЖ** *бот.* хвощ луговой; хвощ лесной  
**УРВАЙТНЫ** жрать; улетать, лопать; **босьтис нянь тор да кутис** ~ взял кусок хлеба и стал улетать  
**УР-ВАР** *звукопогр. см. ув-ав*  
**УРВИТНЫ** *перех.* 1) сильно ударить 2) сорвать, урвать 3) *перен.* стянуть, украсть; *см. тж. сӢрвитны*  
**УРГӢМ** урчание || урчащий; **тракторӢдӢн** ~ урчание трактора  
**УРГЫНЫ** *звукопогр.* 1) урчать; **видз вылын ургис трактор** на луту урчал трактор 2) гореть с шумом; **пельӢсын ургис пач** в углу с шумом топилась печка; **ургис ыджыд бипур** с шумом горел большой костёр  
**УРЖИ** деревянные шипы (*для определения толщины осиновой лодки*)  
**УРИ** *гл.* мир, согласие  
**УРКА** беглец, бродяга  
**УРКАЙ** зоол. клѣст; **виж морӢса** ~ желтогрудый клѣст; **уркайыд** — **вежа лӢбач** клѣст — святая птица; *см. тж. калсы*  
**УРКАЙПИ** зоол. птенец клѣста  
**УРКӢӢДЛЫНЫ** *неперех.* 1) продувать; **друг пельясын кутис тӢв** вдруг стало дуть в уши 2) квакать (*о лягушке*)  
**УРКНИТНЫ** 1) *звукопогр. однокр.* загрохотать 2) напустить порчу, слазить 3) портить, испортить, повредить  
**УРКНИТӢМ** *и.г.* 1) грохот, грохотанье; **скӢорысь бӢрын энӢжыс быттьӢ потӢ** после сильного грохота небо как будто раскололось 2) порча; *глаз разг.; кагаыс кутис висьӢдчыны* ~ **вӢсна** ребёнок стал хвотать из-за глаза

**УРКНИТЧӢМ** порча || порчен(н)ый (от глаза)  
**УРКНИТЧЫНЫ** *возвр.* испортиться от дурного глаза  
**УРКӢВӢЙ** *спец.* урок (*в работе*), задание || урочный; **~ удж** урочная работа; **~ тыртны** выполнить норму, заданную работу  
**УРКӢВӢЙОН** уроком, урочно; **~ уджавны** работать урочно  
**УРКӢМ** урок, урочная работа  
**УРМА** 1) толпа, ватага; **урмаӢн ветлыны** ходить толпой 2) шайка  
**УРМААСЫНЫ** *неперех.* собираться, группироваться (*о людях*)  
**УРМАН** земля угров  
**УРНА** урна; **бӢрйысян** ~ избирательная урна  
**УРОВЕНЬ** уровень; **олан** ~ уровень жизни  
**УРОВӢӢ, уровъю** 1) вволю; вдоволь; **~ сѣян-юан** продуктов питания вдоволь; **~ вердны** накормить вдоволь; **танӢ ставыс** ~ здесь всего вволю 2) в достатке; **~ овны** жить в достатке  
**УРОЖАЙ** урожай; **выль** ~ новый урожай  
**УРОЖАЙТӢМ** неурожайный; **~ во** неурожайный год  
**УРОЖАЯ** урожайный; **~ му** урожайная земля; **тайӢ кушманыс** ~ этот сорт редьки урожайный  
**УРОЗ** поленика; *гуал. см. тж. сӢблаоз*  
**УРОК** урок; **восьса** ~ открытый урок; **вунӢдлытӢм** незабываемый урок; **кыв** урок языка  
**УРОН** урон; **ыджыд** ~ большой урон  
**УРӢД** 1) урод || уродливый 2) неряха || неряшливый, нечистоплотный; пакостливый; **~ кань** пакостливая кошка  
**УРӢДА** 1) нечистоплотно; неряшливо; **видзны** держать не в чистоте; **~ овны** быть неряшливым в быту 2) небрежно; **~ вӢчны** сделать небрежно; **~ уджавны** работать небрежно  
**УРӢДАКОДЬ** 1) довольно неряшливо 2) довольно небрежно  
**УРӢДИК** уродливый; безобразный; некрасивый; **кактус лӢдзӢма дзоридз** уродливый кактус зацвёл  
**УРӢДИТНЫ** *перех.-неперех.* загадить что-л.; нагадить где-л.; **керка** загадить дом; **кань быдлаӢ урӢдитӢ** кошка везде гадит  
**УРӢДЛУН** неопрятность; нечистоплотность; **эрӢдны** ~ *перен.* разоблачить моральную нечистоплотность  
**УРӢДМЫНЫ** *неперех.* изгадиться; обезобразиться  
**УРӢДПОЗ** грязнуля; *см. тж. нйитпоз*  
**УРӢК** порча; *см. тж. вомидз*  
**УРӢС** I *прил.* 1) недоразвитый, хилый || хилак *прост.*; **дзоридз** хилый цветок; **~ кукань** хилый телѣ-

нок; **ниа пуяс** хилые листовенницы 2) неопрятный, нечистоплотный || замухрышка; **морт** замухрышка; **оласнога йоз** нечистоплотные люди; **паськёма** в неопрятной одежде 3) *бран.* паршивый || паршивец; пакостливый || пакостник; **пон** пакостливая собака  
**УРӨС** II *прил.* *гуал.* упрямый; норовистый, с норовом; **вөв** норовистая лошадь  
**УРӨС** III *сущ.* *гуал.* беда, несчастье, неприятный случай  
**УРӨС** IV *сущ.* *гуал.* двойник человека, призрак, привидение  
**УРӨС** V *сущ.* *гуал.* нарта для тяжёлого груза (*бочек, полозьев, гров и т.п.*)  
**УРӨСА** 1) хило, чахло; **быдмыны** расти чахлыми 2) *см.* **урёда**; **уджавны** небрежно работать  
**УРӨСЛУН** 1) недоразвитость, хилость 2) *см.* **урёдлун**  
**УРӨСМӨДНЫ** *перех.* *см.* **урөстны**  
**УРӨСМӨМ** 1) увядание, хирение || увядший, захиревший 2) обезображивание || обезображенный 3) запустение || запущенный  
**УРӨСМЫНЫ** *неперех.* 1) слабеть; хиреть, захиреть; увядать; паршиветь, запаршиветь *разг.*; опуститься, стать неопрятным; **ты гөгорын вөр-ваыс урөсмөма** природа вокруг озера захирела 2) обезобразиться; **лөгысла чужөмыс урөсмис** лицо (его) обезобразилось от гнева  
**УРӨСТНЫ** 1) *перех.* *прям.* и *перен.* обезобразить, обезобразить, изуродовать; испортить; **туйтөм гозья урөстасны пиянсө** непутевые супруги испортят детей 2) загрязнить; испоганить *прост.*; **матигөгөр** испоганить местность; **уна ты да ю урөстөма** загрязнено много рек и озёр 3) забросить, запустить; **град йөр** забросить огород  
**УРПИ** бельчонок  
**УРПИНЬ** клык; **серөктас и кык** медводз мыччысьёны засмеётся, и выступают два клыка  
**УРСАВНЫ** *перех.* 1) слгазить, портить; **ошкөс фольк.** слгазить медведя 2) накликать; **поводдя** накликать непогоду 3) *см.* **урөстны** во 2 *знач.*  
**УРСАЛӨМ** 1) *см.* **уркнитчөм** 2) повреждение, загрязнение || повреждённый, загрязнённый; **видзьяс** загрязнённые луга  
**УРСАЛӨМИН** повреждённое, загрязнённое место  
**УРСАСЬНЫ** *возвр.* 1) *см.* *тж.* **вомдзасьны** 2) заниматься пророчеством; пророчить, прорицать (беду) 3) *шулл.* испортиться; **поводдя урсасис** погода испортилась  
**УРСАСЬӨМ** *и.г.* прорицание, пророчество

**УРСӨДНЫ** *см.* **урөстны**  
**УРТУГ** мужской цвет хвойных деревьев (*ели, кедра, сосны*); *см.* *тж.* **коляюз**  
**УР-ТУЛАН** *собир.* пушные звери  
**УРТШАК** *бот.* сыроежка; **лөз** лиловая сыроежка  
**УРЧИТАН** *грам.* наречие  
**УРЧИТАНА** *грам.* определительный  
**УРЧИТНЫ** *перех.* 1) определять, определять, назначать, назначить, указать; **дон** определить цену; **кад** назначить время; **мунан лун** указать день отъезда; **урчитисны пенсия** назначили пенсию 2) обуславливать, оговаривать, оговорить *что-л.*; **водзвыв** заранее оговорить; **колө**, **мый водзджык вөчны, а мый сөрөнджык** надо оговорить, что сделать раньше, а что позже 3) акцентировать *что-л.*, акцентировать внимание на *чём-л.*  
**УРЧИТӨМ** 1) *грам.* определение 2) назначение, установление, определение || назначенный, установленный, определённый; **лун** назначенный день; **адзысисны кадө** встретились в назначенный срок 3) обусловленность, оговорка || обусловленный, оговорённый; **вештыны дон** возместить обусловленную сумму  
**УРЧИТӨМИН** назначенное, определённое место; место встречи; **урчитөминө локны** прийти на назначенное место  
**УРЧИТӨМТОР(-й-)** 1) *неол.* акт 2) что-либо задуманное, обусловленное, оговорённое; **удитны вөчны урчитөмторсө** успеть сделать задуманное  
**УРЧИТТӨМ** 1) неопределённый; **вөжөртас** *грам.* неопределённое значение; **дон** а) неопределённая плата; б) свободная цена 2) неурочный; **уджавны кадө** работать в неурочное время 3) неограниченный; **лыд** неограниченное количество  
**УРЧИТЫСЬ** *грам.* *см.* **урчитөм** в 1 *знач.*  
**УС(-к-)** усы; **ыджыд ус** большие усы; **ус ни тош** ни усов, ни бороды; **ус пом кончик уса**; **ус пөв** один ус; **устош быдтыны** отрастить усы и бороду • **ус гьжйөд** подарок; **ус лудө окасьөм водзө** *примета* под носом чешется — к поцелую; **ускөй лудзис погов.** усы зачесались (предвкусать угощение)  
**УСАДЬБА** усадьба; **овмөслөн шөр** центральная усадьба хозяйства  
**УСАДЬБАВЫВСА** надворный; **стрөйбаяс** надворные постройки  
**УСЕЛОН, уселонеч** (*от аббревиатуры: управление северных лагерей особого назначения*) 1) заключённый; осуждённый; лагерник *разг.*; **гөтыр** жена заключённого 2) *перен.* плохо одетый; оборванец  
**УСЙӨДНЫ** *перех.* *см.* **уснитны, усөдны**  
**УСЙЫНЫ** *неперех.* *см.* **усйысьны**  
**УСЙЫСЬНЫ** *неперех.* 1) обратиться, удрать; улизнуть; задать стрекача; **усйысь татысь** убирайся отсюда 2) топать, потопать *разг.*; катиться, смываться *прост.*; **важөн нин усйысьөма** уже давно смылся  
**Ва бөр** — остаться ни с чем; остаться на бабах  
**УСКА** усатый, с усами; **кузь** длинноусый; **бшалан** вислоусый, с обвисшими усами; **тшөтшөдөм** с подстриженными усами; **уска-тошка** с усами и бородой  
**УСКАСЬНЫ** *неперех.* начать пробиваться (*об усах*); **зонмыс муртса кутөма** у парня только начали пробиваться усы  
**УСКӨТТӨ** 1) убыль скота, связанная с *каким-л.* бедствием; падёж • **скөтыс кө абу, и абу** если нет скота, и падёжа нет 2) *перен.* беда, несчастье; **ыджыд** большое несчастье; **сүөма** беда настигла; **тунавны** пророчить беду; **ускөт-төбөд юастөг сүөдө** беда приходит без спроса • **ыджыд тай** — подумаешь, беда какая  
**УСЛОВИЕ** условие; **бур** лөсьөдны создать хорошие условия; **кырыманы** подписать условия  
**УСЛУГА** услуга  
**УСМИРИТЧЫНЫ, усмиритчыны** 1) стать покорным, послушным 2) удовлетвориться; **этшаон ог усмиритчөй** малым мы не удовлетворимся  
**УСНИТНЫ** *перех.* *огнокр.* натравить  
**УСНЫ** *см.* **усйысьны**  
**УСПЕННӨ** *рел.* ушение  
**УСПОКОИТНЫ** *перех.* 1) успокоить, успокаивать; *см.* *тж.* **бурөдны** в 1 *знач.* 2) утешить, утешать  
**УСПОКОИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) успокоиться, успокаиваться; *см.* *тж.* **бурасьны** во 2 *знач.* 2) утешиться; утешаться  
**УССЬЫНЫ** безл. упасть; **менам уссьөма** я упал (оказывается), потеряв сознание  
**УСТАВ** устав, установление, наставление; **ай-мамлөн** родительское наставление; **серти** по уставу  
**УСТАВИТАНА** наставительный; **кывзыны** кывъяс наставления  
**УСТАВИТНЫ** *перех.* 1) наставлять; **мырдөн** принуждать 2) наряжать; **удж вылө** наряжать *кого-л.* на работу  
**УСТАВИТӨМ** *и.г.* наставление  
**УСТАВИТЫСЬ** 1) наставник 2) распорядитель  
**УСТНӨЙ** устный; **гортса удж** устное домашнее задание; **экзамен** устный экзамен; *см.* *тж.* **вомгор**  
**УСТОР** усики; **нин быдмыштөма** уже появились усики

**УСТОМ** безусый; **на тэ** ты ещё безусый; молод ещё  
**УСТРОИТНЫ** *перех.* устроить, устраивать *кого-л. куда-л.*; **висьсысьо** устроить больного  
**УСТРОИТЧЫНЫ** *неперех.* устроиться; **тòдса ордò** устроиться у знакомого; **удж вылò** устроиться на работу  
**УСТУПИТНЫ** *перех.-неперех.* 1) уступить *кому-л. в чём-л.*; **удж вылас** **ичòтыс оз** уступит **ыджыдыслы** в работе младший не уступает старшему 2) уступить *что-л.*; **дон** уступить, продать дешевле; *см. тж. ньывлэдзны*  
**УСТУПКА** уступка; **вòчны** сделать уступку  
**УСУР:** **орны** надсадиться, надорваться  
**УСУРМУНМÒН** до изнеможения; **мудзны** устать до изнеможения  
**УСУРМУНСЬЫНЫ** *безл.* изнемочь, обессилеть; **кор босьтис кòлуйсò, сэк гòгòрвоис, мый усурмунсьòма сьлòн** когда поднял багаж, понял, насколько, оказывается, обессилел  
**УСУРМУННЫ** *неперех.* 1) обессилеть, изнемочь; **вòвьяс усурмунисны** лошади обессилели 2) заснуть, обессилев  
**УСУРМУНÒМ** насада *прост.*; разбитость, изнеможение || обессилевший; изнемогий; **вòвьяс** обессилевшие лошади  
**УСУРМЫНЫ** *см. усурмунны*  
**УСЬКАЙТНЫ** *перех. см. усьòдны*  
**УСЬКÒДАВНЫ** *перех.* 1) *многокр. от уськòдны* 2) убирать, снимать; **кайны вòрò** **чòсьяс** пойти в лес снимать ловушки, западни (*на лесную дичь*)  
**УСЬКÒДАНА:** **сьòлòм** лишающий надежды; **кок йылысь** ошеломляющий; **кок йылысь юòр** ошеломляющая весть  
**УСЬКÒДЛЫНЫ** *перех. врем. однокр. от уськòдны*  
**УСЬКÒДНЫ** *перех.* 1) уронить, выронить, обронить; **восьтан** уронить ключ; **кыись** выронить из рук 2) валить, свалить, сшибать, сбить; **верзьòмаòс** свалить всадника; **пу вылысь тукта** свалить ком снега с дерева; **тòлыс кок йылысь уськòдò** ветер с ног валит 3) сбросить; **вòв уськòдис зонкаòс пуклòсись** лошадь сбросила мальчика с седла 4) *перен.* ронять; **ассьыд бур** ним ронять своё достоинство 5) подбить, подстрелить, сбрызнуть; **òтчыд лыйòмòн кык сьòла** одним выстрелом подбить двух рябчиков; **сийòс уськòдис пуля** его сразила пуля; **оз сийò уськòд вòрпаòс, кодì водзджык лэптò куруксò, а сийò, кодì водзджык лыйò** не тот сразит зверя, кто раньше взведёт курок, а тот, кто раньше

выстрелит 6) выкосить, скосить; **дзонь видз** скосить весь луг 7) *перен.* разорить; **колхоз** разорить колхоз 8) *безл.* выпасть; **войнас пужсò кызакòдь уськòдòма** ночью выпал довольно сильный иней 9) *спец.* сгонять (*шерсть*); **гòн ку вылысь** сгонять шерсть с кожи 10) *перен.* унижить, принизить; **йòз син водзын** унижить публично; **тòдчан-лун небòглысь** принизить значение книги; **эз уськòд асьсò некод водзын** не унижался ни перед кем 11) погубить, загубить; **ог лэдз скòт** не дам загубить скот  
**Кыв** вымолвить слово; **лèк дòра выв** наговорить, наклеветать *на кого-л.*; **ныр вылò** изнузить тяжёлой работой; **синва** причинить *кому-л.* горе; **тòд (дум) вылò** напомнить *кому-л.*; вспомнить, припомнить; **шòгò** опечалить; **эбòсысь** обессилить *кого-л.*  
**УСЬКÒДÒМ** 1) *и. г. от уськòдны в 1 знач.* || выроненный, оброненный; **кинсьянь бòйыны** загореться от оброненной искры 2) валка || сваленный, сбитый 3) сбрасывание || сброшенный 4) *пртч.* подстреленный, сражённый; **дзòдзòг** подстреленный гусь 5) выкос || выкошенный 6) разорение || разорённый 7) выпадение || выпавший 8) *спец.* сгонка || согнанный; **ку вылысь гòн** сгонка шерсти с кожи 9) унижение, принижение || униженный  
**УСЬКÒДТÒМ** 1) несбитый; несваленный 2) неподстреленный; **ур** неподстреленная белка 3) невыкошенный; **видз** невыкошенный лут 4) неочищенный; **шабдì кòйдыс** неочищенные конопляные семена  
**УСЬКÒДЧАНА** угрожающе; **видзòдисны** угрожающе смотрели  
**УСЬКÒДЧÒМ** 1) выпад, налёт, нападение || напавший, налетевший; **сынòдсянь** нападение с неба; **зверь** напавший зверь 2) набег || набежавший 3) наступление || наступивший; **миян страна вылò** наступление на нашу страну  
**УСЬКÒДЧЫВНЫ** *врем. от уськòдчыны*  
**УСЬКÒДЧЫЛÒМ** *врем. от уськòдчòм; бандитьяслòн унаòс повзьòдис налёт бандитов напугал многих  
**УСЬКÒДЧЫНЫ** *неперех.* 1) бросаться, броситься; кидаться, кинуться; **уськòдчис котòртны** бросился бежать; **отсòг вылò** броситься на помощь; **пидзòсчань вылò** броситься на колени; упасть в ноги; **уськòдчис сòвтчыны** он бросился грузить; **кòрпи уськòдчис чом дорò** оленёнок кинулся к чуму 2) *прям. и перен.* набрасываться, наброситься; накидываться, накинуться; **интереснòй небòг вылò** набросить*

ся на интересную книгу; **пиньясны** наброситься с руганью; **сèйны** наброситься на еду; **пон уськòдчис ыж вылò** собака набросилась на овцу 3) броситься, выброситься; **ваò** броситься в воду 4) *перен.* хлынуть; выступить; потечь; **керòс вывсьянь уськòдчисны шорьяс** с возвышенности потекли ручьи; **скважинаысь биару уськòдчис** из скважины выступил газ 5) попасться, попадаться (*на глаза*); **эн уськòдчы йòз син водзò** не попадайся на глаза людям 6) выскочить; **верòс сайò** выскочить замуж 7) напасть, нападать; **миян му вылò уськòдчис враг** враг напал на нашу страну  
**ò бòрдòмò** заплакать; **висьòмò** притвориться больным; **вòтын** присниться; **гòгòрвотòмò** прикинуться непонятливым; **коньòрò** прикинуться несчастным; **омòль-джыкò** унижаться, унижаться; **пельтòмò** притвориться глухим; **синмò-пельò** угождать, льстить *кому-л.*; **честьò** угождать, подхалимничать, заискивать; **чòв** замолчать  
**УСЬЛАСЬНЫ** *неперех. многокр.* 1) падать, валиться; **кок йылысь** валиться с ног; **омòльтчòмла** падать от истощения 2) кидаться, бросаться; нападать *на кого-л.*; **делать** выпад *против кого-л.*; **òта-мòд вылò** нападать друг на друга; **пон усьласьò** собака кидается 3) кидаться; поспешно, с готовностью заняться *чем-л.*; **некод оз усьлась òни кыйсьыны** сейчас никто не кидается охотиться  
**УСЬЛАСЬÒМ** 1) *и. г. от усьласьны в 1 знач.*; **повны омòльтчòмла усьласьòмысь** бояться упасть в обморок от истощения 2) *прям. и перен.* нападки, выпад *против кого-л.*; нападение; **йòз вылò** нападки на людей; **пельòс сайсянь** нападение из-за угла  
**УСЬЛАСЬЫСЬ** нападающий  
**УСЬЛЫНЫ** *неперех. врем. падать (на время);* выпадать; **лым усьлис асьв-нас да бòр сьлис** снег выпал утром, но снова растаял; **лысва тай усьлòма** выпала роса  
**ò вòтòн** появляться во сне; **дум вылò** вспомниться, припомниться  
**УСЬМÒН** до упаду; **кок йылысь**, **ныр вылò** до упаду; **менò скон-йыштис** дал подножку, и я упал; **мудзны** устать до изнеможения; **юны** пить до потери сознания  
**Югыд** **пыктыны** опухнуть до лоска; **юр янòдны** сильно пристыдить  
**УСЬНИТНЫ** *перех. однокр.* натравить, науськать  
**УСЬНЫ** *неперех.* 1) падать; упасть, выпасть; свалиться; **ва усьò** вода

падает (*убывает*); **вильдіс да уси** он поскользнулся и упал; **гуо** свалиться в яму; **донъяс усисны** цены упали; **зэр эз усълы войт** ни капли дождя не выпало; **из моз** камнем упасть; **йбз син водзын** упасть в глазах людей; **кор усигон** (*geenp.*) во время листопада; **лым улó** остаться под снегом; **лым усътóдз** (*geenp.*) до снегопада; **лысва усбóма** роса упала; **меным вывсынь нинóm оз усъ** мне с неба ничего не падает; **пай вылó** выпасть на доло; **зэр бóрын шоныды усбóма** после дождя жара спала; **пуд уси меным** жребий выпал мне; **ытва кутіс** половодье начало убывать; **кюдд уси кушинó** свет падал на поляну • **морóс вылысь сьбкыд из уси погов.** гора с плеч свалилась (букв. тяжёлый камень с груди упал) 2) пасть, погибать; **аръявыв óвад усбó** к осени оводы погибают; **война вылын** пасть на войне; **кóръяс усбóны** олени падают 3) *перен.* свалиться *разг.*; внезапно явиться; **кытысь усин?** откуда ты свалился? **тóлысь вылысь** свалиться с луны 4) получить при обмолоте (*о количестве зерна*); **вонас няныс вóлі усълаас 120 пудóдз** в год иногда получали до 120 пудов зерна; **кольтаысь вóлі усбó сюыд вель уна** из одного снопа получали довольно много зерна 5) полечь (*о травах, хлебе*); **зэр вóсна óзимыс усбóма** из-за дождя озимь полегла; **туй пólон туруныс сьдóдóма, усбóма** вдоль дороги трава почернела, полегла; **усбóма нин виддзыс?** лут уже скошен? 6) впадать; **шоръяс усбóны юó** ручьи впадают в реку 7) линять, падать; лезть, вылезать; **гóныс усбó** шерсть вылезает 8) лупиться, сдираться; **сюмóдыс усбó нин берёста** уже сдирается 9) истопиться, догореть; сгореть; **пачыс усбóма нин** печка уже истопилась; **пескыс óгырó усбóма** дрова уже сгорели, превратились в уголь 10) портиться, испортиться; **тóвся туй уси** зимняя дорога испортилась 11) пасть, сдаться; **кар усбóма** город пал 12) падать, приходиться *на что-л.*; **кутшóm лун вылó усбó сійó кадпасыс?** на какой день (недели) приходится это число (эта дата)? **тайó луныс усбó праздник вылó** этот день приходится на праздник 13) падать, ложиться *на кого-что-л.*; **óтнас вылó и усбó мыжыс** вина падает на него одного 14) *перен.* потерять; **эн пов, сьылóмысь чиныд оз усъ** не бойся, из-за пения чин не потеряешь

◊ **Бокó** — отличаться от своих родителёй; **вир-яй вылысь** — похудеть, отоцать; **висьómó** — заболеть; **вóтó**

**усъны** присниться; **дум вылó** — прийти на память, вспомниться; **кок йылысь** — упасть в изнеможении; **лэкó** — оскандалиться; **лов вылысь** — сникнуть, прийти в подавленное состояние; **ме вылó усълан на** ко мне ещё подойдешь; я ещё понадобится тебе; **óти кывйó** — прийти к одному слову; **пасътóг** — обноситься, сносить всю одежду; **подтóг** — обессилеть; **садътóг** — упасть в обморок; **син вылó** — попасть на глаза; **синтóг** — ослепнуть; **сьбóлómон** (*долóн*) — пасть духом; **чесътó** — угодить; **чóв** — замолчать; **чужóm вылысь** — спасть с лица; **шогó** — опечалиться; **шуд усис** счастье выпало; **эбóсысь** — выбиться из сил **УСБÓДНЫ** *перех. прям. и перен.* науськать, науськивать; натравить, натравливать; **гóтырсó верóслы паныд** науськать жену на мужа; **понйóс кóч вылó** натравить собаку на зайца; **энькаыс усбóдó писó монь вылас** свекровь науськивает сына на невестку

**УСБÓДÓМ** науськивание, натравливание; травля || науськанный, натравленный; травленный; **кóч** травленный заяц

**УСБÓМ** 1) падение, выпадение, спад, убыль || павший; палый; упавший, выпавший, спавший; убывший; **ва** — спад воды; **гóлбс** упавший голос; **вóв вылысь** — морт человек, упавший с лошади; **жар бóрын** после спада жары; **кор** листопад; **лым** — снегопад; **лысва** — выпадение росы; **жар** спавшая жара; **пинь** выпавший зуб; **пуж** выпавший иней 2) падёж || павший; **скóт** — падёж скота; **кóръяс** павшие олени 3) гибель || погибший; **йылысь юóр** весть о гибели; **казьтывны** — **вокóс** вспомнить погибшего брата 4) обмолот || обмолоченный; **гектар вылысь** — обмолот с гектара 5) *прич.* полёгший; **нянь** полёгший хлеб 6) линька || линявший; **гón** — линька; **гón чукóртны** собрать выпавшую шерсть 7) покапть; **пельпома зон** парень с покаптыми плечами

◊ **Мыжó** — провинившийся; **гач ирон.** спавшие штанишки (*о неаккуратно одетых детях*)

**УСБÓМА** погибший, павший; **казьтыштны усбóмаясóс** и **кулóмаясóс** вспомнить погибших и умерших **УСБÓМИН** место, где полёг хлеб; **чарлаóн вундыны** выжать серпом полёгший хлеб

**УСБÓМТОР(-й-)** что-либо оброненное, упавшее; **чиган доддысь** словно он упал с цыганской повозки (*о стуг-лых людях*)

**УСЪПАНЬВЫВ:** — **пуксьбóдны** остепенить; **ас ныра мортóс** — **пуксьбó-**

**ны** остепенить упряма; **олóмыс пуксис** жизнь наладилась; **пуксьыны** остепениться; наладиться **УСБТÓДЗ** 1) до упаду; **повзьбóдны** сильно напугать; **юны** пить до потери сознания; **юр** — **янóдны** сильно пристыдить 2) до наступления; **пемьд** — до наступления темноты; засветло; **туй** — до распутицы; до наступления распутицы

**УСБТÓМА** *гп.* горн, горнило; **куимысь ломзьбóдис усътóмасó** трижды разжигал горн; **сывдыны кóрт усътóмаын** в горне плавить железо **УСЫШТАВНЫ** *неперех. многокр.* 1) падать, выпадать (*временами и в небольшом количестве*); **корсюрó усъшталó лым** иногда падает снег 2) линять (*временами*); **понлón гóныс усъшталó** собака иногда линяет

**УСЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* 1) выпасть (*в небольшом количестве*); **лым усъшштó** снежок падает 2) спасть, понизиться, уменьшиться; **рыгла-ныс жарыс усъшштис** к вечеру жара спала 3) слегка полечь; **сю усъшштóма** рожь слегка полегла **УСЮР** *двал.* 1) надзор; **посни чой-воклы** — **пыддi лоны** взять на себя надзор за младшими сёстрами и братьями 2) толк || толковый, дельный

**УСЯВНЫ** *неперех. разброс.* падать (*о многих*); перепадать; **тыш дырйи** падать в бою • **усявтóг** (*geenp.*) **иславны он велав погов.** без падения кататься не научишься

**УСЯН, усяна** 1) что-либо падающее; **кодзув** падающая звезда; метеор; **батьó луно** в день смерти отца • **ывсынь** — **меным оз ков** мне не нужна манна небесная (*букв. сыплющееся сверху*); **кабала** извещение о смерти; похоронка *разг.* 2) что-либо броское; **синмó усянаыс эз вóв** не было ничего, что бросалось бы в глаза

**УСЯНИН** место, где кто-то упал или что-то упало; место падения *кого-чего-л.*; **ю** — устье реки; **енэжиз усянинó воисны учёнойяс** на место падения метеорита приехали учёные **УСЯНТОР(-й-)** *см. усян, усяна* во 2 *знач.*; **синмó** — что-либо бросающееся в глаза

**УТ(-й-)** *см. увт;* **ён керьяссó кольбóма утьяс вылó** крепкие брёвна оставлены на лежнях; **кымынялóm пыжьяс** — **вылынóсь** опрокинутые лодки на лежнях

**УТÉВТНЫ** *неперех.* убежать; уехать; **карлань** убежать в сторону города; **пуксяс машинаó да и утэвтас** съедет в машину и уедет

**УТÉВТÓДНЫ** *перех.* унести; увезти; угнать; **син улысь** — угнать из-под носа

**УТЁС** *гуал.* лёд, оставшийся на берегу; **кõ кольõ берегõ йи кылалігõн** — **сьõкыд во лоõ примета** если во время ледохода на берегу останется много льда — год будет трудным  
**УТИЛАЙТНЫ** *гуал. см. усыйсыны*  
**УТИРТНЫ** *гуал. см. усыйсыны*  
**УТИЧА** *этно.* 1) подсанки 2) нарта для перевозки шестов, стоек чума  
**УТИОД** 1) подошва (*обуви*); **гын сапõг** — подошва для валенок; **кучик** — кожаная подошва; **кыз** — толстая подошва; **утйõдтõм башмак** — башмаки без подошв 2) подмётка; **вежны** заменить подмётку  
**УТИОДАВНЫ** *перех. см. утъявны*  
**УТИЫНЫ** *перех. см. утвйыны*  
**УТИЫСЫНЫ** *возвр. см. утвйысыны;* **утвйысян** (*прич.*) **кер** бревно, служащее для лежня  
**УТКА** утка || утиный; **видзан** — домашняя утка; **поз выв** — утка, высиживающая птенцов; **ай** — селезень; **гõн** утиный пух; **котыр** утиная стая; **ныр** утиный клюв; **йй** утиное мясо; **дорõ ветлыны** сходиться поохотиться на уток • **туй астр.** млечный путь  
**УТКААВНЫ** стрелять уток  
**УТКААСЫНЫ** *неперех.* охотиться на уток  
**УТКААСЯНИН** место охоты на уток  
**УТКАПИ** утёнок  
**УТОЛОКА** *гуал.* утопанная на снегу площадка около жилья (*для погвог, для складывания дров и т.п.*); **талявны (вõчны)** утоптать площадку  
**УТШЫС** рогатка, деревянный ошейник  
**УТШЫСАВНЫ** *перех.* надеть деревянный ошейник; **йõрõ чеччалысь вõлõс утшысалõны** на коня, перепрыгивающего через изгородь, надевают деревянный ошейник



**ФАБРИКА** фабрика; **фабрикаса** уджалысьяс работники фабрики  
**ФАБРИКАНТ** фабрикант  
**ФАБРИКАСА** фабричный; **паськõм** фабричная одежда  
**ФАКУЛЬТЕТ** факультет  
**ФАНЕРА** фанера || фанерный  
**ФАРФОР** фарфор || фарфоровый  
**ФАСОЛЬ** фасоль || фасольевый  
**ФАШИЗМ** фашизм; **пасьвартны** — разгромить фашизм  
**ФАШИСТ** фашист || фашистский

**УТЪЯ** 1) подошвенный 2) подмёточный  
**УТЪЯВНЫ** *перех.* подбить, подшить подошву; **гын сапõг** — подшить подошву к валенкам  
**УТЪЯСЫНЫ** *неперех.* заниматься подшиванием подошвы; **саргаса биõн** подшивать подошву при лучине  
**УТЪЯСЯН** то, что подшивается  
**УТЪОБТЫНЫ** *см. утвйышны*  
**УТЪОДНЫ** *см. утвйтны;* **абу на сёр, колõ** — пока не поздно, надо убежать  
**УТЪОШТНЫ** *неперех.* скрыться; улизнуть *разг.*; **войся пемыдас** скрыться в ночной темноте; **гусьõн** незаметно улизнуть  
**УТЪОШТОДНЫ** *перех. см. утвйтõдны*  
**УТЮГ** утюг; **ру** — паровой утюг; **электричствоа** электрический утюг  
**УТЮЖИТНЫ** *перех.* 1) утюжить, выутюжить, отутюжить; гладить, выгладить, отгладить 2) *перен.* бить  
**УТЮЖИТОМ** утюжка, глаженье || глажен(н)ый, выглаженный, отглаженный, выутюженный, отутюженный; **гач** — глаженье брюк  
**УТЮЖИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) заниматься глаженьем, утюжкой, утюжить, гладить 2) утюжиться, отглаживаться; **тайõ дõра бура утюжитчõ** эта ткань хорошо утюжится, хорошо отглаживается  
**УЧАСТВУЙТНЫ** *неперех.* участвовать; **веньясын** участвовать в спорах  
**УЧАСТОК** участок || участковый; **бõрйысян** — избирательный участок; **вõр** — лесной участок; **участокса милиционер** участковый милиционер; **участокса комиссия** участковая комиссия  
**УЧЕБНИК** учебник; *см. тж. велõдчан небõг* (*в ст. небõг*)

**ФЕВРАЛЬ** февраль; *см. тж. урасьõм*  
**ФЕДЕРАЦИЯ** федерация || федеративный  
**ФЕЛЬДШЕР** фельдшер || фельдшерский  
**ФЕЛЬБЕТОН** фельетон; **ёсь** — резкий фельетон; **гижны** написать фельетон  
**ФЕОДАЛ** феодал || феодальный; **гырысь феодальяс** крупные феодалы  
**ФЕОДАЛИЗМ** феодализм || феодальный  
**ФЕРМА** ферма; **фермаõн веськõдлысь** заведующий фермой  
**ФЕРМЕР** фермер || фермерский; **пõсни фермерьяс** мелкие фермеры  
**ФЕРМЕРАВНЫ** *неперех.* быть фермером; **став семьянас фермералõны** вся семья стала фермером

**УЧЁНОЙ** учёный; **нималана** — прославленный учёный  
**УЧЁТ** учёт; **нуõдысь** учётчик  
**УЧИЛИЩЕ** училище; **военной** — военное училище; **карса** — городское училище  
**УЧИТЕЛЬ** учитель, учительница; *см. тж. велõдысь в 1 знач.*  
**УЧИТЕЛЯВНЫ** учительствовать; **индисны** — назначили учительствовать  
**УЧРЕЖДЕНИЕ** учреждение || учрежденческий; **выль** — новое учреждение; **культура** — учреждение культуры; **рõскод** учрежденческие расходы  
**УШАТ** ушат; **кõрт** — металлический ушат; **пу** водонос, коромысло для ношения ушата с водой; **ушатын ва кыскавны** возить воду в ушате; **катõдны чери тыра** — поднять ушат, полный рыбы  
**УШКУЙ** ушкуй; — **пõвйысь вõчõм кузь пьж** ушкуй — длинная лодка из досок  
**УШКУЙНИК** *ист.* ушкуйник  
**УШЛОЙ** довкий, смышлённый  
**УШЫВАЙТЧЫНЫ** *см. усыйсыны;* **ушывайтчы ме диньсь** убирайся отсюда (от меня)  
**УШЫМГАЙТЧЫНЫ, ушумгайтчыны** убраться, смотаться *прост.*  
**УЩЕРБ** ущерб, урон; **вõчны** нанести, причинить ущерб  
**УЯВНЫ** *разброс.* 1) плавать; **лõзõдтõдз** плавать до посинения; **тыас уна чери уяваліс** в этом озере плавало много рыбы 2) бродить (*по снегу, траве и т.п.*); **вõрõд** — бродить по лесу; **сю му вывтй кодкõ уялõма** кто-то бродил по ржаному полю; **ветлыны ас муысь бõкын** шататься на чужой стороне  
**УЯН** плавательный пузырь  
**УЯНИН** брод

**ФЕТР** фетр || фетровый; **шляпа** фетровая шляпа  
**ФИГУРА** фигура  
**ФИЗИК** физик  
**ФИЗИКА** физика || физический  
**ФИЗИОЛОГИЯ** физиология || физиологический  
**ФИЗКУЛЬТУРА** физкультура || физкультурный  
**ФИЗКУЛЬТУРНИК** физкультурник  
**ФИЗКУЛЬТУРНИЦА** физкультурница  
**ФИЛАТЕЛИЯ** филателия || филателистический  
**ФИЛИАЛ** филиал  
**ФИЛОЛОГ** филолог; **тõдчана** — известный филолог  
**ФИЛОЛОГИЯ** филология || филологический; **факультет** факультет филологии

**ФИЛОСОФ** философ  
**ФИЛОСОФИЯ** философия || фило-софский; **восьтыны факультет** открыть факультет философии; открыть философский факультет  
**ФИЛЬМ** фильм; **серпаса** художественный фильм  
**ФИЛЬТР** фильтр; **биару** ~ газовый фильтр  
**ФИЛЬТРУЙТНЫ** фильтровать; профильтровать; **ва** ~ фильтровать воду; см. тж. **сысьявны**  
**ФИНН** финн || финский  
**ФИНН-ЙОГРА** финно-угорский; ~ **котыр** финно-угорское общество  
**ФИНН-УГОР** см. **финн-йогра**  
**ФЛАГ** флаг; см. тж. **дэрапас**



**ХАЛАТ** халат  
**ХАРАКТЕРИСТИКА** характеристика; см. тж. **обыча гижод**  
**ХАРЕЙ** хорей  
**ХВАТА** *диал.* небольшой платок, завязываемый под подбородком  
**ХВАТААСЬНЫ** *диал.* надеть платок, завязав под подбородком  
**ХИМИК** химик

**ФЛОТ** флот || флотский; **вузасян** ~ торговый флот; **ю** ~ речной флот  
**ФОКУС** фокус; ~ **петкөдлыны** показывать фокус  
**ФОЛЬКЛОР** фольклор || фольклорный; ~ **чукөртны** собирать фольклор  
**ФОНД** фонд || фондовый; **зарни** золотой фонд  
**ФОНЕТИКА** фонетика || фонетический  
**ФОНТАН** фонтан; **мусир** ~ фонтан нефти  
**ФОСФОР** фосфор || фосфорный; **истөтгөсө важон вөчлөмөдөсө фосфорыс** раньше спички делали из фосфора  
**ФОТОГРАФ** фотограф  
**ФОТОГРАФИЯ** фотография

**ФРАК** фрак; ~ **пасьтавны** надеть фрак  
**ФРАКЦИЯ** фракция || фракционный  
**ФРОНТ** фронт || фронтовой; ~ **визь** линия фронта  
**ФРОНТВЫВСА** фронтовой; ~ **письмөяс** фронтовые письма  
**ФРОНТОВИК** фронтовик  
**ФРУКТОВОЙ** фруктовый  
**ФРУКТЫ** фрукты; **быд пөлөс** ~ разные фрукты  
**ФУРАЖКА** фуражка  
**ФУТБОЛ** футбол || футбольный; ~ **мач** футбольный мяч; **ворсны футболон** играть в футбол  
**ФУТЛЯР** футляр; **өчки** ~ футляр для очков  
**ФУФАЙКА** фуфайка

**ХИМИЯ** химия || химический  
**ХИРУРГ** хирург; **хирургө велөдчыны** учиться на хирурга  
**ХИРУРГИЯ** хирургия || хирургический; ~ **жыр** хирургический кабинет  
**ХИУЗ**, **хивуз** *диал.* северный ветер  
**ХЛОПОК** хлопок  
**ХЛЮСТ** совсем, совершенно; ~ **код** совсем пьяный; ~ **юсыны** совсем спиться  
**ХОДАТАЙСТВО** ходатайство  
**ХОДАТАЙСТВУЙТНЫ** ходатайствовать  
**ХОЗРАСЧЁТ** хозрасчёт  
**ХОР** хор || хоровой  
**ХОРА** *диал.* некастрированный олень

свыше двухлетнего возраста; ~ **теля** олений бычок  
**ХРЕСТОМАТИЯ** хрестоматия || хрестоматийный  
**ХРОМКА** хромка; **хромкаөн гудөкасьны** играть на хромке  
**ХРОНИКА** хроника  
**ХРУСТАЛЬ** хрусталь || хрустальный  
**ХУДОЖЕСТВО** искусство  
**ХУДОЖЕСТВОА** художественный; см. тж. **серпаса**; ~ **гижод** художественное произведение; ~ **литература** художественная литература  
**ХУДОЖНИК** художник; см. тж. **серпасаыс**  
**ХУТОР** хутор



**ЦАРДЫРСЯ** царский; относящийся к царизму, к царствованию; ~ **оланпас** царский закон; ~ **олөм** жизнь при царизме

**ЦАРЬ** царь || царский  
**ЦЕЛЛЮЛОЗА** целлюлоза || целлюлозный; **целлюлозасыс вөчөм кабала** бумага, изготовленная из целлюлозы  
**ЦЕМЕНТ** цемент || цементный; **цемента джодж** цементный пол; ~ **завод** цементный завод  
**ЦЕНЗУРА** цензура || цензурный  
**ЦЕНТНЕР** центнер; **джын** полцентнера  
**ЦЕХ** цех || цеховой; **заводса** ~ за-

водской цех; **цехса мастер** мастер цеха  
**ЦИВИЛИЗАЦИЯ** цивилизация  
**ЦИЛИНДР** *мат. тех.* цилиндр  
**ЦИНГА** цинга  
**ЦИНК** цинк  
**ЦИРК** цирк || цирковой; ~ **воөма** приехал цирк  
**ЦИРКУЛЬ** циркуль  
**ЦИСТЕРНА** цистерна  
**ЦИТАТА** цитата  
**ЦИФЕРБЛАТ** циферблат



**ЧАБРАВНЫ** *перех.* 1) сжимать, стискивать; **ки кодлыськө** ~ стискивать чью-л. руку; **кулак** ~ сжимать кулаки 2) мять; разминать; комкать; **кабала** ~ комкать, мять бумагу; **сөй ёкмьль** ~ мять ком глины

**ЧАБРАЛӨМ** мятьё, комкание || мятый, скомканный; ~ **бумага** мятая бумага; **кучик** ~ мятьё кожи  
**ЧАБРӨДЛЫНЫ** *перех.* см. **чабравны**  
**ЧАБУӨН** на четвереньках; ползком; см. тж. **бауөн**  
**ЧАБУЧА** грузовые нарты  
**ЧАБЫР** кулак; **чабырө шамыртны** сжать в кулак; см. тж. **кабыр** в 1 знач.  
**ЧАБЫРТНЫ** *перех.* 1) сжать; стиснуть, сдавить; **бедь** ~ **киө** сжать палку в кулаке; **кулак** ~ стиснуть кулак 2) схватить; **дөрөмөд** ~ схва-

тить за рубашку 3) *перен.* захватить, забрать, присвоить; см. тж. **кабыртны**  
**ЧАБЫРТӨМ** 1) сжатие || сжатый, стиснутый 2) *перен.* присвоение, взятие, захват || присвоенный, взятый, захваченный  
**ЧАБЫРТЧЫНЫ** *возвр.* ухватиться, схватиться; **өдзөс вугйө** ~ схватиться за ручку двери; см. тж. **кабыртчыны**  
**ЧАВ** совсем, сплошь; ~ **виж** совсем жёлтый; ~ **еджыд** совсем белый; ~ **лыа** голый песок

**ЧАВВИДЗНЫ** *неперех.* блестять, сиять, сверкать; **гõгõр сõстõм, ставис чаввидзõ** везде чистота, всё блестит  
**ЧАВГЫНЫ** *изобр. неперех.* кричать (о галке)

**ЧАВЗÕМ** *см. чирзõм*

**ЧАВЗЫНЫ** *см. чирзыны*

**ЧАВКАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* чавкать, чмокать, хлопать; **кок улын чавкакылис няйт** под ногами чавкала грязь

**ЧАВКАН** галка || галочий; ~ **поз** галочье гнездо; **чукõр** стая галок

**ЧАВКАНПИ** галчонок

**ЧАВКНИТНЫ** *изобр. неперех.* каркнуть (о галке)

**ЧАВКНИТОМ** *и.г.* карканье (галки); **кылысны лэззысь чавканъяслõн гора чавкнитõмъяс** было слышно громкое карканье взлетающих галок

**ЧАГ(-й-)** щепка; **кызд пу** ~ берёзовая щепка; **сирõд** ~ смолистая щепка; **технологическõй** ~ технологическая щепка; **чужõмыс** ~ **кодъ еджыд** лицо его было белым как бумага (букв. как щепка) • **гõгыртõм мужикыд ваõд кылалан** ~ **кодъ погов.** неженатый мужчина что щепка, плывущая по воде; **керасьõны война вылын да чагыбс татчõдз лэбõ погов.** рубят на войне, а щепки сюда летят; **мужиктõм баба кылалан** ~ **кодъ погов.** жена без мужа как щепка на воде; **õти вылын овны погов.** жить на одной щепке (о дружной жизни соседей); **чагныс поти** дружба расстроилась (букв. щепка, на которой сидели, треснула)

◊ **дона** гроша ломаного не стоит (букв. цена щепы); ~ **чуктõдны** помочь

**ЧАГА** чага; ~ **сора пõсь ва** кипяток с чагой; *см. тж. пакула*

**ЧАГДЫНЫ** *перех.* крошить, крошить; дробить, раздробить; ломать (на куски)

**ЧАГДЫСЬНЫ** *возвр.* крошиться, дробиться, ломаться (на куски)

**ЧАГ-ЁГ** *собир.* щепки, строительный мусор; ~ **чукõр** куча щепок; ~ **идравны тшупсьõм бõрны** после рубки убрать строительный мусор

**ЧАГЙÕМАИН** *см. чагйõсин*

**ЧАГЙÕСИН** место, наполненное щепками, щепой

**ЧАГЙÕССЫНЫ** *неперех.* засориться щепками

**ЧАГЙÕСЪТНЫ** *перех.* сорить, насорить щепками, набросать щепок; **тшупсьысыс чагйõсьтисны õшинь усõ** рубщики насорили щепками двор

**ЧАГЫНЫ** *перех.* щепать, нащепать; **колõ õти кер** ~ **бипур вылõ** надо нащепать щепу для костра

**ЧАГРА** *см. чугра* во 2 знач.

**ЧАГРÕДЛЫНЫ** *перех.* есть, разье-

дать, разесть; **тшын синтõ чагрõдлõ** дым ест глаза

**ЧАД** чад, угар || чадный, угарный || чадно, угарно; **керкабын** ~ в избе угарно; ~ **пывсыя** чадная, угарная баня; ~ **вõсна кольмыны** угореть от чада; ~ **лэдзны** начадить • **тшынсыс пышйи, чадõ вой** из огня да в полымя (букв. от дыма убежал, да в чад попал)

**ЧАДАИН** чадное, угарное место; **чадаинõ веськавын** оказаться в угарном месте

**ЧАДЗÕРА** *диал.* плакса, рёва

**ЧАДИТНЫ** *неперех.* чадить, начадить; напустить угару; **пывсыя чадитõ** баня чадит

**ЧАДÕ** *диал. ласк. обрац.* чадо, дитя

**ЧАЖ** сухой, трескучий; с треском; ~ **лыс** сухая хвоя; ~ **косявны дõрõм** с треском разорвать рубашку; ~ **лыс моз õйыны** вспыхнуть, как сухая хвоя

**ЧАЖАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* хрустеть, трещать; скрипеть; **кос нитш чажакылõ** сухой мох хрустит; **лызь улын чажакылис лым** снег скрипел под лыжами; **лыс сотчигас чажакылõ** при горении хвоя трещит

**ЧАЖАКЫЛАН** *прич.* хрустящий, трескучий; скрипучий; ~ **увьяс** хрустящие ветки; ~ **турун** хрустящее сено; ~ **тусяпу** трескучий можжевельник

**ЧАЖАКЫЛÕМ** *и.г.* хруст, треск; скрип; **кок улын** ~ хруст под ногами; **вõр дорын кылис** ~ у опушки леса слышался треск

**ЧАЖВАРТНЫ** *см. чажнитны* в 1 знач.

**ЧАЖГÕМ** *и.г.* треск; **косялан дõралõн** ~ треск разрываемой ткани

**ЧАЖГЫНЫ** *перех.-неперех.* 1) производить резкий звук (треск, шипение, визг и т. п.); ~ **косявны** разорвать с треском; ~ **пилитны** пилить, производя пилою резкие звуки; ~ **сотчыны** гореть с треском 2) скрипеть, хрустеть; **пинь улын лыа чажгõ** песок на зубах хрустит; **лымйис** ~ **кутис** снег стал скрипеть; **туруныс кын, чажгõ** трава мёрзлая, хрустит

**ЧАЖГЫСЬНЫ** *возвр. см. чажмунны*

**ЧАЖЙÕДЛЫНЫ** *перех. многокр.* рвать, разрывать с треском

**ЧАЖЙЫНЫ** *см. чажйõдлыны*

**ЧАЖМУННЫ** *неперех. однокр.* 1) разорваться с треском (о ткани); **дõрõм чажмунис** рубаха с треском разорвалась 2) удариться со скрежетом; **пыж пыдõс чажмуни изьясõ** дно лодки со скрежетом ударилося о камни 3) *перен.* загореться, вспыхнуть; воспламениться; **истõг кõ матыстан, чажмуна** если поднесёшь спичку, вспыхну; **сёрнитгад эн чажмун пырысьтõм-пыр**

при беседе не вспыхивай сразу 4) хрустнуть; **кос идзас чажмуни кок улын** под ногами хрустнула сухая солома

**ЧАЖНИТНЫ** *однокр.* 1) *перех.* разорвать с треском, с хрустом 2) *неперех. см. чажмунны* в 3 знач. 3) обжечь, обдать жаром; **пывсыя жарыс бытгтõ чажнитис пывсыны пырысыясõ** банный жар словно обжёг входящих в баню

**ЧАЖНИТОДНЫ** *перех. см. чажнитны* в 3 знач.; **чорыд юаныс чажнитõдис гырк пытшкõсõ** крепкий напиток обжёг брюшную полость

**ЧАЖНИТЧЫНЫ** *см. чажмунны* в 3 знач.

**ЧАЖÕБ** тонкий ледок на снегу

**ЧАЖÕБТЫНЫ** *перех.-неперех. однокр.* 1) *см. чажнитны* 2) заиграть, запиликать (на гармонии) 3) дзинькнуть; **чажõбтис пила** дзинькнула пила

**ЧАЖÕДНЫ** *перех.-неперех.* 1) рвать, оборвать с треском 2) гореть с треском; **чажõдõ кос пес** с треском горят сухие дрова; **чажõдõмõн** (*генер.*) **сотчõ бипур** трещит, горит костёр 3) *перен.* бушевать, свирепствовать; **дугдывтõг чажõдõ вой тõв** не престанно бушует северный ветер 4) играть, пиликовать (на гармонии)

**ЧАЖÕДЧÕМ** *и.г.* треск, хруст

**ЧАЗ(-й-)** 1) толчёное конопляное семя (*блюдо*) 2) жмыхи 3) высевки черёмуховой муки

**ЧАЗАКЫВНЫ** *безл.* щекотать; **нырын чазакылõ** щекочет в носу (*перед чиханьем*)

**ЧАЗГЫНЫ** щипать, жечь (о морозе, дыме и т. п.); **нырõ чазгис асыя ыркыд** утренняя прохлада щипала нос  
**ЧАЗНИТНЫ** *безл. однокр.* защекотать (*перед чиханьем*)

**ЧАЗÕДАН** *прич.* щекочущий, щиплющий

**ЧАЗÕДНЫ** *см. чазгыны*

**ЧАЙ** чай || чайный; **сук** ~ густой чай; ~ **пань** чайная ложка; ~ **турун бот.** зверобой; ~ **юны** пить чай; **чайõн юктавын** напоить чаем; ~ **юанин** чайная • **да сакар тияны** чай с сахаром вам (*пожелание тем, кого застают за чаепитием*); **чайыд суюв пожийõт погов.** чай не пища, лишь желудок полощет; ~ **юны абу мыр бертны** чай пить — не дрова рубить (букв. чай пить — не пни выкорчёвывать)

◊ ~ **сер мунны** обрести цвет чая (о любителях пить густой чай)

**ЧАЙНИК** чайник; **ыджыд** ~ большой чайник; ~ **сюр** носик чайника

**ЧАЙÕВАЙТНЫ** *см. чай юны* (в ст. чай); **чайõтны**

**ЧАЙÕДНЫ** *редко перех.* напоить чаем; ~ **гõсьтõс** напоить гостя чаем

**ЧАЙ-САКАР** *собир.* чай и сахар; чай с сахаром  
**ЧАЙТАНА** предполагаемый, допустимый; **озырлун** предполагаемое богатство  
**ЧАЙТНЫ** *перех.-неперех.* 1) думать, полагать, предполагать, предположить; допускать; **детинка чайтис велодны корпиос ас дорас** мальчик думал приручить оленёнка; **колө** , **тыс регыд кынмас** надо думать, озеро скоро замёрзнет; **оз ков** , **колө тодны** не надо полагать, а надо знать 2) казаться, думать; вероятно; надеяться; **чайта, рытланыс шоңбдас** вероятно, к вечеру потеплеет; **чайта, тэнад мовпыд эз вежсы** надеюсь, ты не раздумал 3) принять, принимать *кого-л. за кого-л.*; считать *кого-л. кем-л., каким-л.*; **мөдөн** ~ принять за другого  
**ЧАЙТОМ** *и.г.* предположение, догадка, мнение; **менам серти** по-моему мнению; **сылон збыльмис** его догадка оправдалась  
**ЧАЙТСЫНЫ** *безл.* казаться, думать; **меным чайтсыб, ставыс лообур** мне кажется, всё будет хорошо • **полыс мортлы и мырыс ошкөн чайтсыб** *посл.* пуганая ворона и куста боится (*букв.* несмелому и пеня кажется медведем)  
**ЧАКЛЕЙТНЫ** *диал. неперех.* тлеть; **кылис чаклейтыс** (*прич.*) **из шом кор** был слышен запах тлеющего угля  
**ЧАКОТКА** *см.* чахотка; **чакоткаон висьмыны** заболеть чахоткой  
**ЧАКРА** засохшее глинистое место посреди поля  
**ЧАК-ЧАК** *зоол.* дрозд-деряба  
**ЧАЛАКЫВНЫ** *изобр. см.* **чажакывны**  
**ЧАЛКЙНЫ** *неперех. многокр.* выплескаться, выплёскиваться; **ведраыс ваыс чалкй сылы кок вылас** вода выплёскивается из ведра на её ногу  
**ЧАЛКНИТНЫ** *перех. однокр.* брызнуть, плеснуть; **содз ва чужомо** брызнуть на лицо горсть воды  
**ЧАЛКНИТЧЫНЫ** *возвр. однокр.* выплеснуться  
**ЧАЛКО** кличка чалой лошади  
**ЧАЛЛЫОГ** 1) приток ручья 2) *перен.* поток, потомки 3) остатки зерна при ручном размоле  
**ЧАЛЛЫНЫ** *перех.* обрубать, обломать; **капуста** ~ обломать верхние листья капусты; **пуртөн бадь йывъяс** обрубать ножом верхушки ив  
**ЧАЛЛЯ** двузубые деревянные вилы  
**ЧАЛЛЯСЫНЫ** *возвр.* 1) образоваться заусеницам; **гыж дорыс чаллясьома** пальцы были в заусеницах 2) появляться луковкам в гнезде 3) *перен.*

соваться, вмешиваться; **быдлао эн чаллясь** не вмешивайся во всё 4) *перен.* драться, подраться (*пре-им. о петухах, детях*) 5) *диал. перен.* зацепиться; **зйбён берего** зацепиться шестом за берег  
**ЧАЛМА** чалма; **еджыд** ~ белая чалма  
**ЧАЛМААВНЫ** надеть чалму  
**ЧАЛЛОЙ** чалый, серый с примесью шерсти другого цвета (*о масти лошадей*)  
**ЧАЛЬ(-аль-)** 1) мизинец; ~ **кузя** длинной с мизинцем; ~ **чунь** а) мизинец; б) *ткац.* колышки на воробах 2) ветка; **кос** ~ сухая ветка; **льом пу** ~ ветка черёмухи; **сэтөр** ~ ветка смородины; **чальбось пу** ветвистое дерево, дерево с ветками • **ыджыд козлөн и чаллыс кыз погов.** у большой ели и ветки толстые (каковы родители, таковы и дети) 3) головка (*лука*); долька, зубок; **апельсин** ~ апельсиновая долька 4) *диал.* ответвление, рукав (*ручья*)  
 ◇ ~ **чунь пыды пуктыны** ни во что не ставить; ~ **чуньон вөрзөдны** тронуть мизинцем  
**ЧАЛЬДОГ** отщеп, отщепок, щепка; **сирөд** ~ смолистая щепка  
**ЧАЛЬДОДВНЫ** *перех. многокр.* отщепать, отделять, откалывать  
**ЧАЛЬДОДНЫ** *перех.* отщепить, отделить, отколоть  
**ЧАЛЬДЫНЫ** *неперех.* отщепиться, отделиться, отколоться  
**ЧАЛЬКАВНЫ** *неперех. см.* **чальдыны**  
**ЧАЛЬКОСТ** промежуток, промежек между двумя стожарами; **кык чалькоста сёрөм** скирда с двумя промежками; **уна чалькоста зорөдъяс** стога со множеством промежуток; **тэчны кольтаяс чалькостө** сложить снопы в промежуток скирды  
**ЧАЛЬКОДНЫ** *перех. см.* **чальдодны**  
**ЧАЛЬОС** ячменные отруби (*после смолки ячменя на крупу*)  
**ЧАЛЬПАС** 1) копыто; **вөв чальпасъясон кодийом туй** разбитая копытами лошадей дорога 2) *перен.* впадина, ямка, разбитая копытами животных; **чальпасө тувччыны** наступить на ямку  
**ЧАМГЫНЫ** *неперех.* ударить; **нырө чамгис ма көра сынөд** в нос ударил медовый запах  
**ЧАНГЫЛЬ** вздёрнутый, согнутый, приподнятый; ~ **ныра** а) с загнутым вверх носком (*об обуви*); б) курносый, со вздёрнутым носом; ~ **ныра нывка** девочка со вздёрнутым носиком; ~ **ныра сапог** сапоги с загнутыми носками  
**ЧАНГЫЛЬТНЫ** *перех.* 1) загнуть, задрать; ~ **ныр а** загнуть вверх носок (*об обуви*); б) *перен.* задрать нос; 2) отогнуть; **чунь** отогнуть палец (*в сторону тыльной стороны руки*)

**ЧАНГЫЛЬТОМ** *прич. см.* **чангыль**  
**ЧАНГЫЛЬТЧЫНЫ** *возвр.* загнуться вверх, задрать, вздёрнуться; **лыжи ныр ёна чангыльтчома** передний конец лыжи сильно загнулся  
**ЧАНГЫЛЬТЧЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* слегка загнуться вверх, задрать  
**ЧАНГЫЛЯ** *см.* **чангыль**  
**ЧАНГЫНЫ** *неперех.* разноситься, распространяться; **гөгөр чангө дзоридз дук** повсюду распространяется цветочный запах  
**ЧАНЬ** I жеребёнок; **арөса** ~ стригун, стригунок; **доддывалытом** ~ ненаезженный жеребёнок; **мөд ар выло петом** ~ жеребёнок-двухлеток; **нёнпом** ~ сосун, жеребёнок-сосун; ~ **коктуитурун** *бот.* копытенё европейский • **чирөстө, вөв гөрдлө, шыыс гортөдз кылө** *загадка* жеребёнок взвизгивает, лошадь ржёт, гул до дому доносится (*отгадка звөн* звон)  
 ◇ ~ **кокон ветлыны** ходить на высоких каблуках  
**ЧАНЬ** II *диал.* палка у мельничного ковша для вытряхивания зерна  
**ЧАНЬКОК** скос; **вундаслөн** скос среза; **чанькокон вундыны** распилить косо  
**ЧАНЯ** жеребёная; ~ **вөв** кобыла с жеребёнком  
**ЧАНЯВНЫ** *неперех.* жеребиться, ожеребиться  
**ЧАНЯ-ВӨЛА** лошадь с жеребёнком  
**ЧАНЯСЬНЫ** *неперех. см.* **чанявны**  
**ЧАНЯСЬОМ** *прич.* ожеребившийся; ~ **вөв** ожеребившаяся кобыла  
**ЧАП(-т-)** 1) било, молотило; **вартан** ~ било цепа, молотило 2) кичига  
**ЧАПАВНЫ** I *перех.* 1) царапать, расцарапать; **чужом** царапать лицо 2) задрать, растерзать; **ош чапалис мөскөс** медведь задрал корову 3) *диал.* бить копытом, разгребать копытом; **вөв чапалө мусө** конь бьёт копытом  
**ЧАПАВНЫ** II *перех.* молотить, вымолотить кичигой; ~ **ид** молотить ячмень кичигой  
**ЧАПАЙТЧЫНЫ** *диал.* усердно выполнять *какую-л.* работу; **силосуйтчанінын чапайтчим эбөс жалиттөг** на силосовании работали, не жалая сил  
**ЧАПАЛОМ** I царапанье || расцарапанный, поцарапанный  
**ЧАПАЛОМ** II молотьба (*кичигой*) || отмолотый, отмолоченный  
**ЧАПАЛЫШТНЫ** *перех. уменьш.* поцарапать  
**ЧАПАСЬНЫ** I *неперех.* 1) царапаться; **кань кутис** ~ **өдзөсө** кошка начала царапаться в дверь 2) *диал.* бить копытом, разгребать копытом  
**ЧАПАСЬНЫ** II *неперех.* молотить, вымолачивать кичигой

**ЧАПАСЬОМ** *u.g.* молотьба; **гумла-сянь кыліс** **шы** из гумна доносились звуки молотьбы

**ЧАПЙОДЛЫНЫ** *перех.* многокр. брызгать, плескать; **чужомо** **ва** плескать лицо водой

**ЧАПЙОДЧЫНЫ, чапкасыны** 1) играть, бросая камни по поверхности воды, делать "блинчики" 2) играть в деньги (бросая монеты на землю и стараясь попасть монетой на монету)

**ЧАПКОДЧОМ** I *u.g.* стук цепы; **гумла дорын кыліс вартанъяслон** около гумна был слышен стук цепов

**ЧАПКОДЧОМ** II *u.g.* чавканье, чмокание; *см. тж. тяпкөдчөм во 2 и 3 знач.*

**ЧАПКОДЧЫНЫ** чавкать, чмокать; **нимкодьяла** чмокать от удовольствия; *см. тж. тяпкөдчөм в 3 знач.*

**ЧАПКЫНЫ** *перех.* 1) бросить, подбросить плашмя (плоский камешек, монету и т. п.); **пөв** бросить доску; **пөсьо чапкис** бросило в жар 2) выплеснуть, брызнуть; **шоньд васо чапкис чужомас** тёплую воду брызнул в лицо 3) *см. чамгыны; нырө чапкис уль ру дукон* в нос ударил сырой запах

**ЧАПАИ** *гуал.* туфли; **кокас омөлик** на ногах плохонские туфли

**ЧАПНИТНЫ** *перех.* 1) стукнуть, ударить; **кымөсө** дать по лбу 2) *см. чапкыны* 3) *см. чабыртны во 2 знач.; пельпомөд* схватить за плечи

**ЧАПНЫ** *неперех.* скользнуть по поверхности воды, сделать "блинчики"; **из чапис** камень скользнул по поверхности воды; **пуля чапөма кын чуркати** пуля скользнула по мёрзлому полю

**ЧАПОДНЫ** *перех.* метнуть, кинуть, швырнуть что-л. плоское

**ЧАПОДЧЫНЫ** *возвр.* метать, швырять что-л. плоское, целя, попадая во что-л.

**ЧАПТАСЬНЫ** *неперех.* играть в деньги, целя в кучу монет

**ЧАПУРА** черпалка; **гумовтны** **тыр пөсь ва** набрать полную черпалку горячей воды

**ЧАПЫШТНЫ** *перех. однокр.* царапнуть; **ки** царапнуть руку; **чужом** царапнуть лицо

**ЧАПЫШТЧОМ** *u.g.* царапина; **колис кио** на руке осталась царапина

**ЧАПЫШТЧЫНЫ** *возвр.* поцарапаться, оцарапаться; **көрт тувийо** оцарапаться о гвоздь

**ЧАРД** молния; **гожся** летняя молния; **зіб, вештөд** громоотвод; **кодь** молниеносный; **моз** молниеносно; **бара ыпнитліс** снова сверкнула молния; **төв шөрын** кодь как гром среди ясного неба (*букв. как молния среди зимы*)

**ЧАРДАВНЫ** *неперех.* 1) безл. сверкать (*о молнии*); **дугдывтөг кутіс** беспрестанно стало сверкать 2) *перен. редко* блестеть, сверкать; **синъясыс сомын чардалісны** глаза только сверкали 3) *перен.* быстро носиться (*на лошади*)

**ЧАРДА-ГЫМА** грозовой; **кымөр** грозовая туча

**ЧАРДАК** чердак; **чардака керка** дом с чердаком

**ЧАРДАЛАН-ГЫМАЛАН** *см. чардагыма*

**ЧАРДАЛӨМ** *u.g.* сверкание (*о молнии*); **чардалөмысь повны** бояться молнии

**ЧАРДБИ** 1) *см. чард; ярьюгыд* яркая молния; **син водзын югьяліс** перед глазами сверкала молния 2) удар молнии; грозовой разряд; вспышка молнии; **чардбысыс сотчөма пожөмыс** сосна сгорела от удара молнии 3) пламя от удара молнии • **югйыштө ... сьод вөр пөрө, кабан сувтө загадка** молния блеснёт ... тёмный лес валится, кабан встаёт (*отгадка коса, турун, зорөд коса, трава, стог*)

**ЧАРД-ГЫМ** гроза

**ЧАРДЫШТНЫ** *неперех.* 1) безл. сверкнуть (*о молнии*); **чардыштис, быттөбө коса югнитліс** сверкнуло, как будто коса блеснула 2) *перен.* сверкнуть (*о глазах*); **бара чардыштисны батълон синъясыс** снова сверкнули глаза отца 3) *перен.* промчаться, примчаться (*на лошади*) 4) *перен.* мелькнуть, промелькнуть; **юрин чардыштис мөвп** в голове мелькнула мысль

**ЧАРДЫШТӨМ** *u.g.* молния

**ЧАРЗӨМ** *u.g.* писк, визг; **друг** кыліс вдруг послышался визг

**ЧАРЗЫНЫ** *неперех.* визжать, пищать; резко, пронзительно кричать; **дугды** прекрати визжать; **ывла тырыс** -горзыны кричать-визжать на всю улицу

**ЧАРК** ловушка (*для горностая, зайца*)

**ЧАРКАВНЫ** *неперех.* сильно высохнуть, пересохнуть; **кос лыс ывйөдз** высохнуть до сухой хвои

**ЧАРКАН** *см. чарк*

**ЧАРКИ** 1) башмаки из сыромятной кожи 2) обувь для ходьбы на лыжах (*с петьелькой на носке*)

**ЧАРКИАСЬНЫ** *возвр.* надеть башмаки

**ЧАРКНИТНЫ** *неперех. однокр.* 1) вспыхнуть, разгореться ярким пламенем 2) *см. чаркавны*

**ЧАРКЪЯВНЫ** *неперех.* привередничать, капризничать; **таво гожөмыс өна и чаркьяліс, петкөдліс ассыс этшө** в этом году лето сильно капризничало, показало свой характер **ЧАРЛА** серп; **ёсь** острый серп;

**вороп** рукоятка серпа; **кодь төлысь** серповидная луна; **турун бот** тысячелистник; **бөжсө чарлаө бертөма** хвост свернул в кольцо (*букв. в серп*); **вундыны чарлаөн** жать серпом; **чарлаа рок** обрядовое кушанье по поводу завершения жатвы

**ЧАРЛААВНЫ** *перен.* сверкнуть (*о глазах*); **лөг синъясөн чарлааліс менө** сверкнул на меня злобными глазами

**ЧАРӨГ** очень сухой (*о сене*); **турун дук** запах сухого сена

**ЧАРӨГА** бугристый, неровный, негладкий; **йи** негладкий лёд; **туйыс** дорога бугристая

**ЧАРӨДЧЫНЫ** шуршать, шелестеть; *см. тж. шарөдчөм в 1 знач.*

**ЧАРӨМ** наст; **арся** осенний наст; **ывити вөравны** охотиться по насту; **дорөма мусө** наст заковал землю

**ЧАРӨМА** настовый; с настом; **лым** настовый снег; **асывнас вөлі** утром был наст

**ЧАРӨМАВНЫ** *безл. неперех.* покрываться настом; **өна чарөмалөма** образовался крепкий наст; **рыть-ясын чарөмавлө** по вечерам образуется наст

**ЧАРӨМАСЬНЫ** *возвр. см. чарөмавны*

**ЧАРӨМВЫВСА** настовый; **туй** настовая дорога; **ош кодь скөр** он зол, как медведь на насту

**ЧАРӨС** *гуал.* дерево, свалившееся на другое дерево; **ёкмыль кодь ур котөртис** **ывити** маленькая, величиной с комочек, белка пробежала по свалившемуся дереву

**ЧАРӨСАВНЫ** *гуал. перех.* 1) свалить дерево на другое 2) выгонять из дупла куню или белку, свалив дуплистое дерево на другое

**ЧАРӨСТНЫ** *неперех.* взвизгнуть, пронзительно кричать, пискнуть **ЧАРӨСТӨМ** *u.g.* визг, пронзительный крик, писк; **повзыны чарөстөмысь** испугаться визга

**ЧАРС** I *сущ.* след стада оленей, лосей; **серти туявны йөраясөс** по вытоптанной тропинке выследить лосей

**ЧАРС** II *звукопогр.* чирк; **биясыны** чиркнуть спичкой; **серөктыны** громко рассмеяться

**ЧАРСЙЫНЫ** *звукопогр.* 1) *перех.* скрести, скоблить; **вундыны** быстро жать (*букв. скрести-жать*) 2) *неперех.* шаркать, производить шорох

**ЧАРСКАКЫВНЫ** *звукопогр. неперех.* скрипеть; шелестеть; **кок улын чарскакылө идзас** под ногами скрипит солома

**ЧАРСКАН** фосфорная грань спичечной коробки

**ЧАРСКӨМ** *u.g.* резкий скрип, скрежет; **кыліс конькиөн** послышался скрежет коньков

**ЧАРСКЫНЫ** 1) см. **чарскакывны**  
2) *гуал.* безл. подморозить; **шондодом бёрын чарскёма** после оттепели подморозило; **войнас шорсб чарскёма** ночью ручей подморозило

**ЧАРСМУННЫ** см. **чажмунны** в 3 знач.

**ЧАРСНИТНЫ** *перех.-неперех.* 1) чиркнуть; **истог тувйон** чиркнуть спичкой; **кос сямоддо** чиркнуть по сухой берёсте 2) царапнуть; **ки** царапнуть руку 3) *перен.* с шумом, резким движением черпнуть; **ки пыдосон ва** черпнуть воду в ладонку 4) *перен.* с шумом, с шорохом взлететь; выпорхнуть; **лөнъта-сыс чарснитис кыдач позтыр** из заводи выпорхнул выводок чирков  
**ЧАРСНИТОМ** *и.г.* 1) чирканье; **истогтон** чирканье спичкой 2) черпание; **кылс гоз-модыс ва шы** слышалось черпание воды; было слышно, как дважды черпнули воду 3) взлетание, взлёт; **гора шумный** взлёт

**ЧАРЬЯ** см. **чак-чак**

**ЧАС** I час; **вит часын** в пять часов; **дас рыт** десять часов вечера; **куим асылын** в три часа утра; **кык гогор** около двух часов; **кымын часын?** в котором часу? **джын** полчаса; **часон-джынйон** полтора часа; **мод** часа два; час-другой; **часыс дырджык** дольше часа; **кадыс куйм часлань матысмё** время подходит к трём часам; **кык тыр-мис лэбны** хватило два часа лёту; **матысмё уджалан лун помасян** приближается время окончания рабочего дня; **мунёма нель гогорын** ушёл около четырёх часов; **петны туйо вит мысти** выехать через пять часов; **чож сёрнитны** беседовать в течение часа  
♦ **Не часб шуны** *гуал.* не к месту сказать; **часыс тырёма** час настал (*соотв.* наступила смерть)

**ЧАС** II подожди; погоди, обожди *разг.*; **воасны нин уджалысыяс** погоди, уже придут рабочие; **ме ачым пырала** погоди, я сам найду  
**ЧАСА** часовой; **туй** часовая дорога; **нель уджалан лун** четырёх-часовой рабочий день

**ЧАСИ** часы || часовой; **гираа** часы с гирей; **звона** часы со звоном; **зептын новлан** карманные часы; **кыин новлан** наручные часы; **кузь кывъя** часы с длинным маятником; **пызан выло сувтодан** настольные часы; **стенны ошалан** настенные часы; **югзысыс лыд-пасьяса** часы со светящимся циферблатом; **вочыс**, **мастер часовщик**, часовой мастер; **стрелка** часовая стрелка

**ЧАСЛЫ**, **часлыв** см. **час II**

**ЧАСОВНЯ** часовня; **отка юра пу** деревянная часовня с одним куполом

**ЧАСОВОЙ** часовой; **пыранинын сулало** у входа часовой стоит; **кодзукотыд — ворса** муравей — часовой леса

**ЧАСОВОЯВНЫ** *неперех.* стоять часовым

**ЧАССЬО** счастье; **сылы — усьома** ему выпало счастье; ему повезло; **чассьобой абу** у меня счастья нет; см. *тж.* **шуд**

**ЧАСТО** часто, зачастую; **волены** часто приходит; **овлан** нередкий; **шудывлены** часто повторять; см. *тж.* **тшюкыда** во 2 знач.

**ЧАСТОКОДЬ** частенько, довольно часто; **пуксыывлены** частенько садиться

**ЧАСТЬ** часть; **воин** воинская часть; **зенит** зенитная часть

**ЧАСУННЯ** *гуал.* см. **часовня**

**ЧАСЬ** 1) *гп.* чашка (*столовая*); миска 2) *гуал.* деревянная пивная кружка с двумя ручками 3) *гуал.* кружка, стакан 4) *гуал.* разливательная ложка; половник; см. *тж.* **дар**

♦ **Юр** — *гуал.* череп; черепная коробка

**ЧАТОР**, **чатора** 1) запрокинутый, откинутый назад; **юра а** с высоко поднятой головой; б) надменный, высокомерный 2) загнутый, вздернутый; **ныра ком** обувь с загнутыми вверх носками

♦ **усьны** свалиться с ног (*от угивления, испуга*)

**ЧАТОРВИДЗНЫ** *неперех.* глядеть вверх; ходить с высоко поднятой головой

**ЧАТОРМУННЫ** *неперех.* откинуться

**ЧАТОРОН** запрокинув голову; **задрав** голову; **ветлыны** ходить, **задрав** голову; **кутны юр — моз** откинуть голову немного назад

**ЧАТОРТНЫ** *перех.* высоко поднять, откинуть, запрокинуть назад; **задрать**; **юр** высоко закинуть голову

**ЧАТОРТОМ** *прич.* запрокинутый, высоко поднятый; **юр** высоко поднятая голова

**ЧАТОРТЧЫНЫ** *неперех.* 1) закинуть, запрокинуть голову; посмотреть вверх; **сийо чатортчомон** (*geenp.*) **видзоддо енэжэ** **задрав** голову, он смотрит на небо; **чатортчылы джуджыд** **ниаяс выло** запрокинув голову, я посмотрел на высокие лиственницы 2) откинуться назад; **улос мыш выло** откинуться на спинку стула

**ЧАТРАСЬНЫ** *неперех.* 1) запрокидывать голову, смотреть вверх; **джуджыд пу йывьяс выло** смотреть на верхушки высоких деревь-

ев 2) оглядываться по сторонам, ози- раться; поднимать глаза *на кого-что-л.*; **аддзи сийос чатрасьсыс** (*прич.*) **йоз чукорыс** я нашёл его среди зевак (*букв.* озирающихся людей); **муны чатрасигтыри** (*geenp.*) *идти*, оглядываясь по сторо- нам 3) *перен.* гордиться, кичиться  
**ЧАТРОДЛЫНЫ** 1) *перех.* см. **чат- расьны** в 1 и 2 знач. 2) *перен.* гор- диться, кичиться; **ныр** кичиться; поднимать нос

**ЧАТРОС** 1) держащий голову высо- ко поднятой 2) вздернутый, припод- нятый; **ныра** курносый; **пев** сильно отогнутый большой палец 3) гордый, кичливый; **морт** гор- дый человек

**ЧАХОТКА** чахотка; **чахоткаа вись- ыс** чахоточный больной; больной чахоткой

**ЧАЧА** 1) *прям.* и *перен.* игрушка || игрушечный; **ёлка** ёлочная игруш- ка; **сей** глиняная игрушка; **югь- ялыс** блестящая игрушка; **кодь куран** грабли как игрушка; **телефон** игрушечный телефон; **чачаон ворсны** играть игрушкой; **керка пуктыны** построить красивый дом (*букв.* дом-игрушку) 2) безделушка 3) *перен.* *ирон.* штучка; цаца; пти- ца; **мыйся тэ татшом?** что ты за птица такая? • **ыджыд тай** — шиш- ка на ровном месте 4) *гуал.* цве- ток; **еджыд** — белый цветок

**ЧАЧААСЬНЫ** *неперех.* 1) играть иг- рушками 2) *перен.* играть чем-л., относиться несерьёзно; **олбомн** играть жизнью

**ЧАШ** *гуал.* голый; **лыа** голый пе- сок

**ЧАШВАРТАН** *прич.* разрывной; **пуля** разрывная пуля

**ЧАШВАРТНЫ** *изобр. перех.* 1) рва- нуть, разорвать; **дором** — разорвать рубашку; **косявны** разорвать, раз- дирать; **сьбломой сид тпкё**, **мый дась моросбс** *перен.* моё сердце так стучит, что готово разорвать грудь 2) разбить, разворотить; взор- вать, подорвать; **туй минаон** раз- воротить дорогу миной 3) **задрать**, **растерзать**; **ошкыд вермас кый- сысыастэ** медведь может растер- зать охотников

**ЧАШВАРТОМ** см. **чашйом**

**ЧАШЙОДЛЫНЫ** *перех.-неперех.* *многокр.* дёргать, рвать

**ЧАШЙОМ** *прич.* 1) вырванный; вы- дерганный; развороченный; **кодзукоткар** развороченный мур- авейник 2) разорванный, растерзан- ный; **мос** растерзанная корова 3) растрёпанный 4) изношенный 5) исцарапанный

**ЧАШЙЫНЫ** *перех.* 1) рвать, выры- вать; дёргать, выдёргивать; вытас- кивать силой; разворотить; **кыис**

вырывать из рук; **кодзувкоткар** разворотить муравейник; **кодбско соскёдыс** дёргать кого-л. за рукав; **төв ныр чашйис пуяс** вихрь вырвал деревья 2) разорвать, растерзать; **кабала посни торъяс выло** разорвать бумагу на мелкие клочки; **понйос чашйёма койн** волк растерзал собаку 3) *перен.* растрепать *разг.*; **небөг** растрепать книгу 4) драть, изнашивать до дыр; **оти тулысөн кём** за одну весну износить обувь 5) исцарапать; **ки** исцарапать руку

**ЧАШЙИСЬНЫ** *неперех.* 1) рваться, дёргаться, бушевать; **скбрысь чашйисис төв** сердито бушевал ветер 2) рваться; порваться; изнашиваться; **паскёмыс чашйисьёма нин** одежда уже изнасилась 3) исцарапаться; **корт тувнас кокыс чашйисьёма** нога исцарапалась гвоздём 4) *перен.* идти стремительно, быстро, не считаясь с препятствиями; пробираться; **вөрти** пробираться по лесу

**ЧАШКА** 1) чашка || чайный, посудный; **чай юны** выпить чашку чая; **чышкёда** посудное полотенце 2) *стр.* чашка; **керка пельбс** чашка угла дома

◊ **Пидзёс** ~ коленная чашка; **юр** ~ череп

**ЧАШКАВНЫ** *неперех.* 1) расщепиться, расколиться (*в развилине*) 2) разъехаться в разные стороны (*о ногах*) 3) растопыриться; оттопыриться; **чуньяс чашкалисны** пальцы растопырились 4) вытаращиться, выпучиться; вылезть на лоб (*о глазах*); **синмыс чашкалис чуймёмысла** от удивления глаза вылезли на лоб 5) раздвинуться; **пуяс виччысьтөг чашкалисны, да ыльбөтис югыдыс** деревья неожиданно раздвинулись, и хлынул свет

**ЧАШКАЛОМИН** расщеп; **пу** ~ расщеп дерева

**ЧАШКА-ПАНЬ** *собр.* посуда; **гольбдчыны чашка-паньон** греметь посудой

**ЧАШКОДЛЫНЫ** *перех. многокр.* 1) расщеплять, колоть (*в развилинах, в расщепах*) 2) расставлять (*ноги*) 3) лупить, тарашить (*глаза*) 4) оттопыривать, растопыривать

**ЧАШКОДНЫ** *перех.* 1) расщепить, расколоть (*в развилине, в расщепе*); **чардби чашкөдис ниа** молнией расщепило лиственницу 2) широко расставить (*ноги*) 3) выпучить, вытаращить, выпучить (*глаза*); раздуть (*ноздри*); **ныр розьяс** раздуть ноздри 4) оттопырить, растопырить; **чуньяс** ~ оттопырить пальцы 5) *перен.* раздражать, рвать, ломить; ударить в нос; **лөк дукуыс ныртө чашкөдө** дурной запах раздражает нос;

**юрөс чашкөдө** безл. голову ломит; голова раскалывается

**ЧАШКОДОМ** 1) расщепление || расщеплённый, расколотый; **пожөм** расщеплённая сосна; **пу** ~ расщепление дерева 2) *и.г. от чашкөдны во 2 знач.* || расставленный 3) вытаращенный, выпученный, выпученный; **син** вытаращенные глаза 4) растопыренный, оттопыренный; **зеп** оттопыренный карман **ЧАШКОДОМИН** *см. чашкаломин* **ЧАШКЫЛТЫНЫ** *перех.* задрать *разг.*; **кырсь** ~ задрать руку

**ЧАШКЫЛТЫЧЫНЫ** *неперех.* задраться *разг.*; **сюмөд чашкыльтчөма** берёста задралась

**ЧАШКЫРКЕРНЫ** *перех.* раздражать, раздражать нос (*о резком запахе и т. п.*)

**ЧАШМУННЫ** *изобр. неперех.* разорваться, разодраться; **мыйкө чашмунис юр** весьтын что-то разорвалось над головой

**ЧАШНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) дёрнуть; рвануть; вырвать; **вужнас** вырвать с корнем; **киөд** дёрнуть за руку; **кнысь** ~ вырвать из рук; **нетшыштны сёркни** выдернуть репу 2) *прям. и перен.* разорвать; **чышгян** разорвать платок; **чардби чашнитис войса пемыдсө** молния разорвала ночную темень; **чер камгөм чашнитис вёрса чөв-лөнь** стук топора разорвал лесную тишину 3) царапнуть; **гыжъясөн** царапнуть ногтями

**ЧАШНИТӨМ** 1) *и.г. от чашнитны в 1 знач.* || выдернутый, вырванный; **вужнас** ~ пу выдернутое с корнем дерево 2) *прич.* развороченный; **взрывъясөн** ~ му развороченная взрывами земля

**ЧАШНИТӨМИН** место разрыва **ЧАШНИТЧӨМ** *прич.* рваный; **дой** рваная рана

**ЧАШНИТЧЫНЫ** *см. чашмунны*

**ЧАШӨБТЫНЫ** *см. чашнитны*

**ЧАШСЬӨДНЫ** *неперех.* быстро двигаться; **котөртгны** быстро бежать; **локны** быстро идти; *перен.* чесать

**ЧАШТӨДНЫ** *см. чашкөдны*

**ЧАШТЫНЫ** *неперех.* 1) расщепиться, расколиться вдоль 2) трескаться, растрескаться; треснуть, лопнуть; **сапөг пөдөс чаштис** подошва сапог лопнула

**ЧАЮЙТНЫ** чаёвничать *разг.*; проводить время за чаепитием

**ЧАЮЙТӨМ, чаясьөм** *и.г.* чаепитие; **рытис заводитчис чаюйтөмянь** вечер начался с чаепития

**ЧАЯСЬНЫ** *см. чаюйтны*

**ЧАЯСЯН** *прич.* чайный; **көлуй** чайный прибор

**ЧЕВИЧА** цевка, шпулька (*для намотывания пряжи*); *см. тж. сюри*

**ЧЕВРАСЬНЫ** *неперех.* 1) ёжиться, съёжиться 2) *см. чукрасьны во 2 знач.*; **бөрддзөм водзвылын** морщиться перед плачем; **мый сэни чеврасьян?** что там корчишься? **чужөмыс чеврасьёма** его лицо сморщилось

**ЧЕВРОДЛЫНЫ** *перех.* морщить, коробить; **чужөм** морщить лицо; **таысь менө чеврөдлө** *перен.* меня коробит от этого

**ЧЕГАНА** *см. чегьясьысь;* ~ **увьяс** ломкие сучья

**ЧЕГАНН** место перелома; место, где что-л. ломается; **пасйыны** место перелома отметить • **лоны (веськавыны) быд пон кок чеганыны погов.** лезть туда, где чёрт ногу сломит (*букв. где даже собаки ноги ломают*)

**ЧЕГАС** I излом, сгиб; складка; **кок** ~ сгиб ноги; **кык чегаса** юбка юбка с двумя складками

**ЧЕГАС** II *гуал.* развилина, боковая дорога оленеводов по отношению к основной

**ЧЕГЛАВНЫ** *перех. см. чегьявны*

**ЧЕГЛАСЬНЫ** *см. чегьясьысь*

**ЧЕГМӨН** 1) способный ломать; **сёяныс пызан** ~ еды полный стол; от еды стол ломится 2) до ломоты, до боли; **кос** ~ **уджавны** работать до ломоты в пояснице; надорваться на работе; **син** ~ **видзөдны** смотреть до боли в глазах

**ЧЕГНЫ** *перех.-неперех.* 1) сломать, отломить, переломить, разломить; **бедь** ~ переломить палку; **карандаш** ~ сломать карандаш; **пу йыв** ~ отломить верхушку дерева; **мый чегөма, он йит** не клеишь, что сломалось 2) сломиться, сломаться, переломиться; **вөвлөн кокыс чегөма** у лошади переломилась нога; **куш уджсыд өдйө на чеган** на одной работе легко сломаешься; **пинь чегис** зуб сломался; **увйис чегис** ветка сломалась 3) ломаться (*ронья колосья*); **ид вывтө воьма, чегө** ~ ячмень перестоял, ломается 4) *перен.* сломить, побороть; **борд** ~ подрезать крылья; обломать когти; **кадыс чегис сийөс** время побороло его; **лукав мортлысь ныр** ~ сломить норов упрямаца 5) *перен.* ломить, болеть; **коскөй чегөмөн чегө** ~ поясница сильно болит 6) разбить; **колык** ~ разбить яйцо

◊ **Дон** ~ снижать цену; **кодарөкө** ~ решить в чью-либо сторону; **коськөм** ~ ломать пар, пахать с осени; **лун кутө** ~ начинается солнцеворот, поворот солнца на прибыль дня (22 декабря); **мортөс шөри** ~ сказать человеку прямо в глаза, не постесняться (*букв. сломать человека пополам*); **мөдарө** ~ гнуть своё, в свою сторону; **паскёмыс чегө**

одежды у него не сочтёшь; **сёрни** повести беседу по другому руслу; **синмыс чегё** глаза у него болят, глаза утомляются; он проглядел глаза; **сьём** ~ разменять деньги

**ЧЕГОМ** 1) ломка, поломка, перелом || сломанный, поломанный, переломанный; **ки** ~ перелом руки; **сой** ~ перелом руки; **карандаш** сломанный карандаш 2) прич. сломленный; **морт** сломленный человек  
 ◊ **Вой** ~ поворот ночи (к рассвету); **лы йитны** уговорить ласковыми словами (букв. сростить сломанную кость)

**ЧЕГОМИН** перелом, слом, излом; **бурдодыс** костоправ; **чегёминис** **висьё** перелом болит

**ЧЕГОМТОР(-й-)** что-либо сломанное  
**ЧЕГСЬОДНЫ** *диал. перех.* сильно испугать

**ЧЕГСЬОМ** I надрыв || надорвавшийся

**ЧЕГСЬОМ** II *этн.* игра-состязание в ломке грудной вилочки птиц на две половинки

**ЧЕГСЬЫНЫ** I *возвр.* 1) ломаться, сломаться; **пуыс оз чегсы** дерево не ломается; **сьёкыд оломыс морт вермё** ~ *перен.* от тяжёлой жизни человек может сломаться 2) надрываться; **удж вылын** ~ надрываться на работе 3) *диал. перен.* сильно испугаться; **садьтёг** ~ испугаться до потери сознания 4) круто менять направление; **таті Сыктыв мыйлакё крута чегсьё** здесь Сысола почему-то резко меняет направление; **шорыс чегсис шуйгавыв** ручей повернул налево 5) *этн.* состязаться в ломке грудной вилочки у птиц на две половинки

**ЧЕГСЬЫНЫ** II *диал.* набить копыта до хромоты при езде по твёрдой, мёрзлой осенней тундре (об оленях)

**ЧЕГСЬЫСЬ** прич. сгибающийся; собирающийся в складки, в гармошку; **автобус восьтыліс** **одзёсьяссё** автобус ненадолго открыл двери, собирающиеся в гармошку

**ЧЕГЪЯВНЫ** *перех.* 1) ломать; наломать; переломать; **корёсь** ~ наломать веников; **ордыяс** ~ *прям. и перен.* переломать рёбра; пересчитать кости; **пу увьяс** ~ обломать ветки дерева 2) подрезать; **бордыяс** подрезать крылья 3) *перен.* надрывать; **косяс** ~ **удж вылын** надрывать на работе; **эн чегъяв асьтё** не надрывай себя 4) делать складки, делать со складками

**ЧЕГЪЯЛОМ** ломка, поломка || ломан(н)ый, наломанный, поломанный; **вожъяс** наломанные ветки; **пу** поломанное дерево

**ЧЕГЪЯСЬНЫ** *неперех.* 1) ломаться, сломаться, отломаться, обломаться, поломаться, переломаться, разло-

маться; **увьясыс чегъясьёмаёс** ветки обломались 2) *перен.* надрываться; **удж вылын** надрываться на работе 3) *перен.* проглядеть, посмотреть; **синъясёй чегъясисны дыр лыддысьёмысь** я глаза проглядела от долгого чтения

**ЧЕГЪЯСЬОМ** ломка, поломка, разлом, разломка || сломавшийся, ломавшийся, разломавшийся; **потшёс-майёг** сломавшиеся колья, жерди

**ЧЕГЪЯСЬЫСЬ** прич. ломкий, хрупкий, ломающийся; **карандаш** ломкий карандаш; **ньёр** хрупкий хвост

**ЧЕЖИМ** *диал.* хрупкий, слабый, истлевший, рвущийся; **дёра** истлевшая ткань; **кучик** слабая кожа  
**ЧЕЖМОДЛАН** прич. влекущий; **гусятор** влекущая тайна

**ЧЕЖМОДЛЫНЫ** *перех.* 1) журить, пожурить, отчитать *разг.*; **посниясёс** пожурить детей 2) подгонять, торопить, поторопить, потарапливать; **челядьёс** поторопить детей; **подаёс** подгонять скот 3) *перен.* влечь, привлекать *куда-л., к кому-л.*

**ЧЕЖМЫНЫ** *неперех.* стать хрупким, слабым, сделаться непрочным, истлеть, сгнить; **дёраыс кутіс** ~ ткань стала гнить

**ЧЕЗДАВНЫ** *неперех. разброс.* 1) потрескаться, растрескаться; **сёй гырнич** **чездалёма** глиняный горшок потрескался; **чужём кучикыс чездалёма** кожа на лице потрескалась; **ю вылын йныс чездалёма** лёд на реке растрескался 2) лопнуть, лопаться (*по шву*); **платтьбыс вурьсодыс чездалёма** платье по швам расплозлось 3) *перен.* нервничать, выражать недовольство, быть не в духе; капризничать; **вёчны чездавтёг** (*геенр.*) **да норастёг** делать без капризов и жалоб

**ЧЕЗДАЛОМ** 1) потрескивание, растрескивание || потрескавшийся, растрескавшийся; **кучик** растрескавшаяся кожа 2) лопанье || лопнувший; **вурьс гёгёр** ~ юбка лопнувшая по швам юбка 3) *и.г. перен.* недовольство; каприз; **тэньсыд некод оз видзёд** никто не обращает внимания на твои капризы

**ЧЕЗДАЛОМИН** 1) потрескавшееся место, трещина 2) лопнувшее место

**ЧЕЗДАЛЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* 1) распозлзиться (*об одежде*) 2) немного проясниться; **енэжыс кутіс** ~ небо стало понемногу проясняться 3) *перен.* слегка нервничать

**ЧЕЗДАСЬНЫ** см. **чездавны**  
**ЧЕЗДОДНЫ** *перех.* 1) надбить *разг.*; **тасьтё** ~ надбить чашку 2) *безл.* ломить

**ЧЕЗДОДЧЫНЫ** *возвр. см. чездавны*

в 3 *знач.*; **кага гёгёрвоис мамсё, эз кут** ~ ребёнок понял маму, не стал капризничать

**ЧЕЗДОМ** трещина, надлом || надтреснутый, надломленный; **пёв** надломленная доска; **стёкан** надтреснутый стакан; **тасьтё** надтреснутая тарелка; **пёв** ~ надлом доски

**ЧЕЗДОМИН** надлом, трещина

**ЧЕЗДЫНЫ** *неперех.* 1) надтреснуть, слегка треснуть; **чайник чездэс** чайник надтреснул 2) распозлзаться, лезть, рваться от вехтости; **гачыс ставнас чездёма** брюки все распозлзлись 3) трескаться, потрескаться; **кыис ёна чездёма** рука сильно потрескалась 4) *перен.* раздражаться, рассердиться; **чездылас да весиг горёдас** рассердится и даже крикнет

**ЧЕЗДЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* немного пробиваться; еле светиться, виднеться; **ошиньяссянь муртса чездыштісны би югёръяс** в окнах еле пробивались лучи света

**ЧЕЗЛАСЬНЫ** см. **чизрасьны**

**ЧЕЗДОДЧЫНЫ** *неперех. см. чездавны* в 3 *знач.*

**ЧЕЗРАСЬНЫ** см. **чизрасьны**

**ЧЕЗЫРТОДНЫ** *безл. перех.* передёрнуть, покоробить (*от отвращения, неприятного чувства*); **ылёдчёмьс** передёрнуть от *чьё-л.* обмана

**ЧЕЗЫРТНЫ** *перех.* морщить; **курыда** ~ **кымёс** морщить лоб от кисло-го

**ЧЕЗЫРТЧЫНЫ** *возвр.* морщиться (*от неприятного чувства*)

**ЧЕК** чек || чековый

**ЧЕКАНИТНЫ** *перех.* чеканить

**ЧЕКАНИТОМ** чеканка || чеканный

**ЧЕКИСТ** чекист

**ЧЕКУШКА** четвёртка; четвертина

вина  
**ЧЕЛИК** снежный сугроб; **морёсёдз** ~ сугроб по грудь

**ЧЕЛНОКАВНЫ** *неол. неперех.* быть челноком; заниматься скупкой и перевозкой товаров для продажи

**ЧЕЛЯДЬ** дети || детский; **аспом** ~ свои дети; **ва** ~ маленький ребёнок; **сюсь** ~ толковые дети; **шань** ~ вежливые дети; **арлыда** малолетний;

**дырйи** а) при детях, в присутствии детей; б) в детстве; **мывкыд** (**вежёр**) детский ум; **котыр** (**чукёр**) детвора; **кёмкот** детская обувь; **оланін** детская (*комната*); **руа** детский, по-детски наивный;

**сёрни** детские разговоры; **сёян** детское питание; **сяма** детский, простоватый; **челядьёс доръян йёзкостса лун** международный день защиты детей • **ичёт узьны оз лэдзны, а гырьсыскёд ачды он узь посл.** маленькие дети спать не дают, а вырастут — сам не можешь

спать; **челядьтö кö пöвадитан, и ачыд бөрдадзан** *посл.* детей распустишь, так и сам заплачешь; **челядьтöгыд увтöм пу кодь мортыд** *посл.* бездетная женщина что дерево без веток

◊ **выв вöйны** погрязнуть в большой семье (*букв.* утонуть среди детей); **сер кутны** поступать по-детски

**ЧЕЛЯДЬДЫР** детство; детские годы; **гажа** весёлое детство; **кöмтöм кока** босоное детство; **шуда** счастливое детство; **казытынны** вспоминать детские годы; **челядьдырыс уси тöд вылас** вспомнил своё детство

**ЧЕЛЯДЬДЫРСЯ** относящийся к детству, детский; **ёрт** товарищ детства; **кад** детские годы; **тöждьяс** детские заботы

**ЧЕЛЯДЬДЫРСЯНЬ** с детства, с детских лет; **челядьдырсянь лöсьлöны** дружат с детства; **велöдны кагаöс радейтны удж** с детских лет приучить ребёнка любить труд

**ЧЕЛЯДЬЛУН** ребячество, ребячливость; **сылön уна на челядьлуныс** в нём ещё много детского; **öдйö воши сылön тöждысьтöм челядьлуныс** быстро исчезло его беспечное ребячество

**ЧЕЛЯДЬПИЯН** *собир.* дети, детвора; **ур велалис динö** белка привыкла к детям; **ёна вотчисны** дети охотно собирали ягоды и грибы

**ЧЕЛЯДЬТÖМ** бездетный; **гозья** бездетные супруги

**ЧЕЛЯДЬЮЛОВ** дети, ребята, детвора; **некод эз вöв** из детей никого не было; **чукортчасны танi** здесь соберутся дети

**ЧЕЛЯДЯ** с детьми, имеющий детей; **уна мам** многодетная мать • **дöва** — **дöвечлы энъ пöв** *погов.* вдова с детьми — вдовцу с детьми пара

**ЧЕЛЯДЯСЬНЫ** *неперех.* 1) родить (*ребёнка*), рожать; обзавестись, обзаводиться детьми; **водз челядясисны гозья** супруги рано обзавелись детьми 2) *перен.* дурачиться, вести себя по-детски; ребячиться; **быдса мужик челядясьö** взрослый мужик дурачится

**ЧЕЛЯДЯСЬÖМ** *u.g.* 1) роды, деторождение; обзаведение детьми; **бöрын** после родов; **водзвылын** перед родами 2) *перен.* дурачество, ребячество; **тайö сöмын** — это только ребячество

**ЧЕМЕР** *диал.* 1) чуб, хохол, вихор; **чемертö нетшышта** отдеру за вихры 2) сильная головная боль, мигрень; **сийсö тшöкыда мучитö** — её часто мучает мигрень

**ЧЕМЕРИЧА** сушёный и дроблёный корень чемерицы; **чүшкыны** нюхать чемерицу

**ЧЕМЕШИТНЫ** *неперех.* 1) чесать, бежать, быстро идти 2) *диал.* вспугнуть, разогнать

**ЧЕМОДАН** чемодан; **пу** — деревянный чемодан

**ЧЕМПИОН** чемпион || чемпионский **ЧЕМПИОНАТ** чемпионат; **лыжиön исласьöм кузья мирса** — чемпионат мира по лыжам

**ЧЕНОР** клейковина, крахмал в зёрнах ржи

**ЧЕП(-т-)** цепь, цепочка; **зарни** — золотая цепочка; **часi** — цепочка часов; **эзысь чепта часi** часы с серебряной цепочкой; **якөр** — якорная цепь; **йив пон** сторожевая собака; **чептön пыж дорны** приковать лодку цепью; *см. тж. йитöс в 1 знач.*

**ЧЕПЕЛЫШ** непоседа, шалуныя, попрыгуныя

**ЧЕПЕЛЫШАСЬНЫ** *неперех.* шалить, баловаться; **дугды** — прекрати шалить

**ЧЕПЕЛЫШАСЬÖМ** *u.g.* баловство; **кад тэныд эновтчыны чепелышасьöмсьыд** тебе уже пора бросить баловство

**ЧЕПЛЬÖДЛЫНЫ** *перех. прям. и перен.* 1) щипать, пощипывать, жечь; **тöв чепльöдлiс чужöм** ветер щипал лицо 2) щемить; **сьлöмöс чепльöдлiс кутшöмкö шог** какое-то горе щемило моё сердце

**ЧЕПЛЯВНЫ** *перех.* 1) *см. чепльöдлыны* 2) щипать, общипывать, отщипывать; **нянь** — щипать хлеб; **чöскыд чери чепялим-сьейм** вкусную рыбу щипали-ели

**ЧЕПЛЯЛАНА** *прич.* 1) жгучий; **ныр кöдзыд** жгучий мороз 2) щемящий; **дой** щемящая боль; **сьлöм сьыланкыв** песня, щемящая сердце; душещипательная песня

**ЧЕПЛЯЛÖМ** щипок || крошенный; **нянь** крошенный хлеб; **туй** след от щипка

**ЧЕПЛЯЛЫШТНЫ** *перех. уменьш.* пощипать; **бандзибьяс** — пощипать щёки

**ЧЕПЛЯСЬНЫ** *возвр.* 1) щипаться; **кöдзыдыс чеплясьö талун** сегодня мороз щиплет 2) щипать, брать пальцами, щепотью

**ЧЕПНИК** *этно.* деревянная кадка для сула

**ЧЕПНЯ** черпалка, бадя (*у колодца*); **сюмöд** берестяная черпалка; **кутшöм чепнясь войтыштiс?** из какой черпалки капнуло?

**ЧЕПÖЛЬ** щепоть, щепотка; **сов** — щепотка соли; **тöлкыс мында абу ума ни капли** (*букв.* ни щепотки); **турун сöмын коли** остался лишь клочок сена

**ЧЕПÖЛБÖН** щепоткой, щепотью; **бостны** взята щепоткой; **юрбитны** креститься щепотью

**ЧЕПÖЛЬ-ПУ** колодки, деревянные

оковы; **локтысьлön кокас вöли** — левая нога идущего была в колодке

**ЧЕПÖЛТАН** *см. чепöль*

**ЧЕПÖЛТАНА** *см. чеплялана*

**ЧЕПÖЛТНЫ** *перех.-неперех.* 1) щипнуть, ущипнуть; **ки** — ущипнуть руку; **сойöд** ущипнуть за руку 2) щипать, жечь; кусать; **ыркыд сынöд чепöльтiс чужöмöс** прохладный воздух жёг моё лицо 3) отщипнуть; **черинянь** отщипнуть рыбник 4) *перен.* щемить, защемить; **сьлöмöс чепöльтiс полöм** страх защемило моё сердце

**ЧЕПÖЛТÖМ** *u.g.* щипок; **детинка бөрдадзис чепöльтöмысь** мальчик заплакал от щипка

**ЧЕПÖЛТÖС** клещи; **чепöлтны чепöлтöсön моз** ущипнуть словно клещами; *см. тж. кес*

**ЧЕПÖЛЯ** 1) щипцы, щипчики; **сакар торйöдлан** — сахарные щипцы; **шом** — щипцы для углей 2) расщеп; расщепление; разрез (*продольный*); **пома нёр** прут с расщепом на конце 3) неправоверный, щепотник (*у староверов*)

**ЧЕПÖРТНЫ** *см. чепöлтны в 1, 3 и 4 знач.*

**ЧЕПÖСЙÖМ** 1) бросок, рывок; шарханье || бросившийся, ринувшийся; шарханувшийся; **водзö** — рывок вперёд; **бокö вöв** шарханувшаяся в сторону лошадь 2) капанье; капля || капнувший; появившийся, выступивший; хлынувший, брызнувший; **пöсь** — появление пота; **чышкыны** — синва выгереть брызнувшие слёзы 3) всходы || взошедший; **сука турун** густо взошедшая трава 4) *прям. и перен.* взрыв, вспышка || взорвавшийся, вспыхнувший, вырвавшийся; **лөг** — взрыв негодования; **ортсьö скöрысла** из-за вырвавшейся наружу злости

**ЧЕПÖСЙЫНЫ** *неперех.* 1) броситься, выскочить; рвануться, шархануться; **бокö** — шархануться в сторону; **гырка пу пыткысь чепöсьйис сюзь** из дупла стремительно вылетела сова; **вöв чепöсьйис** лошадь ринулась вперёд; **керкаысь** выскочить из избы; **чепöсьйсны ю кузья катыд** бросились вверх по течению реки; **ывлаö петанinö** броситься к выходу 2) потечь; брызнуть; хлынуть, нахлынуть; выступить; **кымöс вылö чепöсьйис пöсь** на лбу выступил пот; **скважинаысь чепöсьйöма мусир** из скважины потекла нефть; **тöдытöг чепöсьйис синва** неожиданно хлынули слёзы 3) посыпаться; брызнуть; **изйö инмöмысь чепöсьйсны би киньяс** от удара о камень брызнули искры 4) пробиться, внезапно взойти; **му вылын чепöсьйöма öзим** на полях пробилась озимь; **öшинь улын че-**

**пöйсисны петасьяс** под окном взошли всходы 5) вырваться; вспыхнуть; **чепöсийс би** вспыхнул огонь; **öшиньöд чепöсийöма би** из окна вырвалось пламя; **трубаысь тшын чепöсийс** из трубы повалил дым

**ЧЕПÖСТСЫНЫ** *гуал. см. чепöс-йыны*

**ЧЕПСАСЬНЫ** *неперех.* 1) бросаться, рваться, кидаться, бежать; бежать рывками 2) *прям. и перен.* пробиваться; выступать; появляться; **вижюр чепсасис нин сöмын на сълöм мусьыс** на только что оттаявшей земле уже появился одуванчик; **нюм чепсасьö вом пельöсас, но ныв кучьысьö восьсöн нюмь-ёвтöмысь** на губах появляется улыбка, но девушка сдерживается 3) *перен.* биться, стучать; **чепсасис сьöлöмыс быдсяма мöвпсыс** трепетно билось его сердце от всяких мыслей 4) валишь, вырваться; **тшын чепсасис öдзöсöд и öшиньöд** дым валил из окон и дверей 5) *перен. см. чатрасьны в 3 знач.; вывтй кутйн* ты слишком загордился

**ЧЕПСÖДЛЫНЫ** *перех.* торопить, гнать; **көрьясöс** гнать оленей

**ЧЕР I** топор; **йи тшуплан** ледоруб; **лагыра** топор с бородкой; **керан** —, **кокалан** топор для выдалбливания корыта, лодки; **лöсасян** тесак; **ныж** тупица; **паськыд бана** топор с широким лезвием; **пес поткöдлан**, **поткöдчан** колун; **путöм** топор без топорича; **бöж** нижний конец лезвия топора; **дор** лезвие топора; **ныр** носок, верхний конец лезвия топора; **пу** топориче; **тош** бородка топора; **тыш** обух топора; **пуавны** насадить топор на топориче; **черöн уджавны** работать топором • **тыш он жугöд плешкөн** *погов.* лбом обуха не сломаешь (*соотв.* плетью обуха не перешибёшь)

♦ **дор моз сулавны** стоять на своём (букв. стоять подобно лезвию топора); **ни пурт оз мörчы (сылы)** как об стенку горох (*ничего его не проймёт*); **тышкөн ошкöс оз ви-лыны** *посл.* обухом медведя не убивают; **чертö кö воштйн, пусö эн жалит** снявши голову, по волосам не плачут (*букв.* потерявши топор, о топориче не жалеи)

**ЧЕР II** *гуал.* приток; **Эжва** приток Вычегды

**ЧЕРА I** 1) с топором; **морт** человек с топором 2) сделанный топором; **удж** работа, выполненная с помощью топора

**ЧЕРАВНЫ** *неперех.* 1) онеметь, застыть, окоченеть; **ки и кок чералöма** руки и ноги онемели от холода;

**чуньяс чералöмаöсь кымöмысла** пальцы окоченели от холода 2) задохнуться, зайтишь *разг. (от сильного плача или от холода)* 3) *перен.* твердеть, затвердеть; **колö кольöдны öти каньпиöс, мед каньлөн нёньясыс оз** надо оставить одного котёнка, чтобы соски кошки не затвердели

**ЧЕРАЛÖМ** онемение, окоченение; затёк || онемевший, окоченевший, затёкший; **ки** затёкшая рука; **кокьяс** онемевшие ноги; **кымöм-ла чуньяс** онемевшие от холода пальцы

**ЧЕРАНЬ** паук; **ва** водяной паук серебрянка; **вез** паутина; **вурьыс** ветреница, внутренняя щель в бревне • **локтö, юөр вайö** примета паук идёт, вести несёт; **вез уна** — **ар лöб ясыд, а төв кöдзыд** примета много паутины — осень будет ясной, а зима холодной

**ЧЕРАНЬВЕЗЙÖССЫНЫ** *неперех.* переплестись, переплетаться паутиной

**ЧЕРА-ПИЛАА I** 1) с топором и пилой; **войтыр кайöны ягö** люди, вооружённые топорами и пилами, идут в лес 2) работа, выполненная топором и пилой; **удж сийö тöдис нин** он уже умел выполнять работу с помощью пилы и топора

**ЧЕРА-ПУРТА I** 1) с топором и ножом 2) с оружием, вооружённый

**ЧЕРВИДЗНЫ** *неперех. неодобр.* 1) лежать раскинувшись, развалясь 2) торчать; возвышаться; **быдлаын чер-видзисны ёсь йыла кос пуяс** везде торчали высохшие деревья с острыми верхушками

**ЧЕРВИДЗТÖДЗ I** 1) до упаду; **повзьöдны** напугать до упаду 2) досу-ха; **косьмыны** сильно высохнуть, пересохнуть

**ЧЕРВИЗЯВНЫ** *спец. перех.* стесать, снять топором ленту коры

**ЧЕРВИЗЯЛÖМ** *спец.* стесание, затёс || затёсанный топором; **кузьялөн** продольный затёс

**ЧЕРГÖДАНА** сногшибательный; **мыйкö кок йылысь чергöданаöс думыштан жö** придумаешь же такое сногшибательное

**ЧЕРГÖДНЫ** *перех.* 1) распластать; повалить на спину, положить на обе лопатки; опрокинуть навзничь; **кыдзи тэ верчин сийöс** как ты смог повалить его на спину 2) *перен.* убить; уложить на месте; **нэм-нас эз öти ошкöс чергöдды** за свою жизнь не одного медведя убил

**ЧЕРГÖДÖМ** *прич.* 1) распластанный; опрокинутый навзничь 2) *перен.* убитый; **ош** убитый медведь

**ЧЕРГÖДЧÖМ** *прич.* 1) распластавшийся 2) *перен.* сдохнувший 3) раз-метавшийся, раскинувшийся (*во сне*)

**ЧЕРГÖДЧЫНЫ** *возвр.* 1) распластаться; лечь навзничь, раскинув руки и ноги; **ждж шöрö** распластаться на полу; **усьны** упасть-свалиться на спину 2) *перен.* издохнуть, сдохнуть, подохнуть

**ЧЕРГЫСЬМÖН** до упаду; сногшибательный || сногшибательно; **кок йылысь шензьöдны** сильно удивить; **чуймöдана юөр** сногшибательное известие

**ЧЕРГЫСЬНЫ** *см. чергöдчыны;* **тшыглы** подохнуть с голоду

**ЧЕРДЛЫНЫ** *неперех.* вздрагивать; **узигөн** вздрагивать во сне; **черд-лытöдз (geep.) бöрдны** плакать до судорог

**ЧЕРЕДИТНЫ** *перех.* ухаживать, присматривать, наблюдать, следить; смотреть; **дзоридзьяс** ухаживать за цветами; **челядьöс** присматривать за детьми

**ЧЕРЕДИТÖМ** уход, наблюдение, присмотр || ухоженный, присмотренный; **челядь** ухоженные дети; **поснясöс** присмотр за маленькими

**ЧЕРЕДУЙТЧÖМ** *u.g.* чередование; **шыяслөн** чередование звуков

**ЧЕРЕДУЙТЧЫНЫ** *неперех.* чередоваться

**ЧЕРЕМОНИТЧÖМ** *u.g.* церемония; **кутшöм тайö** что за церемония! **ЧЕРЕМОНИТЧЫНЫ** *неперех.* церемониться; стесняться; **мыйла чере-моничан, лок татчаньö** чего стесняешься, иди поближе; **эн чере-моничы, пуксы миянкöд** не церемонься, садись с нами

**ЧЕРЕП** *плотн.* паз для конца потолочины; **черепа кер** бревно с пазом для потолочины

**ЧЕРЕПСИДЗНЫ** *гуал. см. черöбты-ны*

**ЧЕРИ** рыба || рыбий; рыбный; рыбацкий; **гöрд** красная рыба; **гы-рысь** крупная рыба; **керöм** потрошён(н)ая рыба; **кос** сушёная рыба; **посни** мелкая рыба; **свежой** свежая рыба; **сола** солёная рыба; **ты** озёрная рыба; **ю** речная рыба; **варыш** белохвост; ско-па; **вый** рыбий жир; **гадь** рыбий пузырь; **кульманйн** нерести-лице; **кыйöм** рыболовство; **кыйысь** рыбака; **рыболов;** **кыйысь гöтыр** рыбацкая; **кьян артель** рыбацкая артель; **кьян керка** рыбацкая избушка; **кьян овмöс** рыбное хозяйство; **кьян пыж** рыбацкая лодка; **кьян угоддьö** а) рыбо-ловные уголья; б) рыболовные сна-сти; **кьянйн** место рыбалки; **нек** молоки; **пöк** рыба икра; **рöдмöдысь** рыболов; **сьöм** рыба чешуя; **тор** кусок рыбы; **йи дор** **кыйны** ловить рыбу под первым льдом; **кыйны мунны** идти на

рыбалку; **начкавны** глушить рыбу  
 ● **мынан (пышъян)** ~ **век ыджыд**  
 сорвавшаяся рыба всегда крупная;  
**чериос ваын он пöдты** посл. рыбу  
 в воде не утопишь; **черитö бöждор-**  
**над он кый погов.** рыбу подолом  
 не наловишь; **черид ассыс нянь-**  
**сö сёйö погов.** рыбу нелегко пой-  
 мать (букв. рыба свой хлеб ест);  
**черидлөн юрыс пыдын** голова  
 рыбы глубоко (букв. рыбка плавает  
 по дну, не поймашь)  
**ЧЕРИА** рыбный; обильный рыбой; ~  
**ты** рыбное озеро; **юис зэв** ~ река  
 богата рыбой  
**ЧЕРИАВНЫ** *перех.* 1) обеспечить  
 рыбой; **аттö, таво тулыс бара на**  
**чериалис** спасибо, нынешняя вес-  
 на снова обеспечила рыбой 2) ло-  
 вить рыбу; **тэ тшöтш ветлин** ? ты  
 тоже ходил ловить рыбу?  
**ЧЕРИАССЫНЫ** *неперех.* стать рыб-  
 ным, пополниться рыбой  
**ЧЕРИГОРТ** *неол.* аквариум  
**ЧЕРИНЯНЬ** рыбак, кулебяка, пи-  
 рог с рыбой; **ёди** ~ пирог с лещом;  
**сола сирись** ~ рыбак с солёной  
 щукой  
**ЧЕРИÖДНЫ** *перех.* см. **чериавны** в  
 I *знач.*; **öтнас самыд оз на чериöд**  
 одна приманка не обеспечит рыбой  
**ЧЕРИТОР(-й-)** немного рыбы  
**ЧЕРИТОМ** без рыбы; ~ **ты** озеро, в  
 котором нет рыбы  
**ЧЕРИТОМИН** место, где не водится  
 рыба  
**ЧЕРИ-ЯЙ** *собир.* рыба и мясо; **чери-**  
**яйөн озыр** богат рыбой и мясом;  
**чери-яйөн чöсмасьны** лакомиться  
 рыбой и мясом  
**ЧЕРКАЙТНЫ** *перех.* *многокр.* зачёр-  
 кивать, вычёркивать; черкать; ~ **ги-**  
**жём** зачёркивать написанное; см.  
*тж.* **киритавны**  
**ЧЕРКАЙТОМ** зачёркивание, вычёр-  
 кивание || зачёрканный, вычеркан-  
 ный  
**ЧЕРКЙÖДЛЫНЫ** *перех.* *разброс.*  
 исчеркать, начеркать, перечеркать;  
 ~ **гижöд** исчеркать рукопись  
**ЧЕРКМУННЫ** *неперех.* опрокинуть-  
 ся, повалиться  
**ЧЕРКНИТНЫ** *перех.* *однокр.* зачер-  
 кнуть, вычеркнуть; ~ **шыпас** вычёр-  
 кнуть букву; см. *тж.* **киритны** в I  
*знач.*  
**ЧЕРКНИТОМ** *прич.* зачёркнутый;  
 вычеркнутый; ~ **лист бок** вычёр-  
 кнутая страница  
**ЧЕРКУШ** соха с металлическим на-  
 конечником; ~ **вöчны** изготовить  
 соху с металлическим наконечни-  
 ком  
**ЧЕРЛЫ** челюсть; **вылыс** ~ верхняя  
 челюсть; **гырыс черлы, паськыд**  
**черлы** с крупными челюстями;  
**улыс** ~ нижняя челюсть  
**ЧЕРМУННЫ** см. **черöбтыны**

**ЧЕРНЕДЗ** *гуал.* плоский берег  
**ЧЕРНИЛА** чернила; ~ **доз** черниль-  
 ница ● **гижöдыс дозийн на по-**  
**гов.** произведение (его) ещё не на-  
 писано (в чернильнице ещё); см. *тж.*  
**сава**  
**ЧЕРНИЛАÖСЬТНЫ** *перех.* залить  
 что-л. чернилами  
**ЧЕРНИЛАÖССЫНЫ** *возвр.* запач-  
 каться чернилами  
**ЧЕРÖБЗЫНЫ** *гуал.* 1) см. **черöбты-**  
**ны** 2) шелохнуться; **гильöдöмысь эз**  
**и черöбзы** от щекотки даже не  
 шелохнулся  
**ЧЕРÖБМУННЫ** см. **черöбтыны**  
**ЧЕРÖБСИДЗНЫ** см. **черöбтыны**  
**ЧЕРÖБТЫНЫ** *неперех.* вздрогнуть,  
 вздрагивать; встрепнуться; **горö-**  
**дöмысь** ~ встрепнуться от крика;  
**унылысь** ~ вздрогнуть во сне;  
**черöбтылис став тушанас** вздраги-  
 вал всем туловищем  
**ЧЕРÖД** I уход, наблюдение, при-  
 смотр; **пемöсьяс бöрся** ~ уход за  
 животными; **черöдтöг кагаöс коль-**  
**ны** оставить ребёнка без присмот-  
 ра; см. *тж.* **дöзьöр**  
**ЧЕРÖД** II очередь; **тэнад черöдыс**  
**узыны вонийн** твоя очередь спать  
 под пологом  
**ЧЕРÖСТНЫ** *неперех.* заорать, гар-  
 кнуть; **керка тырөн** ~ заорать на  
 всю избу  
**ЧЕР-ПИЛА** *собир.* топор с пилой;  
 топор и пила  
**ЧЕР-ПУРТ** *собир.* инструменты; то-  
 пор и нож ● **мужиктöгыд ныж**  
**погов.** без мужчины в доме ножи и  
 топоры тупы  
 ◇ **Черын-пуртынöсь** быть на ножах;  
 быть во враждебных отношениях  
**ЧЕРПУШКА** см. **цепня**  
**ЧЕРТА** плотничный инструмент;  
**керьяс визьйöдлыны чертаөн** про-  
 чёркивать брёвна плотничным ин-  
 струментом  
**ЧЕРТЁЖ** чертёж; **вöчны** ~ сделать  
 чертёж  
**ЧЕРТИТАВНЫ** *перех.* перечертить  
**ЧЕРТИТНЫ** *перех.* начертить; ~ **план**  
 начертить план; см. *тж.* **гижтыны**  
**ЧЕРТИТОМ** набросок, наброски ||  
 набросанный, начерченный; **план**  
 наброска плана; см. *тж.* **гижтöм**  
**ЧЕРТИТЧАН** чертёжный; ~ **пöv** чер-  
 тёжная доска; см. *тж.* **гижтан**  
**ЧЕРТЫШКАВНЫ** *перех.* стукнуть  
 обухом топора по чему-н.  
**ЧЕРЧЕНЬЕ** черчение  
**ЧЕР-ЧЕР** навзнич; раскинувшись; ~  
**куйлыны** лежать раскинувшись;  
**усьны** упасть навзнич  
**ЧЕРЪЯВНЫ** см. **червидзны**  
**ЧЕСНÖК** чеснок || чесночный  
**ЧЕСТИТНЫ** *перех.* честить *разг.*;  
 ругать; ~ **видны** ругать, пробирать  
**ЧЕСТНÖЙ** честный; см. *тж.* **веськыд**  
 в 3 *знач.*, **ылöдчытöм**

**ЧЕСТНÖЯ** честно; **уджавны** ~ рабо-  
 тать честно; см. *тж.* **веськыда** во 2  
*знач.*, **ылöдчытöг**  
**ЧЕСЬТ** честь; **ыджыд** ~ большая  
 честь; ~ **да слава сылы** честь и сла-  
 ва ему; ~ **видзны** хранить честь;  
 оберегать честь; ~ **сетны** отдать  
 честь; ~ **тöдны** быть признатель-  
 ным; ~ **тöдтöм** неблагодарность ||  
 неблагодарный; **чесьтö уськöдчы-**  
**ны** прислуживаться; подлаживаться  
*пог кого-л.*, угождать *кому-л.*;  
**чесьтö уськöдчöм** заискивание,  
 пресмыкательство; **чесьтö уськöд-**  
**чысь** подхалим, угодник ● **чесьтыс**  
**морт серги** честь по человеку  
 ◇ ~ **вылö горшасьыс** карьерист, чес-  
 толюбец  
**ЧЕТВЕРГ** четверг; **талун** ~ сегодня  
 четверг; **чукöртчам четвергын** со-  
 берёмся в четверг  
**ЧЕТВЕРТНÖЙ** четвертной; ~ **сулея**  
 четвертная бутылка  
**ЧЕТВЕРТЬ** четверть; **велöдчан** ~  
 учебная четверть; **вина** ~ четверть  
 вина; **пунт** ~ четверть пунта; **час** ~  
 четверть часа  
**ЧЕЧЕНИТНЫ** *перех.* 1) баловать,  
 нежить; **челядьöс** ~ баловать детей  
 2) дорожить; **вöv** ~ дорожить лоша-  
 дью  
**ЧЕЧЕНИТОМ** баловство || избало-  
 ванный; ~ **кага** избалованный ре-  
 бёнок  
**ЧЕЧЕНИТЧЫНЫ** *возвр.* цацкаться;  
 церемониться *разг.*; **нинöмла**  
**сыкöд** нечего с ним церемониться;  
**ог кут дыр тэкöд** не собираюсь  
 долго церемониться с тобой  
**ЧЕЧУЛЬ** *гуал.* 1) ломоть; **нянь** ~ ло-  
 моть хлеба 2) ком, комок; **лым** ~ ком  
 снега 3) узел, узелок, свёрток  
**ЧЕЧЧАВНЫ** *неперех.* *многокр.* 1) пры-  
 гать, скакать; подпрыгивать, под-  
 скакивать, перепрыгивать; **дуг-**  
**дывтöг** ~ безостановочно прыгать;  
**кок йылын** ~ скакать на одной нож-  
 ке; **потшöс вомөн** ~ перепрыгивать  
 через изгородь; **сьблöм чеччалö**  
**нимкодья** *перен.* сердце прыгает  
 от радости 2) выпрыгивать; **поезд**  
**вöрзигөн** ~ выпрыгивать при отхо-  
 де поезда 3) высипать, появиться  
 (на коже); **чужöмö берин чутьяс**  
**чеччалöмаöсь** на лице появились  
 веснушки 4) *перен.* перескакивать;  
**сёрнитигөн öтилясь мöдлаö** при  
 беседе перескакивать с одной мыс-  
 ли на другую  
 ◇ ~ **йöз йöрö** вмешиваться в чужие  
 дела (букв. прыгать в чужой огород);  
**петук моз** петушиться; вести себя  
 как петух  
**ЧЕЧЧАЛАН** *прич.* предназначенный,  
 служащий для прыганья, скакания;  
 ~ **пöv** доска для прыганья  
**ЧЕЧЧАЛОМ** *и.г.* 1) прыжки, прыга-  
 нье, скакание 2) подъём, пробуж-

дение, вставание (о многих) 3) *перен.* перескакивание; **мөвпысы мөвпө** перескакивание с одной мысли на другую  
**ЧЕЧЧАН** прич.: **кад** см. **чеччандыр**; **синмө** бросающийся в глаза  
**ЧЕЧЧАНДЫР** время подъёма, вставания  
**ЧЕЧЧОВТНЫ** *неперех. однокр. см. чеччыштны*  
**ЧЕЧЧӨГ** зазубрина; узор  
**ЧЕЧЧӨГА** узорчатый; тканый узором; **ки чышкөд** узорчатое полотенце; **пызаңдөра** узорчатая скатерть, браная скатерть  
**ЧЕЧЧӨДЛЫНЫ** *перех.* поднимать, подбрасывать (*вверх*); трясти; **кага** подбрасывать ребёнка; **вöлыс чеччөдлө** лошадь трясёт (*при езде верхом*); **киясын чеччөдлөс яблөк** подбрасывал яблоко  
**ЧЕЧЧӨДНЫ** *перех.* 1) поднять, помочь встать; **ошкөс гуысы** поднять медведя из берлоги; **усьом мортөс** поднять упавшего человека 2) поднять, разбудить; **войын** разбудить ночью; **мырдысьон чеччөдлөс асьсө шоныд вольпасысы** насильно заставил себя подняться с тёплой постели 3) заставить сойти с чего-л.; высадить *откуда-л.*; **пур вылысы** заставить сойти с плота; **дон мынтытөмысы** **автобусысы** высадить из автобуса за неуплату за проезд  
**ЧЕЧЧӨДӨМ** *и.г.* высадка; **дй вылө** высадка на остров  
**ЧЕЧЧӨМ** 1) подъём, пробуждение, вставание || поднявшийся, проснувшийся; **сөмын мортөд унзиль на вөлі** только что проснувшийся человек был ещё сонный ● **водз чеччөмысы да водз гөтрассөмысы кагет абу логов.** не кайся, рано вставши да молод женившись 2) сход, высадка || сошедший, высадившийся; **берегө** сход на берег; **пыж вылысы** сход из лодки; **йөз пыдди пуксялісны вылясы** вместо сошедших людей сели другие  
**ЧЕЧЧЫВНЫ** *неперех. врем.* вставать, подниматься (*на некоторое время*); **гежөдө** **пызан сайысы** редко вставать из-за стола  
**ЧЕЧЧЫВТӨГ** *геенр.* не вставая, усидчиво; **куйлыны** лежнем лежать; **уджавны** усидчиво работать  
**ЧЕЧЧЫНЫ** *неперех.* 1) вставать, встать, подниматься, подняться; **пызан сайысы** встать из-за стола; **улөс вылысы** подняться со стула 2) вставать, встать; подниматься, подняться; пробуждаться, пробудиться; просыпаться, проснуться; **асывнас водз** подняться рано утром; **мукөдысы сөрдөнджык** проснуться позже других; **чеччи да сөдтй пачө пес** встал и подбросил

дрова в печку; **чеччөмөн** (*геенр.*) **тшөтш** как только встал 3) выйти, сойти, слезть (*о пассажирах*); **автобусысы** выйти из автобуса; **отсавны** **поездысы** помочь сойти с поезда 4) отскакивать, отскочить; **көрт тувйыс бөр чеччөма стенысы** гвоздь обратно отскочил от стены 5) *перен.* биться, колотиться; **чеччөмөн** сильно биться, безудержно колотиться; **сьөлөм кутис** сердце заколотилось  
♦ **Синмө** бросаться в глаза  
**ЧЕЧЧЫШТНЫ** *неперех.* 1) *прям. и перен.* прыгнуть, спрыгнуть, выпрыгнуть; перепрыгнуть; вскочить; выскочить; **верөс сайө** *перен.* выскочить замуж; **вөв вылө** вскочить на коня; **забор вомөн** перепрыгнуть через забор; **машина вывсынь** спрыгнуть с машины; **пелька му вылө** ловко спрыгнуть на землю; **пыжысы** выпрыгнуть из лодки 2) соскочить, сойти; **шина чеччыштис көлесаысы** шина сошла с колеса; **эмаль чеччыштөма пыдөсысы** эмаль соскочила со дна 3) *перен.* появиться, образоваться, вскочить (*о прыщах и т. п.*); **пупыш чеччыштөма нырө** на носу вскочил прыщ 4) перевалить; **зон чеччыштис нин комын арөс** парню перевалило уже за тридцать  
♦ **Юрысы вылөджык** прыгнуть выше головы  
**ЧЕЧЧЫШТӨМ** прыжок, скачок || прыгнувший; **пелька кутны** **мач** ловко поймать прыгнувший мяч; **некымынысы чеччыштөмөн лоитышкасысыс дйнын** за несколько прыжков оказался рядом с дерущимися; **ошкыны вөд чеччыштөмысы** похвалить за прыжок в воду  
**ЧЕШКЫЛЬ** шлепок, затрещина; **чешкыльон ворсны** играть в шлепки  
**ЧЕШЪЯСЬНЫ** *возвр.* трескаться, потрескаться; **кучикысы чешъясөма** кожа потрескалась  
**ЧИБИ** I *эпн.* самок обл. (*короткое бревно в фронте срубного дома*)  
**ЧИБИ** II место соединения сарафанных лямок на спине  
**ЧИБЛЬӨГ** 1) берестяной черпачок (*для питья*); **быд ёль дорын водзтй вөлі** **чибльөг** раньше у каждого лесного ручья был берестяной черпачок 2) косынка, платок, завязываемые на затылке, сзади; **еджыд чибльөга ныв** девушка в белой косынке, завязанной на затылке; **юрас шөвк** на голове шёлковая косынка  
**ЧИБЛЬӨГВНЫ** *перех.* 1) свернуть берёсту в виде черпачка 2) надеть косынку (платок), повязав сзади, на затылке  
**ЧИБЛЬӨГАСЬНЫ** *возвр. см. чибльөгвны во 2 знач.*

**ЧИБНЫ** *перех.* 1) бросить, метнуть, кинуть 2) гонять шар при игре  
**ЧИБӨ** 1) жеребёнок 2) *дет.* лошадка  
**ЧИБӨАСЬНЫ** *возвр.* ожеребиться  
**ЧИБӨПИ** см. **чибө** в 1 знач.  
**ЧИБӨНЬ** игрушечный конь  
**ЧИБ-ЧИБ** *возглас, которым подзывают жеребёнка*  
**ЧИВА-ЛЮВАКЫВНЫ** *звукопогр.* 1) см. **чивгыны** 2) визжать (*о детях*)  
**ЧИВА-ЛЮВАКЫЛӨМ** *и.г.* 1) щебет, щебетание 2) визг  
**ЧИВГАН** детская брызгалка (*из гудчатого ствола*)  
**ЧИВГӨМ** *и.г.* щебетание; писк; **лэбачьяслөн** щебетание птичек; **шырлөн** писк мыши  
**ЧИВГЫНЫ** *звукопогр. неперех.* щебетать, пищать (*о птичках, животных*)  
**ЧИВЗАН** пищалка, дудка  
**ЧИВЗӨМ** *и.г. см. чивгөм*  
**ЧИВЗЫНЫ** *звукопогр. см. чивгыны*  
**ЧИВИКАСЬНЫ** см. **чивгыны**  
**ЧИВИӨДЛЫНЫ** см. **чилийдлыны**  
**ЧИВК** *межд. в роли сказ. прыг; кань пу вылө* кошка прыг на дерево  
**ЧИВКАС** *диал.* клин между краями в костре  
**ЧИВКНИТНЫ** *изобр. неперех.* 1) прощебетать, пискнуть (*о птицах*) 2) прыгнуть, легко шагнуть; **гуран вомөн** шагнуть через рытвину  
**ЧИВКЪЯВНЫ** *изобр. неперех.* 1) см. **тивкъявны**; **лөн ю веркөсын чивкъялө джыдж** над тихой рекой носится-летает ласточка 2) прыгать, подпрыгивать; легко шагать  
**ЧИВЛЫНЫ** *изобр. неперех.* плавно летать; плыть в воздухе  
**ЧИВӨДЧЫНЫ** *звукопогр. неперех. см. чивгыны*  
**ЧИВӨСТНЫ** *звукопогр. неперех. однокр.* пропищать, прощебетать; **юр весьтын чивөстис сырчик** над головой пропищала трясогузка  
**ЧИВ-ЧИВ** *звукопогр.* чивик-чивик  
**ЧИВЪЯВНЫ** см. **чивлыны**  
**ЧИГ(-й-)** I *сущ.* 1) мякоть, мясо без костей; филе (*рыбы, мяса*); **солавны ыджыд яй чигъяс** насолить большие куски мяса (*мякоти*) 2) мышцы, мускулы  
**ЧИГ** II *прил.* 1) опрятный, аккуратный 2) взыскательный, требовательный; **зэв кыв вылас** очень требовательный на словах 3) привередливый 4) см. **тж. писка**  
**ЧИГ** III *нареч.* исключительно, только лишь, сплошь; один совсем; **начальник кодь** совсем как начальник; **өткөдөбсь** совершенно одинаковые  
**ЧИГ** IV *сущ. диал.* сердцевина; **пулөн чигысы овлө зэв топыд** сердцевина дерева бывает очень плотной  
**ЧИГА** I *прил.* мясистый; **чери** мясистая рыба

**ЧИГА** II нареч. 1) опрятно, аккуратно 2) строго, требовательно; **примитны удж** строго принимать работу 3) изысканно; **пасьтасьны-кёмасьны** одеваться изысканно  
**ЧИГАН** цыган || цыганский; **олём** а) цыганская жизнь; б) кочевая жизнь • **быд ассьыс вёвсё ошкё погов.** каждый цыган своего коня хвалит; **додадьыс усьём ирон.** упавший с цыганской кибитки (о смуглом человеке); **додь тыр** полная цыганская повозка (о многочисленной семье при передвижении)  
**ЧИГАНПИ** цыганёнок  
**ЧИГАНВНЫ** *неперех.* вести цыганскую жизнь  
**ЧИГАНИТНЫ** 1) *неперех.* пренебрегать, пренебречь; отвергнуть с пренебрежением 2) *перех.* просить, выпросить, кланчить, выклянчить; **мамльыс съблаоз** выпросить у мамы поленику  
**ЧИГАНИТЧОМ** *u.g.* 1) каприз, прихоть; **мыйсяма** ? что за капризы? 2) издевательство; **он пов лёк йёзлён чиганитчомысь?** ты не боишься издевательства со стороны злых людей?  
**ЧИГАНИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) капризничать, быть прихотливым, привередливым; привередничать; **эн чиганитчы, ставсё сёй** не капризничай, всё ешь 2) издеваться; **голь йёз вылын** издеваться над бедными  
**ЧИГАНИТЧЫСЬ** привередник, привередница || привередничающий, привередливый  
**ЧИГАНИТЧЫТОМ** неприхотливый, нетребовательный  
**ЧИГАРКА** сигарка; **зор кодь** толстая сигарка; **чигарка**, что дубина; **пом окуроч;** **песовтігкості уджыс эштіс** пока заворачивали сигарку, работа закончилась  
**ЧИГЛУН** 1) аккуратность 2) требовательность; **ковтём** излишняя требовательность 3) изысканность  
**ЧИГНЫ** *неперех.* белеть, побелеть; **ур чигмё** белка начинает белеть; *см. тж. едждёны во 2 знач.*  
**ЧИГРИТНЫ** *гуал.* ломать язык  
**ЧИГЪЯ** 1) без костей 2) *перен.* гибкий; **сойяс** гибкие руки; **чуньясён зыравны мыш** гибкими пальцами массировать спину  
**ЧИГЪЯВНЫ** *см. чиганитчыны в 1 знач.*  
**ЧИГЪЯСЪНЫ** *возвр. см. чиганитчыны в 1 знач.*  
**ЧИД-ВАД(-й-)** безвыходное положение; тупик; нужда; **чидйё-вадйё шедлыны** побывать в нужде; оказаться в тупике; *см. тж. мат*  
**ЧИДАЛЫНЫ** *редко неперех.* радоваться; **мый сэн чидлан?** чему там радуешься?  
**ЧИЖ** I *сущ.* чиж, чижик

**ЧИЖ** II *прил. гуал.* жёлтый  
**ЧИЖ** III *сущ. гуал.* шкварки  
**ЧИЖ** IV *прил. гуал.* очень кислый, перекишенный; **шом** очень кислый, кислый-перекишенный  
**ЧИЖИК** I чижик; палочка для игры  
**ЧИЖИК** II *гуал.* именины, пирушка по празднованию именин; **керны** справлять именины  
**ЧИЖИК** III *гуал.* народная пляска  
**ЧИЖИКАСЪНЫ** I *неперех.* играть в чижики  
**ЧИЖИКАСЪНЫ** II *гуал. неперех.* справлять именины  
**ЧИЖИКАСЪНЫ** III *гуал. неперех.* плясать  
**ЧИЖОВКА** *уст.* кутузка, помещение для арестантов; **пукавны чижовканы** сидеть в чижовке  
**ЧИЗРАСЪНЫ** *возвр.* морщиться, морщить лицо; выражать неудовольствие, гримасничать; кривиться  
**ЧИЗЫР** I 1) очень кислый, перекишенный, острый || кисло, остро; **сур** перекишенное пиво; **шом** кислый-перекишенный; **вомын** во рту кисло 2) резкий, острый, жгучий, пронизывающий, промозглый; **кёдзыд** жгучий мороз; **поводдя** промозглая погода; **тёв** резкий ветер • **март дас нёльёд лунё кё петас вой тёв, лоас ыркыд гождём** примета если четырнадцатое марта подует резкий северный ветер, будет прохладное лето  
**ЧИЗЫР** II вспыльчивый; дерзкий; придиричивый, острый на язык; **ань** вспыльчивая женщина  
**ЧИЗЫРА** дерзко, вспыльчиво, придиричиво; **шуны** дерзко сказать  
**ЧИЗЫРМОМ** *см. чизыртчём*  
**ЧИЗЫРМЫНЫ** *неперех.* стать кислым, перекинуть; **ырош чизырмис** квас перекис  
**ЧИЗЫРТЧОМ** прокисание || прокишенный, перебродивший; острокистый  
**ЧИЗЫРТЧЫНЫ** *возвр.* прокиснуть; перекинуть; перебродить  
**ЧИЙОБ** 1) маленький; хрупкий, худенький, слабенький; **тушаа** маленького роста, щуплый; **муяс вылын** **нянь** на полях слабенькие хлеба 2) тесный, маловатый (*об одежде, обуви*); **кёмкотыс** обувь мала  
**ЧИЙОБПЫРЫСЬ** слабовато; плохо вато; медленно; **быдмыны** плохо расти  
**ЧИЙОБТЫНЫ** *неперех. однокр.* взойти, пробиться, показаться, появиться слабым (*о посевах*); **ёзим чийёбтіс** озимь вошла слабой  
**ЧИКИ-ЛЯКИ** мелочь, безделушки; **чукёртны** собирать безделушки; **чики-лякиён съём быри** деньги разошлись по мелочам  
**ЧИКАЛЬОДЛЫНЫ** *перех.* завивать (волосы)

**ЧИКЛЯ** 1) нечистый, бес, чёрт; змея; **синмён эськё тэно ог аддзы, чикляёс** не видеть бы мне тебя, змею 2) кривляка  
**бёжасьны** хвостом крутить (всех обманывать)  
**ЧИКЛЯСЪНЫ** *возвр.* 1) кривляться, гримасничать; жеманиться; кокетничать; **вёччём нывъяс чиклясьёны зонкаяскёд** нарядные девочки кокетничают с мальчиками 2) извиваться (*о змее*) 3) завиваться, виться, курчавиться; **юрсиыс чиклясьё** волосы вьются 4) вилять хвостом; играть; баловаться (*о щенке*)  
**ЧИКЛЯСЪОМ** 1. *u.g.* 1) кривлянье, жеманство, кокетство 2) выверт 2. *прич.* вьющийся, завитой; курчавый; **вурун** курчавая шерсть; **юрси** вьющиеся волосы  
**ЧИКЛЯСЪОМОН** *геенр.* 1) кривляясь, жеманничая; жеманно; **сёрнитны** разговаривать жеманно 2) с вывертами; **йёктыны** танцевать с вывертами  
**ЧИКЛЯСЪЫСЬ** *перен.* шут, скоморох  
**ЧИКНИТНЫ** *перех.-неперех.* 1) щёлкнуть, хлопнуть (*курком, затвором*) 2) отрезать; чикнуть  
**ЧИКРАСЪНЫ** *возвр.* 1) жмуриться; **шонді югёрыс** жмуриться от солнечного света 2) *см. чукрасьны во 2 знач.*  
**ЧИКРОДЛЫНЫ** *перех.* 1) жмурить; **син** жмурить глаза 2) морщить (нос)  
**ЧИКТЫВНЫ** *неперех.* радоваться, выражать радость; **любёла** выражать восторг; **мисьтёма** злорадствовать  
**ЧИКТЫЛАН** *прич.* восторженный; радостный; **видзёллас** восторженный взгляд; **нюм** радостная улыбка  
**ЧИКТЫЛАНА** восторженно, радостно; **нюмъявны** радостно улыбаться; **серёктіс** он радостно засмеялся  
**ЧИКТЫЛОМ** *u.g.* восторг; *ирон.* теллячий восторг  
**ЧИКТЫЛОМОН** *геенр.* радуясь, выражая восторг, радость; радостно, восторженно  
**ЧИКУЛАЙКА** *гуал.* кривляка; вертихвостка; вертлявый человек; вертушка  
**ЧИКЫЛЬ** 1) кольцо; завиток, закрутка || свёрнутый, закрученный; **бёжа пон** собака с закрученным хвостом, с хвостом в колючку; **сюмёд** завиток берёсты; **тшын** кольцо дыма; **чаг чикыляс** кольца стружек; **юрси** завиток волос 2) завязь; **дзоридз** завязь цветка  
**ЧИКЫЛЬОССЫНЫ** *неперех. см. чикыльтчыны*  
**ЧИКЫЛЬТНЫ** *перех.* сделать завиток

**ЧИКЫЛТЧЫНЫ** *возвр.* 1) виться, завиться; **балябджас юрсиыс чикыльтчёма** на затылке волосы завились 2) свернуться; **кильчө вылө чикыльтчёма пон** на крыльце свернулась собака; **чикыльтчөмөн** (*ge-ep.*) **куйлыны** лежать свернувшись  
**ЧИКЫЛЯ** 1) в завитках, вьющийся; **гөна** с вьющейся шерстью 2) *уст.* см. **чикля** в 1 знач.  
**ЧИКЫЛЯССЫНЫ** см. **чикыльтчыны** в 1 знач.  
**ЧИКЫСЬ** коса; **кыны** заплести косу  
**ЧИКЫШ** ласточка; **берег дор** береговая ласточка; **вожа бөжа** деревенская ласточка; **вөр** лесная ласточка; **гөгралө юр весьтын** ласточка кружит над головой ● **воис** — **гым вайис** примета ласточка прилетела — гром принесла; **өти** **кай тулыссө оз вай** одна ласточка погоду не делает  
 ◊ **бөж** вертихвостка  
**ЧИКЫШКАЙ** см. **чикыш**  
**ЧИКЫШ-КОКЫШ** 1) беспокойный; вертлявый 2) **перен.** легкомысленный; **сийө абу** **морт** он не легкомысленный человек  
**ЧИКЫШПИ** птенец ласточки  
**ЧИЛГЫНЫ** *перех.-неперех.* 1) метнуть, бросить; **вылө лэптыломөн, сийө чилгис сапөг повсө вабергачө** высоко взметнув, он бросил сапог в омут; **чилгис черсө бокө** он бросил топор в сторону 2) бить струей, фонтаном  
**ЧИЛГЫСЫНЫ** *возвр.* броситься; см. **тж. уськөдчыны** в 1 знач.  
**ЧИЛЗАН** визгливый; **гөлөс** визгливый голос  
**ЧИЛЗӨМ** *u.g.* визг, пронзительный крик; **сьөкыд кывзыны тэнсьыд** тяжело слушать твой визг  
**ЧИЛЗЫНЫ** *неперех.* визжать, пронзительно кричать; **лөкысь** злобно визжать  
**ЧИЛИК-ЧОК** *звукопогр.* чик-чирик  
**ЧИЛИМ** 1) клок (*шерсти*); **вуруныс** **мында** шерсти только клок; **чилимысь вурун** клочковатая шерсть; шерсть клочками 2) щепотка, жвачка табаку  
**ЧИЛИӨДЛӨМ** *u.g.* метание; **гөгыль** метание круга  
**ЧИЛИӨДЛЫНЫ** *перех. многокр.* метать, бросать  
**ЧИЛИӨДЧЫНЫ** заниматься метанием чего-л.  
**ЧИЛЫНЫ** *перех.* 1) лущить, облущить; **сусту коль** лущить кедровые шишки; **шобди шеп** лущить пшеничный колос 2) собирать; **таг** собирать хмель (шишки хмеля)  
**ЧИЛӨГ** 1) визгливый, крикливый; **гөлөса ныв** девочка с визгливым голосом 2) брезгливый, привередливый; разборчивый; **тэ тай зэв вөлөмыд, бөрысян** ты, оказыва-

ется, очень привередливый, перебираешь  
**ЧИЛӨГА** крикливо, визгливо; **во-чавидзны** ответить визгливо  
**ЧИЛӨКТЫНЫ** см. **чилөстны**  
**ЧИЛӨС** пронзительный (о звуке)  
**ЧИЛӨСТНЫ** *неперех.* завизжать, крикнуть тонким пронзительным голосом, взвизгнуть; **гораа чилөстис пегук** громко крикнул пегух  
**ЧИЛӨСТӨМ** *u.g.* визг, пронзительный крик; **кылис** **шы** слышался резкий крик  
**ЧИЛС** *звукопогр.* чик; вжик; **вундыны бадь вож** чик отрезать ивовую ветку  
**ЧИЛСИӨДЛЫНЫ** *изобр. перех. многокр.* 1) пускать струей; брызгать; **ва чилсканөн** пускать воду струей из брызгалки; **дуль** звучно сплевывать (*сквозь зубы*) 2) резать, срезать с характерным звуком; чикать *разг.*; **пуртөн** **тшак подъяс** ножом срезать ножки грибов  
**ЧИЛСИӨДЧЫНЫ** *неперех.* играть брызгалкой  
**ЧИЛСИЫНЫ** см. **чилсийөдлыны**  
**ЧИЛСКАН** брызгалка; **гумйысь вөчөм** брызгалка из дудчатого стебля  
**ЧИЛСЫНЫ** *изобр. перех. однокр.* 1) пустить струей (*жидкость*); брызнуть; **пинь пыр дуль** звучно сплунуть сквозь зубы 2) отрезать, срезать; чикнуть *разг.*; **ножичөн тош пом** отрезать ножницами кончик бороды 3) *перен.* пить, выпивать  
**ЧИЛСНИТАВНЫ** *перех. многокр.* 1) см. **чилсийөдлыны** 2) *перен.* попивать; **чай сора вина** попивать вино с чаем  
**ЧИЛСНИТНЫ** см. **чилскыны**; **көдзыд ваөн** брызнуть холодной водой  
**ЧИЛЪЯВНЫ** *неперех. см. чилзыны*  
**ЧИЛЬ(-ль-)** см. **чильйыс** во 2 знач.  
**ЧИЛБӨМ** *u.g.* тонкая струя; **ва** **шы** звук льющейся тонкой струей воды; **йөв** **шы** звук текущего тонкой струйкой молока  
**ЧИЛБЫНЫ** *звукопогр.* бить струей; течь струей  
**ЧИЛЪЙЫВ(-л-)** 1) ворсинки, шерстинки, пушинки; **еджыд чильйыла сьөд вурун** чёрная шерсть с белыми ворсинками 2) кончики (*волос*); **дзор** просеять; **дзор чильйыла юрси** волосы с просеядью 3) комки, комки; **чильйыла няйт** комки грязи (*на чём-л.*)  
**ЧИЛЪЙЫВТНЫ** *неперех.* 1) появиться (*о ворсинках, пушинках*) 2) образоваться (*о комках*)  
**ЧИЛЪКЙӨДЛЫНЫ** см. **чилснитавны** во 2 знач.; **том дырйыд чилькйөдлин жө?** в молодые годы тоже попивал?  
**ЧИЛЪКӨДНЫ** *звукопогр. перех.* доить, подоить

**ЧИЛЪКӨДӨМ** *звукопогр. u.g.* удои; доение  
**ЧИЛЪКӨДЫШТНЫ** *звукопогр. перех. уменьш.* подоить  
**ЧИЛЪСКИНЫ-ЙӨКТЫНЫ** *неперех.* щебетать подпрыгивая (*о птицах*)  
**ЧИМ** совсем, совершенно; **гөрд турипув** совершенно красная клюква; **еджыд кымөр** совсем белое облако; **сьөд** совершенно чёрный  
**ЧИМИ** сёмга || сёмужий; **вузавны** продать сёмгу; **кайө кульмыны** сёмга поднимается на нерест; **чөсмасыны** **пөкйөн** полакомиться сёмужной икрой ● **гөб** *бот.* белый гриб  
**ЧИН** чин; **сержант чинын** в чине сержанта; **серти** по чину  
 ◊ **Чиныс усьө** уронит своё достоинство; не по чину кому-л.  
**ЧИНА** чиновный; **ыджыд** высокое чиновное лицо; **войтыр** чиновники; **морт** чиновное лицо  
**ЧИНАН** *прич.* нисходящий; убывающий; **төлысь** убывающая луна  
**ЧИНЛЫТӨМ** неубывающий; неисчерпаемый, неистощимый; **збөс** неистощимая энергия  
**ЧИННЫ** *неперех.* 1) убывать, уменьшаться (*о количестве*); спадать, понижаться (*об уровне*); **ва чинөма** вода спала, убыла; **велөдчысь лыд өна чини** количество учеников сильно уменьшилось; **лун кутис** день начал убывать; **төв чинө** ветер слабеет; **эбөсөй дзыкөдз чинис** силы совсем уменьшились; я совсем обессилел 2) садиться (*о материю*); **песлалөм бөрын платтыбс чинөма** после стирки платье село 3) снизиться, уменьшиться; **донъяс оз чинны** цены не снижаются; **сьөктаыс чинөма** он уменьшился в весе  
**ЧИНОВНИК** чиновник || чиновничий  
**ЧИНӨМ** 1) убыль, спад (*воды*) || убывший, спавший; **ва** **пасъявны** отмечать спад воды 2) сокращение, уменьшение || сокращённый; **велөдчысьяслөн лыд** сокращение числа учащихся; **пөтка вөсна** из-за уменьшения количества дичи 3) усадка (*материю*) 4) снижение, уменьшение || сниженный; **пыдди донъяс век содөны** вместо снижения цены постоянно растут  
**ЧИНТАВНЫ** *перех.* 1) сокращать, снижать, уменьшать, убавлять, сбавлять; **воюитан көлуй** сокращать вооружение; **донъяс** снижать цены 2) распиливать; **ваысь лэптөм керсө чинталөмаөсь** распилили поднятое из воды бревно; **уна пөрөдөм пу чинталим өткузья керйө** много срубленных деревьев распилили на одинаковые бревна  
**ЧИНТАВСЫНЫ** *неперех. страг.* 1) сокращаться, уменьшаться 2) рас-

пиливаться; **пёрёдём пу чинтавьсё чуркаяс выл** срубленное дерево распиливается на поленья

**ЧИНТАЛАН** прич. распиловочный, распилочный; **вёр** цех распиловочный цех

**ЧИНТАЛАНІН** см. **чинтасянін**

**ЧИНТАЛОМ** распилка, распиловка || распиленный; **кер** распиленное бревно; **кольчыны вёр** кузя от-стать по распиловке

**ЧИНТАЛЫСЬ** распиловщик

**ЧИНТАС** отпиленное бревно; чурка; полено; **кыдз пу** берёзовое полено; **лосали варган** я стесал чурку для молотильного цепа; **пёрёдём пожёмьсы лои кык сывья** из сва-ленной сосны вышло бревно дли-ной в две сажени

**ЧИНТАСЪНЫ** возвр. 1) убавлять, уменьшать (количество); **тыв кы-игон** убавлять при вязке сети ко-личество ячеек 2) заниматься рас-пиловкой; распиливать; **ю берегын пёрёдчисны да чинтасисны** на бе-регу валили лес и распиливали

**ЧИНТАСЪОМ** и.г. распилка, распи-ловка

**ЧИНТАСЪЫСЬ** см. **чинталысь**

**ЧИНТАСЯНІН** место распилки

**ЧИНТОДНЫ** перех. страг. сокра-тить, сокращать; **пёрёдчомсё** сок-ратить рубку (леса)

**ЧИНТОДЧЫНЫ** неперех. сокра-щаться

**ЧИНТОМ** 1) вычитание || вычтенный; **выл** задача задача на вычита-ние 2) снижение, уменьшение, сок-ращение || сниженный, уменьшен-ный, сокращённый; **асдон** сни-женная себестоимость; **донъяс** снижение цен; **скётлысь юр лыд** сокращение поголовья скота; **уджа-лысьяслысь лыд** сокращение чис-ла работающих 3) отпилка, отрезка || отпиленный, отрезанный

**ЧИНТЫНЫ** перех. 1) вычитать, вы-честь; **сизимысь вит** из семи вы-честь пять 2) убавлять, убавить; уменьшать, уменьшить в размере; снижать, снизить; сокращать, сок-ратить; **дон** снизить цену; **молльон кылбодчом** сократить мо-левой сплав; **од** убавить скорость; **чинтёмайс уджалысьяслысь лыд** сократили штат работников 3) от-резать, отпилить, отрубить; **пи-пу кер** отпилить осиновое бревно 4) ушивать, ушить; **юбка** ушить юбку 5) *диал. перен.* убить; убрать; заколоть (животное); **медводз юра-лысьсё чинтёмайс** сначала убра-ли руководителя

**ЧИНТЫШТНЫ** перех. уменьш. от **чинтыны**

**ЧИПАН** курица || куриный; **лысём** перен. мокрая курица; **пёжсян** насадка; **видзан** фабрика птице-

фабрика; **восьлас** куриный шаг; **кольк** куриное яйцо; **моз** по-добно курице; **поз** курятник; **шyd** куриный бульон; **яй** кури-ное мясо • **оти тусьон кокало да век пёт посл.** курица по одному зёрнышку клюёт и всегда сыта; **пурткасьо** — **зэрмас примета** ку-рица купается — быть дождю

◊ **Чипанлы бжодз, порсьлы лек-йодз** (шутл.) курочке до хвоста, свинье до лодыжки (соотв. от гор-шка два вершка); **чипанлы ко-кыштмон** уперши мало (букв. только курице клонуть)

**ЧИПАНА-ПЕТУКА** собир. курица и петух; курица с петухом; **куим** три курицы с петухом

**ЧИПАНПИ** цыплёнок

**ЧИПАС** поленница; штабель; **пес** поленница дров; **тэчны чипасё** сло-жить поленницей

**ЧИПЕЛЬ** *диал.* лодыжка

**ЧИПЙОДЛЫНЫ** *изобр. перех.* пить медленно, маленькими глотками; с удовольствием; смаковать; **чай блюдысь** маленькими глотками пить чай из блюда; **юны** выпить смакуя

**ЧИПКА-ЧУПКАКЫВНЫ** *звукопогр.* пищать

**ЧИПКЫНЫ** *изобр.* 1) *неперех.* см. **чипсыны** 2) *перех.* см. **чипйодлы-ны**

**ЧИПНИТНЫ** *перех.* выпить залпом; опрокинуть *перен.*; **ырощ суляясё оні жё чипнитам** бутылку кваса сейчас же опрокинем

**ЧИПОР** см. **чипыш** в 1 знач.

**ЧИПОСТНЫ** *неперех. однокр.* 1) свист-нуть 2) пискнуть, пропищать; **пинь-кай чипостіс пів-модысь** выюрок пискнул раз-другой 3) *перен.* пик-нуть; **некод эз лысьт** никто пик-нуть не посмел

**ЧИПОСТОМ** и.г. 1) свист 2) писк; **сьоалон** писк рябчика

**ЧИПСАВНЫ** *неперех.* токовать (о ряб-чиках)

**ЧИПСАН** 1) свистулька 2) свирель, жалейка *обл.*; чипсан; **чипсанон ворсысьяс** чипсанисты 3) пищик, манок; **сьола** манок на рябчика 4) *бол.* пикульник, зябра

**ЧИПСАСЪНЫ** *неперех.* 1) играть, свистеть (на чипсане) 2) пищать (о птенцах)

**ЧИПСАСЪОМ** и.г. см. **чипсём**

**ЧИПСАСЯН** см. **чипсан** во 2 знач.

**ЧИПСОМ** и.г. 1) игра (на чипсане и т. п.); **поянон** игра на свирели 2) писк, щебетание; **чыкышлон** щебетание ласточки; **шырлон** мышинный писк; **кылім кутшомкё** услышали какой-то писк

**ЧИПСЫНЫ** *неперех.* 1) свистеть, играть (на чипсане и т. п.) 2) *прям.* и *перен.* пищать, щебетать; **ёсь**

**гёлснас чипсіс истан** пронзительно пищал кулик; **гётыр кутас сёрон локтёмьсы** жена будет пи-щать из-за позднего возвращения; **сьоьмад зептад чипсё** в кармане деньги пищат

**ЧИПУРАТКИ** *диал.* корточки; **чипу-раткион пукавны** сидеть на кор-точках

**ЧИПУС** *диал.* мошкara; **петіс рыгъ-явылысь** мошкara появилась к ве-черу

**ЧИП-ЧИП** *межд.* цып-цып

**ЧИПЫЛЬ** ворот с узором на сара-фанах

**ЧИПЫРТНЫ** *перех.* см. **чипнитны**

**ЧИПЫШ** 1) берестяная солонка 2) ко-роб для хранения шерсти 3) *диал.* большая лубочная или драочная корзина (для переноски сена, соло-мы)

**ЧИР(-й-)** I 1) крупяной, рассыпчатый, лежащий на земле снег; фирн 2) мель-чайшая частица чего-л.; крупица, крупинка; крошка; капелька; **би** искра; искорка; **бус** пылинка; **лым** снежинка; **нянь** крошка хлеба; **сов** кристалл соли; **турун** сен-ная труха; **мында** ни капельки, несколько; **ыджада** малюсенький, мельчайший; **эз коль** ни капель-ки не осталось; **мында ог пов сыысь** ни капельки я его не боюсь • **йоз синмысь аддзё, асьбыс кер оз казяв погов.** у других малейшие недостатки видит, у себя крупные не замечает

**ЧИР** II нельма; **юыс озыр чирон** река богата нельмой

**ЧИР** III *диал.* наст; **вывті мунны** конки идти по насту легко

**ЧИРА-ВЕНЯКЫВНЫ** *изобр.* ссорить-ся, шуметь (о детях)

**ЧИРАК** *зоол.* чирок; **тысьс кыпёд-чис** из озера взлетел чирок

**ЧИРАС** *прошлогодние* еловые шиш-ки; **урыд варгёс, шулёмайс важ йоз** древние люди говорили, что белка, питающаяся прошлогодними еловыми шишками, коварна

**ЧИРАСЪНЫ** *диал.* подгрести остат-ки сена на местах копен, стогов и т. п.; см. *тж.* **курасыны** в 1 знач.

**ЧИРГЫНЫ** см. **чирзыны**

**ЧИРЕЙ** чирей, фурункул

◊ **ворзёдны** наступить на люби-мую мозоль (букв. задеть чирей)

**ЧИРЗАН** прич. визгливый, пискли-вый; **гёлс** визгливый голос

**ЧИРЗАНА** визгливо, с визгом, прон-зительно; **шыасыны** обратиться с визгом

**ЧИРЗАС** гримаса

**ЧИРЗАСЪНЫ** *неперех.* гримасничать

**ЧИРЗОМ** и.г. визг; **калялон** визг чайки

**ЧИРЗЫНЫ** *неперех.* 1) визжать, кри-чать резким пронзительным голо-

сом; пищать; чирикать; **кыдз вылын чирзисны жоньяс** на берёзе чирикали снегири; **лзбачпийн вöсны дика чирзисны** птенчики тоненько пищали; **порсь моз** ~ визжать подобно свинье 2) стрекотать (*о кузнечиках*); **турун пöвстын чирзис чирк** в траве стрекотал кузнечик **ЧИРИК** 1) нагар, обуглившийся кончик горящей лучины 2) уголёк, выскокаживаемый при сгорании дров; **чеччыштис пачысь** из печки выскочил уголёк **ЧИРЙОМ** *прич.* 1) накрошенный, размельчённый, раздробленный; **нянь** накрошенный хлеб 2) лущён(н)ый; **шеп** лущённый колос **ЧИРЙОНЫ** *перех.* 1) крошить, крошить, искрошить, раскрошить; мельчить, размельчить; дробить, раздробить; ломать; **джоджö** ~ крошить на пол; **йи тор** ~ раздробить кусок льда; **нянь** ~ крошить хлеб 2) лущить; **анькытш** лущить горох; **сю шеп** лущить колосья ржи 3) трусить, натрусить; **турун** ~ натрусить сено **ЧИРЙЫССЫНЫ** *см. чирйысьны в 3 и 4 знач.* **ЧИРЙЫСЬНЫ** *возвр.* 1) заниматься дроблением, размельчением 2) заниматься лушением 3) крошиться, раскрошиться; дробиться, раздробиться; превратиться в труху; **пиньяс дзикöдз чирйысисны** зубы перекрошились; **чорыд нянь чирйысьö** чёрствый хлеб крошится 4) сечься, падать (*о волосах*); **юрси чирйысьö** волосы секутся 5) линять (*о шерсти*) **ЧИРЙЫСЬОМ** 1) дробление, размельчение || дроблён(н)ый, размельчённый 2) выпадение || выпавший, поседевший (*о волосах, шерсти, мехе*) 3) линька || вылинялый, вылинявший; **гöна шапка** вылинявшая меховая шапка **ЧИРК** I кузнечик; **турун** ~ кузнечик луговой; **моз чеччавны** прыгать, как кузнечик; **дзоридз пöвстын сылыс** ~ в цветах стрекотал кузнечик **ЧИРК** II *см. чижик I*; **чиркөн ворсны** играть в чижики **ЧИРК** III *звукотг.* чик; **карандашön бумага вывти** чик-чик карандашом по бумаге; **сьöвзыны** сплунуть сквозь зубы **ЧИРКАКЫВНЫ** *изобр. перех.* шуршать; **кок улын чиркакылö кос яла** под ногами шуршит сухой ягель **ЧИРКАСЬНЫ** *перех. см. чижикасьны I* **ЧИРКНИТЛЫВАЛЫНЫ** *перех. многогр.* чиркаты **ЧИРКНИТНЫ** *перех.* чиркнуть; **истöгөн** ~ чиркнуть спичкой **ЧИРКНЫ** I *перех.* стрекотать, трещать (*о кузнечиках*)

**ЧИРКНЫ** II *перех.* недодать, недодавать, недоплатить; **сьöм вежигөн чиркисны** при обмене денег недоплатили; **удждонысь некымын шайт вермасны** ~ из зарплаты могут недодать несколько рублей **ЧИРКСОМ** *и.г.* 1) стрекот, стрекотание; **чиркъяслөн** ~ некодöс эз дöзмöд стрекот кузнечиков никому не мешал 2) щебет, щебетание; **асланьс чирксöмөн пышкайяс торкисны лөнсьö** своим щебетанием воробы нарушили тишину **ЧИРКСЫНЫ** *изобр.* 1) трещать, стрекотать; **чиркъяс чирксöны** кузнечики трещат 2) щебетать, пищать **ЧИРКСЬОМ** *см. чирксöм* **ЧИРКСЫНЫ** *см. чирксыны* **ЧИРКЪЯВНЫ** *перех. разброс.* лететь; порхать; носиться; **ва весътöд** летать над водой; **космосö чиркъялöны, быттö матысса карö** летают в космос, словно в ближайший город **ЧИРКЪЯСЬНЫ** *см. чижикасьны I* **ЧИРМÖГ** 1) вспылчивый; горячий; чувствительный, уязвимый; **зон** вспылчивый парень; **сьöлöма** с горячим сердцем 2) глужий (*о ветре*) **ЧИРМУНЫ** *перех.* стать рассыпчатым (*о сваренном картофеле, каше и т. п.*) **ЧИРНЫ** *перех.* 1) испортиться; горкнуть, прогоркнуть (*о масле, мясе*); скиснуть, прокиснуть (*о квасе*); **чирöм** (*прич.*) **вый** прогорклое масло; **ырöшыс чирöма курыд выйöдз** квас прокис и стал горьким 2) *перен.* охрипнуть, осипнуть, сесть (*о голосе*) **ЧИРÖДНЫ** *перех. понуг.* дразня, обижая заставляя плакать, доводить до слёз **ЧИРÖДЧОМ** *и.г.* 1) визг, писк; пронзительный крик 2) щебет, щебетание; **пышкайяслөн** ~ шы щебетание воробьёв **ЧИРÖДЧЫНЫ** *возвр.* 1) поднимать визг, пищать, визжать, кричать тонким голосом (*о детях*) 2) пищать, щебетать, стрекотать **ЧИРÖКТЫНЫ** *см. чирöстны* **ЧИРÖМ** I 1) прогорклость, прокисание || прогорклый, испортившийся, прокисший; **йя** испорченное мясо 2) хриплость, охриплость, сиплость, осиплость || охрипший, хриплый, сиплый; **гöлöс** хриплый голос ● **уртö и кукань увтö** *посл.* тощую белку и телёнок облает **ЧИРÖМ** II *диал.* внутреннее сало **ЧИРÖСТНЫ** *перех. однокр.* пискнуть, взвизгнуть; пронзительно крикнуть **ЧИРÖСТНЫ** *и.г.* писк, визг, взвизг; **шырлөн** ~ мышинный писк **ЧИРПАВНЫ** *перех.* спутать, запутать (*напр., ячеи сетей*)

**ЧИРПАССЫНЫ** *возвр. см. чирпöгасьны* **ЧИРПÖГ** 1) мусор, застрявший в ячейках сети; **тивыйс сöстöм, весиг** ~ абу ляскысьöма невод чистый, даже мусор не прилип к нему 2) что-либо спутанное, спутавшееся; **шöртсьыс чирпöгсö разь** расправь спутавшуюся пряжу **ЧИРПÖГАВНЫ** *см. чирпöгасьны* **ЧИРПÖГАСЬНЫ** *перех.* 1) застрять в ячейках сети; **туруныс чирпöгасьöма тывьяс** в ячейках сети застряла трава 2) спутаться, запутаться (*о нитках*); **шöртыс чирпöгасьöма** пряжа спуталась **ЧИРПЫРИГ** крошки; осколки, обломки; *см. тж. торпыриг* **ЧИРС** тонкий подмёрзший слой земли (*после первого мороза*) **ЧИРСАВНЫ** *перех.* подмёрзнуть, немного замёрзнуть; **аски лымйыс чирсалас** завтра снег затвердеет, подмёрзнет; **мунны вöли кокни, муыс чирсалöма** идти было легко, земля подмёрзла; **юыс вöли восьса на, а берег дорас чирсалöма** река была ещё открыта, а у берега подмёрзло **ЧИРСЙÖДЛЫНЫ** *перех. многокр.* 1) чиркать (*спичкой*) 2) сломать, перебить; **потшöсьяс** перебить изгороди **ЧИРСЙЫНЫ** *перех. см. чирсны* **ЧИРСЙЫСЬНЫ** *см. чирйысьны* **ЧИРСЙЫСЬОМ** *см. чирйысьöм* **ЧИРСАКАВНЫ** *изобр. перех.* скрипеть; **кок улын чирсакылыс лым** под ногами скрипел снег **ЧИРСКÖДНЫ** *изобр. перех.* 1) *см. чарсьыны* 2) скоблить; *перен.* стричь; **вай чирскöдä тэнö** дай остригу тебя **ЧИРСКЫНЫ** *изобр.* 1) *перех.* медленно пить, выпить; **цедить** 2) *перех.* шаркать, жужжать; **бара кутис** ~ пила снова стала жужжать пила 3) *перех.* звенеть, производить звон; шаркать, производить шорох **ЧИРСНИТНЫ** 1) *см. чарснитны*; **чикыш чирснитис борднас ва веркöс** ласточка задела крылом поверхность воды 2) отрезать, срезать; чикнуть *раз.* **ЧИРСНЫ** *перех.* 1) размельчать, размельчить; дробить, раздробить; толочь, растолочь; **ид** ~ толочь ячмень; **идзас** ~ дробить солому; **йöктыны** плясать, отбивать дробь 2) *перен.* губить, погубить; разрушать, разрушить; побить; **парма** губить тайгу; **висьöм чирсис уна йöзöс** болезнь побила много людей; *см. тж. жугöдны в 5 знач.* 3) *перен.* стереть; **кадыс унатор чирсис юрежысь** время многое стёрло из памяти **ЧИРСОМ** 1) размельчение, дробление; толчение || раздробленный,

размельчённый; толчёный, растолчённый; **ид** растолчённый ячмень; **мел пызь** толчёный мел 2) *перен.* разбитый; **вёр** разбитый лес 3) стёртый

**ЧИРССЫНЫ** *возвр.* 1) истолочься, измельчиться; **туруныс чирссёма пызьодз** сено сильно истолкло (букв. до трухи) 2) толочься (о *мошкаре*) 3) стереться, истереться; **пила пиньясыс чирссёмабсь нин** зубья пилы уже стёрлись, притупились 4) размочалиться; **чер пу чирссёма** топорище размочалилось

**ЧИРУК** кукиш; **тэныд** кукиш тебе

**ЧИРШАВНЫ** см. **чиршодлыны**

**ЧИРШАСЬНЫ** *возвр.* ругаться, кричать; **быд нинём абуьсь эн чиршась** не ругайся из-за пустяков

**ЧИРШОДЛАНА** строго, угрожающе, запугивая; **вомавыны** строго оборвать; **вочавидзны** угрожающе ответить; **городны** строго крикнуть

**ЧИРШОДЛОМ** одёргивание, покрикивание, угроза, запугивание || одёрганный, запуганный; **виччыси юралысьянь** ожидал угрозу от руководителя

**ЧИРШОДЛЫНЫ** *перех.* *многокр.* пробирать кого-л. за что-л.; покрикивать, прикрикивать на кого-л., одёргивать кого-л.; угрожать, строго выговаривать; **ошкыны и отпырьё** хвалить и ругать одновременно; **понйос** покрикивать на собаку; **челядьос дурёмьсь** пробирать детей за шалости

**ЧИРЬЯ** зернистый; рассыпчатый; **из** зернистый камень; **пок** зернистая икра

**ЧИРЬЯЛАНА** см. **чирья**

**ЧИРЫД** жгучий; **туроб** жгучая метель

**ЧИРЫШ** 1) см. **чирмөг** в 1 знач.; **пöchо менам**, **одйё пузьысь** моя бабушка горячая, вспыльчивая 2) ретивый, рьяный, ярый (о лошади)

**ЧИРЫШТНЫ** I *перех.* *однокр.* сделать замечание, выговор; прикрикнуть на кого-л.; **асныраломьсь** одёрнуть за упрямяство; **лёка уджаломьсь колё сийос** за плохую работу надо сделать ему замечание

**ЧИРЫШТНЫ** II *безл.* *перех.* прихватить морозом; **картупель корсё чирыштёма** картофельную ботву прихватило морозом

**ЧИРЫШТОМ** *и.г.* внушение, замечание, нагоняй *разг.*; **бать-мамлон** родительское внушение

**ЧИС:** **ни пис** а) в роли сказ. ни звука, никакого признака; б) совершенно холодный (о печке, бане и т. п.); **пачьд** **ни пис, али куси?** печь совершенно холодная, не погасла ли? **ни пис ломтысьны** тлеть

**ЧИСКАВНЫ** см. **чискыны**

**ЧИСКОМ** *и.г.* горение (без пламени), тление, шипение; **уль пелсон** тление сырых дров

**ЧИСКЫНЫ** *перех.* 1) гореть, тлеть, шипеть; **бипур одва чиско** костёр только тлеет; **тшынасьны** тлеть-дымить; **уль пес чискис, эз кёсьы озыны** сырые дрова тлели, не хотели зажечься 2) *перен.* сопеть; **узъны** сопеть-спать

**ЧИСЛАСЬНЫ** *гуал.* *возвр.* привередничать; быть прихотливым, разборчивым в еде

**ЧИСЛЕННИК** *гуал.* календарь; **серти тов нин** по календарю уже зима; см. *тж.* **лунпас**

**ЧИСМУНЫ** *перех.* *однокр.* погаснуть с шипением

**ЧИСТО** совсем, совершенно; **лыд-пасьяссё** **дзугёма** цифры совсем перепутаны

**ЧИСЬ** *гет.* моча

**ЧИСЬНЫ** *гет.* мочиться, помочиться

**ЧИТА** изморозь; **пушыд** пушистая изморозь; **көдзодис, и пуяс вевтысысны читаён** похолодало, и деревья покрылись изморозью

**ЧИТКЫЛЬ** 1) см. **чыкыль** 2) *гуал.* см. **читкыр**

**ЧИТКЫЛЬТНЫ** *перех.* 1) см. **чыкыльтны** 2) закрутить; свернуть что-л. 3) загнуть; **чунь** загнуть палец 4) *гуал.* см. **читкыртыны**; **син** прищуриться; прищурить глаза

**ЧИТКЫЛЬТОМ** *прич.* 1) закрученный; **вывлань уска** с закрученными кверху усами 2) загнутый; **чунь** загнутый палец

**ЧИТКЫЛЬОН** барашком; кудрявый **ЧИТКЫЛЬОСЬ** кудрявый, волнистый; **юрси** волнистые волосы; см. **чыкыля**

**ЧИТКЫЛЬТЧЫНЫ** *возвр.* 1) см. **чыкыльтчыны** 2) сесть, свернувшись клубочком 3) *гуал.* см. **читкыртыны**

**ЧИТКЫЛЯ** 1) см. **чыкыля** в 1 знач. 2) загнутый; **чунь** загнутый палец

**ЧИТКЫЛЯСЬНЫ** см. **чыклясьны**

**ЧИТКЫРА** прищуренный; зажмуренный; **синмон** прищуренными глазами

**ЧИТКЫРАВНЫ** *перех.* щурить, прищуривать, жмурить (*глаза*), моргать (*глазами*)

**ЧИТКЫРАСЬНЫ** *возвр.* щуриться, жмуриться; **енэжын читкырасьё шонди** *перен.* на небе жмурится солнце

**ЧИТКЫРМУНЫ** см. **читкыртыны**

**ЧИТКЫРТНЫ** *перех.* прищурить, сощурить; зажмурить; **ярьюгыд лымйись** **син** прищурить глаза от ослепительного снега

**ЧИТКЫРТОМ** *прич.* см. **читкыра**

**ЧИТКЫРТЧЫНЫ** *возвр.* прищурить-

ся, сощуриться; зажмуриться; **читкыртчөмон** (*гепр.*) **видзодны** смотреть зажмурившись

**ЧИТНЫ** *безл.* идти измороси; **лунтыр талун читис** сегодня целый день моросило

**ЧИШЙОДЛЫНЫ** *перех.* *многокр.* носиться, ходить взад-вперёд (очень близко)

**ЧИШКА** утолщение кудели на пряже

**ЧИШКАВНЫ** *перех.* 1) палить, спалить, опалить; **бипур вылын порьтуша** опалить свиную тушу на костре; **юрси** опалить волосы 2) *перен.* жечь, обжечь; **петшор чижкалис киос** крапива обожгла руку; **пывьянын жар, весиг чижкало пельто** в бане так жарко, что жжёт уши 3) прихватить (*морозом*); **көдзасё чижкалома пужйон** посе-вы поражены инеем; **көдзыдла** **картупель кор чижкалома** картофельную ботву прихватило морозом

**ЧИШКАЛАН** *прич.* жгучий; **көдзыд** жгучий мороз; **шонди югөрьяс** жгучие лучи солнца

**ЧИШКАЛОМ** 1) паление || палёный; спалённый, опалённый; **порьтуша** палёная свиная туша 2) *перен.* жжение || обожжённый; **толон чужом** обожжённое ветром лицо 3) поражение || поражённый, прихваченный морозом (о *ботве*, о *листьях растений*); **картупель кор** прихваченная морозом картофельная ботва

**ЧИШКАЛОМТОР(-й-)** см. **чижкасьомтор**

**ЧИШКАСЬНЫ** *возвр.* обжечься, опалиться; обгореть; **би дорас гоныс чижкасьома** шерсть опалилась об огонь; **пуяс чижкасьома** дерево обгорело; **шонди водзын** обгореть на солнце

**ЧИШКАСЬОМ** *прич.* обожжённый, опалённый, обгоревший; **синкым** опалённые брови

**ЧИШКАСЬОМТОР(-й-)** паленина **ЧИШКЫЛЬ:** **тов** вихрь; столб снега, пыли; **лымйис кыпөдчис** **толон** снег поднялся белым столбом

**ЧИШМУНЫ** см. **чишнитны**

**ЧИШНИТНЫ** 1) *перех.* мелькнуть, промелькнуть, быстро проехать, пробежать, пронестись (*очень близко*); **мачыс пель бокти чижнитис** мяч пролетел около виска 2) *перех.* см. **чишкавны** во 2 и 3 знач.; **пуж чижнитис дзоридзьяс** инеем обожгло цветы; **чужомсө быттьё ёсь пуртөн чижнитисны** словно острым ножом провела по лицу 3) вспыхнуть с шипением; **пожом лыс чижнитис** сосновая хвоя вспыхнула с шипением; **серөктыны** негромко

засмеяться 4) *gual. перен.* унести, увести; **ныр увсыс чишнитмабсь** из-под носа увели 5) *изобр.* шипеть; **кōдзалōма пывсяныс; койыштан, да чишнитō сōмын** выстыла баня; поддашь пару, и только шипит

**ЧИШЪЯВНЫ** *неперех. многокр.* мелькать, носиться проноситься (очень близко); **мотоциклъясōн** **подаяс вылō видзōдтōг** носиться на мотоциклах, не обращая внимания на пешеходов; **туй кузя машинаяс чишьялысны** по дороге проносились машины

**ЧЛЕН** член; **ютырса** член партии

**ЧОБОТАН** *gual. см. чемодан; чукōртны кōлуй ыджыд чоботанō* собирать вещи в большой чемодан

**ЧОБОТАР** сапожник; *см. тж. вурсысь во 2 знач.*

**ЧОБōД** воронка в горле морды, мерёжи (*отверстие в сети, через к-рое проходит рыба*)

**ЧОДЗ:** **китōм** укор. безрукий, немелый

**ЧОДЗУВ** *gual. ящерица; см. тж. дзодзув в 1 знач.*

**ЧОДЪЯВНЫ** *gual.* 1) капризничать, привередничать 2) издеваться, измываться над кем-л.

**ЧОЖ** I *сущ. дядя (брат матери); локтīm ордō* пришли к дяде; **чожōн шуысь** племянник, племянница

**ЧОЖ** II *прил.* 1) скорый, быстрый, резвый; **вōв** резвая лошадь; **кока кōр** быстроногий олень • **вōвлы орс оз ков погов.** резвому коню плеть не нужна 2) проворный, расторопный, шустрый; **морт** расторопный человек; **зэв тай** вōлōмыдыты, оказывается, очень шустрый

**ЧОЖА** I *нареч.* 1) быстро, резво, торопливо; **чожджыка вōсьлалōй** быстрее шагайте; **мунны** быстро иди 2) проворно, шустро, расторопно; **уджавны** расторопно работать 3) внимательно; **кывзыны сērнитысьōс** внимательно слушать докладчика

**ЧОЖА** II *gual. прил.* низкий, ветвистый; **понōль** низкий ветвистый кустарник

**ЧОЖИНЬ** тётя, тётка (*жена брата матери*)

**ЧОЖЛУН** быстрота, проворство, расторопность; **колана** необходимая расторопность

**ЧОЖМōДЛЫНЫ** *перех. многокр.* торопить, поторапливать; **ēна жō колō** тэнō сильно же надо тебя торопить; **батъ чождмōдлīs пиянсō** отец торопил сыновей

**ЧОЖМōДНЫ** *перех.* 1) торопить, поторопить; **удж вылō** торопить на работу 2) ускорить; **воськов** ускорить шаги

**ЧОЖМЫНЫ** *неперех.* 1) стать быст-

рым, расторопным, работающим 2) ускориться; **визулыс вочасōн** **чождмō** течение постепенно ускоряется; **воськов чождмис** шаги ускорились

**ЧОЙ** I сестра; **воча** двоюродная сестра; **кужысь** сестра-умелица; **чойкōд кыкōн** вдвоём с сестрой • **нель** ōти вевт улын бōрдōны *загадка* четыре сестры под одной крышей плачут (*отгадка пызан стол*)

**ЧОЙ** II гора, пригорок, горка; крутой спуск, подъём (*на гороре*); **джуджыд** крутая гора; **йи** ледяная горка; **йив** вершина горы; **лым** снежная горка; **горув исковтны** скатиться под гору; **паныд кайны** подниматься в гору; **пōлōн быдмōны пождмъяс** вдоль горы растут сосны

**ЧОЙ-ВОК** *сбир.* братья и сёстры; **чой-вокōс колō кок йылō сувтōдны** братьев и сестёр надо на ноги поставить

**ЧОЙЙЫВСА** находящийся на вершине горы; **пу** дерево, растущее на вершине горы

**ЧОЙōСЬ** с крутыми подъёмами; **туйыс** дорога с крутыми подъёмами

**ЧОКА** чека (*тележной оси, болта*)

**ЧОКАЙТНЫ** *звукпогр. неперех.* цокать; **вōв рōдтīs, подковнас чокайтōмōн** (*геенр.*) лошадь бежала, цокая подковами

**ЧОКАЙТЧЫНЫ** *возвр.* цокаться чем-л. с кем-л.

**ЧОКАН** 1) чекан 2) клеймо 3) прорость (*в дереве*); **чокана кыз** берёза с проростью; *см. тж. рубеч в 1 знач.*

**ЧОКАНИТНЫ** *перех.* 1) чеканить, вычеканить 2) клеймить, заклеить

**ЧОКАНИТōМ** 1) чеканка || чеканенный 2) клеймение || клеймён(н)ый

**ЧОКАНИТЧЫНЫ** *возвр. неперех.* 1) заниматься чеканкой, чеканить 2) заниматься клеймением, клеймить

**ЧОКМАР** чекмарь; трамбовка, колотушка

**ЧОКНИТЧЫНЫ** *возвр.* чокнуться; **ставōн чокнитчисны и азыма юисны** все чокнулись и аппетитно выпили

**ЧОКШАСЪНЫ, чокышасъны** *gual. возвр.* нападать, придирааться; **задевать; петукъяс моз кутисны** ōтамōд **вылас** подобно петухам стали нападать друг на друга

**ЧОКЫР** мерин

**ЧОКЫШСЪЫНЫ** *gual. см. чокыштчыны*

**ЧОКЫШТЧЫНЫ** *возвр.* 1) размахнуться, замахнуться; придраться, напасть; **няйт кōмōн пырōмысь** **челядь вылō** придраться к детям за то, что зашли в грязной обуви 2) насторожить, напрячь уши

**ЧОЛКА** чёлка; **кымōс вылас** на лбу чёлка

**ЧОЛōМ** привет; **бия пōсь** пламенный привет; **ыстыны** послать привет

◊ **ни видза** ни ответа, ни привета

**ЧОЛōМАВНЫ** *перех.* приветствовать, поздравлять, поздравить кого-л.; **воысьясōс** приветствовать приезжающих; **нимлунон** поздравить с именинами

**ЧОЛōМАЛАН, чолōмалана** *прич.* приветственный, поздравительный; **кыв** приветственное слово; приветствие; **чолōмалана телеграмма** приветственная телеграмма; поздравительная телеграмма

**ЧОЛōМАЛōМ** *и.г.* приветствие; поздравление; **виччысны водзōс** ждать ответное поздравление; **ылі мусьян** приветствие с дальних мест; **рытысь мōд юкōнсō сийма** **чолбамалōмъяслы** вторая часть вечера посвящена поздравлениям

**ЧОЛōМАСЪНЫ** *возвр.* здороваться, поздороваться друг с другом; приветствовать, поприветствовать друг друга; **быд паныдасьлігōн** здороваться при каждой встрече; **вежа-видзōмōн** уважительно поздороваться; **чолōмасим ки на ки** поздоровались за руку

**ЧОЛōМАСЪōМ** *и.г.* приветствие; **бōрын гōсьт пуксис лабич помō** после приветствия (поздоровавшись) гость присел на конец скамейки

**ЧОЛōМАСЯН** *см. чолōмалан, чолōмалана*

**ЧОЛōМ-ВИДЗА** здравствуйте, привет!

**ЧОЛСКōМ** *и.г.* 1) шлѣпанье (*о что-л. мягкое*); **пелысōн** шлѣпанье весла (*о вoгу*) 2) чмокание; **вом дорōн** чмокание губами

**ЧОЛСКЫНЫ, чольскыны** *изобр. неперех.* 1) шлѣпать по воде; **сынны** грести со шлѣпанью 2) сосать с чмоканием, с шумом

**ЧОЛЪōМ** *и.г.* журчание; **шорлōн** журчание ручья

**ЧОЛЪГЫНЫ** *звукпогр. неперех.* 1) журчать; **керōс горулын чольгō ёль** под горкой журчит ручеёк 2) струиться; **вевт вылысь чольгис** ва с крыши струилась вода

**ЧОЛЪЗЪЫНЫ** *см. чольгыны*

**ЧОЛЪКЙōДЛЫНЫ** *звукпогр. перех. многокр.* лить, отливать небольшой струйкой, небольшими порциями; **пывсян гор вылō** ва небольшими порциями лить воду на каменку в бане

**ЧОЛЪКНИТНЫ** *перех. см. чольбтыны;* **курудторсō** налить немного вина; **ог уна чолькнит тэныд** немного налью тебе

**ЧОЛЪōБ** *gual. см. чож; семьянынылыс вōлі медся* дочь была самой проворной в семье

**ЧОЛЬОБА** *диал. см. чожа*

**ЧОЛЬОБТЫНЫ** *звуконгр. перех. однокр.* 1) налить немножко; **йёв** налить немножко молока 2) отлить; **вывті уна кисьтёмыд, чольобты** слишком много налил, отлей немного

**ЧОЛЬСЙОДЛЫНЫ** *звуконгр.* 1) *неперех.* доить; доиться; **мёсным вочасён дугдіс** наша корова постепенно перестала доиться 2) *см. чолькйодлыны*

**ЧОЛЬСНИТНЫ** *см. чольобтыны*

**ЧОЛЯ** солёные внутренности рыбы (*печень, икра и пр.*)

**ЧОМ(-й-)** 1) шалаш; **воча** шалаш из расколотых пополам кряжей; **вёр** лесная избушка, шалаш; **жуг** мякинница, сарай для кормов; **кыйсян** охотничий шалаш; **лыс** шалаш из хвои; **му** землянка; **турун** шалаш из травы, сена • **ен** божница 2) конура; **пон** собачья конура, конура для собаки 3) маленький домик в виде клетки, клетка (*из досок для детских летних игр*); **лым** ледяной домик; **пёвъя** дощатый домик; **чомйын ворсны** играть в домике 4) *диал.* конусообразно сложенные снопы (*конопли или льна*) на полях 5) *диал.* овин • **пу креж выло он туй** ни на что не годишься (*букв. не годишься и на кряж в срубе овина*) 6) *диал.* чум, шалаш оленеводов; **гожся** летний чум; **тёвъя** зимний чум

**ЧОМДОР** *диал.* стоянка оленеводов

**ЧОМКОСТ** 1) *охот.* расстояние между двумя шалашами; **катім** мы проплыли расстояние между двумя шалашами 2) расстояние в пять-семь километров (*в лесу*); **пемдытёдз удитіс мунны сомын кымын** до темноты успел пройти лишь около пяти-семи километров

◊ **Чомкостыс тыри шёл** до упаду (отшагал свою норму — о человеке, обессилившем в пути)

**ЧОМОР** 1) праздник по случаю окончания сельских работ; **унаён чукёртчисны выло** многие собрались на праздник 2) обычай отмечать окончание какой-л. большой работы 3) чомор (*традиционное блюдо из толокна или ячменной муки на масле, подаваемое на празднике по поводу окончания большой работы*) • **туис чужи** туесок под чомор родился (*по поводу рождения девочки*)

◊ **перйыны (шедёсны)** а) закончить, завершить большую работу (*жатву, сенокос и т.п.*); б) заработать праздник по поводу окончания работы

**ЧОМОРАСЬНЫ, чоморуитны** *неперех.* праздновать; отмечать праздник по случаю окончания работы;

**петкёдісны куйёд, сэсса чоморасисны** вывезли навоз, затем устроили празднество

**ЧОМРАВНЫ** *перех.* 1) безл. раздражать, разведать, есть (*о дыме*); **тшыныс син чомралё** дым ест глаза 2) шурить, жмурить, прищуривать глаза (*от боли*)

**ЧОМРАСЬНЫ** *возвр.* жмуриться, шуриться; **курыд тшыныс** шуриться от едкого дыма

**ЧОМРОДЛЫНЫ** *см. чомравны*

**ЧОМУР** *диал.* вошедший в дом жены

**ЧОМЪЯ** лабаз; *см. тж. тшамъя*

**ЧОМЪЯСЪЛАНІН** место временной разбивки шалаша, чума

**ЧОМЪЯСЪЛЫНЫ** *неперех. врем.* 1) разбить (*на время*) шалаш; **кытчө вой суліс, сэтчө и чомъясьлім** где ночь заставляла нас, там и разбивали шалаш 2) поставить чум (*на время*)

**ЧОМЪЯСЬНЫ** *неперех.* 1) разбить шалаш 2) поставить чум (*на оленьих пастбищах*)

**ЧОМЪЯСЬОМ** *и.г.* разбивка шалаша, чума

**ЧОНЁБТЫНЫ** *изобр. неперех.* вспыхнуть; **чиркнит истёгён, и чонёбтас ставнас** чиркни спичкой, и всё вспыхнет

**ЧОПЙОДЛЫНЫ** *звуконгр. неперех.* чмокать, причмокивать; **вомён** причмокивать губами

**ЧОРАС** смёрзшаяся (*реже засохшая*) комьями грязь на дороге; **чораса туй** дорога с застывшими комьями грязи; **чорасё пёрны** застыть

**ЧОРДЫНЫ** *неперех.* заскорузнуть; *см. тж. кормыны*

**ЧОРЗЬОГ** *см. чорыдун в 1 и 2 знач.*

**ЧОРЗЬОДНЫ** *перех.* 1) сделать твёрдым; сделать чёрствым (*хлеб*); сделать огрубелыми (*руки*); **гёлёс** сказать резко, сурово 2) ожесточить; **сьёлём** а) ожесточить сердце; б) преодолеть жалость к кому-л.; в) крепиться (*в горе и т. п.*)

**ЧОРЗЬОДЧЫНЫ** *возвр.* 1) крепиться, сдерживаться; **колё, шоглы не сетчыны** надо крепиться, не поддаваться горю 2) ожесточиться, ожесточаться; **эн дзикёдз чорзьёдчы** не ожесточайся окончательно

**ЧОРЗЬОМ** 1) затвердение, отвердение || затвердевший, затверделый, отвердевший; **гадь** отвердение мозоли; **гёлёс** затвердевший голос; **идз** затвердевший стебель; **пыкёс** затвердевшая опухоль 2) огрубение || огрубевший; **ки** огрубение рук 3) чёрствость, зачерствелость || зачерствелый, зачерствелый; **нянь** зачерствелый хлеб • **няньтё ичмонь солалас синванас** погов. участь молодой невестки — зачерствелый кусок, посланный слезой 4) усиление || усилившийся;

**тёв** усиление ветра; **тёлыс садьмёдіс рассё** усилившийся ветер разбудил рошу 5) ожесточение || ожесточённый; **видзчысьны сьёлём чорзьёмыс** остерегайтесь ожесточения сердца; **овны сьёлёмён** жить с ожесточённым сердцем

**ЧОРЗЬЫНЫ** *неперех.* 1) твердеть, затвердеть; **му чорзьёма** земля затвердела; **кёрпилён сюрис чорзис** рог оленёнка затвердел; **сёй сора лыаыс чорзьёма** глинистый песок затвердел 2) грубеть; огрубеть; за-грубеть; **тшөкыда пеласьёмыс ки чорзьё** от частой стирки руки грубеют 3) черстветь; **лолыс чорзьёма перен.** душа его зачерствела; **и рам сьёлём вермас** перен. и кроткое сердце может зачерстветь 4) крепчать, усиливаться; **луйсьём шыяс пыр чорзисны** звуки выстрелов всё усиливались; **медбёрын гёлёсыс чорзис** наконец, голос его окреп; **турёб чорзис** вьюга усилилась 5) ожесточиться; **бёръя кадö йёзыс чорзисны** в последнее время люди ожесточились

**ЧОРЗЯММЫНЫ** *см. чорзыны*

**ЧОРӨГ** 1) шкварки, вытопки сала 2) *см. чорас*; **туйвывса** застывшая грязь на дороге

**ЧОРПА** неровный; **из** негладкий, острый камень; **пинь** кривой зуб, торчащий вперёд или вбок

**ЧОРПАВНЫ** *неперех.* искривиться; **пила пиньяс эз** зубья пилы не искривились

**ЧОРЫД** 1) твёрдый; **веркёс** твёрдая поверхность; **веркёса туй** дорога с твёрдым покрытием; **восьюк перен.** твёрдый шаг; **гортём шы лингв.** твёрдый глухой согласный; **кыв** твёрдое слово; **кын пуыс вёлі из кодь** мёрзлое дерево было твёрдым как камень 2) жёсткий, грубый; **ва** жёсткая вода; **вурун** жёсткая шерсть; **дөра** грубый холст; **кучик** грубая кожа; **юрси** жёсткие волосы 3) чёрствый; **нянь** чёрствый хлеб 4) крепкий; **аскур** крепкий самогон; **кабыр** крепко сжатый кулак; **сур** крепкое пиво; **табак** крепкий табак; **ун** крепкий сон 5) сильный, резкий; **дук** резкий запах; **кёдзыдыс мартын** на мартовские морозы ещё сильные; **тёв друг лёнис** сильный ветер вдруг стих 6) *перен.* суровый, жестокий, строгий; **вен** жестокий спор; **лода морт, морт** суровый человек; **тыш, кось** жестокая борьба; **висьталіс лёня, но** гёлёсён сказал спокойно, но строго (*букв. строгим голосом*); **вөрвалён законъяс чорыдөс** законы природы суровые; **кадыс вёлі** время было суровым; **пансис** сёр-

ни завёлся суровый разговор; **сыяма ныв** серьёзная девушка  
 ◊ **синма** с дурным глазом (о человеке)  
**ЧОРЫДА** сильно, резко, строго; сурово; **вензыны** сильно спорить; **видзодлыны** сурово посмотреть; **висьмыны** сильно заболеть; **зёркөдны** сильно трясти; **зэрмыны** пошёл сильный дождь; **көдз-дөдис** резко похолодало; **мыжавны** строго судить; **сёрнитны** резко разговаривать; **сулавны ас кыв** **вылын** твёрдо стоять на своём слове; **унмовсыны** крепко заснуть; **шуны бөрья кыв** строго сказать последнее слово; **эскыны өнөдз** верить до сих пор; **юлома водзти** раньше он сильно пил  
 ◊ **горзбодас** это тебе так не пройдет; будешь раскаиваться в содеянном (букв. это тебе крепко отрыгнётся); **чотавны** крепко зануздать (наказывать)  
**ЧОРЫДАВНЫ** *неперех.* проявить, проявлять строгость, жестокость; силу воли; **мукөддырйи и чорыдавлі, мед некодос не пөвадитны** иногда и проявляя строгость, чтобы никому не давать поблажки; **корскорө ковмывлө и** иногда нужно и проявлять силу воли  
**ЧОРЫДАЛОМ** *и.г.* проявление строгости, жестокости; **мыйта чорыдаломыс миян олөмын** сколько жестокости в нашей жизни  
**ЧОРЫДАСЫНЫ** *неперех.* см. чорыдавыны  
**ЧОРЫДАСЫОМ** см. чорыдалом; **чорыдасыомнад ылөдз он во** строгостью, жестокостью всего не добьёшься  
**ЧОРЫДЛУН** 1) твёрдость; сила воли; **чорыдлунтөг оз жө позь некыдз** твёрдость тоже необходима 2) бездушие, жестокость, бессердечие; **вывті чорыдлунөн торъявны** отличаться особой жестокостью 3) крепость (*вина, раствора*); **аскурлысы донъявны** оценить крепость самогона  
**ЧОРЫДТОР(-й-)** что-либо твёрдое; **чорыдторйөн кучкыны** ударить чем-то твёрдым  
**ЧОРЫДЫСЬ-ЧОРЫД** очень твёрдый  
**ЧОТАВНЫ** *перех.* стреножить; **вөв** стреножить лошадь  
**ЧОТАЛОМ** *прич.* стреноженный; **вөв** стреноженная лошадь  
**ЧОТАН** 1) хромой, больной; **пон** хромая собака; **пызан дзоньтавны** ремонтировать хромой стол 2) путы, перевязь, которой связывают передние ноги лошади  
**ЧОТАСЫНЫ** *возвр.* запутаться ногами (*в вожжах, привязи — о лошади*); **вөв моз чотасыома овмөсыд** *перен.* хозяйство твоё захромало

**ЧОТАСЫОМ** *прич.* запутавшийся (*в вожжах, привязи — о лошади*)  
**ЧОТКАСЫНЫ** см. чотиктыны  
**ЧОТКЫТЫНЫ** *неперех.* идти прихрамывая; ковылять *разг.*; **тэрмасьтөг** ковылять, не спеша  
**ЧОТЛИКАСЫНЫ** *неперех.* прихрамывать; **доймылом бөрын кутис** после травмы стал прихрамывать; **чотликасигтырйи** (*геогр.*) мунны идти прихрамывая  
**ЧОТЛИКАСЫОМ** *и.г.* прихрамывание  
**ЧОТЛИКТЫНЫ** см. чотиктыны  
**ЧОТЛИКТЫСЬ** см. чотысь  
**ЧОТНЫ** *неперех.* 1) *прям.* и *перен.* хромать, прихрамывать; **кутис батылөн овмөсыс** начало хромать хозяйство отца; **сийө чотө да бед-дөён ветлөдлө** он хромает и ходит с палкой; **чотө лабичыс** скамейка хромает 2) *перен.* зевать; **удж вылын** зевать на работе  
**ЧОТӨДНЫ** *перех.* 1) см. чотавны 2) *перен.* мешать; путать, спутать (*ноги*); **мынтөдчам ставсыс, мый миянөс чотөдө** избавимся от всего, что мешает нам  
**ЧОТӨМ** *и.г.* хромота; **менам оз төдчы** моя хромота не заметна  
**ЧОТЫСЬ** хромой; хромающий; прихрамывающий; **отсыштны чотысылы** помочь хромоту  
**ЧОТЫШТНЫ** *неперех.* уменьш. прихрамывать; **өти кокөн** прихрамывать на одну ногу  
**ЧОТЫШТӨМ** *и.г.* см. чотликасыом  
**ЧОЧКӨМ** 1) быстрый, проворный; расторопный; торопливый; **ань** расторопная женщина 2) аккуратный, исполнительный, точный; **сийө быдлаын зэв** она везде исполнительная 3) опрятный, чистоплотный, чистый 4) *диал.* белый, чистый  
**ЧОШ** настороженный; **пельбөн кывзыны** напрячь слух; внимательно слушать  
**ЧОШВИДЗНЫ** *изобр. неперех.* см. чошкөдчыны  
**ЧОШИ** *диал.* домашние тапочки  
**ЧОШЙӨДЛЫНЫ** *перех.* многокр. напрягать, насторожить уши  
**ЧОШКӨДНЫ** см. чошйөдлыны  
**ЧОШКӨДЧӨМ** *прич.* 1) настороженный; насторожившийся; **пель** ушки на макушке (*букв.* настороженные уши) 2) насупленный, нахмуренный 3) ошестинившийся; **пон** ошестинившаяся собака 4) раскрытый; **пуртөс** раскрывшийся стручок  
**ЧОШКӨДЧЫНЫ** *неперех.* 1) насторожиться; напряжённо вслушаться; обратиться в слух; **көин чошкөдчис** волк насторожился 2) насушиться, нахмуриться, рассердиться; **мый чошкөдчөмыд сэн, он сёрнит** что ты там насушился, не разговариваешь 3) ошестиниться; **каньпи став-**

**нас чошкөдчис** котёнок весь ошестинился 4) раскрыться  
**тулысын пожом коль чошкөдчө** весной сосновая шишка раскрывается  
**ЧОШКЫСЫНЫ** см. чошкөдчыны  
**ЧОШКЫСЫОМ** см. чошкөдчөм  
**ЧОШМУННЫ** см. чошкөдчыны  
**ЧОШНИТНЫ** *диал.* *однокр.* пронестись, промелькнуть  
**ЧОШӨ** чушка, свинья; **чошөясөс** **тшөгөдны** откармливать свиней  
**ЧОШӨДНЫ** *неперех.* чесать; быстро идти; **сикт кузя** чесать по деревне  
**ЧОШГЯВНЫ** *диал. неперех.* многокр. слоняться; ходить, бродить бесцельно; **кокьяс лөтавтөдз** бродить до изнеможения; **өтарө-мөдарө** слоняться; ходить туда-сюда  
**ЧОЮК** *ласк.* сестрица, сестричка  
**ЧОЯ-ВОКА** *собр.* брат с сестрой; сестра и брат; **чоя-вокалөн челядь** двоюродные братья и сёстры (*букв.* дети сестры и брата)  
**ЧОЯ-ВОКААСЫНЫ** *неперех.* считать друг друга братом и сестрой; *перен.* дружить; **детдомсянь со чоя-вокаасыны** со времени проживания в детдоме дружат, считают друг друга братом и сестрой  
**ЧӨВ** I тихий, спокойный, безмолвный || тишина, покой; безмолвие || тихо, спокойно, молча; **вой** тихая ночь; **вөр** безмолвный лес; **сёрни** спокойный разговор; **гожся** летняя тишина; **кулөм** мёртвая тишина; **гөгөр пукис** всё погрузилось в молчание; **гуын кодь** гробовое молчание; **овны** а) спокойно жить; б) молчать; **оласа** замкнутый; **пукавны** сидеть молча; **пыкны** хранить молчание; **узыны** спокойно спать; **усыны** замолчать; утихнуть, успокоиться; **ывлаын вөлі** на улице было тихо; на улице была тишина ● **олө, да пиді гөрө** *погов.* молчит, но глубоко роет (*соотв.* мягко стелет, да жёстко спать); **чөвсыс** тише воды, ниже травы  
 ◊ **бур вылысь** ни за что; **пыкны** молчать, безмолствовать  
**ЧӨВ** II *межд.* что ты, что вы; неужели; **весиг оз эскысысы** неужели, даже не верится  
**ЧӨВИН** затишье; **чөвинө воны** приехать в затишье  
**ЧӨВ-ЛӨНЬ** тишина, покой; безмолвие || тихий, спокойный, безмолвный || тихо, молча, спокойно; **нэ-мөвөйся** вечная тишина; **пель чунөдан** звенящая тишина; **рыгыт** вечерняя тишина; **шуштөм** жуткое безмолвие; **сувтис недыр** **кежлө** ненадолго наступила тишина; **торкны** нарушить покой; **уджавны** работать молча; **ывлаын вөлі** на улице было тихо

**ЧӨВ-ЛӨНЯ** тихо, безмолвно, молча, спокойно; **дзирдало тóльсь** безмолвно светит луна; **кывзыны раслсь шувгóm** молча слушать шум роши

**ЧӨВЛАУН** тишина, безмолвие, покой; **кóдзыд паныдаліс гортын** дома меня встретила холодная тишина; **пукис сьóкыд** наступила тягостная тишина; **торкны** нарушить тишину

**ЧӨВЛЫ** подожди, погоди, обожди, постой; **они жó видзóдла** подожди, сейчас же посмотрю

**ЧӨВМУННЫ** см. **чóвны** I; **друг ставон чóвмунісны** вдруг все замолчали

**ЧӨВНЫ** I *неперех.* замолчать, помолчать; **чóвлы, эн увгы** замолчи, не шуми; **сиктыс быгтьó чóлóма** село словно вымерло

**ЧӨВНЫ** II *неперех.* лететь, планировать; парить; **колó вóрлань** надо планировать к лесу

**ЧӨВПАН** каравай, коврига, булка; **банийóm** румяная булка; см. *тж. тупóсь*

**ЧӨВСЫНЫ** *редко* см. **чóвны** I

**ЧӨВТАВНЫ** I *перех. разброс.* 1) бросать, кидать; выбрасывать; выкидывать; **кóлуйсó чóвталіс пельóсó** бельё побросал в угол; **сьóкыд видзóдлас пукалсь вылó перен.** бросать тяжёлый взгляд на сидящего 2) закидывать; **ботан** закидывать сети; **кулóмьяс** закидывать ставные сети; 3) сваливать, разгружать; **доддысь пóвьяс** сваливать доски с саней 4) снимать; **быдса войгырьясчóс чóвталісны ас муяс выльсь** целые народы снимали с родных мест 5) *перен.* перебирать; поочерёдно двигать чем-л.; **дыша** *кокьяс* лениво перебирать ногами

♦ **Синьяс óтарó-мóдарó** *перен.* поглядывать по сторонам

**ЧӨВТАВНЫ** II *перех.* 1) метать, наметать, сметать; приметать; **бóждор** наметать подола; **гóрд сунисóн** сметать красной ниткой; **сос** наметать рукав; **чóвтавтóг** (*geenp.*) **вурны** сшить не намётывая 2) *ткац.* пропускать уток (*при помощи челнока*) 3) набрать, набирать; **кыан ем вылó синьяс** на вязальные спицы набрать петли 4) набросать; **кывбур** набросать стихотворение; **серпас** набросать рисунок

**ЧӨВТАЛÓМ** I 1) закидывание || закинутый; **тыв** закинутые сети 2) сваливание, разгрузка || сваленный, разгруженный; **пóвьяс** разгруженные доски; **керьяс машинась** разгрузка брёвен с машины

**ЧӨВТАЛÓМ** II 1) намётка || намётанный, смётанный, примётанный; **сунис** намётанная нитка; **сосьяс** намётанные рукава 2) набросок ||

набросанный; **гижóд** набросанный текст; **кывбур** набросок стихотворения

**ЧӨВТАН** то, что подлежит стогованию; **чóвтаныс эштіс шонді лэччытóдз** стогование завершилось до захода солнца

**ЧӨВТАСЬНЫ** *неперех.* 1) бросаться, кидаться; 2) ставить, закидывать рыболовные снасти 3) заниматься сваливанием, разгрузкой (*леса, брёвен*)

**ЧӨВТАСЬЫСЬ** свальщик (*на лесозаготовках*) || сваливающий, разгружающий

**ЧӨВТЛÓГ** одна закидка (*невога, удочки и т.п.*)

**ЧӨВТЛЫНЫ** *перех. врем.* 1) закинуть; **вугыр** закинуть удочку; **тывьяс** закинуть сети 2) бросить, кинуть; **син** бросить взгляд, посмотреть, взглянуть

**ЧӨВТНЫ** *перех.* 1) бросить, кинуть; **ваó** бросить в воду; **джджó** бросить на пол; **кыбсь** выкинуть; **письмó** **локтігмоз** по пути бросить письмо (*в ящик*) 2) сбросить, скинуть, свалить; **кер óшинь улó** свалить бревно под окно 3) сбросить, скинуть, снять; **выльсь пась** скинуть с себя шубу; **шапкасó чóвтис** лабичас шапку скинул на скамейку; **кыз пу чóвтис ассьыс зарни корьяссó** берёза сбросила свои золотые листья • **кывйыд зыр кодь** — **мый пуктан, сійóс и чóвтас** язык как лопаточка, что положишь, то и сбросит 4) набросить, накинуть; **чышьян пельпом вылó** набросить платок на плечи 5) забросить, закинуть, завести; **тыв** закинуть сети; **видлавыны чóвтóm** (*прич.*) **гымгяс** проверить закинутые верши 6) метать стога, заниматься стогованием, стоговать; **зорóд** метать стог; **турун** скирдовать сено; **видзьяс вылын лунлун чóвтисны** на лугах целый день метали стога 7) налить, наложить; **рок** наложить каши; **шыд тасьтиясó** налить в тарелки суп 8) *перен.* снять, сместить, освободить; **удж выльсь** снять с работы; **юралсьсóс** сместить руководителя 9) *перен.* свергнуть, сбросить; **царóс** свергнуть царя 10) *перен.* вымолвить, обронить; — **Муна, — чóвтис керкась петігón** — Пойду, — обронил, выходя из избы 11) отнять, отучить; **кагаóс нёньысь** отучить ребёнка от груди 12) *безл.* перестать принимать; **сэйóмысь дзикóдз чóвтис** совсем не хочется есть, перестал принимать пищу

♦ **Горт** а) перестать возвращаться домой (*о животных*); отвыкнуть возвращаться; б) покинуть дом; **керка** перестать ходить, перестать бывать (*у кого-л.*); **пернапас** пе-

рекреститься; **пуд** бросить жребий; **ру** *прям. и перен.* остыть немного

**ЧӨВТÓД** 1) подшивка; подкладка (*у рубахи от плеча до груди*) 2) намётка; **вылбон вурóm эшкын выльсь кыскавны чóвтóдсó** выдержать намётку из только что сшитого одеяла

**ЧӨВТÓМ** 1) сбрасывание, сваливание || сброшенный, скинутый; **доддысь пóвьяс** сваливание досок с саней; **машинась керьяс** сваленные с машины брёвна 2) снятие, скидывание || снятый, скинутый, сброшенный; **сапóг** снятие сапог; **пельсó** **кóm** снятая в угол обувь 3) закидывание || закинутый, заброшенный; **вугыр** закидывание удочки; **тыв** закинутые сети 4) *перен.* свержение || свергнутый; **царóс** свержение царя 5) *перен.* снятие, смещение (*с работы*), освобождение (*от работы*) || снятый, смещённый, освобождённый (*от работы*); **веськóдлысьсóс** снятие руководителя (*с работы*) 6) метание, стогование || смётанный, сложенный (*в стог*); **турун** стогование сена; **помавны рытóдз** закончить стогование до вечера 7) отнятие || отнятый, отученный; **нёньысь кага** отнятый от груди ребёнок 8) *прич.* наброшенный, накиннутый (*на плечи, на голову и т.п.*) 9) *прич.* положенный, наложенный, налитый

**ЧӨВТСЫНЫ** *неперех.* закончиться — о стоговании

**ЧӨВТЧÓДНЫ** *перех. понуг.* 1) отнять (*от груди*); **кагаóс нёнясьóмысь** отнять ребёнка от груди; **куканьóс мам дінысь** отнять телёнка от коровы 2) заставить бросить *что-л.*; отучить делать *что-л.*

**ЧӨВТЧÓМ** *и.г.* 1) снятие (*с работы*), освобождение (*от работы, должности*); отказ; **удж выльсь** отказ (*свой*) от работы; **куритчóмысь** отказ от курения 2) *мег.* выкидыш; **вóвлбн** выкидыш у кобылы

**ЧӨВТЧЫНЫ** *неперех.* 1) перестать заниматься чем-л.; освободиться *от чего-л.*; **колхозса веськóдлысьысь** оставить пост председателя колхоза; освободиться от поста председателя 2) бросить *что-л.*; отвыкнуть, отучиться делать *что-л.*; **ме чóвтчи ворсóмысь** я бросил играть; **куритчóмысь** отвыкнуть от курения 3) выкинуть, преждевременно родить (*о животных*)

♦ **Гортсь** см. **горт чóвтны** (*в ст. чóвтны*)

**ЧӨВТЫСЬ** стоговальщик

**ЧӨВ-ЧӨВ** тихо-тихо; бесшумно; **лыддысьны** тихо, про себя читать; **пукавны** тихо сидеть

**ЧӨВ-ЧӨЛӨН** см. **чөв-чөв**; **петны жырысь** бесшумно выйти из комнаты  
**ЧӨД(-й-)** черника || черничный; **кос** **сухая черника**; **ош** волчья ягода; **кор** черничные листья; листья черники; **куст** куст черники; **вотны** собирать чернику  
**ЧӨДААЧ** голубика; **кын** незрелая голубика; **рёма синьяс** глаза цвета голубики  
**ЧӨДБЯ** с черникой, черничный; **ляз** черничный кисель с толокном; **нөк** сметана с черникой; **пувья яг** лес, богатый черникой и брусникой  
**ЧӨЖ** I *послелог* в течение, в продолжение, во время *чего-л.*; **весь**; **круглый**; **вежон чөжнас** в течение недели; **во** в продолжение года, круглый год; **гожөм** всё лето; **куим лун** в продолжение трёх дней; **төв** в течение всей зимы; **нэм** **уджалис** он весь свой век работал; **сёрни чөжыс шы эз сет** во время всей беседы не проронил ни слова; **төлысь** **пуктём турун** целый месяц работали на сенокосе  
**ЧӨЖ** II *сущ. диал. утка*; **лыины** подстрелить утку  
**ЧӨЖАС** *неол.* сбережение; **миянлысь став** **нбылыштис тайө сьөкыд ольмыс** эта тяжёлая жизнь проглотила все наши сбережения  
**ЧӨЖЙӨВ** *молозиво*; **сьюны пачө** поставить в печку *молозиво*  
**ЧӨЖНЫ** *перех.* копить, накопить, скопить; сберегать, сберечь, приберегать, приберечь; **вын** накопить силу; **велөдчөм выло сьөм** накопить денег на учёбу  
**ЧӨЖӨМ** накопление, сбережение || накопленный, сбережённый; **сьөм** накопленные деньги; **ва** накопленные воды; **эмбур** накопление богатства  
**ЧӨЖӨМТОР(-й-)** что-либо сбережённое; сбережение, накопление; **баблөн** бабушкино сбережение  
**ЧӨЖӨН** *послелог* за какое-л. время; **төлысь** **вөчны** сделать за месяц  
**ЧӨЖӨС** *неол.* доход; **вося** годовой доход  
**ЧӨЖРЫСЬ** створоженное варёное *молозиво*; творог из *молозива*  
**ЧӨЖСЬӨМ** скопившийся, накопившийся  
**ЧӨЖСЬӨМТОР(-й-)** накопление; что-либо накопленное; **воясөн чөжсьөмторсө баб колис гөгапыислы** накопленное за многие годы бабушка оставила внуку  
**ЧӨЖСЬЫНЫ** *неперех.* копиться, накопиться, скопиться; **бөчкаө ва чөжсьөма** в бочке вода накопилась  
**ЧӨЛА** I тихо, бесшумно, спокойно; **куйлыны** спокойно лежать; **мунны** тихо идти

**ЧӨЛА** II *диал. сущ.* фосфорная поверхность спичечной коробки  
**ЧӨЛАВНЫ** I 1) *перех.* резать, нарезать ломтиками, кружками, дольками; **сёркни** нарезать репу 2) *неперех.* падать редкими хлопьями (*о снеге*)  
**ЧӨЛАВНЫ** II летать; носиться; парить; **тулан кутис** **пуысь пуө** курица стала носиться по деревьям, перепрыгивая с одного на другое  
**ЧӨЛАЛӨМ** I резка || нарезанный ломтиками, кружками, дольками (*об овощах*)  
**ЧӨЛАЛӨМ** II планирование; парёние; **варышлөн** парёние ястреба; **тулан бөрся видзөдны** наблюдать за планированием курицы  
**ЧӨЛАН** ломтик, кружок, круг (*овощей, плода и т. п.*); **калбас** кружок колбасы; **лимон** кружок лимона; **сёркни** ломтик репы  
 ◇ **Пидзөс** коленная чашечка  
**ЧӨЛКӨВӨЙ** целковый, рубль; **кыксө вит** двести пять целковых; **чөлкөвйөн-джыйнён** полтора рубля; **көпейка динө көпейка, видзөдан да** — **чукөрмөма** копейка к копейке, смотришь — и целковый накопил  
**ЧӨЛНӨК** челнок; **вурсян машина** челнок швейной машины; **дөра кыан** челнок в ткацком стане  
**ЧӨЛӨДНЫ** *перех.* 1) унять, утихомирить, успокоить, укротить; **челядьбөс** унять детвору 2) пугать, страшать *прост.* 3) *диал.* кинуть, бросить (*напр., диск*); **гөгрөс** из бросить круглый камень  
**ЧӨЛӨС** 1) см. **чөлан**; **кыз пу** берёзовый кругляш; **сыр** круг сыра; **рытысь төлысьлөн югыд** светлый круг убывающей луны 2) плоский; сплюснутый; **из** плоский камень  
**ЧӨЛӨСАВНЫ** см. **чөлавны** I в 1 знач.  
**ЧӨЛЫШ** см. **чөлан**; **кынтөм йөв** круг замороженного молока  
**ЧӨЛЫШТНЫ** *перех. однокр.* отрезать ломтик, кружок, дольку (*от овощей, плода*)  
**ЧӨНӨР** мышцы; мясо (*без костей*); **чөнөрьяс емалө** безл. мышцы колет  
**ЧӨР** голенище; **дөра** холщовое голенище; **кузь чөрья** (*прил.*) **сапөг** сапоги с длинными голенищами; **сапөг** голенище сапога; **чувки** паголенки чулок  
**ЧӨРВӨНЬ** завязка, подвязка (*на голенищах мягких сапог, на чулках*)  
 ● **чөрвөныйд кө вошө, чөрөссө нинөм на бракуйтны посл.** если потеряется подвязка, то незачем браковать чулки  
**ЧӨРВӨНЯВНЫ** *перех.* подвязать (*чулки или мягкие голенища сапог*)  
**ЧӨРВӨНЯЛӨМ** *прич.* подвязанный; **чувки** подвязанные чулки

**ЧӨРВӨНЯСЬНЫ** *неперех.* надеть подвязки  
**ЧӨРЙЫВ** голенастый, длинноногий; **мунны** стать голенастым, длинноногим  
**ЧӨРКУСНЬӨМ** коленный сгиб  
**ЧӨРӨС** 1) чулки, чулок; **вурун** шерстяные чулки; **нбөбөм** фабричные чулки; **подтөм** гетры 2) паголенок  
**ЧӨРӨСАСЬНЫ** *неперех.* надеть чулки; **кыз** надеть толстые чулки  
**ЧӨРС** 1) веретено; **изки** железное веретено жёрнова; **печкан** прядильное веретено; **кодь вертлян** вертлявое как веретено; **кузя** длиной с веретено; **юр** полное веретено пряжи 2) ось; **телега** ось телеги; **төчила** точильная ось  
**ЧӨРТ** чёрт; **чөртыс тойыштис** чёрт дёрнул; **төдө** чёрт его знает; ● **ки выло мунны посл.** к чёрту на кулички ( *букв.* пойти к чёрту на руки); **чөртыс сийөс оз лый** ни черта ему не будет (*букв.* чёрт его не пристрелит)  
 ◇ **кусынь** чёртово отродье  
**ЧӨРТПИ** чертёнок  
**ЧӨРТУ** к чертям; к чёрту; **потшөс сайысь** неизвестно откуда  
**ЧӨРТУАСЬНЫ** *возвр.* чертыхаться; **вөв сувтис, кыскасысь кутис** лошадь остановилась, возчик стал чертыхаться  
**ЧӨС(-к-)** *охот.* ловушка, западня, slopeц (*на птиц, мелких зверей*); **туй** охотничья тропа с ловушками, охотничье угодье; **дозмөрөс чөскөн кыйөны** на глухаря ставят западню ● **туйыд сотчө** твоя охотничья тропа горит (*отбивают твою невесту*)  
**ЧӨСКАММЫНЫ** *неперех.* стать вкусным, сладким; **пув вочасөн чөскаммө** брусника со временем становится вкусной; **пинь диньд кө чөскаммис-а** видимо, тебе понравилось, ещё захотелось  
**ЧӨСКАСЬНЫ** *охот. неперех.* ставить ловушку, западню, slopeц; **водз заводитөма** рано он начал ставить ловушки  
**ЧӨСКӨДАНТОР(-й-)** приправа; **уна пөлөс** разная приправа  
**ЧӨСКӨДНЫ** сделать более вкусным, сделать вкуснее; подсластить; **рок** подсластить кашу; **чай** подсластить чай  
 ◇ **Вом** поесть вкусного  
**ЧӨСКЫД** 1) вкусный, лакомый || вкусно; **кык** двоякне вкусный; **сёян** вкусная пища; **юква** вкусная уха; **зэв** очень вкусно; **дзоридзсян кылис** дук от цветка шёл приятный запах; **мыята чөс-кыдсө вайөмыд** столько вкусного принёс ● **сёянысь да лөсыяд паськөмысь синмыд оз повзья**

погов. от вкусной пищи и красивой одежды глаза не оробеют; **чоскыдыс уна оз овлы** постоянно сладко не бывает (соотв. не всё коту масленица) 2) ароматный, приятный; **дука дзоридз** ароматный цветок; **кора чай** чай с ароматным наваром; **пывсян** приятная баня; **турун** ароматный запах сена  
 ◊ **вома** любит вкусно поест; **ун** крепкий сон; сладкий сон  
**ЧОСКЫДА** 1) вкусно; **вердны** вкусно кормить; **пуны** вкусно приготовить 2) аппетитно, с аппетитом; **сьоқыда уджалан**, **сеян** хорошо поработаешь, с аппетитом покушаешь 3) *перен.* крепко, сладко; **окасьны** сладко целоваться; **очсыштны** сладко зевнуть; **пывсьыны** крепко попариться; **узыны** крепко спать  
**ЧОСКЫДАСЬНЫ** *неперех.* лакомиться  
**ЧОСКЫДЛУН** вкус; **тодны оломысь** ~ знать вкус жизни  
**ЧОСКЫДПЫРЫСЬ** *см.* чоскыда во 2 знач.; **сейны** с аппетитом есть  
**ЧОСКЫДТОР(-й-)** что-либо вкусное, лакомый кусочек; лакомство; **вайны челядьлы** ~ принести детям лакомства; **вердны быдсяма чоскыдторйон** кормить разными лакомствами; **чоскыдторсё коть мед вома котшад вайыштін** вкусенького хоть бы принёс за щекой  
**ЧОСКЫДТОМ** 1) невкусный, неаппетитный; **шыд** невкусный суп 2) неприятный; **кора** неприятный на вкус  
**ЧОСМАВНЫ** *см.* чостыны  
**ЧОСМАСЬНЫ** I *неперех.* 1) лакомиться, полакомиться; **йбра татчө вольвлө** ~ лось сюда приходит лакомиться; **ми чосмасим чоскыд юкваён** мы лакомились вкусной ухой 2) наслаждаться; **ворса сынөдөн** наслаждаться лесным воздухом; **льом дзоридз дукөн** ~ наслаждаться запахом черёмухи  
**ЧОСМАСЬНЫ** II *диал. неперех.* медлить, мешкать; **дыша мөдөдчө, чосмасьб** лениво собирается, мешкает  
**ЧОСМАСЬНЫ** III *диал. возвр.* морщиться (*от боли*)  
**ЧОСМАСЬОМ** *и.г.* от чосмасьны; **черйон бөрын шойччыштм** после того, как полакомились ухой, отдохнули  
**ЧОСМАСЬЫСЬ** сладкоежка  
**ЧОСМАСЬЫШТНЫ** *неперех.* уменьш. полакомиться; наслаждаться чем-л. особенно вкусным; **вотсөн** полакомиться ягодами  
**ЧОСМАСЯНТОР(-й-)** лакомство; **аддзылытөм** ~ небывалое лакомство; **посняслөн** ~ лакомство детей; **уна сикас** ~ **воли пызан вылын** на столе было всякое лакомство

**ЧОСМОГ** *см.* чосмасянтор; **челядьлы вайисны быд сикас** ~ детям принесли всякое лакомство  
**ЧОСМОДЛЫНЫ** *перех.* угостить чем-л. вкусным; полакомить кого-л. чем-л.; **юмовторйон** угостить сладким; **челядьос вотосьясөн** полакомить детей ягодами  
**ЧОСМОДНЫ** *перех.* 1) угощать, угостить; **көрпич** ~ **няньторйон** угостить оленёнка хлебушком 2) разлакомить, дать почувствовать вкус; **урлөн пось яйис чөсмөдө понлысь пиньясё** собака почувствовала вкус тёплого беличьего мяса  
**ЧОСМЫНЫ** *неперех. см.* чостыны во 2 знач.; **сылы чосмис ветлыны вөрө** ему понравилось ходить в лес  
**ЧОСОДАН** 1) свербящий, саднящий; **дой** свербящая боль 2) *перен.* жгучий; **кодзыд** жгучий холод  
**ЧОСОДНЫ** *перех.* саднить, зудеть, свербеть; *перен.* щипать; **гормөг чөсөдө квийос** перец щиплет язык; **доймөмыс чөсөдө** царапина свербит; **чөсөдис шуйга киос** безл. саднило левую руку  
**ЧОСОДОМ** *и.г.* зуд, свербящая боль, свербёж *разг.*; **дыр мысти ланьтыштис** спустя много времени свербящая боль утихла  
**ЧОСТОМ** *и.г.* аппетит, желание поест  
**ЧОСТУЯСЬНЫ** *возвр.* 1) проверить охотничье угодье; осмотреть охотничью тропу с ловушками 2) ставить ловушки, западни, слопцы на лесную дичь  
**ЧОСТУЯСЯНИН** *см.* чос туй (*в ст. чос*)  
**ЧОСТЫМ** *диал. см.* чос туй (*в ст. чос*)  
**ЧОСТЫНЫ** *неперех.* 1) иметь аппетит на что-л.; **оз чосты сейны** нет аппетита; нет желания поест 2) *шутл.* понравиться; прийтись по вкусу; **озйыд быдөнлы чөстис** земляника всем понравилась  
**ЧУАВНЫ** *неперех.* быть в течке, бродить во время течки; **ош чуалан** (*прич.*) лун время течки медведя; **чуалан** (*прич.*) **ош кодь скөр** злой, как медведь во время течки  
**ЧУАЛОМ** *и.г.* течка (*у зверей*)  
**ЧУАЧОМ** родной дом; дом, где родился • **чөвтны** покинуть, бросить родной дом  
**ЧУВ** I *сущ.* выдра  
**ЧУВ** II *диал. нареч.* совсем, сплошь ~ **лыа** сплывае песок  
**ЧУВА-ЧАВАКЫВНЫ** *см.* чива-лювакывыны  
**ЧУВКИ** чулки; **сера** ~ чулки с узорами; узорчатые чулки; **идз**, **чөр** голенище чулок; **под** головка чулка  
**ЧУВКОС** 1) проникающий, просачивающийся (*о жидкости*) 2) подвиж-

ный, ходкий (*о лодке*) 3) находчивый, шустрый, изворотливый, ловкий; **зон** находчивый парень  
**ЧУВМОДНЫ** *диал. перех.* прельщать, соблазнять; подстрекать, подзадорить, подбить; **көйкөсьомён** соблазнить обещаниями  
**ЧУВМЫНЫ** *диал. неперех.* прельститься, соблазниться; **ыджыдсьөм выло** прельститься большими деньгами  
**ЧУВЪЯВНЫ** *диал. неперех.* шнырять  
**ЧУГРА** 1) скалистая возвышенность; скалистая гора; **өткөн зумбыр-видзө нюр шөрын** скалистая возвышенность одиноко выступает посреди болота 2) кедровая чаща; глухой непроходимый лес  
**ЧУГУН** 1) чугунок || чугунный; **завод** чугуноплавильный завод; **скөвөрда** чугунная сковорода; **пач ломтыны** затопить чугунную печь; **сывдыны** плавить чугунок 2) чугунок; **пачо** ~ **суйны** чугунок поставить в печку • **чугунлысь сиссө он гу** погов. чугунную ржавчину не украдёшь  
 ◊ **юр** *бран.* чугунная голова  
**ЧУГУН-КОРТ** *собр.* чёрные металлы  
**ЧУГУН-УКВАТ** *собр.* кухонная утварь  
**ЧУД**, **чудь** чудь || чудской; **гу** чудские ямы, могилы; **кодь полысь** нелюдимый, дикий  
**ЧУДЕСА** чудеса; диво, чудо; **сё** ~ ! вот диво! (*букв.* сто чудес); **сяма** сверхъестественный; **сяма пемөс** сверхъестественное существо  
**ЧУДИТНЫ** *неперех.* чудить, начудить, дурить  
**ЧУДИТЧОМ** *и.г. неогобр.* чудачество; затеи; **шыбит асьыд чудитчөмтө** брось своё чудачество  
**ЧУДИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) чудиться, казаться; **меным быдтор кутис** мне всё стало казаться; мне всё чудится 2) чудить, дурить; **эн чудитчы!** не дури!  
**ЧУДЪЯВНЫ** *неперех.* быть нелюдимым, диким, боязливым  
**ЧУЖ(-й-)** I *сущ.* солод; **пызь** солод; **вөчны** насолодить; **чужйис чужва пуоны** сусло варят из солода  
**ЧУЖ** II *диал. прич.* новорождённый; **кукань кодь** как только что родившийся телёнок  
**ЧУЖ** III *диал. прил.* посторонний, чужой  
**ЧУЖАВНЫ** *неперех. многокр.* народиться  
**ЧУЖАН** 1) родной; **ас** ~ **сикт** родное село; **керка** родной дом; **кыв** родной язык; **лун** день рождения; **му** родная земля, родина; **му туялысь** краевед; **сикт** родное село • **позйыд быдөнлы дона** *посл.* родное гнездо каждому доро-

го 2) всхожий; **кõйдыс** всхожие семена  
**ЧУЖАН-БЫДМАНІН** см. **чужанін** в 1 знач.; **гижысьõс виччысысны чужан-быдманінас** писателя ждали на своей родине  
**ЧУЖАНВУЖ(-й-)** 1) род; **Арон чужанвужйысь сійõ** он родом из Аронов 2) предки; **копыртчывны аслад чужанвужлы** поклониться своим предкам  
**ЧУЖАНИН** 1) место рождения, родина; место, где родился и вырос; **муса** — милая родина; **нинõм вылõ он веж** родину ни на что не променяешь 2) месторождение; **мусир** — **абу тõдмалõма** месторождение нефти не исследовано  
**ЧУЖАНАУН** всхожесть; **идлõн** — всхожесть ячменя  
**ЧУЖА-ЧАЖАКЫВНЫ** см. **чажакывны**  
**ЧУЖВА** сусло; **нырладор** — первый слив сусла; **юмов** — сладкое сусло  
**ЧУЖЙОГ:** **кок ув** — предмет униженный  
**ЧУЖЙÕДАВНЫ** см. **чужъявны**  
**ЧУЖЙЫНЫ** перех. *однокр.* 1) толкнуть ногой; пнуть 2) лягнуть (*о животном*)  
**ЧУЖЙЫСЬНЫ** см. **чужйыштчыны**  
**ЧУЖЙЫШТЧЫНЫ** *возвр. однокр.* 1) дрыгнуть (*ногами*); пнуть; **кага чужйыштчис потанын** ребёнок дрыгнул ногами в колыбели 2) *перен.* оттолкнуться, отделиться от чего-л.; **мианлы колõ бõр** — берегись нам надо обратно отплыть 3) лягнуть (*о животных*); **чибõ друг чужйыштчис** жеребёнок неожиданно лягнул  
**ЧУЖМÕР** горностаи; см. *тж.* **сьõд-бõж**  
**ЧУЖНЫ** *неперех.* 1) родиться; родиться; народиться (*в каком-л. количестве*); **чужан** (*прич.*) лун день рождения; **тані сійõ чужліс** здесь он родился; **чужис дасõд кага** родился десятый ребёнок • **ваын чужис, а ваысь полõ загадка** в воде родилась, а воды боится (*отгадка сов соль*); **чужигад** (*geenp.*) **кутшõм лоан, сэтшõмõн и кулан** *посл.* как-ким родишься, таким и умрёшь (*со отв.* горбатого могила исправит) 2) уродиться *в кого-л. разг.*; **код кодõн тэ чужõмыд?** в кого ты уродился? **чужи дзик батõ кодь** я уродился весь в отца 3) взойти, всходить; прорасти, прорасти; **кõйдысыс водз чужис** семена рано взошли; **кушман бура чужõма** редька хорошо взошла 4) *перен.* родиться, народиться, вырасти, зародиться; появиться; **баты-пиа костын кутіс** — **кõдзыдлун** между отцом и сыном зародилось отчуждение; **выль тõлысь чужõма** народилась новая

луна; **чужис выль лача** появилась новая надежда; **чужисны выль йõз** выросло новое поколение  
**ЧУЖНЫ-БЫДМЫНЫ** *неперех.* родиться и вырасти  
**ЧУЖÕМ I** 1) лицо || личный; **баниõм** — румяное лицо; кровь с молоком; **гожъялõм** — загорелое лицо; **гõгрõс** — круглое лицо; **гõрд чужõма** (*прил.*) краснолицый; **зумыш** — угрюмое лицо; **кузьмõс** — продолговатое лицо; **мелі** — ласковое лицо; **пõтõса** — сытое лицо; **рудõдõм чужõмõн** с посережним лицом; **тõдса** — знакомое лицо; **шыльыд** — гладкое лицо; **яндысьтõм** — *бран.* бесстыжая рожа; **яя** — упитанное лицо; **визьяс,** **тэчас** черты лица; **чышкõд** личное полотенце; **вõчлыны** строить рожу; **вывьсыс вежис** он изменился в лице; **серти тõдчõ** на лице написано; **ставыс õти чужõмаõсь** все на одно лицо; **чужõмыс вирысла потõ** кровь с молоком • **мысьтõм** — противная рожа; **чужõмыс абу мича, да сёрнитны сюсь** *посл.* на лицо некрасив, зато речист; **чужõмыс тшõг, балябõжас йõг, а мыйла сэтшõм** — *ме õг тõд* лицо упитанное, в затылке шишка, а почему такой — я не знаю (*зачин сказки, характеризующий героя*) 2) облик, внешний вид; **карлõн** облик города; **вежсõ сиктлõн чужõмыс** меняется облик села; **сертигис сійõ дзоньвидза** с виду он здоров  
 ♦ **ни рожа** ни рожи, ни кожи; никакой красоты  
**ЧУЖÕМ II** 1) рождение || родившийся; **кага йылысь кабала** свидетельство о рождении ребёнка; **сõмын на кукань** только что родившийся телёнок; **тõлысь** — новолуние 2) всхожесть, прорастание, появление (*всходов*) || проросший (*о зерне, картофеле*); *перен.* ростки; **выльлõн** — ростки нового; **кõйдыс** — прорастание семян; всхожесть семян 3) *перен.* рождение, зарождение, появление (*мысли, идеи и т. п.*) || народившийся, зародившийся, появившийся; **мойд** — появление сказки; **мõвпыс ставлы воис сьõлõм вылõ** зародившаяся мысль понравилась всем  
**ЧУЖÕМБАН** 1) лицо; щека, щёки; **вира** — красные, румяные щёки; **кельыд чужõмбана** с бледным лицом; **сõстõм** — чистое лицо; **шуйга** — левая щека; **шылькнитны** — погладить лицо 2) *перен.* облик; **мулõн** — облик земли; **сиктлõн эм аслас** — село имеет свой облик  
**ЧУЖÕМ-ПЕРТАС** *собир.* облик; образ; **найõ õткодь чужõм-пертасаõсь** они одинаковы; они похожи друг на друга; см. *тж.* **пертас** в 1 знач.

**ЧУЖÕМ-РОЖА** лицо; **быгыд** — бледное лицо; **мугов** — смуглое лицо; **саõсь** — лицо в саже; **ныв ветлõдліс дзугсьõм чужõм-рожаõн** лицо девушки было расстроенное; **видзõдлы аслад** — **вылõ** посмотрели на своё лицо  
**ЧУЖÕМСЯНЬ** отроду; от рождения; от природы; **пельтõм** — глухой от рождения; **эг на аддзыв** отроду ещё не видел  
**ЧУЖСЬÕГ** новорождённый; **кагаõс моз тубыртны** завернуть как новорождённого ребёнка  
**ЧУЖСЬЫНЫ** *неперех. страг.* родиться; **чужсьõма менам шудтõг** я родился, оказывается, несчастливый  
**ЧУЖТАВНЫ** *перех. многокр.* народить; **челядь** — народить детей  
**ЧУЖТАС** 1) ребёнок; **медводдза** — первый ребёнок; **тайõ сылõн бõръя** — это у неё последний ребёнок 2) проращённые семена  
**ЧУЖТАС-БЫДАТАС** см. **чужтас** в 1 знач.  
**ЧУЖТÕМ I** 1) рождение (*ребёнка*), роды || рождённый; **тõрыт** — **кага** рождённый вчера ребёнок 2) проращивание || проращённый; **кõйдыс** — проращивание семян  
**ЧУЖТÕМ II** 1) неродившийся; **на кагаыс, а ставсõ ньбõма нин** ребёнок ещё не родился (*букв.* неродившийся), а уже всё куплено 2) невсхожий; **кõйдыс** невсхожие семена 3) непроросший; **кушман** непроросшая редька  
**ЧУЖТЫНЫ** *перех.* 1) родить, рожать, народить (*в каком-л. количестве*); **кага чужтан** (*прич.*) **керка** родильный дом; **та мында кага** — столько детей народить; **сэтшõмõн нин сійõс мамыс чужтõма** таким уж его мать родила 2) *перен.* родить, породить, зародить; **ас му дінõ муслун** породить любовь к своей земле; **тайõ чужтис выль вен** это породило новый спор 3) прорастить, проращивать; солодить; **сю чуж вылõ** прорастить рожь для изготовления солода  
**ЧУЖТЫНЫ-БЫДТЫНЫ** *перех.* родить и вырастить  
**ЧУЖТЫСЬНЫ** *перех.* родить, рожать  
**ЧУЖТЫСЬÕМ** *u.g.* роды; **тыдалõ, гожõмланы колõ виччысыны анылысь** — по-видимому, к лету ожидают роды этой женщины  
**ЧУЖ-ЧАЖ** *звукологр.* с треском; **косявны** разорвать, порвать с треском  
**ЧУЖ-ЧАЖМУННЫ** *изобр. неперех.* оборваться, разорваться с треском  
**ЧУЖЪЯВНЫ** *перех. разброс.* 1) толкать ногой; пинать *прост.*; **мач** — пинать мяч 2) лягать; брыкать  
 ♦ **Тõв** — бездельничать, коптить небо (*букв.* пинать ветер)

**ЧУЖЪЯНА** неподходящий; броса-  
вый; **абу** морт человек он небро-  
совый; см. тж. **шыбитана**

**ЧУЖЪЯСЪНЫ** *возвр.* 1) пинаться  
*прост.*; **кага кутіс** потанын ребёнок стал пинаться в колыбели; **регыд дугдас** перен. он скоро перестанет брыкаться (о высокомерном человеке) 2) лягаться, брыкаться; **чиббѳс чужъясѳ, эн матыстчы** жеребёнок лягается, не подходит • **олам со, чужъясам-печласям** живём — хлеб жуём

**ЧУЙДА** сухая на корню, крепкая боровая сосна

**ЧУЙДАВНЫ** *перех. многокр.* 1) наводить, направлять на что-л., подсказывать; подавать идею; **йбзѳс стрѳитчыны** подать людям мысль строиться 2) *гуал.* пугать

**ЧУЙДАНА, чуйдан** подсказка || подсказывающий, наводящий; **юалѳмъяс** наводящие вопросы; **шуны мыйкѳ чуйданаѳс** произнести какую-либо подсказку

**ЧУЙДНЫ, чуйдыны** *перех.* 1) навести, натолкнуть, направить на что-л., подсказать, подать мысль, идею; **кодѳскѳ велѳдчыны водзѳ** подать кому-л. мысль учиться дальше; **кеняяс чуйдѳсны меным ошкѳс лѳк горзѳмнаныс** кукши навели меня на медведя своим громким карканьем; **чуйдѳдѳсны вотчыны ветлыны** подали мысль сходить за ягодами 2) *гуал.* испугать, напугать; **мѳдѳдѳчи нѳбжѳйѳник, мед не дозмѳрѳс** я пошёл тихо, чтобы не испугать глухаря; **тыдалѳ, кѳйн чуйдѳс кѳрсѳ** видимо, волк испугал оленя

**ЧУЙДѳДАН** см. **чуйдана, чуйдан**  
**ЧУЙДѳДНЫ** см. **чуйдны, чуйдыны**;  
**о, енмѳй, бара на чуйдѳдѳн менѳ бурис вылѳ** о, боже, ты опять навёл меня на ум

**ЧУЙДѳМ, чуйдѳдѳм** подсказка, наведение на что-л. || наведѳнный, направленный на что-л.; **мудер** хитрая подсказка

**ЧУЙДѳС** объявление

**ЧУЙДЫСЪ** наводчик *прост.*, подсказчик

**ЧУЙМАВНЫ** *неперех.* удивляться; **быд волѳгѳн карын вежсѳмъяс вылѳ** при каждом посещении удивляться изменениям в городе

**ЧУЙМАЛѳМ** *и.г.* удивление; **петкѳдлытѳг юавны** спросить, не показывая удивления

**ЧУЙМѳДАН, чуймѳдана** удивительный, изумительный, ошеломляющий, потрясающий || удивительно, изумительно, потрясающе; **серпас** изумительная картина; **чуймѳдана мича** удивительно красивый; **нинѳм чуймѳданаыс абу танѳ** ничего удивительного здесь нет

**ЧУЙМѳДАНТОР(-й-)** что-либо удивительное; диковина

**ЧУЙМѳДНЫ** *перех.* удивить, изумить, поразить, ошеломить; **виччысътѳм юалѳмѳн** удивить неожиданным вопросом; **медся ѳна мианѳс чуймѳдѳс тѳвся сад** больше всех нас удивил зимний сад

**ЧУЙМѳМ** удивление, изумление || удивлѳнный, изумлѳнный, поражѳнный; **чужѳм** изумлѳнное лицо; **казялісны менсъым чуймѳмѳс** они заметили моѳ изумление; **видзѳдны** **синъясѳн** смотреть удивлѳнными глазами; **ме эг вермы кутны ассъым чуймѳмѳс** я не смог сдержать своего удивления

**ЧУЙМѳМЛА** от удивления; от изумления; **сибдѳс лов** от удивления перехватило дыхание; **ыркмунны** замереть от удивления

**ЧУЙМѳМПЫРЫСЪ** удивлѳнно, изумлѳнно; **ланътны** удивлѳнно замолчать; **видзѳдѳсны локтысь вылѳ** удивлѳнно смотрели на идущего

**ЧУЙМѳМѳН** см. **чуймѳмпырысь**; **бергѳдны юр** изумлѳнно повернуть голову

**ЧУЙМЫНЫ** *неперех.* удивиться, изумиться, поразиться; **тешкодъ юалѳм вылѳ** удивиться странному вопросу; **ставѳн чуймысны сылѳн повтѳмлун вылѳ** все поразились его отваге; все были поражены его отвагой

**ЧУЙМЫШТНЫ** *неперех.* уменьш. слегка удивиться

**ЧУЙПИ** *гуал.* шурѳнок; см. тж. **сирпи**

**ЧУК** I вершина горы; маленькая возвышенность, маленькое возвышение; выпуклость; верхушка; **зорѳд** верхушка стога; **юр** макушка; **сулавны йылын** стоять на возвышенности

**ЧУК** II *гуал.* губа, губы

ѳ **лѳптыны, нѳжѳдны** надуть губы

**ЧУКАР** *гуал.* см. **чукчи**; **сѳдѳ** чѳрный глухарь; **ѳткымын чукаръяс пуд джынъясѳс овлѳны** некоторые глухари бывают весом до полпуда

**ЧУКИЧ** *гуал.* утолщение кудели на пряже

**ЧУКИѳДѳМ** переполнение || переполненный

**ЧУКИѳДНЫ** *перех.* переполнить; **тасъті** переполнить тарелку

**ЧУКИѳН** вровень с краями, до краѳв; выше краѳв; верхом; **зѳр тѳчны мешѳкѳ** насыпать мешок овса верхом; **кисътны йѳв** налить молоко до краѳв; **кодсюрѳлѳн шудыс тыр** у некоторых счастье с избытком; **чукѳртны вотѳссѳ** собирать ягоды выше краѳв

**ЧУКЛЬѳДЛЫНЫ** *неперех.* 1) изгибаться, извиваться, делать поворо-

ты (о *goroge*); образовать луку, излучину (о *реке*); **растѳ чукльѳдліс ордым** в роще извивалась тропа; **сиктса керкаяс костѳд чукльѳдлѳ шор** между деревенскими избами извивается ручей 2) вилять (*игти, бежать по извилистой линии*) 3) *перен.* вилять, говорить уклончиво; **чукльѳдлѳмѳн** (*geenp.*) **висьтавны** рассказывать уклончиво

**ЧУКЛЬѳДЛЫНЫ-МУКЛЬѳДЛЫНЫ** см. **чукльѳдлыны**

**ЧУКЛЬѳДЛЫТѳГ** *geenp.* прямо, без обиняков; откровенно; **сѳрнитны** говорить прямо

**ЧУКЛЬѳМ** кривизна, изгиб, поворот

**ЧУКЛЬѳСІН** см. **чукляин**

**ЧУКЛЯ** кривой, искривлѳнный, изогнутый; с изгибом; **визъ** кривая линия; **кока** кривоногий; **кѳрт кокъяса скамья** скамейка с изогнутыми железными ножками; **туй** дорога с поворотом • **пу йылысь тар куштѳны зарагка** с кривого дерева тетерева теребят (*отгадка печкѳм* прядение)

ѳ **бѳж** льстец (*букв.* как кривой хвост); **ки** шутил. безрукий (о *неловком* человеке)

**ЧУКЛЯВНЫ** см. **чукльѳдлыны** в I *знач.*

**ЧУКЛЯИН** кривизна; место изгиба; поворот

**ЧУКЛЯЛУН** 1) извилистость, извилистость; **карта вылын тѳдчѳдны юлысь** на карте обозначить извилистость реки 2) косослойность; **коса ворѳп вылѳ эдджык тырмы кералѳм ловпулѳн** для изготовления рукоятки косы срубленная ольха оказалась недостаточно косослойной

**ЧУКЛЯ-МУКЛЯ** см. **чукльѳ-мукльѳ**  
**ЧУКЛЯСЪНЫ** *возвр.* 1) гнуться, изгибаться, искривляться, сгибаться 2) кривляться

**ЧУКѳР** 1) куча, груда; **зарни** груда золота; **из** груда камней; **куйѳд** навозная куча; **пѳйм** пепелище; **ѳг чышкыны чукѳрѳ** наместе кучу мусора; **ѳти чукѳрѳ тѳчны** валить в одну кучу, класть в одно место 2) штабель; бунт, кипа; связка; **гез** связка снасти; **кер** штабель брѳвен; **ключ** связка ключей 3) стадо, табун; **вѳв** табун лошадей; **мѳс** стадо коров; **ыж** отара 4) свора, стая; **кыйсян пон** свора охотничьих собак 5) выводок; **дзѳдзѳг** гусиный выводок; **утка** утиный выводок 6) толпа; группа; **ватага разг.**; **зонпосни** ватага ребятишек; **йѳз** толпа людей; **пызан сайын вѳліны друг** за столом была компания друзей; **ныв-зон** группа молодѳжи; **тайѳс позьѳ юкны кык** **вылѳ** это можно разделить на две группы 7) близкие родственники

или равные по положению люди; **ас** ~ свои люди; родня, родственники; **ая-пия** ~ отец с сыновьями; **вок** ~ братья; **вузасысь** ~ продавцы; **чой** ~ сёстры; **озыр** ~ богачи 8) совокупность *каких-л.* предметов, собранных вместе; собрание; **гижод** ~ собрание сочинений; **сбыланкыв** ~ сборник песен; **закон** ~ свод законов 9) островок в лесу, богатый ягодами; **мырпом чукорё** **веськавы** попасть на место, богатое морошкой **ЧУКОРА** 1) собранный, сосредоточенный в одном месте || собранный, сосредоточенно; **вотосыс** ~ ягоды сосредоточены в одном месте; **йоз** люди, собравшиеся в одном месте; **сьом** гуртовые деньги; **кытысь аддан** **пожом** ? где найдёшь место с преобладанием сосен? **бур менам ружейой**, **лыйо** у меня ружьё хорошее, собранно стреляет; **тайо чериыс** ~ **оло** эта рыба водится стаей 2) кучевой; **кымор** кучевые облака **ЧУКОРАЛУН** коллективность, скопление **ЧУКОРМОМ** скопление, концентрация || концентрированный, скопившийся **ЧУКОРМОМТОР(-й-)** какой-либо сбор **ЧУКОРМЫНЫ** *неперех.* собираться, собираться, набираться, набраться; скапливаться, скопиться, накапливаться, накопиться; **йозыс поводноя чукормис** собралось порядочно народу; **пырысыс чукормисны пос дорын** входящие собрались у лестницы; **уна уджйоз чукормис** накопилось много долгов **ЧУКОРМЫТОМ** недобор || недоборанный; **вештыны студентьяслыс чукормытомсо** возместить недобор студентов **ЧУКОРОН** 1) кучей, грудой; **ёгыс куйло** сор кучей лежит; **тэчома ставсо** всё навалено кучей 2) толпой, гурьбой, группой, ватагой **разг.**; **йозыс судалысны чукорон** люди стояли толпой; **локны видз выло** гурьбой прийти на луг 3) стадом, табуном; стаей; **лэбалысны гулюяс** стаей летали голуби; **ляпкыдынын** **уялысны арпиян** на небольшой глубине стаей плавали мальки 4) оптом; **донтомджык** оптом дешевле; **ньобны** купить оптом; **они унатор вузалоны** сейчас многое продают оптом **ЧУКОРОН-ЧУКОРОН** 1) кучами, грудками; **пуктавыны** кучами сложить 2) гурьбой; толпой; группами; сплошной массой; **судалысь бадьяс** ивы, стоящие группами **ЧУКОРТАВНЫ** *перех.* *разброс.* собирать, созывать; **уджалысыясос** собирать работников

**ЧУКОРТАНА** складной; **улос** складной стул **ЧУКОРТАНИН** 1) вместилище; **ва** ~ вместилище воды 2) свалка; **карса лоп-ёг** ~ городская свалка **ЧУКОРТАЛЫНЫ** *перех.* *врем.* собрать на время; **йозос помеч выло** собрать народ на помощь **ЧУКОРТНЫ** *перех.* 1) собрать; собирать; концентрировать; сосредоточить; **бур урожай** собрать хороший урожай; **зэр ва** собрать жидкую воду; **керка тыр гоьстыясос** ~ собрать полный дом гостей; **кос лоп бипур выло** собрать сушняк для костра; **лым** ~ **чукорьясо** собирать снег в кучи; **туйо чукортисны став семьян** в дорогу собирали всей семьёй 2) копить, скопить, накопить; **вын** копить силы; **сьом** ~ накопить денег 3) трелевать; **породом вор** трелевать сваленный лес; **вор чукортан** (*прич.*) трактор трелевочный трактор **ЧУКОРТОМ** 1) собрание, сбор; созыв; концентрация || собранный, сборный; созданный; сосредоточенный; концентрированный; **керка** сборный дом; **йоз** созданный народ; **ма** ~ сбор мёда 2) накопление || накопленный; **озырлун** ~ накопление богатств; **сьом** накопленные деньги; **урожай** собранный урожай 3) трелёвка || трелёванный; **вор** ~ трелёвка леса; **вор** трелёванный лес **ЧУКОРТТОМ** несобранный; **лыс** несобранная хвоя; **нопыс** ~ на котомка ещё не собрана **ЧУКОРТЧАВНЫ** *неперех.* *разброс.* собираться, сходиться, съезжаться, сосредоточиваться, скопиться; **велодчысыс кутисны** ~ **школаын** учащиеся начали собираться в школе **ЧУКОРТЧАНИН** место сбора, сборища; сборный пункт **ЧУКОРТЧОМ** 1) сбор, собрание, сосредоточение, сход, скопление || собравшийся, сосредоточенный, скопившийся; **локны выло** прийти на собрание; **удж выло** ~ сбор на работу; **ныв-зон кывзисны лекция** собравшаяся молодёжь слушала лекцию 2) съезд; **коми войтырлон** ~ съезд коми народа; **мунис кыпыда** съезд прошёл торжественно **ЧУКОРТЧОМА** *сбир.* участники; собравшиеся; **петкбдыны конференция выло чукортчомалы концерт** показать концерт участникам конференции; **чолбавны чукортчомас** поздравить собравшихся **ЧУКОРТЧЫВАЛЫНЫ** *неперех.* *многokr.* собираться; **быд рыт** собираться каждый вечер **ЧУКОРТЧЫЛОМ** 1) сходка; **гуся** ~ тайная сходка 2) см. **чукортчом**

**ЧУКОРТЧЫНЫ** *неперех.* 1) собираться (*вместе*); сойтись; съехаться; сосредоточиться; скопиться; **гоьстыяс чукортчомас пызан сайын** гости собрались за столом; **отлао чукортчомон** (*geenp.*) **челядь модбачисны школао** собравшись вместе, дети отправились в школу; **татчо чукортчисны став учёнойяс** сюда сошлись все учёные 2) собираться, подготовиться, приготовиться *куда-л.*; **водтодзыс удитис** ~ до сна успел собираться; **туйо** собираться в дорогу **ЧУКОРТЫСЬ** сборщик, собиратель; **вот** ~ сборщик налога; **роч сбыланкывьяс** ~ собиратель русских песен; **фольклор** ~ собиратель фольклора **ЧУКОРЫН** вместе, совместно, сообща; **овны** жить вместе **ЧУКОС** 1) вызов; **муныс** ~ **серти** идти по вызову 2) см. **чукостом** **ЧУКОСТАН, чукостана** 1) призывный; **кылысны чукостана городомьяс** прозвучали призывные крики; **свталысны негораа** ~ **ылнаодз** встали на таком расстоянии, чтобы можно было негромко окликнуть; см. *тж.* **коран** в 1 *знач.* 2) лозунговый; **эновт** ~ **кывьясто** оставь лозунговые слова **ЧУКОСТНЫ** *перех.* 1) кликнуть, окликнуть, позвать; **мунысьос** окликнуть проходящего; **отсог выло** позвать на помощь 2) разбудить; **узысысьос** разбудить спящего **ЧУКОСТОМ** 1) оклик, зов || окликнутый; **кывны кодысько** услышать чей-то оклик; **кыпбдчыны** ~ **выло** подняться на зов 2) призыв; лозунг || лозунговый; **ордысысны** ~ призыв на соревнование; **ютырлон** ~ лозунг партии; **выло воча кыв** ответ на призыв; **сьблом ызыбодана** ~ вдохновляющий призыв **ЧУКОСТОМИН** место, где раздался крик, клич либо прозвучало обращение; **пырысь-пыр локны чукостомино** сразу же прийти на место, где послышался крик **ЧУКОСТЧОМ** *и.г.* 1) крик, клич; **водзын юргис** ~ впереди раздался крик; **повзыны петук чукостчомыс** испугаться кукареканья (*крика*) петуха 2) обращение; призыв; **войтыр доро** ~ обращение к народу; см. *тж.* **шыбдчом** во 2 *знач.* **ЧУКОСТЧЫНЫ** *возвр.* 1) отозваться, откликнуться, подать голос; **горбдом выло колб** ~ на крик надо откликнуться 2) запеть, пропеть, прокричать; **конко чукостчис петук** где-то пропел петух **ЧУКОСТЧЫСЬ** откликающийся; отзывчивый; **чукос выло чукостчысыс** откликающийся на призыв **ЧУКРАВНЫ** *перех.* мять, комкать; **бумага** комкать бумагу; **паскком** мять одежду

**ЧУКРАЛӨМ** прич. мятый, измятый; скомканый; **платгь** мятое, измятое платье

**ЧУКРАСЬНЫ** *возвр.* 1) мяться, помяться, смяться, скомкаться; **дөрөмыс** ставнас **чукрасьома** вся рубашка помялась 2) морщиться, сморщиться; **кривиться**, **скривиться**; **курудысь** кривиться от горечи; **чужом чукрасьома** лицо сморщилось; **шомаясь** кривиться от кислого; **чукрасьомон** (*geep.*) юны морщась пить 3) корчиться, скорчиться; **дойсы** корчиться от боли

**ЧУКРАСЬОМ** 1) *u.g.* от **чукрасьны** в 1 знач. || мятый, измятый; скомканый; **пась** мятая шуба 2) *u.g.* от **чукрасьны** во 2 знач. || сморщенный, сморщившийся; **чужом** сморщенное лицо

**ЧУКРАСЬОМ-НЯМРАСЬОМ** прич. мятый-перемятый; **паськом** мятая-перемятая одежда

**ЧУКРАСЬВНЫ** *неперех. разброс.* перемяться

**ЧУКРИ** изогнутый нож; **видлис чукрилысь дорышсө** проверил лезвие изогнутого ножа; **перыны пуртбсысь** вытащить из ножен изогнутый нож

**ЧУКРӨДЛЫНЫ** *перех.* 1) мять, измять, смять; комкать, скомкать; **жөч** смять жесть; **туйын паськомнымос чукрөдлим** в дороге мы помяли одежду 2) морщить, корчить, кривить; **вомдор** кривить губы; **ныр** морщить нос 3) моргать; **син** моргать глазами

**ЧУКСАВНЫ** *перех.* 1) звать, призывать; **кагаос горто** звать ребёнка домой; **отсөг выло** звать на помощь; **став йөзос нуодны тайо уджсө** призывать весь народ проводить эту работу 2) будить, разбудить; поднимать, поднять; **водз** рано разбудить; рано поднять 3) кликать, кликнуть; окликать, окликнуть; **овон** окликнуть по фамилии; **понйос** кликнуть собаку

**ЧУКСАЛАН, чуксалана** призывный; **горөдөм** призывный крик

**ЧУКСАЛӨМ** *u.g.* 1) зов; призыв; **ышөдана кывынписьмөбысь** чувствовать в письме вдохновляющий призыв 2) крик, клич

**ЧУКСАСЬНЫ** *неперех.* 1) кричать, окликать друг друга; **-шыавны** звать-окликать друг друга 2) *см. чуксавны* в 1 знач. 3) просить(ся), чтобы впустили; **водом бөрыннин на ордо кодкө чуксасис** уже после того, как легли спать, к ним кто-то стал проситься 4) петь (*о птицах*), кукарекать; **гажаа чуксасисны вадор кайяс** весело щебетали прибрежные птицы; **кыддза раскын чуксасьоны көкъяс** в берёзовой роще кукуют кукушки 5) *перен.*

перекликаться; **көрт туй вылын чуксасисны паровозьяс** на железной дороге перекалились паровозы

**ЧУКСАСЬӨМ** *u.g.* 1) крик, зов; **вөрсянь кылис лёкысь горзөм да** из леса доносился истошный крик и зов 2) просьба войти 3) пение (*птиц*); кукареканье *разг.*; **өтка петуклөн** кукареканье одинокого петуха 4) переключка; **войся видзсыяслөн** переключка ночных сторожей

**ЧУКТАВНЫ** *неперех.* 1) откалываться, раскалываться; **кок улысь чукталис лым** из-под ног откалывались комья снега 2) отклеиваться, расклеиваться; **шпалерыс чукталис** обои отклеились, отошли

**ЧУКТАСЬНЫ** *см. чуктавны*

**ЧУКТОДАВНЫ** *перех. разброс.* 1) отделять, отколупать, отщеплять, отбивать 2) добывать, доставать

**ЧУКТОДАНА** доходный, прибыльный; **сьом** прибыльный, доходный; **уджыс абу сьом** работа не прибыльная

**ЧУКТОДЛЫНЫ** *перех. многокр. см. чуктодавны; пос вылысь йи* отбивать лёд с лестницы; **сьөкыда чуктодлим көрымтө** трудно добывали корм

**ЧУКТОДНЫ** *перех. однокр.* 1) отделить, отколупнуть, отколоть, отщепить, отбить; **асык** отбить обруч; **йи** отколоть лёд; **пожөм кырсь** отделить основную кору 2) *перен.* доставать, добыть; добиться; **ветлом выло сьом** добыть денег на поездку; **выль оланін** добиться новой квартиры; **колө кысыкө койдысь** нужно где-то добыть семян; **сылысь сьомтө он чуктод** у него денег не раздобыть 3) выделить; **колхоз чуктодис пөлыа пүтөвка** колхоз выделил деду путёвку

**ЧУКТОДОМ** прич. 1) отколотый, отбитый 2) добытый 3) выделенный

**ЧУКТОДЧЫНЫ** *возвр.* вырваться, освободиться; **эз прөста чуктодчы ас позсыс** не зря вырвался из своего гнезда

**ЧУКТОМ** *u.g.* от **чуктыны** в 1 знач. || отколотый, отщепившийся; **казяли өдзөс дзырлысь чуктомсө** я заметил, что дверь сорвалась с петли

**ЧУКТОС** прибыль; **босьтны вузасьомысь** получить прибыль от торговли

**ЧУКТЫНЫ** *неперех.* 1) отколоться, отделиться, отпасть, отщепиться (*от целого*); **джөдж пөвъяс кокниа чуктисны** половицы легко отделились; **көм пыдөс чуктома** подошва обуви отклеилась; **тасыг дор чуктома** край чашки откололся; **самөвар сюр чуктис** кран самовара отпаялся; **сапөг пөтшва чуктома** по-

дошва сапог оторвалась; **чайник сюр чукто** носик чайника откалывается 2) *перен.* трогаться; **меным сьөкыд** места **вылысь** мне тяжело трогаться с места 3) *перен.* достаться; отколоться; **абу кокниа чуктылома няныс сиктсалы** нелегко доставался хлеб сельчанам; **мянсянь сылынинөм оз чукты** от нас ему ничего не отколется

**ЧУКЧИ** глухарь (*самец*); **неылысь кыпөдчис ыджыд сьөд** невдалеке взлетел большой чёрный глухарь

**ЧУКЧИ-ДОЗМӨР** глухарь и глухарка

**ЧУК-ЧУКИ** *звуконор.* цок-цок; **пожөм вылын шыасис ур** на сосне цокала белка

**ЧУКЪЯ** переполненный, выше краёв; **олөм** *перен.* полноценная жизнь; **дозын чөйдыс** черники в посуде выше краёв

**ЧУКЪЯВНЫ** *неперех.* возвышаться; **вөр дорын мыйкө чукъяло** у опушки леса что-то возвышается

**ЧУКЪЯЛАН** прич. возвышающийся; **водзын лөзалисны лымъя** **мылькъяс** впереди синели возвышающиеся снежные холмы

**ЧУКЪЯММЫНЫ** *неперех.* переполниться; **регыдөн и чукъяммис тасытыс** тарелка быстро и переполнилась

**ЧУКЫЛЬ** изгиб; извилина, поворот, излучина, лука; **вылыс сайсянь** из-за верхнего поворота; **ыджыд-кодь** довольно большой изгиб; **ю** излучина реки; **ордым чукылын зурасын кодкөдкө** за поворотом тропинки столкнуться с кем-то; **олөмад уна вож да паныдасьло** в жизни встречается много неожиданностей (*букв. разветвленный и изгибов*); **туй сайын тыдовтчис ты** за поворотом дороги показалось озеро; **юыс таті вөчө** река здесь делает изгиб

◇ **домавны** привязать лошадь уздой, повернув её голову к оглобле

**ЧУКЫЛЬ-МУКЫЛЬ** 1) *см. чукуль* 2) закорючка, загогулина *прост.*; **детинка эз гөгөрво батысылысь чукуль-мукульяссө** мальчик не понял загогулины отца; **кырымпас пыдди вөчны** вместо подписи поставить загогулину 3) зигзаг; **вөчавны** делать зигзаги; писать вензеля (*ногами*)

**ЧУКЫЛЬӨН** *см. чукульөн-мукульөн*

**ЧУКЫЛЬӨН-МУКЫЛЬӨН** 1) зигзагами, извилисто; криво, косо; **вкривь и вкось**; **гижны** написать загогулины; **мунны** идти зигзагами; **шорыс визувтө** ручей бежит извилисто 2) *перен.* обиняком; **висьтавны** обиняками рассказать

**ЧУКЫЛЬӨСЬ** 1) извилистый, с изгибами, с извилинами, с поворота-

ми; **туй** дорога с поворотами; извилистая дорога; **шор** ручей с поворотами; **ёлыс** **туй** ручей с изгибами 2) волнистый; **визь** волнистая линия; **юрси** волнистые волосы

**ЧУКЫЛЬОСЬ-МУКЫЛЬОСЬ** см. **чукыльось**

**ЧУКЫЛЬТАНИН** поворот; **туй чукультанин** усьны упасть на повороте дороги

**ЧУКЫЛЬТНЫ** *неперех.* свернуть, повернуть; **ордым чукультис тылань** тропинка свернула в сторону озера; **туйыс сиктысь боклань чукультис** от деревни дорога свернула в сторону

**ЧУКЫЛЬТЧЫНЫ** *возвр.* искривиться, согнуться, изогнуться; **кык кусыньон** **туй** согнуться в три погибели; **быдмёгыс чукультчёма югыдлань** растение потянулось к свету; **пу чукультчёма** дерево искривилось

**ЧУКЫЛЯ** окольный, с поворотом, с изгибом; **туй** окольная дорога

**ЧУКЫЛЯ-МУКЫЛЯ** 1) см. **чукыльон-мукыльон** 2) см. **чукыльось** во 2 знач.; **юрси быдмыны кутис** стали расти волнистые волосы

**ЧУКЫР** 1) складка, морщинка (*на лице, одежде*); **джуджыд чукуръяс** глубокие морщины; **чужомвывса** **туй** морщина на лице 2) сгиб; **бумага вылын** **туй** сгиб на бумаге

**ЧУКЫРА** со складкой, с морщинкой; **сё** **портфель** портфель со множеством складок

**ЧУКЫРЪЫНЫ** см. **чукуртчыны** в 1 и 2 знач.

**ЧУКЫР-МАКЫР** см. **чукур** в 1 знач.

**ЧУКЫРМУННЫ** см. **чукуртчыны**

**ЧУКЫРӨССЫНЫ** *неперех.* 1) морщиниться; стать морщинистым; **кымёсыс чукурёссьёма** лоб стал морщинистым 2) мяться, помяться; **платтьоо чукурёссьёма** моё платье помялось

**ЧУКЫРӨСЬ** 1) морщинистый; **ки** морщинистая рука 2) смятый, помятый; **чышъян** смятый платок

**ЧУКЫРӨСЬТНЫ** *перех.* см. **чукуртчыны**

**ЧУКЫР-ПАКЫР** мятый, скомканный; **чужёма** с мятым лицом

**ЧУКЫРТНЫ** *перех.* 1) морщить, сморщить, наморщить 2) искривить 3) смять, помять; скомкать

**ЧУКЫРТЧЫНЫ** *возвр.* 1) сморщиться, скривиться (*от горького, кислого*); **шомайсы** **туй** скривиться от кислого 2) покрыться морщинами; сморщиться; **кыис чукуртчёма** руки покрылись морщинами 3) коробиться, покоробиться 4) *неодобр.* заплакать; **мыйыс тэ чукуртчин?** отчего ты заплакала?

**ЧУКЫША** пухлый, припухлый; **вом дор** пухлые губы

**ЧУКЫШТЧЫНЫ** *неперех.* припухнуть; **вылыс парыс чукуштчёма** верхняя губа припухла

**ЧУЛАВНЫ** *гуал.* пройти, проходить

**ЧУЛАН** 1) чулан, кладовая; **чулана керка** дом с чуланом 2) небольшая жилая комната, каморка; **пыравны недыр кежлө чуланө** зайти ненадолго в каморку

**ЧУЛИ-ПЕЛИ** в разные стороны, в беспорядке; **шыблавны** разбросать вещи в беспорядке

**ЧУЛКИ** см. **чөрөс**; **сера** **туй** чулки с узорами

**ЧУЛКИАСЬНЫ** *неперех.* надеть чулки

**ЧУЛКИЮР** носки; **кыны** связать носки; **көмав көт** **туй** надень хоть носки

**ЧУЛКНИТНЫ** *гуал. неперех.* исчезнуть, скрыться; **ваө** исчезнуть в воде

**ЧУЛЬОСЬ-ПЕЛЬОСЬ** неровный, с выступами и углублениями; **из** неровный камень

**ЧУЛЛЫНЫ** *перех.* рвать, снимать, отделять головки конопли, льна от стебля; извлекать семена конопли из семенников

**ЧУЛЛЯ-ПЕЛЛЯ** см. **чульось-пельось**

**ЧУЛЬ(-ль-)** I конопляные или льняные отруби, жмыхи; **шабд** **туй** семенные коробочки льна

**ЧУЛЬ** II зоб (*у птиц*)

♦ **Пөттөм** **туй** ненасытная утроба

**ЧУЛЬК** бугорок, кочка; возвышенность, возвышение, холмик; **му** **туй** бугорок земли; **веськыдвылын тыдалисны нянь тупось кодь чулькъяс** справа виднелись холмики, похожие на ковриги хлеба

**ЧУЛЬКА-МЫЛЬКА** бугристый, кочковатый (*о местности*); **видз** кочковатый луг

**ЧУЛЬКЙӨН** ключом; **пуны** кипеть ключом; **посьыс петө** пот льёт ручьём; см. *тж.* **дзулькйөн** в 1 знач.

**ЧУЛЬКЙӨСЬ** бугристый; **кымөс** бугристый лоб; **му** бугристое поле

**ЧУЛЬКНИТНЫ** *перех.* отлить; **неуна** отлить немножко

**ЧУЛЬӨБӨН** см. **чулькйөн**

**ЧУЛЬ-ЧАЛЬ** *гуал. собир.* 1) ветки, отростки 2) родня; родственники; **рытнас пөль чукөртас ассьыс став чуль-чалсө** вечером дед соберёт всех своих родственников; см. *тж.* **рөдвуж** в 1 знач.

**ЧУМ** чум; **көр видзсыяслөн** **туй** чум оленеводов; **чумын овны** жить в чуме

**ЧУМА** чума; **чумаөн** **туй** висьмыны заболеть чумой

**ЧУМАК** продавец в винной лавке, в кабаке; **войнаөдз сийө вөлі чумакөн** до войны он был продавцом в кабаке

**ЧУМАЛИ** суслон; см. *тж.* **суслан**

**ЧУМАЛИТНЫ** *перех.* ставить снопы в суслоны; см. *тж.* **сусланитны**

**ЧУМАЛИТЧЫНЫ** *возвр.* заниматься складыванием снопов в суслоны

**ЧУМАН** берестяная коробка, корзина; берестяное лукошко; **вугъя** **туй**, **көвъя** **туй** наберуха, ручная корзина из берёсты; **чери тыра** **туй** корзина, наполненная рыбой • **вомыд абу** **туй**, **чөскыдтө төдө** *посл.* язык не лопата, знает, что вкусно (*букв.* рот не берестяное лукошко, знает, что вкусно); **мос вешкыртчыны** морщиться, кривить рот (как покоробившееся лукошко)

♦ **вом** плакса; **пон** **туй** **сыөм** денег куры не клюют

**ЧУМБЫР-ЧАМБЫРВӨЧНЫ**, **чумбыр-чамбыркерыны** *изобр.* смять, скомкать

**ЧУМИЧ** *гуал.* маска; **чумичөн** **лок-тасны ёлка вылө** на ёлку придут в масках

**ЧУМИЧАСЬНЫ** *гуал. возвр.* надеть, надевать маску

**ЧУМПЕЛЬ** см. **чибльөг** в 1 знач.; **чумпельөн** **туй** гумовтны **ыркыд** **ва** черпнуть прохладную воду черпачком

**ЧУМЪЯСЬНЫ** *неперех.* поставить чум

**ЧУНАВМӨН** оглушительно; до оглушения; **горөдны пель** **туй** крикнуть оглушительно

**ЧУНАВНЫ** *неперех.* оглохнуть (*на время*); **горөдөмсысыс пельбй чуналис** я оглох от крика

**ЧУНАКЫВНЫ** см. **чунгыны**

**ЧУНАЛАН**, **чуналана** оглушительный; **чөв**, **чуналана лөнь** оглушительная тишина

**ЧУНАЛОМ** *прич.* оглушённый; **сийө сулалис** **туй** пеля он стоял оглушённый

**ЧУНГАН** 1) звенящий; **шы** звенящий звук, звон; **коз мырйыс** **туй** **ён** **на вөлі** еловый пенёк был ещё крепким, звенящим 2) см. **чуналан**

**ЧУНГАНА** 1) со звоном; звенящий; оглушительный || оглушительно; **чөв-лөнь** звенящая тишина; **горөдны** оглушительно крикнуть 2) колющий, стреляющий; **дой** колющая боль; **кывны** больно отозваться

**ЧУНГӨМ** *и.г.* 1) звон (*в ушах*) 2) острая боль; **кывны кокыс ёсыс дойөн** почувствовать в ноге острую боль (колотьё)

**ЧУНГЫНЫ** *неперех.* 1) звенеть в ушах; **чөвалуныс чунгө пельясад** тишина звенит в ушах 2) стрельнуть, кольнуть; **коскө** кольнуть в поясницу; **жалысла чунгис сьбөмө** от жалости (*к кому-л.*) кольнуло в сердце 3) *прям. и перен.* сильно ударить, стукнуть; **юрө чунгис** стукнуло в голову

**ЧУНГЫР** *гуал.* бугор, холм; ~ места место с возвышениями, с бугорками

**ЧУНГЫРА** *гуал.* бугристый, холмистый

**ЧУНИ-ВЕЗИ** 1) неровный, с выступами 2) хрупкий, непрочный, неустойчивый (*о мебели*) 3) тщедушный, слабый, хилый; ~ **морт** тщедушный человек; ~ **пегас** чахлые всходы

**ЧУНИ-ВЕЗИА** неровно; ~ **печкыны** напрясть неровно

**ЧУНИОДЛЫНЫ**, **чункйодлыны** *неперех.* колоть, болеть; **кок чиг чунйодло** мышцы ног колет; **моросыс чунйодло** грудь болит

**ЧУНОВ** *см.* **чунгана**

**ЧУНОВТНЫ** *перех.* глушить, оглушить; **челядь голос чуновтис нывбабалыс пельяс** детский голос оглушил женщину

**ЧУНОБТЫНЫ** *неперех. однокр.* прозвенеть, раздаться; **неылын чунобтис лэчыд голос** невдалеке прозвучал резкий голос

**ЧУНОДАН** оглушительный; **пельшы** оглушительный звук

**ЧУНОДАНА** оглушительный || оглушительно; ~ **голосьяс** оглушительные голоса; ~ **шутэвтны** оглушительно свистнуть

**ЧУНОДАНАА** оглушительно; **веськыдылын пель дзизнитис пила** справа оглушительно зажужжала пила

**ЧУНОДНЫ** *перех. см.* **чуновтны**

**ЧУНОК** 1) звонкий, гулкий; **асья вёр** утренний гулкий лес; ~ **лонь** звонкая тишина; **нывалон голосыс** голос девушки звонкий 2) чуткий; ~ **сьолом водзвыв кылас тайос** чуткое сердце заранее почувствовало это

**ЧУНЬ** I *суц.* палец; **водз** ~ указательный палец; **нимтём** безымянный палец; **чаль** ~ мизинец; **шёр** ~ средний палец; ~ **вомлос**, **кызта** толщиной с палец; ~ **йозви**, **роч** суставы пальцев; ~ **пом** кончик пальца; ~ **туй** отпечаток пальца • **вит моз тодны** знать хорошо, знать как (свои) пять пальцев; ~ **крукон кыскасьны** мериться силами, перетягивать друг друга согнутыми пальцами; **пемыд, коть синмад суй** темно, хоть глаза выколи; **йозыс** — **суйны некытчю** народу — палец воткнуть некуда; ~ **тормона жыр** очень маленькая комната; комната площадью с палец

◇ **костод исковтны** бесследно исчезнуть; сквозь землю провалиться; ~ **нэнявны шул.** питаться воздухом (*букв.* сосать палец); **чуньон вёрзёдны** тронуть пальцем; **помсыс зарни киссью** мастер на все руки; золотые руки (*букв.* с конца пальца золото сыплется); ~ **пыр**

(**костти**) **видзёдны** смотреть сквозь пальцы; **чуньто вомас эн суй** палец в рот (*кому-л.*) не клади

**ЧУНЬ** II *нареч.* только, лишь, совсем, совершенно; ~ **гозья** одни супруги; только муж с женой; ~ **оти** один как перст; ~ **кыкон ветлисны** они только вдвоём сходили; ~ **отнам коли** совсем один остался

**ЧУНЬКОСТСА** межпальцевой; **кок дой** межпальцевая рана на ноге

**ЧУНЬКЫТШ** кольцо, перстень; **зарни** ~ золотое кольцо; **дона изья** перстень с драгоценным камнем; **эзысь** ~ серебряное кольцо; **юра** ~ кольцо с печаткой, перстень

**ЧУНЬКЫТШАВНЫ** *перех.* 1) надеть кольцо 2) обручать, обручить; **тянос поп чунькытшалас** вас обручит поп

**ЧУНЬКЫТШАСЬНЫ** *неперех.* 1) надеть кольцо 2) обручиться; быть помолвленным; *см. тж.* **кикутны**

**ЧУНЬКЫТШАСЬОМ** *и.г.* обручение, помолвка; ~ **выло корны** пригласить на помолвку; *см. тж.* **кикутом**

**ЧУНЬЛЫС** напёрсток; ~ **ыджда** величиной с напёрсток; **чуньлысон вурсьны** шить с напёрстком • **сьод вёр шорын вир** ~ **загадка** среди тёмного леса кровавый напёрсток (*отрадка лежнйгыв* ягода шиповника)

**ЧУНЬЛЫСАСЬНЫ** *неперех.* надеть на палец напёрсток; **вурсигондомсигон пырджик чуньлысасьны** при шитье-починке обычно надевают на палец напёрсток

**ЧУНЬТОМ** беспальный

**ЧУНЬЧАЛЬ** *ткац.* колки на воробе

**ЧУНЬЫШТНЫ** *перех. уменьш. однокр.* макнуть, обмакнуть; **няньон вый** макнуть хлеб в масло

**ЧУНЯ** с пальцами; ~ **кепысь** перчатки

◇ ~ **кабыр** фи́га; ~ **кабыр петкодлыны** показать фигу; **квэйт** ~ нечист на руку (*букв.* шестипальный)

**ЧУНЯВНЫ** *перех.* 1) макать, обмакивать; **вый** макать масло; **нок няньон** макать хлеб в сметану 2) надвязать палец (*к перчаткам, варежкам*)

**ЧУНЯЛОМ** 1) макание; **дова оломыд абу ма** ~ вдовья жизнь не макание мёда 2) надвязывание || надвязанный; **кепысь** ~ надвязывание рукавицы; ~ **кепысь** надвязанные рукавицы

**ЧУНЯСЬНЫ** *возвр.* макать хлеб (*в масле или в сметану*)

**ЧУП** *звукологр.* чмок; ~ **да чоп околны кагаос** чмок-чмок целуют ребёнка

**ЧУПЙОДЛЫНЫ** *звукологр. перех. неперех.* 1) чмокать, причмокивать; ~ **вов воглигон** чмокать, подгоняя лошадь; **чупйодломон** (*генр.*) сёй-

**ны** есть чмокая 2) *разг.* целовать; ~ **бан бокó** чмокать в щёки

**ЧУПКОДНЫ** *см.* **чупйодлыны**

**ЧУПКОДЧЫНЫ** *возвр.* целоваться; чмокаться *разг.*

**ЧУПКЫНЫ** *см.* **чупкодны**; ~ **юны** пить причмокивая; пить с удовольствием

**ЧУПНИТНЫ** *перех. однокр.* чмокнуть *разг.*

**ЧУПОДЧЫНЫ** *см.* **чупкодчыны**

**ЧУПСАСЬНЫ** *см.* **чуподчыны**

**ЧУР** *межг.* чур; **мойд кутам кывзыны**, ~ **не узьны** сказку будем слушать, чур не спать

**ЧУРАВНЫ** 1) *см.* **черавны** 2) *см.* **чурайтны**

**ЧУРАЙТНЫ** *перех.* сказать "чур"; ~ **дзэбсьясясос** обнаружить спрятавшихся (*в игре*)

**ЧУРВИДЗНЫ** *неперех.* торчать, выставляться, выступать; **бан лыясыс чурвидзоны** скулы выступают; **ва вылын чурвидзис вйом кер пом** из воды торчал конец затонувшего бревна; **майог йывьяс чурвидзисны толанысь** из сугроба торчали концы жердей; **пельясыс оз мукод каньлон моз** уши не торчат, как у других кошек

**ЧУРГА** *редко* торчащий; ~ **ус** торчащий ус

**ЧУРГОДНЫ** *перех.* 1) протянуть; ~ **ки** протянуть руку 2) выставить, выдвинуть, высунуть наружу; оттопырить; ~ **морос** выставить грудь; ~ **ортсью** высунуть наружу; ~ **ус** оттопырить усы; **ошиньод юр** высунуть в окно голову

**ЧУРГОДОМ** *прич.* 1) протянутый; ~ **ки** протянутая рука 2) выставленный, высунутый, выдвинутый; ~ **морос** выставленная вперёд грудь

**ЧУРГОДЧОМ** выпуклый, торчащий, высунувшийся, выдвинувшийся;

**гора гоб** торчащий подосиновик

**ЧУРГОДЧЫНЫ** *возвр.* высунуться, выдвинуться, сделаться торчащим; **йоз повстысь** выдвинуться вперёд; ~ **ошиньод** высунуться из окна; **омольтчис да бан лыясыс чургодчисны** он похудел, и скулы выступают

**ЧУРЙОДЛЫНЫ** *перех. многокр.* 1) протягивать 2) выставлять, высовывать, выдвигать

**ЧУРИ-ПЕЛИ** суковатый, ветвистый, со множеством корней

**ЧУРК(-й-)** I бугор, возвышающееся, неровное место; **енэж** ~ небосвод; **ыб** ~ возвышенное место на поле; **туйыс чуркйось** (*прил.*) дорога неровная (*с буграми*); **сыктис дзэбсьюма сайб, увтасинб** село спряталось за бугром, в низине

**ЧУРК** II *гуал.* пропитанная смольницей обувь из невыделанной шкуры животного; камысы *обл.*; *см. тж.* **кыс** I *во* 2 *знач.*

**ЧУРКА** 1) обрубок дерева, чурбан, полено; **пес** ~ нерасколотое полено; **пожём** ~ сосновый чурбан; **шпал** ~ шпальник; **пом** короткий обрубок дерева; **чер улын чурка-ыд кокниа поті** под топором полено легко расколосось 2) *перен.* внебрачный, незаконнорождённый ребёнок; **кык** ~ **пи** два незаконнорождённых сына; **чуркаа нывбаба** женщина, имеющая внебрачного ребёнка  
**ЧУРКИ-БУДИ** *разг. употр. при отзвуха* слава богу; не во вред будь сказано; ~ **бура узьоны** слава богу хорошо спят; ~ **каганыс зэв мича** ребёнок, не во вред ему будет сказано, очень красивый  
**ЧУРКЙОСЬ** бугристый, бугорчатый, выпуклый, неровный; ~ **му** неровное поле; ~ **туй** бугристая дорога  
**ЧУРКӨС** крутой, высокий; ~ **додь** высокий воз; ~ **зорёд** крутой стог  
**ЧУРКӨСА** отвесно, круто, высоко  
**ЧУРКЪЯ** *см. чуркйось*  
**ЧУРМУННЫ** *см. черобтыны*  
**ЧУРСВӨЧЫШТНЫ** *перех. см. чурснитны*  
**ЧУРСЙӨДЛЫНЫ** *перех.* сосать с чмоканием, чмокать  
**ЧУРСКӨДНЫ** *перех.* сосать с чмоканием; тянуть, цедить сквозь зубы  
**ЧУРСКӨДЧЫНЫ** *возвр.* сосать чмокая; **чөскыда** ~ с аппетитом, чмокая сосать  
**ЧУРСКЫНЫ** *перех.* 1) сосать с чмоканием; тянуть, цедить сквозь зубы; **гораа** ~ чай чмокая пить чай; ~ **каллян** сосать трубку; **велөдны баялөс чунь помысь** ~ **йөв** научить ягнёнка сосать молоко с пальца 2) *перен.* пить с аппетитом; ~ **аскур** пить самогон; ~ **пөжём йөв** с удовольствием пить топлёное молоко  
**ЧУРСНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) причмокнув, втянуть в себя; **азыма** ~ **тшын** жадно втянуть дым 2) *перен.* выпить с аппетитом  
**ЧУРТЧӨС** громоздкий; ~ **ноп** громоздкая котомка; ~ **пөль** дед крупного телосложения  
**ЧУР-ЧЕРМУННЫ** *изобр.* 1) *см. черобтыны* 2) свалиться, растянуться; ~ **няйтө** свалиться в грязь  
**ЧУРЪЁВТЧЫНЫ** *диал. возвр.* наклониться  
**ЧУС** совсем; совершенно; *см. тж. дзурс* в 1 знач.  
**ЧУСА** *диал. см. чусыд*  
**ЧУСАВНЫ** *неперех.* 1) тлеть, слабо гореть; еле теплится; **пельөсын чусалис дзурган** в углу теплилась коптилка; **чом дорын чусалө бипур** около шалаша тлеет костёр; **ылі грездьясын олөмыс өдва нин чусалө** в дальних деревнях жизнь еле теплится 2) чуть виднеться, светиться, брезжить; **кодзувьяс кутисны**

**көздөдөм водзын** звёзды еле светились перед похолоданием; **мөдлапөлын чусалө гөрдоват визь** на том берегу еле виднеется красноватая полоса 3) *редко* корпеть *наг* чем-л. 4) *перен.* гаснуть, погаснуть; **радлун өдйө чусалис** радость быстро погасла; **рыгтя кыа вочасөн чусалис** вечерняя заря постепенно погасла  
**ЧУСАЛАН** *прич.* едва тлеющий; еле виднеющийся; ~ **өгыр** тлеющие угли; ~ **пес** тлеющие дрова  
**ЧУСАЛӨМ** *прич.* 1) потемневший, потускневший; ~ **рөмпөштан кодь** как потускневшее зеркало 2) погасший  
**ЧУСАММЫНЫ** *см. чусмыны*  
**ЧУСАСЬНЫ** *неперех.* делать что-л., нагнувшись над работой, напрягая зрение  
**ЧУСАВИДЗНЫ** *см. чусавны*  
**ЧУСИ** I серьги; **зарни** ~ золотые серьги; **өшөдны выль** ~ повесить новые серьги  
**ЧУСИ** II *диал.* ночник, коптилка  
**ЧУСМӨДНЫ** *перех.* застирать; ~ **көлуй** застирать бельё  
**ЧУСМӨМ** *см. чусалөм*  
**ЧУСМӨМАУН** тусклость; **сингьясын** ~ тусклость в глазах  
**ЧУСМЫНЫ** *неперех.* 1) темнеть, потемнеть, тускнеть, потускнеть; **исерга чусөма** серёжки потускнели; **кодзувьяс чусмисны** звёзды потускнели; **син чусмис** глаза утратили блеск; **төв чөжөн рөмпөштан чусөма** за зиму зеркало потускнело; **шогысла чужөмыс кутис** от горя лицо потемнело 2) *перен.* увянуть, увядать; **мичлуныс абу на чусөма** красота ещё не увяла; ~ **пөрысьмыны** увянуть-постареть  
**ЧУСЫД** тусклый; ~ **төлысь югөр** тусклый свет луны  
**ЧУСЫДА** 1) тускло; ~ **ломтысис сартас** тускло горела лучина; **ывлаын** ~ **өзийсны пөнарьяс** на улице тускло горели фонари 2) *перен.* вяло; ~ **шуну** вяло сказать  
**ЧУСЫДМЫНЫ** *см. чусмыны*  
**ЧУТ** 1) точка, точечка; пятнышко; крапинка; горошек; **берин** ~ веснушка; **вир** ~ кровинка; **лөз чутөсь чышьян** платок в синий горошек; **лым вылын сьөд чутгьяс** чёрные пятнышки на снегу; **ылын би ломзис** вдали горел огонёк • ~ **вугыр** маленький крючок 2) *грам.* точка; **бөжа** ~ *см. чүтик* в 3 знач.; **куима** ~ многоточие  
**ЧУТА** в точках, в крапинку, в горошек; **гөрд** ~ **ситеч** ситец в красный горошек  
**ЧУТАВНЫ** *перех.* запятнать  
**ЧУТАСЬНЫ** *неперех.* виднеться островками; **лым вылын чутасисны**

**куйөд чукөрьяс** кучки навоза виднелись островками на снегу  
**ЧУТВИДЗНЫ** *изобр. неперех.* виднеться одиноко  
**ЧУТИК** 1) личинка насекомого (*в вогө*); **ном** ~ мотыль 2) головастик; **берег дорын визьялөны чүтикьяс** около берега плавают головастики 3) *грам.* запятая 4) салки, пятнашки; **чүтикөн ворсны** играть в пятнашки  
**ЧУТИК-ГАГ** *собир. см. чүтик* в 1 знач.  
**ЧУТИКӨССЫНЫ** *возвр.* появиться в большом количестве — о личинках насекомых, о головастиках  
**ЧУТИКӨСЬ** изобилующий личинками насекомых, головастиками  
**ЧУТИӨДЛЫНЫ** *перех.* тыкать, истыкать, натывать; исколоть; **град вылө** ~ **лук** на грядку натывать лук  
**ЧУТКАН:** **көдзыд** жгучий мороз; **син** ~ **пемыд** кромешная тьма, кромешный мрак  
**ЧУТКАНА** колючий, насмешливый, осуждающий || насмешливо, с осуждением; ~ **видзөдлаас** колючий взгляд; ~ **нюмтөвтны** насмешливо улыбнуться; ~ **шуну** с осуждением сказать  
**ЧУТКАСЬНЫ** *неперех.* колотьясь; **чужөмө кутисны** ~ **лым чирьяс** снежинки стали колоть лицо  
**ЧУТКАСЬЫСЬ** колючий; ~ **вурун** колючая шерсть; ~ **лежнөг** колючий шиповник; ~ **төв** колючий ветер; ~ **шөрт** колючая пряжа  
**ЧУТКАСЯН** *см. чуткасьысь*; ~ **сутуга** колючая проволока  
**ЧУТКӨДЧЫНЫ** *неперех.* показаться, появиться, пробиться (*об озими, о ростках*)  
**ЧУТКӨМ** I *и.г.* колкость; **эг казьяв кывьяссьыс некутшөм** ~ я не заметил в его словах никакой колкости  
**ЧУТКӨМ** II *сущ.* кожаная обувь наподобие поршней  
**ЧУТКЫНЫ** *перех.* 1) ткнуть, вонзить; уколоть, проткнуть; выколоть; **емөн** ~ уколоть иголкой; **ном чуткис** комар укусил 2) *см. чутавны* 3) *перен.* уколоть, уязвить, обидеть; **чорыд кывьясыс чуткисны сьөлөмөдз** жесткие слова сильно обидели; **сюри кад, да пыр и чуткис зонмөс** при удобном случае сразу и уколол парня 4) *перен.* включить; воткнуть в розетку; зажечь; ~ **би** включить электричество; **радио** ~ включить радио; ~ **телевизор** включить телевизор; **эм кө быис, чуткы чайниксө** если есть электрический свет, включи чайник 5) зажечь, затопить; ~ **пачө би** затопить печку; зажечь огонь в печке; **сюмөдө чуткис би** зажжё берёсту  
**ЧУТКЫСЬНЫ** *возвр.* уколотьясь, наколотьясь, наткнутьясь на острое

**ЧУТЛАСЬЫСЬ** см. **чуткасьысь**

**ЧУТӐДНЫ** *перех.* 1) тыкать, натывать 2) см. **чутавны** 3) *перен.* обидеть, уколоть 4) *перен.* включать; втыкать

**ЧУТӐДЧАН** см. **чуткасьысь**; **ӧдйӧджык колӧ купайтчыны**, **мед мездысьны** ~ **пӧсьысь** надо быстрее выкупаться, чтобы избавиться от колючего пота

**ЧУТӐССЫНЫ** *неперех.* покрыться пятнышками, крапинками, точечками; **сойясыс чутӧсьымаӧсь** руки покрылись пятнами

**ЧУТӐСЬ** пятнистый, покрытый точками, пятнышками, крапинками, горошками; ~ **дӧра** ткань в горошек; ~ **кань** пятнистая кошка; ~ **чужӧм** пятнистое лицо

**ЧУТӐСЬТНЫ** *перех.* покрыть грязными пятнами

**ЧУТЬ** 1) чуть, едва, еле; ~ **эг усь** едва не упал; ~ **синваыс эз пет** едва не заплакал 2) едва, только, только что; ~ **пырис** только что вошёл; см. *тж.* **муртса, тайкӧ**

◇ **да дивӧ** если бы

**ЧУТЬ-ЧУТЬ** 1) едва-едва; еле-еле; **пипу корьяс вӧрзъыштисны тӧврурьс** осиновые листья еле-еле зашевелились от ветерка

**ЧУЧЕЛА** чучело, пугало (*для птиц*); см. *тж.* **полокалӧ**

**ЧУШ** I 1) губы у животных; **вӧвлӧн улыс чушыс калькалӧма** нижняя губа лошади отвисла 2) *груб.* губа, губы; ~ **нюжӧдны**, ~ **ӧшӧдны** (*лэптавны*) надуть губы • **чушыд кӧ кыз, рушкуыд вӧсни** *посл.* если губы надутые, то живот тонок 3) *намордник* (*для телят*); **чуша кукань а)** телёнок в наморднике; б) *перен.* капризный, задиристый (*о человеке*) 4) *диал.* пустышка, резиновая соска

**ЧУШ** II *диал.* норка

**ЧУШ** III *диал.* берестяная солонка в виде шкатулки

**ЧУШАВНЫ** I *неперех.* надеть намордник (*чтобы телёнок не сосал мать*)

**ЧУШАВНЫ** II *диал. неперех.* дуться, сердиться

**ЧУШАКЫВНЫ** см. **чушиктыны**

**ЧУШАН** 1) колкий; язвительный; 2) обидный; ~ **кывьяс** обидные слова

**ЧУШВИДЗНЫ** *изобр. неперех.* щетиниться, топорщиться, торчать; **дженъдык юрсиыс чушвидзӧ** коротенькие волосы торчат

**ЧУШИ** I домашние тапочки, шлёпанцы

**ЧУШИ** II колючий плавник (*ерша*)

**ЧУШИКАСЬНЫ** см. **чушкыны** во 2 знач.

**ЧУШИКТЫНЫ** *звукопогр. неперех.* 1) сопеть, пыхтеть, тяжело дышать 2) см. **чушкыны** во 2 знач.; **пӧль**

**чеччис да чушиктис-мунис пызан дорӧ** дед встал и прошаркал к столу 3) *охот.* чуфыкать (*о тетереве*)

**ЧУШӐДЛОМ** *и.г.* 1) фырканье; тяжёлое дыхание, пыхтение; **кыліс ошлӧн** послышалось тяжёлое дыхание медведя 2) свист (*паровоза*) 3) шарканье; **ме кылі гын сапӧглысь небыд** ~ я услышал мягкое шарканье валенок 4) *охот.* чуфыканье (*о тетереве*)

**ЧУШӐДЛЫНЫ** *звукопогр. многокр.* 1) жалить (*о пчѐлах, осах*) 2) кусаться 3) фыркать; тяжело дышать; пыхтеть; **арся тӧлыс чушӐдліс асыв-вывсынь** осенний ветер пыхтел с севера 4) свистеть, пыхтеть (*о паровозах*); **вокзал дорын чушӐдліс паровоз** около вокзала свистел паровоз 5) шаркать, производить шорох (*обувью*); **сийӧ ветлӧдліс ӧтарӧмӧдарӧ, важ сапӧгнас чушӐдлӧмӧн** (*геенр.*) он ходил взад-вперёд, шаркая старыми сапогами

**ЧУШКАН** I *суш.* 1) см. **чушканзі** 2) жало; **малязлӧн** пчелиное жало  
◇ ~ **семья** многодетная семья (*букв.* семья осы)

**ЧУШКАН** II *прич.* нюхательный; ~ **доз** табакерка; ~ **табак** нюхательный табак

**ЧУШКАНЗІ** оса || осинный; ~ **поз** осинное гнездо; **юр вельтгі лэбис** ~ над головой пролетела оса

**ЧУШКОМ** 1) ужаление || ужаленный; **малязі** ~ ужаление пчелы 2) шарканье; **джодждӧ кокӧн** ~ шарканье ногами по полу 3) сопение, пыхтение, тяжёлое дыхание; фырканье 4) шипение; **кыйлӧн** ~ шипение змеи  
**ЧУШКЫЛЬ** I 1) вспльчивый 2) обидчивый

**ЧУШКЫЛЬ** II *диал.* см. **чушкан** I  
**ЧУШКЫЛЬТЧӐМ** обидчивость || обиженный, надутый

**ЧУШКЫЛЬТЧЫНЫ** *возвр.* 1) вспылить 2) обидеться, надуться; ~ **кодкӧ вылӧ** обидеться на кого-либо  
**ЧУШКЫЛЯ** с обидой; обидевшись; ~ **вочавидзны** с обидой ответить

**ЧУШКЫНЫ** 1) *перех.-неперех.* жалить, ужалить; **мазі чушкӧ** пчела жалит; **чушканзі чушкис котӧртъсьӧс** оса ужалила бегущего 2) *неперех.* шаркать, волочить (*по земле*); **эн чушкы кокнад** не шаркай ногами 3) *перех.* нюхать; **табак** ~ нюхать табак 4) *неперех.* сопеть, пыхтеть, тяжело дышать; фыркать (*о медведе*); **нырӧн** ~ сопеть носом; ~ **узыны** сопя, спать 5) *неперех.* шипеть; **сӧмын и кылан, кыдзи чушкӧны ай тарьяс** только и слышишь, как шипят тетерева-самцы; **чушкис-мунис поезд** с шипением прошёл поезд 6) *диал.* проколоть (*уши для продевания серёг*)

**ЧУШКЫСЬНЫ** *неперех.* 1) см. **чуш-**

**кыльтчыны** 2) *перен.* выступить; пробиться; **ныр улас муртса гӧн чушкысьӧма** под носом едва пробились усы

**ЧУШКЫШТНЫ** *перех.* уменьш. понохать

**ЧУШМУННЫ** *звукопогр. неперех.* 1) вспылить; **зон пыр и чушмуни** парень тут же вспылал 2) *перен.* обессилеть, ослабеть; выдохнуться; **шогысла сійӧ ставнас чушмуни** от горя он весь ослаб 3) прошаркать; **мыш сайын чушмунины кок шыяс** за спиной кто-то прошаркал ногами  
**ЧУШНИ** *диал.* 1) погребальная обувь из белого холста 2) вид охотничьей обуви

**ЧУШНИТНЫ** *звукопогр. неперех.* 1) шмыгнуть; фыркнуть; **нырӧн** ~ шмыгнуть носом 2) *перен.* быстро пройти, проехать 3) шаркнуть; **небыда** ~ **гын сапӧгӧн дждож кузя** мягко шаркнуть валенками по полу  
**ЧУШНИТОМ** *и.г.* 1) фырканье; **ӧмидз пӧвстысь кыліс** ~ в малинике послышалось фырканье 2) шарканье; **кывны** ~ **шы** услышать шарканье

**ЧУШНИТЧЫНЫ** *неперех. однокр.* 1) шаркнуться *прост.*; **пыж чушнитчис берегӧ** лодка шаркнулась о берег 2) рассердиться, обидеться  
**ЧУШНЫ** *неперех.* обидеть, задеть за живое; **бӧръя шуӧмыс чушис веськӧдлысьлы** последние слова обидели руководителя; **тайӧ меным чушис** это меня задело, обидело

**ЧУШӐДЧЫНЫ** см. **чушкыны** во 2, 4 и 5 знач.; **пач плита вылын чушӧдчӧ кӧрт чайник** на плите печки шипит металлический чайник

**ЧУШ-ЧАШ** *звукопогр.* 1) с шумом, сердито, резко; ~ **пӧрччис гачсӧ** с шумом снял брюки 2) с фырканьем, с шумом; ~ **сотчис уль пес** с фырканьем горели сырые дрова

**ЧУШ-ЧАШВӐЧНЫ** *звукопогр. перех.* разорвать, оборвать с шумом

**ЧУШ-ЧАШКЕРНЫ** см. **чуш-чаш-вӧчны**

**ЧУШЪЯВНЫ** *неперех.* 1) ходить надутым, дуться; быть недовольным; сердиться, злиться; гневаться 2) см. **чушкыны** в 4 знач.

**ЧУШЪЯЛАНА** недовольно, сердито; гневно, зло; **некод вылӧ видзӧдтӧг, юалис** не глядя ни на кого, он сердито спросил

**ЧУЯ** сухая ветка, сухой сук, хворостинка; **пес** ~ **абу** хворостинки нет  
**ЧЫШКАВНЫ** *перех.* вытирать, обтирать; протирать; **бус** ~ вытирать пыль; **кок** ~ вытирать ноги; **тасьгі** ~ протирать тарелки; **купайтӧм бӧрын кага** ~ обтирать ребёнка после купания

**ЧЫШКАЛОМ** протирка, протирание, обтирание || протёртый, обтёртый;

~ **дозмук** протёртая посуда; **о́шинь-яс** ~ протирание стёкол  
**ЧЫШКАН** прич. служащий для вытирания, подметания; **джодж** ~ **корось** веник для подметания пола; **кок** ~ **рос** голик для вытирания ног  
**ЧЫШКАСЯН** прич. обтирочный, протирочный; ~ **бумага** туалетная бумага; ~ **рот** обтирочная тряпка  
**ЧЫШКО́Д** полотенце, тряпка для вытирания, обтирания, подтирания чего-л.; **джодж** ~ тряпка для вытирания пола, половая тряпка; **ки** ~ полотенце; утиральник обл.; **кок** ~ тряпка, коврик, половичок для вытирания ног; **ныр** ~ носовой платок; **пызан** ~ тряпка для вытирания стола; **чашка** ~ чайное полотенце; **чужом** ~ личное полотенце  
**ЧЫШКО́ДАСЬНЫ** см. **чышкысьны** в 1 знач.  
**ЧЫШКО́ДПУ** протирочный, обтирочный материал  
**ЧЫШКО́М** 1) вытирание || вытертый; ~ **тасьтí-пань** вытертая посуда 2) подметание || подметённый, выметен-

ный; **джодж** ~ подметание пола; ~ **посводз** подметённые сени  
**ЧЫШКЫ́НЫ** перех. 1) утереть, вытереть, стереть, подтереть, обтереть, протереть; **бус** ~ вытереть пыль; **гижомсё ббр** ~ стереть написанное; **пань** ~ вытереть ложку 2) мести, вымести, замести, подмести; **ёг** ~ **пельосё** замести сор в угол; **керка** ~ мести избу; **руч чышкó кок туйсё ббжнас** лиса замает свой след хвостом  
**ЧЫШКЫСЬ-МЫСЬКЫСЬ** уборщик, уборщица; **медавны чышкысь-мыськысьос** нанять уборщицу  
**ЧЫШКЫСЬНЫ** возвр. 1) утереться, обтереться, утираться 2) подмести, подметать; **коросьон** ~ подметать веником  
**ЧЫШКЫШТНЫ** перех. уменьш. 1) немножко обтереть, вытереть, утереть; подтереть, затереть; **синва** ~ утереть слёзы 2) подмести, обмести; **йирк** ~ обмести потолок; ~ **о́шинь ув** подмести двор 3) перен. уничтожить, смыть, смести; **му вылысь** ~

смести с лица земли 4) перен. обокрасть, обокрасть, обчистить *прост.*; **став песнымос чышкыштómны** все наши дрова обокрали  
**ЧЫШЪЯ́Н** платок; **выль** ~ новый платок; **ныр ув** ~ носовой платок; **сырья** ~ платок с бахромой; **шоньд** ~ тёплый платок; **шóвк** ~ шелковый платок  
**ЧЫШЪЯ́НАВНЫ** перех. надеть платок (на себя)  
**ЧЫШЪЯ́НАСЬНЫ** возвр. накрыться, покрыться платком; накинуть платок; **сьба** ~ накинуть чёрный платок  
**ЧЫШЪЯ́НКА** диал. носовой платок  
**ЧЫШЪЯ́НО́ДНЫ** перех. надеть платок на кого-л.  
**ЧЫШЪЯ́НТОР(-й-)** маленький платочек, лёгкий платок; **сылы вылас корталóма** ~ на шее повязан лёгкий платок  
**ЧЫШЪЯ́НТО́М** без платка, не имеющая платка; с непокрытой головой; простоволосая *разг.*; **ставон сулалисны чышъянтómось** все стояли без платков



**ША** межд. ша; ни гугу (*просьба или требование молчать*); **сóмын тэ** — ша! некодлы эн болгы только ты ни гугу! никому не болтай; **ша! ме вугыртлины косья** молчать! я вздремнуть хочу  
**ШАБАЛА** сошный отвал  
**ШАБАШ** 1) в роли сказ. шабаш; довольно; баста; ~, **дугдой ытшкыны** шабаш, кончайте косить 2) перерыв для отдыха; **лоис вичысьны кад** пришлось ждать перерыва для отдыха  
**ШАБАШИТНЫ** неперех. шабашить обл.; прекратить работу; **турун пуктысьяс шабашитисны** заготовители сена отдыхали  
**ШАБАШИТО́М** и.г. прекращение работы  
**ШАБАШНИК** наёмный работник; шабашник; **локтисны шабашникьяс**, **корсисны меда удж** пришли шабашники, искали наёмную работу  
**ШАБАШНИКАВНЫ** неперех. выполнять наёмную работу; **тэ нó** ~ **босьтчин?** ты что, в шабашники записался?  
**ШАБА́Д** I лён || льняной; **ай** ~ мужская особь льна; **еджыд** ~ мочёный лён; **слаяя** ~ немочёный лён; ~ **вожка** сноп льна; **дóра** льняной холст;

~ **зудос** пучок льна; ~ **кóйдыс** льняное семя; ~ **кудель** льняная кудель; ~ **сюв** льняная кострика; ~ **юр** головка льна; ~ **юрси** светлые, льняные волосы; ~ **няръявны** мять лён  
**ШАБД** II сухожилие, жилки в мясе  
**ШАБРАВНЫ** диал. перех. тереть, растирать; ~ **пидзос** растирать колено  
**ШАБУ́Р** 1) шабур (*рабочая верхняя одежда*); **дóра** холщовый шабур; **шабурыс паськыд да восьса юрьыла**, и ю **вылын оз ло жар** шабур широкий, с большим вырезом, и на реке не будет жарко 2) старая изношенная верхняя одежда; ветошь; **нэмсё** ~ **новлис** всю жизнь в лохмотьях ходил 3) диал. саван  
● **шабура пирог этн.** защищенный наглухо пирог  
**ШАБУРАСЬНЫ** неперех. надеть шабур  
**ШАВ** 1) лёгкий, мягкий (*о ветре*); **пóльыштис** ~ **тóвру** подул мягкий ветерок 2) низкий; ~ **кыморьяс** низкие тучи  
**ШАВВИ́ДЗНЫ** изобр. неперех. топорщиться, торчать во все стороны  
**ШАВГЫ́НЫ** неперех. 1) сыпаться; осыпаться; **арся кор шавгó** осенняя листва осыпается; **шыдос шавгó** крупа сыплется 2) рассеяться; **ру шавгис** туман рассеялся  
**ШАВГЫСЬНЫ** неперех. рассыпаться (*о сыпучих телах, о волосах*); **идзас рóма юрсиыс шавгысис мыш пасста** соломенные волосы рассыпались по спине  
**ШАВЙО́ДЛЫНЫ** перех. развеять; **тóлыс шавйóдлó юрси** ветер развеивает волосы

**ШАВКЙЫ́НЫ** см. **шавксьодны**; ~ **исковтны** стремительно нестись-скользить  
**ШАВКНИТНЫ** перех. *однокр.* 1) рассыпать; ~ **юрси пельпом вылó** рассыпать волосы на плечи 2) пойти быстро, стремительно 3) рассыпаться; разлететься; **кок уланым шавкнитлó лыа** под ногами с шорохом расходится песок; см. *тж.* **съямунны** в 3 знач.  
**ШАВКСЬО́ДНЫ** неперех. идти крупным размашистым шагом; идти быстро, стремительно; **кокниа** , **гырысь воськовьясён** идти легко, широко шагая; **толаяс вомон веськыда** ~ идти прямо через сугробы; ~ **воны комтóг** быстро идти босиком; ~ **мунны водзó** нестись вперёд  
**ШАВКЪЯ́ВНЫ** неперех. *многокр.* 1) ходить крупным шагом 2) носиться  
**ШАВМУ́ННЫ** см. **шавгысьны**  
**ШАВО́РИТНЫ** перех. рябить, волновать; **тóвру шавóритó ва веркóссó** ветерок рябит поверхность воды  
**ШАВЪЯ́ВНЫ** неперех. 1) развеиваться, колыхаться; **пальто пóлаыс шавъялó** полы пальто развеиваются 2) рассыпаться; **кок улын шавъялис еджыд яла** под ногами рассыпался ягель 3) перен. болтаться, шататься; **мый сэн шавъялан**, **колó уджавны** что там болтаешься, надо работать  
**ШАВЪЯ́ЛАН** прич. рассыпчатый; рассыпающийся; ~ **лым** рассыпчатый снег; ~ **лыа кодь** как рассыпчатый песок; ~ **юрсиа ныв** девушка с рассыпающимися волосами

**ШАГ** шаг; **вöчны öти** ~ сделать один шаг; см. тж. **воськов**

**ШАГЛЕМ** *гуал.* рыбы жабры; см. тж. **нёкчим**

**ШАГНИТНЫ** *неперех.* шагнуть, перешагнуть; **ва гуран вомён** ~ перешагнуть через лужу; **шор вомён** перешагнуть через ручей; см. тж. **воськовтны** в 1 знач.

**ШАГОВТНЫ** см. **шагнитны**

**ШАГРЕНЬ** шагрень || шагреневый; **кучик** шагреневая кожа

**ШАГЫРТНЫ** *неперех.* быть в течке (о млекопитающих); **урьяс пондiсны** ~ у белок настал период течки

**ШАДЕР** *гуал.* хворостина, длинный прут, тонкая жердь; **таг** ~ тычина для хмеля

**ШАДЗ** 1) хворостина 2) *гуал.* удилыще

**ШАДРА** *гуал.* щербинка от оспы, оспина, след оспы; см. тж. **писти**

**ШАДРИТНЫ** *гуал. перех.* покрыться оспинами; образоваться щербинкам; см. тж. **пистисерöсьтны**

**ШАИТНЫ** *гуал. неперех.* тлеть; см. тж. **чусавны** в 1 знач.

**ШАЙКА** I шайка; **гусясьысьяслөн** ~ шайка воров; **бандитьяслөн** ~ шайка бандитов

**ШАЙКА** II шайка; **мыськасян** ~ шайка для мытья полов; **пывсян** ~ банная шайка

**ШАЙПАВНЫ** *гуал. неперех.* озира́ться, оглядываться; см. тж. **дзöрьявны** в 1 знач.

**ШАЙПАВТÖГ** без оглядки, очень быстро

**ШАЙ-ПАЙ** замешательство, растерянность || растерянно; **пуксьыны** растеряно сесть; **сулавны** стоять в замешательстве, растерянно

**ШАЙ-ПАЙВАЙÖДНЫ** *перех.* ошарашить, удивить, изумить; **выльторйөн** удивить новостью

**ШАЙ-ПАЙМУННЫ** *неперех.* опешить, растеряться; прийти в недоумение, замешательство; удивиться, поразиться; **виччысьтöмла** растеряться от неожиданности; **ставыс шай-паймуныны** все опешили

**ШАЙ-ПАЙМУНÖМ** растерянность, замешательство, удивление, изумление || растерявшийся, удивлённый, изумлённый; **чужöма** с растерянным лицом

**ШАЙПАЛÖМ** *гуал. см. шай-пай-муно́м*

**ШАЙТ** I рубль; **джын** пятьдесят копеек, полтинник; **сё** ~ а) сто рублей; б) *перен. ласк.* дорогой, золотой

**ШАЙТ** II 1) см. **шадз** 2) см. **шатин** в 3 знач.

**ШАЙТÖН-ДЖЫНИÖН** полтора рубля

**ШАКАРТАНАСЬНЫ** *гуал. возвр.*

представляться; **войбыд шакартанасис, коддзис да** выпил и всю ночь представлялся

**ШАКЛЕЙ** *зоол.* уклейка; **вугыр йылын тiрöдчис** на крючке билась уклейка

**ШАКМАТ** шахматы || шахматный; **пöв** шахматная доска; **шахматон ворсны** играть в шахматы

**ШАКТА** *разг. см. шахта*

**ШАКТАР** 1) древесный хлам, сор (нанесённый весенним половодьем); **ытваыс кыза пуктöма шактарсö туй вылö** половодьем нанесено много древесного хламу на дорогу 2) **накипь** (на супе и т.п.); **юкваян** **накипь** на ухе

**ШАКТЁР** *разг. см. шахтёр*

**ШАКТЫСЬНЫ** *гуал. неперех.* чертыхаться; сквернословить

**ШАЛАНДА** шаланда

**ШАЛАШ** шалаш; **лыськысь** ~ шалаш из хвойных веток; **вом** вход в шалаш; **узъмöдчыны шалашын** заночевать в шалаше

**ШАЛКА** *гуал.* пестерь, кузов из берёсты; см. тж. **пестер**

**ШАЛЛЬÖДНЫ** *перех.* надеть шаль на кого-л.; заставить надеть шаль

**ШАЛЛЯСЬНЫ** *неперех.* надеть, накиннуть шаль

**ШАЛСЫИНЫ** *изобр. см. шавксьöдны*

**ШАЛСКИНЫ** *изобр. см. шавксьöдны*

**ШАЛССЬÖДНЫ** *гуал. см. шавксьöдны*

**ШАЛСЪЯВНЫ** см. **шавкъявны**

**ШАЛЬ(-ль-)** I *сущ.* шаль, полушалок; **вурун** шерстяная шаль; **гöрд дзоридзьяса сьöд** ~ чёрный полушалок с красными цветками; **сырья** ~ шаль с бахромой; **шöвк шалля ныв** девушка в шёлковой шали;

**пельпом вылö плавгыны мича** ~ набросить на плечи красивую шаль

**ШАЛЬ** II *гуал. прил.* шаловливый; **зонка** шаловливый мальчик

**ШАЛЬ** III *гуал. прил.* рассыпчатый; **лым** рассыпчатый снег; см. **шавъялан**

**ШАЛЯЙ-ВАЛЯЙ** такой-сякой; мелюзга

**ШАМАВНЫ** *неперех.* быть повреждённым, повредиться (о костях); **пельпом лысы шамалöма** повреждена плечевая кость

**ШАМАНИТНЫ** *гуал. неперех.* дебоширить, буйствовать (о пьяном человеке); **дугды** перестань дебоширить

**ШАМПУРИТЧЫНЫ** *возвр. см. шамыртычны;* **юрсиö** ухватиться за волосы

**ШАМРАВНЫ** *перех.* сжимать, пожимать, стискивать; мять; хватать; **воём шеп** ~ мять спелый колос;

**ки** пожимать руку

**ШАМШУРА** *этно.* кокошник, повойник

**ШАМЫР** пожатие; хватка; кулак; **чорыд** ~ крепкая хватка; **шамырö оз тör** не зажать в кулаке; **неокотанырысь разис шамырсö** он неохотно разжал кулак

**ШАМЫРТНЫ** *перех.* сжать, зажать; пожать; крепко стиснуть; цепко схватить; **кыкнан кйөн** схватить обеими руками; **-сывьявны** стиснуть-обнять; крепко обнять

**ШАМЫРТÖМ** сжатие, зажатие, пожатие || крепко стиснутый, схваченный; **чуньясыс едждöдисны** сжатые пальцы руки побелели

**ШАМЫРТЧЫНЫ** *возвр.* сжать, цепко ухватиться; **морöсö** ухватиться за грудь

**ШАНИН** *редко* тихое, спокойное, хорошее место; райский уголок; **таысь оз и ков** лучшего места и не нужно

**ШАНЫШ** 1) синяк, кровоподтёк 2) след от ожога, красный след от зажившей раны

**ШАНЬ** I 1) хороший || хорошо; ладно; довольно; хватит; **абу** ~ нехорошо; **нывбаба** хорошая женщина; **торъя** ~ особенно хорошо; **бать-мамыдлөн** ~ и **челядыд** у хороших родителей и дети хороши; **меным и тайö** ~ с меня и этого довольно; **, мый гöгöрвоис** хорошо, что понял; **сэсса сывны** хватит уже петть • **шаньга, да öтарыс мавтöма** *посл.* хороша шаньга, да с одной стороны подмазана 2) вежливый, скромный; приветливый; **ныв** скромная девушка; **туйö пуксьыны** выдать себя за скромного

**ШАНЬ** II *гуал.* полный, плотный, тучный

**ШАНЬГА** шаньга, ватрушка; **картуцеля** ~ картофельные шаньги; **пызя** ~ мучные шаньги; **рыська** ~ ватрушка

◊ **Кык бана** ~ лицемер, двуличный человек

**ШАНЬЛУН** скромность, приветливость, вежливость; **воча** ~ ответная вежливость; **эмöсь йöз, кодыяс кужöны чужтыны челядылысь** ~ ест люди, которые умеют зародить в детях скромность

**ШАНЬЛЫНЫ** *неперех.* быть довольным; довольствоваться, удовлетворяться; **шаньлан он коркö?** будешь ли когда-нибудь довольной? **шаньлы ызыны!** довольно шуметь!

**ШАНЬМÖДАН** *прич.* успокаивающий; расслабляющий; **залын кыліс небыдик,** ~ **музыка** в зале звучала тихая, успокаивающая музыка

**ШАНЬМÖДНЫ** *перех.* 1) поднять, повысить упитанность; **скöт** ~ повысить упитанность скота 2) успокоить; расслабить; **бур кывьясыс**

**шаньмодисны зонмös** добрые слова успокоили парня  
**ШАНЬМОДЧЫНЫ** *возвр.* поправиться, пополнеть; **ветлыны** съездить куда-л. на поправку; **омöльтчöмыд, колö бөр** ты похудел, надо обратно поправиться  
**ШАНЬМОМ** поправка || поправившийся, ставший упитанным; **кузьтöv бöрын** мöсьяс коровы, поправившиеся после долгой зимы  
**ШАНЬМЫНЫ** *неперех.* 1) поправиться, стать упитанным; **вöv шаньмис, лоис шылыыд** лошадь поправилась, стала гладкой 2) похорошеть; **лунысь-лун** с каждым днём хорошеет 3) *перен.* успокоиться; **кольмасö казьтыбмысь шаньмис сьöлөмöй** от воспоминаний о прошлом сердце моё успокоилось  
**ШАНЬНОГ** достоинство; **пыдди пуктыны мортлысь** уважать достоинство человека  
**ШАНЬПЫРЫСЬ** довольно скромно; довольно вежливо; **кутчысьны** вести себя довольно скромно  
**ШАНЬСЬЫС-ШАНЬ** очень скромный, очень приветливый  
**ШАНЬТОР(-й-)** что-либо хорошее, приятное; **казьтывны челядьдырся муса шаньторьяс йылысь** вспоминать хорошие, приятные моменты детства  
**ШАНЯ** хорошо; **пукав** сиди хорошо; **эн вöч** ты нехорошо поступил  
**ШАП** обильная пена; пенная шапка  
**ШАПКА** шапка; **гöна** меховая шапка; **гын** войлочная шапка; **кöч ку** шапка из заячьего меха; **кузьпеля** шапка с длинными ушами; **лэбья** шапка с полями; **пежгу** пыжиковая шапка; **пеля** шапка-ушанка; **пон ку** шапка из собачьего меха; **кок, пель** уши шапки  
**дыр новлiгöн и гынмö юр серти** от долгой носки и шапка свалывается по голове  
**Шапкаöн чужöма** в рубашке родился; под счастливой звездой родился (*букв.* в шапке родился); **шапкаыд пöлöс** сам не лучше других (*букв.* шапка сидит криво)  
**ШАПКААВНЫ** *перех.* надеть шапку; **важ шапка** надеть старую шапку  
**ШАПКААСЬНЫ** *возвр.* надеть шапку; **выль** надеть новую шапку; **лым шапкаöн шапкаасисны пуяс** деревья надели снежные шапки  
**ШАПКАПУ** материал на шапку  
**ШАПКАÖДНЫ** *перех.* надеть шапку на кого-л.  
**ШАПКАТОМ** непокрытый; без шапки; **морт** человек без шапки  
**ШАПСЬЫНЫ** *неперех.* 1) валить, падать (*о густом снеге*) 2) пениться; **вöлыс мудзöма, ньылöмыс шапсьö** лошадь устала, пот пенит-

ся 3) *перен.* вертеться, суесться; **кодзувкотьяс шапсисны пу дорын** муравьи суетились около дерева  
**ШАПГЯВНЫ** *диал. неперех.* шуршать; **небыд лыскöн** шуршать мягкой хвоей  
**ШАР** I шар; **би** огненный шар; **гöглявны** катать шар; *см. тж. сяр* в 1 знач.  
**ШАР** II *диал.* пролив (*в среднем и нижнем течении реки Печоры*)  
**ШАРАКЫВНЫ** *звукопогр. неперех.* шуршать, шелестеть; **восьлавны шаракылысь** (*прич.*) галяиз вывти шагать по шуршащему гравию; **кос корьяс шаракылоны кок улын** сухие листья шелестят под ногами; **шырьяс шаракылоны** мыши шуршат  
**ШАРАКЫЛÖМ** *и.г.* шуршание, шелест; **кос лыалöн** шуршание сухого песка  
**ШАРАШИТНЫ** *диал. см. шашаритчыны*  
**ШАРБАЧ** соломенный жгут  
**ШАРБАЧАСЬНЫ** *неперех.* делать соломенные жгуты; заниматься изготовлением соломенных жгутов  
**ШАРВИДЗНЫ** *изобр. неперех.* резко выступать, отчётливо виднеться; **зорöдыяс шарвидзöны вөр дорын** около леса виднеются стога  
**ШАРГÖМ** *и.г.* 1) *см. шаракылöм;* **кылис чарöм кузя** послышалось шуршание по насту 2) стук; **зэрлөн** стук дождя 3) дребезжание; **стеклöлөн** дребезжание стекла  
**ШАРГЫНЫ** *звукопогр. неперех.* 1) *см. шаракывны;* **коса улын шаргис косьмöм турун** под косой шуршала высохшая трава; **шаргö вевт вылын идзас** на крыше шуршит солома 2) стучать; барабанить; **кисьтны** высыпать, рассыпать с шумом; **асывьян öшиньö шаргö зэр** с утра в окно стучит дождь; **стенö кутис** катшашыдöс по стене застучал снег со льдом 3) дребезжать; **öшинь улын шаргö пила** под окном дребезжит пила  
**ШАРГЫСЬНЫ** *неперех.* 1) шуршать, зашуршать; **кодзувкоткарсян не вылын шаргисисны некымын кодзувкот** около муравейника шуршали несколько муравьёв 2) хрустеть; трещать; **шаргисьö кос идзас** хрустит сухая солома; **чегны** ломаться с хрустом  
**ШАРДЗИМ** *см. шуштöм*  
**ШАРДЫНЫ** *неперех.* 1) носить; быстро, стремительно ходить; **уличати** носить по улице; **челядь шардлiсны коридорьясти** дети носились по коридорам 2) *диал.* вздрогнуть, неожиданно испугаться; **сьöлөмöй шардлö** моё сердце вздрагивает  
**ШАРЗЫНЫ** 1) *перех.-неперех.* ша-

рить, обшаривать, обшарить; **зепгьясын** шарить в карманах; **керкаын быд пельöс** обшарить каждый угол в доме; **сингьясöн** шарить глазами; **чуньяс шарзöны пемыдас** пальцы шарят в темноте 2) *см. шаргыны* в 1 знач.; **друг пожöмьяс кутисны увьяснаныс** неожиданно сосны зашуршали своими ветками  
**ШАРИКÖВÖЙ** шариковый; **ручка** шариковая ручка  
**ШАРЙЫСЬНЫ** *возвр. неогобр.* рыгтяться; **йöз кöлуйын** рыгтяться в чужих вещах  
**ШАРК** I *изобр. нареч.* внезапно, вдруг, неожиданно; быстро, с шумом; **кайны пуö** быстро вскарабкаться на дерево; **сувтны** внезапно остановиться  
**ШАРК** II *диал. суц.* разноцветные шерстяные нитки; **вöнь** пояс, связанный из разноцветных шерстяных ниток  
**ШАРКАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* шаркать; шуршать; **видз вылын сöмын шаркакылоны косаяс** на лугу только шаркают косы  
**ШАРКЙÖДЛЫНЫ** *см. шаркыны*  
**ШАРКЙЫНЫ** *изобр. перех.* 1) тереть; **джодж** тереть пол 2) *см. шавксьöдны;* **асывнас шаркйöма комын верст** утром он прошагал тридцать вёрст 3) резать, рвать с шумом, с хрустом, с треском; **шаркйö и шаркйö гöрд вотöссö кöрзинаас** рвёт и рвёт красные ягоды в корзину  
**ШАРКНИТЛЫНЫ** *изобр. неперех. врем.* сходить, съездить куда-л. очень быстро, взад и вперёд; **вузасяниöдз машинаöн** прокатиться на машине до магазина; **посводзö** выйти взад и вперёд в сени  
**ШАРКНИТНЫ** *перех.-неперех. огнокр.* 1) шаркнуть; **друг часi шаркнитис гира чепгьясöн** вдруг шаркнули цепочки гирь часов; **косаöн турун** шаркнуть косой о траву; **кокöн** шаркнуть ногой; **петны керкаысь** с шумом выйти из дома; **чеччыны пызан сайысь** с шумом встать из-за стола; **роскöн** шаркнуть метлой 2) *перен.* вышвырнуть, выгнать 3) *перен.* прокатить куда-л.; **вöлөн сиктöдз** прокатить на лошади до села; **гашкö, тэнö сьöрысь?** может, заодно прокатить и тебя? 4) загрохотать, затрещать; **пуяс сайсян шаркнитис пулемёт** из-за деревьев затрещал пулемёт  
**ШАРКНИТÖДНЫ** *перех. см. шаркнитны* в 3 знач.  
**ШАРКÖДНЫ** *перех.-неперех.* 1) шуршать, шелестеть; **пу корьясöн шаркöдö тöv** ветер шуршит листьями деревьев 2) шаркать; **кокьясöн**

шаркать ногами 3) делать что-л. с шумом, быстро; **гижныгырысь шыпасъясон** строчить писать большими буквами; писать размашисто; **шаркөдіс-разяліс пальто кизъяс** быстро расстегнул пальто

**ШАРКӨДЧӨМ** *u.g.* шелест, шуршание; **идзас** шелест соломы

**ШАРКӨДЧЫНЫ** *см. шаркөдны в 1 знач.*

**ШАРКСЬӨДНЫ** *см. шавксьөдны*

**ШАРКСЬЫНЫ** *неперех. см. шарксьыны*

**ШАРКЪЯВНЫ** 1) *см. шавкъявны* 2) жужжать; **мед пилаыс оз шаркъяв тыртөма** чтобы пила не жужжала вхолостую

**ШАРМӨДНЫ** *перех.* выпучить, вытаращить; **синъяс** выпучить глаза

**ШАРМУННЫ** *изобр. неперех. однокр.* зашуршать; **зэр войгыяс шармуныны** палатка кузя капли дождя зашуршали по палатке; **юр весьтын шармуни** над головой зашуршало

**ШАРМЫНЫ** *неперех.* широко раскрыться (*о глазах*); вытаращиться; **повзёмысла синъясыс шармысны** он вытаращился с испугу

**ШАРНИТНЫ** *неперех. однокр.* пощупать, провести рукой (*напр., в потёмках*)

**ШАРӨБТЫНЫ** *неперех. однокр.* 1) *см. шаркнитны* 2) брызнуть; **нем виччьыстөг шарөбтис көдзыд зэр** неожиданно брызнул холодный дождь

**ШАРӨГ** *этн.* подвижное кольцо в оленьей упряжи, через которое проходит постромка

**ШАРӨДНЫ** *перех.-неперех.* 1) искать (*ощупью*); шарить; **пельөсын** шарить в углу 2) дребезжать, шуршать; с шумом падать; **зэрыс гораа шарөдіс вевт кузя** дождь с шумом падал на крышу; **серпасасыс шарөдіс-вөчис ассыс шензёбодана уджсө** художник, шурша кисточкой, делал своё удивительное дело 3) стучать; дробно сыпать; **өдйө шарөдан пувсө ведрө** быстро сыплешь бруснику в ведро 4) *см. шармөдны*; **мый синъястө шарөдін?** что ты выпучил глаза?

**ШАРӨДЧӨМ** *u.g.* 1) шуршание, шелест; **кызд пу ньөръяслөн** шуршание берёзовых веток; **пач костын кыліс** послышалось шуршание за печкой 2) скрип, скрипение; **кок улын кос лымлөн** скрип сухого снега под ногами

**ШАРӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) шуршать, шелестеть; **кок ув изйөн** шуршать ногами о гравий; **кос коръясон** шуршать сухими листьями 2) стучать; **ведрапыдөсө шарөдчө анькытш** горох со стуком падает на дно ведра

**ШАРӨЙ** *спец.* осадок при солеварении (глауберова соль)

**ШАРП** шарф, кашне; **кузь** ~ длинный шарф

**ШАРПАСЬНЫ** *неперех.* надеть шарф, обмотать шею шарфом; **выль** ~ надеть новый шарф

**ШАРПӨДНЫ** *перех.* надеть на кого-л. шарф; обмотать шарфом шею кому-л.

**ШАРС** *подражание чирканью, хрусту и т.г.*; **вундыны** отрезать с хрустом; **өзтыны истөг** чиркнуть спичкой

**ШАРСЙӨДЛӨМ** *u.g.* чирканье; **истөг тувъясон** чирканье спичкой

**ШАРСЙӨДЛЫНЫ** 1) *неперех.* чиркать; **изйө** чиркать о камень; **истөг тувъясон** чиркать спичками 2) *перех.* производить глухой треск (*напр., серпом*);

**ШАРСЙЫНЫ** *неперех.* 1) *см. шарскыны*; **-кыны** быстро вязать; **пув розьяс** рвать гроздь брусники 2) *см. шавксьөдны*; **туй бокті** быстро идти по обочине дороги; **ми шарсьям лызёон пожөмъяс костөд** на лыжах мы несёмся между соснами 3) быстро косить, жать, производя характерный звук; **чарлаөн** жать серпом; **ытшкан машинаөн** косить косилкой

**ШАРСКАН** 1) шуршание, хруст, шелест || шуршащий, хрустящий, шелестящий; **кок шы** шуршание шагов; шуршащие шаги 2) фосфорная грань спичечной коробки

**ШАРСКӨБТЫНЫ** *перех.* 1) срезать, резать, отрезать с хрустом (*ткань, бумагу*) 2) всадить, вонзить; **коса турунө** вонзить косу в траву

**ШАРСКӨДНЫ** *см. шарскыны*; **лэчыд косаөн** небыд турун острой косой косить мягкую траву

**ШАРСКӨДЧӨМ** *u.g.* шуршание, шелест; стук; **черъясон** стук топоров

**ШАРСКӨДЧЫНЫ** *неперех.* шуршать, шелестеть; **кыздыс шарскөдчөны** коръяснас берёзы шуршат листвою

**ШАРСКӨМ** *см. шарскөдчөм*

**ШАРСКЫНЫ** *неперех.* шаркать; производить шорох; шуршать, хрустеть *чем-л.*; **бать шарскө-кыө кулөм** отец шуршит-вяжет сеть; **-восьлавны өдзөслань** шаркая идти к двери

**ШАРСМУННЫ** *неперех. однокр.* зашуршать; хрустнуть; **друг шарсмуні** лымйыс кык воськов сайын вдруг в двух шагах хрустнул снег

**ШАРСНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) срезать, отрезать с хрустом; **пуртөн дзоридаз** ножом срезать цветок 2) *см. шарсьыны в 1 знач.*

**ШАРСЪЯВНЫ** *см. шавкъявны во 2 знач.*

**ШАРЪЯВНЫ** 1) *см. шарьясыны* 2) *см. шардлыны в 1 знач.*; **ме бөрысы ыжъяс шарьялөны** за мной носят-ся овцы

**ШАРЪЯСЬНЫ** *неперех.* играть в шары

**ШАРЪЯСЬӨМ** *u.g.* игра в шары

**ШАРЫД** рассыпчатый, зернистый; **рок** рассыпчатая каша; **турун** очень сухое и рассыпчатое сено

**ШАРЫШ** верёвка, идущая от верхнего и нижнего края невода

**ШАСТИТНЫ** *неперех. прям. и перен.* ходить, бродить ночью как бы ощупью в бессознательном состоянии (*о больном, пьяном*)

**ШАСТИТӨМ** *u.g.* ходьба ночью

**ШАСТИТЧЫНЫ** *возвр. см. шаститны*; **войбыд** ~ бродить всю ночь

**ШАТАЙТЧӨМ** *u.g.* шатание; качание

**ШАТАЙТЧЫНЫ** *возвр.* шататься; качаться (*напр., о столбе*)

**ШАТИН** 1) хворостина; **бадь пу** ~ ивовая хворостина 2) шест, тонкая жердь; **таг** ~ шест, по которому вьётся хмель 3) удилице; **бытшкыны вугыр** ~ **из дорө** воткнуть удилице около камня

**ШАТКЫНЫ** *диал. неперех.* накреститься, погрузиться одним боком, осесть (*о санях, лодке*); *см. тж. пөлынъчыны во 2 знач.*

**ШАТЛАВНЫ** *неперех.* 1) шататься, пошатываться; качаться, колебаться; **мудзөмла** ~ шататься от усталости; **мунны шатлаалігыри** (*генер.*) идти покачиваясь; **пинь шатлалө** зуб шатается; **пу кутіс** ~ дерево закачалось 2) *перен.* ходить, бродить; **слоняться разг.**; **могтөг** ~ **уджтөг** ~ слоняться без дела

**ШАТЛАЛӨМ** *u.g.* пошатывание, покачивание

**ШАТЛАСЬНЫ** *возвр. см. шатлавны*

**ШАТЛАСЯН** *прич.* нетвёрдый; **восьлас** нетвёрдая походка

**ШАТЛӨДЛЫНЫ** *перех. многокр.* 1) безл. шатать, пошатывать; качать; **кузь** ~ **висьөмыс менө шатлөдлө** от продолжительной болезни меня шатает; **мудзөмла сійөс шатлөдліс** от усталости её качало 2) расшатать; **майөг** ~ расшатать кол

**ШАТОВМУННЫ** *неперех.* пошатнуться, качнуться, покачнуться; **төвруыс** покачнуться от ветерка

**ШАТОВТНЫ** *перех.* 1) *однокр.* безл. пошатнуть, качнуть, покачнуть; **менө шатовтис** меня качнуло 2) *перен.* брести, плестись

**ШАТОВТӨДНЫ** *перех. безл. см. шатовтны в 1 знач.*

**ШАТОВТЧЫНЫ** *возвр.* пошатнуться, качнуться, покачнуться; **гөгөр ставыс шатовтчис** всё кругом покачнулось

**ШАТЬ** *см. шайт П*

**ШАХМАТ** шахматы || шахматный; **сер** шахматный узор; **шахматөн** **ворсны** играть в шахматы

**ШАХМАТАСЬНЫ** *неперех.* играть в шахматы

**ШАХТА** шахта || шахтный; **из шом** ~ угольная шахта; **сруб** шахтный сруб; **шахтаын уджавны** работать в шахте

**ШАХТЁР** шахтёр

**ШАШАРА** *диал.* что-либо торчащее, колючее, цепкое

**ШАШАРИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) упираться, опереться *во что-л.*, растопырив руки и ноги; **ёдзос куричьасо** упираться, стоя в дверях; **пыж пьдбос** стоять в лодке, широко расставив ноги 2) схватиться *за что-л.*, вцепиться *во что-л.*; **пу вожо** схватиться за ветку дерева; **вйысь шашаритчис пыж бокө** утопающий вцепился в борт лодки

**ШАШКА** шашка; **шашкаөн керавны** рубить шашкой

**ШАШКИ** шашки || шашечный; **пөв** шашечная доска; **сер** шашечный узор; **шашкиөн ворсны** играть в шашки; *см. тж. дөведь*

**ШАШКИАСЬНЫ** *неперех.* играть в шашки; *см. тж. дөведясыны*

**ШАШКӨДЧЫНЫ** *неперех.* шепелявить; говорить шепеляво

**ШАШКЫНЫ** *неперех.* шепелявить; **шашкөмөн** (*генпр.*) сёрнитны говорить шепеляво

**ШАШТИТНЫ** *см. шаститны*

**ШАШТИТЧЫНЫ** *см. шаститны*

**ШАШТЫ** *диал.* пройдоха

**ШАШТЯВНЫ** *диал. неперех.* веселиться, проявлять радость

**ШВАЛЬГОМ** *и.г.* шум дождя; **зэрлөн** ~ **узыны оз эздэз** шум сильного дождя не даёт спать

**ШВАЛЬГЫНЫ** *изобр. неперех.* лить, сильно течь; **гожөмбыд швальгис ээр, эз сет бур турун пуктыны** всё лето лил дождь, не давал заготовить хорошее сено

**ШВАЛЬКНИТНЫ** *изобр. перех.* вышлестнуть, вылить

**ШВАЛЬӨН** ливнем; **зэрө** ливнем льёт дождь

**ШВАН** *см. шванитчысь*

**ШВАНИТЧӨМ** *и.г.* важность, чванливость; **сылөн** **меным гөгөрвөтөм** его чванливость мне непонятна

**ШВАНИТЧЫНЫ** *возвр.* чваниться, кичиться; зазнаваться; важничать; капризничать; **сийө** **кутис** он стал зазнаваться; **эн шванитчы, ворс** не капризничай, играй

**ШВАНЛИВ** чванливый, надменный, тщеславный; зазнавшийся; капризный; **колдкө, нөшта ворсышта, ме абу** ~ может быть, ещё поиграю, я не капризный

**ШВАНЬ** *диал. см. шванлив*

**ШВАНЬГУН** улыбчивый; **кага** улыбчивый ребёнок

**ШВАНЬЯВНЫ** *см. шванитчыны*

**ШВАРГЫНЫ** *см. швыргыны в 1 знач.*

**ШВАРКЙӨН** сильно; ключом; **пуны** сильно кипеть; кипеть ключом

**ШВАРКЙЫНЫ** *изобр. неперех.* сильно кипеть, бурлить, бить ключом, клочкотать; **бипур весьтө өшөдөм пөртиын мыйкө шваркйис** в котле, висевшем над костром, что-то клочкотало

**ШВАЧ** I *нареч.* совсем, совершенно; **көдзыд** трескучий мороз; **пемыд** совершенно темно; **югыд** совсем светло; **ог аддзы** совсем ничего не вижу; **ме абу на йой** я ещё не совсем дурак

**ШВАЧ** II *межд.* бряк, хлоп, бух, бац; **ждождө** ~ бряк об пол; **кучкыны** хлопнуть; **локтис гортас** неожиданно приехал домой; **пөдлавыны** захлопнуть; **усыны** хлопнуться-упасть; **шыбитны** бухнуть

**ШВАЧВАРТНЫ** *изобр. неперех.* ударить, хлопнуть; **морөсө** ударить в грудь; **сийө чепөсийс керкаысь, чорыда швачвартис өдзөсөн** он выскочил из избы, сильно хлопнув дверью

**ШВАЧВИДЗНЫ** *изобр. неперех. неогобр.* 1) сидеть неподвижно, без дела; **лунтыр** **өшинь дорын** целый день сидеть у окна 2) торчать; **пызан шөрын швачвидзис сулея** на столе торчала бутылка

**ШВАЧЙӨДЛЫНЫ** *изобр. неперех. многокр.* 1) хлопать *чем-л.* 2) *см. швачөдны в 1 знач.*

**ШВАЧКАКЫВНЫ** *изобр. неперех. многокр.* 1) трещать; **көдзыд швачкакылө** мороз трещит; **уль чуркаяс швачкакылөны-потласьөны** сырые поленья с треском колотятся 2) стучать; **черөн** стучать топором; **швачкакылысны парта вевтьяс** стучали крышки парт

**ШВАЧКАКЫЛАН** *пртч.* трескучий; **көдзыд** трескучий мороз

**ШВАЧКӨБТӨМ** *и.г.* 1) стук; **кылыс өдзөсөн** ~ послышался стук дверью 2) хлопанье, треск; бабаханье

**ШВАЧКӨБТЫНЫ** *неперех. однокр.* 1) бросить, кинуть с грохотом *что-л.* тяжёлое; брякнуть; **пес** ~ **ждождө** бросить дрова на пол; **стенө** бросить об стену 2) стукнуть, хлестнуть, сильно ударить с размаха; **полоснууть; мой гораа швачкөбтис бөжнас ваө** бобр с размаху ударил хвостом по воде; **чужөмө** ударить по лицу 3) хлопнуть, треснуть; бабахнуть; **мый вынысь** **өдзөсөн** изо всех сил хлопнуть дверью; ● **шунуны** брякнуть, необдуманно сказать

**ШВАЧКӨДНЫ** *перех.* бить, ударять; хлестать, хлопать; **көлуй** ~ выбивать одежду (*хлопая о какой-л. предмет*); **корөсьөн швачкөда тэнө** нахлестаю тебя венником; **мый вынысь** ~ **пожөм динө** изо всех сил бить о сосну; **ыджыд шыөн дозмөр швачкөдис бордьяснас** с большим шумом глухарь хлопал крыльями

**ШВАЧКӨДЧЫНЫ** *неперех. возвр.* хлестаться; хлопать; **бордьясөн** хлопать крыльями; **пывсынын** хлестаться в бане

**ШВАЧКӨДЧЫСЬ** *см. швачкакылан*

**ШВАЧКӨМ** *и.г.* удар, треск, хлопанье; **шы** звук удара

**ШВАЧКЫНЫ** *перех.-неперех.* 1) хлопать, хлопнуть; стучать, стукнуть; трещать, треснуть; **өдзөс** захлопнуть дверь; **кык ки бокө** ~ всплеснуть руками; **ныр-вомө** треснуть по лицу 2) *прям. и перен.* бить, ударить; хлестнуть; **вөвлы** ударить лошадь; **друг вирыс швачкис кымөсө** вдруг кровь ударила в лоб; **лунтыр швачкө-зэрө** целый день хлещет дождь; **чужөмө швачкис би югөр** в лицо ударил луч света 3) *см. швачөдны во 2 знач.*

**ШВАЧКЫСЬНЫ** *неперех.* 1) громко, сильно удариться, стукнуться *обо что-л.*; **юрөн өдзөсө** стукнуться головой о дверь 2) хлопнуться, грохнуться, шлёпнуться, тяжело упасть; **гатшөн** грохнуться навзничь; **няйтө** шлёпнуться в грязь; **туй вылө** шлёпнуться на дорогу

**ШВАЧКЫСЬӨМ** *и.г.* удар, стук; звук от падения тяжёлого предмета

**ШВАЧМУННЫ** *изобр. неперех. однокр.* 1) лопнуть, треснуть; **зэвтөм резина швачмуннэ** натянутая резина лопнула 2) *перен.* брякнуться, тяжело упасть; хлопнуться; **ждождө** брякнуться на пол

**ШВАЧНИТНЫ** *изобр. перех.-неперех. однокр.* 1) хлопнуть, захлопнуть; **өдзөсөн** хлопнуть дверью; **өшинь** захлопнуть окно 2) *прям. и перен.* хлестнуть, треснуть; **друг швачнитис көдзыд** вдруг ударил мороз; **пель бокө** треснуть по уху 3) *перен.* влепить *прост.*; **содтөд вөт** ~ влепить дополнительный налог

**ШВАЧНИТӨМ** *и.г.* 1) хлопанье; **өдзөсөн** ~ хлопанье дверью 2) удар; **чужөмө** удар в лицо

**ШВАЧӨБТЫНЫ** *см. швачнитны*

**ШВАЧӨДНЫ** *неперех. многокр.* 1) сильно бить, ударять, хлестать, колотить *разг.*; **гыяс швачөдисны пыжө** волны бились о борт лодки; **зэр кутис** ~ **чужөмө** дождь начал хлестать по лицу; **ки на ки** ~ хлопать в ладоши; **кыз ньөрьясөн** бить толстыми прутьями 2) *перен.* болтать, лопотать; **гөсьт швачөдис комиөн** гость болтал по-коми

**ШВАЧӨДЧАН** *см. швачкакылан*

**ШВАЧӨДЧӨМ** *и.г.* хлестание, хлопанье; **корөсьөн** ~ хлестание венником

**ШВАЧӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) хлестаться, париться; **кыз корөсьөн** ~ хлестаться берёзовым венником 2) *перен.* биться, колотиться; стучать; **вежөрын швачөдчис өти мөвп** в голове

крутилась одна мысль; **кõсичаам швачõдчис вирõй** кровь стучала у меня в висках; **морõсын швачõдчис сьбõлом** сердце билось в груди 3) см. **швачкакывны** в 1 знач.

**ШВАЧÕДЧЫШТНЫ** *возвр. уменьш.* похлестаться, попариться; **пывсянын выль корõсьõн** попариться в бане новым венником

**ШВАЧ-ШВАЧ** *звуконогр.* хлоп-хлоп;

**бордьясьõн** крыльями хлоп-хлоп

**ШВЕЙКА** швейка (*приспособление для ручного шитья*)

**ШВЕЙЦАР** швейцар

**ШВИЧА-ШВАЧА** со свистом; с шумом; с хлопанием; **лõбалисны гарьяс** хлопая крыльями, летали тетерева

**ШВИЧÕДЛОМ** *у.г.* 1) хлестание, хлопание, удар 2) свист

**ШВИЧÕДЛЫНЫ** 1) см. **швачõдны** в 1 знач. 2) свистеть; **асывсянь швичõдло вой tõв** с утра свистит северный ветер; **гõгõр пуляяс швичõдлоны** кругом свистят пули

**ШВИЧКАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* свистеть; **тõлыс швичкакыло** ветер свистит

**ШВИЧКАКЫЛОМ** *у.г.* свист; **тõвлõн** свист ветра

**ШВИЧКАН** 1) резкий; свистящий; **тõв** резкий ветер 2) трескучий; **кõдзыд** трескучий мороз

**ШВИЧКА-ШВАЧКАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* похлопывать, хлопать; **пуйылын пукалис тар да швичкашвачкакылис бордьяснас** на дереве сидел тетерев и хлопал крыльями

**ШВИЧКÕБТОМ** *у.г.* 1) хлестание, звонкий удар 2) махание

**ШВИЧКÕБТЫНЫ** *изобр. перех.-неперех. однокр.* 1) хлестнуть, ударить звонко; **мый вынысь вõвлы орсõн** изо всей силы хлестнуть лошадей плетью 2) махнуть, взмахнуть; **кõсаõн шуйгавыло** махнуть косой влево 3) *перен.* выпить залпом

**ШВИЧКУН** гладкоствольный, высокий (*о дереве*); **бадь** гладкоствольная ива

**ШВИЧКЫНЫ** 1) см. **швачкõдны** 2) *неперех. перен.* свистеть; **вой tõв швичкõ** свистит северный ветер; **швичкисны-лõбисны дозмõрьяс** со свистом летели глухари 3) *перех.* пить в большом количестве; хлестать; **ва** хлестать воду

**ШВИЧКЫСЬНЫ** см. **швачкысьны**

**ШВИЧМУННЫ** *изобр. неперех.* просвистеть, со свистом разрезать воздух; **нõрйис швичмунис** хлыст со свистом разрезал воздух

**ШВИЧНИТНЫ** см. **швичкõбтыны**

**ШВИЧÕГ** 1) хлесткий; **бадь нõр** хлесткие ивовые прутья; **тõв** хлесткий ветер 2) звонкий, звонкий (*о звуках*)

**ШВИЧÕГА** 1) хлестко, звучно; звон-

ко; **кучкыны** хлестко ударить; 2) звонко, звучно (*о звуках*); **шутõвтны** звонко свистнуть

**ШВИЧÕДНЫ** *изобр. многокр.* 1) *неперех.* настегать, отхлестать; **босьта нõр да õни жõ швичõда тэнõ** возьму хворостину да тут же и отхлестаю тебя 2) *неперех. перен.* свистеть 3) *неперех.* махать; **õдйõ кõсаõн** быстро махать косой

**ШВИЧЬЯВНЫ** *изобр. неперех.* носиться вскачь; **õтилайсь мõдлаõ** носиться с места на место

**ШВÕДЗ** *диал.* дрань, дранка; см. *т.ж.* **кисьлõс**

**ШВУГЫРТНЫ** *диал. перех.* завязать; обмотать; **сьыли гõгõр** обмотать шею

**ШВУЛЬСКИНЫ** *изобр. неперех.* хлопать *прост.*

**ШВУЛЬСМУННЫ** *изобр. неперех. однокр.* хлопнуться *прост.*; **беддõй швульсмуннõ нйятас** палка хлопнулась в грязь

**ШВУЛЬСЬЯВНЫ** *изобр. неперех. многокр.* 1) хлопать; **кутис сывны, кок улын швульсьялис** начало таять, под ногами хлопало 2) скользить; **чорыда шамыртыс чер воропсõ, мед оз швульсьяв** крепко ухватился за топориче, чтобы не скользило

**ШВУНЬКНИТНЫ** см. **швачнитны**

**ШВУЧА-ШВАЧАКЫВНЫ** см. **швичкакывны**

**ШВУЧВАРТНЫ** см. **швичкõбтыны**

**ШВУЧКЫНЫ** 1) *перех. см.* **швачкõдны** 2) *неперех.* завывать; **кõдзыд tõв швучкõ** завывает холодный ветер 3) *перен. перех.* нестись, мчаться; отмахать; **матõ сõ верст швучкис скõрйивсьыс** почти сто вёрст он отмахал со злости

**ШВУЧНИТНЫ** см. **швичнитны, швичкõбтыны**

**ШВУЧ-ШВАЧ** *звуконогр.* хлоп-хлоп, шлёп-шлёп

**ШВУЧ-ШВАЧКЕРНЫ** *изобр. неперех.* хлопнуть, ударить с шумом; хлестнуть; **бордьясьõн** хлопнуть крыльями; **корõсьõн** раз-другой хлестнуть венником

**ШВУЧ-ШВАЧМУННЫ** *изобр. неперех.* хлопнуться, удариться с шумом

**ШВЫРГАН** 1. *прич.* жужжащий, шуршащий; **чõрс** жужжащее веретено 2. *суц.* флюгер; **бергалис, быттьõ ыджыд tõв дырйи** крутился, как флюгер при сильном ветре

**ШВЫРГÕДНЫ** *перех.* 1) крутить, вертеть с жужжанием; **чõрс** крутить веретено с жужжанием 2) вывинтить, вывернуть; **гайка** вывинтить гайку

**ШВЫРГÕМ** *у.г.* жужжание; **чõрс** шы жужжание веретена

**ШВЫРГЫНЫ** *неперех.* 1) шуршать; жужжать; **-бергавны** шуршать при

вращении; **-печкыны** прясть с жужжанием; **чõрс швыргис** веретено жужжало 2) отвинтиться, развинтиться; выкрутиться; **гайка швыргõма** гайка отвинтилась

**ШВЫРК** *звуконогр.* быстро, круто, рывком; **бергõдчыны** круто повернуться; **чеччыны** резко встать; **пõрчыны паськõм** быстро раздеться

**ШВЫРКАКЫВНЫ** см. **швыркъявны**

**ШВЫРКЙÕДЛАНА** с жужжанием; **шыялис чõрс** с жужжанием крутилось веретено

**ШВЫРКЙÕДЛЫНЫ** *неперех. многокр.* 1) прясть, производя веретеном жужжание 2) кидать, бросать с силой; швырять *разг.*; **шкапысь кõлуй** кидать вещи из шкафа

**ШВЫРКЙЫВ** см. **швырк**

**ШВЫРКЙЫНЫ** *изобр.* 1) *перех.* швырять, расшвыривать 2) *неперех. см.* **швыргыны** в 1 знач.

**ШВЫРКНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) швырнуть, вышвырнуть; **бокõ** вышвырнуть в сторону; **кимльõс кивыв** швырнуть с размаху 2) *неперех.* быстро, резко повернуться 3) покрутить с жужжанием

**ШВЫРКНИТЧЫНЫ** *возвр.* быстро повернуться (*вокруг своей оси*); сделать поворот; **места вылын** сделать поворот на месте

**ШВЫРКЪЯВНЫ** *неперех. многокр.*

1) быстро вертеться, кружиться; **õдйõ швыркъялиснõ-йõктисны топыда кутчысьõмõн** крепко взявшись за руки, кружились в пляске 2) *перен.* носиться, снова

**ШВЫЧКЫНЫ** см. **швичкыны** во 2 и 3 знач.

**ШВЫЧНИТНЫ** см. **швачнитны**

**ШВЫЧÕК** *диал.* 1) шустрый, проворный, быстрый, подвижный; **бордья** с быстрыми крыльями; **енмеж** шустрый бекас; **пыж** быст-роходная лодка 2) гибкий; **туша** гибкое тело; **шатин** гибкое уди-лице

**ШВЫЧÕКА** *диал.* 1) быстро, проворно, шустро; **лõбысь утка** быстро летящая утка; **мунны** быстро идти 2) гибко; **кый моз кыссыны** ползти по-змеиному гибко

**ШЕБРАВНЫ** *перех.* укрывать, покрывать, накрывать, закутывать; **кагаõс** укрыть ребёнка одеялом; **еджыд лым шебралис мусõ** белый снег укрыл землю

**ШЕБРАЛОМ** укрывание, закутывание || укрытый, накрытый; закутанный

**ШЕБРАС** одеяло; покрывало; то, чем можно накрыться, во что можно закутаться; **еджыд** белое одеяло; **ной** суконное одеяло; **шонид** тёплое одеяло; **ыж ку** овчинное одеяло; **тõвся** **улын ыбьяс õт-**

**кодьо́с** под зимним покрывалом поля одинаковы  
 ◊ **се́рти нюжо́дчыны** по одежке протягивать ножки  
**ШЕБРАСЬНЫ** *возвр.* укрываться, покрываться, накрываться; закуты-ваться; **юр вывті** ~ укрываться с головой; **лымйо́н шебрасис сиктыс и пуыс** село и деревья покрылись снегом  
**ШЕБРАСЬТО́М** непокрытый, неукрытый, незакутаный; **кын му** непокрытая мёрзлая земля  
**ШЕБРО́Д** *см.* **шебрас**  
**ШЕБРО́ДНЫ** *перех.* покрыть, прикрыть; укутать, закутать; **кага** закутать ребёнка; **шоныда** ~ **узысьо́с** тепло укрыть спящего  
**ШЕБЫ́РТНЫ** *гуал. перех.* укрыть, накрыть, покрыть; **пась по́лао́н** укрыть полами шубы  
**ШЕВА** *по суевр. представлениям* существо в виде отвратительного насекомого, вскормленного колдунном, напускающим порчу; кликушество, икота, порча; **горзысь** ~ кликуша; **ла́дзыны (сетны)** напустить порчу • **чуман** колдунья, сплетница  
 ◊ **чуман кодь мисьто́м** некрасив как пугало; чучело огородное; **чумансо́ мед шыбитас ё́льо** пусть свои недостатки дома оставит (*букв.* пусть лукошко ведьмы бросит в ручей (*о невесте*))  
**ШЕВВИ́ДЗНЫ** *неперех.* выступать; торчать; **паськыд чужо́м вылас шеввидзис кыз ныр** на его широком лице выступал толстый нос  
**ШЕВГО́ДНЫ** *перех.* раскинуть; расправить; раздвинуть; расставить; распростереть; **бордья́с** ~ распрямить крылья; **кия́с** ~ раскинуть руки; **кокья́с** ~ раздвинуть ноги  
**ШЕВГО́ДО́М** *прич.* распростёртый; раскинутый; раздвинутый, расставленный; **бордья́с** распростёртые крылья; **куйлыны** ~ **киясо́н** лежать с раскинутыми руками  
**ШЕВГО́ДЧЫНЫ** *возвр.* раскинуться; расправиться; распростереться; **шевго́дчо́м (прич.) лапья́са пожо́м** сосна с раскинувшимися ветками  
**ШЕВГО́М** *прич.* накинутый, наброшенный; **пельпом выло́** ~ **чышъя́н** накинутый на плечи платок  
**ШЕВГО́С** расширенный, раскрытый; **вома доз** посуда с отогнутыми краями; **вома зон** парень с раскрытым ртом  
**ШЕВГЫ́НЫ** *перех.* 1) набросить, накиннуть; **чышъя́н** ~ накиннуть платок 2) распахнуть; **разис пальто кизья́со да шевгы́лис по́лая́со** расстегнул пальто и распахнул полы  
**ШЕВГЫ́СЬНЫ** *возвр.* 1) лечь или упасть, раскинув руки; раскинуться; **гатшо́н** ~ упасть навзничь, рас-

кинув руки 2) раскрыться; **чукчило́н бо́жыс шевгы́сьома** хвост глухаря был раскрыт  
**ШЕВЗЬО́ДНЫ** *гуал. см.* **шелодо́ны** в 1 знач.  
**ШЕВКВИ́ДЗНЫ** *изобр. см.* **шыльк-видзыны**; **юыс тани́ шевквидзис вель паськыда** река здесь раскинулась довольно широко  
**ШЕВКЙО́ДЛЫНЫ, шевйо́длыны** *неперех. многокр.* махать, размахивать; **бордья́со́н** размахивать крыльями; **киясо́н** размахивать руками; **чышъя́но́н** махать платком  
**ШЕВКМУ́ННЫ** *см.* **шевкнитчыны**  
**ШЕВКНИ́ТНЫ** 1) *неперех.* махнуть, взмахнуть; **орсо́н** взмахнуть кнутом; **ла́бач шевкнитис бордья́снас** птица взметнула крыльями 2) *перех.* раскинуть, распростереть, распластать; широко раздвинуть в стороны; **кия́с** ~ раскинуть руки  
**ШЕВКНИ́ТО́М** *взмах; ла́бысь по́тка бордья́со́н быд шевкнитомы́сь ю верко́с гызы́лис* от каждого взмаха крыльями летящих птиц поверхность воды покрывалась рябью  
**ШЕВКНИ́ТЧЫНЫ** *возвр.* 1) распластаться; распростереться; рассти- латься; **веж парма шевкнитчо́ма быдлао́** везде расстилается зелёная тайга; **кымор шевкнитчо́ма ене́ж пасьтала́сы** туча распростёрлась по всему небу; **тундра́ын шевкнитчо́ма уна ты** простирается много озёр в тундре 2) *перен.* разлетаться; разлететься; расправиться; раскрыться; **быд восько́лысь пась по́лая́сыс шевкнитчо́ны** при каждом шаге полы шубы разлетаются; **нывлон сы́да синкымъя́сыс шевкнитчо́мао́с отаро́-мо́даро́** чёрные брови у девушки разлетелись в разные стороны 3) раскинуться; **отаро́ и мо́даро́ шевкнитчо́ны выль улича́-яс** в разных направлениях раскинулись новые улицы; **ты дорын шевкнитчо́ма выль кар** у озера раскинулся новый город  
**ШЕВКО́М** *гуал.* 1) бабий кут; часть избы перед печью; *см. тж.* **инпо́в, пачводз** в 1 знач. 2) перегородка; **пырны сайо́ самовара** пойти за перегородку за самоваром  
**ШЕВКЪЯ́ВНЫ, шевъя́вны** *неперех.* 1) развеваться, колыхаться, колебаться от ветра; **зи́б йылын шевъя́лис плаг** на мачте развевался флаг 2) парить; **ты весьтын шевкъя́лисны каля́яс** над озером парили чайки  
**ШЕВЛЮ́К** *гуал.* роняемые клочья шерсти (*при линьке животных*)  
**ШЕВМУ́ННЫ** *см.* **шевкнитчыны**  
**ШЕВНИ́К** шарф из белых хвостов  
**ШЕВНЯ́ I** шалун, озорник; шалунья, озорница  
**ШЕВНЯ́ II** *гуал.* грабли жатки-самосборски

**ШЕВПАСЬКО́ДНЫ** *см.* **шевкнитны** во 2 знач.  
**ШЕВУЙТНЫ** *перех.* портить, испортить, наслать порчу  
**ШЕВУЙТЧЫНЫ** *возвр.* 1) мериться силами, состязаться в умении (*о колдунах*) 2) *гуал.* драться; размахивать руками 3) *гуал.* кривляться, представляться  
**ШЕГ(-й-)** 1) лодыжка, щиколотка; **кок** ~ лодыжка, щиколотка; **доймо́м кок шег** ушибленная лодыжка; **кодь челя́дь** маленькие дети, мал мала меньше 2) альчик, козон *обл.*; лодыжка; **со́дз тыр** ~ полная пригоршня лодыжек; **шегийо́н ворсны** играть в козны; **тайо́ уджы́с абу шегийо́н ворсо́м** эта работа не шутное дело (*букв.* не игра в козны)  
 ◊ **детинка** мальчик с пальчик  
**ШЕГЙЫ́ШТНЫ** *см.* **шегнитны**  
**ШЕГНИ́ТНЫ** *перех.* 1) *огнокр.* бросить, рассыпать козны (*при игре*) 2) *перен.* разбросать, раскидать; **паськыда шегнитис оло́мыс чо́й-воко́с** жизнь далеко раскидала братьев и сестёр  
**ШЕГЙЫ́ШТЧЫНЫ** *возвр.* рассыпаться (*о кознах*)  
**ШЕГЪЯ́СЬНЫ** *неперех.* 1) играть в козны 2) *перен.* шутить; несерьёзно относиться к делу 3) *перен.* принимать противоречивые решения  
**ШЕГЪЯ́СЬО́М** *и.г.* 1) игра в козны 2) *перен.* шутка, несерьёзное отношение к делу 3) *перен.* принятие противоречивых решений; непостоянство  
**ШЕДА́ВНЫ** *неперех. многокр.* 1) попадаться; **кузькодь сынпийан шедалі́с** довольно большие подъязки попадались 2) выдёргиваться, доставаться; отрываться; **чо́дйыс откымын тусо́н шедалі́с на** можно было ещё собирать чернику по ягоде  
**ШЕДА́Н** съёмный; **вороп** съёмная рукоятка; **ко́рт тув** съёмный гвоздь  
**ШЕДА́НА** *прич.* 1) попадающийся; достающийся 2) достижимый; **медводза сы́быкдлун вено́м бо́рын ставы́с кажитчис** ~ после преодоления первых трудностей всё казалось достижимым  
**ШЕДА́С** добыча; **кокни** ~ лёгкая добыча; **джынсо́ сетны** отдать половину добычи  
**ШЕДНЫ** *неперех.* 1) попадать, попасть; попадаться, попасться; **паны́д** ~ попасться навстречу; **тывийо́** попасть в сеть 2) дать, давать себя поймать; **во́лыс кокниа ше́діс** лошадь легко далась в руки 3) получаться, получиться; **дыр кывйы́с эз шед** долго не мог вымолвить ни слова (*букв.* долго слово не получилось); **ведра вото́с шедас таты́сь**

здесь наберётся ведро ягод; **туру-ныс юр куим шедас кушинсьыс** около трёх копён сена получится на этой поляне 4) достаться; **сьбыкда шедіс сылы тайо куим воыс** трудно достались ему эти три года; **шедіс жо меным мудзыс да тшыгья-лөмыс тайо каднас** за это время достались же мне усталость и голод 5) выдёргиваться, выдернуться; отколотся; **желлыс шедіс кокниа** заноза выдернулась легко; **оти көрт тув шеді, а мукөдыс оз** ~ один гвоздь выдернулся, а другие не поддаются; **тувйыс эз шед, пыдö тувья-лөма да** кол не выдернулся, так как глубоко забит

**ШЕДÖДВНЫ** *перех. многокр. разброс.* 1) доставать, добывать; **му пытшыкыс** ~ добывать из недр земли 2) получать; **челядыс налөн öта-мөд бөрся шедöдалісны специальностьяс** их дети друг за другом получали специальности 3) вытаскивать, извлекать; **көрт тувьяс** вытаскивать гвозди; **дойясыс снарядторьяс** извлекать из ран осколки снаряда

**ШЕДÖДНЫ** *перех.* 1) добиться, добиваться; завоевать; достигнуть, достичь; **вермөмьяс** добиться успехов; **мездлун шедöдім ставөн** все добились свободы 2) достать, добыть; **ю пыдöсыс** достать со дна реки 3) получить; **вежөс тайо керкасыс** получить комнату в этом доме; **специальность** получить специальность 4) вытащить, вынуть, извлечь; **жель** вытащить занозу

**ШЕДÖДÖМ** 1) достижение || достигнутый; **культураын шедöдөмьяс** достижения в культуре; **мог достигнутая задача** 2) добывание || добытый; **саридз вöсьö** ~ добывание морского жемчуга; **сьбыкд уджөн кынöмпöt** пропитание, добытое тяжёлым трудом 3) получение || полученный; **ачыс вöлі кодзыд грамота шедöдөмас** сам равнодушно относился к получению грамоты; **юкыны уджон** раздать полученную зарплату

**ШЕДÖДÖМТОР(-й-)** достижение; **овмöслөн** ~ достижение хозяйства; **омöльтны öткымын шедöдөмторьяс** недооценивать некоторые достижения

**ШЕДÖДЧНЫ** *неперех.* 1) попасться, дать себя поймать; **мукөд вöлыс оз кокниа** ~ некоторые лошади нелегко дают себя поймать; **сам вылö** попасться на удочку (букв. на приманку) 2) вырваться, освободиться; **көр вермис дзескыдіныс** олень сумел вырваться из тесного места 3) *редко* добраться; **шуис весьтасавны, медым öйдөджык** ~ мир туй вылö решил идти прямо-

ком, чтобы быстрее добраться до большой дороги

**ШЕДÖМ** 1) *u.g. от шедны* || попавший, попавшийся; **лэчкө пöтка дичь**, попавшая в силок; **плөнө шедöмыс и полам вöлі** мы боялись, чтобы не попасть в плен 2) добыча || добытый; **юörtны бур прöмыс йылыс** сообщить о хорошей добыче 3) улов || выловленный, пойманный; **вештыны став чери** выкупить весь вылов; **кыснан вылö** ~ чери рыба, пойманная на блесну

**ШЕДÖМ** не дающийся в руки, неуловимый; **вöв** не дающаяся в руки, норовистая лошадь; **вöв кодь** гордый, высокомерный (*о человеке*); **киö** ~ неуловимый • **кöчтö сьбыкд кыйны** *погов.* зайца, который не ловится, трудно поймать

**ШЕДТЫСЬНЫ** *гуал. неперех. неогобр.* искать поживы

**ШЕДЫШТАВНЫ** *неперех. уменьш. многокр.* немного попадать; **кельчыс кутіс** сорога стала немного попадать; стала понемногу ловиться сорога

**ШЕЖЛÖМ** *u.g.* суета, суетливость; беготня; возня, хлопоты; **луныс коли шежлöмөн** день прошёл в беготне

**ШЕЖЛЫНЫ** *неперех.* 1) быстро ходить, рыскать 2) *неогобр.* искать поживы; **кар кузя, оз-ö мыйкө сюр** рыскать по городу в поисках поживы 3) возиться, хлопотать, суетиться; **вод, мый кутін** ~ ложись, чего стал возиться; **уджавны** судорожно работать 4) *перех.* распро-дять, разстранжирить; **став овмöс** распродать всё хозяйство

**ШЕЖЛЫСЬНЫ** *неперех.* 1) озорничать *разг.*; проказничать; дурачиться 2) обменивать что-л. (*без выгоды для себя*); **аслым али мый шежлысы?** для себя что ли обмениваю?

**ШЕЖЛЫСЬÖМ** *u.g.* 1) озорство, дурачество 2) невыгодный обмен

**ШЕЖЛЫСЬЫС** транжиря

**ШЕЖСЬÖМ** *см. шежлöм*

**ШЕЖСЬЫНЫ** *см. шежлыны в 3 знач.*

**ШЕЖЬЯВНЫ** *см. шежлыны в 1 знач.*

**ШЕЛÖДНЫ** 1) *неперех.* мчаться, помчаться; примчаться, нестись; бежать, побежать; прибежать; убежать; **кодлыкө воча** помчаться кому-нибудь навстречу; **кытчö тэ шелöдан?** куда ты мчишься? 2) *перех.* волочить, поволочь, уволочь (*быстро, бегом*); **кватитны баяөс бөр кокьясöдыс да туй кузя** схватить ягнёнка за задние ноги и поволочь по дороге

**ШЕЛÖТИТНЫ** *см. шелöдны*

**ШЕЛЬ** *гуал.* 1) зелёный; **кор** зелёный лист 2) молодой, игривый; **кычан** молодой щенок

**ШЕЛЬДЫНЫ** *гуал.* зеленеть

**ШЕЛЬК** кусок вяленого или подготовленного к вялению мяса или рыбы

**ШЕЛЬКЙЫНЫ** *перех.* готовить к вялению; резать мясо или рыбу на куски для вяления

**ШЕЛЬКНИТНЫ** *гуал. перех. огнокр.* сбросить, выбросить; **пельпом вылыс** сбросить с плеча

**ШЕЛЯ-ВЕЖА** *гуал.* багровый; багрово-синий; **син улыс** ~ у него под-глазье багровое

**ШЕМЕЛА** 1): **песны** а) бездельничать; суетиться попусту; б) биться об пол (*во время припадка*) 2) *гуал.* егоза; вертлявый; шаловливый

**ШЕМОС** 1) удивление, изумление, смущение || удивлённый, изумлённый, ошеломлённый, смущённый || удивлённо, изумлённо, смущённо;

**синьяс** удивлённые глаза; **бось-тис** удивился; **сувтны** смущённо остановиться; **шемöсö усьны** смутиться 2) чудо, чудеса; **морт вермө вöчны** ~ человек может делать чудеса

**ШЕМОС** II *гуал.* укромное местечко, уголок

**ШЕМОСА** удивлённо, изумлённо, смущённо || удивлённый, изумлённый, смущённый; **видзöдлас** удивлённый взгляд; **гöлöс** изумлённый голос; **кывзыны** удивлённо слушать; **юавны** смущённо спросить

**ШЕМОСЛУН** удивление, изумление, смущение; **синьясас и радлун** в его глазах удивление и радость

**ШЕМОСМÖДАН, шемöсмöдана**

1) изумительный, удивительный, потрясающий; **вöt** удивительный сон; **збöйлун** потрясающая смелость; **мичлун** потрясающая красота; **шемöсмöдана öшкамöшка** изумительная радуга 2) вопиющий *книжн.*; **гöльлун** вопиющая бедность; **тырмытöмторьяс** вопиющие недостатки

**ШЕМОСМÖДАНТОР(-й-)** что-либо удивительное, изумительное; **ывла-вывса** ~ удивительные картины природы

**ШЕМОСМÖДНЫ** *см. шензьöдны*

**ШЕМОСМÖМ** *см. шемöс I в 1 знач.*

**ШЕМОСМÖМÖН** зачарованно; **видзöдны** зачарованно смотреть

**ШЕМОСМУННЫ** *см. шемöсмыны*

**ШЕМОСМУНÖМÖН** с удивлением, удивлённо; **юавны** с удивлением спросить

**ШЕМОСМЫНЫ** *неперех.* удивиться, изумиться, поразиться

**ШЕМОСÖН** *см. шензьöмөн*

**ШЕМОСТАН, шемöстана** *см. шензьöдана;* **выльтор** потрясающая новость; **тайö вöлі шемöстана серпас** это была изумительная картина

**ШЕН I** см. **шемёс**; **менё** ~ **босьтис** я удивился

**ШЕН II** размах; **бордъяслён** ~ размах крыльев

**ШЕН III** кадриль; **лөсьяд** и **йөктём шеныд** хороший же танец — кадриль

**ШЕНАС** см. **шен II**

**ШЕНАВНЫ** *неперех.* взмахивать, взмахнуть

**ШЕНАСЬНЫ** *неперех. многокр.* 1) махать, размахивать; ~ **чышьянён** махать платком; ~ **шапкаён** махать шапкой; **йёз шенасисны, мыйкё горзисны** люди размахивали руками, что-то кричали 2) отмахиваться; **шенасьёмён** непрерывно отмахиваться; **вөвьяс помся шенасисны бёжнаныс лөдз-номйыс** лошади беспрестанно отмахивались от оводов и комаров 3) замахиваться; ~ **черён** замахиваться топором 4) жестикулировать; **сёрнитгён** жестикулировать при разговоре

**ШЕНАСЬОМ** *u.g.* 1) махание; **ме тоди тэно киён** ~ **сертид** я узнал тебя по маханию рукой 2) жестикуляция; жест

**ШЕНЗЬОДАН** *прич.* удивительный, изумительный, замечательный; **выльторьяс** удивительные новости; ~ **паськём** изумительная одежда; **сёрнитны Печора юлён** ~ **мичлун йылыс** говорить об изумительной красоте реки Печоры

**ШЕНЗЬОДАНА** удивляющий, удивительный, изумляющий, поражающий; восхитительный || удивительно, изумительно, восхитительно; ~ **вежсьём** поражающее изменение; ~ **мелі видзёдлас** удивительно ласковый взгляд; ~ **мичаа сёрнитны** удивительно красиво говорить; ~ **мисьтём** удивительно некрасивый; ~ **серпас** удивительная картина; **югыд вой** удивительно светлая ночь; ~ **шань морт** удивительно скромный человек; **тайё воли йёзёс юёр** это была изумляющая людей вещь

**ШЕНЗЬОДАНАТОР(-й-)** см. **шензьянтор**

**ШЕНЗЬОДНЫ** *перех.* удивить, поразить, изумить, ошеломить; **сюсьлунён** ~ удивить умом; **некодёс ёд он шензёд сійён** этим никого не удивишь

**ШЕНЗЬОМ** *u.g.* удивление, изумление; **шензёмёс ог вермы дзёбны** не смогу скрыть своего удивления; **шензёмысла кыв эз вермы шуны** от удивления он слова не мог сказать

**ШЕНЗЬОМЁН, шензёмпырыс** удивлённо, изумлённо; с удивлением, с изумлением; ~ **видзёдлыны** посмотреть с удивлением; ~ **шензьяны** диву даваться

**ШЕНЗЬЫМЁН** удивительно, на удивление; изумительно; поразительно; ~ **кокни** на удивление легко; ~ **ёдыё** удивительно быстро; ~ **том** удивительно молодой; **төдө уна кывбур** знает поразительно много стихов; **сылён** ~ **уна төдёмлун** он поразительно много знает

**ШЕНЗЬЫНЫ** *неперех.* удивляться; изумляться, поражаться; диву даваться; ~ **ас костын** удивляться про себя; **мунигчож шензим** пока шли, всё удивлялись; ~ **он вермы диву даёшся**; **шензьяс кётъ верзьяс сэсся ёни** сейчас хоть удивляйся, хоть спорь (*уже бесполезно*)

**ШЕНЗЯНА, шензян** удивляющийся; недоумевающий, недоумённый || удивлённо, изумлённо, недоумённо; **абу** ~ неудивительно; **шензян видзёдлас** недоумённый взгляд; ~ **синьяс** удивлённые глаза; ~ **паськёдны вом** удивлённо раскрыть рот

**ШЕНЗЯНТОР(-й-)** что-либо вызывающее удивление; **адзёмыд тай** ~ нашёл, чему удивляться

**ШЕНМУННЫ** *неперех. однокр.* удивиться, изумиться, поражиться; **ёни ме нөшта ёнджыка шенмуні** на этот раз я удивился ещё больше

**ШЕНМУНОМ** удивление, изумление || удивлённый, изумлённый; **ставён казьялыс сылыс шенмунёмсё** все заметили его изумление

**ШЕННЫ** *диал.* широко расставить, раскинуть (*напр., крылья*)

**ШЕНОВТНЫ** *однокр.* 1) *перех.* махнуть, смахнуть; **син весьтсьыс шеновтис юрсисё** смахнул волосы с глаз 2) *неперех.* махнуть, взмахнуть; ~ **бордъясён** взмахнуть крыльями

**ШЕНЫШТНЫ** см. **шеновтны**

**ШЕНЫШТОМ** *u.g.* взмах; **киён** ~ взмах руки

**ШЕНЫШТЧОМ** размах || размахистый; *перен.* раскидистый; разросшийся; ~ **вожьяса пу** раскидистое дерево

**ШЕНЫШТЧОМЁН** *геенр.* с размахом, с размаху; со всего размаха; ~ **кучкыны** ударить со всего размаха

**ШЕНЫШТЧЫНЫ** *возвр.* 1) размахнуться; замахнуться для удара или толчка; ~ **бедрён** замахнуться палкой; ~ **да вылысь кучкыны** размахнуться и снова ударить 2) раскинуться; **помасис вёр, шеныштчисны видзьяс** закончился лес, раскинулись луга 3) взметнуться; **кыптыс керка весьтё шеныштчёма джуджыд кран** над строящимся домом взметнулся высокий кран

**ШЕНЬОБ** 1) жалкие остатки; следы существования чего-л.; **керка** ~ жалкие развалины дома; **пальто-ыслён шеньёбыс кольёма** от паль-

то остались одни лохмотья 2) худой, слабый; **куш шеньёбыс сылён** у него кожа да кости (*об очень исхудавшем человеке*)

**ШЕНЬОБМЫНЫ** *неперех.* похудеть, ослабнуть; **вежонён ёна шеньёбмёма** за неделю она сильно похудела

**ШЕНЬОБПЫРЫСЬ** слабо, чахло; ~ **быдыны** слабо расти

**ШЕНЬОДНЫ** *диал.* см. **шызёдны**

**ШЕП(-т-)** колос; **гырысь шепта** с большими колосьями; **ид** ~ колос ячменя; **сю** ~ ржаной колос; **шобді** ~ колос пшеницы; **шом** ~ а) головня; б) колос, поражённый головнёй; ~ **ёктыны** собирать колосья • ~ **сирпи** *диал.* шурёнок

◇ ~ **пуктыны** нанести убыток (*букв.* колос положить); ~ **пырёма** как на иголках; ~ **сувтис** обошлось в копеечку

**ШЕПАВНЫ** *перех.* 1) подбирать, заниматься подбором оставшихся колосьев со жнивья 2) *диал. перен.* украть, стащить; ~ **пызан вылысь** стащить со стола

**ШЕПАСЬНЫ** *неперех.* 1) подбирать, собирать с поля оставшиеся после уборки овощи 2) *диал.* воровать с огорода

**ШЕПАСЬОМ** *u.g.* подборание, сбор овощей, оставшихся на полях после уборки

**ШЕПНИТНЫ** см. **шепыштны** в 1 и 2 знач.; **кёлуй-эмбур** ~ выкрасть имущество

**ШЕПНЫ** см. **шепыштны**

**ШЕПСЯВНЫ** *неперех.* колоситься, заколоситься; **няньыс заводитёма** ~ хлеба заколосились

**ШЕПСЯЛОМ** колошение || заколосившийся; **ид** ~ колошение ячменя; ~ **сю** заколосившаяся рожь

**ШЕПТА** колосистый; **гырысь** ~ **сю** колосистая рожь; ~ **турун бот.** лисохвост луговой

**ШЕПТАВНЫ** см. **шепсявны**

**ШЕПТАСЬНЫ** см. **шепсявны**; **зёр-йыс кёнсюрё шептасьё** овёс местами колосится

**ШЕПТАСЬОМ** см. **шепсялём**

**ШЕПЫШТНЫ** *перех.* 1) захватить, схватить; забрать 2) своровать, стащить; выкрасть 3) *диал.* щипнуть, ущипнуть

**ШЕР** град; **йи** ~ град со льдом; **бия** ~ *перен.* огненный град; ~ **жугөдіс став көдзаяс** град побил все посевы; **шерён зэрё** идёт дождь с градом; ~ **усис гожём шёрын** град выпал в середине лета; ~ **усьём** градобитие; **шера кымёр** градовая туча

◇ ~ **петкөдлыны** показать, где раки зимуют (*букв.* показать град)

**ШЕРТӨДНЫ** *перех.* раскинуть, раздвинуть, распростереть, раскрыть; ~ **чуньяс** раздвинуть пальцы

**ШЕРГӖДЧЫНЫ** *возвр.* раскрыться, раздвинуться; **пожӖм коль абу шергӖдчӖма му вылын** сосновая шишка не раскрылась на земле  
**ШЕРДӖЙӖДНЫ** *перех.* увезти, отвезти, умчаты; **эн кӖ эськӖ кывзысь, ӖдӖйӖ на кытчӖкӖ шердӖйӖдӖсны** если бы ты послушался, то быстро бы отвезли куда-нибудь  
**ШЕРДӖЙӖМ** 1) веяние || **веян(н)ый;** **ид** веяние ячменя; **сю** веянная рожь 2) валяние || **валяный прост.**; **нянь** валяной хлеб 3) *перен.* траты, разбазаривание || **истраченный, растроченный, разбазаренный**  
**ШЕРДӖЙЫНЫ** *перех.-неперех.* 1) **веять,** **отвеивать** на лотке (**зерно от мякны и сора**); **ид шыдӖс** очистить ячменную крупу от мякны 2) **валять прост. обл.;** **нянь** валять хлеб 3) *перен.* быстро идти, мчаться; **босьтыс вугыр шатинсӖ да шердӖйс ю дӖнӖ** он взял удочку и помчался к реке 4) *перен.* безрассудно тратить, растратить; **транжирить, растранжирить;** **мотать; олӖм** прожигать жизнь; **эмбур** растранжирить имущество  
**ШЕРДӖЙЫСЫНЫ** *возвр.* 1) **заниматься** веянием, отвеиванием (**зерна, крупы**) на лотке • **кык чой шердӖйысисны-шердӖйсисны да шердӖын улас пырисны загадка** две сестры веяли-веяли да под лоток и спрятались (**отгадка син глаза**) 2) *перен.* **трястись;** **верзӖмӖн кызь верст** трястись верхом двадцать верст; **машина кузовын** трястись в кузове машины  
**ШЕРДӖЙЫСӖМ** *у.г.* 1) **веяние** 2) *перен.* **тряска;** **туйын** дорожная тряска 3) *перен.* **безрассудная траты;** **мотовство разг.**  
**ШЕРДӖЙН** **берестяной лоток;** **анькытш тыра** берестяной лоток, полный гороха; **пасьята** шириной с берестяной лоток; **шердӖйӖн шердӖйыны** отвезть на лотке • **вом** рот что лоток (*о болтливом человеке*)  
**ШЕРКӖЙӖДЛЫНЫ** *неперех. многокр.* **вздрагивать (во сне)**  
**ШЕРКНИТНЫ** *неперех. однокр.* **вздрагнуть (во сне)**  
**ШЕРНЫ-МЕРНЫ** *неперех.* **хлопотать, возиться, суетиться;** **асывбыд** возиться целое утро; **керка дорын** хлопотать около дома  
**ШЕРӖДНЫ** *перех.* **разрыхлить, прорыхлить** слегка, сверху  
**ШЕРӖДӖМ** **рыхление** || **разрыхлённый;** **град йӖр** разрыхлённый огород  
**ШЕРСТЯНОЙ** **шерстяной;** *см. тж. вурун*  
**ШЕР-ШЕР** **еле-еле;** **вӖрны** еле-еле двигаться  
**ШЕФ** **шеф**

**ШЕФСТВО** **шефство;** **босьтны школа вылӖ** взять шефство над школой  
**ШЕШВИДЗНЫ** *см. шешъявны;* **ми кывзам да сӖмын шешвидзам** мы слушаем и только улыбаемся  
**ШЕШКӖДЧЫНЫ** *неперех. см. шешкыльтны*  
**ШЕШКЫЛЬТНЫ, шешкыны** *см. шушкыльтны*  
**ШЕШКЫСЫНЫ** *см. шешмунны*  
**ШЕШМУННЫ, шешнитны** *неперех. однокр.* **улыбнуться;** **паськыда** широко улыбнуться; **нюмгӖвӖтны** радостно улыбнуться  
**ШЕШЪЯВНЫ** *неперех.* **радостно улыбаться, добродушно усмехаться;** **юасигмоз** спрашивая, добродушно улыбаться  
**ШЕШЪЯЛАНА** *геенр.* **улыбаясь, ухмыляясь;** с улыбкой, с ухмылкой; **вочавидзны** с ухмылкой ответить  
**ШЕШЪЯЛӖМ** *у.г.* **усмешка;** **добродушная ухмылка**  
**ШИЛЬ** **сосновые прутья для изгороди-забора**  
**ШИПЕР** **шифер** || **шиферный;** **вевт** **шиферная крыша**  
**ШИПЕРАВНЫ** *перех.* **покрыть шифером**  
**ШИРЫСЬ** **свинец** || **свинцовый;** **пуля** **свинцовая пуля**  
**ШИФРУЙТНЫ** *перех.* **шифровать, зашифровать; расшифровать**  
**ШКАНТАВНЫ** *спец.* **кантовать (бревно, брус)**  
**ШКАНТАЛӖМ** *спец.* **кантование, кантовка** || **кантованный;** **брус** **кантование брусев;** **кер** **кантованное бревно**  
**ШКАП** **шкаф;** **дозмук** **посудный шкаф;** **кӖлуй видзан** **бельевой шкаф;** **небӖг** **книжный шкаф;** **рӖмпӖштана** **шкаф с зеркалом**  
**ШКИПЕР** **шкипер** || **шкиперский**  
**ШКОВ** *звуклопдр.* 1) **бах, бух, хлоп;** **балябӖжӖ** **бах!** в затылок; 2) **неожиданно;** **громко;** **серӖктыны** **громко рассмеяться**  
**ШКОВАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* 1) **бухать;** **гулко стучать, трещать;** **кӖдзыдыс вӖрас шковакылыс** в лесу трещал мороз 2) **хлопать (с шумом); юр** **весьтны шковакылысны кутшӖн бордьяс** **над головой с шумом хлопала крылья орла**  
**ШКОВГАН** **гулкий, раскатистый;** **шы** **раскатистый звук**  
**ШКОВГӖМ** *у.г.* 1) **треск;** **кӖдзыдӖн** **треск мороза** 2) **пальба, буханье, баханье;** **дугдывтӖм** **непрерывная пальба;** **пушкакыс** **пушечная пальба**  
**ШКОВГЫНЫ** *изобр. неперех.* 1) **гулко ударить, ударять по чему-л.;** **треснуть;** **кос кондӖ черӖн** **гулко ударить по сухой сосне топором;** **юрӖ** **ударить по голове** 2) **гремять; лун-**

**тыр** **вартны гумла вылын** **целый день греметь-молотить на гумне** 3) **бахать, бахнуть, бухать, бухнуть;** **хлопать, хлопнуть (о выстреле); бура метитчи да и шковги** **хорошо прицелился и бабахнул;** **лэбысь пӖткаяслы** **бахнуть по летящей дичи** 4) **трещать;** **кӖдзыд шковгис** **трещал мороз;** **кок улын шковгис-погласис йи** **лӖд с треском ломался под ногами**  
**ШКОВГЫСЫНЫ** *изобр. возвр. см. шковмунны в 1 знач.*  
**ШКОВМУННЫ** *изобр. неперех.* 1) **раздаваться** — о гулком звуке; **треснуть** 2) **прогремять (напр., о выстреле); грохнуть разг.**  
**ШКОВМУНӖМ** *у.г.* 1) **гулкий звук;** **треск;** **неылын кылыс** **недалеко послышался гулкий звук** 2) **грохот**  
**ШКОВӖБТЫНЫ** *изобр. неперех. однокр.* 1) **произвести гулкий раскатистый звук;** **лыйны** **гулко выстрелить** 2) **треснуть;** **бахнуть разг.;** **пель бокӖ** **треснуть по щеке;** **кӖнкӖ шуштӖма шковӖбтыс** **где-то жутко бахнуло;** **шковӖбтыс пушка** **бахнула пушка**  
**ШКОВӖДЧЫНЫ** *изобр. возвр.* **трещать; стучать;** **ывлаын шковӖдчӖ пашляк** **на улице трещит мороз**  
**ШКОЛА** **школа;** **ичӖт** **начальная школа;** **спорт** **спортивная школа;** **шӖр** **средняя школа;** **рыгья** **вечерняя школа;** **школаӖ ветлысь** **школьник**  
**ШКОЛАБЕРДАС** **пришкольный;** **сад** **пришкольный сад**  
**ШКОЛӖБТЫНЫ** *см. шковӖбтыны*  
**ШКОЛӖДНЫ** *изобр. неперех. многокр.* 1) **гулко ударять;** **ладтӖг** **беспорядочно ударять** 2) **гремять; бахать, бухать**  
**ШКОЛӖДӖМ** *у.г.* 1) **гулкий удар** 2) **баханье, буханье**  
**ШКОЛӖДЧЫНЫ** *возвр.* **трещать, стучать;** **тшӖтӖ мольясӖн** **стучать косточками на счётах**  
**ШКОРГӖМ** *у.г.* 1) **храп, храпение;** **узысьлӖн** **храп спящего** 2) **всхрап (животных)**  
**ШКОРГЫНЫ** *неперех.* **храпеть;** **шкоргӖмӖн (геенр.)** **узыны** **спать похрапывая**  
**ШКОРИНА** **еловая кора, употребляемая для покрытия шалашей**  
**ШКОРКӖЙӖДЛЫНЫ** *неперех. многокр.* **всхрапывать;** **тайӖ менам вӖв шкоркӖйӖдлӖ** **это мой конь всхрапывает**  
**ШКОРКНИТАНА** *прич.* 1) **фыркающий** 2) **хриплый**  
**ШКОРКНИТНЫ** *неперех.* **всхрапнуть, захрапеть;** **вӖв шкоркнитис да тӖвзыштис** **лошадь всхрапнула и помчалась**  
**ШКОРӖБТЫНЫ** 1) *см. шкоркнитны* 2) **всхрапнуть; фыркнуть; пу сайын**

**ош шкоробтис** за деревом фыркнул медведь  
**ШКОРОДЧЫНЫ** *возвр.* шипеть; **койштны шкородчысь** (*прич.*) гор выло плеснуть на шипящую каменку  
**ШКОЧКЫНЫ** *изобр. неперех.* треснуть; **бедаён** треснуть палкой  
**ШКУВА-ШКОВАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* раскатываться — о гулких звуках  
**ШКУВГЫНЫ** *изобр. неперех.* выпалить *разг.*  
**ШКУВ-ШҚОВ** *изобр.* 1) бах-бах; **мышкын** за спиной бах-бах 2) гулко; **кучкыны пуё** гулко ударить по дереву; **! лыйны бах!** выстрелить  
**ШКУВ-ШҚОВМУННЫ** *изобр. неперех.* раскатиться — о звуке  
**ШКУРКЙОДЛЫНЫ** *изобр. перех.* швырять, вышвыривать; расшвыривать  
**ШКУРКНИТНЫ** *изобр. перех. однокр.* 1) швырнуть, вышвырнуть; **беда** **турун повсто** зашвырнуть палку в траву 2) переметнуть; **из потшоё вомён** переметнуть камень через забор  
**ШЛАВГОМОН** *geenp.* накинув; **внакидку** *разг.*; **пальто новлыны** носить пальто *внакидку*  
**ШЛАВГЫНЫ** *перех.* 1) расстелить, раскинуть; **лым выло** расстелить на снегу 2) накинуть, набросить; **чышъян пельпом выло** накинуть платок на плечи  
**ШЛАВГЫСЫНЫ** *возвр.* 1) накинуть, набросить *что-л.* на себя; накрыться; **чышъянон** накрыться платком 2) распластаться, растянуться *пластом*  
**ШЛАВӨ** *бран.* шатун, бродяга; бездельник, лентяй; **ниномла татчо быд шлавёлы локны** сюда незачем ходить каждому бродяге  
**ШЛАВЪЯВНЫ** *см.* шлёнъявны  
**ШЛАГБАУМ** шлагбаум  
**ШЛАНГЫНЫ** *неперех. см.* шлонгыны  
**ШЛАНДАЙТНЫ** *неперех.* болтаться, слоняться, шататься; **зиль мортыд уджалё, оз шландайт** трудолюбивый человек работает, не шатается  
**ШЛАНДАЙТОМ** *и.г.* шатание, болтание  
**ШЛАНДАЙТЫСЬ** бездельник, бездельница; праздношатающийся  
**ШЛАП** I *см.* шапө  
**ШЛАП** II *изобр. нареч.* шлёп; **пуксыны** шлёпнуться-сесть; **кисё бокас** руками шлёп по бокам  
**ШЛАПВИДЗНЫ** *изобр. неперех.* 1) сидеть без дела; **лунтыр съёкыд** целый день тяжело без дела сидеть 2) находиться на одном месте; пребывать в неподвижном состоянии; **асывбыд** **ошинь дорын** всё утро

сидеть у окна; **вежон чо́ж шап-видзё** *полярной вой* в течение недели стоит полярная ночь  
**ШЛАПИКАСЫНЫ** *возвр.* ходить медленно, неторопливо; **тури моз шлапикасыё, оз и тэрмасышт** как журавль, ходит медленно, не спеша  
**ШЛАПИКТОМ** *и.г.* тяжёлая поступь  
**ШЛАПИКТЫНЫ** *неперех. неогобр.* тащиться; плестись; **идти** тяжёлой поступью; **о́два шлапиктис гортас** еле приплёлся домой  
**ШЛАПИОДЛЫНЫ** *см.* шапөдны *во 2 знач., шапкөдны*  
**ШЛАПКЕРНЫ** *неперех. см.* шапнитны  
**ШЛАПКӨДНЫ** *перех.* хлопать, похлопывать (*ладонью*); слегка ударять; **бить чем-л.** плашмя; **кьясён** хлопать в ладоши; **пельпомо́д** похлопывать *кого-л.* по плечу; **сёрнитны** говорить не спеша  
**ШЛАПКУН** *диал. см.* шлавө  
**ШЛАПКЫНЫ** *перех.-неперех.* 1) хлопнуть; ударить; шлёпнуть; **мышкө** шлёпнуть по спине 2) накрыть, покрыть; набросить, накинуть *на что-л. что-л.*; **ведра выло** **ки чышкөд** накрыть ведро полотенцем; **пельпом вылас ань шапкөма съөд** **вевттьөд** женщина накинула на плечи чёрную накидку 3) плюхнуться; **съёкыд сумка лабич выло** плюхнуться тяжёлой сумку на скамейку 4) *неперех.* обильно выпасть, падать (*о снеге*); **надзёник шлапкө гырысь** **лым** медленно падает густой крупный снег 5) шлёпать; **ньо́жий шлапкө көлеесаа пароход** медленно шлёпает колёсный пароход  
**ШЛАПКЫСЫНЫ** *неперех.* 1) шлёпнуться, хлопнуться *разг.*; тяжело упасть; **джоджө** шлёпнуться на пол; **мыш выло** шлёпнуться на спину 2) *неогобр.* улечься, залечь; различься, завалиться *прост.*; **ню́ждчыны** различься-вытянуться; **эшкын выло** улечься на одеяло 3) рассесться, плюхнуться; **пуксыны кровать выло** плюхнуться на кровать; **тадзи шлапкысыёмыд, вешышт помланьыс** так расселся, подвинулся к концу 4) опуститься, лечь; **съёкыд кыис шлапкысис** **пельпом выло** тяжёлая рука легла на плечо  
**ШЛАПНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) шлёпнуть, хлопнуть; **кыкнан кинас шлапнитис пызанө** обеими руками хлопнул по столу 2) набросить, накинуть, накрыть  
**ШЛАПНИТЧЫНЫ** *возвр. см.* шапкысыны; **гатшо́н** лечь навзничь  
**ШЛАПӨ** лепёшка; **картупель** картофельная лепёшка; **сюё** ржаная лепёшка; *см.* тж. лапушка, тучман  
**ШЛАПӨДНЫ** *перех.* 1) наложить, накладывать; **пов выло** **сөчонъяс**

наложить сочни на доску 2) слегка похлопывать, легонько ударять; **бить, шлёпать** (*по плечу, спине*); **мой вочасён дугдис** **бөжнас** **бобр** постепенно перестал ударять хвостом  
**ШЛАПСЬОДНЫ** *см.* шлапиктыны  
**ШЛАП-ШЛАП** хлоп-хлоп; **кучкыны бокьясө** хлоп-хлоп ударить по бокам  
**ШЛАПЪЯВНЫ** *неперех. неогобр.* 1) ходить тяжёлым шагом, тяжёлой поступью 2) ходить, топтаться; **керка гөгөр** ходить вокруг дома  
**ШЛАЧКАН** хлопущка; **челядь** детская хлопущка; **турун бот.** хлопущки (*сорное растение*)  
**ШЛАЧКӨДНЫ** *перех.* стегать; **тасмао́н** стегать ремнём  
**ШЛАЧКОМ** *и.г.* удар; **пель бокө** **оплеуха**  
**ШЛАЧКЫНЫ** *перех.* 1) шлёпать, шлёпнуть; хлопать, хлопнуть; **кык ки воча** всплеснуть руками; **кык ки бокө** хлопнуть себя по бокам 2) хлопать *разг.*; **кок улын нйатыс шлачкө** под ногами хлопает грязь 3) чавкать; причмокивать во время еды; **шлачкөмон** (*geenp.*) **сёйны** есть причмокивая  
**ШЛАЧКЫСЫНЫ** *неперех.* 1) хлопнуться; **өдзөс шлачкысис** дверь захлопнулась 2) хлопнуть *разг.*; **сапог улын шлачкысис нйит** **ва** под ногами хлопнула грязная вода  
**ШЛАЧНИТНЫ** *перех.* 1) хлопнуть, шлёпнуть, хлестнуть; **бокө** шлёпнуть по боку; **мый вынысь** **мышкө** **изо** всех сил хлопнуть по спине 2) щёлкнуть; **кывийөн** щёлкнуть языком  
**ШЛАЧӨДНЫ** *перех.-неперех.* 1) идти, шлёпать; **джоджти көмтөм кокьясён** шлёпать по полу босыми ногами 2) бить; хлестать; хлопать; **во́лөс** хлестать лошадь  
**ШЛАЧӨДОМ** *и.г.* 1) шлёпанье; **поскөд** **шы** шлёпанье по лестнице 2) хлопанье, хлестание; **дугдывтөг шлачөдөмсыд** **во́лды оз котөрт** **тэрыбджыка** **из-за** непрерывного хлестания лошадь не побежит быстрее  
**ШЛЕГА** 1) *см.* шыридз 2) тонкое бревно; **выло кымыньтөм пыж** лодка, опрокинутая на тонкие брёвна 3) *диал.* перекладина через ручей, на которую наложены доски  
**ШЛЕМЙЫНЫ** *диал. перех.* уплетать *прост.*; жадно хлебать (*что-л. жидкое*); **горша** уплетать за обе щёки  
**ШЛЕЯ** шлея  
**ШЛЕЯВНЫ** *перех.* надеть шлею на лошадь  
**ШЛЁМ** шлем; **ёсь йыла** **остроконечный** шлем; **уклад** **стальной** шлем  
**ШЛЁНГЫНЫ** *неперех.* брести, плестись; **нем мөвпавтөг** плестись, ни о чём не думая

**ШЛЁНДАЙТНЫ** *неперех.* шлёндать; **ме вися, а тэ шлёндайтан** я болею, а ты шлёндаешь

**ШЛЁНЗЬОДНЫ** *неперех. см. шлёнгыны*

**ШЛЁНКСЬОДНЫ** *изобр. неперех.* топать; **со тай, киас көрзинаа, шлёнксьодо вөрө** вот там, с корзиной в руке, топаёт в лес

**ШЛЁНО** *см. шлавө*

**ШЛЁНОДНЫ** *см. шлёнзьодны*

**ШЛЁНЪЯВНЫ** *неодобр. неперех.* слоняться, шататься *разг.*; ходить без дела; болтаться *прост.*; шляться *прост.*; **лун-лун** целый день болтаться

**ШЛЁП** *звукондр.* 1) плюх; **пуксыгны** плюхнуться-сесть 2) шлёп; **бултых;** **койыштны ваө** бултыхнуть в воду

**ШЛЁПИКТЫНЫ** *неперех.* идти, хромая, тяжело ступая; **подон** шлёпать пешком

**ШЛЁПКЫНЫ** *см. шлёпнитны в 1 знач.*

**ШЛЁПКЫСЬНЫ** *неперех.* шлёпнуться, хлюпнуться

**ШЛЁПМУННЫ** *неперех.* *однокр.* шлёпнуться *разг.*; упасть; **гуранө** шлёпнуться в яму

**ШЛЁПНИТНЫ** *неперех. однокр.* 1) шлёпнуть, ударить, стукнуть *чем-л. мягким, плоским*; **дать шлепка** 2) бросить, уронить; **ва гөптө** бросить в лужу

**ШЛЁПНИТЧЫНЫ** *см. шлёпмунны*  
**ШЛЁПОДНЫ** *перех. многокр.* шлёпать, нашлёпать; **скөрысь** нашлёпать со злости

**ШЛЁПОДЧЫНЫ** *возвр.* 1) топтаться; шлёпать *разг.*; **няйтти** шлёпать по грязи 2) *перен.* болтать, молоть вздор, тараторить; **босьтөмыд да нинөм абусө** шлёпдчан, **пөрысь морт** старый человек, а мелешь вздор

**ШЛЁПСЬОДНЫ** *неперех. однокр.* протопать, прошлёпать

**ШЛЁПЪЯВНЫ** *неперех. многокр.* 1) свободно двигаться; болтаться, хлябать (*об обуви*); **выль сапөгыс шлёпъялис детинка кокын** новые сапоги болтались на ногах мальчика 2) *см. шлёнъявны*

**ШЛЁПІКТЫНЫ** *см. шлёпиктыны*

**ШЛЁЧЙОДДЫНЫ** *см. шлёчөдны*  
**ШЛЁЧКЕРНЫ** *изобр. неперех.* ударить, шлёпнуть; **ёді шлёчкерис бөжнас и ланьтис** лещ шлёпнул хвостом и затих

**ШЛЁЧКЫНЫ** *неперех. см. шлёпнитны;* **бан бөкө** шлёпнуть по щеке; **додабө** **кер** бросить бревно в сани; **картіон** шлёпать картами; резаться в карты; **кульыштны** шлёпнуть-хлестануть

**ШЛЁЧКЫСЬНЫ** *возвр. см. шлёчмунны*

**ШЛЁЧМУННЫ** *неперех.* шлёпнуться

**ШЛЁЧНИТНЫ** *неперех. см. шлёчкерны*

**ШЛЁЧӨДНЫ** *перех. многокр.* шлёпать **ва ветьөкөн** шлёпать мокрой тряпкой

**ШЛЁЧӨДЧАН** *прич.* шлёпающий; **шыяс** шлёпающие звуки

**ШЛЁЧӨДЧӨМ** *и.г.* шлёпанье; **картіон** шлёпанье карт

**ШЛЁЧӨДЧЫНЫ** *возвр.* шлёпаться; с шумом ударяться *обо что-л.*; **гыяс шлёчөдчөны берегө** волны шлёпаются о берег

**ШЛИВ, шливк:** **лэччыны** скользить; скатиться

**ШЛИВГАН** проливной; **зэр** проливной дождь

**ШЛИВГЫНЫ** *неперех.* 1) сдвинуться, слезть, съехать, сползти (*о предметах*); **пөч ойбыртис, и кыаныс шливгис пидзөс вывсьыс** старуха вздремнула, и вязанье сползло с колен 2) скользить, катиться; **ва кывтчөс пыжөн** плыть на лодке по течению; **додь сювьяс шливгөны лым вывтi** полозья скользят по снегу 3) течь, лить, литься (*обильно, в большом количестве*); **войбыд шливгис шоныд зэр** всю ночь лил тёплый дождь; **синва шливгө слёзы** текут 4) *неодобр.* уйти, ходить без дела; **асывнас на кытчөкө шливгис** ещё утром он куда-то ушёл

**ШЛИВДЫНЫ** *неперех.* 1) скользить; **лызьөн** **небыд лым вывтi** скользить на лыжах по мягкому снегу 2) поскользнуться; соскользнуть; **сийө шливдiс да өдва эз усь** он поскользнулся и едва не упал

**ШЛИВКВИДЗНЫ** *неперех.* простираться (*о ровной местности*); **ю пөлон шливквидзөны ыбъяс** вдоль реки ровной полосой простираются поля

**ШЛИВКИ** сливки

**ШЛИВКЙЫНЫ** *неперех.* 1) лить, литься; **шливкйис көдзыд зэр** лил холодный дождь 2) *перен.* скользить, быстро катиться (*на лыжах*); **гылыда** **шылыд туй кузя** легко катиться по гладкой дороге 3) *перен.* расчёсывать (*волосы*)

**ШЛИВКНИТНЫ** *неперех. однокр.* 1) соскользнуть, спуститься скользя; выскользнуть, проскользнуть, скользить; легко и плавно двигаться по воде, воздуху, по снегу; **кыйсьыс шливкнитiс коз пуяс сыйысь** охотник выскользнул из-за елей 2) сползти; **вурсяныс шливкнитiс пызан вывсьыс** шитьё соскользнуло со стола; 3) *перен.* расчесать

**ШЛИВКНИТЧЫНЫ** *см. шливквидзны*

**ШЛИВКЪЯВНЫ, шливъявны** *неперех.* 1) кататься; легко скользить, ездить; **лыжи вылын** ходить на лыжах; **черьяс гылыда шливкъялоны пөрөдөм пожөмыяс бөкті** топоры легко скользят по поваленным соснам 2) *неодобр.* ходить без дела, таскаться; **керкаысь керкаө** таскаться из дома в дом

**ШЛИВНЫ** *см. шливкнитны в 1 и 2 знач.*; **пельпом вылысь** сползти с плеча; **эшкыныс шливөма** одеяло сползло

**ШЛИВӨДНЫ** *см. шливдыны*  
**ШЛИВӨМ** *прич.* сползший; **волыс** сползшая лямка

**ШЛИВСКЫНЫ** *неперех.* скользить; **лызьөн** скользить на лыжах

**ШЛИВСНИТНЫ** *см. шливкнитны*

**ШЛИВСЪЯВНЫ** *см. шливкъявны*

**ШЛИПӨВӨЙ** шлифованный; **стөкан** шлифованный стакан

**ШЛИПУЙТНЫ** *перех.* шлифовать, отшлифовать

**ШЛИПУЙТӨМ** шлифование, шлифовка || шлифованный, отшлифованный; **стеклө** отшлифованное стекло

**ШЛИЧ-ШЛЯЧ** *звукондр.* хлоп-хлоп; **кучкыны ки пыдөсөн** хлоп-хлоп ударить ладонью

**ШЛОНГОМ** *и.г. от шлонгыны;* **пачсянь шоныд** распространение тепла от печи

**ШЛОНГЫНЫ** *неперех.* обдавать, везать, пыхать (*о тепле, жаре*); **бипур лөсьыда шлонгис пукалысьясы** костёр приятно обдавал телом сидящих; **орччөн шлонгө небыдждь** **нодья** рядом пышет жаром небольшой охотничий костёр

**ШЛОНЗЬОДНЫ** *неперех.* брести, плестись; **мый нө шлонзьөдан, лок бөйдөджык** что плетёшься, иди быстрее

**ШЛОНЪЯВНЫ** *см. шлёнъявны*  
**ШЛОП** *звукондр.* хлоп; **усьны** шлёпнуться; хлоп упасть

**ШЛОПВАРТНЫ** *изобр. неперех.* хлопнуть, шлёпнуть

**ШЛОПВИДЗНЫ** *неперех. неодобр.* 1) сидеть праздно 2) торчать; **дждж шөрын шлопвидзис ёкмьыл** на полу комнаты торчал свёрток

**ШЛОПИКТЫНЫ** *изобр. неперех.* 1) шлёпать по грязи 2) идти устало, вяло; тащиться

**ШЛОПЙӨДЛОМ** *и.г. см. шлёчөдчөм;* **рөдтысь вөвлөн** шлёпанье скачущей лошади

**ШЛОПЙӨДЛЫНЫ** *см. шлёчөдны*  
**ШЛОПЙЫНЫ** 1) *см. шлемйыны* 2) *см. шлопиктыны;* **вөв рөдтыштас да бара вөсьлөн шлопйө** лошадь поскачет и снова перейдёт на шаг

**ШЛОПКАН** *см. шлачкан*

**ШЛОПКЕРНЫ** *изобр. перех.* хлопнуть, шлёпнуть

**ШЛОПКОБТЫНЫ** *перех.-неперех.* *прям. и перен.* хлопнуть, шлёпнуть, ударить, хлестнуть; **зорёд вылө турун** шлёпнуть сено на стог; **мышкө** ударить по спине  
**ШЛОПКОДНЫ** *изобр. перех.* хлоп-пать; **нөйтны** хлопать-бить  
**ШЛОПКОДЧОМ** 1) шелест || шелестящий 2) хлопанье || хлопающий; **лызбөн** хлопанье лыжами; **ывла-ас кыліс** **шы** на улице были слышны хлопающие звуки  
**ШЛОПКОДЧЫНЫ** *возвр.* 1) шелестеть; **өшинь улын орзы шлопкөд-чө корьяснас** под окном тополь шелестит листьями 2) хлопать; **куж-төма** **лыжиөн исласигөн** катаясь, неумело хлопать лыжами  
**ШЛОПКОМ** *см.* **шлөдөдчөм**; **паро-ход көльбасаяслөн** шлёпанье колёс парохода  
**ШЛОПКУН:** **кодь** чересчур большой; свободный, просторный (*об обуви*)  
**ШЛОПКЫНЫ** *изобр. перех.-неперех.* 1) хлопать, хлопнуть; **көльбөса лопг-ясыс тэрмасьбөмөн шлопкисны ваё** лопасти колёс торопливо хлопали по воде; **скөрысь** **ки пыдөсө** зло хлопнуть по ладони 2) *перен. неодобр.* чмокать, громко сосать; жадно есть; **йөв** **бутылкаыс** сосать молоко из бутылки 3) шлёпать *прост.*; **тэрмасьтөг** **туй кузя** не спеша шлёпать по дороге  
**ШЛОПКЫСЬНЫ** *возвр.* 1) лопнуть; **гадь шлопкысис** пузырь лопнул 2) *перен.* шлёпнуться, плюхнуться; хлопнуться *разг.*; **мудөд вылө** плюхнуться на насыпь; **няйтө** плюхнуться в грязь  
**ШЛОПМУННЫ** *изобр. неперех. однокр.* 1) *см.* **шлопкысьны** 2) хлопнуть, ударить; **шлопмунис орчча вежөсыс** **өдзөс** хлопнула дверь соседней комнаты  
**ШЛОПНИТНЫ** *см.* **шлопмунны** во 2 знач.  
**ШЛОПОДНЫ** 1) *перех.* хлопать, хлестать, бить; **корөсьбөн** **морөс** хлестать веником грудь 2) *неперех.* шлёпать; **ю шөрөд шлопөдис пароход** по середине реки шлёпал колёсами пароход  
**ШЛОПОДОМ** *см.* **шлопкөм**  
**ШЛОПОДЧЫНЫ** *неперех.* хлопать, ударять, бить; **чаптөн гумла вы-лын** хлопать молотилом на гумне  
**ШЛОПСЬОДНЫ** *см.* **шлонзьөдны**  
**ШЛОПЪЯВНЫ** *см.* **шлөпъявны**  
**ШЛОТЪЫНЫ** *перех.-неперех.* намётывать на живую нитку  
**ШЛОЧКЕРНЫ** *неперех. однокр.* 1) щёлкнуть, прищёлкнуть; **кывйөн** щёлкнуть языком 2) хлестнуть, стегнуть; **вөвлы** хлестнуть, стегануть лошадь; **бан бокө** хлестнуть по щеке

**ШЛОЧКӨБТЫНЫ** *см.* **шлочкерны**  
**ШЛОЧКЫНЫ** *неперех.* 1) щёлкать; **поткөдлыны** **пес** щёлкать-колоть дрова; **чуньясөн** щёлкать пальца-ми; **лыясан өтарө шлочкис** пицаль только щёлкал 2) хлестать, стегать; шлёпать; **вөлөс** хлестать лошадь; **ворсны картіөн** шлёпать-играть в карты  
**ШЛОЧНИТНЫ** *см.* **шлочкерны**  
**ШЛОЧМУННЫ** *изобр.* 1) издать хлопанье, треск; хлопнуть, треснуть 2) хрустнуть; **пидзөс шлочмунис** колёно хрустнуло  
**ШЛОЧОДНЫ** *перех.-неперех.* 1) хлоп-пать; **ки на ки** хлопать в ладоши 2) щёлкать; **пу вылын ур шлочөдө** **коль көйдыс** белка на дереве щёлкает семена шишек  
**ШЛОЧОДЧЫНЫ** *см.* **шлочкыны**  
**ШЛУМЫБНЫ** *гуал. см.* **шлемйыны**  
**ШЛУПИ-ШЛОПИ, шлуп-шлап** *см.* **шлюп**  
**ШЛЫВ** *изобр.* плавно; легко; **кы-пөдчыны ю весьтө** взлететь над рекой; **лэбзыны** плавно полететь  
**ШЛЫВВИДЗНЫ** *см.* **шливквидзны**; **гөгөр шыввидзис лымъя тундра** кругом простиралась снежная тундра  
**ШЛЫВГАНА** плавно, бесшумно; **сюзь** **лэбис ыж весьтти** филин бесшумно пролетел над овцой  
**ШЛЫВГОДНЫ** *перех.* плавно нести, двигать; **везти**; **пукав пыжад да видзөд, кытчө шывгөдө** сиди в лодке и смотри, куда несёт  
**ШЛЫВГОМ** *и.г.* 1) плавное течение; скольжение; **видзөдны ю** **вылө** смотреть на плавное течение реки ● **олөмыд абу пельса пыжөн** *посл.* жизнь не плавание на вёсельной лодке (*соотв.* жизнь прожить — не поле перейти) 2) бесшумный полёт; парение; **пөткаяслөн** бесшумный полёт птиц  
**ШЛЫВГЫНЫ** *неперех.* 1) плавно, бесшумно двигаться (ехать, лететь, идти); **плыть**; **парить**; скользить; **варыш шывгис юр весьтти** ястреб парил над головой; **додь кокниа шывгис туй кузя** сани легко скользили по дороге; **енэжти шыв-гисны кымөрьяс** по небу бесшумно плыли облака; **пыж шывгө ва ньылыд** лодка скользит по течению 2) плавно течь, протекать; **лөня шывгө ю** тихо течёт река  
**ШЛЫВКВИДЗНЫ** *неперех. см.* **шывквидзны**; **лымйыс шывк-видзө сөстөм бархат кодь** снег простирается словно чистый бархат  
**ШЛЫВКНИТНЫ, шывнитны** *неперех. однокр.* плавно, бесшумно пройти, проехать, проплыть, пролететь; **уна во шывкнитис сийө кад-сяныс** много лет прошло с тех пор

**ШЛЫВКНИТЧЫНЫ** *см.* **шевкнит-чыны** в 1 знач.  
**ШЛЫВКСЬОДНЫ** *неперех.* идти плавной походкой; **моски кузя** неторопливо идти по тротуару  
**ШЛЫВКЪЯВНЫ** *см.* **шывъявны**; **дугдывтөг шывкъялө берег пөлөн истан** кулик беспрерывно носится по берегу  
**ШЛЫВМУННЫ, шывкмунны** *см.* **шывкнитны**  
**ШЛЫВӨДЧЫНЫ** *см.* **шывкнитны**  
**ШЛЫВЪЯВНЫ** *неперех.* 1) *см.* **шыв-гыны** в 1 знач.; **дзодзөг шывъялис тыын** гусь бесшумно плавал в озере; **ю весьтын шывъялис каля** над рекой парила чайка 2) *пренебр.* шататься, шляться *разг.*; **носиться**  
**ШЛЫНВИДЗНЫ** *см.* **шывквидзны, шливквидзны**  
**ШЛЫНЪЫНЫ** *см.* **шывгыны**  
**ШЛЫНЪЯВНЫ** *пренебр. см.* **шывъя-вны** во 2 знач.  
**ШЛЫПВИДЗНЫ** 1) *см.* **шывквидз-ны** 2) *перен. см.* **шлопвидзны**  
**ШЛЭВГЫНЫ** *см.* **шлавгыны**  
**ШЛЮВГЫНЫ, шлювдыны** *неперех.* 1) спускаться, спуститься скользко; соскользнуть; **челядь шлювдісны чой горув** дети, скользко, спустились под гору 2) **выскальзывать, выс-кользнуть; кысыс** **выскользнуть** из рук  
**ШЛЮВГЫСЬНЫ** *см.* **шлювгыны**  
**ШЛЮВЙОДЛЫНЫ** *перех.* возить, двигать *чем-л.* легко, плавно по какой-л. поверхности; **коса** **төчила вывти, мед оз пөр вөсны дорышыс** водить косою по точилу, чтобы не переточить тонкое лезвие  
**ШЛЮВКВИДЗНЫ** *неперех.* скользить; **иславны** скользить-кататься  
**ШЛЮВКНИТНЫ** *неперех.* **выскольз-нуть, скользко выпасть, соскольз-нуть; пидзөс вылысь** **выпасть** с колен; **кер шлювкнитис пельном вылысь** бревно соскользнуло с плеч; **чери шлювкнитис кысыс** рыба выскользнула из рук  
**ШЛЮВМУННЫ** *см.* **шлювкнитны**  
**ШЛЮВӨДЧЫНЫ** *см.* **шлювгыны**  
**ШЛЮВЪЯВНЫ** *см.* **шывъявны** во 2 знач.  
**ШЛЮК** **чепец, чепчик**  
**ШЛЮН** 1) покатый; **пельпома** с покатыми плечами 2) плоский; **морөс** **плоская грудь**  
**ШЛЮП** свободный, большой (*об одежде*); *см.* **тж. личыд** во 2 знач.  
**ШЛЮПАВНЫ** *неперех.* разболтаться, расшататься, ослабнуть  
**ШЛЮПИКТЫНЫ** *неперех. см.* **шлюпкакывны** во 2 знач.  
**ШЛЮПИӨДЛОМ** хлопанье || хлопающий;  
**шы** хлопающий звук  
**ШЛЮПИӨДЛЫНЫ** *см.* **шлюпка-кывны**; **матын шлюпиөдліс насос** близко хлопал насос

**ШЛЮПКАКЫВНЫ** *изобр. неперех.*

1) хлопать *разг.*; издавать чавкающие звуки; **кок улын шлюпкакылө нйит** под ногами хлопает грязь 2) *пренебр.* всхлипывать; **кодкө шлюпкакылө пельбөсын** кто-то всхлипывает в углу

**ШЛЮПКАКЫЛАН** *прич.* хлопачуший; **нйит** хлопачущая грязь

**ШЛЮПКАКЫЛӨМ** *u.g.* 1) хлопанье, чавканье *разг.*; **кок улын нйитлөн** чавканье грязи под ногами 2) всхлипывание; **посводзын** всхлипывание в коридоре

**ШЛЮПКОМ** *u.g.* плач, всхлипывание

**ШЛЮПКЫНЫ** *пренебр. неперех.*

1) плакать, ныть, всхлипывать; хлопать *разг.*; **бөрдны** плакать-хлопать; **мыйыс бара шлюпкан?** отчего опять всхлипываешь? 2) хлебать *прост.*; **лукья ырош** хлебать квас с луком 3) хлопать, идти по чему-л. жидкому, вязкому; **тэрыба кодкө бөрся** быстро хлопать за кем-либо

**ШЛЮПМУННЫ** *изобр. неперех.*

спасть, уменьшиться в объёме; отвиснуть, ослабнуть; **висьбөмысла шлюпмунөма** ослаб из-за болезни **ШЛЮПНИТНЫ** *неперех. однокр.* всхлипнуть; **ныв бөръяыс шлюпнитис и дугдис** девушка всхлипнула в последний раз и замолкла

**ШЛЮПОДНЫ** *перех.* ослабить, сделать более свободным, не тутим; **гөрөд** ослабить узел

**ШЛЮТ** топор с широким лезвием (*для обтёски шпал*)

**ШЛЯВВНЫ** *неперех.* развалиться;

**пуклбөсыс шьявалис** сиденье развалилось

**ШЛЯВГӨС** *диал.* низкий, низенький

**ШЛЯВГЫНЫ** *неперех.* 1) ливня лить (*о дожде*); **вежон чөж шьявгис зэр** целую неделю ливня лил дождь

2) густо падать (*о снеге*); **ва лым шьявгис** густо падал мокрый снег **ШЛЯВУЩОЙ** *бран.* шлюха; гулящая **ШЛЯВЪЯВНЫ** *см. шләнъявны*

**ШЛЯКА, шлякыш** слякоть, мокрый снег; **зэр** дождь со снегом; **ывлаын** на улице слякоть

**ШЛЯКЫША** слякотный || слякотно;

**луныс вöли** день был слякотным;

**талун** сегодня слякотно

**ШЛЯКЫШАВНЫ** *неперех.* идти — о слякоти; **асывсыян шьякышалө** с утра слякотно; **со и кодздөдис,**

**пондис** вот и похолодало, пошла слякоть

**ШЛЯМЧИКТЫНЫ** *изобр. неперех.*

ковьялять, проковьялять, тащить; **висьыс кокъясөн бипур дөрө** проковьялять на больших ногах к костру

**ШЛЯП I** *звуконпр.* шлёп; плюх; **лым мач өшиньө** ! снежок в окно шлёп!

**пуксыны нйитө** плюхнуться в грязь

**ШЛЯП II** *сущ.* шляпка, головка (*гвоздя, гриба*); **көрт тув** шляпка гвоздя

**ШЛЯПА** 1) шляпа; **гын** войлочная шляпа; **идзас** соломенная шляпа; **сьөд** чёрная шляпа; **паськыд лэбьяса** шляпа с широкими полями 2) *перен. пренебр.* шляпа (*о человеке*)

**ШЛЯПААСЫНЫ** *возвр.* надеть шляпу; **сьөд** надеть чёрную шляпу

**ШЛЯПВИДЗНЫ** *неодобр. неперех. см. шлопвидзны*

**ШЛЯПИКТЫНЫ** *изобр. неперех.*

шлёпать, хлопать *разг.*; идти шлёпая; **нйит туйөд** шлёпать по грязной дороге

**ШЛЯПЙӨДЛЫНЫ** *изобр. перех. многокр.* шлёпать, пришлёпывать; **сөй** **стенө** пришлёпывать глину к стене

**ШЛЯПКӨБТЫНЫ** *изобр. перех. однокр.* шлёпнуть, пришлёпнуть *разг.*; бросить с силой

**ШЛЯПКЫНЫ** *изобр.* 1) *перех. см. шляпйөдлыны* 2) *неперех.* валить, обильно падать (*о снеге*)

**ШЛЯПКЫСЪЛЫНЫ** *изобр. неперех. многокр.* шлёпаться *разг.*; падать с шумом

**ШЛЯПКЫСЪНЫ** *изобр. возвр.* 1) *однокр.* шлёпнуться *разг.*; упасть с шумом; **гөптө** шлёпнуться в лужу; **сувтлис да бөр шьяпкысис дждөждө** поднялся и снова шлёпнулся на пол 2) развалиться, расплющиться; расползтись

**ШЛЯПМУННЫ** *см. шьяпкысыны*

**ШЛЯПНИК** *спец.* высококачественный, нераскидистый лес с шапковидными кронами

**ШЛЯПНИТНЫ** *перех. однокр.* шлёпнуть *разг.*; уронить, бросить *что-л.* мягкое; **некымын войт чужөмө** несколько капель шлёпнуть в лицо;

**уль нянь тупөс көрөнникө** шлёпнуть-положить сырую ковригу в форму

**ШЛЯПОДНЫ** *перех. многокр.* шлёпать; ронять, бросать *что-л.* мягкое; **тэчны ва көлуй** шлёпать-складывать мокрое бельё

**ШЛЯПОДЧЫНЫ** *возвр.* шлёпаться; биться, колотиться, ударяться; **пыж пьдөсын шьяпөдчис сын** на дне лодки бился зыб

**ШЛЯПСЬӨДНЫ** *см. шьяпиктыны*

**ШЛЯПТА** со шляпкой; **кыкнан тшакыс зумыд шьяптаөс** оба гриба с плотной шляпкой; **ыджыд көрт тув** гвоздь с большой шляпкой

**ШЛЯПЪЯВНЫ** *неперех.* 1) нашлёпать; следить, наследить; **дждөждөд** наследить на полу 2) ходить шлёпая

**ШЛЯЧ** *см. шляп I*

**ШЛЯЧА** *см. шьяка; арся* осенняя слякоть

**ШЛЯЧВИДЗНЫ** *см. шлопвидзны*

**ШЛЯЧЙӨДЛЫНЫ** *см. шьячкөдны*

**ШЛЯЧКАКЫВНЫ** *изобр. неперех.*

хлопать; **кок улын шьячкакылө**

**нйит** под ногами хлопает грязь

**ШЛЯЧКӨБТЫНЫ** *см. шлочкерны во 2 знач.*

**ШЛЯЧКӨДНЫ** *перех.* 1) отстегать *кого-л.*; нашлёпать, отшлёпать *разг.*

2) бросать, класть с шлёпаньем; **тасьтiө** **гычыясөс, ёкышыясөс** шлёпая класть в тарелку карасей, окуней

**ШЛЯЧКӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) хлестаться; **кыддза корөсьөн** хлестаться берёзовым веником 2) шлёпаться; падать с шумом; стучать; **дугдывтөг**

**шьячкөдчө войтвa** беспрепятственно стучит капель 3) трещать; **көдзыд**

**шьячкөдчө** трещит мороз

**ШЛЯЧКЫНЫ** *изобр. перех.-неперех.*

1) хлопнуть, хлопать; шлёпнуть, шлёпать; **мышкө** шлёпнуть по спине 2) *см. шлочкыны во 2 знач.*

3) *см. шлюпкакывны* 4) *перен.* чавкать; жевать; **сөйигөн** чавкать при еде; **сир** жевать смолу

**ШЛЯЧКЫСЪНЫ** *см. шьяпкысыны*

**ШЛЯЧНИТНЫ** 1) *см. шлочкерны во 2 знач.* 2) *см. шлөпнитны; бан бөкө*

шлёпнуть по щеке 3) хлопнуть; **ки пьдөсөн** хлопнуть ладонью

**ШЛЯЧӨДНЫ** *см. шьячкөдны*

**ШЛЯЧӨДЧЫНЫ** *см. шьячкөдчыны*

**ШМАК** 1) утолщение (*в виде комка, узла*); **шөртас лоөма ыджыд** на пряжке завязался большой узел 2) шишка, округлая выпуклость, бугорок;

**голя** кадык; **юрас** шишка на голове 3) ком, комок; **лым** ком снега, снежок; **му** ком земли; **небыд** мягкий ком; **горшын** комок в горле; **сөй** ком глины; **лым шмакөн ворсны** играть в снежки

4) *диал.* плод картофеля

**ШМАКА** 1) с утолщением, утолщённый; узловатый; комковатый; **пома бедь** трость с набалдашником; **шөрт** пряжа с утолщениями, узловатая пряжа 2) с шишкой; шишковатый

**ШМАКАСЪНЫ** *возвр.* 1) превратиться, превращаться в ком (*о снеге*)

2) завязаться (*о плодах*); **жов пулөн**

**шмакасө** **нин тусыс** на калине уже завязываются плоды

**ШМАКӨС** *см. шмака;* **му** комковатая земля; поле с комками; **юр**

голова с шишкой

**ШМАРОВ** *диал.* тёплый, приятный, хороший (*о погоде*); **талун рытыс**

сегодня вечер тёплый, хороший

**ШМАТИӨДЛЫНЫ** *перех.* шмякать; **сөстөм** туктаяс шмякать чистые комья снега

**ШМАТКЫНЫ** *перех.* шмякнуть, шлёпнуть; бросить с силой; **муө**

шлёпнуть о землю

**ШМАТКЫСЬНЫ** *возвр.* шмякнуться, шлёпнуться; **пось лыа выло** шмякнуться о горячий песок  
**ШМАЧКӨДНЫ** *см.* **шматйөдлыны**  
**ШМОКОНЬТНЫ** *перех.* прикончить; решить, порешить *разг.*  
**ШМОН** *см.* **шмонитысь**  
**ШМОНИТАН** шуточный; **сёрни** шуточный разговор  
**ШМОНИТАНА** шуточный || **шутя**; **гөлөсөн** с шуткой в голосе; **юалом** шуточный вопрос; **висьтавыны** рассказать шутя  
**ШМОНИТНЫ** *неперех.* шутить; зубоскалить, точить лясы; **дась вөлі** **гетов был шутить**; **сийөс кыскис** **ему хотелось зубоскалить**  
**ШМОНИТОМ** *и.г.* шутка, зубоскалство; балагурство; **удж вылын** шутка на работе; **шмонитомысь некод эз кувлы** из-за шутки никто не умирал  
**ШМОНИТТОГ** без шутки; **оз нин вермы** без шутки уже не может  
**ШМОНИТЫСЬ** зубоскал; шутник; **сюрисны выль шмонитысьяс** нашлись новые шутники; **тайө зонмыс зэв** **этот парень большой шутник**  
**ШМОНИТЫШТНЫ** *неперех.* **уменьш.** пошутить; зубоскалить  
**ШМОНЛИВ, шмоньлив** шутливый; **өтиыс вөлі зумыш, мөдыс** **один был угрюмый, другой** — шутливый  
**ШМОНЛИВА, шмоньлива** шутливо; с шуткой, шутя; **шыасыны** шутиво обратиться; **куньлыны синьяс** шутиво мигнуть  
**ШМОНЬ** шутка || шутливый; **лөсялана** **уместная шутка**; **сяма** в виде шутки; **вөчны** пошутить; **радейтысьяс** любители шутки; **гөлөсөн шуны** сказать шутливым голосом  
**ШМОНЬКЫВ** шутливое выражение, шутка  
**ШМОНЬПЫРЫСЬ** *см.* **шмонлива**  
**ШМОТ** *см.* **шняп**  
**ШМОТАКЫВНЫ** *изобр.* *неперех.* шлёпаться, шлюпаться; **кольяс шмотакылоны муө** шишки только шлёпаются о землю  
**ШМОТКЫТНЫ** *см.* **шлөпиктыны**  
**ШМОТКИ** **шмак** в 3 *знач.*; **чорыд лым** **твёрдый ком снега**; плотные снежки  
**ШМОТКӨБТЫНЫ** *см.* **шняпкөбтыны**  
**ШМОТКЫНЫ** *см.* **шняпкыны** в 1 *знач.*  
**ШМОТКЫСЬНЫ** *см.* **шняпкысьны** в 1 *знач.*  
**ШМОТМУННЫ** *см.* **шняпкысьны**  
**ШМОТӨДНЫ** *см.* **шмотакывыны**; **лым комөкъяс шмотөдсны морөсө** **кома снега шлёпалась в грудь**  
**ШМОТӨДЧЫНЫ** *неперех.* гнусавить  
**ШМОТЪЯВНЫ** *см.* **шняпъявыны**  
**ШМОТЬӨ** коротыш, коротышка; **мед-**

**бөрын восьлалис кутшөмкө** **последним шёл какой-то коротыш**  
**ШМОТЪЯВНЫ** *см.* **шняпъявыны**  
**ШМУТКАКЫВНЫ** *см.* **шлюпкакывыны**  
**ШМУТКАКЫЛАН** *прич.* *см.* **шлюпкакылан**  
**ШМЫНЬВИДЗНЫ** *гуал.* *см.* **шынъвидзны**  
**ШМЫНЬДЫНЫ** *см.* **шыннөвтыны**  
**ШНЁКӨ** *см.* **шмотьө**  
**ШНЁП** *см.* **шняп**  
**ШНЁПВИДЗНЫ** *см.* **шняпвидзны**  
**ШНЁПКӨБТЫНЫ** *см.* **шняпкөбтыны**  
**ШНЁПКӨДНЫ** *см.* **шняпкөдны**  
**ШНЁПКЫНЫ** *см.* **шняпкыны** в 1 *знач.*  
**ШНЁПКЫСЬНЫ** *см.* **шняпкысьны**; **туй выло** **шлёпнуться на дорогу**  
**ШНЁПӨДНЫ** *см.* **шняпкөдны**  
**ШНЁЧВИДЗНЫ** *см.* **шняпвидзны**  
**ШНЁЧКӨБТЫНЫ** *см.* **шняпкыны** в 1 и 2 *знач.*  
**ШНЁЧКУН** сырой, недопечённый; **няньыс** **кодъ** **хлеб сырой, недопечённый**  
**ШНЁЧКЫНЫ** *см.* **шняпкыны** в 1 и 2 *знач.*  
**ШНЁЧКЫСЬНЫ** *см.* **шняпкысьны**  
**ШНЁЧӨДНЫ** *см.* **шняпкөдны**  
**ШНИПЫРТНЫ** *перех.* выпить залпом, одним духом; опрокинуть; **стөкан ва** **выпить залпом стакан воды**  
**ШНИТКИ** *зоол.* сеток; **зысь бордыяса шниткияс** **сетки с серебряными плавниками**  
**ШНИЧ** сплошь, совсем, совершенно; **ва** **совсем сырой**; **выль** **совершенно новый**; **сөй** **сплошь глина**  
**ШНИЧКУН** *гуал.* *см.* **шнөчкун**  
**ШНУР, шнурок** 1) шнур, шнурок; **туфли** **шнурок от туфель** 2) *уст.* шнуровая, прошнурованная книга  
**ШНЫРКЫСЬНЫ, шныркъявыны** *неперех.* *неообр.* 1) рыскать; **шнырять** *разг.*; **ветлөдлыны** **рыскать-ходить**; **высматривать**; **челядь быдлаын шныркысьөны** **дети везде шныряют** 2) **сновать**, **шмыгать**; **йөз пөвстти** **сновать среди людей**  
**ШНЯГА** **большая рыбопромысловая лодка**  
**ШНЯКМЫНЫ** *неперех.* **лохматиться**, **взлохматиться** (*о волосах*)  
**ШНЯП** *изобр.* **шлёп**, **хлоп**; **усьны** **шлёпнуться**  
**ШНЯПВИДЗНЫ** *неперех.* *неообр.* **пребывать**, **находиться** в неподвижности; **торчать**; **лунтыр** **гортын** **целый день торчать дома**; **небыд пуклөс вылын** **сидеть на мягком кресле**; **няйтын шняпвидзисны керьяс** **в грязи валялись брёвна**  
**ШНЯПЙӨДЛЫНЫ** *изобр.* *перех.* *см.* **шняпкөдны**

**ШНЯПКАВНЫ** **сесть**, **осесть**, **оседать**; **би дорын лымйыс шняпкалис** **снег около костра осел**  
**ШНЯПКӨБТЫНЫ** *изобр.* *перех.* **ударить с силой**; **шлёпнуть** *разг.*; **тяжело бросить**  
**ШНЯПКӨДНЫ** *перех.* *неообр.* 1) **шлёпать**, **нашлёпать**; **отшлёпать**; **коло-тить**, **бить кого-что-л.**; **косьмөм кольтаяс вартанөп** **колотить высохшие снопы цепом** 2) **бросать с силой**, **шлёпая обо что-л.**  
**ШНЯПКУН** *неообр.* **человек**, **который ест чавкая**, **жадно причмокивая**  
**ШНЯПКЫНЫ** *перех.* 1) **уронить тяжёлый предмет**; **тяжело бросить что-л.** **мягкое**; **шмякнуть** *прост.*; **джоджө** **вольпась** **уронить матра-с на пол** 2) **сильно ударить**; **мышкө** **ударить в спину** 3) *перен.* **умять** *прост.*; **съесть с аппетитом**, в большом количестве; **чавкать**, **причмокивать при еде**; **пызан сайын пукалысь шняпкис рок** **сидящий за столом с аппетитом ел кашу** 4) **валить** *разг.*; **обильно падать** (*о снеге*); **войбыд шняпкөма лым** **всю ночь валил снег** 5) *перен.* **шлёпнуть** *разг.*; **выговор** **шлёпнуть выговор**  
**ШНЯПКЫСЬНЫ** *неперех.* *неообр.* 1) **грузно упасть**; **неловко**, **грузно сесть**; **шлёпнуться**, **шлюхнуться** *разг.*; **шмякнуться** *прост.*; **бөчка шняпкысис няйтө** **бочка шлюпнулась в грязь**; **чери кусыньтчис да шняпкысис ваө** **рыба изогнулась и упала в воду** 2) **осесть**, **опуститься** (*о погошедшем тесте*); **нянь шняпкысьөма** **тесто опустилось**, **осело**; **хлеб опустился**, **осел**  
**ШНЯПМУННЫ** 1) *см.* **шняпкысьны** во 2 *знач.* 2) **осесть**, **не подняться**, **не подойти** (*о печёном хлебе*)  
**ШНЯПӨДНЫ** *см.* **шняпкөдны**  
**ШНЯПСӨДНЫ** *изобр.* *неперех.* **топать**, **потопать**  
**ШНЯПУРИТНЫ** *перех.* **наложить**; **шлёпнуть**; **штрап** **наложить штраф**  
**ШНЯПЪЯВНЫ** *изобр.* *неперех.* **ходить медленно**, **вяло**, **грузно**, **тяжёлой поступью**; **өдва** **сикт кузя** **еле ходить по селу**  
**ШНЯРИТНЫ** *перех.*-*неперех.* *неообр.* 1) **жрать**; **шома шыд** **жрать кислый суп** 2) **дрыхнуть**; **пөлатын** **дрыхнуть на полатах**  
**ШНЯРКӨДНЫ** *перех.*-*неперех.* **делать что-л.** **с большой силой**, **грубо**, **много и быстро**; **рыгбыд письмө** **целый вечер строчить письмо**  
**ШНЯЧКАКЫВНЫ, шнячакывыны** *изобр.* *см.* **шлюпкакывыны** в 1 *знач.*  
**ШНЯЧКЕРНЫ** *см.* **шлячкины** в 1 *знач.*  
**ШНЯЧКЫНЫ** *изобр.* *см.* **шняпкыны** в 3 *знач.*

**ШНЯЧКЫСЬНЫ** см. шляпкысьны в 1 знач.; **снаряд шнячкыс ниа пу дінё** снаряд шлёпнулся у лиственницы

**ШОБДІ** пшеница || пшеничный; **вося** яровая пшеница; **гёлёс перен.** нежный голос; **кёвдум** пшеничный колобок; **пызь** пшеничная мука; **кёдзны** посеять пшеницу  
● **да гёрича ётлаё он сорлав погов.** пшеницу и торицу вместе не насыплешь

**ШОБЫНЫ** перех. сгребать, сгрести мякину в кучу

**ШОБНЫ** перех. обыскать; **шобисны гёгёр** обыскали кругом

**ШОБОМ** обыск || обысканный; **керка** обысканный дом

**ШОБРЁДЛАН** бредовой; **вёт** бредовой сон

**ШОБРЁДЛОМ** бред; бредовые видения

**ШОБРЁДЛЫНЫ** безл. мерещиться; мечтаться, грезиться; **унзиль босьтис, весиг заводитлис** сонливость одолела, даже мерещиться стало

**ШОБСЬОМ** и.г. обыск

**ШОБСЬЫНЫ** неперех. обыскивать, производить обыск; рыгаться, обыскивая что-л.; **войбыд** обыскивать всю ночь; **рытнас локтисны** вечером пришли производить обыск; вечером пришли с обыском

**ШОВИНИЗМ** шовинизм

**ШОВИНИСТ** шовинист

**ШОВИНИСТИЧЕСКОЙ** шовинистический

**ШОВКЙЫНЫ** гуал. очень быстро работать

**ШОГ** 1) горе; беда, несчастье, невзгода || горестный, горький; несчастный || горестно; **сьблём нюкыртана** щемящее сердце горе; **ыджыд** большое горе; **мёвп** горькая мысль; **юёряс** горестные вести; **юкны** соболезновать; **сийёс суис** его постигло несчастье; **шогысла кывыс оз артмы** с горя слова не может вымолвить ● **ётнас оз ветлы погов.** беда не приходит одна; **панявны посл.** горя хлебнуть; **шогсьыд он пышый** от горя не убежишь; **юкём** — **джын** погов. разделённое горе — полгоря 2) глубокая печаль; скорбь, грусть, тоска, уныние || грустный, тоскливый, печальный, скорбный || грустно, печально, тоскливо; **видзёдлас** скорбный взгляд; **сьыланкыв** грустная песня; **босьтё** тоска берёт; **шогё усны** опечалиться; **меным лоис** мне стало грустно 3) беспокойство || беспокойный, неспокойный || неспокойно; **олём** неспокойная жизнь; **сьблёмлы вёлі** на душе было неспокойно; **та понда** оз на **босьт** об этом нечего беспокоиться (букв. беспокойства не будет); **чай-**

**тан, этша сылы шогыс сюри?** думаешь, ей мало беспокойства было?

◇ **ни мог** ни забот, ни печалей; никаких хлопот; **пыкны** горе мыкать; **шогёс горйё суйны** завить горе верёвочкой; **шогёс корсьё** горе ищет горе; **шогны** сильно горевать

**ШОГА** грустно, горестно, печально, скорбно, тоскливо; **видзёдны** печально смотреть; **сьывны** грустно, тоскливо петь

**ШОГАВНЫ** перех. неперех. грустить, печалиться, тосковать, скорбеть, горевать; **унаыс ковмыліс** много раз приходилось горевать ● **йёз шогтё мунігмоз шогалан** чужое горе не горе

◇ **Абутём шог** горевать из-за пустяков

**ШОГАЛАНТОР(-й-)** горе; печаль; **адзёмыд тай** нашёл о чём печалиться

**ШОГАЛЁМ** и.г. грусть, печаль, тоска; скорбь; **вёв понда** тоска по лошади; **личкё менё** печаль давит на меня; **шогалёмысла эз кывлы пырёмсё** из-за скорби не слышал, что кто-то вошёл

**ШОГАМОЗ** довольно грустно, печально

**ШОГАСЬНЫ** книжн. неперех. волноваться, страдать

**ШОГВЫЛЫСЬ** с горя; **гашкё, тайё кажитчис меным** ? может быть, мне это показалось с горя?

**ШОГ-ГАЖ** собир. душевные переживания, чувство (букв. горе-радость); **пальёдышты** развеять душевные переживания

**ШОГ-ДОЙ** собир. страдание, мучение; **война дырся эз на вун** мучения военных лет ещё не забылись; **тёдытём сьблём овлё чорыдён** сердце, не знавшее страданий, бывает жестоким

**ШОГЛУН** горе, печаль, скорбь; горесть; **уна вольвыліс семьяё** много горя пришло в семью; **ыджыд тыдаліс синъясын** во взгляде чувствовалась большая печаль

**ШОГ-МАЕТА** собир. 1) беспокойство, хлопоты 2) страдания; **бара висьтава ас йылыс** снова рассказываю о своих страданиях

**ШОГМАН** годный, пригодный, подходящий; **морт** подходящий человек; **донён ньёбны** купить по подходящей цене; **кёлуй эн шыблав** годные вещи не выбрасывай

**ШОГМАНА** годный, удовлетворительный, подходящий, общедоступный || годно; удовлетворительно, общедоступно; **корёсь** подходящий веник; **пес** годные дрова; **ставлы дон** общедоступная цена; **вочавидзны** ответить удовлетворительно; **адззыны** серпас уви-

деть подходящую картину; **ывлаыс талун** сегодня подходящая погода

**ШОГМАНАИН** подходящее место; **корсьны** искать подходящее место

**ШОГМАНЛУН** годность, пригодность **ШОГМАНТОР, шогманатор(-й-)** что-либо стоящее, годное; **му вёдитыслы тайё тракторыс** — **вывті шогманатор** этот трактор для земледельца — очень нужная вещь

**ШОГМЫНЫ** неперех. 1) годиться, пригодиться; подходить, подойти; **миянлы и ньёбём няныс шогмас** нам и покупной хлеб подойдёт; см. *туйны* 2) *гуал.* получаться, научиться; удаваться, удаётся; уродиться, урождаться; **идйис таво шогмёма** в этом году хороший урожай ячменя 3) *гуал.* быть возможным; **керкаад пырны оз шогмы** в твой дом зайти нельзя ● **быдтор зептё оз шогмы пуктыны** посл. не всякое лыко в строку (букв. не всё можно положить в карман)

**ШОГМЫТОМ** 1) негодный, непригодный, неподходящий; **некытчё** — куда негодный; **сёрни** неподходящий разговор; **овны керка** непригодный для жилья дом; **оланног** неподходящий образ жизни ● **шогмытёмтё кывзыны оз шогмы погов.** скверное и слушать скверно 2) недостойный; **зон** недостойный парень

**ШОГМЫТОМА** неразумно; бестолково; недостойно; **веськёдлыны** бестолково руководить; **гижёма** бестолково написано; **некытчё кутан асьтё** недостойно ведёшь себя; **ставсё видзны** неразумно всё тратить

**ШОГМЫТОМЛУН** негодность

**ШОГМЫТОМТОР(-й-)** что-либо негодное, неразумное, бестолковое; **вёчны уна** совершить много проступков

**ШОГНЫ** *гуал.* см. шогсьыны

**ШОГОДАНА** прич. навояющий тоску, грусть; **сьыланкыв** грустная песня

**ШОГОДЛЫНЫ** перех. врем. опечалить на время

**ШОГОДМОН** до тошноты, до рвоты; **уджавны** работать до тошноты

**ШОГОДНЫ** перех. 1) печалить, опечалить, навести тоску, грусть, взгрустнуться; **тайё мёвпыс сёмын шогёдё менё** эта мысль только наводит на меня грусть; **таыс шогёдіс сійёс** от этого ему взгрустнулось 2) безл. тошнить, позывать на рвоту 3) расстроить, огорчить; **тайё юёряс менё дзикёдз шогёдіс** эта вещь меня совершенно расстроила 4) безл. почувствовать себя дурно (*о полуобморочном состоянии*)

**ШОГПЫРЫСЬ** грустно, печально, тоскливо; **видзодлыны** грустно посмотреть  
**ШОГСЬОМПЫРЫСЬ** см. **шогпырысь**  
**ШОГСЬЫНЫ** *неперех.* 1) горевать, огорчаться; **шогсы коть эн, а куломатэ он ловзёд** горюй не горюй, а мёртвого не воскресишь 2) печалиться, скорбеть, грустить, тосковать; **кага шогсис мамыс вёсна** ребёнок тосковал по матери; **усьом пи вёсна** грустить о погибшем сыне 3) беспокоиться о ком-чём-л.; **челядзь вёсна** беспокоиться о детях  
**ШОГСЬЫТӨМ** беспечный, неунывающий; **морт** беспечный человек  
**ШОГСЬЫТӨМАУН** беспечность  
**ШОГСЯН** *прич.* печальный, грустный, тоскливый; невесёлый; **синьяса** с печальными глазами; **сыланкыв** грустная песня  
**ШОГЫСЬ** *диал. послелог* по, от, из-за чего-л.; **мам менам гаж бырö** я скучаю по матери; **тайö томаныс сөмын пон** этот замок только от собаки  
**ШОГЫСЬ-ШОГ** очень печальный, грустный, скорбный; **пукалö** сидит очень грустный  
**ШОД(-й-): ас** воля, свобода; **ас воштыны** потерять свободу; **ас шойдыд быдöны дона** воля всем дорога  
**ШОДЗ(-дз-)** 1) прут, палка, деревянная спица, вертел; **шодзясö öшлыны яй торьяс** на прутья продевать куски мяса; **шоддза яй** шашлык 2) *диал.* прут, лоза, розга (*из к-рой плетут вершу, морду*)  
 ♦ **Кокö суйны** едва ноги волочить (*букв. засунуть в ногу деревянную спицу*)  
**ШОДЗАВНЫ** *перех.* надевать на палочку, лучинку рубленное на куски мясо (*для сушки, вяления*); **тшак** нанизать грибы на палку  
**ШОДЗЫШТНЫ** *перех.* ударить чем-л. тайком, из-за угла  
**ШОДЙÖН: ас** 1) свободно, не спеша, без напряжения; непринуждённо; **ас вöсьлавны** шагать свободно, не спеша; **пöрдчысьяслön ас ветлис пилаыс** у вальщиков пила ходила свободно 2) *при отриц.* непреднамеренно, случайно, нечаянно; **эз ас пет сьлön тайö кывйыс** эти слова вырвались у него не случайно  
**ШОДЛЫНЫ** *неперех.* 1) резвиться, бегать, скакать, носиться; **чань шодлö** жеребёнок резвится 2) *преобр.* шляться, болтаться, таскаться; **рытывбыд көнкö шодлön** весь вечер ты где-то шлялся  
**ШОДЬЯ** свободный, независимый, самостоятельный || свободно, независимо, самостоятельно; **олöм са-**

мостоятельная жизнь; **шодьяджык мянлы лоö** нам свободнее будет  
**ШОДЬЯВНЫ** *неперех.* действовать по своей воле, желанию; своевольничать *разг.*; **ог лысыт** я не смею своевольничать  
**ШОДЬЯЛÖМ** *и.г.* свобода, независимость  
**ШОЙ** 1) труп || трупный; **дук** трупный запах; **кага** мертворождённый ребёнок; **видзанin** морг; **кодьбаз мудзны** устать до смерти 2) падаль; **кырнышьяс шойясön** **пöткөдчöны** вороны питаются падалью  
**ШОЙГЕБ** мелкая мошка • **зэр водзын петö** *примета* мелкая мошка кара появляется к дождю  
**ШОЙДАН** рабочий зипун  
**ШОЙДАННИК** 1) см. **шойдан** 2) рвань; рваная, ветхая одежда, обувь 3) оборванец  
**ШОЙДАННИКАВНЫ** *неперех. перен.* бродяжничать  
**ШОЙЛÖДЗ** мелкий овод  
**ШОЙЛЫ** нарост, утолщение на кости  
**ШОЙМÖДНЫ** *перех.* довести себя до изнурения  
**ШОЙМÖМ** 1) выкидыш, рождение мёртвого ребёнка или детёныша || мертворождённый 2) омертвление || омертвелый  
**ШОЙМЫНЫ** *неперех.* 1) родиться мёртвым 2) омертветь; **яй сias шоймöмабсь** ткани омертвели 3) *перен.* обессилеть, ослабеть; лишиться сил; **вöралiгад унаысь шоймылан** на охоте частенько доводишь себя до изнурения  
**ШОЙНА** кладбище || кладбищенский; **важ** старое кладбище; **карса** городское кладбище; **яг** кладбищенский бор  
**ШОЙЧАНin** привал; место отдыха, передышки  
**ШОЙЧЧАН-УЗЯNIN** ночлег  
**ШОЙЧЧÖГ** 1) отдых, передышка; **быд лытор корис** каждая косточка просила отдыха; **уджавны шойччöгтöг** работать без передышки; **работать без отдыха** • **удж бöрын** — **мöд уджлы отсöг погов.** отдых после работы — сила в другой работе 2) отпуск; **сетны** дать отпуск; **тэ эн тöдды** ты не знала отдыха 3) см. **шойччанin**  
**ШОЙЧЧÖДНЫ** *перех.* дать отдых, передышку, непродолжительный перерыв; дать отдохнуть, передохнуть; **вöвьсöс** дать передышку лошадям; **көкьяс** дать отдых ногам  
**ШОЙЧЧÖДÖМ** *и.г.* отдых, передышка; **некутшöм оз вермы лоны** никакой передышки не может быть  
**ШОЙЧЧÖДЫШТНЫ** *перех. уменьш.* дать немного отдохнуть, дать ма-

ленькую передышку; **кияс** дать рукам немного отдыха  
**ШОЙЧЧÖМ** отдых, передышка || отдохнувший; **йöз** отдохнувшие люди; **кузь туй бöрын лöсьялö** после долгой дороги нужен отдых • **вылас и олам** только и знаем, что отдыхаем  
**ШОЙЧЧЫНЫ** *неперех.* отдохнуть, передохнуть; **гортын** отдохнуть дома; **водны** лечь отдохнуть; **шойччан** (*прич.*) **керка** дом отдыха; **шойччан** (*прич.*) **лун** выходной; **шойччигмоз** (*геопр.*) **лыддьысьны** читать во время отдыха • **шойччы да шонтысь** милости просим  
**ШОЙЧЧЫСЬ** отдыхающий; отпускник, отпускиница; **саридз дорын шойччысьяс** отдыхающие у моря  
**ШОЙЧЧЫТÖМ** *прич.* не отдохнувший, не передохнувший; **сьöкыд удж бöрын йöзыс шойччгöмöсь** на после тяжёлой работы люди ещё не отдохнули  
**ШОЙЧЧЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* 1) немножко отдохнуть, отдышаться, сделать передышку; **котралöм бöрын колö** после бега нужно сделать передышку 2) подождать, повременить; **кутшöм тэ тэрыб, шойччышт** какой ты быстрый, подожди  
**ШОЙЧЧЫШТÖДНЫ** см. **шойччöдыштны**  
**ШОЙЧЧЫШТÖМ** небольшой отдых, передышка || немного отдохнувший  
**ШОЙШЕП** *диал. см. шомшеп*  
**ШОЛГА** мачта || мачтовый; **вöр** мачтовый лес  
**ШОЛЛЯ** 1) талый, слежавшийся, зернистый (*о снеге*); **лöзöдöм лым** посиневший, слежавшийся снег 2) крупный, крупного помола (*о муке*)  
**ШОЛЛЯВНЫ** I *неперех.* слежаться, сделаться зернистым; **лымйыс шолляялiс** снег слежался, стал зернистым  
**ШОЛЛЯВНЫ** II *диал. перех.* бросать снег на кого-л. (*на молодожёнов во время масленицы*)  
**ШОЛЛЯСЬНЫ, шолясьны** *возвр. см. шоллявны* I, II  
**ШОЛЛЯСЬÖМ** *прич.* слежавшийся; зернистый, рассыпчатый (*о снеге*)  
**ШОЛЬ(-ль-)** талый, зернистый, весенний снег  
**ШОЛЬГÖМ** I *и.г.* журчание; **кылис шорлön** слышалось журчание ручья  
**ШОЛЬГÖМ** II *прил.* крупный (*о муке, снеге, песке и т.п.*); **пызь** мука крупного помола  
**ШОЛЬГÖМА** крупно; **изны** крупно молоть  
**ШОЛЬГÖММЫНЫ** *неперех.* крупнеть  
**ШОЛЬГÖМТНЫ** *перех.* гранулировать *спец.*; **мувердас** гранулировать удобрение

**ШОЛЬГОМТӨМ** гранулирование || гранулированный; **кофе** гранулированный кофе; **кёртсиг** гранулирование шлака

**ШОЛЬГЫНЫ** *изобр. неперех.* журчать; **кошьгас вылын шольгө ва** на перекатах журчит вода; **-кисьтны** вылить, дить тонкой струёй, с журчанием; **-писькөдчыны** пробиваться с журчанием

**ШОЛЬКЙЫСЬНЫ** *возвр.* плескаться; **кок дорын шолькъясис ю** у ног плескался река

**ШОЛЬКӨДЧЫНЫ** *неперех. см. шолькйысьны;* **вайн** плескаться водой

**ШОЛЬНЫ** I *неперех.* сделаться, стать тальм, зернистым (*о снеге*)

**ШОЛЬНЫ** II *неперех.* разбиться; **пашляк шолис стен бердө перен.** мороз разбил о стену (*о трескучем морозе*)

**ШОЛЬСЯВНЫ** *неперех. см. шолявны* I

**ШОЛЬЫД** *см. шольгөм* II

**ШОЛЬЫДМЫНЫ** *см. шолявны* I

**ШОМ** I уголь || угольный; **из** каменный уголь; **пось** горячий уголь; **пу** древесный уголь; **ыпъялысь** пылающий уголь; **гу** угольная яма; **доз** сосуд для горячего угля; **сьдө** чёрный как уголь; **босьтан** шипцы для углей; **вёчны** жечь уголь (*в угольных ямах*); **вёчысь** углежог; **пөдтан** тушилка для углей; **шомён гижны** писать углём; **шомөдз сотчыны** обуглиться • **өгралө пачын** — **көдзыд водзын** *примета* угольки тлеют в печке — перед похолоданием; **пож кодь** как угольное сито (*о щедром, расточительном человеке*); **шомён ва вылө гижны погов.** вилами на воде писать (*букв. углём на воде писать*); **шомтө саён он сьдөдө погов.** уголь сажей не замараешь

**ШОМ** II закваска; вещество, вызывающее кислое брожение; кислота (*что-л. кислое*); **загөр**, **чизыр** очень кислый, кислотина *разг.*; **нянь** хлебная закваска; **сур** пивная закваска; **шыд** закваска для щей; **көр кылө** пахнет кислым, отдаёт кислым • **кокни** а) бахвал; б) вертихвостка; **шомтөг эн ловзы,** **моз эн лыб погов.** без закваски не бродит, подобно углю не всплывает (*не будь легкомысленным*)

**ШОМА** кислый, закисший, прокисший || кислотина; **загөр**, **чизыр** очень кислый, перекипший; **из** квасцы; **йөв** кислое молоко; **капуста** кислая капуста; квашеная капуста; **нянь** кислый хлеб; **турун гуал.** щавель; **тусь** кислая ягода; **шыд** подкислённая перловая похлёбка; **ырөш** кислый квас; **но и жө тайө!** ну и кислотина же!

♦ **Абу дзик** винтиков не хватает в голове (*о человеке*); **морт** в полном уме; **кокни морт** легкомысленный человек; **юра** под хмельком, пьяный

**ШОМАКОДЬ** довольно кислый

**ШОМА-КУРЫД** кисло-горький

**ШОМАПЫРЫСЬ** *прям. и перен.* кислотатый || кислотато; **шыдыс** **нин** суп уже кислотатый; **нюмунны** кислотато улыбнуться

**ШОМАСЬНЫ** *неперех.* 1) обуглиться; **керьяс шомасьёмабсь бипур дорын** брёвна обуглились около костра 2) слегка опьянеть

**ШОМАТОР(-й-)** что-либо кислое, кисленькое; **мыйкө сёйыштны** поест чего-либо кисленького

**ШОМГАГ** зоол. щелкун; жужелица

**ШОМИӨВ** 1) простокваша, кислое молоко; **юны** попить простоквашу 2) кислый творог с сывороткой; **тасьтын рыська** в тарелке кислый творог

**ШОМКОР(-й-)** щавель; **том** молодой щавель; **өктыны** собирать щавель; **шомкора шыд** щи из щавеля

**ШОММӨД** опара

**ШОММӨДНЫ** *перех.* 1) кислотить; **му** подкислить почву; **пелысьыс дзикөдз шоммөдс вом** от рябины во рту стало кисло 2) квасить, заквасить *что-л.*, дать прокиснуть *чему-л.*; **йөв пуктыны** поставить молоко на простоквашу; **капуста** заквасить капусту; **нянь** заквасить хлеб

♦ **Ныр** слегка опьянеть

**ШОММӨДӨМ** квашение, закваска || заквашенный, прокисший; **капуста** квашение капусты; **ырөш** прокисший квас; **скөтөс вердссны көрымөн** скот кормили заквашенным кормом

**ШОММӨМ** скисание, прокисание; брожение || прокисший, кислый; **сур** брожение пива; **йөв** скисшее молоко; **картупель** кислая картошка

**ШОММЫНЫ** *неперех.* 1) киснуть, сделаться кислым от брожения; прокиснуть, скиснуть, закиснуть; бродить, перебродить; **йөв шоммөма** молоко прокисло; **няньшом шоммис** тесто закисло; **сур кутис** пиво забродило; **шыд пачын шоммис** суп прокис в печке 2) *перен.* киснуть *разг.*; быть вялым, унылым; **сиктад тэ дзикөдз шомман** в селе ты совсем скиснешь; **удж вылын сылы эз сетны** на работе не давали ему киснуть 3) измениться (*в лице*); скривиться; **чужөмыс шоммис** лицо скривилось

♦ **Да нитшкасьны** отстать от жизни (*букв. прокиснуть и обрасти мхом*); **нырыс шоммис** слегка опьянел

**ШОМӨС** кадка, кадушка; **ва** кадка для воды; **нянь** квашня, деревянная кадушка для теста; **сур пуан** кадка для варения пива; **дөра** холщовая крышка на квашню; **көтны** растворить квашню

♦ **Пыдөстөм шомөсө ва коявны** толочь в ступе воду (*букв. лить воду в бездонную кадку*)

**ШОМӨССЫНЫ** *возвр.* запачкаться углём

**ШОМӨСЬ** запачканный углём

**ШОМПУР** шомпол

**ШОМСЯВНЫ** *неперех.* обуглиться; **пескыс шомсялөма нин** дрова уже обуглились

**ШОМШЕП** 1) головня 2) колос, поражённый головнёй

**ШОНА** помещение для очага в овине

**ШОНАВМӨН** достаточно, чтобы согреться; **котравны лои** пришлось бегать, пока не согрелся; **сьблөм мөвпавны** мечтать, пока на сердце не потеплеет

**ШОНАВНЫ** *неперех.* согреться, обогреться, нагреваться, отогреться; потеплеть; **ва шоналө** вода нагревается; **вывтi** перегреться; **гож водзын** обогреться на солнышке; **пач шоналис** печь нагрелась; **уль турун шоналө чукорын** влажное сено прееет в куче

**ШОНАЛАНА** *редко* тепло; **мөвп-ыштны горт йылысь** тепло подумывать о доме

**ШОНАЛӨМ** согревание, нагрев, нагревание; потепление || нагревшийся, согретый, отогретый; потеплевший; **ва** нагрев воды; **морт** согретый человек; **му** потеплевшая земля; **ывла вылын** потепление на улице

**ШОНАЛӨМВЫЛЫСЬ** 1) от жары; будучи разгорячённым; **горша юны ва** от жары жадно пить воду 2) в возбуждении; сторяча; **шуны скөракодь** сторяча сказать довольно сердито

**ШОНАЛЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* немного нагреваться, согреться, отогреться; **пач дорын кутi** около печки я немного отогрелся

**ШОНАУВ** *см. шона*

**ШОНДI** солнце, солнышко || солнечный; **асья** утреннее солнце; **гожся** летнее солнце; **көдзыд** холодное солнце; **бергөдчөм,** **косөм** солнечеворот; **бердлөм** солнечное затмение; **водз** солнечная сторона, солнцепёк; **водзын** на солнышке, на солнцепёке; **лэччөм,** **пуксьөм** заход солнца; **нылыд** по солнцу; **паныд** против солнца; **петөм** восход солнца; **петтөдз** до восхода солнца; **сай** тень; **сайын** в тени; **югөр** солнечный луч; солнечный свет; **шондiкөд тшөтш сувтны** встать ни свет ни

заря ● *горулыс кӧ мисьтӧм, аски зэрас примета* если закат некрасивый, завтра будет дождь; *кӧть и ӧти, а оз быдӧнӧс ӧтмоза шонты погов.* солнышко одно, но не всех одинаково греет; *шондӧсьыс ыльӧ оз ыстыны погов.* дальше солнца не сошлют (большого наказания быть не может); *югыдыс паськыд* белый свет велик (*соотв.* свет клином не сошёлся)

◇ *йӧткыны* время убивать (*букв.* солнце толкать); *шондӧсӧ эн вошты* солнце не затмевай

**ШОНДИА** солнечный; *ар* солнечная осень ● *лун пальдӧдо ун погов.* солнечный день разгоняет сон

◇ *зэр* грибной дождь

**ШОНДИА-БАНА** освещаемый солнцем; солнечная сторона; *ыбъяс* поля, освещаемые солнцем

**ШОНДИАВНЫ** безл. статья солнечной (*о погоде*); показаться, выглянуть — о солнце; *дыр зэрӧм бӧрын шондиалис* после продолжительных дождей наступила солнечная погода; *лун шӧр бӧрын шондиалис* после полудня показалось солнце

**ШОНДИАИН** солнечное место; место, освещённое солнцем

**ШОНДИА-РУА** *перен.* светлый; привлекательный; *тэ сэтшӧм муса,* ты такой милый; привлекательный

**ШОНДИБАН** 1) *букв.* лик солнца (*эпитет, выражающий сочувствие, доброжелательное отношение к кому-чужому-л.*); *шондибанӧй-олӧмӧй, том олӧмӧй, том гажӧй фольк.* непоторима ты жизнь моя, пора молодости, радость молодости; *оштӧм вӧрыд абу жӧ вӧр, мед олӧ лес* без медведей тоже не лес, пусть себе бедный живёт 2) *ласк. обычно в обрац.* солнышко; голубчик; *кытчӧ, , тэ пышьян?* куда ты, солнышко, бежишь? *ветлы вала,* сходи за водой, голубчик 3) *ирон.* жалкий, несчастный; *но, , весиг татчӧ кужанлуныд оз тырмы!* ну, несчастный, даже на это нет у тебя умения! 4) название музыкального произведения (*песни, танца*); *клубын ворсӧсны* ~ в клубе играли "шондибан"; *шондибантӧ йӧткыны абу сьӧкыд* танцевать "шондибан" не трудно

**ШОНДИВОДЗСА** солнечный, освещённый солнцем

**ШОНДИЛАДОР** солнечная сторона

**ШОНДИТӧМ** бессолнечный, пасмурный; *асылыс вӧлі* ~ утро было пасмурным

**ШОНДИЮР** *бот.* подсолнечник

**ШОНДӧДНЫ** *неперех.* теплеть, потеплеть, стать теплее; *рыгъядорыс шондӧдис* к вечеру потеплело; *ывлаыс шондӧдо* на дворе становится теплее

**ШОНДӧДОМ** потепление || потеплевший; *водзын кодзулыс зэв сук и ворсӧдчӧ примета* перед потеплением звёзд много, и они мерцают

**ШОНДӧДЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* немного потеплеть

**ШОНДӧДЧЫНЫ** *диал. см.* шонтысьны

**ШОНТАН**, *шонтана* нагревательный, согревательный; согревающий; отопительный; *доз* нагревательный прибор; *пачсянь ваӧн шонтана керка* дом с водяным отоплением; *сьӧлӧм сёрни артмис* получился тёплый, душевный разговор

**ШОНТӧДА** обогреватель; **электричкскӧй** электрический обогреватель

**ШОНТӧМ** 1) согревание, нагревание; разогревание, подогревание || согретый, нагретый, разогретый, подогретый; *ковтӧм* перегрев; *сёян* разогревание пищи; *ва* нагретая вода 2) утепление || утеплённый; *керка* утеплённый дом

**ШОНТЫНЫ** *перех.-неперех.* 1) греть; согревать, нагревать; разогревать, подогревать; *ва* ~ нагреть воду; *ки* ~ согреть руки; *шыд* ~ подогреть суп; *мартын шондӧ шонтӧ нин* в марте солнце уже греет; *пась бура шонтӧ* шуба хорошо греет ● *мыштӧ паччӧрын шонтан, а сьӧлӧмтӧ* — морт дорын погов. спину на печке согреешь, а душу — возле человека 2) отопить; утеплять; *керка* ~ отопить дом 3) *перен.* взгреть *прос.*; избить кого-л.; *пельдин* ~ двинуть по уху

◇ *Кок (сьӧлӧм) шонтысь перен.* милый, любимый; утешитель; *мыш шонтысь* лежебока

**ШОНТЫСЬНЫ** *неперех.* греться, погреться, обогреться, согреться, разогреться; *би дорын* греться у огня; *шондӧ водзын* ~ обогреться на солнышке

**ШОНТЫСЬШТНЫ** *неперех. уменьш.* немножко погреться

**ШОНТЫСЯН** *прич.* 1) согревательный; *доз* согревательный прибор 2) согревающее питьё (*о спиртном*); *шонтысяна ветлыны* сходить за спиртным

**ШОНТЫШТНЫ** *перех. уменьш.* погреть, огреть, немного согреть, нагреть; *ва* ~ подогреть воду; *кок* ~ погреть ноги; *орсӧн* ~ *перен.* нагреть плетью (*бока*)

**ШОНЪЯН**, *шонъянӧй* покойник, покойный (*употр. при упоминании*)

**ШОНЫД** теплота, тепло || тёплый || тепло; *асыв* тёплое утро; *ва* тёплая вода; *видзӧдалас* тёплый взгляд; *зэр* тёплый дождь; *кепысь* тёплые варежки; *керка* тёплая изба; *лунся* ~ дневное тепло;

*рыт* тёплый вечер; *тӧв а)* тёплая зима; б) тёплый ветер; *йӧртны* утеплить; задержать тепло; *кыв шуны* сказать тёплое слово; *лунъяс лоины шоныдӧсь* дни стали тёплыми; *меным* ~ мне тепло; *нимкодясьны шоныдӧн* радоваться теплу; *сьӧлӧм вылын лои* ~ на душе стало тепло ● *шоныдысь лыйд оз чегъясь погов.* жар костей не ломит

◇ *вомӧн кӧсьысис* лично сам обещал; *киӧн сетны* при жизни отдать; своими руками дать; *нямӧд* нерасторопный, медлительный (*о человеке*) (*букв.* тёплая портянка); *питшӧга* богач (*букв.* человек с тёплой пазухой)

**ШОНЫДА** тепло; *видзӧдлыны* тепло посмотреть; *мӧвпавны* тепло думать; *нюмъявны* ласково улыбаться; *пасьтасьны гортысь петӧн* перед выходом из дому одеться тепло

**ШОНЫДИН** тёплое место, тёплая сторона; *кок видзыны шоныдинын* держать ноги в тепле; *мунис шоныдинъясӧ* он уехал в тёплые края; *шоныдино, курортӧ ветлам быдгожӧм* в тёплые края, на курорт ездим каждое лето

**ШОНЫДКОДЬ** тепловатый, тёплый || тепло; *пач* тепловатая печка; *талун* сегодня тепло

**ШОНЫДЛУН** теплота, тепло; сердечность; *кывбурьяс йиджтысьӧмаӧсь шоныдлунон* стихи проникнуты сердечностью; *татшӧм аддзысьӧлымыс вайис сылы* ~ от этой встречи ему стало тепло на душе

**ШОНЫДТОР(-й-)** что-либо тёплое

**ШОНЫДЫСЬ-ШОНЫД** очень тёплый; *лун* очень тёплый день

**ШОПЕР** *разг. см.* шофёр; **велӧдчыны** *шоперӧ* учиться на шофёра

**ШОПЕРАВНЫ** *неперех.* быть, работать шофёром; *сыктын* ~ работать шофёром в селе

**ШОР** ручей, ручеёк || ручьево́й; *быгъя* пенистый ручей; *визув* быстрый ручей; *ва* ручьевая вода; *гажаа визувтӧ тувсов* ~ весело бежит весенний ручеёк

◇ *Шорӧн киссьыны* обильно течь, литься (*букв.* ручьём течь, литься)

**ШОРДЛЫНЫ** *см.* шодлыны

**ШОРДОРСА** расположенный около ручья; *му* поле около ручья

**ШОРӧСЬ** обильный ручьями (*о местности*)

**ШОРПӧЛӧНСА** расположенный вдоль ручья; *яг бор*, расположенный вдоль ручья

**ШОССЕ** шоссе; *см. тж. туй* в 5 знач.

**ШОФЁР** шофёр || шофёрский

**ШОЧ** редкий, не густой; *вӧр* редкий лес; *пинь* редкие зубы; *лун оз пырав татчӧ* редкий день не заходит сюда

◊ **пиня сынанон сынавны** наказать (букв. расчесать редкозубым гребнем)

**ШОЧА** редко, не часто; **волывлыны** редко приходиться; **гижны** редко писать; **пуктыны** редко посадить

**ШОЧМӨДНЫ** *перех.* 1) прореживать, сделать реже; **морков** проредить морковь; **овмөсө пыравлөм** реже приходит в хозяйство 2) замедлить; **воськовъяс** замедлить шаги; **вөрас** замедлить движения

**ШОЧМӨДӨМ** 1) прореживание || прореженный; **град выв пуктас** прореженные овощи 2) замедление || замедленный; **сёрни** замедленная речь

**ШОЧМЫНЫ** *неперех.* редеть; поредеть, стать редким; **кызд раскыс шочмөма** берёзовая роща поредела; **өта-мөд дорө волысьөмъяс кутисны** взаимные посещения стали редкими; **юрсыяс шочмөма** волосы у него поредел

**ШОША** 1) холка; **загривок разг.**; **вөв** холка лошади; **выв гон** грива 2) *перен.* шиворот; **шошаөд лэптыны** поднять за шиворот

◊ **Шошаөд шыбитны** выкинуть за шиворот

**ШӨВК** шёлк || шёлковый; **вөсни** тонкий шёлк; **сунис** шёлковая нить; **чышьяна** в шёлковом платке; **ньөбны** купить шёлку; **шөвкө пасьтөдны** одеть в шелка • **туйыд мед дөраон вевтысыс** счастливого пути тебе (букв. чтобы твоя дорога шёлком покрылась)

**ШӨВКТУГ** *ласк. обрац.* красавица; голубушка; милочка (букв. шелковая кисточка)

**ШӨДЗРАВНЫ** *перех. многокр.* сжимать в руке; **партук бөждор** сжимать в руке подол фартука

**ШӨДЗЫР** сжатый кулак

**ШӨДЗЫРТНЫ** *перех. однокр.* сжать, зажать в кулаке

**ШӨЙӨВОШАН** *прич.* панический

**ШӨЙӨВОШНЫ** *неперех.* растеряться, опешить, прийти в замешательство, потерять голову; **здук кежлө шөйөвошлс** на миг растерялся; **некутшөм сьөкыдлун дырйи эз шөйөвошлы** ни при каких обстоятельствах он не терял голову

**ШӨЙӨВОШӨМ** растерянность, замешательство; паника; оторопь, смущение || растерявшийся, опешивший, смущённый; **йөз эз адзыны петан туй** растерявшиеся люди не видели выхода из тупика; **чужөм** смущённое лицо; **эг петкөдлы ассым шөйөвошмөс** я не показал своего замешательства • **ыж завор оз адзы погов.** пугливая овца калитку не видит

**ШӨЙӨВОШӨМА**, **шөйөвошөмөн** растерянно, смущённо; **петны бөр** растерянно выйти обратно; **шөйөвошөмөн чөв овны** смущённо молчать

**ШӨЙӨВОШТАН** *прич.* ошеломляющий; загадочный; **чөвлун** загадочная тишина; **юалөм** ошеломляющий вопрос

**ШӨЙӨВОШТАНА** ошеломляющий, загадочный || ошеломлённо, загадочно; **видзөдлас** загадочный взгляд;

**нюмъявны** загадочно улыбаться

**ШӨЙӨВОШТӨДНЫ** *см. шөйөвоштыны*

**ШӨЙӨВОШТЫНЫ** *перех.* привести в замешательство, ошеломить; смутить; озадачить; поставить в тупик; **нем виччысьтөг юалөм шөйөвоштит менө** неожиданный вопрос ошеломил меня; **татшөм сёрнион быдөнөс позьө** такими разговорами можно привести в замешательство кого угодно

**ШӨЙӨВОШТЫСЬНЫ** *редко см. шөйөвошны*

**ШӨЙӨ-ПӨЙӨВОШНЫ** *диал. см. шөйөвошны*

**ШӨЙТНЫ** *неперех.* 1) ходить, бродить бесцельно, без дела; слоняться; шататься *разг.*; **ковтөг** без необходимости бродить; **кыйны шөйтсы** (*прич.*) **ошкөс** застрелить бродячего медведя; **уна йөз өни шөйтө вөръясти** много людей сейчас шатается в лесу 2) *перен.* не находить себе места; быть беспокойным; **лунтыр шогла** с горя целый день не находить себе места

**ШӨЙТӨМ** *и.г.* скитание; шатание

**ШӨЙТЫСЬ** скиталец || скитающийся; бродяга || бродячий, бездомный; **понъяс** бродячие собаки

**ШӨЙЯВНЫ** *неперех.* попусту тратить время; бездействовать; **меным некор** мне некогда бездельничать

**ШӨНА** пшено || пшеничный; **рок** пшеничная каша

**ШӨНДЫНЫ** *перех. неогобр.* 1) терять, потерять, утерять 2) запрягать, деть *разг.* (о забывчивом человеке)

**ШӨПЕЙ** *неогобр.* забывчивый, невнимательный, рассеянный человек; растеряха *прост.*; разиня *разг.*;

**шөпейон лоны** стать разиней

**ШӨПКАКЫВНЫ** *см. шөпкөдчыны*

**ШӨПКӨДНЫ** *перех.* 1) шептать, нашептывать; **кывбур** прочитать стихотворение шепотом; **пельө** шептать на ухо 2) бормотать, говорить тихо, невнятно; **вомгурулын** бормотать про себя

**ШӨПКӨДӨМ** 1) шёпот, шушуканье *разг.*; нашептывание || нашептанный; **өдва кывмөн** еле уловимый шёпот; **кывсө эг гөгөрво** нашептанное слово я не разобрал 2) бормотание

**ШӨПКӨДЧӨМ** *и.г. см. шөпкөдөм*  
**ШӨПКӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) шептаться; шушукаться *разг.*; **дугдөй** перестаньте шептаться; **йөз дырйи оз** при людях не шепчутся 2) бормотать

**ШӨПКӨДЧЫШТНЫ** *возвр. уменьш.* пошептаться, пошушукаться

**ШӨПКӨДЫШТНЫ** *перех. уменьш.* пошептать

**ШӨПКӨМ** *и.г.* 1) шёпот 2) бормотание; **тәнсьяд шөпкөмтө сьөкыд кывзыны** тяжело слушать твоё бормотание

**ШӨПКЫНЫ** *перех.-неперех.* 1) шептать, шептаться; **эн лысьт** не смей шептаться 2) бормотать

**ШӨПНИТНЫ** *перех. однокр.* шепнуть; **шөпнита ассым гусятөрйөс** шепну свой секрет

**ШӨПНИТӨМ** *и.г.* шепоток; **шөпнитөмөн шуны** сказать шепотком

**ШӨПЪЯВНЫ**, **шөпьявны** *неперех.*

1) выжить из ума, лишиться памяти (*от старости*); **шөпьяла нин ме: посводзын тэнө сулда** я уже выжила из ума: в коридоре тебя держу 2) бредить; **висьыс войбыд шөпьялыс** большой бредил всю ночь

**ШӨР** 1) середина || средний, находящийся в середине; **вой** полночь;

**гожөм** макушка лета; **лун** полдень; **нянь** мякина хлеба; **төв** середина зимы; **төлысь** середина месяца; **юр** макушка; **визув** среднее течение; **нэмъяс** средние века;

**өшинь** среднее окно; **чөй** средняя сестра; **чунь** средний палец;

**школа** средняя школа; **джодж шөрыс найт** пол посередине грязный (букв. середина пола грязная);

**зарни кодь шөра** (*прил.*) **катшасин** ромашка с золотой серединкой;

**тушаа морт** человек среднего роста 2) центр || центральный; **кар** центр города; **кытш** центр круга; **сиктса улича** центральная улица села 3) главный, центральный; **мог** главная задача; **морт** центральный персонаж (*произведения*) 4) *основа послелогов* **шөрланы, шөрө, шөрөд, шөрөдз, шөрсяны, шөрти, шөрын, шөрыс**

◊ **Шөрөд кылавны** плыть без руля и ветрил; **ылөсө кутчысыны** избрать золотую середину; держаться середины

**ШӨРАВНЫ** *перех.* 1) резать, нарезать; **нянь** нарезать хлеб; **тупөсь** резать каравай 2) кроить, скроить, выкроить; **выльысь** перекроить; **дөрөм** скроить рубашку;

**ичөтлы и версьөблы** кроить детям и взрослым 3) *перен.* выпороть кого-л.; отодрать *разг.*; **тасмаөн** выпороть ремнём

**ШӨРАВАЛЫНЫ** *перех. многокр.* накроить

**ШӨРАД** *мест. послел.-личн. простр., ег. ч. 2 л. на, к*

**ШӨРАКОСТ** промежуток, середина, пространство между двумя предметами, находящимися рядом; **миян шөракостын** между нами; **шөракостө веськавны** а) оказаться между двумя предметами; б) *перен. см. шөрө* вошны (в ст. шөрө)

◇ **Шөракостө пырны (сүйсыйны)** разлучить кого-л.

**ШӨРАКОСТСА** промежуточный; ничейный

**ШӨРАЛАВНЫ** *перех. разброс. многогр. накрыть*

**ШӨРАЛОМ** 1) резание, резка || нарезанный 2) кройка || выкроенный, скроенный, раскроенный

**ШӨРАЛОМТОР(-й-)** что-либо раскроенное; раскрой

**ШӨРАМ** *мест. послел.-личн. ег. ч. 1 л. на, к; ме эн веськав* на глаза мне не попадайся

**ШӨРАНЫД** *мест. послел.-личн. простр., мн.ч. 2 л. среди, посреди (вас); между вами; сувтны* стать между вами

**ШӨРАНЫМ** *мест. послел.-личн. простр., мн.ч. 1 л. между нами; среди, посреди (нас); пуксис* между нами сел

**ШӨРАНЫС** *мест. послел.-личн. простр., мн.ч. 3 л. между ними; посреди (них); пуксьодисны* посадили между ними (собой)

**ШӨРАС** *мест. послел.-личн. простр., ег.ч. 3 л. в центр, в центре; в середине, на середину, в середине, на середине; сувтөдмаоьс* поставили в центре

**ШӨРАСМОЗ** в середине; ближе к центру; **сувт** встань на середину **ШӨРАСЬНЫ** *неперех.* кроить, заниматься кройкой; **бура** хорошо кроить

**ШӨРАСЬЫС** закройщик, закройщица; **сиктын дзик өти** в деревне только одна закройщица

**ШӨРАСЬОМ** *и.г.* кройка

**ШӨРВЫЙ** середина; центр; сердцевина; **за шөрвыйыс чорыд на** сердцевина стебля ещё твёрдая; **шөрвыяс** воим мы дошли до середины пути; мы прошли полпути

**ШӨРВЫЙӨ** до середины, до половины; **воны** дойти до середины; **ю** петны выйти до середины реки

**ШӨРВЫЙӨД** *см. шөрөд, шөрти;* **вундыны** отрезать посередине

**ШӨРВЫЙӨДЗ** до середины, до половины; до сердцевины; **кынмыны** замёрзнуть до сердцевины

**ШӨРВЫЙСА** 1) средний; **Европа** средняя Европа 2) невысокий (*о тонах, голосе, звуке*)

**ШӨРВЫЙСЯНЬ** с середины; от середины; от центра, с центра

**ШӨРВЫЙЫН** в середине, в центре;

посреди; **сикт** сулалө джуджыд **сюрья** в центре села стоит высокий столб; **яг нюр** посреди леса болото

**ШӨРВЫЙЫС** с середины, из середины; с половины расстояния; **сикт керкасө косялисны** дом, который стоял в середине деревни, разобрали; **ю бергөдчыны** вернуться с середины реки

**ШӨРИ** пополам, надвое, на две равные части; **вундыны** отрезать пополам; **чегны** сломать, переломать надвое; **юкны** разделить на две равные части

**ШӨРИА** 1) общий, совместный; **керкаыс налөн** дом у них общий, на двоих 2) пополам; поровну, в равных долях; **тані ставыс** здесь всё пополам

**ШӨРИАВНЫ** *перех.* делить, разделить пополам, на две части; **нянь тупөсь** разделить каравай хлеба пополам

**ШӨРИАСЬНЫ** *неперех.* 1) делиться на части, разделяться пополам; **сэні юыс шөриасьө** там река делится на два рукава 2) делиться, давать кому-л. часть чего-л.; **пуктөм турунөн** **суседкөд** делиться с соседом заготовленным сеном

**ШӨРИН** центр; **наука** научный центр; **уездса** центр уезда

**ШӨРИӨН** 1) пополам с кем-л. (*на паях, в равных долях*); **ньобны** купить на пах 2) *ист.* исполу; **пуктыны видз** исполу убрать сенокос; убрать сенокос, отдавая половину сена собственнику луга

**ШӨРИПЕЛЬ** *см. шөрипөв;* **вундыны** отрезать пополам; **шөрипельө юкны** разделить на две части

**ШӨРИПӨВ** 1) на две части; вдвое; **кусынтьчыны** согнуться вдвое; **чегны** отломить на две части 2) наполовину; **лукыс сись** лук наполовину гнилой; **пувыйыс кын** брусника наполовину незрелая

**ШӨРИ-ШӨРИ** *см. шөрипөв;* **орөдчыны** разорваться на части; разорваться пополам

**ШӨРКОДДЬОМ** 1) *см. шөркодь;* **тушаа** среднего роста 2) середняк || середняцкий; **овмөс** средняцкое хозяйство 3) умеренность || умеренный

**ШӨРКОДДЬОМА** *см. шөркодя*

**ШӨРКОДЬ** 1) средний; **арлыда** среднего возраста; средних лет; **тушаа** среднего роста; **урожай** средний урожай 2) посредственный; средний; **велөдчысь** средний ученик; **удж** посредственная работа 3) неопределённый; ни то ни сё; так себе; **абу бур ни лёк, мыйкө** не плохо и не хорошо, так себе; **мыйкө** что-то неопределённое **ШӨРКОДЯ** средне, по-среднему; в

среднем; **олысь** середняк; **велөдчыны** учиться средне; **овны** жить средне; **төлысьнас босьтө** **витсө сюрс шайтөн** зарабатывает в месяц в среднем по пятьсот тысяч рублей

**ШӨРКОСТ, шөркостса** средний (*по размеру, возрасту*); **ныв** средняя дочь; **чой чукорысь шөркостыс** средняя из сестёр

**ШӨРКЫВ** *неол. лингв.* причастие **ШӨРЛАНЬ** *послелог* *прибл. п.* к середине, к центру чего-л.; **матыстыны шөрланьбджык** подойти ближе к центру; **ты варчыны** плыть к середине озера; **ю сынны** грести к середине реки

**ШӨРЛАУН** *неол.* среда (*день недели*) **ШӨРНЭМИНА** *диал.* бывший в употреблении, но годный; **пась** ношенная шуба; **пжы** бывшая в употреблении, но крепкая лодка

**ШӨРӨ** *послелог* *вступ. п.* 1) в середину, в центр чего-л.; среди, посреди чего-л.; **йөз сүйсыйны** пробиться в середину толпы; **өдзөс сувтны** стать в дверях; **туй пуктыны** положить посреди дороги 2) к чему-л. (*к какому-л. времени; в какое-л. время*); на; **код веськалан** на кого наткнёшься; **лёк веськавны** оказаться в трудном (*чрезвычайном*) положении; **ош зурасыны** наткнуться на медведя; **өбөд** **воны** прийти к обеду 3) *диал.* под; **зэр** **веськавны** попасть под дождь

◇ **Сы** в это время; **сы жө** к тому же; **шөрө вошны** а) оказаться между двух огней; б) попасть в двусмысленное положение; в) растеряться; оказаться в замешательстве; **ни дөрө** остаться ни с чем **ШӨРӨ-ВОДЗӨ** на глазах; **на** к ним, им; на их глаза; **сы** а) к нему, ему; на его глаза; б) как раз в это время; **мед миян оз веськав** пусть нам не попадётся; **на эн лөсьөдчы** ты им не попадайся

**ШӨРӨ-ВЫЙӨ:** **вошны** растеряться; **кольны** остаться в неопределённости, в двусмысленном положении

**ШӨРӨВЫЙӨАСЬНЫ** колебаться, сомневаться; **дыр шөрөвийөасис, эз төд, мый вөчны** он долго колебался, не знал, что делать

**ШӨРӨД** *см. шөрти*

**ШӨРӨДЗ** *послелог* *прег. п.* до середины, до центра чего-л.; **горт пырны** зайти в дом; **кар локны** прийти до центра города; **кокчөр** **няйт** до середины голени грязь; **ю варчыны** доплыть до середины реки

**ШӨРӨМ** ломоть; **кык нянь** два ломтя хлеба • **вундөм он йит погов.** отрезанный ломоть не приклеишь (*о дочери, вышедшей замуж и т.г.*)

◇ **Шөрыштөм** отрезанный ломоть

**ШӨРПӨЛӨС** средний; ~ **бизнес сөвмөднү** развивать средний бизнес; ~ **тушаа** среднего роста

**ШӨРСА** средний; находящийся в середине, посередине

**ШӨРСЫДА**, **шөрсыйм**, **шөрсыйнды**, **шөрсыйным**, **шөрсыйныс**, **шөрсыйсы** *опрег.-притяж. формы послелого исх. п. от шөрысь*

**ШӨРСЯНЬ** *послелог отгал. п. от середины, от центра чего-л.*; **вөр** ~ **вайны** привезти из глухого леса; **кар** ~ **котортны** бежать от центра города; **туй** ~ **бергөдчим** мы вернулись с полдороги

**ШӨРТ** пряжа, нитка; **вурун** ~ шерстяная пряжа, шерсть; **гез** ~ сырьё для выделки верёвок, снастей; **пыш** конопляная пряжа; **тыв** ~ нитки для рыболовных сетей; **уна рёма** ~ разноцветная пряжа; **шабди** ~ пряжа из льняной кудели; ~ **печкыны** прясть пряжу • **вылө вөрт вежны** *погов.* менять шило на мыло (букв. менять нитчатку на нитку); ~ **кодь веськыд** прямая, как струна (букв. прямая, как нитка); ~ **помтөг** **көтасыны** промокнуть насквозь; промокнуть до ниточки; ~ **пом ыджда абу** нисколько нет

◇ **Шөрттөм дөра панны** делать бесплодную работу (букв. снова холст без пряжи)

**ШӨРТІ** *послелог перех. п.* по середине, по центру чего-л.; посреди чего-л.; **туй** ~ **мунны** ехать по середине дороги; **ю** ~ **кывтны** плыть по середине реки

**ШӨРТУЙ** *неол.* проспект; **Октябрь** ~ Октябрьский проспект

**ШӨРҮЯ** средний (по времени); ~ **көдза** не ранний, не поздний посев

**ШӨРЫН** *послелог мест. п.* 1) в середине, на середине чего-л.; в центре чего-л.; среди, посреди кого-чего-л.; **вөр** ~ в глухом лесу; **йөз чукөр** среди людей 2) в какое-л. время; **вежон** ~ в середине недели; **во** ~ в середине года

**ШӨРЫСЬ** *послелог исх. п.* из середины *употр. тж. с опрег.-притяж. суф. чего-л.*; из центра чего-л.; **йөр-төд** ~ из середины закрома; **сикт** ~ из центра села; **кеж туй шөрсыйс!** сойди с дороги!

**ШӨРЫШТНЫ** *перех. однокр. уменьш.* 1) отрезать; **нянь шөрөм** отрезать ломоть хлеба 2) разрезать; **туй шөрыштөма сиктсө кык пельө** дорога разрезала село на две части 3) скроить, выкроить; ~ **платтөб** скроить платье 4) *перен.* хлестнуть; ~ **орсөн** хлестнуть плетью; ~ **пель бокө** хлестнуть по щеке

**ШӨТНЫ** *перех.* 1) класть, складывать, сложить (для сушки); **рыныш** ~ сложить хлеб в овин 2) *перен.* на-

биться, набиваться; набить, набивать; **жыр тыр шөтөма ном** комната набита комарами; **лөнь юөс тулыссян шөтлісны керйөн** тихую реку с весны набивали брёвнами 3) засыпать; ~ **изьясөн** засыпать камнями; ~ **юалөмясөн** засыпать вопросами; **уна бур кыв шөтисны сы вылө** много лестных слов сказали ему 4) *перен.* лить; беспрерывно идти (о дожде и т.п.); **кутис** ~ **зэр сора йи** полил дождь со льдом 5) *гуал.* развешать, развешивать; развесить; **козыйс уна кольөн шөтөма** на ели развешано много шишек

**ШӨТӨМ** *прич.* 1) сложенный 2) *перен.* набитый; **топыда** ~ **автобусын лоланын он вермы** в битком набитом автобусе дышать нечем 3) *гуал.* развешанный, развешенный

◇ **Шөтөм пыш (рынышын) мында** яблоку негде упасть; как сельди в бочке (битком набитый)

**ШӨТЧӨМ** *и.г.* складывание снопов в овин для сушки; **асылыс сиктсаяслөн помасьялываис шөтчөмөн** утро сельчан завершилось складыванием снопов в овин для сушки

**ШӨТЧЫНЫ** *возвр.* заниматься складыванием в овин снопов для сушки **ШӨТЬ** *межд. окрик, которым отгоняют собак*

**ШӨТЬӨДНЫ** *перех.* 1) окриком отгонять собак; **мөд пон кө вөлі, здукөн шөтьөді** если бы была другая собака, сразу бы я отогнал 2) *перен.* выгнать; уволить; ~ **удж выльыс** уволить с работы

**ШӨЧАВНЫ** *гуал.* болтаться, мотаться; бродить

**ШӨШКЫЛЬТНЫ** *см. шешкөдчыны*

**ШӨШТАК** трескучий мороз; *см. тж. пашляк*

**ШПАВГЫСЬНЫ** *изобр. неперех.* падать (пашмя, о листьях); **кок улө шпавгысьоны виж корьяс** под ноги падают жёлтые листья

**ШПАГАТ** шпагат

**ШПАКЛЮЙТНЫ** *перех.* шпаклевать, прошпаклевать; зашпаклевать; **джодж** ~ прошпаклевать пол; ~ **потастьяс** зашпаклевать щели

**ШПАЛ** шпалы, шпала; ~ **завод** шпалорезный завод; **лөсавны шпальяс** тесать шпалы

**ШПАЛЕР** обои, шпалеры; ~ **тупльөд** рулон обоев

**ШПАЛЕРИТНЫ** *перех.* оклеивать, оклеить обоями; ~ **вежөс стен** оклеить стены комнаты обоями

**ШПАЛЕРИТӨМ** оклейка обоями || оклеенный обоями

**ШПАЛЬНИК** *лес.* шпальник (брёвна, деревья, годные на шпаль)

**ШПАНА** *собр.* шпана, жульё

**ШПАРГЫНЫ** *изобр. неперех.* шуметь, шелестеть; трещать; **төв йылын** ~ шелестеть на ветру

**ШПАРИТНЫ**, **шпарөдны** *перех.-неперех.* делать что-л. с особой силой, страстностью, азартностью и т.п.; ~ **письмө** строчить письмо; **вомын кузя шпарөдіс утка котыр** над плёсом с шумом летел утиный выводок; **шпаритис кольөм вося докладсө** шпарил прошлогодний доклад

**ШПАРКНИТНЫ** *изобр. см. шпоркнитны*

**ШПАТКӨДЧЫНЫ** *см. шпачкакывны*

**ШПАТКЫНЫ** *изобр. неперех.* шипеть; **кыстигөн на сур кутис** ~ ещё при переливании пиво начало шипеть

**ШПАЧКАКЫВНЫ** *изобр. неперех. многокр.* хлопать; хлестать; трещать

**ШПАЧНИТЧЫНЫ**, **шпачнитны** *изобр. неперех. однокр.* хлопнуть, треснуть; ~ **бордьясөн** хлопнуть крыльями

**ШПАЧӨДЧӨМ** *и.г.* хлопанье, треск; **бордьяслөн** ~ хлопанье крыльев

**ШПАЧӨДЧЫНЫ** *см. шпачкакывны*

**ШПАЧ-ШПАЧ** *звукопогр.* хлоп-хлоп; ~ **лэбзыны** полететь с хлопаньем

**ШПИЛЬКИ** шпилька, шпильки

**ШПИОН** шпион || шпионский

**ШПИОНИТНЫ** *неперех.* шпионить, заниматься шпионажем

**ШПОЛЬКӨДНЫ** *изобр. перех.* 1) полоскать; мыть; ~ **тасыт** мыть посуду; **дэбалөм ваён шполькөдіс дөрөмсө** в остывшей воде он полоскал рубаху 2) плескаться; поливать; ~ **көшыс жыр өшиньяс** плескаться из ковша воду на окна комнаты

**ШПОЛЬГЫНЫ** *изобр. неперех.* течь, вытекать; **вевт улысь** ~ вытекать из-под крыши

**ШПОЛЬӨДЧЫНЫ**, **шполькөдчыны** *изобр. возвр.* плескаться; ~ **берег дорын** плескаться у берега

**ШПОРАКЫВНЫ** *неперех.* 1) колыхаться, развеваться, плескаться на ветру; **шпоракылө өшинь улын өшлөм көлуй** развешанное бельё развевается под окном; **школа вевт вылын шпоракылө флаг** на крыше школы плещется флаг 2) хлопать; летать, хлопая крыльями; **пөткаяс шпоракылөны бордьясөн** птицы хлопают крыльями 3) шуршать; шелестеть; **бумага шпоракылө бумага шуршит; пальто пөла** шпоракыліс **быд воськовтөмысь** полы пальто шуршали при каждом шаге 4) трещать; **көрт пачын шпоракалыс би** в железной печке трещал огонь

**ШПОРГЫНЫ** *см. шпоракавны в 1 и 2 знач.*

**ШПОРК** *звукопогр.* хлоп; ~ **лэбзыны** полететь с хлопаньем

**ШПОРКНИТНЫ** *неперех. однокр.* вспорхнуть; **сьөла шпоркнитис пу** **вылө** рябчик вспорхнул на дерево

**ШПОРОДЧОМ** *u.g.* 1) хлопанье крыльями 2) шуршание, шелест; **кывзыны пипу корьяслыс** ~ слушать шелест осиновых листьев 3) треск  
**ШПОРОДЧЫНЫ** *возвр. многокр.* 1) см. **шпораковыны** в 1, 2 и 3 знач. 2) *перен.* сопеть; ~ **нырөн** сопеть носом  
**ШПОР-ШПОР** *см. шпур-шпор*  
**ШПОРЪЯВНЫ** *изобр.* порхать; **бобувъяс шпоръялоны дзоридзыс дзоридзё** бабочки порхают от цветка к цветку  
**ШПОРЫШТЧЫНЫ** *возвр.* оттопыряться, топорщиться; **дбра гачой шпорыштчёма** у меня холщовые штаны оттопырились  
**ШПОТОДЧЫНЫ** *возвр.* взрываться, взорваться; **кёнкз шпотодчисны минаяс** где-то взрывались мины  
**ШПУЛА-ШПАЛА** *см. шпура-шпара*  
**ШПУЛЬКА** шпулька  
**ШПУНТ** *тех.* шпунт || шпунтовый  
**ШПУНЬКЫНЫ** *см. шпуткыны*  
**ШПУРА:** ~ **додь дуал.** лёгкие обитые сани, пошевни  
**ШПУРА-ШПОРАКЫВНЫ** *см. шпораковыны*  
**ШПУРИТНЫ** *изобр. неперех.* вздыматься, подниматься столбом (*о дыме, пыли*)  
**ШПУРКНИТНЫ** *изобр. неперех. однокр. см. шпоркнитны*  
**ШПУР-ШПАР, шпура-шпара** хлоплоп; с хлопаньем, с шумом; **кыпбдчис тар** с шумом взлетел тетерев  
**ШПУТКЫНЫ** *неперех.* 1) дуть; **лунтөв шпуткё** южный ветер дует; ~ **бзтыны** подув, зажечь 2) *перен.* дымить, много курить; ~ **куритны** чадить-дымить; ~ **ас табак** курить самосад  
**ШПУЧ-ШПАЧ** *см. шпур-шпар*  
**ШПУЧ-ШПАЧКЕРНЫ** *см. шпораковыны*  
**ШПЫНЬЫСЪНЫ** *неперех.* лохматиться; **төвсыс юрсыс шпынъисис** волосы лохматились от ветра  
**ШПЫНЬЫСЪОМ** лохматый; ~ **юрси** лохматые волосы  
**ШПЫННЯВНЫ** *неперех. неогобр.* 1) улыбаться; усмехаться; ухмыляться; **мый сэн шпынъялан?** ты что там ухмыляешься? **ставён шпынъялысны сёрнитысьёс кывзигён** все ухмылялись, слушая докладчика 2) скалить зубы (*о лошади*)  
**ШПЫННЯЛАН** *прич.* улыбающийся; ухмыляющийся; **видзёддлс миян чужомъяс вылө** посмотрел на наши улыбающиеся лица  
**ШПЫННЯЛАНА** улыбаясь, с улыбкой; ухмыляясь, с ухмылкой; ~ **матыстчис ми дорө** с улыбкой подошёл к нам  
**ШПЫННЯЛОМ** *u.g. см. шпынь*  
**ШПЫНЬ** улыбка, усмешка, ухмылка  
**ШПЫНЬВИДЗНЫ** *см. шпынъявны* в 1 знач.

**ШПЫНЬДОМ** *см. шпынь*  
**ШПЫНЬДЫНЫ** *см. шпынькерны*  
**ШПЫНЬЕВТНЫ** *см. шпынькерны*  
**ШПЫНЬКЕРНЫ** *неперех. однокр.* улынуться; усмехнуться, ухмылянуться; **гусбөник** ~ незаметно улынуться  
**ШПЫНЬКЕРӨМ** *u.g.* улыбка, усмешка, ухмылка  
**ШПЫНЬМУННЫ** *см. шпынькерны*  
**ШПЫНЬМУНОМ** *см. шпынькерөм*  
**ШПЫРГЫНЫ** *неперех. однокр.* 1) взлететь, вспорхнуть 2) жужжать (*о веретене*); *см. тж. жбыргыны*  
**ШПЫРЪЯВНЫ** *изобр. неперех. разброс.* порхать (*о многих*); *см. тж. жбыръявны*  
**ШРИФТ** шрифт; **небөгас шрифтыс зэв посни** в этой книге шрифт очень мелкий  
**ШТАБ** штаб || штабной; **армиялөн** ~ штаб армии  
**ШТАБЕЛЬ** штабель; **пес** ~ штабель дров; **тэчны тьбссö штабельб** сложить тес в штабель; штабелевать тес  
**ШТАМП** штамп; ~ **пуктыны** поставить штамп  
**ШТАМПУЙТНЫ** *перех.* штамповать; ~ **часи** штамповать часы  
**ШТАПЕЛЬ** штапель || штапельный; ~ **платтьёа** в штапельном платье  
**ШТАТ** штат, штаты  
**ШТАТСКОЙ** штатский  
**ШТЕПСЕЛЬ** штепсель || штепсельный  
**ШТЁПКИНЫ** *изобр. неперех.* капать; **пуяс вылыс штёпкисны лысва войтъяс** с деревьев падали (капали) капли росы; *см. тж. тёпкины* в 1 знач.  
**ШТІРГЫНЫ** *изобр. неперех.* звенеть, прозвенеть, зазвенеть; **часи кутіс** ~, **колө чеччыны** часы зазвенели, надо встать  
**ШТОП** штоф; **кык** ~ вина два штофа вина  
**ШТРАП** штраф || штрафной; **мынтыны** ~ платить штраф; ~ **перйыны** взыскать штраф; ~ **суйны** наложить штраф  
**ШТРАПУЙТНЫ** *перех.* штрафовать  
**ШТУКАТУР** штукатур || штукатурный  
**ШТУКАТУРИТНЫ** *перех.* штукатурить, оштукатурить; **стен** ~ оштукатурить стену  
**ШТУКАТУРИТОМ** штукатурка || штукатуренный, оштукатуренный  
**ШТУКАТУРКА** штукатурка; **кос** ~ сухая штукатурка  
**ШТУРГЫНЫ** *звукопогр. неперех.* звонить (*о телефоне, электрическом звонке*)  
**ШТУРМ** штурм  
**ШТУРМУЙТНЫ** *перех.* штурмовать, брать штурмом  
**ШТЫК** *см. шы* II; ~ **йыв** остриё штыка

**ШТЯБКӨБТЫНЫ** *изобр. перех.* шлёпнуть; **печат моз** ~ **чунь туй** отпечаток пальца шлёпнуть как печатать  
**ШТЯП** *звукопогр.* шлёп  
**ШТЯПКӨДНЫ** *перех.* отгрохать *прост.*; выстроить, возводить; **тані уджыд тырмө, керка бёрся керка штяпкөдөны** здесь работы хватает, дом за домом возводят  
**ШУАВНЫ** *перех.* говорить, произносить *что-л.*; ~ **чорыд кывъяс** произносить жестокие слова; **уна быдсяматорсö шуалісны сылы** много всего наговорили ему  
**ШУАВСЪЫНЫ** *безл.* говориться, сказаться (*непроизвольно*); **эг кёйы да шуавсис** не хотел говорить, да само сказалось  
**ШУАЛАННОГ, шуалөм** *см. шуанног*  
**ШУАМ** *вводн. сл.* допустить, например, к примеру; ~, **кутам узьны вөрын** например, заночуем в лесу; ~, **мый вөчам тадз** допустим, что сделаем так  
**ШУАН 1)** *см. шуантор* 2) *прич. в опр. сочет.* решающий; ~ **гөлөс** решающий голос  
 ◇ ~ **вома** прямой, откровенный человек  
**ШУАНА** *прич.* сказанный; устный; ~ **кывъяс** сказанные слова; ~ **тшөктөм** устный приказ; **бур кыв, гижода көтъ** ~, **быдөны мөрччө** доброе слово, письменное хоть устное, всем нравится  
**ШУАННОГ** произношение; манера, характер произнесения; ~ **вөлі виччысьтөм, юалана** манера произнесения была неожиданной, вопросительной; **сылөн шуанногыс вөлі зэв ясыд** его произношение было очень чётким  
**ШУАНСЯМ** норма произношения, орфоэпия; **литература кывлөн аслас** ~ у литературного языка своя орфоэпия  
**ШУАНТОР(-й-)** то, что следует сказать; сказанное; **колана оз сюр** не находятся нужные слова; **сы мында чукбөрис** накопилось много, что сказать  
**ШУАСЪНЫ** *неперех.* выражать, высказывать недовольство, обиду; роптать *на кого-что-л.*; жаловаться, сетовать; **зэв скөрыс** ~ очень сердито роптать; **ог кут тэ вылө** ~ не буду жаловаться на тебя; **оз ас пондаыс шуась сійө** не за себя он обиделся  
**ШУАСЬӨДНЫ** *перех. страг.* вызвать (заставить) на высказывание недовольства, обиды; **олөмыс тшөкыдакодь шуасьдөб мортөс** довольно часто жизнь заставляет человека выражать недовольство  
**ШУАСЬӨМ** *u.g.* перебранка, ропот, роптание; упрёк; **весьшөрө** бес-

полезная перебранка; **кывзыны** слушать упрёки; **оз пукты пыдди некутшом** не обращает внимания на роптание

**ШУАСЬТӨГ** безропотно; **вөчны** исполнить безропотно

**ШУАСЬТӨМ** безропотный

**ШУБЫРТАН** прич. накидной; **пась** накидная шуба

**ШУБЫРТНЫ** *перех.* накиннуть; см. *тж. плавгыны* во 2 знач.

**ШУВ** I порывистый ветер, вихрь, буря

**ШУВ** II *погражание шума, всплеску, шороху*; **киссыны** высыпаться с шумом

**ШУВГӨМ** *и.г.* шум, вой; **төв** ~ вой ветра; **төв сорыс кылыштө мөд пөлөс шы** вместе с шумом ветра слышен другой звук

**ШУВГЫНЫ** *неперех.* 1) шуметь, буживать, свистеть, нестись с шумом; **пельын шувгө** в ушах шумит; **пөжөмгяс костын шувгө мелі төвру** между соснами свистит ласковый ветерок; **скөрбьсы шувгөны гыяс** сердито шумят волны; **шустөма шувгис вөр** жутко шумел лес; **юрын шувгө** в голове шумит 2) *перен.* нестись, носиться; **кысянь шувган?** откуда несёшься? 3) шуршать

**ШУВКИ-ПАВКИ** *изобр.* неуклюже; неаккуратно; как попало; **петны** неуклюже выйти

**ШУВКИ-ШЕВКИ** 1) растрёпанный, взъерошенный, взлохмаченный; расстёгнутый, неаккуратный; **юрсия** с растрёпанными волосами; **ветлыны сиктөд** ходить по деревне растрёпанным 2) с шумом, быстро; **петны ывлаө** вывалиться на улицу; **пырны** зайти с шумом

**ШУВКНИТНЫ** *неперех. однокр.* уйти незаметно; *улизнуть разг.*; смьгьсы *прост.*

**ШУВКЪЯВНЫ, шувъявны** *неперех. многокр.* 1) слоняться *разг.*; бродить, ходить без дела, носиться; **та дыра шувъялин?** так долго бродил? 2) двигаться с шуршанием; **быд пельбсын шувъялисны шыръяс** в каждом углу носились мыши

**ШУВ-ШАВ** 1. *сущ. собир.* отродье, отребье 2. *прич.* растрёпанный; лохматый; **пашкыр юрсиыс** пышные волосы растрёпаны

**ШУТА** шуга, сало; **шугаыс өти войөн ю тыр лоис** за одну ночь река покрылась шугой

**ШУГРӨДЛЫНЫ** *перех. безл.* тошнить; см. *тж. восөдны, вукйөдлыны*

**ШУГРӨМ** *гуал.* мрачный; **вөр** мрачный лес

**ШУД** счастье; **менам** ~ **вылө** на моё счастье; **петис сылы** ему посчастливилось; **төдны шудалыс дон**

знать цену счастья; **кө усяс** если посчастливится • **кузь нэм да бур** ! долгий век и большое счастье! **да шог өти доддын ветлөны погов.** счастье с несчастьем смешалось — ничего не осталось (*букв.* счастье и несчастье на одном возу ездят); **да шог — торйөдчывтөм кык вок** счастье и горе — неразлучные братья; **шудтө сьом вылө он ньөб** счастье за деньги не купишь; **шудыд гөгыль вылын ветлө** счастье на колёсах катается; **шудыд шог пыр вольвлө** посл. не было бы счастья, да несчастье помогло (*букв.* счастье иногда через несчастье приходит)

◇ **вылө** ~ **сины** желать огромного счастья

**ШУДА** счастливый; **морт** счастливый человек; **олөм** благополучие; **челядьдыр** счастливое детство

◇ **кодзув улын чужны** родиться под счастливой звездой

**ШУДАПЫРЫС** счастливо; весело; **серөктыны** весело рассмеяться

**ШУД-ГАЖ** *собир.* счастье (*букв.* счастье-веселье); **шуд-гажсө быттьө гусялисны сиктыс** в селе стало скучно (*словно веселье украли*); **морт чужө шудөн-гажөн овны** человек рождается для счастья (счастливо жить)

**ШУДУН** счастье; **чужөмыс пөртматисис шудунөн** он весь светился от счастья; его лицо искрилось от счастья

**ШУДӨДНЫ** *редко* *перех.* осчастливить; **шудөдис и шогөдис мянөс тайө юөрыс** это известие осчастливило и опечалило нас

**ШУД-ТАЛАН** 1) счастье • **быдөнлөн аслас** ~ *посл.* всякому своё счастье 2) участь, удел; **татшөм мян шуд-таланым** такова уж наша участь **ШУД-ТАЛАНТӨМ** обездоленный; злосчастный

**ШУДТӨМ** несчастный, несчастливый; **лун** несчастливый день; **туй** несчастливая поездка • **мортлы век кык мыш** *погов.* несчастливому человеку во всём неудача

**ШУДТӨМАВНЫ** *неперех.* быть несчастливым; жить несчастливо; **ме ог көсий, мед тэ шудтөмалін** я не хочу, чтобы ты жил несчастливо

**ШУДТӨМАЛУН** несчастье; **вичысытөм** ~ неожиданное несчастье; **но-расьны аслад** ~ **вылө** жаловаться на своё несчастье

**ШУДТӨМӨДНЫ** *перех.* обездолить

**ШУДШӨН** горькая доля

**ШУЗЬӨДНЫ** *перех.* дать прокиснуть, скиснуть, закиснуть; квасить, заквасить; **йөв пуктыны** ~ поставить молоко на простоквашу; **капуста** ~ квасить капусту

**ШУЗЬӨДӨМ** квашение || заквашенный

**ШУЗЬӨДЧАН** закваска, дрожжи, опара || бродильный; **тшан** бродильный чан

**ШУЗЬӨМ** скисание, брожение || скисшийся, прокисший, прокислый; перебродивший; **йөв** ~ скисание молока; **ырөш** перебродивший квас

**ШУЗЬЫНЫ** I *неперех.* киснуть, скиснуть, скисать, закиснуть; бродить; **йөв шузьө** молоко скисает; **нянь көтас шузьө** тесто бродит • **мөс вөраын йөв оз шузы** в вымени коровы молоко не скисает

**ШУЗЬЫНЫ** II *неперех.* прилипать, приставать к полозьям (*о снеге*)

**ШУЗЯН** прич. скисающий

**ШУЙГА** левый; **ки** левая рука; **киа** левша; **пельпом** левое плечо; • **син лапө сырмө, бөрдны лөө** примета левое веко дёргается, плакать придётся

◇ **кокөн чеччыны** встать с левой ноги (*о человеке в плохом настроении*)

**ШУЙГАВЫВ** левый || влево, налево, в левую сторону, на левую сторону; **мөвпгьяса** *перен.* с левыми взглядами; **вешйыны** ~ подвинуться влево; **кежны** ~ повернуть налево

**ШУЙГАВЫВЛАНЬ** налево, влево; к левой стороне; **видзөдлыны** посмотреть налево; **мунны** идти налево

**ШУЙГАВЫВСЯНЬ** слева; с левой стороны; **уськөдчис** набросился с левой стороны

**ШУЙГАВЫЛӨ** см. *шуйгавыс*

**ШУЙГАВЫЛЫН** слева, налево, влево; с левой стороны, на левой стороне; **горзисны** на левой стороне кричали; **кылис лыйсьөм шы** слева слышалась стрельба

**ШУЙГАЛАДОР** левая сторона || левый; **берег** левый берег; **бок** левая сторона; **керка** ~ левая сторона дома; **шуйгаладорас тыдаліс ю** с левой стороны виднелась река **ШУЙГАЛАДОРӨ** влево, налево; в левую сторону; **туй кежис** ~ дорога повернула налево

**ШУЙГАЛАНЬ** влево, налево; **мөдөдчыны** пойти влево

**ШУЙГИН** левша

**ШУЙПЕТНЫ** *гуал.* обессилеть, изнеможеть; см. *тж. жаявны*

**ШУЙПЕТТӨДЗ** *гуал.* до изнеможения, до изнурения

**ШУКМЫНЫ** см. *шуравны*

**ШУКӨБ** *гуал.* 1) буря, метель; несчастье 2) переполох, шум, тревога || тревожно, боязно || тревожный; **аслысыяма** ~ своеобразный переполох; **лэптыны** поднимать шум; **войнас вөлі** ~ ночью было тревожно; **өтнадды вөрын** в лесу боязно одному

**ШУКӨСТНЫ** *гуал. неперех.* прогу- деть, просвистеть; подать гудки,

свистки; **пароход гораа шукӧстӧс** пароход громко прогудел; **теплоход шукӧстӧ сувтны** теплоход даёт гудок причалить

**ШУКСЪЫНЫ** *неперех.* 1) кишеть, роиться; **быдлаын шуксисны йӧз** везде кишели люди; **гымгаын чериыс шуксис** рыба кишела в верше; **рытнас ывлаын ном-геб шуксьӧ** вечером на улице кишат комары и мошкара; **шуксьӧмӧн** ~ кишмя кишеть; **юрын шуксисны мӧвпгяс** в голове роились мысли 2) *диал.* аукать, переключаться 3) *диал.* трубить; **зарни горн шуксис сбор вылӧ** золотой горн трубил сбор

**ШУЛКИ-ПЕЛКИ** *диал. см. шувки-павки*

**ШУЛЫВЛЫНЫ** *перех.-неперех. многокр.* говорить, поговаривать; **кыдз шулывласны в роли вводн. сл.** как говорится; **пӧч тадзи шулывлӧс** бабушка так говорила • **шулывлӧмаӧсь тай: гӧльман да йӧйман** *погов.* недаром говорится: пообедаешь — поглупеешь

**ШУЛЫНЫ** *перех. врем. многокр.* 1) сказать, говорить; **кымынысь тэд шулысны** сколько раз тебе говорили; **лунтыр кыв эз шулы** за день слова не сказал; **тадз оз** ~ так не говорят 2) звать, называть; именовать; прозывать; **сийӧс шулысны кыдзкӧ мӧд ногӧн** его звали как-то по-другому

**ШУЛЬ** 1) узкая полоса лыка, берёсты (для плетения лаптей) 2) волокно (мяса)

**ШУЛЬГЫНЫ** *см. шывгыны, шуньгыны в 1 знач.*

**ШУЛЬКНИТНЫ I** *перех. однокр.* расщепить на тонкие пластинки; **сартас вылӧ** расщепить на лучины

**ШУЛЬКНИТНЫ II** *диал.* промчаться, пробежать; прокатиться; **керӧс вывсынь ю дорӧдз** прокатиться с горы до реки

**ШУЛЬКПЕТТӧдз** *диал. см. шуйпеттӧдз*

**ШУЛЬНЫ** *см. шулявны*

**ШУЛЬӦДНЫ** *неперех.* 1) течь с тихим журчанием (*о воде*); **тэрыба шульӧдӧ ёль** тихо журча, быстро течёт лесной ручей 2) плыть легко, свободно; **пурйыс сибдывтӧг шульӧдӧс ю кузя** плот легко, не застревая, проплыл по реке

**ШУЛЬСЫНЫ** *неперех.* азартно работать

**ШУЛЬСНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) отколоть тонкую пластинку 2) отодерать (*волокно, полоску*)

**ШУЛЯ** 1) слоистый; **пу** слоистое дерево; **сюмӧд** слоистая берёста 2) волокнистый; **йя** волокнистое мясо

**ШУЛЯВНЫ** *перех. многокр.* 1) щепать; колоть на тонкие пластинки;

расслоить 2) разодрать, сдирать по слоям, на волокна; **йя** разодрать мясо на волокна 3) распластать; **чери** распластать рыбу 4) чувствовать резь (*в животе*)

**ШУЛЯЛАНА** *прич.* 1) колющийся на пластинки 2) сдирающийся по слоям, на волокна 3) *перен.* острый; **сёрниис вӧлі дженьда,** ~ разговор был кратким, острым

**ШУЛЯЛОМ** расслоение || расслоённый

**ШУЛЯСЪНЫ** *возвр.* расслоиться, расслаиваться; **сюмӧдыс кокниа шулясьӧ** берёста легко расслаивается

**ШУМ** шум; **кутшӧмкӧ** ~ какой-то шум; **лыбис** поднялся шум; **низык овны** жить тихо, мирно; **шумӧн мунны** идти шумно, идти с шумом; **шумитны** сильно шуметь • **шумтӧгыд и сурыд оз шуммы погов.** без шума и пиво не забродит (*соотв.* в споре рождается истина)

**ШУМА** шумный

**ШУМА-ГАМА** шумный; оживлённый; **луныс лои** ~ день стал шумным

**ШУМА-ЗЫКА** *см. шума-гама*

**ШУМ-ГАМ** шум, крик; оживление; **шумӧн-гамӧн пырны** зайти с шумом; **сьӧкыд кывзыны** тяжело слушать шум; **гажа шумӧн-гамӧн тырис класс** весёлым шумом наполнился класс

**ШУМ-ЗЫК** *см. шум-гам*

**ШУМИТНЫ** *неперех.* 1) шуметь; **самовар шумитӧ** самовар шумит; **челядь шумитӧны** дети шумят; **юрын шумитӧ** в голове шумит 2) скандалить, шуметь; **сэни дугдывтӧг шумитӧны** там постоянно скандалят **ШУММӦДНЫ** *перех.* распарить; **льӧм пу ньӧр** ~ распарить черёмуховый прут

**ШУММӦМ** прение || упревший

**ШУММЫНЫ** *неперех.* 1) покрываться испариной, сильно вспотеть; преть, взопреть, упреть; **став яйыс шуммӧма** всё тело покрылось испариной 2) стать тепловатым, безвкусным (*о лице*)

**ШУМӦВӦЙ** *ист.* шумовая; **шумӧвӧйын чукӧрмисны унаӧн** в шумовой собралось много народу

**ШУМТӦМ** бесшумный; **ветлас** бесшумная походка

**ШУНГАГ** *зоол.* многоножка, сороконожка

**ШУНГЫНЫ** *диал.* нить (*о сердце*)

**ШУНДРЫ-МУНДРЫ** барахло

**ШУНДЫР** озорной, бойкий, шаловливый (*о детях*)

**ШУНДЫРТНЫ** *неперех.* шалить, озорничать (*о детях*)

**ШУНДЫРТЧЫНЫ** *возвр.* шевелиться; **рыськын гаггяс шундыртчӧны** в сыру черви шевелятся

**ШУНЗЪЫНЫ** *диал. неперех.* стать тепловатым (*о жидкости*)

**ШУНКУРЙЫЛЫСЬ** *диал.* спросонья; **нинӧм эг гӧгӧрво** спросонья я ничего не понял

**ШУНПУ** засохшее на корню дерево; **кыз** ~ толстое засохшее дерево; **сирӧд** ~ смолистое засохшее дерево

**ШУНЫ** *перех.* 1) говорить, сказать; молвить; проговорить, промолвить; произнести; **веськыда** ~ сказать прямо, честно; **воча** ~ сказать в ответ; ответить; **дженьда кӧ** ~ кратко говоря; **кыв** ~ замолвить слово; **кыв-мӧд** ~ перемолвиться; **кыв шутӧг** а) не говоря ни слова; б) безусловно, конечно; безоговорочно; **кыдз** ~ как сказать; **кылӧн-вомӧн** ~ сказать определённо; **сылы кыкысь** ~ **оз ков** ему не надо повторять; **вӧйпны** судить да рядить; перемывать косточки; **нинӧм он шу** ничего не скажешь; **ӧдва кывсӧ** ~ **вермис** он едва мог произнести слово; **прекӧ** *диал.* сказать наперекор; **шогмыны** *диал.* осуждать; охаивать *прост.*; **шуисны** — **вӧчисны** сказано — сделано • **шуан да шуӧма лӧӧ** скажешь — обидится (*букв.* скажешь — сказано будет); **шуас** — бритва **моз вундас** *погов.* скажет — как бритвой отрежет 2) звать, называть, именовать, величать; **кыдз шуӧны тэно?** как звать тебя? **ним-вичӧн** назвать по имени-отчеству; **ыдждӧдлыны** звать-величать 3) решить; вынести решение; постановить; **ӧтсӧгласӧн** ~ постановить единогласно; **шуисны чукӧртчывны тӧльыс мысти** решили собраться через месяц

♦ **Абу шуӧма (сылы, меным)** не судьба (ему, мне); **кыкысь эн шу** ещё неизвестно (*соотв.* бабушка надвое сказала); **сӧдз шуам или шуам кӧть** например; **тадзи нин шуӧма** на роду написано; **шуан да он шу** что ты тут скажешь; ничего не поделаешь; **шуӧмӧн** ~ прямо так и сказать; **шуӧма и гижӧма** решено и подписано

**ШУНЫГЫНЫ** *неперех.* 1) бесшумно двигаться; скользить; плавно нестись; **изгяс вывтӧ шуныгӧ ю** по камням скользит река; **пемыд енэжти шуныгисны кымӧргяс** по тёмному небу плыли облака; **пыж шуныгӧ ваньыд** лодка скользит вниз по течению 2) *перен. шул.* смывать, улизнуть 3) *диал.* гудеть; **сьӧлӧм кутӧс** сердце загудело; **шунгысь** (*прич.*) **сутуга** гудящий провод

**ШУНЫКНИТНЫ** *см. шуньгыны во 2 знач.*; **повзис да ӧдйӧ и шунькнитӧс** испугался и быстро улизнул

**ШУӦ** *диал. см. шув I; друг* **локтис, гартис турун юрсӧ да лэптис вылӧ-вылӧ** вдруг поднялась буря, закру-

тила копну сена и подняла высоко-высоко

**ШУӨМ** 1) решение, постановление; **собрание** **серти** по решению собрания; **вежны** менять решение; **гижны чукортчөмлысь** записать решение съезда 2) слово; **кыв ог веж** я не передумаю; **кута, дерт, кывзыны сылысь** буду ещё слушать его (букв. его слова) 3) приговор; **вөлі чорыд** приговор был суровый

◇ **кежысь кольны** остаться на бумаге; только на словах

**ШУӨМТОР(-й-)** что-либо сказанное; сказанные слова; **ас ног вежөртны шуөмторсө** по-своему понять сказанное • **абу кыснан шуөмтор-йыд, он катты бөр асланыд** слово не воробей, вылетит — не поймаешь (букв. слово не блесна, к себе обратно не потянешь)

**ШУПАВНЫ** *неперех.* 1) слегка просохнуть, подсохнуть, обсохнуть; **көлуйыс удитөма нин** бельё уже успело подсохнуть; **шондї улын өдйө шупалис туруныс** на солнце трава быстро подсохла 2) *перен.* похудеть; ввалиться, впасть; **чужөмыс шупалөма** щёки впали

**ШУПАЛӨМ** высыхание, подсыхание, обсыхание || высохший; подсохший, обсохший; **мунны** **туй кузя** идти по подсохшей дороге

**ШУПАЛӨМИН** подсохшее, обсохшее место; **корсыны** искать обсохшее место

**ШУПАЛЫШТНЫ** *неперех.* уменьш. слегка подсохнуть; **зэр бөрын туйыс шупалыштөма** после дождя дорога уже слегка подсохла

**ШУПКАСЬНЫ** *неперех.* тяжело падать, упасть (на что-л. мягкое); **шупкысис ув вылысь тукта** с ветки тяжело упал ком снега

**ШУПМЫНЫ** см. **шупавны**

**ШУПӨДНЫ** *перех.* 1) подсушить, обсушить; дать подсохнуть; **төлыс шупөдөма рыгтя улиссө** ветер подсушил вечернюю сырость 2) вялить; **яй** вялить мясо

**ШУПӨДӨМ** подсушка, обсушка, вяление || подсушенный, обсушенный, вяленый; **яй** подсушенное, вяленое мясо

**ШУПӨДЧЫНЫ** *возвр.* заниматься сушкой, подсушивать

**ШУПӨДЫШТНЫ** *перех.* уменьш. слегка подсушить

**ШУПЫД** 1) суховатый, сухой, подсохший, высохший; **асыв** сухое утро; **көлуй** подсохшее бельё; **талун поводдяыс**, **оз зэр** сегодня погода сухая, дождя нет 2) впалый, ввалившийся; **чужөм** впалые щёки

**ШУРАВНЫ** *неперех.* подсыхать, сохнуть, высохнуть; сушиться, проветриваться; **мыыс шуралө** земля просы-

хает; **төв йылын туруныс шуралис нин** на ветру сено уже слегка подсохло

**ШУРАКЫВНЫ** *звуконгр.* 1) шелестеть, шуршать, производить шорох; **кок улын шуракылө гылалөм кор** опавшие листья шуршат под ногами 2) *перен.* делать что-л. шустро, быстро

**ШУРАЛӨМ** подсыхание || подсохший; слегка высохший; **көлуй** слегка высохшее бельё

**ШУРА-ШАРА** с шумом; шумно; **писькөдчыны понөль пөвсттї** с шумом пробираться через поросль

**ШУРА-ШАРАКЫВНЫ** см. **шуракывны** в 1 знач.

вертушка

◇ **кока** быстроногий

**ШУРГӨМ** *u.g.* 1) журчание 2) гудение, шум 3) жужжание; **пельөсын кыліс чөрсөн** в углу слышно жужжание веретена

**ШУРГЫНЫ** 1) *перех.* швырнуть *разг.* 2) *неперех.* журчать; **туй бокин шургө шор** вдоль дороги журчит ручей 3) *неперех.* гудеть, шуметь; **му вылын шургис трактор** на поле гудел трактор; **юр вьсытын шургөны проводьяс** над головой гудят провода 4) *неперех.* жужжать; **чөрс шургө** веретено жужжит 5) *перен.* быстро пройти; промчаться; **помчаться; өшинь увтї шургисны машинаяс** под окном промчались машины

**ШУРГЫСЬНЫ** *неперех.* сыпаться, высыпаться, просыпаться; **ждожд плакаяс косттыс шургысис кйдысыс** семена просыпались между половицами

**ШУРИН** шурин (*брат жены*)

**ШУРК** *изобр.* 1) мгновенно, быстро; миг; в мгновение ока; **бергөдчыны** быстро вернуться; **вьсытны** быстро открыты; **пырис керкаө** миг вошёл в избу 2) поспешно, второпях; на скорую руку (*чаще небрежно*); с шумом, шумно; **пасьтасыны** поспешно одеться

**ШУРКИ-ШАРКИ** безалаберный *разг.*; беспечный, делающий всё на скорую руку, второпях, небрежно; **зон** беспечный парень

**ШУРКЙӨДЛЫНЫ** *перех.* 1) швырять, вышвыривать, расшвыривать *разг.*; раскидывать, разбрасывать; **пызан вылысь кабаала** раскидать со стола бумагу 2) быстро носить, таскать что-л.; **өдйө шуркйөдліс став пессө** он быстро перетаскал все дрова; 3) см. **шуркйыны** во 2 знач.; **мунны лызьөн** быстро идти на лыжах

**ШУРКЙЫНЫ** 1) *перех.* швырять, нашвырять *разг.*; набросать, побросать; **шыблавыны ставсө** пошвырять, побросать всё; **став небөгсө**

побросать все книги 2) *перен.* быстро, с шумом двигаться, плыть, лететь; **бергавны** быстро кружиться; **самолёт шуркйис кымөрьяс пөвсттї** самолёт быстро летел сквозь облака

**ШУРКНИТНЫ** *однокр.* 1) *перех.* бросить; швырнуть, вышвырнуть *разг.*; выбросить; **бедь** бросить палку; **забор вомон из** швырнуть камень через забор; **шошаөд** вышвырнуть, схватив за шиворот 2) *неперех.* стремительно встать, вскочить; **улөс вылысь** стремительно встать со стула 3) *неперех.* *перен.* промчаться; пролететь; проехать; **вөрө тшакла** поехать в лес за грибами; **грездсянь грездөз** велосипедон промчаться на велосипеде из деревни в деревню; **вайны машинаөн** привезти на машине

**ШУРКНИТӨДНЫ** *перех.* промчать кого-что-л. на чём-л.; **сийөс вөрө мотоциклөн** промчать его в лес на мотоцикле

**ШУРКӨДНЫ** см. **шуркнитны** в 3 знач.

**ШУРКӨДНЫ-ШАРКӨДНЫ** быстро делать что-л.

**ШУРК-ШАРК** см. **шурк**; **матысчыны** мгновенно подойти; **вөр лэдзысь** **пөрөдіс пу** лесоруб в мгновение ока свалил дерево

**ШУРК-ШАРККЕРНЫ** *изобр.* *перех.* 1) пошарить, поискать 2) сделать что-л. быстро, второпях, небрежно

**ШУРКЪЯВНЫ** *неперех.* *разброс.* носиться; быстро, проворно двигаться (*ходить, ездить*); **вөв вылын** ездить на лошади; **лызьөн** носиться на лыжах

**ШУРКЪЯЛАНА** быстрый, проворный || быстро, проворно; **босытчыны** **уджө** быстро взяты за работу; **мунны** идти быстро

**ШУРОВМУННЫ** *неперех.* немного подсохнуть; пообсохнуть *разг.*

**ШУРОВТНЫ** *неперех.* 1) см. **шуровмунны** 2) прояснеть, проясниться (*о погоде*); перестать, прекратиться (*о дожде*); **войбыд зэрөм бөрын асывнас шуровтис** после ночного дождя утром прояснилось

**ШУРОВТЫШТНЫ** *неперех.* уменьш. 1) слегка подсохнуть 2) начать проясниться (*о погоде*)

**ШУРӨБ** быстрый, проворный; **өні пөткаяд**, **сьөкыд лынытө** сейчас дичь проворна, трудно подстрелить

**ШУРӨБТЫНЫ** *неперех.* пронестись; **изыыс шурөбтис ва вывтї чеччалөмөн** камень полетел, подпрыгивая по воде; **төв моз** пронестись со скоростью ветра; пронестись как ветер

**ШУРӨДНЫ** *перех.* 1) сушить, высушить, подсушить, обсушить, вывет-

рить; **турун** ~ **төв йылын** сено подсушить на ветру 2) см. **шуробтыны**  
**ШУРОДЧЫНЫ** см. **шародчыны**  
**ШУРСИОДЛЫНЫ** перех.-неперех. многокр. разброс. вонзать, втыкать; ~ **пуртөн** вонзать нож; ~ **шы** втыкать копьё  
**ШУРСНИТНЫ** см. **шуробтыны**  
**ШУРФ** геол. шурф  
**ШУРУП** шуруп, винт  
**ШУР-ШАР** см. **шурк**  
**ШУР-ШАРМУННЫ** изобр. неперех. зашелестеть, зашуршать; **пу сайын мыйкё шур-шармунис** за деревом что-то зашуршало  
**ШУРЪЯВНЫ** см. **шуркъявны**  
**ШУРЫД I 1)** быстрый, шустрый, проворный; ~ **кыв** кстати сказанное слово; ~ **на удж вылас** он ещё проворен в работе  
**ШУРЫД II 1)** добродушный, мягко-сердечный; ~ **сбёлёма морт** мягко-сердечный человек 2) *гуал.* весёлый, светлый (о помещении) 3) весёлый, разговорчивый (о человеке)  
**ШУРЫДА** проворно, быстро, шустро; ~ **кыны** быстро вязать; ~ **печкыны** проворно прясть  
**ШУРЫДЛУН** проворство  
**ШУРЫ-МУРЫАСЬНЫ** возвр. заводит шуры-муры; заводит шашни; **томысянь** ~ с молодых лет заводит шуры-муры  
**ШУСЬОГ** пословица; афоризм, крылатые слова; **төдны уна** ~ знать много пословиц; ~ **чукортны** собирать пословицы  
**ШУСЬОГКЫВ** присловье (выражение, вставляемое в речь для украшения, комического эффекта)  
**ШУСЬЫНЫ** возвр. 1) нечаянно обмолвиться, оговориться; неожиданно сказать; сказаться *безл.*; **мый оз шусьы мукёддырйи** чего не скажешь иногда; **шусис, эз и төдлы** нечаянно обмолвился; у него неожиданно вырвалось 2) называться, именоваться; представиться; **шусин ельдөгөн — пыр пестерё** назвался груздем — полезай в кузов; ~ **нимвичён** представиться по имени-отчеству; **кызз шусьё тайё висьтыс?** как называется этот рассказ? • **сидз шусяна** (*прич.*) так называемый 3) *редко* договориться; ~ **өта-мөдкөд** договориться друг с другом  
**ШУСЯНКЫВ** см. **шусьёгкыв**  
**ШУТЁВ** свист; ~ **выло петны** выйти на свист; ~ **шыыс то кыптылис, то тиралис** свист то набирал высоту, то дрожал  
**ШУТЁВТАНА** со свистом  
**ШУТЁВТЛЫНЫ** неперех. *врем.* быстро, на время сходить, съездить куда-л.; **войнас гортөз шутёвтла** ночью домой схожу; ~ **чаром кузя вөрө пёсла** по насту быстро съездить в лес за дровами

**ШУТЁВТНЫ** неперех. 1) свистнуть, засвистать; **пель вундымөн** ~ свистнуть громко, до боли в ушах 2) *перен.* пронестись, промчаться; пролететь; **пуляыс шутёвтис син водзти** пуля пролетела перед глазами; **челядыр өдйё шутёвтё** детство быстро проходит; **шыбитом бедь шутёвтис ныр увти** брошенная палка пролетела под носом 3) *перен.* уйти, убежать; смыться *прост.*; **зон лөсьөдчис** ~ **клубб** парень собрался убежать в клуб; **колё өдйё татыс** надо быстрее уйти отсюда  
**ШУТЁВТӨДЛЫНЫ** перех. *перен.* свозить куда-л.; **вок шутёвтөдлис мянөс машинаөн ю дорөз** брат свозил нас на машине до реки  
**ШУТЁВТӨДНЫ** перех. *перен.* повезти, отвезти, увезти, свезти; ~ **сбөрыс вөрө** повезти с собой в лес  
**ШУТЁВТОМ** *u.g.* свист; **пуля** ~ свист пули  
**ШУТИТАНА** шутливый || шутливо; ~ **кывъяс** шутливые слова; ~ **сёрни** шутливый разговор; ~ **шуны** шутливо сказать  
**ШУТИТНЫ** неперех. шутить; **ставөн гажаа шутитам** все весело шутим  
**ШУТИТОМ** шутка; ~ **оз лөсяв тани** шутка здесь неуместна  
**ШУТИТЫСЬ** шутник || шутливый; **сийё зэв морт** он очень шутливый человек  
**ШУТИКӨН** роем, тучами; кишмя; ~ **шуксис геб** кишмя кишела мошкара  
**ШУТКА** шутка; **лөсявтөм** ~ неуместная шутка; ~ **лэптыны** шутки терпеть; **тайё абу** ~ это не шутка; • ~ **шуны** шутка ли сказать  
**ШУТКАПЫРЫСЬ** шутливо; шутя; ~ **висьтавын** рассказать шутя  
**ШУТКЫВ** слово-паразит; вводное слово; **сылөн сёрниас уна** ~ в его речи много слов-паразитов  
**ШУТЛИВ** см. **шмоньлив**  
**ШУТНИТНЫ** см. **шутёвтны** в 3 знач.  
**ШУТНЫ** перех. квасить, заквашивать, подвергать брожению; положить закваску; **сур** ~ поставить пиво бродить; **ырош** ~ положить закваску в квас • **шуттөгид** (*депр.*) и **сурыд оз шузьы погов.** без закваски и пиво не забродит  
**ШУТОВ-ШАТОВКЕРНЫ** изобр. *перех. однокр.* пошатнуть, качнуть; **майөг** ~ покачнуть жердь  
**ШУТОВ-ШАТОВМУННЫ** изобр. неперех. *однокр.* пошатнуться; качнуться; **сувтигөн** ~ пошатнуться, вставая  
**ШУТОВ-ШАТОВМУНӨМ** *u.g. от шутов-шатовмунны* || пошатнувшийся; **казявын зонлыс гозмөдыс** ~ заметить, как парень несколько раз покачулся  
**ШУТӨГ** молча; не сказав; **кыв** ~ не

сказав слова; **пукавын нинөм** ~ сидеть молча • ~ **шубма, кертөг керөма погов.** не скажешь, да скажут, что говорил, не сделаешь, да скажут, что сделал  
**ШУТОМ** квашение || квашен(н)ый  
**ШУТЪЛЯВНЫ** 1) перех. свистеть, насвистывать; **зон мичаа шутълялис сыланкыв** парень красиво насвистывал песню 2) *неперех.* выть; свистеть; **ывлаын шутълялис вой төв** на улице выл северный ветер • **зептын төв шутълялө** в кармане ветер гуляет 3) *перен.* пропадать, ходить неизвестно где; **код төдас, көни сийё шутълялө** кто знает, где он пропадает  
**ШУТЪЛЯЛӨМ** *u.g.* 1) свист; насвистывание; **бөрсянь кылис** ~ позади послышался свист 2) вой; свист; **турөб** ~ вой метели  
**ШУТЪЛЯЛАНА** свистящий; со свистом; **кылис лэбыс уткаяслөн** ~ **борд шы** послышались свистящие звуки крыльев летящих уток; **ме дорті** ~ **лэбис шыбитом бедь** мимо меня со свистом пролетела брошенная палка  
**ШУТЪЛЯЛЫШТНЫ** неперех. *уменьш.* посвистеть, посвистывать; насвистывать  
**ШУТЪЛЯН** *гуал.* свисток, дудка; см. *тж.* **пөлян** во 2 знач.  
**ШУТЬӨБ** см. **шутёв**  
**ШУТЬӨКТЫНЫ** неперех. *однокр.* 1) свистнуть; **гораа** ~ громко свистнуть 2) взвуть  
**ШУТЬӨМ** залежь, покинутая из-под пашни земля; **юсайса** заречная залежь  
**ШУТЬӨМСЯВНЫ** неперех. запустеть, замрести (о пашне)  
**ШУЧКЫНЫ** перех. хлестнуть, хлестко ударить  
**ШУШКӨДЧӨМ** см. **шүшөдчөм**  
**ШУШКӨДЧЫНЫ** см. **шүшөдчыны**  
**ШУШКЫЛЬ** 1) шепелявый, сюсюкающий; **кылыс** ~ он шепелявый; ~ **сёрни** сюсюкающая речь 2) косноязычный; см. *тж.* **пыскыль**  
**ШУШКЫЛЬТНЫ** неперех. шепелявить, невнятно произносить; косноязычно говорить  
**ШУШКЫЛЬТЧЫНЫ** возвр. стать косноязычным, шепелявым; **кыв-йыс шүшкыльтчө** он становится шепелявым  
**ШУШКЫЛЯ** невнятно, косноязычно, шепеляво  
**ШУШКЫЛЯСЬНЫ** возвр. надуться, обидеться; **немторсис он жө шүшкыляс** из-за пустяка не надуешься же; см. *тж.* **дузгөдчыны**  
**ШУШКЫНЫ** см. **шувгыны** в 1 знач.  
**ШУШМЫЛЯВНЫ** см. **шүшкыльтны**  
**ШУШМЫЛЯЛӨМ** *u.g.* косноязычие, сюсюканье; **сбөкыд мыйкө гөгөрвонь тайё шүшмылялөмссыс** труд-

но что-либо понять из этого сюсюканья

**ШУШОДЧОМ** *u.g. см. шопкөдчөм; войся* ~ ночное шептание; **кыліс нывбабаяслон** ~ слышалось шушуканье женщин

**ШУШОДЧЫНЫ** *возвр. см. шопкөдчыны; ныв кутіс* ~ мамыскөд девушка стала шептаться с матерью

**ШУШТОМ** 1) невеселый, скучный, грустный || невесело, скучно, грустно; **мөвп** невеселая мысль; **ывла выв** грустный пейзаж; **татшөм юорсыс меным лои** ~ от такой вести мне стало грустно 2) мрачный, жуткий, унылый, страшный || мрачно, жутко, уныло, страшно || мрак, жуть; **вөт** мрачный сон; **кымөр** страшная туча; **лөнъ** жуткая тишина; **серпас** унылая картина; **сьөд вөр** мрачный темный лес; **юөр** страшная весть; **босьтис рьтнас** вечером стало жутко; **гөгөр лөнъ, пемыд и** ~ кругом тихо, темно и жутко; **сьөлөм вылын** ~ на душе мрак

**ШУШТОМА** 1) невесело; **оланныд** невесело живёте 2) жутко, мрачно; **ойзіс вой төв** жутко стонал северный ветер; **гымалө гораа**, ~ гремит громко, мрачно

**ШУШТОМАВНЫ** *неперех.* казаться жутким, невеселым, мрачным; **водзджыксө вөрыс шуштөмаліс сылы** раньше лес казался ему мрачным

**ШУШТОМИН** глухое место; **рыныш вөлі ылынкөдъ, шуштөмины** овин был далековат, в глухом месте

**ШУШТОМЛУН** дикость, мрачность; **пемыд рьтагыс шуштөмлунсө поткөдіс мелі сыланкыв** мрачность тёмного вечера расколола нежная песня; **тайө раскыс торъяліс шуштөмлунөн** эта роца отличалась дикостью

**ШУШТОМӨДНЫ** *перех.* 1) сделать невеселым, скучным, грустным 2) сделать мрачным, страшным, жутким

**ШУШТОММЫНЫ** *неперех.* 1) стать невеселым, скучным, грустным 2) сделаться мрачным, жутким; **регыд ывла вылын шуштөммас** скоро на улице помрачнеет

**ШУШТОМТОР(-й-)** что-то мрачное, жуткое, страшное; **сьөкыд вежөртны лөм шуштөмторсө** трудно понять случившуюся жуткую картину

**ШУШУН** сарафан (*сарафан из дотканого холста*); **дөра** ~ холщовый сарафан

**ШУЫСЬ: бабөн** ~ внук, внучка; **вежаньөн** ~ крестник, крестница; **дядьөн** ~ племянник, племянница; **пөльбөн, пөчөн** ~ внук, внучка

**ШУЫШТНЫ** *перех.* молвить, вымолвить, промолвить; произнести, сказать

**ШЫ I** 1) *лингв.* звук речи, фонема; **гора шы** звонкий звук; **гортөм шы** глухой звук 2) звук; голос, отклик; **аслыспөлөс шы** своеобразный звук; **бөрдөм шы** плач; **вальслөн** **небыдик шы** нежные звуки вальса; **гудөк шы** звук гармонии; **гым шы** гром; **йөла шы** эхо; **кок шы** звук шагов, шаги; **көк горзөм шы** кукование; **лов шы** вздох; **нускөм шы** сопение; **шы ни гу, шы ни ру, шы ни төв** а) полная тишина, тишь; б) тихо; **шыөн бөрдны** плакать в голос; **шы паськалан өд** скорость звука; **шы сетны** подать голос; откликнуться; **шы ни төв пукавны** сидеть тихо; **шы сетан** звукоподражательный

◇ **Шы да би** а) быстро; **шы да би ветлөдлыны** быстро ходить; б) сильно; **шы да би скөрмыны** вспылить, рассвирепеть

**ШЫ II** копьё; рогатина; штык; **воста шы** гарпун; **дөра шы** клинковый штык; **ёсь йыла шы** копьё с острым наконечником; **көрт шы** железное копьё; **пу шы** деревянное копьё; **ошкөс вины шыөн** убить медведя при помощи копыя

**ШЫ III** *qual.* небольшой тёплый хлев, телятник

**ШЫА I** звучный, голосистый; **ыджыд** ~ шумный, с большим шумом, производящий шум; **зэр** шумный дождь 2) звуковой; **фильм** звуковой фильм

**ШЫАВНЫ** *неперех.* 1) звучать, слышаться, раздаваться; **лэбачьяс оз на** ~ птицы ещё не щебечут; **тыр горөн шыаліс тулыс** весна вступила в свои права (*букв.* громко шумела весна); *см. тж. юравны II в I знач.* 2) *редко* слыть; **ылөдз өні шыалө көдзыд тундра** сейчас далеко слывет холодная тундра

**ШЫАВТӨГ** *см. шыасыльтөг*  
**ШЫАВТӨМ** *прич.* непрозвучавший; **миан эм уна** ~ сыланкыв у нас есть много песен, которые еще не звучали

**ШЫАЛАННОГ** звучание; **мича** ~ красивое звучание

**ШЫАЛӨМ** *u.g. см. шы I во 2 знач.*

**ШЫАСЬЛЫНЫ** *неперех.* сказаться, сообщить; **телефон пыр** ~ сообщить по телефону

**ШЫАСЬЛЫТӨГ** молча; **пукавны** сидеть молча

**ШЫАСЬНЫ** *неперех.* 1) отозваться, подать голос, откликнуться; **воча** ~ **горөдөм вылө** отозваться на крик; **пызан вылын шыасис телефон** на столе зазвенел телефон • **сьөмыд шыасысь, сійөс он дзөб** *посл.* деньги подают голос, их не спрячешь (*соотв.* шила в мешке не утаишь) 2) заговорить с кем-л., обратиться к кому-л.; **корөмөн** ~ обратиться с

просьбой; **некод дөрө** ~ не к кому обратиться 3) вмешиваться, вмешаться; вступить в разговор; **бурджык некытчө не** ~ лучше никуда не вмешиваться; **быдлаө шыасысь** он везде суётся, вмешивается в чужой разговор; **ме некытчө ог шыасылы** я ни во что не вмешиваюсь

**ШЫАСЬӨМ** *u.g.* 1) отзыв, отклик 2) *см. шыөдчөм; мөд школаө вуджөдөм йылысь* ~ заявление о переводе в другую школу

**ШЫАСЬЫСЬ** *прич.* отзывчивый; ~ морт отзывчивый человек

**ШЫБАЙТНЫ** *qual. см. шыбитны*

**ШЫБАЙТЧЫНЫ** *qual. см. шыблассны*

**ШЫБЕЛИТНЫ** *см. шыбөлитны*

**ШЫБИТАН, шыбитана** *прич.* бросовый; такой, который следует выбросить; **абу** ~ неплохой, дельный, подходящий

**ШЫБИТАНТОР(-й-)** негодная вещь; утиль; отбросы

**ШЫБИТАС I** бросовый, никуда не годный; **абу** ~ зон не бросовый парень; ~ му бросовая земля 2) *см. шыбитантор*

**ШЫБИТНЫ** *перех.* 1) бросить, кинуть, сбросить, скинуть; подобрать, подкинуть (*вверх*); отбросить (*в сторону*); выбросить; **бедь** ~ бросить палку; **из** ~ кинуть камень; **ковтөмтор** ~ выбросить ненужную вещь; **шапка вывланъ** ~ подбросить шапку; **ывлаө** ~ выбросить на улицу; **сьыланкывйысь кывтө он шыбит** из песни слов не выкинешь 2) перебросить; **төвар ва гуйөд** перебросить товары по воде; **пөтшөс вомөн из** ~ перебросить камень через забор 3) сбросить, скинуть (*с себя*); **ас вылысь пась** сбросить с себя шубу; **лыд вылысь** сбросить со счетов; **пельпом вылө чышьян** ~ накинуть на плечи платок; **эськө ас вылысь дас во** сбросить бы с себя десять лет 4) добавить, подбросить; **пачө** ~ пес подбросить дров в печку 5) *перен.* бросить, покинуть *кого-что-л.*, бросить *что-л. делать*; **куритчыны** бросить курить; **семья** покинуть семью; **удж** бросить работу; **челядьөс** бросить детей

◇ **Пөсьө** ~ в пот бросить

**ШЫБИТӨМ I** бросок || брошенный, выброшенный; **мач** брошенный мяч; **өг** выброшенный сор; **өна** ~ сильный бросок 2) переброска || переброшенный; **вузөс** переброска товара 3) накинутый, наброшенный; сброшенный, снятый; **ас вылө** ~ пальто накинутое на себя пальто; **пельпом вылысь** ~ шаль снятая с плеч шаль 4) подброска || подброшенный 5) *перен.* брошенный, покинутый

◊ **шыблас** куда негодный; бросовый отброс

**ШЫБИТОМТОР(-й-)** что-либо выброшенное

**ШЫБИТЧАН, шыбитчана** прич. бросающийся; **синмө** броский, бросающийся в глаза

**ШЫБИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) броситься, наброситься, накинуться; выброситься; **ваб** броситься в воду; **горзысь выло** наброситься на кричащего; **кок улө** броситься под ноги; **өшиньсян** выброситься из окна; **вирыс шыбитчис чужомас** кровь бросилась в лицо 2) перебраться; переметнуться; **вөв шыбитчис боквыв** конь переметнулся в сторону; **кыв-мөдөн** перебраться словами; **потшөс вомён** перебраться через изгородь 3) откинуться; **бөрвыв** откинуться назад; **улөс мыш выло** откинуться на спинку стула 4) перекинуться; обменяться; **кывйён** перекинуться словами 5) поселиться в другом месте; податься *разг.*; **мөд сиктө** податься в другое село 6) меняться, поменяться; **мыйёнкө кодкөдкө** менять баш на баш; **пургысён** поменяться ножами 7) взять направление; **юлань** взять направление к реке; **би шыбитчис вөрлань** огонь перебрисился на лес

**ШЫБАВНЫ** *перех. многокр.* 1) бросать, кидать; побросать; сбрасывать, скидывать; подбрасывать, подкидывать (*вверх*); отбрасывать, откидывать (*в сторону*); выбрасывать, выкидывать; **ег ывлаө** выкидывать сор на улицу; **из ваб** бросать камни в воду 2) разбрасывать, разбросать, раскидывать, раскидать; **став чача джоджө** все игрушки разбросать по полу 3) набрасывать, набросать, накидать; **дөддө идзас** накинуть в сани соломы; **ва гуранө шыблалім му** накидали в лужу земли; **отчукөрө** накидать в одну кучу; **пасьявны** *перен.* набросать, изложить бегло 4) разметать; **зорө дысь турун** разметать сено со стога 5) извергать; **вулкан шыблалө** изъяс вулкан извергает камни

◊ **Пөсьө шыблалө** в пот бросает

**ШЫБААЛАН** прич.: **висьөм** эпилепсия; **из** камнемёт

**ШЫБААЛАННІ** место свалки; свалка; **карса өг** городская свалка

**ШЫБААЛӨМ** 1) выбрасывание, выкидывание || выброшенный 2) разброс, разбрасывание || разбросанный, раскиданный 3) набросок || набросанный 4) разметка || размётанный 5) извержение || изверженный

**ШЫБААЛЫШТНЫ** *перех.* уменьш. побросать, покидать

**ШЫБЛАС** утиль, отбросы; отходы ||

бросовый; **ядернөй** ядерные отбросы; **ведра** негодное, бросовое ведро; **видзанін** ящик для мусора; **кисьталанін, чукортанін** свалка; **көрт** металлолом; **лукйысьны шыбласын** копаться в отбросах

**ШЫБЛАСІН** см. шыблаланін

**ШЫБЛАСЬНЫ** *неперех.* 1) бросаться, кидаться; **йөз выло** кидаться на людей; **лым мачөн** перебрасываться снежками 2) *перен.* бросаться, отказываться от кого-чего-л., пренебрегать кем-чем-л.; **позьө өмөй** медея **донаторйөн** разве можно бросаться самым дорогим 3) метаться; **висьысь войбыд шыбласис** больной всю ночь метался 4) *перен.* бросать, тратить безрасудно; **сьөмөн** бросать деньги

◊ **кывйён** бросаться словами

**ШЫБЛАСЬӨМ** *и.г.* непоследовательность, метание; **өтарө-мөдарө** метание из стороны в сторону

**ШЫБЛАСЬЫСЬ** противоречивый; непостоянный; непоследовательный; **өтарө-мөдарө** морт непоследовательный человек

**ШЫБАӨГ** см. шыблас

**ШЫБАӨС** см. шыблас; **сотан завод** завод по переработке отходов

**ШЫБОЛТНЫ** *гуал.* запахнуть полы одежды

**ШЫБОЛИТНЫ** *перех.* 1) раскатить (*на раскате*); **дөдө** раскатить сани 2) *перен.* занести (*в сторону*); отвлечь, увлечь; **гижысьсө шыблитөма шөр визьысь** писателя отвлекло от главной темы

◊ **олөмысь** сбить с толку

**ШЫБОЛИТЧЫНЫ** *возвр. перен.* отвлекаться; занестись *разг.*; **мөвпьясён** занестись в мечтах; **мукөдырйи сійө шыблитчылө сёрнинас** иногда его заносит в разговорах

◊ **олөмысь** сбиться с пути

**ШЫБӨЛЬ** 1) раскат (*по сторонам зимней дороги*), уклоны к обочинам дороги; **олөмыд шыбөльясөд новлөдлө** жизнь по ухамам носит 2) *перен.* отход; отвлечение

**ШЫБӨЛЬӨССЫНЫ** *неперех.* образоваться — о раскатах; **туй шыбөльөссис** на дороге образовались раскаты

**ШЫБӨЛЯ, шыбөльөсь** с раскатами

**ШЫВГЫНЫ** *неперех.* плавно, бесшумно двигаться; скользить; **машина небыда шывгис шыбыд туйөд** машина мягко скользила по ровной дороге; **лэбчясь котырөн шывгисны саридзлань** птицы стаями летели к морю; **ю кузя шывгис пур** по реке скользил плот; **шывгө-визувтө** ю плавно, спокойно течёт река; **зэрны** идти — о тихом, мелком и продолжительном дожде

**ШЫВИНА** шивина, счалка (*поперечные жерги на плотах*); **кыз пу**

**нөрийөн көрталыны** берёзовыми прутьями связывать шивину; **тэ-мэаөс көрталөма кык шывинаөн** *перен.* мы с тобой крепко связаны (*букв.* двумя шивинами)

**ШЫВКВИДЗНЫ** см. шыльквидзны

**ШЫВКНИТНЫ** *перех. однокр.* 1) набросить, накинуть; **юр выло** накинуть на голову 2) раскинуть, откинуть; **вон** раскинуть полог 3) *перен.* см. **шуньгыны** во 2 знач. 4) *неперех.* бесшумно проплыть, пролететь, пройти, проехать; **пожөм выло шывкнитис-пукчис лэбач** на сосну бесшумно села птица

**ШЫВКСЬӨДНЫ** *неперех. однокр.* плавно, бесшумно пройти, пролететь, проплыть; идти лёгкой поступью

**ШЫВКЪЯВНЫ** *неперех. разброс.*

1) плавно, бесшумно двигаться; **юсьяс өтарө-мөдарө шывкъялісны ты шөрын** лебеди бесшумно плавали на озере 2) *укур.* гулять, бездельничать; болтаться *прост.*; **нывъяс кутчысьөмөн шывкъялісны сикт кузя** девушки, держась под руки, гуляли по селу; **эз удайтчы сылы озыръяс моз** не удалось ему бездельничать подобно богатым

**ШЫВЪЯВНЫ** см. шывкъявны; **аслас "Волгаөн"** шывъялө дачаө да вөрө на своей "Волге" ездит на дачу и в лес; **пыжөн** ю кузя кататься по реке на лодке

**ШЫВЫА** *гуал.* плохой, худой, недобророчаственный; **быдлаын олөмыс** везде жизнь плоха

**ШЫВЫАПТЕРУЙТНЫ** *гуал. перех.* уволить; **удж вылысь** уволить с работы

**ШЫГРАСЬНЫ** *возвр.* 1) ёжиться, поёживаться; **асья көдзыдла кутіс** он стал ёжиться на утреннем холоде 2) коробиться; деформироваться; **көтасьөмысь пөвъяс шыграсьоны** доски от сырости коробятся 3) *гуал.* обниматься

**ШЫГРАСЬӨМ** прич. 1) съёжившийся 2) покоробившийся; деформированный

**ШЫГРӨДЛЫНЫ** *перех.* коробить; корёжить; искорёжить; деформировать; **пожөмыс чукыль-мукыль, быттө кодкө шыгрөдлөма сійөс** сосна кривая, как будто кто-то деформировал её

**ШЫГРӨС** 1) покоробившийся; **сьөмөд** покоробившаяся берёста 2) вогнутый, жёлобообразный 3) овальный; **кытш** овал

◊ **морөса** широкогрудый

**ШЫГЫРА** см. шыгрөс

**ШЫГЫРТНЫ** *перех.* 1) см. **шыгрөдлыны** 2) пожать, пожимать (*плечами*); **зон шыгыртліс пельпомсө** парень пожал плечами 3) *перен.* за-

шибать (*деньги*) 4) *диал.* обнять; **чужан муос** *перен.* обнять родную землю 5) *диал.* отогнуть; **көр воль** отогнуть оленью шкуру

**ШЫГЫРТЧОМ** *прич. см. шыгрос в 1 знач.*

**ШЫГЫРТЧЫНЫ** *возвр.* 1) коробиться, покоробиться; деформироваться; жарысла суюмд шыгыртчо от жары береста коробится 2) горбиться, сгорбиться; **пёрысысла пёчө кутёма** с возрастом старуха стала горбиться 3) *диал.* обняться

**ШЫД** суп, щи; **дозмөр** суп из глухариного мяса; **йөла** молочный суп; **кослунъя** вегетарианский суп; **капустая** щи; **свекла** свекольник; **тшака** грибной суп; **шома** кислые щи; **шыдбса** перловый суп; **яя** мясной суп; **дар** разливательная ложка; **тасьти** суповая миска • **да рок — медбур вок** *погов.* щи да каша — пища наша; **-рокыс пусьёма нин сылөн погов.** его песня спета (*букв.* суп и каша у него сварились)

♦ **Емён** панявны носить решетом воду (*букв.* иголкой щи хлебать); **шыдтө азялём бёрын казялн** после драки кулаками не машут (*букв.* понял тогда, когда щи уже заправил)

**ШЫДӨС** крупа || крупяной; **зёр** овсянка, геркулес; **ид** ячневая крупа; **посни** сечка; **проса** пшено; **лар** крупяной ларь

**ШЫДӨСА** 1) крупяной; **рок** крупяная каша; **шаньга** крупяная шаньга 2) рассыпчатый; **картупель** рассыпчатый картофель

**ШЫДӨСПОМ** крупинка; **гортын** абу дома ни крупинки нет

**ШЫДӨСТОР(-й-)** крупница

**ШЫЖ** мокрота

**ШЫЗЬӨДАВНЫ** *перех. разброс. см. шызьөдны*

**ШЫЗЬӨДНЫ** *перех.* встревожить, растревожить, взволновать, возбудить; поднять суматоху, переполох; переполошить; **висьталомыс ставнымос шызьөдн** его рассказ всех встревожил; **лымём шы шызьөдн** **чөв-лөньсө** звук выстрела растревожил тишину; **эн шызьөд асьтө** не волнуйся; не волнуй себя

**ШЫЗЬӨДОМ** возбуждение || взволнованный; обеспокоенный, растревоженный; возбуждённый; **мази поз** растревоженный пчелиный улей

**ШЫЗЬӨМ** волнение, возмущение, переполох || взволнованный, возмущённый, возбуждённый, растревоженный; **сьбөлм** растревоженное сердце; **ме кыл ас пытшыкыс тешкодь** я почувствовал странное волнение

**ШЫЗЬЫНЫ** *неперех.* встревожиться, растревожиться, забеспокоиться, заволноваться; всполошиться *разг.*; **быдторыйсы тэ шызын** от всего ты волнуешься; **вөр шызьөма уна пөлс шыысы** лес растревожен всякими звуками; **гөгөр ставыс шызысны** вокруг все заволновались

**ШЫЗЬЫТӨМ** невозмутимый; **чөвлун** невозмутимое спокойствие

**ШЫКНЫ** *неперех.* заигрывать с кем-л.

**ШЫКӨДНЫ** *безл. перех.* грезиться; сниться; **войбыд мыйкө шыкөдн** всю ночь что-то грезилось

**ШЫКУД** *неол.* фонетика; **коми кыв-лөн** фонетика коми языка

**ШЫЛА** шило; **йыв** острый шила; **сутшкыны шылабн** кольнуть шилом; **йылын моз пукавны** сидеть как на иголках (*букв.* сидеть как на острие шила) • **шыла мешкө он дзеб посл.** шила в мешке не утаишь

♦ **син** зоркий

**ШЫЛАД** *неол.* мелодия; **сьланкыв** мелодия песни; **тэчысы** *неол.* композитор

**ШЫЛАДА** мелодичный; **кывбур** мелодичный стих; *см. тж. мыла I*

**ШЫЛЫЧА** *диал.* шкварки (*от вытопленного сала*)

**ШЫЛЫӨ-МЫЛЫӨ** 1) мелочь, мелкая утварь, мелкие вещи домашнего обихода; **сёмын** и **колө вежлавны** только мелочь и нужно заменить 2) мелкий товар; галантерея; **взасыны шыллыб-мыллыбөн** торговать мелким товаром

♦ **керын** выполнять мелкую работу

**ШЫЛЬ** 1) гладь, широкая ровная поверхность 2) положение лодыжки при игре (*с ровной поверхностью наверху*)

**ШЫЛЬГЫНЫ** *см. шульöдны*

**ШЫЛЬДЫНЫ** *неперех.* 1) плыть, катиться; **туй кузя шыльдысны "Волгася"** по дороге катились "Волги" 2) скользить; **кыис шыльдн розьялысы шеп кузя** рука скользила по цветущему колосу

**ШЫЛЬКВИДЗАН** *прич.* гладкий, ровный; раскинувшийся на ровном пространстве; **му** ровная земля; **пемыд нюр** ровное тёмное болото; **лымья эрд** гладкая снежная равнина

**ШЫЛЬКВИДЗНЫ** *неперех.* 1) растилаться, простираться, раскинуться; **мөдлапöлын шыльквидзис ойдлан видз** на другом берегу раскинулся заливной луг; **шыльквидзө помтөм-дортөм ыб** простираются бесконечные поля 2) иметь опрятный вид

**ШЫЛЬКЙОДЛЫНЫ** *перех.* гладить; **юрси** гладить волосы

**ШЫЛЬКМУННЫ** *неперех. см. шылясны*

**ШЫЛЬКМУНӨМ** *прич. см. шылясьөм*

**ШЫЛЬКНИТНЫ** *перех.-неперех. огнокр.* 1) погладить что-л., легонько провести по чему-л.; **гөн нылыд** провести по шерсти; **тош** погладить бороду; **юрси** погладить волосы 2) разгладить, пригладить; **вольөс** разгладить половик 3) *перен.* занести, нанести; **вөрө пыран туйсө лымйөн шылькнитөма** поездедную дорогу в лес занесло снегом

**ШЫЛЬКНИТӨМ** *прич.* 1) приглаженный; **бөрлань юрси** приглаженные назад волосы 2) занесённый; **лымйөн туй** занесённая снегом дорога

**ШЫЛЬКНИТЧӨМ** *прич. см. шыльквидзан; нимкодьясны* **видзьясөн** любоваться раскинувшимися лугами

**ШЫЛЬКНИТЧЫНЫ** *возвр.* 1) распластаться; лечь пластом, плашмя 2) раскинуться; **нөрыс бокын шылькнитчөма эрд** у подножия холма раскинулась равнина

**ШЫЛЬКЪЯВНЫ** *неперех.* 1) лосниться (*о шерсти*) 2) *см. шывкъявны*

**ШЫЛЬӨДНЫ** *перех.* 1) гладить, погладить; **юрси** гладить волосы 2) разглаживать, сглаживать, приглаживать; **узигөн чукрасьөм чужөм** разглаживать помятое во время сна лицо; **гижөд кыв** приглаждать язык статьи 3) разровнять, разравнивать, выровнять, выравнивать, обкатать; **гуран** разровнять яму; **турөб абу удитөма**

**туйсө** метель не успела разровнять дорогу 4) изгладить, изглаживать; **кадыс шыльөдөма из вылысы гижөдсө** время изгладило надпись на камне; **юрвежысы став лёксө** изгладить из памяти всё плохое 5) отточить, обработать; **ва шыльөдөма изьяссө** вода отточила камни

**ШЫЛЬӨДНЫ-МОЛЬӨДНЫ** *перех.*

1) гладко причесать 2) окончательно отделать, довести работу до конца; **заборсө шыльөдөма-мольөдөма, китө он желляв** ограда так отделана, что не занозишь руку

**ШЫЛЬӨДОМ** 1) разглаживание, сглаживание, приглаживание || разглаженный, приглаженный; **юрси** приглаженные, причёсанные волосы 2) выравнивание, обкатка || ровный, разровненный, выровненный; обкатанный; **му** разровненная земля; **туй** ровная дорога

**ШЫЛЬӨДОМ-МОЛЬӨДОМ** *прич.* 1) гладко причёсанный 2) отделанный; **веркөс** отделанная поверхность

**ШЫЛЬӨДТӨМ** 1) неглаженный, неприглажен(н)ый; непричёсан(н)ый; **юрси** непричёсанные волосы 2) неотделанный, необработанный; **из** необработанный камень;

**пасйодъяс** недоработанные записи; черновые записи

**ШЫЛЬӨДЧЫНЫ** *возвр.* приглаживать (волосы); причёсываться; **рөмпөштан водзын** причёсываться перед зеркалом

**ШЫЛЬӨДЧЫНЫ-МОЛЬӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) см. **шылөдчыны** 2) наряжаться, нарядиться, принаряджаться, принарядиться

**ШЫЛЬӨДЫШТНЫ** *перех.* уменьш. сделать что-л. более гладким или более ровным

**ШЫЛЬЧА, шыльчик** егоза, непоседа (о детях)

◊ **йылын бергавны** мыкаться, скитаться без пристанища (букв. вертеться на острие шила); **йылын бергалысь** блудный сын

**ШЫЛЬЫД** 1) гладкий, ровный, скользкий; **ва веркөс** ровная поверхность воды; **йи** скользкий лёд; **кывбур** гладкий стих; **сёрни** гладкая речь; **туй** ровная дорога 2) слаженный; **клубын кылис** **ссылөм** в клубе было слышно слаженное пение

◊ **да вильыд** как с гуся вода (букв. всё гладко и скользко); **и мольыд** полный порядок

**ШЫЛЬЫДА** 1) гладко, ровно; **куранавны град** ровно разгresti грядку, разровнять грядку; **сёрнитны** гладко говорить; **сынавны юрси** гладко зачесать волосы; **уджыс мунис эз ёна** работа шла не так гладко; **ставыс помасис** всё закончилось гладко 2) слаженно; **сывны** слаженно петь

**ШЫЛЬЫДИН** ровное, гладкое место; **шыльыдинти лөсыд иславны** хорошо кататься по ровному месту

**ШЫЛЬЫДЛУН** гладкость, ровность; **кучик** гладкость кожи; **нимкодысьны кывбур шыльыдунон** любоваться гладкостью стиха

**ШЫЛЬЫДМЫНЫ** см. **шылявны**

**ШЫЛЬЫДЫСЬ-ШЫЛЬЫД** очень ровный, гладкий; очень скользкий

**ШЫЛЯВНЫ** *неперех.* 1) разгладиться, сгладиться, сделаться гладким; **чужомсыс став чукурыс шылялөма** с его лица все морщины разгладились 2) разровняться, разравниваться, выровняться, выравняться 3) пополнеть

**ШЫЛЯЛЫШТНЫ** *неперех.* уменьш. 1) слегка разгладиться 2) немного пополнеть

**ШЫЛЯММЫНЫ** см. **шылявны**  
**ШЫЛЯСЬНЫ** *возвр.* 1) разглаживаться, разгладиться; **чукуръяс шылясисны** морщины разгладились 2) выравняться, выровняться; **туй шылясис** дорога выровнялась 3) стираться, стереться; **гижөд шылясьөма** надпись стёрлась; **изки шылясис** жёрнов стёрся 4) затягивать-

ся, затянуться, заволакиваться, заволочься тучами; **енэжыс шылясис** небо заволокло тучами; **шылясьөмөн** (*geep.*) **зэрө** идёт обложной дождь

**ШЫЛЯСЬӨМ** *прич.* 1) разгладившийся 2) выровнявшийся 3) стёршийся (от трения) 4) затянувшийся тучами; **енэж** небо, затянувшееся сплошными облаками 5) обложной; **зэр** обложной дождь

**ШЫМИНАЙ, шыминайөн** быстро, проворно, без задержки; **сэйны корсьны** проворно накрыть на стол **ШЫМЫР:** **вома** с суживающимися краями (о посуде)

**ШЫМЫРКА** личинка насекомого (в воде)

**ШЫМЫРТНЫ** *перех.* 1) охватить; одолеть; **быис шымыртөма гөгөр** всё кругом охвачено пламенем; **гажтөм шымыртис зонмөс** тоска охватила парня; **сийөс регыд шымыртис ун** вскоре сон одолел его; **сийөс вочасөн шымыртис полөм** его постепенно охватил страх 2) обхватить, обнять; **коскөд** обнять за талию; **вой шымыртис эрдъяс** ночь опустилась на равнины; **вөр-васө шымыртис чөв-лөнъ** природа погрузилась в тишину 3) запахнуть (*одежду*); **пась полә** запахнуть шубу 4) *перен.* мерить, измерить; **вермытөм көсийөм** неизмеримое желание; **вермытөм шуд** неизмеримое счастье

**ШЫМЫРТӨМ** 1) охват || охваченный 2) *прич.* запахнутый 3) *прич.* измеримый

**ШЫМЫРТТӨМ** *прич.* неизмеримый; **нимкодълун** неизмеримая радость; **шуд** неизмеримое счастье **ШЫМЫРТЧАН** двубортный; **пальто** двубортное пальто

**ШЫМЫРТЧЫНЫ** *возвр.* 1) отогнуть-ся; согнуться в сторону; **пась полә шымыртчис** пола шубы отогнулась 2) запахнуть, закутаться во что-л.; **пась поләөн** запахнуть в полушубы 3) сморщиться, покоробиться; **тёскыс шымыртчөма** тес сморщился

**ШЫМЫР-ШАМЫРКЕРНЫ** *изобр.* *перех.* скомкать, быстро подобрать, схватить; **став бумага** скомкать всю бумагу

**ШЫНА, шын** шина; **көрт** железная шина; **төщө пытшкөса шын дутая** (полая) шина

**ШЫНЕЛЬ** шинель; **выль** новая шинель; **шынеля морт** человек в шинели

**ШЫНЕЛЬӨДНЫ** *перех.* надеть шинель на кого-л.; одеть кого-л. в шинель

**ШЫНИЙЫСЬНЫ** *возвр.* рыться, шарить, обшаривать; **быдлаын** везде рыться

**ШЫННЁВТНЫ** *неперех.* *однокр.* улыб-

нуться; ухмыльнуться; **виччысьтөг** неожиданно улыбнуться

**ШЫННЯВНЫ** I *неперех.* 1) см. **шпын-нявны**; **нимкодысьны** улыбаться-радоваться 2) ехидничать 3) оскалывать зубы (о лошади, когда она собирается укусить) 4) красться; **кодкө локтө, шыннялө руч мөз** кто-то идёт, крадётся как лиса

**ШЫННЯВНЫ** II *неперех.* кататься; ездить на чём-л.; **водзти "Волгаён"** **шынняялис** раньше на "Волге" катался

**ШЫННЯЛЫСЬ** ехидный; **морт** ехидный человек; **чужөмыс лөи** **төлысь кодъ** его лицо стало как ехидная луна

**ШЫНЬВИДЗНЫ** *неперех.* 1) сидеть без дела; **кыз позьө лунтыр** как можно целый день бездельничать 2) *диал.* улыбаться; усмехаться, ухмыляться

**ШЫНЬӨДНЫ** *перех.* 1) оскалить зубы (о лошади) 2) насторожить уши (о лошади)

**ШЫНЬӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) оскалиться (о лошади) 2) *неодобр.* улыбнуться

**ШЫНЬГЫНЫ** *неперех.* см. **шуньгыны** в 1 знач.; **-овны** жить безбедно, в достатке

**ШЫНЬДЫНЫ** см. **шыннөвтны**  
**ШЫНЬКЙЫСЬНЫ** см. **шынйысьны**  
**ШЫНЬКНИТНЫ** *неперех.* *однокр.* незаметно удалиться, уйти, пройти

**ШЫНЬКЪЯВНЫ** *неперех.* *многокр.* тихо, бесшумно ходить; **гусьөнникөн** ходить крадучись

**ШЫНЬМУННЫ** см. **шыннөвтны**; **вильыша** озорно улыбнуться

**ШЫНЬ-ШЫНЬ** 1) тихо, незаметно, бесшумно; **матыстчыны** бесшумно подойти 2) легко, едва заметно, чуть; **инмөдчыны** чуть дотронуться

**ШЫНЯКЫВНЫ:** **-овны** а) жить мирно, тихо, спокойно, дружно; б) жить в достатке, припеваючи; **налы быдтор тырмө, шынякылөны-олөны** им всего хватает, живут припеваючи

**ШЫӨДНЫ** *перех.* озвучить; **фильм** озвучить фильм

**ШЫӨДЧӨМ** *и.г.* 1) заявление; **гижөда** письменное заявление; **торйөдчөм йылысь** заявление о разводе; **удж вылө пырөм йылысь** заявление о поступлении на работу 2) обращение; призыв; **карса олысьяс динө** обращение к жителям города 3) декларация

**ШЫӨДЧЫНЫ** *неперех.* 1) обратиться; **корөмөн** обратиться с просьбой; **отсөгла** обратиться за помощью; **пызан сайын пукалысьяс дорө** обратиться к сидящим за столом; **судө** предьявить иск 2) отозваться, откликнуться; **горзөм вылө** откликнуться на крик

**ШЫОДЧЫСЬ** обращающийся; **о́дйо вочавидзны быд шыо́дчысьлы** быстро ответить каждому обращающемуся

**ШЫП** стр. шип, шпонка; **джджыс** **вылын** пол на шипах

**ШЫПАС** буква; **ичо́т** строчная, маленькая буква; **ыджыд** заглавная, большая буква; **гырысь шыпасьяс гижо́д** написанное крупными буквами

**ШЫПАСАВНЫ** перех. написать; **дор го́торыс шыпасало́ма** по краям написаны буквы

**ШЫПАСКУД** букварь

**ШЫПИЧА** шиповник; **кисьмысь** созревающий шиповник; **о́ктыны** собрать шиповник

**ШЫПУРТ** 1) меч; **шыпурто́н керавны** зарубить мечом 2) штук; **шыпурто́н сутшкавны** колоть штукком

**ШЫР** I мышь || мышинный; **ва** вояная крыса; **му** крот; землеройка; **му выв** полевая мышь; **няр бордыя** летучая мышь; негопырь; **ббж** мышинный хвост; **варыш** зоол. мышелов; **го́на во́в** лошадь мышинной масти; **го́на ро́м** мышинный цвет; **мыльо́с** мышинные объедки; **нальк** мышеловка ●

**вомысь нянь оз мырды́** мухи не обидит (букв. изо рта мышкы зёрнышка не возьмёт); **ичо́т, да быдса мешо́кьяс новло́ погов.** мышь мала, но целые мешки таскает; **куло́м дыра узьны погов.** вздремнуть на минутку; **поз ко́ вылын, зэра ар ло́ примета** если мышинное гнездо высоко от земли, дождливая осень будет

**ШЫР (-й-)** II рубец с продёрнутой завязкой (в мешке); очкур обл.; **шыръя мешо́к** мешок с продёрнутой завязкой

**ШЫР** III редко мускул, мышца; **кок** мышцы ног; **сылы́** шейные мускулы; **сылон сой шыръясъс во́лыны ёно́сь** мускулы на руках у него были крепкими

**ШЫРА-КАНЯ** собир. мышка с кошкой, кошка с мышкой; **моз овны** жить как кошка с мышкой

**ШЫРА-КАНЯСЬНЫ** возвр. *прям.* и *перен.* играть в кошки-мышки

**ШЫРАН** I. *прич.* от **шырны**; **идзас** соломорезка; **кад** время стрижки 2. *суц.* ножницы; **шырано́н вундыны** отрезать ножницами

♦ **рак** клешни рака; **кок шутл.** ноги ижицей

**ШЫРАНАВНЫ** *неперех. перен.* быстро двигаться, *чесать прост.*; быстро двигаться; **сиктлань** чесать в сторону деревьев

**ШЫРАНЫКЫТШ** *бот.* мышинный горошек; **сора зёр** вико-овсяная смесь; **шыранькытшо́н чо́смасьны** лакомиться мышинным горошком

**ШЫРАСЬНЫ** *неперех.* ловить мышей, охотиться на мышей; **тулан тани шырасьо́ма** здесь куница охотилась на мышей

**ШЫРБИ** 1) светящаяся гнилушка; светлячок ● **шырбио́н яг оз сотчы погов.** от светлячка бор не загорится 2) слабо светящийся, еле мерцающий огонёк; **шырбиа лампа** копилка; **тупкыто́м бо́шьясын дзувь ялысны шырбьяс** в незанавешенных окнах слабо мерцали огоньки

**ШЫРГО́РИДЗ** см. **шыранькытш**

**ШЫРГО́РОД** петельный узел, узел бантом; **шыргоро́дон ко́ртавны** завязать бантом

**ШЫРГУНЕЧ, шыргун** бубенцы, бубенчик; **мегырын гажая зильго́** на дуге весело звенит бубенчик

**ШЫРЗЫ́НЫ** перех. 1) рвать, срывать, обрывать, снимать, отделять (*головки растений, листья с дерева*); **анькытш** рвать горох; **горша** жадно рвать; **став пувсо́ шырзьо́мао́сь** всю бруснику собрали; **шер шырзис кыдз пу корьяс** град сорвал берёзовые листья 2) *перен.* ехать, идти быстро, без остановок; мчаться; **машинася шырзисны карлань** машины мчались в сторону города

**ШЫРЗЫ́СЬНЫ** *возвр.* 1) заниматься отделением головок растений (*льна, конопли*) 2) обтрепаться, превратиться в бахрому; **юбка бо́ждорыс шырзьысьо́ма** подол юбки обтрепался

**ШЫРЗЫ́СЯН** орудие для отделения головок растений (*льна, конопли*)

**ШЫРИДЗ** стр. слега (*брус, положенный попере́к стропил и служащий основанием для кровли*)

**ШЫРИ́ОД** рубец для вдевания верёвки, резинки и т.п.

**ШЫРИ́ОДНЫ** перех. вдеть, вдевать; вдёрунуть, вдёргивать (*верёвку, резинку*)

**ШЫРИ́ОДТО́М** невдёрунутый; ● **розь моз оз пуксъыв** егоза, на месте не усидит (*букв.* как невдёрунутая дырка в мешке)

**ШЫРКАВНЫ** *неперех.* ослабеть, распусться (*об узле*)

**ШЫРКЫ́НЫ** *изобр. перех.* кружиться с шумом, с жужжанием

**ШЫРКНИТНЫ** перех. 1) затянуть петлю, стянуть петлей; завязать; **юрсисо́ шыркнито́ма ло́з лентао́н** волосы перевязаны голубой лентой 2) набросить, накинуть; **голя го́гор кузь шарп** шею обмотать длинным шарфом; **тасма** кос го́гор надеть ремень 3) окинуть взглядом, посмотреть; **збодера шыркнитис синнас ставнысо́** он окинул всех гордым взглядом

**ШЫРКНИТЧЫ́НЫ** *возвр.* см. **шыртыштчыны**; **го́рдо шыркнитчис** узел затянулся

**ШЫРКО́С** 1) узел с петелькой, узел бантиком; **шырко́сон ко́ртавны** завязать петелькой 2) петля (*при вязании*); **быд ем выло́ содтыны о́ти** на каждую спицу добавить по одной петле

**ШЫРКО́САВНЫ** перех. завязать петлей; **гез** о́дзо́с **вугио́** в дверную скобу завязать верёвку

**ШЫРЛА́НЫ** перех. *многokr.* резать, изрезать; **кабала** изрезать бумагу

**ШЫРНЫ** перех. 1) рубить, порубить, нарубить; резать, порезать, нарезать; **шыдо́ капуста** нарубить капусту в суп; **лук** нарезать лук; **яй шыран** (*прич.*) мясорубка 2) стричь, остричь, выстричь, подстричь; **гыж** остричь ногти; **дженьыда** стричь под гребёнку; **уна вурун шыри** я настригла много шерсти; **ыжбо́с коло́** надо стричь овцу **юрси шырны** подстричь волосы 3) *перен.* косить; **по́рос шырис йо́зо́с** эпидемия косила людей

**ШЫРО́М** 1) рубка, резка || рублен(н)ый, порубленный; нарубленный; резан(н)ый, порезанный, нарезанный; **идзас** нарезанная солома 2) стрижка || стрижен(н)ый, остриженный, подстриженный; **дженьыда** **юрси** коротко подстриженные волосы; **кушо́дз** наголо остриженный; **мичаа** красивая стрижка

**ШЫРО́Н-КАНЬО́Н** в кошки-мышки; **ворсны** играть в кошки-мышки **ШЫРО́СЬ** избоблюющий мышами **ШЫРПИ** мышонок; **кодя ко́тасьны** промокнуть как мышонок **ШЫРСЙЫ́НЫ** *изобр. перех.* см. **шырзьыны** во 2 знач.

**ШЫРСКЫ́НЫ** *изобр. перех.* жать острым серпом

**ШЫРСНИТЧЫ́НЫ** *изобр. возвр.* соскользнуть; **кер вылысь** соскользнуть с бревна

**ШЫРСЬЫ́НЫ** *неперех.* подстричься, остричься

**ШЫРСЬЫ́СЬ** парикмахер; **шырсьысьяслон конкурс** конкурс парикмахеров

**ШЫРСЯ́НИН** парикмахерская; **восьтны** открыть парикмахерскую

**ШЫРТЫ́ШТНЫ** перех. см. **шыркнитны**

**ШЫРТЫ́ШТЧЫ́НЫ, шырыштчыны** *возвр.* затянуться, захлестнуться; **голяис шырыштчо́ма джагго́рдо́н** шея затянулась мёртвой петлей

**ШЫРЫ́ШТНЫ** перех. *уменьш.* 1) порезать, порубить; **идзас** порезать солому 2) постричь; **юрси** постричь волосы 3) *перен.* скосить, подкосить; **пулемёт би шырыштис йо́зо́с** пулемётный огонь скосил людей

**ШЫТО́В(-л-)** звук, голос; **ни о́ти** **оз кыв** ни одного звука не слышно;

**кывлывліс кольём кадлөн шытö-лыс** доносились отзвуки прошлого  
**ШЫТÖГ** беззвучно || беззвучный; **бöрдöм** беззвучный плачь; **кыссыны** беззвучно ползти; **серавны** беззвучно смеяться  
**ШЫТÖЛАВНЫ** *неперех.* звучать; слышаться; раздаваться; шуметь; **пельöсын шытöлалö чипан** в углу слышно кудахтанье курицы; **тöв петіс, шытöлаліс пу йывъясын** подул ветер, пошумел на верхушках деревьев  
**ШЫТÖЛАСЬНЫ** *см. шытöлавны*  
**ШЫТÖМ** тихий, беззвучный; бесшумный; неслышный; **воськовъяс** неслышные шаги; **серам** беззвучный смех  
**ШЫТЬ** *см. шöть*  
**ШЫТЬÖДНЫ** *см. шöтьöдны*  
**ШЫЧ:** **ни рач** тишина, тишь; без-

молвие || тихо, бесшумно, беззвучно; **ни рач бергöдчыны** беззвучно повернуться; **ни рач овны** жить тихо, мирно  
**ШЫЧКЫРТНЫ** *диал. неперех.* рыска-ть, шарить  
**ШЫШ** 1) бродяга, беглец; дезертир; **моз дзебсясны** прятаться, словно беглец 2) вредный, лукавый человек; пройдоха; **татшöм шышлысь быдтор позьö виччысьны** от такого пройдохи всего можно ожидать 3) вор; **кык кока** двуногий вор; **руд** волк (*букв. серый вор*); **налысь нинöм гусявнысö, кöть шышкыд и кежавлас** у них нечего украсть, хоть вор и зайдёт к ним  
**ШЫШАВНЫ** *неперех. см. шышкавны*  
**ШЫШЙЫСЬНЫ** *неперех.* делать что-л. тайно, скрытно; **ветлöдлыны войын** скрытно ходить ночью

**ШЫШКАВНЫ** *неперех.* 1) скрывать-ся в лесу; делать что-л. тайно, скрытно; **бур йöзыс вир кысьтöны война вылын, а тэ шышкалан** добрые люди на войне кровь проливают, а ты скрываешься 2) украсть, красть; **уналысь тадз шышкалісны ыжсö** у многих так украли овец  
**ШЫШКАЛЫСЬ** 1) *см. шыш* 2) делающий что-л. тайно; вор  
**ШЫШКАСЬНЫ** *неперех.* 1) *см. шышкавны* в 1 знач. 2) воровать; **оз позь, пуксьöдасны** воровать нельзя, посадят  
**ШЫШНИТНЫ** *перех. однокр. см. шышкавны* во 2 знач.  
**ШЫШЫМЕР** кикимора; *см. тж. кикимера*  
**ШЫШЫМЕРИТЧЫНЫ** *возвр.* проказничать, чудить; *см. тж. кикимеритчыны*



**ЩАЛЬДАВНЫ** *неперех. разброс.* 1) раскалываться 2) растрескиваться  
**ЩАЛЬДАЛÖМ** *прич.* растрескавшийся-ся; **кер** растрескавшееся бревно  
**ЩАЛЬÖДНЫ** *перех.* отколоть, отделить; **стен бердысь пöв** отделить от стены доску  
**ЩАЛЬÖМ** *прич.* 1) расколотый 2) треснутый  
**ЩАЛЬДЫНЫ** *неперех. однокр.* 1) рас-

колоться; **шöри** **шöри** расколоться пополам 2) трескаться, растрескаться  
**ЩЕЛЛЯ** *диал.* высокий крутой берег  
**ЩЕЛЬ** щель; **усьны щельö** упасть в щель  
 ◊ **Щельö йöртны** забить в щель; **щельö пырны** лезть в щель  
**ЩИПЦЫ** щипцы; *см. тж. кес*  
**ЩИТ** щит || щитовой; **керка** щитовой дом  
**ЩÖГÖЛЬ** щеголь, щеголиха || щеголеватый; **ныв** щеголиха  
**ЩÖГÖЛЯ** щеголевато; **мунны** щеголевато идти  
**ЩÖГÖЛЯИТНЫ** *неперех.* щеголять  
**ЩÖЛКНИТНЫ** *неперех.* щёлкнуть  
**ЩÖТИ** счёты; **моляс** костяшки на счётах; *см. тж. тшöти*

**ЩÖТКА** щётка; *см. тж. тшöтка*  
**ЩÖТЬ** щетина; **кыпöдлыны (сүвтöдны)** а) поднять щетину; б) рассердиться; *см. тж. тшöть*  
 ◊ **сүвтіс** встретил в штыхки  
**ЩÖТЯССЫНЫ** *см. щöтысьны*  
**ЩÖТЯСЬНЫ** *неперех.* 1) зарости, покрыться щетиной; **чужöмыс удитöма** **чужöмыс** лицо успело покрыться щетиной; *см. тж. тшöтысьны* в 1 знач. 2) *перен.* пререкаются, препираться; *см. тж. тшöтитчыны*  
**ЩÖТЯСЬÖМ** 1) *прич.* заросший; **чужöм** заросшее лицо 2) *у.г.* пререкание, препирание; *см. тж. тшöтысьöм*  
**ЩУР** дождевой червь



**ЫБ** возвышенность; поле на таком месте; **паськыд ыб** широкое поле; **сиктбердса ыб** возвышенность около деревни; **тшöтшкös ыб выв** плоскогорье; **скöтлы йирöдан ыб** пастбище  
 ◊ **Ыб ыбалö олö** *диал.* живёт как на хорошей пашне  
**ЫВВЫВСА** находящийся на возвышенности; **муяс** поля, расположенные на возвышенности; **рас роша**, находящаяся на возвышенности  
**ЫБКАЙ** жаворонок  
**ЫБШАР** *диал. см. ыбкай*  
**ЫВ** 1) каркас; **ыв кер** остов крыши

2) кол; шест; жердь (*гля остова чума*)  
 ● **ыв бадь** *бот.* краснотал  
**ЫВЛА** 1) двор, улица || уличный; **шум** уличный шум; **ывлаб петны** выйти на двор, на улицу; **ывлаын кöдзыд** на улице холодно; **ывлаас тöла** на улице ветрено; **гуысь лэптыны картупель** поднять картофель из уличной ямы; **тырнас горзыны** кричать на всю улицу; **ывлаыс талун ыркыд** сегодня на улице прохладно ● **ывлатö он ломты погов.** улицу не натопишь; **ывлаын сюра, керкаын сюртöм загадка** на улице рогато, в доме комо-ло (*отгадка керка пельöс угол дома*) 2) природа; **гожся** летняя природа; **мича** красивая природа; **вылын** под открытым небом; на лоне природы  
 ◊ **Ывлаас ывй вайталö** на улице масло капает (*о хорошей погоде*)  
**ЫВЛААСЬНЫ** *возвр.* справлять естественные надобности

**ЫВЛАВЫВСА** 1) наружный, уличный; **ворсöмъяс** игры под открытым небом; уличные игры; **гор** звуки улицы; **няйт** уличная грязь 2) природный; **мичлун** красота природы  
**ЫВЛАЛАДОР** внешняя, наружная сторона || внешний, наружный; **öдзöс** наружная дверь; **öшинь рамаяс** наружные оконные рамы; **мичмöдны** украсить наружную сторону  
**ЫВСАВНЫ** *перех.* наметить, определить; **туй визь** наметить дорогу, определить направление  
**ЫВСÖДЛÖМ** *см. ылöдлöм*  
**ЫВСÖДЛЫНЫ** *см. ылöдлыны; ыжъясö няньön* заманивать овец хлебом; **зз сет асьсö** она не позволила себя обмануть  
**ЫВСÖДЧЫНЫ** *см. ылöдчыны; та вöсна и ывсöдча, гортса уж ывлö ыстыся* потому и говорю неправду, ссылаясь на домашнюю работу

**ЫДЖДА** 1. сущ. величина; объём; **мый** какой величины; **шөркөдү** — средней величины; **муртавы** — измерить величину; **пызаныслон ыждаыс кутшом?** какова величина стола? **сылон ыждаыс тодса** его величина известна 2. *послелог* величиной с; **гыж** — величиной с ноготь; **кабыр** — величиной с кулак; **лыа чир** — с песчинку; **чир** — крупинку; **капуста махьясыс юр ыждабыс нин** кочаны капусты уже большие, величиной с голову

♦ **Сьод гыж** — **ог эскы** ни капли не верю

**ЫДЖДАВНЫ** см. **ыждавны**; **ошинь ув йорын ыждадало ар** на дворе бужулет осень; **ыждадаліс асыв-вой тов** бушевал северо-восточный ветер

**ЫДЖДАЛУН** см. **ыжда** в 1 знач.; **чуймодіс жырлон** — удивила величина комнаты

**ЫДЖДАММЫНЫ** см. **ыждыны**  
**ЫДЖДАММОМ** см. **ыждом**

**ЫДЖДАНА** *geenp.* увеличиваясь (в *размере*); **чут вочасон** — **лэччис пыр увлань** постепенно увеличиваясь в размере, точка всё снижалась

**ЫДЖДОДАН** *прич.* увеличительный; **стекло** — увеличительное стекло; **лупа**

**ЫДЖДОДЛАН, ыждодлана** *прич.* величальный; хвалебный; **кывъяс** хвалебные слова; **ссыланкыв** величальная песня

**ЫДЖДОДОМ** *и.г.* хвала; чествование, величание; **збоймодіс том йозос, содгис вын** хвала взбодрила молодёжь, прибавила силы; **ныв яндысыштис ним-вичнас ыждадолмыс** девушка стеснялась, что её величали по имени-отчеству

**ЫДЖДОДЛЫНЫ** *перех.* 1) величать, чествовать; **нимлуно** чествовать в день именин; **медничка кывъясон** — чествовать, употреблять самые красивые слова 2) величать, называть по имени-отчеству; **оз ков, ме абу чина морт** величать меня не надо, я не чиновник; **сийо зэв на том, а ставон ыждодлоны ним-вичон** он ещё очень молод, а все называют его по имени-отчеству 3) повышать, поднимать; **голос** — **гөлос** поднимать голос 4) чествовать, ругать

**ЫДЖДОДНЫ** *перех.* 1) увеличивать, увеличить; **чөжос** увеличивать доходы; **уджон** увеличить зарплату; **шыпас** увеличить букву 2) расширять, расширить; **көмкот** расширить, разности обувь 3) усилить, усилить; **мыж** усилить вину 4) повысить, поднять; **голос** — **гөлос** повысить голос 5) укрупнить, укрупнить; **ворпункт** укрупнить лесопункт

**ЫДЖДОДОМ** 1) увеличение || увеличенный; **карточка** — увеличенная

фотография; **уджон** — увеличение заработной платы 2) расширение || расширенный; **му** — увеличение земельного участка 3) усиление || усиленный; **шы** — усиление звука 4) повышение || повышенный; **голос** — повышение голоса 5) укрупнение || укрупнённый; **овмос** — укрупнённое хозяйство

**ЫДЖДОДЧЫНЫ** *перех.* 1) расширять (*хозяйство, постройку*) 2) стараться стать выше; **кок чунь йыло сувтомон** стараться стать выше, поднимаясь на носки 3) отметить, отпраздновать какую-л. знаменательную дату; **аски менам нимлун, кора** — завтра мои именины, приглашаю отпраздновать

**ЫДЖДОМ** 1) увеличение, рост || увеличенный, выросший, возросший 2) прибывание || прибывший; **ва** — прибывание воды 3) расширение || расширившийся; **овмос** — расширившееся хозяйство 4) усиление || усилившийся, окрепший; **виччысисны тов** — ожидали усиление ветра 5) укрупнение || укрупнившийся

**ЫДЖДЫНЫ** *перех.* 1) увеличиваться; расти; вырасти; возрасти; **енэжын чут өдйө ыдждис** точка на небе быстро увеличивалась; **сикт ёна ыдждис** село сильно выросло 2) прибывать (*о воде в водоёмах*); **зэрөм бөрын ёль ыдждис** после дождя лесной ручей прибыл; *см. тж. туны* в 1 знач. 3) расширяться, расширяться; **сёрөнджык овмос ыждадас** впоследствии хозяйство расширится 4) усиливаться, усилиться; крепчать; **голосыс вочасон ыдждис** голос постепенно окреп; **тов ыдждис** ветер усилился 5) становиться крупным; **зэр войтъяс вочасон ыдждисны** капли дождя постепенно стали крупнее

**ЫДЖЫДА** 1) большой, крупный; **ай** (**бать**) дед, бабушка (*по материнской линии*); **арлыд** — большой возраст; **аттьо** — большое спасибо; **би** — большой огонь; **вежөр** — большой ум; **видз** — великий пост; **кад-коласт** — большой промежуток времени; **керка** — большой дом, хоромина; **кутш** — зоол. беркут; **лун** — пасха; **лунся** — пасхальный; **лымъя тов** — снежная зима; **лысва** — обильная роса; **мам** — бабка, бабушка (*по материнской линии*); **мог** — большая задача; **нимкодълун** — большая радость; **өдөн** — с большой скоростью; **праздник** — большой праздник; **сёрни** — большой разговор; **сьблөма** — отважный; **шыпас** — прописная, главная буква; **бура** — значительный; **синваон бөрдны** — плакать навзрыд; **сийо** — **вежөра** — он большого ума; у него ума палата; **тодчан**

**лун сетны** — придать большое значение; **эскөмон шыбдчыны** — обратиться с большой надеждой • **козлон и чаллыс кыз посл.** — у большой ели и отросток толст; **товтөг юрсыс оз вөрззы** — без большого ветра волосок на голове не шелохнётся (*о скромном человеке*); **юрыд, да ичөт мывкыдыд погов.** — большая голова, да мало в ней ума 2) большой, высокий; **ва** — большая вода; высокая вода; **половодье**; **гөсьт** — большой гость; **дон** — высокая цена; **кымос** — высокий лоб; **урожай** — высокий урожай; **температура** — высокая температура; **тушаа морт** — высокий человек; **таво лымйыс** — в этом году снега много • **ыждыдо пуксыны** — ставить себя высоко; высоко ценить себя 3) большой, взрослый; **морт** — взрослый человек; **пыис** — **нин** его сын уже взрослый 4) старший; **вок** — старший брат; **чой** — старшая сестра; **коді тані ыждыдыс?** — кто здесь старший? **пыдди индыны** — назначить старшим; **сийо воксыс** — **ар кыкөн** он старше брата года на два; **ыждыдыс ыло видзөдөмон и пониясыс сідз жө вөчоны** глядя на старших, и младшие поступают так же 5) *перен.* — большой, тяжёлый, тяжкий; **кывкутом** — большая ответственность; **мыж** — тяжкая вина; **шог** — тяжёлое горе 6) громкий; сильный; **голос** — громкий голос; **тов** — сильный ветер; **шытөв** — громкий звук 7) велик (*по размеру*); **көмкотыс** — **меным** — обувь мне велика; **оланіныс налы** — **жилъё** для них велико; **пасьөй** — **шуба** мне велика ♦ **видз** — великий пост; **видзө** — **пйран лун** — заговенье великого поста, последний день масленицы; **ачым** — **и ичөт** — сам себе хозяин; **измышку ылысыс уси** — гора с плеч (*букв.* — большой камень со спины свалился); **тай** — эка важность; **туй** — **босьтны** — хотеть быть за главного (*букв.* — захватить главную дорогу); **шомос** — важная птица (*букв.* — большая квашня); **юр** — зоол. сыч мохнатый

**ЫДЖЫДА** 1) крупно; **биасыны** а) разжечь большой костёр; б) зажечь яркий свет; **вославны** — широко шагать; **ёрчыштны** — крупно выругаться; **эскыны** — возлагать большие надежды 2) тяжело; громко; **горөдны** — громко крикнуть; **лолавны** — громко дышать; **шуну** — громко сказать; **ышлолавны** — тяжело вздыхать 3) великовато, просторно; свободно; **вурөмабсь дөрөмсө** — рубашку сшили свободно

♦ **сёрнитны** а) поговорить всерьёз; б) крупно поговорить

**ЫДЖЫДАВНЫ** *неперех.* 1) хозяйничать, распоряжаться, управлять; командовать; властвовать; **ас вылас оз вермы** управлять собой не может; **йёз овмёсын** хозяйничать в чужом хозяйстве; **миян вылын некод оз ыджыдав** над нами никто не командует; **радейтём** властолюбие; **страна вылын** управлять страной; **челядь вылын** командовать детьми 2) преобладать; **гөгөр ыджыдаліс нюдзвиж рём** везде преобладал зелёный цвет; **керкаын ыджыдаліс тшын дук** в избе преобладал запах дыма 3) предводительствовать; **йёграясон** предводительствовать уграми 4) *перен.* господствовать, царить; **тані ыджыдаліс томлун** здесь царила молодость; **ю вылын ыджыдаліс тулыс** на реке господствовала весна

◊ **Ыджыдалан** (*прич.*) **висьём** мания величия

**ЫДЖЫДАЛОМ** *u.g.* 1) хозяйничанье, командование; господство; засилье; **сиктын кулакъяслон** засилье кулаков в деревне; **сынёдын** господство в воздухе; **тайё шумёсо пуктисны туйё** сказанное восприняли как команду; **ютырлон** хозяйничанье партии; **мианлы абу сьёлом серти сылён** нам не по сердцу его хозяйничанье 2) преобладание; **синмё шыбитчё сьёд рём** в глаза бросается преобладание чёрного цвета 3) предводительство; **ютыр улын** под предводительством партии

**ЫДЖЫДАЛЫСЬ** 1) хозяин, хозяйка || хозяйничающий; управляющий; **менё чуймёдіс, кызди сійё пуктё ассьё ыджыдалысьё** меня удивило, что она считает себя хозяйкой 2) преобладающий 3) предводитель || предводительствующий; **йёгралон** предводитель утров; **том** молодой предводитель

**ЫДЖЫДАДЖЫКАВНЫ** *неперех.* старшинствовать; **индісны медся оломаёс** старшинствовать назначили самого пожилого

**ЫДЖЫДАЛУН** *редко* контроль; самообладание; **воштыны ас вылын** потерять контроль над собой

**ЫДЖЫДТОР(-й-)** что-либо большое, значительное, существенное; **быд заводитчё ичётторсян** всё большое начинается с малого; **виччысьны мыйкё** ждать чего-то значительного; **вёзйыны** предложить существенное; **ме мёвпалі, мый эськё** **ньёбны** я думал, как бы купить какую-нибудь вещь

**ЫДЖЫДЫСЬ-ЫДЖЫД**, **ыджыдсьыс-ыджыд** 1) большущий; **пу** большущее дерево 2) высоченный; **гёсьт** высоченный гость 3) великий; **праздник** великий праздник

**ЫДЪЯСЬНЫ** *неперех.* колебаться, испытывать нерешительность; сомневаться; **кутны** испытывать сомнения; **артасьны вёлі некор** колебаться-торговаться было некогда; **сійё дыр ыдъясис, мунны-ё абу** он долго колебался, пойти или нет; **эн ыдъясь, эскы меным** не сомневайся, верь мне

**ЫДЪЯСЬОМ** *u.g.* колебание, сомнения, нерешительность; **некутшом** **та кузя эз ло** никакого сомнения в этом не осталось; **видзёдны сылён** **выло** обратить внимание на его нерешительность

**ЫДЪЯСЬЫСЬ** *прич.* колеблющийся, нерешительный, неуверенный

**ЫЖ** овца || овечий; **вердаса ыж** упитанная овца; **ыж бёж** овечий хвост; **ыж ведра** помойное ведро; **видзысь** а) овцевод; б) овчар, овечий пастух; **ыж гид** овчарня, овечий хлев; **ыж ку** овчина, овечья шкура; **ыж ку пась** овчинная шуба, овчинный полушубок; **ыж пас** тамга, знак на ухе овцы; **ыж ферма** овцеферма; **ыж чукор** стадо овец; **ыж яй** баранина • **ыж висьё, а меж баксё погов.** болеет овца, а блеет баран; **ыжыс лыддытём, му мерайттём** **загадка** овец не перечесть, поле не промерить (*отгадка кодзувъяс да енэж* звёзды и небо); **ыж яйысь юкв**а он пу из баранины ухи не сварить

◊ **Ыж висьём** кашель; **ыж моз ылавны** заблудиться как овечка; **ыж сьёлём** овечьё сердце (*соотв.* труслив как заяц); **ыж шег выло ыштыны** соблазнить мелочью (*букв.* овечьей бабкой)

**ЫЖА-БАЛЯА** *собир.* овца с ягнёнком; **овмёсас** в его хозяйстве овца с ягнёнком; **котралёны йёрын** на дворе бегают овца с ягнёнком

**ЫЖА-МЕЖА** *собир.* овца с бараном, овца и баран

**ЫЖДАВНЫ** *неперех.* 1) капризничать; привередничать; **кага кутіс** ребёнок закапризничал; **йёзын абу лёсьыд** привередничать у чужих неприлично 2) издеваться, измываться *над кем-л.*; **мый ме вылын ыждалан?** что ты издеваешься надо мной? 3) *перен.* бушевать, свирепствовать

**ЫЖДАВТОМ** неприхотливый; **сёян вылын** неприхотливый в еде

**ЫЖДАЛОМ** *u.g.* каприз; капризничанье; привередничество; прихоть; **сылон ыждаломыс висьём кодь** её капризы словно болезнь

**ЫЖДАЛЫСЬ** капризный, привередливый || капризник, привередник • **ыждалысьы ва тасьтй, кывзысьлы выя рок погов.** капризному кашку с водой, послушному кашу с маслом

**ЫЖДАЧ**, **ыждачка** привередник, привередница; капризуля *разг.*; чванливый, капризный; **гозья** капризная супружеская пара; **пи** капризный сын

**ЫЖКАРС** *мед.* сухой лишай **ЫЖКАРСОССЫНЫ** *мед. неперех.* 1) заболеть сухим лишаем 2) *перен.* шелушиться (*о коже*); **нырыс ыжкарсёссьома** у него нос шелушится

**ЫЖМАН** *гуал. см.* **ыжнёнь** **ЫЖНЁНЬ** жимолость; **шома** кислая жимолость; **пу** куст жимолости

**ЫЖПАСАВНЫ** *перех.* поставить метку; выбить тамгу; **порсяясёс** метить свиней

**ЫЗ** *звукопогр.* 1) бултых; **ваё ыз пырны** бултых в воду; **ыз серёктыны** разразиться хохотом 2) ж-ж-ж (*о жужжании*) 3) настезь; **ёдзёсыс восьса** дверь открыта настезь

**ЫЗА-БАЗАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* 1) брызгаться; бултыхаться *разг.*; **ваын** бултыхаться в воде

**ЫЗАКЫВНЫ** *см.* **ызгыны**; **асывьяссын тыас ызакыліс чери** по утрам в озере плескалась рыба

**ЫЗАКЫЛАН** *прич.* 1) бурлящий, клочущий; **ю** бурлящая река 2) шумящий; галдящий 3) болтающий 4) гудящий, жужжащий (*о насекомых*)

**ЫЗАКЫЛОМ** *u.g. см.* **ызгём**

**ЫЗ-БАЗ**, **ыз-буз-баз** с шумом; бултых; **мунны няйтёд** шлёпать по грязи; **петны юысь** с шумом выйти из реки; **пырны ваё** с шумом войти в воду; **усьны няйтё** шлёпнуться в грязь; **шыбитчыны юё** бултыхнуться-броситься в реку

**ЫЗЫЛЬТНЫ** 1) *неперех.* бить через край; выпирать; **ызбылтё радлун** радость бьёт через край; **том йёзлён ызбылтё гажа серам** молодёжь не удержалась, весело рассмеялась 2) *перех.* вывалить; **кузовысь чери** вывалить из кузова рыбу

**ЫЗВИДЗНЫ** *неперех.* расстилаться; **кытчё он видзёды, быдлаын лёз ва ызвидзё** куда ни посмотришь, везде голубая вода расстилается; *см. тж.* **шыльквидзны в 1 знач.**

**ЫЗГОМ** *u.g.* 1) бурление, клочотание, клочот; шум; **гыяслон** шум волн; **ель** шы клочотание ручья 2) гул; **гомон разг.**, **гаддёж прост.**; **гвалт разг.**; **йёзлён** гул голосов; **лэбачьяслон** птичий гомон; **ропкём вочасён содіс шум-ропот** постепенно усилился 3) гудение, жужжание; **гутьяслон** жужжание мух

**ЫЗГУН** пустомеля, крикун || крикливый, шумливый

**ЫЗГЫНЫ** *изобр. неперех.* 1) бурлить, клочотать, плескаться; **гыяс ызгысны берег дорын** волны шумели у

берега; **кошь вылын ызгис ва** на перекате бурлила вода; **саридз гыяс ызгёны нора** жалобно плещутся морские волны; **тувсов ва ызгё чой йывсян** весенняя вода бурлит, сбегая с горы; **турун пөвстын ызгё шор** в траве клокочет ручей; **~визувтны** протекать с шумом; **~зэрны** ливмя лить 2) галдеть *прост.*; шуметь; **классын ызгисны челядь** в классе шумели дети; **мый сэнн ызгёны?** чего там гадят? **став сиктнин ызгё** всё село уже шумит 3) болтать *разг.*; **~нинём абусо** болтать всякую чушь; **помся ~оз жё позь** нельзя же бесконечно болтать 4) гудеть, жужжать (*о насекомых*); **өвад ызгё вөвъяс дорын** около лошадей гудят оводы 5) дуть; проникать с шумом; **ошиньястыс кёдзыд ызгё** из окон дует

**ЫЗГЫСЬ** *прич.* бурливый, клокочущий; шумливый; **йёз чукөр** шумная толпа; **кок улын ~саридз** под ногами клокочущее море

**ЫЗГЫСЫНЫ** *изобр. возвр.* 1) провалиться, рухнуть с шумом, с всплеском; **друг пос ызгысис ваё** неожиданно мост провалился в воду; **йи вывтн вуджигөн ~ваё** при переходе по льду провалиться под лёд 2) бултыхнуться *разг.*; **өддзёдчёмён юё** с разбегу бултыхнуться в реку 3) высыпать; вывалиться; ввалиться *прост.*; **матыстчис автобус, и йёзыс ызгысисны бьваё** подошёл автобус, и люди высыпали на улицу; **кутисны кывны вөськовъяс, и йёз ызгысисны керкаё** послышались шаги, и толпа ввалилась в избу

**ЫЗГЫСЯВНЫ** *возвр. многокр.* 1) проваливаться с шумом, с плеском 2) бултыхаться; **керъяс өта-мөд бөрся ызгысялисны ваё** брёвна друг за другом с шумом бултыхались в воду 3) вываливаться, вваливаться *прост.*; **регыд вонъясыс ызгысялисны том йёз** вскоре молодёжь стала вываливаться из пологоя; **ыджыд шумён ~классьясё** с большим шумом войти в классы

**ЫЗЫЁДНЫ** *см. ызийдны*

**ЫЗЫЁМ** возбуждение, возбуждённость, волнение || возбуждённый, взволнованный; **~гөлөсьяс** возбуждённые голоса; **~лов шы** возбуждённое, учащённое дыхание; **~лөньёдны** успокоить волнение

**ЫЗЫЁМВЫЛЫСЬ, ызийёмвылысь** сторяча; в возбуждении; **~нинём эз казав** сторяча ничего не заметил; **~ставсё шуавны** сторяча всё высказать

**ЫЗЫЫВНЫ** *неперех. врем.* возбуждаться; взволноваться (*на время*); **кор петалис вой төв, ю ыззылыс веж гыясён** когда дул северный ветер, река сильно волновалась (на реке появлялись большие волны)

**ЫЗЫЫНЫ** *неперех.* 1) возбуждаться, возбуждаться; заволноваться; перейти в возбуждённое состояние; **быдторийыс ёна** ~взволноваться из-за пустяков; **зонка ыззыёма аддзыломторсыс** мальчик возбуждён от увиденного; **зал вочасён ыззис** зал постепенно начал волноваться 2) *перен.* появиться, возникнуть, пробудиться; **друг горшулун ыззис** вдруг появилась жадность

**ЫЗЫЫСЬ** возбудимый; **кокниа, өдйё** ~легко возбудимый

**ЫЗЫЯН** *прич.* возбуждённый, взволнованный; **~сьёлөмөн мунны** пойти возбуждённым, в возбуждённом состоянии

**ЫЗЫ-БАЗЫ** *см. ыз-баз;* **~вуджны шор** с шумом, с плеском перейти ручей

**ЫЗИЁДАН, ыззыёдан** *прич.* зажигательный; вдохновляющий; **~гөлөс** вдохновляющий голос; **~юалөмъяс** зажигательные вопросы

**ЫЗИЁДАНА** *прич. см. ызийдан*

**ЫЗИЁДЛЫНЫ** *перех. разброс. и врем. от ызийдны*

**ЫЗИЁДНЫ** *перех.* 1) возбуждать, возбудить; вдохновить, вдохновлять; будоражить; взбудоражить *разг.*; **сёрниыс ызийёдис кывзысьясёс** выступление взбудоражило слушателей 2) побуждать; подстрекать; натравливать; **кодлыкё паньд** натравить на кого-либо; **~кодёскё пакёсьт вёчны** подстрекнуть кого-либо сделать пакость 3) советовать, дать совет, посоветовать; настроить; **~велөдчыны водзё** посоветовать учиться дальше; **~ветлыны вөрө** настроить на поездку в лес

**ЫЗИЁДОМ** 1) возбуждение || возбуждённый, взволнованный, взбудораженный 2) подстрекательство, натравливание || натравленный; **лөньёдом пыдди артмис** ~получилось, что не успокоил, а подстеркнул *на что-л.* 3) *u.g.* внушение, совет; **тайё вөли водзё гижны** ~это был совет писать дальше

**ЫЗМУННЫ** *изобр. неперех.* 1) *см. ызгысыны* 2) хлынуть, нахлынуть; **ызмунн джоджө ва** на пол хлынула вода 3) *см. ызнитны в 1 знач.*

4) *перен.* вспыхнуть; **нывбаба ызмунис скөрысла** женщина вспыхнула от злости

**ЫЗНИТНЫ** *изобр.* 1) *неперех.* зашуметь; загадывать *прост.* (*о людях*); **~серөктыны** разразиться хохотом; **чукөртчөмаяс өтвылысь ызнитисны** собравшиеся дружно зашумели 2) *неперех.* зажужжать (*о насекомых*) 3) *неперех.* хлынуть, нахлынуть; **ызнитис ээр** хлынул дождь 4) *перех. прям. и перен.* вылить, выплеснуть; **~ведра ва** выплеснуть ведро воды; **ызнитис сы выло став**

**лөгсё и дойсё** выплеснул на него всю злость и боль

**ЫЗӨБА** *см. ызёбөн*

**ЫЗӨ-БАЗӨ, ызёбай** 1) болтун, пустомеля 2) непонятливый, несообразительный 3) дерзкий, невежливый **ЫЗӨБӨН, ызёбөн** с шумом; стремительно; **~лэччисны шоръяс** с шумом текли ручьи; **көр стада петис эрд выло** стадо оленей с шумом вышло на поляну

**ЫЗӨБТӨМ** *прич.* 1) нахлынувший; **~мөвпгяс** нахлынувшие мысли; **~казтыломгяс** нахлынувшие воспоминания 2) *перен.* произвольный, невольный; **~серам** произвольный смех

**ЫЗӨБТЫНЫ** 1) *см. ызнитны* 2) *см. ызбыльтны в 1 знач.*

**ЫЗӨДЧЫНЫ** *возвр.* брызгаться, плескаться; **~ваын** плескаться в воде; **челядь ызөдчисны берег дорын** дети плескались в воде около берега

**ЫЗӨН** прошлогодняя нескошенная трава; **мыс кушмис, да ~турун чукөртим видз вылысь** земля оголилась, и на лугу собрали прошлогоднюю траву

**ЫЗӨНУВТЫС** панариций; нарыв под ногтем; воспаление ногтевого ложа **ЫЗЪЯВНЫ** *неперех.* 1) волноваться, беспокоиться; вспылить, вспыхнуть; **шуин, а өнн кутин** ~сказал, а сейчас стал волноваться 2) брызгать; **машина көлеса улын ызъялө найт** из-под колёс машины брызжет грязь

**ЫЗЪЯСЫНЫ** *возвр. см. ызъявны в 1 знач.*

**ЫК** *межд.* бр-р; **ык, кутшөм кёдзыд** бр-р, как холодно

**ЫКАЙТНЫ** *неперех.* 1) дрожать, стучать зубами (*от холода, испуга*);

**ыкайтгитрийн** (*geenp.*) **кутчыси өдзёс вугйё** дрожа от холода, схватился за ручку двери 2) кряхтеть; **~акайтны** кряхтеть-орать; **купайтчө да ыкайтө лөсьыдысла** купается и от удовольствия кряхтит

**ЫКЙӨДЛЫНЫ** *см. ыкайтны*

**ЫКНИТӨДНЫ** *безл. перех.* отрываться; **курыдсыс** отрывнуться горьким

**ЫКӨСТНЫ** *неперех.* 1) застонать; **~аддзөмторсыс** застонать от удивленного 2) охнуть, ахнуть; **~повзёбмла** охнуть от испуга, с испугу; **нывъяс весиг ~эз удитны, кор усисны ваё** девушки даже охнуть не успели, как упали в воду

**ЫКӨСТӨДНЫ** *безл.* 1) *см. ыкнитөдны* 2) *см. ыкөстчыны*

**ЫКӨСТӨМ** *u.g.* 1) стон 2) оханье **ЫКӨСТСЫНЫ, ыкөстчыны** *возвр.* невольно застонать; **эз и төдлы, кыдзи сылөн ыкөстсис** он и не заметил, как невольно застонал

**ЫКПАШ** 1) хвастун; бахвал *прост.* 2) несерьёзный, нескромный, самонадеянный (человек); **йӧзӧс оз радейтны** самонадеянных не любят 3) шалун, баловник, сорванец  
**ЫКПАША** хвастливо, самонадеянно; **видзӧдлыны** хвастливо посмотреть  
**ЫКПАШИТНЫ** *неперех.* 1) бахвалиться *прост.*; хвастаться 2) поступать несерьёзно, легкомысленно; **важ моз** по-прежнему поступать несерьёзно 3) шалить, баловаться; дерзко вести себя; дурачиться *разг.*  
**ЫКПАШИТОМ** *u.g.* 1) бахвальство *прост.*; хвастовство; **сылӧн дона сувтис** его хвастовство дорого обошлось 2) несерьёзность, легкомыслие 3) баловство  
**ЫКПАШИТТОГ** скромно; **овны** жить скромно; **пасыны чужан лун** скромно отметить день рождения  
**ЫКПАШАЛУН** см. **ыкшалун**  
**ЫКСЫНЫ** *изобр. неперех.* громко плакать, реветь  
**ЫКША** 1) высокомерный, горделивый, кичливый; заносчивый, чванливый; **зон** высокомерный парень 2) хвастливый; **морт** хвастливый человек 3) самолюбивый || самолюбие; щепетильный || щепетильность; **ыкшас сийӧс эз вӧдит, сибалис йӧзис динӧ** он не страдал от самолюбия, умел подойти к людям  
**ЫКШАА** 1) высокомерно, горделиво, заносчиво, кичливо; **доровтлыны юр** высокомерно поклониться 2) хвастливо; **тапкӧдны морӧсӧ** хвастливо похлопать по груди  
**ЫКШААСЬНЫ** *неперех.* 1) гордиться; кичиться; заноситься *разг.*; чваниться *разг.*; **нинӧмысь на тэныд** тебе ещё нечем гордиться 2) хвастаться, бахвалиться *прост.*  
**ЫКШААСЬӦМ** *u.g.* см. **ыкшалун**  
**ЫКШААСЬТОГ, ыкшасьтог** скромно; **колис асьсӧ кутны** нужно было скромно вести себя  
**ЫКШАЛУН** гордость, заносчивость, хвастовство, бахвальство; **кутис содны** хвастовство усилилось; **сылысь ыкшалунсӧ быдӧн казялӧ** его заносчивость каждый замечает; **тайӧ мортгылӧн ньӧти абу** у этого человека совсем нет гордости  
**ЫКШАМЫНЫ** *неперех.* стать гордым, высокомерным, заносчивым; **вочасӧн гырысь вермӧмъясысь** от больших успехов постепенно загордиться  
**ЫКШАПОЗ** 1) бахвал 2) гордец, гордьячка  
**ЫКШАПЫРЫСЬ** гордо, высокомерно, заносчиво; **чуткавны** высокомерно подкалывать; **шуны** гордо сказать  
**ЫКШАСЬТОМ** скромный; **сьӧлӧм**

**вылӧ воис тайӧ нылыс** мне понравилась эта скромная девушка  
**ЫЛАВНЫ** *неперех.* 1) заблудиться; сбиться с пути; потеряться; **шондӧя лунӧ вӧрын он ылав** в солнечный день в лесу не заблудишься • **ыла-лан** — **ылӧдз кылалан погов.** собьёшься с пути — далеко прославишься 2) ошибиться; обмануться, прогадать; **артасигӧн** ошибиться при подсчёте; **вӧв ньӧбӧмӧн** обмануться при покупке лошади; **пон бӧриймӧн кылысь эз ылав** в выборе собаки охотник не обманулся 3) увлечься; **ворсӧмӧн** увлечься игрой; **чачаӧн** увлечься игрушкой; **мойдчысь ылалис да помӧдзис мойдӧс** сказочник увлёкся и рассказал сказку до конца 4) задержаться; замешкаться; **мырпом чукӧрӧ** задержаться на месте, обильном морошкой; **туй вуджигӧн оз позь** нельзя задерживаться при переходе улицы; **эн ылав, регыдджык мун** не задерживайся, иди скорее 5) заинтересоваться; отвлечься; **кага вӧли бӧрдӧ да мича мойдӧн ылалис** ребёнок плакал, но заинтересовался увлекательной сказкой; **уджӧн шогысь** на работе отвлечься от горестных переживаний  
 ◊ **Сёрниӧн** а) заговориться; б) проговориться; **кывиӧн** проговориться  
**ЫЛАЛӦМ** 1) *u.g.* от **ылавыны** || заблудившийся, сбившийся с пути, потерявшийся; **йӧз кутисны горзыны** заблудившиеся люди начали кричать; **повны ылаӧмысь** бояться заблудиться 2) заблуждение, ошибка, обман || обманувшийся; **гӧгӧрвоны асьсӧд** понять своё заблуждение; **сӧмын ӧни тэ гӧгӧрвоин асьсӧд ылаӧмтӧ?** только сейчас ты понял свою ошибку? 3) задержка || задержавшийся, замешкавшийся; **туй вуджигӧн дона сувтӧ** задержка при переходе улицы дорого обходится 4) увлечение || увлечённый; **мӧвпъясӧн** увлечение мыслями; **сёрниӧн морт** человек, увлечённый разговорами 5) успокоение || унявшийся, успокоившийся; **кага** успокоившийся ребёнок  
**ЫЛАЛЫШТНЫ** *неперех.* *уменьш.* 1) немного ошибиться 2) отвлечься, задержаться, немножко замешкаться  
**ЫЛАММӦМ** см. **ылысмӧм**  
**ЫЛАММЫНЫ** см. **ылысмыны, ылыстчыны**  
**ЫЛӦС** пространство; система; **шондӧ гӧгӧрса** околосолнечное пространство  
**ЫЛИ** даль || дальний, далёкий || далеко; **кад** далёкое время; **кар** да-

лёкий город; **сиктъяс** дальние деревни; **туй** дальняя дорога; **вӧсна** из-за дали; **кытшлавны** далеко обходить; **муны** далеко идти; **муясти ветлӧдлыны** ездить по дальним местам, в дальние края; **рудов ылын тыдалис вӧр** в сероватой дали виднелся лес  
**ЫЛИСА** далёкий, дальний; **вӧр** дальний лес; **грезд** отдалённая деревня; **пельӧс** дальний угол; **рӧд-вуж** дальняя родня; **тӧдса** поверхностное знакомство; шапочное знакомство; **муясӧ вольны** побывать в далёких странах  
**ЫЛИСЯНЬ** издали, издалека; с далёкого расстояния; **адазыны** издалека увидеть; **вӧрыс** издали лес голубой; **локны** прийти издалека; **сёрни заводитны** повести разговор издалека; **тыдалисны зарни рӧма пуяс** издалека виднелись золотистые деревья  
**ЫЛИТИ** вдаль, далеко; **лэбис** самолёт далеко пролетел самолёт; **миансянь чиннитис** машина вдаль от нас промчалась машина  
**ЫЛЛЯВНЫ** *неперех.* веять *чем-л.*; **керкаын ыляялис чӧскыд пӧжасян дук** в избе веяло вкусным запахом выпечки  
**ЫЛНА** 1) даль; **чайтны позьтӧм ылна**я невообразимые дали; **чуймӧдана** чудная даль; **зыӧдан** возбуждающая даль 2) расстояние; дальность; **воськов дас ылнаын** на расстоянии десяти шагов; **вӧсна** из-за дальности; **понда гым оз кыв** из-за дальности гром не слышен; **судзтӧм ылнаын** на недоступном расстоянии; **ёртасын оз торк** расстояние дружбе не помеха; **та ылнаӧ некод оз лок** никто не придёт так далеко  
**ЫЛӦ** далеко; вдаль; **кольӧм кад** далёкое прошлое; **видзӧдны** далеко смотреть; **чайтӧны, мый кымын сетчан, сымын выяджык нянь вычмас** считают, что чем дальше уедешь, тем лучше жизнь (*букв.* тем больше масла окажется на хлебе) • **луйлӧ, да матӧ инмӧ** далеко кидает, да близко попадает; **пуктан — матысь босьтан погов.** далеко положишь — близко возьмёшь  
 ◊ **сидз оз ло** этому не бывать  
**ЫЛОГ** 1. *суц.* 1) обманщик, лгун, лжец 2) ротозей, разиня, зевака *разг.*; **ылӧгӧс ылӧдлӧмаӧсь, а сийӧ эскӧ** обманули, а он, разиня, верит 3) приманка; **яя** мясная приманка; **сьӧбалы** **ылӧ ошлыны пельысь розьяс** в качестве приманки для рябчиков развесить гроздья рябины 4) обман; **ставыс тайӧ** всё это обман; **ылӧгӧн пырны ютырӧ** обманым путём вступить в партию 5) соблазн, искушение 2. *прич.* ув-

лекающийся; влюбчивый, легко влюбляющийся; **ме зэв мича аньяс вылад** я очень влюбчив

**БЛӖГА** заманчивый; **корӖм** заманчивое приглашение; **туй** заманчивый путь

**БЛӖГБАН** *редко см. блӖг 1. в 1 знач.*

**БЛӖДАНТОР(-й-)** *см. блӖг 1. в 3 знач.*

**БЛӖДЗ** 1) далеко, до дальних мест; **мунны** далеко идти; **нюжавны ю пӖлӖн** далеко протянуться вдоль реки; **тыдавны** далеко виднеться  
● **бура кӖ уджалан,** и нималан *посл.* хорошо работаешь, далеко и прославишься 2) *обычно с отриц.* далеко не; не в полной мере; недостаточно; **вӖрса озырлунлӖн тыр доньс** **абу тӖдса** не в полной мере известна стоимость лесного богатства; **танӖ уджалӖсны** **на эз тыр-вуйӖ** здесь работали далеко не в полную силу

**БЛӖДЗКОДЬ** довольно далеко, достаточно далеко; **визирӖд тыдалӖ** по просеке видно довольно далеко

**БЛӖДЛАНА** 1) притворный || притворно; **мелӖ** притворно ласковый 2) ложный; **уськӖдчӖм** ложная атака; **юръярса** ложные сведения

**БЛӖДЛОМ** *см. ылдӖм; Ӗтчыд* **кыскӖ мӖдӖс** одна ложь потянет другую

**БЛӖДЛЫНЫ** *перех. многокр.* 1) обманывать; лгать; одурачивать *кого-л. разг.*; врать *разг.*; **дугдывтӖг ылдӖлӖ** постоянно обманывает; **кодкӖ ылдӖллома тӖнӖ** кто-то одурачил тебя; **эн ылдӖлы** не ври, не лги; **сийӖ ылдӖлас,** **оз лок** он обманет, не придёт ● **дыштӖ ылдӖлан** волынишь 2) отвлекать; **уджалӖмысь** отвлекать от работы 3) развлекать *кого-л.*; **бӖрдысьӖс** развлекать плачущего 4) заманивать; **пӖткӖаӖс лӖчкӖ** заманить птицу в ловушку

◇ **Дыш** **лодыря** ваяать; **ылдӖлӖмӖн** обманывать без зазрения совести

**БЛӖДЛЫШТНЫ** *перех. уменьш.* поразвлечь, немножко отвлечь

**БЛӖДНЫ** *перех. однокр.* 1) обмануть; солгать; одурачить *кого-л. разг.*; соврать *кому-л. разг.*; **нӖба-сьысьясьӖс** обмануть покупателей; **сийӖс ылдӖлӖсны** его одурачили; **татшӖмтӖ он ылдӖ** такого не обманешь 2) завлечь, соблазнить; заманить; **жоньясьӖс** заманить снежирей; **дона козинӖн** завлечь дорогим подарком; **нинӖмӖн сийӖс он ылдӖ** калачом его не заманишь; **озырлунӖн** **кокни** соблазнить богатством легко 3) выманить; **кагалысь чача** выманить у ребёнка игрушку; **сьӖм** выманить деньги

◇ **Кос пу ув сам ылдӖ** провести за нос

**БЛӖДОМ** 1) обман, ложь; враньё *разг.* || обманутый, одураченный; **ылдӖмӖн ылӖ он мун** на обмане далеко не уедешь 2) соблазн, обольщение || завлечённый, соблазнённый; обольщённый

**БЛӖДЧАН** обманчивый; **лун перен.** день шутки и юмора; **повод-дя** обманчивая погода

**БЛӖДЧАНА** ложный; мнимый; **дыр велдӖм** история долго изучали ложную историю; **менам лӖньлунной вӖлӖ** моё спокойствие было мнимым

**БЛӖДЧӖМ** *и.г.* обман; клевета; **ылдӖчӖмыд эз артмы** обман не удался; **ылдӖчӖмӖн он вермы овны** неправдой не проживёшь; **синпельӖн** обман чувств; **ылдӖчӖмысь эзджык артмы** обман не совсем удался

**БЛӖДЧЫНЫ** *возвр.* 1) обманывать; лгать; врать *разг.*; говорить неправду; клеветать; **ылдӖчӖ да оз и гӖрдӖдӖ** врёт и не краснеет 2) *редко см. ылавны в 4 знач.*; **ты дорын сийӖ вель дыр ылдӖчис** он надолго задержался у озера

**БЛӖДЧЫСЬ** 1. *прич.* обманчивый; **арся войыд** осенняя ночь обманчива 2. *сущ.* лгун, лгунья; **нылыс абу**, **ме эска сылы** эта девушка не лгунья, я верю ей

**БЛӖДЧЫТӖГ** *гепр.* честно, верно; **шуа** честно говорю

**БЛӖДЧЫТӖМ** *прич.* честный, верный; **ичӖтсыянысь вӖлӖ** он с детства был честным; **морт** честный человек;

**БЛӖКОДЬ** далековато; **мунны** далековато уйти

**БЛӖС** примерно, приблизительно, около, с || примерный, приблизительно, ориентировочный; **додь** примерно воз; **кисьтны ылӖсӖ** насыпать приблизительно; **ӖнӖ вой шӖр** теперь примерно полночь; **чери кыянинын и коли гозьялӖн лун ылӖсыс** почти весь день у супругов прошёл на рыбалке

◇ **ШӖр** золотая середина; **шӖр ылӖсӖ кутчысьны** держаться середины; **гӖгӖрысь висьтавыны** вкрут да около рассказывать

**БЛӖСАВНЫ, ылсавны** 1) *перех.* определить приблизительно, приближённо, примерно; прикинуть (*глину, вес и т.п.*); **зорӖдысь турун** определить количество сена в стоге; **нӖбӖмторлысь сьӖкта** прикинуть вес купленного товара; **уджалан план** наметить план работы 2) наметить; заранее определить; обдумать; **водзвысь ылсалӖ, кызди кута уджавны ыльлаын** обдумал, как я буду работать на новом месте; **ме чеччи вит часын,**

**кызди и ылӖсавлӖ** я встал в пять часов, как и наметил

**БЛӖСАЛАН** *прич.* ориентировочный, предварительный, приблизительно; **лыдпасьяс** ориентировочные цифры

**БЛӖСАЛОМ** *прич. см. ылӖсалан*

**БЛӖСАС** приблизительно, наугад; **артыштны** сосчитать приблизительно; **вочавидзны** ответить наугад; **мӖдӖдчыны** пойти наугад; **тӖдны** знать приблизительно; **мунны туй тӖдтӖг,** идти наугад, не зная дороги; **сӖрнитисны быдтор йылысь, но сӖдз** говорили обо всём, но конкретно ни о чём

◇ **овны** жить-прозябать; **уджавны** работать спустя рукава

**БЛӖ-ЫЛӖ** далеко-далеко; **ыстыны** послать далеко-далеко

**БЛЫН** далеко; вдали; **во помӖдз** на до конца года ещё далеко; **вӖв гӖрдлӖ** далеко-далеко конь ржёт; **овны** жить далеко; **карӖдз вӖлӖ** на до города было ещё далеко; **шондӖ лӖччытӖдз** на до захода солнца ещё далеко

◇ **синма** дальнорский человек; **туй помӖ мӖдӖдны** собирать в дальнюю дорогу

**БЛЫНКОДЬ** далековато, довольно далеко

**БЛЫС** далёкий, дальний; отдалённый; с далёких мест; с отдалённых мест; **Асыввыв** Дальний Восток; **грездьяс** дальние деревни; **гым** далёкий гром; **рӖдня** дальняя родня; **весавны** **видзьяс** расчистить дальние луга

**БЛЫСМОДНЫ** *см. ылыстыны*

**БЛЫСМОДЧЫНЫ** *возвр.* удалиться, удаляться; отходить

**БЛЫСМОМ** удаление, отдаление || удалившийся, отдалившийся

**БЛЫСМЫНЫ** *неперех.* удалиться, удаляться, отдалиться, отдаляться; отходить; **берег дорысь** удалиться от берега; **важ другьяс дӖнысь** отойти от старых друзей; **видзӖдны ылысьмысь** (*прич.*) **вӖла ылӖ** смотреть на удаляющуюся подводку; **гымыс пыр ылсымӖ** гром постепенно удаляется

**БЛЫССА** *см. ылӖса*

**БЛЫСТАВНЫ** *перех. многокр.* удалять; отодвигать; **пызаньяс стен бердысь** отодвигать столы от стены

**БЛЫСТНЫ** *перех. однокр.* удалить, отдалить, отодвинуть; **туйӖ петан лун** отодвинуть день отправления в путь; **улӖс Ӗшинь дорысь** отодвинуть стул от окна; **татшӖм видзӖдласыд ылыстас ӖртгьястӖ** *перен.* такое мировоззрение отдалит твоих товарищей от тебя

**БЛЫСТОМ** удаление, отдаление; отход *перен.* || отдалённый, удалён-

ный, находящийся на далёком расстоянии

**ЫЛЫСТЧАН** прич. 1) удаляющийся; отходящий 2) грам. отдалительный (падеж)

**ЫЛЫСТЧӨМ** удаление, отдаление; отход перен. || удалившийся, отдалившийся, отошедший; **ёртыяс до-рысь** ~ отход от товарищей; ~ **чут** удалившаяся точка

**ЫЛЫСТЧЫВНЫ** *неперех. врем.* удалиться, удаляться; отойти, отходить (на время); **горт диньс детинка ёнасó эз ылыстчывлы** мальчик далеко не отходил от дома

**ЫЛЫСТЧЫНЫ** *возвр.* отдаляться, удаляться; отходить; отодвигаться; **ыджыд óдóн ылыстчыс** (прич.) машина машина, удаляющаяся с большой скоростью; **эн ылыстчы сёрни сюрóссыс** не отходи от темы разговора

**ЫЛЫСТЫНЫ** см. ылыстыны

**ЫЛЫСЬ** издали, издалека; ~ **аддыны** видеть издали; ~ **корсьны оз ковмы** далеко искать не придётся; ~ **кылó кайяслóн сьылóм** издалека слышно пение птиц; ~ **муысь-ваысь** (морт) далёкий гость

**ЫЛЫСЯНЬ** см. ылысянь

**ЫЛЫГÓМÓН** см. ылыгóбóн

**ЫЛЫГЫНЫ** *изобр. неперех.* 1) бить струей, фонтаном; идти потоком, валить; **вундóминьс ылыгис вир** из пореза струей била кровь; **пачысь ылыгó тшын** из печи валит дым; **пыжó ва ылыгó** в лодке фонтаном бьёт вода 2) *перен.* выходить, идти толпой; валить *разг.*; **керкаысь ылыгис йóз** из избы валила толпа 3) *перен.* литься, струиться; **óшиньó ылыгис асья югыд** в окно струился утренний свет 4) *перен.* литься, проникать; **зон юрó ылыгисны выль мóвпяяс** в голову парня хлынули новые мысли

**ЫЛЫГЫСЬНЫ** *неперех.* 1) см. ылыкнитны в 1, 2 и 3 знач. 2) см. тж. шавгысьны; **читкылысь юрсиыс ылыгысы** мышь вылас кудрявые волосы рассыпались по спине

**ЫЛЫКÓДДЫНЫ** см. ылыкъявны; **эбóс ылыкóдлó-вóзйысьó ортсó** сила рвётся наружу

**ЫЛЫКЫНЫ** см. ылыгыны

**ЫЛЫКМУНЫ** см. ылыкнитны; **морóсыс ылыкмуни асья югыднас** душа (букв. грудь) наполнилась утренним светом; **шорóн ылыкмуни синав-ыс** у него ручьём потекли слёзы

**ЫЛЫКНИТНЫ** *неперех. однокр.* 1) хлынуть, нахлынуть; потечь потоком (о жидкости); **гóбчó ылыкнитис ва** в подпол хлынула вода; **гымыштóm-кóд óттшóтш ылыкнитис зэр** одновременно с раскатами грома хлынул дождь; **чужóмам ылыкнитис вирóй** я покраснел; кровь броси-

лась в лицо; **ылыкнитисны тувсов шорьяс** потекли весенние ручьи 2) *перен.* хлынуть, возникнуть внезапно; **друг юрас ылыкнитис гóгóр-вотóm кокныдлун** в голове внезапно появилась непонятная лёгкость; **морóсас ылыкнитис скóрлун** в нём вспыхнула злоба 3) повалить; **йóз ылыкнитис бóрвыс** народ повалил назад; **воссис óдзýс, керкаó ылыкнитис еджыд ру** открылась дверь, в избу повалил пар 4) ворваться; вырваться; **луньюгыд ылыкнитис вылысянь** дневной свет ворвался сверху; **тóдлытóg ылыкнитис сьó-лóm дойыс** неожиданно сердечная боль вырвалась наружу 5) см. ырк-мунны во 2 знач.; **сьóлóмыд ылыкнитлó, кор юр** весётти лэбзясны юсыя сердце замирает, когда над головой пролетают лебеди 6) *перен.* внезапно взойти; вдруг вырасти; **óти лунóн ылыкнитис óзим** за день взошла озимь

**ЫЛЫКЪЯВНЫ** *неперех. многокр.* 1) течь потоком 2) валить 3) врываться 4) *перех.* кипеть, бурно проявляться; **тайó пóсь кадыс ылыкъялис кыпыдлунóн** в эту горячую пору жизнь кипела ключом

**ЫЛЫНИТНЫ** см. ылыкнитны

**ЫЛЫКНИТÓМ** прич. 1) нахлынувший 2) поваливший 3) ворвавшийся 4) похолодавший, замерший 5) взошедший

**ЫЛЫÓБÓН** 1) потоком, ручьём, струей; фонтаном; **бан кузя ~ мóдóдчис синва** по щекам ручьём потекли слёзы; ~ **киссис синва** ручьём текли слёзы; ~ **лэччис войтва** потоком текло с крыши; **чужóмóд ~ визувтис пóсь** по лицу струился пот 2) толпой, массой; **йóзыс ~ уськóдчисны петанинó** народ толпой бросился к выходу

**ЫЛЫÓБТÓМ** см. ылыкнитóm

**ЫЛЫÓБТЫНЫ** см. ылыкнитны; **ылыóбтисны сьóлóm дойяс** нахлынули сердечные переживания; **ылыóбтис став чóжсьóm лёкыс** вырвалась вся накопившаяся злоба

**ЫМЗАВНЫ** *неперех. многокр.* время от времени, слегка стонать; **за-беднóла** постанывать от обиды

**ЫМЗÓМ** *u.g.* 1) стон; **висьсылóн** ~ стон большого; **кодкó кылóма доймóмалыс ымзómсó** кто-то услышал стон ушибшегося 2) мычание; рёв; **мóсьяслóн** ~ рёв коров

**ЫМЗЫНЫ** *неперех.* 1) стонать, кричать; **доймóгла** ~ стонать от боли; **ымзигтыр** (*geenp.*) мунны идти со стоном 2) мычать; реветь; **воча-видзóm пыдди** ~ мычать в ответ; **кór гораа ымзис** очень громко ревел 3) хныкать; реветь; **уськóдчис морóс бердам да кутис** ~ он бросился мне на грудь и стал реветь

**ЫМКНИТНЫ** *звукопогр.* выражать согласие, подтверждение; **ныв ылыша ымкнитó, быттёбó сóгла-ситчó** девушка озорно хмыкает, будто соглашается

**ЫМÓСТНЫ** *неперех. однокр.* 1) простонать, застонать; **дойысь моз** застонать как от боли; ~ **лóсьыдыс-ла** простонать от удовольствия; **не-кымынысь** ~ простонать несколько раз; ~ **нораа** застонать жалобно; ~ **пинь пыр** простонать сквозь зубы 2) замыкать, зареветь; **гидын ымóстис кукань** в хлеву замычал телёнок 3) захныкать, зареветь; **дойыс-ла друг ымóстис** от боли вдруг заревел

**ЫМÓСТÓМ** *u.g.* 1) стон; **воча** ~ ответный стон; **óтпырйó** ~ кылис одновременно послышался стон 2) мычание; рёв; **лёкысь** ~ громкое мычание

**ЫМРАВНЫ** *неперех.* 1) веять тепло; пыхать; излучать тепло; **дзирьыд шондi ымралó енэжын** на небе яркое солнце пышет жаром; **ывла-ыс век на ымралис** на улице всё ещё было тепло 2) пахнуть; **гóгóр ым-ралó ытшкóm турунóн** кругом пахнет скошенной травой; **ымралó чóскыд кór** вкусно пахнет 3) см. ыпъявны; **бандзибьяс ымралóны лежнóg дзоридаз рóбóн** щёки горят, словно цветы шиповника; **туй пólон ымралóны пипу да пельыс пуяс** вдоль дороги пылают осиновые и рябиновые деревья

**ЫМРАСЬНЫ** *возвр. см. ымравны в 1 знач.*; **асылыс ымрасис на, колóма на тóрытысь шоныдыс** утро ещё излучало тепло, оставшееся от вчерашнего дня

**ЫМРАСЯН** прич. 1) пахнущий 2) пылающий; ~ **шондi сьвдис лым** пылающее солнце растопило снег

**ЫМЫЛЬ** косматая изморозь, иней на деревьях

**ЫМЫЛЬТНЫ** *гуал. см. ылыкнитны в 3 знач.*

**ЫМЫРТНЫ** *неперех. см. ымравны в 1 знач.*

**ЫНЬ, ыньби** пламя

◊ **Ыньби моз óйыны** легко вспылить, расшуметься

**ЫНЬЯЛАН** грозовой; ~ **кымór** грозовой туча

**ЫÓДНЫ** *гуал.* нарывать, нарвать (о чирее, нарыве); см. тж. ордны I

**ЫПАЙТНЫ** см. ымравны в 1 знач.

**ЫПВАРТНЫ** см. ыпнитны

**ЫПЙÓДЛЫНЫ** *перех.* раздувать, раздуать; дать разгореться; **тów ыпйóдлис биपुर** ветер раздувал костёр

**ЫПЙЫНЫ** см. ыпъявны

**ЫПКÓМ** *u.g.* пыхтенье; **паровозлón** ~ пыхтенье паровоза

**ЫПКЫНЫ** *изобр. неперех.* пыхтеть; ~ **лов тырómла** запыхаться; ~ **лógóн**

пыхать злобой; **ыпкис, кутчысис** **бёрддзёмысь** пыхтел и сдерживался, чтобы не заплакать; **ыпкё дзонь-видзалунён, вынён** пышет здоровьем, силой

**ЫПМУНЁМ** *прич.* 1) *прям. и перен.* вспыхнувший, воспламенившийся, загоревшийся; **арся рёмъясён** **рас** осенними красками вспыхнувшая рошца; **долыдала** **чужём** вспыхнувшее от радости лицо 2) обдавший (теплом, жаром и т.п.)

**ЫПМУННЫ** *см.* **ыпнитны**

**ЫПНИТАЛЫНЫ** *неперех. многокр.* 1) вспыхивать; загораться, воспламеняться; **кымын зорёд нин ыпнитлис** сколько стогов уже загоралось 2) обдавать; **кёдзыд ыпнитлис** обдавало холодом

**ЫПНИТНЫ** *неперех.* 1) *прям. и перен.* вспыхнуть, загореться, зажечься; воспламениться; **ыпнитис война** вспыхнула война; **водзын ыпнитисны бияс** впереди зажглись огни; **му ыпнитис тувсов рёмъясён** земля окрасилась в весенние цвета; **ныв сьблёмын ыпнитис вежёлгун** в сердце девушки вспыхнула ревность; **синъясын ыпнитис радлун** глаза загорелись от радости; **сийё ёдйё ыпнитис удж бердё, да регыд бёр кёдзалис** он, было, загорелся, но вскоре остыл к работе; **сьблёмас ыпнитис лёглун** в его сердце вспыхнула злость; **чужёмыс ыпнитис яндзимысла** лицо вспыхнуло от стыда 2) обдать; **бипурсьян ыпнитлё шоньд** время от времени обдаёт теплом костра; **улисянь ыпнитис васёдлун** снизу обдало сыростью

**ЫПНИТЁМ** *и.г.* вспышка

**ЫПСЫНЫ** *неперех. неогобр.* реветь *разг.*; рыдать

**ЫПГЯВНЫ** *неперех. многокр.* пылать; ярко гореть; **колё, мед лолыд ыпгялис** нужно, чтобы душа пылала; **мелі синъясас ыпгялё муслун** в его ласковых глазах пылает любовь; **пачын ыпгялисны ёгыръяс** в печке пылала уголья; **ыпгялис рыгтя кыа** ярко горела вечерняя заря; **ыпгялёны пелысьлён гёрд розьяс** ярко горят гроздь рябины

**ЫПГЯВТЁГ** *геепр.* без пламени; **сотчыны** гореть без пламени

**ЫПГЯЛАН,** **ыпгялана** *прич.* пылающий; **би** пылающий огонь; **сьблём** горящее сердце; **шонді** пылающее солнце; **ыпгялана шонді пёжис гожйёдчысьясёс** жаркое солнце пекло загорающую

**ЫРАВНЫ** *редко, см.* **ыпгявны**

**ЫРВИДЗНЫ** *неперех.* пылать, ярко гореть; **ырвидзыс** (*прич.*) **кыдзапипуа рас** пылающая берёзово-осиновая рошца

**ЫРГАН** *прич.* дующий; пронизывающий; **кёдзыд** пронизывающий холод

**ЫРГЁМ** *и.г.* 1) шум, гудение; **ойбыртны ётсыма** **шы улё** вздремнуть под однообразное гудение 2) веяние, дуновение; **тёврулён** дуновение ветерка

**ЫРГЁМӨН** 1) с шумом, с гудением; **ломтысьны** гореть с шумом; **матыстчис бийс** огонь подступал с шумом; **сотчыны** гореть с шумом 2) струей; **кёдзыдыс** **пырис ёдзёсёд** холод струей врывается в дверь

**ЫРГЁН** медь || медный; **виж** жёлтая медь; **гёрд** красная медь; **дозмук вёчысь** медник; **жынняян** медный колокол; **медаль** бронзовая медаль; **самёвар** медный самовар; **сьвядан** медеплавильный; **таз** медный таз; **кодъ гожъялём кияс** бронзовые от загара руки • **сюмёд ыргёнкёд оз споятчы погов.** берёсту с медью не спаять (*о бедном женихе и богатой невесте*)

**ЫРГЁНА** медный; **кёлуи** медные вещи, медные предметы

**ЫРГЫНЫ** *неперех.* 1) дуть, продувать, веять (*о потоке воздуха*); **джодж увсянь ыргё** из-под полу дует; **ёшиньянь ыргё кёдзыд** от окна продувает; **шоньд сынёд ыргис мяян чужёмё** нам в лицо дул тёплый воздух 2) гореть с шумом, пылать; **пескыс ыргё** дрова горят с шумом; **ыргё-ломтысьб ыджыд бипур** с шумом горит большой костёр 3) стучать, тарыхтеть; **машина ыргис-ыргис ёшинь улын да петіс туй вылё** машина тарыхтела-тарыхтела под окном и вышла на дорогу

**ЫРЗАНА** *прич.* ревуний; рыдающий

**ЫРЗЁМ** *и.г.* плач, рыдание; вопль; **кутис кывны гораджыка** рыдание усиливалось

**ЫРЗЁМӨН** с воплем; с рёвом; **бёрдны** рыдать; **уськёдчыны воча** с воплем броситься навстречу

**ЫРЗЫНЫ** *неперех.* 1) громко плакать, рыдать; голосить *прост.*; **сьблёмёй ырзё, кор казтышта** сердце рыдает, когда вспомню 2) *диал.* кричать; **эн ырзы ме вылё, кора тэно** прошу тебя, не кричи на меня **ЫРЗЁДНЫ** *перех.* 1) вздуть, вздуть, раздуть, раздуть (*огонь*); **битор** раздуть огонь 2) *перен. см.* **ызийёдны** в 1 и 2 *знач.*; **понлён увтём ырзёёдө водзё вёравны** лай собаки вызывает желание продолжать охоту

**ЫРЗЁМ** 1) раздувание || раздутый; **би** раздутый огонь 2) *см.* **ызийёдом** в 1 и 2 *знач.*; **сьблёмтө он дзык пыр кусёд** не сразу успокоишь возбуждённое сердце

**ЫРЗЫНЫ** *возвр. прям. и перен.* 1) разжечься, разгореться; **бипур ыргис нин, лои шоньд** костёр уже разгорелся, стало тепло; **кёдзыд төв**

**вёсна менам чужём ырзё** от холодного ветра мои щёки начинают гореть 2) волноваться, беспокоиться; **тыдаліс, кыдзы кыйсигён ырзёма лолыс** было видно, как он волновался на охоте

**ЫРЗЫЫСЬНЫ** *см.* **шыбитчыны** в 7 *знач.*

**ЫРЗЯН** *прич.* 1) взволнованный 2) приподнятый; **ру** приподнятое настроение

**ЫРИ-ЗУЛИ** 1) неуклюжий, неловкий || неуклюже, неловко; **зон** неуклюжий парень; **мунны** идти неуклюже 2) растяпа; неряха

**ЫРКАВНЫ** *неперех.* 1) остывать, остыть; охлаждаться; охладиться; **керкаыс ыркалө арлөн лов шыыс дышаня** осени становится всё холоднее; **ывлавылыс ыркалис** на улице стало прохладно 3) освежаться, освежиться; **неуна** **гож сайын** немного освежиться в тени 4) *перен.* успокоиться, остыть; прийти в себя; **бать ёдйё пузис, но регыд бёр ыркалис** отец вспылал, но вскоре успокоился; **скёрыс вочасён ыркалис** злость постепенно прошла

**ЫРКАЛӨМ** 1) охлаждение || охлаждённый 2) успокоение || успокоившийся

**ЫРКАЛЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* 1) немного остыть; **вёвным мед ыркалыштас** пусть лошадь немного остынет 2) немного похолодать; **рытланыс ыркалыштис** к вечеру немного похолодало 3) немного освежиться, прохладиться 4) *перен.* успокоиться

**ЫРКАММЫНЫ** *см.* **ыркавны**

**ЫРКВИДЗНЫ** *изобр.* трепетать; **лолөй ырквидзё** моя душа трепещет; **сьблём ырквидзё** сердце трепещет

**ЫРКЙЁДЛӨМ** *и.г.* 1) веяние 2) трепет; **сьблём** **кывны** чувствовать трепет сердца

**ЫРКЙЁДЛЫНЫ** *неперех.* веять, тянуть прохладой; дуть; **кок увсянь ыркйёдлө уль ру** снизу веет прохладой; **лөсьыда ыркйёдлө төвру** приятно веет ветерок

**ЫРКМУННЫ** *изобр.* 1) *см.* **ыркнитны** во 2 *знач.* 2) *перен.* вздрогнуть; похолодеть; замереть; **повзёмла** вздрогнуть с испугу; **вөрлөн мич вылө видзёдигён ыркмулө сьблём** сердце замирает, когда смотришь на красоту леса

**ЫРКМУНӨМ** похолодание, прохлада || похолодевший, посвежевший; **эз пырысь-пыр казьяв рытгыльс ыркмуномсё** не сразу почувствовал вечернюю прохладу

**ЫРКНИТАВНЫ** см. **ыркйодлыны**  
**ЫРКНИТНЫ** I безл. 1) подуть, потянуть прохладой; обдать холодом; **кысянькё ыркнитис** откуда-то подуло 2) похолодать, посвежить; **виччысьтөг ыркнитёма** неожиданно похолодало 3) см. **ыркмунны** во 2 знач. 4) см. **ыркалыштны** в 4 знач.  
**ЫРКНИТНЫ** II *гуал.* рывкнуть, гаркнуть  
**ЫРКӨДАНА** прич. освежающий; **төвру** освежающий ветерок; **сбөломтө чужва** освежающее сусло  
**ЫРКӨДНЫ** *перех.* 1) охлаждать, охладить; остужать; остудить; выстуживать; выстудить *разг.*; **керка** выстудить дом 2) проветривать, проветрить; **жыр** проветрить комнату; **лов перен.** проветриться; **мед оз ыркөд, пасьтась,** одевайся, чтобы не простудиться 3) освежить; сделать чистым, прохладным; **мелі төвруыс ыркөдө** ласковый ветерок освежает; **көдзыд ва ыркөдіс мияныльс чужөмъяс** холодная вода освежила наши лица 4) похолодать; **ывлаыс ыркөдіс** на улице похолодало  
**ЫРКӨДӨМ** 1) охлаждение || охлажденный, остуженный 2) проветривание || проветренный 3) похолодание || похолодавший  
**ЫРКӨДЧӨМ** *и.г.* проветривание; прогулка  
**ЫРКӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) проветриться, охладиться, прохладиться, освежиться; **петавны** выйти проветриться 2) *перен.* остыть, успокоиться; **ыркөдчы неуна** успокойся, остынь немножко  
**ЫРКӨДЧЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* 1) освежиться; проветриться; немного поостыть *разг.*; **вуджөраинын** освежиться в тени 2) *перен.* развлечься, успокоиться  
**ЫРКӨДЫШТНЫ** *перех. уменьш.* 1) охладить, остудить; **выль юөр ыркөдыштис ставыльс раддунсө** новое известие охладило общий восторг 2) проветрить (*слегка, немного*) 3) безл. похолодать (*немного*); **рытнас ыркөдыштис** вечером немного похолодало  
**ЫРКЪЯВНЫ** 1) см. **ыркйодлыны** 2) см. **ырквидзны**  
**ЫРКЪЯЛОМ** *и.г.* см. **ыркйөдлөм** во 2 знач.  
**ЫРКЫД** прохлада, свежесть || прохладный, свежий || прохладно, свежо; **асья** утренняя прохлада; **сынөд** прохладный воздух; **төв** свежий ветер; **шонділөн югөр** прохладный солнечный луч; **лои кусыс бипур дорын** стало прохладно около угасающего костра; **дырйи кылан асьтө бурджыка** в прохладную погоду чувствуешь себя лучше; **юсянь ыркыдыс эз**

**көкньөд** речная прохлада не помогла  
**ЫРКЫДА** прохладно, свежо; **друг кутис пөльтны төвру** вдруг повело прохладой  
**ЫРКЫДАВНЫ** *неперех.* посвежить; стать прохладнее; **гожөмыс ыркыдаліс** лето стало прохладнее  
**ЫРКЫДИН** прохладное место; **жар лои, корся** стало жарко, ищу прохладное место; **пуксыны ыркыдинө** сестра в прохладном месте  
**ЫРКЫДЛУН** свежесть; прохлада; **асья** утренняя свежесть; **кывны чуньясөн валысь** почувствовать пальцами прохладу воды  
**ЫРМАСЬНЫ** *неперех.* егозить  
**ЫРМЫД** *гуал.* вязкий, тяжёлый (*о зимней дороге*)  
**ЫРНЬӨДНЫ** *перех.* 1) окрасить; **рыгыс шонді ыРНЬөдіс пу йывъяс гөрдөн** вечернее солнце окрасило верхушки деревьев в красный цвет 2) см. **ырызөдны** в 1 знач.  
**ЫРНЯВНЫ** *неперех.* 1) см. **ыпъявны**; **асывылын ыРНЯліс шонді** на востоке ярко горело солнце 2) окраситься; **кымөръяс ыРНЯлісны вижа-гөрдөн** облака окрасились в оранжевый цвет  
**ЫРНЯЛАН** прич. см. **ыпъялан**; **кыа** пылающая заря; **петис пывсянысь чужөма** он вышел из бани с красным лицом  
**ЫРӨБӨН, ырөн** см. **ырөстөмөн**  
**ЫРӨСТНЫ** *неперех.* 1) громко заплакать, зарыдать; **видзөдіс-видзөдіс керка вылас да друг ырөстис** он смотрел-смотрел на дом и вдруг зарыдал 2) закричать, заорать; **гөтыр выльө** закричать на жену  
**ЫРӨСТӨМӨН** навзрыд; **бөрддзыны** заплакать навзрыд  
**ЫРӨШ** I квас; **быгыя** пенистый квас; **калля** прокишенный квас; **няня** хлебный квас; **шөма** кислый квас; **окотапырысь юи көдзыд** охотно выпил холодного квасу  
**ЫРӨШ** II *гуал.* бахвал, хвастун  
**ЫРС** *межг.* 1) вдруг, неожиданно; **бөрддзыны** вдруг заплакать; **пырны жырйө** неожиданно войти в комнату 2) стремительно, быстро; **круто**; **резко**; **лэптыны сьөкыд ноп** быстро поднять тяжёлую ношу; **чеччис пукаланінсыс** резко поднялся с места; **узысь друг шыбитіс эшкынсө,** **пуксыс вольпась вылас** вдруг спящий скинул одеяло, сел на кровати  
**ЫРСЙЫНЫ** см. **ыркыны**  
**ЫРСКӨБА, ыркөб** стремительно, быстро; **юавны** незамедлительно спросить  
**ЫРСКӨБАСЬНЫ** *неперех. многокр.* выступать (*вперёд*); выскакивать  
**ЫРСКӨБТОМ** *и.г.* рывок  
**ЫРСКӨБТЫНЫ** *неперех. однокр.*

1) рвануться, ринуться; броситься; быстро вскочить; **боклянь** броситься в сторону 2) *редко* с шумом потянуть, попить, глотнуть (*что-л. жидкое*)  
**ЫРСКЫЛӨ** быстро, внезапно; **чеччыны** быстро встать, вскочить; рвануться  
**ЫРСКЫНЫ** *звуконпр. перех.* с шумом тянуть, пить, глотать; хлебать (*что-л. жидкое*); **йөла чай** с шумом пить чай с молоком; **гөсьт ыркис шыд** гость с шумом хлебал суп; **панявны юква** шумно хлебать уху; **юны** жадно пить  
**ЫРСМУННЫ** *изобр. неперех.* 1) см. **ыркөбтыны** в 1 знач. 2) вздрогнуть; **вьсөпөрбөмла** оцепенеть; вздрогнуть от испуга  
**ЫРСНИТНЫ** *изобр. однокр.* 1) *неперех. см. ыркөбтыны*; **пызан саяысь** вскочить из-за стола; **ордым выльө ырснитис-чепөсийс сьөд пон** на тропинку выскочила чёрная собака 2) *перех.* громко хлебнуть; **азыма ырснитис пось сөянсө** жадно хлебнул горячую еду 3) *неперех. см. ырсмунны* во 2 знач.; **менам ырснитис сьөлөмөй** у меня дрогнуло сердце  
**ЫРССЬӨДНЫ** *неперех.* быстро идти, не разбирая дороги, не видя ничего под ногами; мчаться; см. *тж.* **зарзөдны**  
**ЫРСЪЯВНЫ** *неперех. многокр.* 1) дёргаться; **бура сын, мед пыжыд оз ырсъяв** хорошо греби, чтобы лодка не дёргалась 2) *перен.* бушевать, свирепствовать; 3) капризничать; вести себя беспокойно; **ырсъялысь** (*прич.*) **тэ вөлөмыд, меным татшөмыд он ков ты,** оказывается, капризный, мне такой не нужен; **таво гожөмыс өна ырсъяліс, петкөдіс асьсыс этшсө** в этом году лето вошло капризничало, показывало свой характер  
**ЫРСЪЯЛОМ** *и.г.* каприз, капризничанье; **кутис асьсө ырсъялөмсыс** он удерживался от капризов  
**ЫРШАСЬНЫ** *неперех.* 1) замахиваться; **орсөн** замахиваться плетью; **пуртөн** замахиваться ножом 2) *перен.* грозить, угрожать; **кор лёкыс ыршасьсө, сэк ас йөз чукөртчөны өтлаө** когда грозит беда, тогда близкие люди собираются вместе 3) *перен.* отказываться *от кого-чего-л.*, пренебрегать кем-чем-л.; см. *тж.* **шыбласьны** во 2 знач.  
**ЫРШАСЬӨМ** *и.г.* 1) замахивание 2) угроза; **повзыны ыршасьсөмысь** испугаться угрозы  
**ЫРШАСЯНА** угрожающе, с угрозой; **шуны** сказать с угрозой  
**ЫРЪЯВНЫ** см. **ыпъявны**  
**ЫРЪЯН** упрямый, своенравный, своевольный, норовистый; непослуш-

ный || упрямство, норов; ~ **вөв** норовистая лошадь; ~ **морт** упрямый человек; ~ **петкөддыны** показать норов; **межысь на** ~ упрямее барана

**ЫРЪЯНА** 1) упрямый, своенравный; непослушный || упрямо, своенравно; ~ **этш** упрямый характер; ~ **сулавны ас кыв вылын** упрямо стоять на своём 2) вызывающий || вызывающе, с вызовом; ~ **ссывны** вызывающе петь

**ЫРЪЯНАСЪНЫ** см. **ыръянитны**  
**ЫРЪЯНВЫЛЫСЬ** сгоряча; **шуны** ~ сказать сгоряча

**ЫРЪЯНИТНЫ** *неперех.* упрямитесь, заупрямитесь; артачиться, заартачиться **разг.**; показывать норов; ~ **оз сулав** не стоит упрямитесь; **эн ыръянит, мунам тшөтш** не упрямысь, пойдём вместе • **ыръянитысь** (*прич.*) **морттö оломыс велөдас** *посл.* упрямого человека жизнь образумит

**ЫРЪЯНИТӨМ** *и.г.* упрямство; ~ **бурö оз вайөд** упрямство к добру не приведёт; **некодды оз ков** упрямство никому не нужно

**ЫРЪЯНИТЧЫНЫ** *возвр.* начать упрямитесь, заупрямитесь; заартачиться; **вөв ыръянитчис чой паныдас** лошадь заупрямилась на подьёме

**ЫРЪЯНИТЫСЬ** см. **ыръян**

**ЫРЪЯНЛУН** упрямство

**ЫРЫШТЧАН** *прич.* угрожающий

**ЫРЫШТЧАН** с размаху

**ЫРЫШТЧӨМ** *и.г.* размах

**ЫРЫШТЧӨМӨН** см. **ырыштчана**

**ЫРЫШТЧЫНЫ** *возвр.* 1) замахнутьсь; ~ **бедьөн** замахнутьсь палкой; ~ **зорйөн** замахнутьсь колом; ~ **черён** замахнутьсь топором 2) *перен.* намереваться; ~ **бергөдчыны**

**гортö** намереваться вернуться домой; **гоз-мөдысь ырыштчылис вензыны** несколько раз намеревался поспорить; ~ **мыйкө юавны** намереваться о чём-то спросить

**ЫСИ-КОСИАСЬӨМ** *и.г.* непостоянство, колебание

**ЫСИ-КОСИАСЪНЫ** *неперех.* колебаться, быть непостоянным, нерешительным

**ЫСТАВНЫ** *перех. разброс.* 1) послать, отсылать; отправлять; ~ **письмөяс** послать письма; ~ **йөзөс удж вылө** отправлять людей на работу 2) высылать, ссылать; ~ **мыж вöчысыясө ылі районьясө** ссылать преступников в отдалённые районы  
**ЫСТАЛӨМ** рассылка || разосланный  
**ЫСТАН** *прич.* 1) отправной, переправочный 2) отправленный; ~ **гижөд** отправленная записка

**ЫСТАНА** *геенр.* отказывая; не разрешая; ~ **вочавидзны** ответить отказом

**ЫСТАНТОР(-й-)** отправление; что-либо предназначенное для отправления

**ЫСТӨГ** *неол.* послышка, передача

**ЫСТӨД** сноска, подстрочное примечание

**ЫСТӨДАНА** *геенр.* намекая, подсказывая; **нывбаба чуйдис зонлы, мед сийö мунис** женщина намекнула, чтобы парень ушёл

**ЫСТӨМ** 1) высылка, присылка, послышка, отсылка; пересылка; отправление || высланный, присланный, отосланный, пересланный, отправленный; ~ **письмө** отправленное письмо 2) ссылка, высылка || сосланный, высланный; ~ **войтыр** высланные; ~ **морт** ссыльный

**ЫСТӨМА** высланный, сосланный; **ыстөмакөд лөсывны** дружить с высланным

**ЫСТӨМТОР(-й-)** что-либо высланное, отправленное; **лыддä тэнсыдä** ~ читаю отправленное тобой

**ЫСТЫВНЫ** *перех. врем.* 1) послать, отослать, отправить (*на время*); ~ **вөлаөс сөян-юанла** отправить подводу за продуктами; **ыстылөм** (*прич.*) **морт** посыльный; ~ **ставсө керкаыс** отослать всех из комнаты 2) засылать; ~ **корасысыясөс** засылать сватов

**ЫСТЫНЫ** *перех.* 1) посылать, послать; высылать, выслать, отсылать, отослать; пересылать, переслать, присылать, прислать, отправлять, отправить; ~ **велөдчыны** направить на учёбу, послать учиться; ~ **козин** послать подарок; **мөдлаө** ~ заслать в другое место; ~ **отсөг вылө** послать на помощь; ~ **ссьөм** выслать деньги; ~ **поштаөн** отправить по почте; ~ **чолөм** послать привет; ~ **челядьөс гортаныс** отправить детей по домам, отослать детей домой • **шондйысь ылө оз ыстыны** дальше солнца не пошлют 2) высылать, выслать, ссылать, сослать, засылать, заслать *кого-л.*; ~ **ссылкаө** отправить, сослать в ссылку

**ЫСТЫСЬ** отправитель

**ЫСТЫСЪНЫ** *неперех.* ссылаться, сослаться; **йөз кыв вылө** ~ сослаться на чужие слова; ~ **пöрысылун вылө** сослаться на старость; ~ **татшөмтор вылө** сослаться на это; ~ **эштытөм вылө** сослаться на нехватку времени; **висьмө вылө ыстысьмөмөн** (*геенр.*) **водис** он лёг, сославшись на болезнь

◇ **Пыр аски вылө** ~ кормить завтраками

**ЫСТЫСЬӨМ** *и.г.* 1) ссылка, отговорка; **аддзылысыяс вылө** ~ ссылка на свидетелей; **тэнад ыстысьмөмдä абу эскана** твоя отговорка не убедительна 2) ссылка, цитата; **гижөдас уна** ~ **позтьяс вылө** в произведе-

нии много цитат из поэтических текстов

**ЫСТЫСЯН** *прич.* побудительный; ~ **помка** побудительная причина

**ЫТВА** половодье; паводок; ~ **дырйи** во время половодья; **тувсовья** ~ весенний паводок; ~ **кутис усьны** паводок начал убывать; ~ **дырйи нуөма пывсянсө** половодьем снесло баню • ~ **некод на абу пыкlöма** *погов.* никто ещё не удерживал половодье; **тулысын** ~ **кө искөвтö тэрыба, вичысь васөд гожөм** *примета* если весной половодье убывает быстро, лето будет дождливым

**ЫТВАДЫР** половодье, паводок || половодный, паводковый; ~ **ваяс** паводковые воды; ~ **юяс саридз моз туөмаөсь** во время половодья реки разлились, как моря

**ЫТКӨБ, ыткөбөн** вдруг, внезапно, неожиданно || внезапный, неожиданный, необдуманный; ~ **петны** выйти внезапно; **ыткөбөн вочавидзөм** необдуманный ответ

**ЫТКӨБТЫНЫ** *неперех.-перех.* 1) хлынуть, нахлынуть; ринуться, устремиться; разлиться; **вöрса ю ыткөбтөма берегысыс** лесная речка вышла из берегов; **пырысь-пыр ыткөбтис доймөминысь вир** из раны сразу хлынула кровь; **ыткөбтис биару** хлынул газ 2) выбить; вышибить *разг.*; **ва ыткөбтөма доз вевтсө** вода выбила крышку посуды 3) *диал.* вскочить, рвануться; двинуться; броситься *куда-л.*; ~ **пукаланыныс** вскочить с места; **некод эз ыткөбты места вывсыс** никто не вскочил с места; **йөктитыр ыткөбтисны джодж шөрө** приплясывая, двинулись к середине комнаты

**ЫТШКАВНЫ** *перех. разброс.* косить, скосить, выкосить; ~ **став видзьяс** выкосить все дуга

**ЫТШКАН** 1) косьба; предназначенное для косьбы; ~ **машина** косилка; **став** ~ **помасис** косьба закончилась; **ытшканыс вөлі эновтөминын** предстояло косить в запущенном месте 2) см. **ытшкысян**

**ЫТШКАНДЫР** страда, страдное время; **матыстчө** ~ приближается страда

**ЫТШКАНДЫРСЯ** относящийся ко времени косьбы, сенокосения

**ЫТШКАНИН** место косьбы

**ЫТШКАС** см. **ытшкан**; **асья** ~ утренняя косьба

**ЫТШКӨДНЫ** I *перех.* заставить косить, скосить, докосить

**ЫТШКӨДНЫ** II *диал. безл.* тошнить  
**ЫТШКӨМ** косьба || скошенный; ~ **бöрын** после косьбы; ~ **видз** скошенный луг; ~ **турун** сено; **асья** ~ **куртны** сгребать скошенное ут-ром

**ЫТШКЫНЫ** *перех.* 1) косить, ско-  
сить, выкосить; **асывсянь** ~ с утра  
косить; **додь турун** накосить воз  
сена; **кустьяс гогор** обкосить кус-  
ты; **ытшкан** (*прич.*) **кад** страда,  
страдное время; **лысва вылын кок-  
ни** по росе косить легко; **оти  
лунон** ~ **видз** выкосить луг за один  
день 2) *перен.* косить, убить; **ви-  
сьбмыс ытшкис йозсö** болезнь ко-  
сила людей; **пулемёт свинеч шерон  
ытшкис локтысясöс** пулемёт ко-  
сил идущих свинцовым градом  
**ЫТШКЫССЫНЫ** *перех.* 1) кон-  
читься — о косьбе 2) закончить ко-  
сить  
**ЫТШКЫСЬ** косарь, косец; **бур ытш-  
кысылы и зор** — **лэчыд коса** хоро-  
шему косарю и кол — острая коса  
**ЫТШКЫСЯН** *редко* коса; **лэчты-  
ны** наточить косу  
**ЫТШКЫТӨМ** некошенный, неско-  
шенный; **турун** некошенная трава  
**ЫТШКЫШТНЫ** *перех.* *уменьш.*  
*однокр.* 1) покосить, косить неко-  
торое время; **асывсяньыс ме көси**  
~ с утра я хотел покосить 2) сде-  
лать один взмах косой  
◇ **Ыджыда** ~ рубить с плеча  
**ЫТШЛАВНЫ** *диал. перех.* распилить;  
кряжевать, раскряжевать; **коз  
породі да ытшлалі кражиб** срубил  
и раскряжевал ель; *см. тж. кра-  
жуйтны*  
**ЫТЪЯ** *диал. см. ытва*  
**ЫЧИ-КЫЧИ** *зоол.* ласка  
**ЫШ** *см. ыштö во 2 знач.*  
**ЫШАВНЫ** *перех.* воодушевиться  
**ЫШИ-БАШИ** *диал.* легкомысленный;  
кичливый, заносчивый; **другьяс**  
заносчивые друзья  
**ЫШИ-БАШИАСЫНЫ** *диал.* кичить-  
ся, заноситься, чваниться  
**ЫШИКТЫНЫ-ПОШИКТЫНЫ** *см.*  
*ышкыны-пошкыны*  
**ЫШИ-ПОШИ** *см. ышки-пошки*  
**ЫШКА-ПОШКАКЫВНЫ** *изобр. пе-  
рех. см. ышкыны-пошкыны*  
**ЫШКИ-ПОШКИ** *изобр.* 1) тяжело  
дыша; **пырны** войти тяжело дыша  
2) тихонько, таясь  
**ЫШКЫНЫ-ПОШКЫНЫ** *изобр. пе-  
рех.* 1) пыхтеть, тяжело дышать;  
**котортöмыс** пыхтеть от бега;  
**ышкө-пошкө сьбкыда** тяжело ды-  
шит 2) вздыхать  
**ЫШЛОВ** 1) вздох; **сьбкыд** ~ тяжё-  
лый вздох; **ыджыд** ~ громкий вздох;  
**петіс кокныд** ~ слышался вздох  
облегчения 2) дыхание; **пу сайыс  
кыліс** ~ за деревом было слышно  
чьё-то дыхание; **шоньд ышлолыс  
өшинь гыöрыс сылөма** от тёплого  
дыхания иней на окнах растаял  
**ЫШЛОВЗЬÖДНЫ** *безл. перех.* не-  
волью вздохнуть; **друг ышлов-  
зьбдіс сійөс** он невольно вздохнул  
**ЫШЛОВЗЬÖМ** *и.г.* вздох; **кыпыда** ~

вздох облегчения; **шога** ~ грустный  
вздох  
**ЫШЛОВЗЬЫНЫ** *перех.* *однокр.*  
вздохнуть; **сьбкыда** ~ тяжело вздох-  
нуть; **ыджыда** ~ громко вздохнуть  
**ЫШЛОВКЕРНЫ** *см. ышловзыны*  
**ЫШЛОВМУННЫ** *см. ышловзыны*  
**ЫШЛОЛАННЫ** *перех.* *многокр.*  
1) вздыхать; **пыдісянь** ~ глубоко  
вздыхать; **ылыстыны ышлолаліг-  
тыр** (*geenp.*) отойти вздыхая; **ви-  
сьыс сьбкыда ышлолаліс** большой  
тяжело вздыхал 2) *редко* дышать,  
обдавать; **көдыда ышлолаліс вой-  
выс саридаз** стужей дышало север-  
ное море; **парма ышлолаліс ас но-  
гыс** по-своему дышала тайга  
**ЫШЛОЛАЛӨМ** *и.г.* вздыхание,  
вздох; **кыліс сьбкыда** ~ слышались  
тяжёлые вздохи  
**ЫШМАН** шаловливый; игривый;  
шутливый; **ру** игривое настро-  
ение; **гөлөсөн шыасыны** обратиться  
шутливым голосом  
**ЫШМАНА** игривый, шутливый, ша-  
ловливый || игриво, шутливо, ша-  
ловливо; **чуткыштны морөсö** шут-  
ливо ткнуть в грудь; **пон чеччыш-  
тіс зонлань** собака игриво прыгнула  
к парню; **серамыс регыд лонис**  
игривый смех вскоре стих  
**ЫШМÖДНА** *прич.* вдохновляющий;  
воодушевляющий; **кывьяс** вдох-  
новляющие слова  
**ЫШМÖДНЫ** *перех.* 1) баловать, из-  
баловать кого-л.; **челядьбөс** бала-  
вать детей 2) возбуждать, возбу-  
дить; будоражить; вдохновить, на-  
строить; склонять к чему-л.; **теш  
вылө** настроить на шутку; **кодкө  
ышмөдіс войтырөс вермасьбөм  
вылө** кто-то настроил людей на  
состязание; **юöрыс ышмөдіс быдө-  
нөс** эта весть всех взбудоражила  
**ЫШМÖДӨМ** 1) баловство || балован-  
ный, избалованный 2) азарт, воз-  
буждение || возбуждённый  
**ЫШМÖМ** шалость, баловство, озор-  
ство || разбаловавшийся, распалив-  
шийся; **кага** распалившийся ре-  
бёнок; **төв** распалившийся ветер;  
**туйб пуктыны** принять за балов-  
ство; **бурөдз оз вайбд** баловство  
к добру не приводит  
**ЫШМÖМВЫЛЫСЬ** балуясь; **кызд  
дзөрөдны** балуясь, трести берёзу  
**ЫШМÖМПЫРЫСЬ** *см. ышмөмвылыс*  
**ЫШМУННЫ** *перех.* *перен.*; **юалөм  
вылө лөгыс** ~ зло  
огрызнуться в ответ  
**ЫШМЫНЫ** *перех.* 1) шалить, рас-  
шалиться, баловаться, разбаловать-  
ся; избаловаться; легкомысленно  
вести себя; **биөн** ~ шалить с огнём;  
**челядь ышмөмаөс** дети разбало-  
вались 2) разойтись (*выйти за рам-  
ки дозволенного*) ● **ышмы, да садь-  
тө төд погов.** балуйся, но ума не

теряй 3) *перен.* пошалить (*зани-  
маться грабежом, разбоем*)  
**ЫШМЫСЬ** *прич.* шаловливый; игри-  
вый, озорной; **ру** игривое настро-  
ение; **челядь** шаловливые дети  
**ЫШНЯСЬНЫ** *перех.* хвастать, хвас-  
таться; бахвалиться, чваниться *разг.*;  
гордиться, кичиться; **озырлунон**  
гордиться богатством; **төдөм-  
лунон** хвастаться знаниями  
**ЫШНЯСЬÖМ** *и.г.* спесь; чванство  
*разг.*; тщеславие; высокомерие; хвас-  
товство; бахвальство *разг.*; **ышня-  
сьбмад ылө он мун погов.** на бах-  
вальстве далеко не уедешь  
**ЫШНЯСЬÖМПЫРЫСЬ** немного  
хвастливо; довольно высокомерно  
**ЫШНЯСЯНА** хвастливо, чванливо; **сёр-  
нитны** хвастливо разговаривать  
**ЫШÖ-БАШÖАСЫНЫ** *см. ышнясыны*;  
**коркө, гашкө, дугасны** ~ может,  
когда-нибудь перестанут бахвалить-  
ся  
**ЫШÖДАН** *прич.* поощрительный;  
вдохновляющий; **серпасалысылы**  
**премия** поощрительная премия ху-  
дожнику  
**ЫШÖДНА** воодушевляющий, вдох-  
новляющий; увлекательный, задорный  
|| задорно; воодушевлённо, с вооду-  
шевлением; увлечённо; **кыв** вооду-  
шевляющее слово; **сёрнитысны йозсö**  
~ выступали с воодушевлением, вдох-  
новляя людей; **сьблөм сьыланкыв**  
задорная песня; **тайб вөлі серпас**  
это была увлекательная картина  
**ЫШÖДАНТОР(-й-)** что-либо вдох-  
новляющее  
**ЫШÖДНЫ** *перех.* 1) прельщать, соб-  
лазнять; склонять к чему-л.; обод-  
рять; **гөтрасны** склонить к же-  
нитьбе; **кыйсыны мунны** уговорить  
пойти на охоту 2) приохотить  
к чему-л. или что-л. делать; толк-  
нуть *на что-л.*; **нывкаөс кысыны**  
приохотить девочку вязать 3) вооду-  
шевить, вдохновить; увлечь; **бур  
вылө** вдохновить на доброе; **гиж-  
ны водзөр** вдохновить писать даль-  
ше; **немтор ыылө оз нин ышдө арыс**  
осень уже не вдохновляет 4) под-  
стрекать к чему-л.; подбить, подза-  
дорить *разг.*; **лөк ыылө** подбить  
на преступление; **пинясыны** под-  
стрекать к ссоре  
**ЫШÖДӨМ** воодушевление || вооду-  
шевлённый; **торья** ~ некодлы, **бу-  
ракб, оз и ков** особого воодушев-  
ления, видимо, никому и не нужно  
**ЫШÖДЫСЬ** 1) вдохновитель 2) про-  
вокатор  
**ЫШÖДЫШТНЫ** *перех.* *уменьш.* под-  
бодрить; **лов** поднять настроение;  
**яндысыс ыылөс** подбодрить  
смущающуюся девочку  
**ЫШТÖ** 1) союз что, якобы; как буд-  
то бы, будто бы; **некор эз норасы-  
лы, висьб** никогда не жаловался,

что болеет; **мыла некор эз шулы**, **дугд велёдчыны** почему никогда не говорил, что бросает учёбу 2) *част.* ишь; **кутшом, оз косьы вёчны** ишь какой, не хочет делать **ЫШТӨД** соблазн **ЫШТӨДАН** *прич.* соблазнительный, заманчивый; **вёрса лонь** заманчивая лесная тишь **ЫШТӨДАНТОР(-й-)** что-либо соблазнительное



**Э** *межд.* э; а; э, **вокой, тайо кольёма нин** а, братец, это уже прошло; э, **да тайо тэ!** э, да это ты! э, **ставыс воши!** а, всё пропало!

**ЭБӨС** сила; мочь *прост.*; **кок** ~ сила ног; **ыджыд** ~ большая сила; **абу** сил нет; **быром** слабость; **кок быри** ноги подкашиваются; **мый эбөсыс котортны** бежать во всю мочь; бежать, что есть мочи; **став эбөсөн** изо всех сил; **тайо уджыс менам** ~ **серти** эта работа по моим силам

◊ **Эбөсыс усьны (петны)** выбиться из сил

**ЭБӨСА** сильный, выносливый; **вөв** выносливая лошадь; **көрым** питательный корм; **кок эбөсаджык лои** ноги стали более сильными

**ЭБӨСВЫЛЫСЬ** изо всех сил; что есть мочи; сильно; мощно; **эз кут** ~ **сынны** не стал грести изо всех сил

**ЭБӨССӨДНЫ** *перех.* оздоровить; укрепить; сделать более здоровым, сильным; **челядьөс саридз дорын** оздоровить детей у моря

**ЭБӨССӨДӨМ** оздоровление, укрепление || оздоровлённый, укреплённый

**ЭБӨССЯВНЫ** *неперех.* крепнуть, окрепнуть; стать сильным; **висьом бөрын** ~ вновь окрепнуть после болезни; **кок вочасөн эбөссяліс** ноги постепенно окрепли

**ЭБӨССЯВТӨМ** *прич.* неокрепший, не вошедший в силу; **кукань** не окрепший телёнок

**ЭБӨССЯЛӨМ** *и.г.* от **эбөссявны** || окрепший, вошедший в силу; **бөр** вновь окрепший; **тэнсыд** **виччысыам** ждём, когда ты окрепнешь

**ЭБӨСТӨМ** слабый, слабосильный, бессильный, беспомощный; **вөв** слабосильная лошадь; **пөч** бессильная (немогущая) старуха; **эбөстөмъяс ыло колисны** слабые далеко отстали

**ЫШТӨДНЫ** *см.* **ышодны** **ЫШТӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) настроиться; **ветлыны тшакла** настроиться сходить за грибами 2) воодушевиться, вдохновиться

**ЫШТӨКӨ** *см.* **ыштө**; **туйыс** ~ **нюжаліс** дорога как будто стала длиннее

**ЫШТӨМ** *и.г.* интерес, заинтересованность; обольщение; соблазн; **йөктыны** ~ соблазн плясать; **бура мынтысьом ыло** ~ за-

**ЭБӨСТӨМА** бессильно, беспомощно; **лэдзчысны лабичө** без сил опуститься на скамейку; **пуксыны улөс ыло** беспомощно сесть на стул

**ЭБӨСТӨМВЫЛЫСЬ** в изнеможении; обессилев; без сил; **бауасыны** обессилев стать на четвереньки; **сийө пуксы му ыло** в изнеможении он сел на землю

**ЭБӨСТӨМЛУН** бессилие; **некор ассыс** ~ **оз петкөды** никогда не показывает своего бессилия **ЭБӨСТӨМӨДНЫ** *перех.* обескровить; обессиливать; обессилить; **тайо уджыс дзикөдз эбөстөммөдіс йөзөс** эта работа совсем обессилила людей

**ЭБӨСТӨММӨМ** *прич.* обессилевший, ослабевший, обессиленный; **вөв** обессилевшая лошадь; **киөн чөтванны пасйөдьяс** обессилевшей рукой сделать наброски

**ЭБӨСТӨММЫНЫ** *неперех.* обессилеть, ослабеть; выбиться из сил; переутомиться; **дыр котөртөмыс** ослабеть от продолжительного бега; **рытлань дзикөдз** ~ совсем обессилеть к вечеру; **ытшкысыс эбөстөм-мөмаөс** косари обессилели

**ЭВАКУАЦИЯ** эвакуация || эвакуационный; **воны эвакуациясыс** вернуться из эвакуации

**ЭВАКУИРУЙТНЫ** *перех.* эвакуировать; **йөзөс** ~ **сотчыс карыс** эвакуировать людей из горящего города

**ЭВАКУИРУЙТЧЫНЫ** *возвр.* эвакуироваться

**ЭВКАЛИПТ** эвкалипт || эвкалиптовый; **вый** эвкалиптовое масло

**ЭВОЛЮЦИЯ** эволюция; **быдмөгьяслөн** ~ эволюция растений

**ЭГ** *отриц. част. глагола прош. вр. 1 л. ег.* ч. не; нет; **эг вөч** я не сделал; **эг ме вөв** не я это был; **эг мудзөй** мы не устали; **эг пуксыв весиг здук кежлө** я не садился даже на минутку; **тайөс эг вермы шуны** я не мог этого сказать

**ЭГДЖЫК** *отриц. част. уменьш. употр. с глаголами прош. вр. 1 л.*; не так, немного не; не вполне, не совсем; **кыв сёрнисө** я не вполне

интересованность в хорошей оплоте

**ЫШТЫНЫ** *неперех.* 1) льститься, польститься, зариться, позариться *на что-л.*; прельститься, соблазниться *чем-л.*; **мөдтор ыло** позариться на другое; **озыр муяс ыло** польститься на богатые земли 2) приохотиться к чему-л.; **лыддысыны** приохотиться к чтению

расслышал разговор; **куж вөчны** я не так сделал; я не сумел сделать; **су найөс** я немного не догнал их

**ЭГКӨДЬ** *отриц. част. см. эгджык*; **эскы** я не совсем поверил

**ЭГОИЗМ** эгоизм

**ЭГОИСТ** эгоист

**ЭГӨ**, **эгөй** *отриц. част. глагола прош. вр. 1 л. мн. ч. не, нет*; **узьөй вөрн** в лесу мы не ночевали; **эгөй ветлөй** мы не ездили

**ЭДЖЪЯВНЫ** *гуал.* заикаться; *см. тж. мыктавны*

**ЭЖ** поверхность; покров; наружная, верхняя сторона; верхний, наружный слой; **ва эж** поверхность воды; **воль эж** верхняя сторона шкуры оленя; **му эж** верхний слой земли; **пу кор эж** верхний слой древесного листа; **топыд эж** плотный слой; **туй эж** поверхность дороги; **тундра эж** поверхность тундры; **юр эж** кожа на голове; **йя эж** кожный покров; **эж выв дой** поверхность рана; **эж выв висьөмъяс** кожные болезни; **эжсян видзөдны** смотреть снаружи • **вывтө нюлө, да пытшкөстө пурө погов.** на языке медок, а в сердце ледок (*букв. кожу лижет, а нутро грызёт*)

◊ **Эжөн-куён овны** долго жить супружеской чете (*пожелание при свадьбе*; *букв. жить одной одеждой-шкурой*)

**ЭЖА** I 1) дёрн || дерновый; **вевт** дерновая крыша; **пластьяс** пласты дёрна; **кульны** снимать дёрн; **эжаө сатшкыны** воткнуть в дёрн 2) целина; залежь, залежная земля

|| целинный; залежный; **лэптөм** ~ поднятая целина; **му а**) залежная, целинная земля; б) вспаханная залежь, вспаханная целина; **гөрны** пахать целину 3) луг, лужайка, лужок; трава, травка (*зелёный покров земли*); **выв видз** лужайка; **вылын ворсны** играть на лугу; **вылын гызисны йөз** на лугу кишели люди; **вылын чеччалөны челядь** на лугу резвятся дети

**ЭЖА** II 1) толстый, плотный, массивный, полный || толсто; **сылөн мышкыс** ~ у него спина массивная; **печкыны** толсто пряхать 2) мощный

горн.; **из шом пласт** мощный угольный пласт  
**ЭЖАВНЫ** *перех.* задерновать, обложить слоем дёрна; **мудба** задерновать насыпь; **ордым** задерновать тропинку  
**ЭЖААЛОМ** дернование, обкладывание, покрытие дёрном || задернованный, обложенный, покрытый дёрном; **гу** задернованная яма; **туй бок** дернование обочины дороги  
**ЭЖВАТАС** жители бассейна Вычегды; **вылыс** жители верховья Вычегды  
**ЭЖИ-МЕЖИ** *диал.* вздорный, сварливый || вздорно, недружно; **морт** вздорный человек; **овны** жить недружно; жить как кошка с собакой  
**ЭЖМОДНЫ** *перех.* запустить, забросить; дать зарастить травой; **му** забросить пашню  
**ЭЖМОДОМ** запустение, запущение, запущенность, заброшенность || запущенный, заброшенный; **му эжмодомыс кывкутны** отвечать за запустение полей; **ылын тыдалисны муяс** вдали виднелись заброшенные поля  
**ЭЖМОМ** *прич.* заросший травой, покрывшийся дёрном; **му** заросшее травой поле  
**ЭЖМЫНЫ** *неперех.* покрыться дёрном, зарости травой; **гөгөр ставыс эжмёма** кругом всё заросло травой, покрылось дёрном; **муёй эжмёма** моё поле заросло травой  
**ЭЖНЫ** *перех.* 1) покрыть; **гу** эжаён покрыть, обложить могилу дёрном; **кучикон пуклос** покрыть сиденье кожей; **нойон пась** покрыть шубу сукном 2) обить, обшить, обтянуть; **керка повъясон** дом обшить досками; **злыда** туго обтянуть; **ыстог дораён** обшить посылку холстом; **водзсяныс гачсё эжёма кучикон** спереди брюки обшиты кожей  
**ЭЖОД** 1) верх (*одежды*); **пась** верх шубы; **эшкын** верх одеяла 2) чехол, наволочка; **вольпась** чехол для матраца; **горт** покров для гроба; **улыс** нижняя наволочка; **юрлос** наволочка на подушку 3) обивка; облицовка; покрывало; **вежны диван** сменить обивку дивана; **муыс вевтъысис лым** улб земля спряталась под снежным покрывалом  
**ЭЖОДА** крытый; обитый; **кепыс** подшитые рукавицы; **пась** крытая шуба; **кучик гача мужичой** мужчина в брюках, крытых кожей; **ной** тулуп тулуп с суконным верхом  
**ЭЖОДАВНЫ** *перех.* покрыть материалом; **эшкын шовкён** покрыть одеяло шёлком

**ЭЖОДТОМ** некрытый, без чехла; нагольный; **пась** нагольная шуба; **улос** стул без чехла; **юрлосыс** подушка без наволочки  
**ЭЖОМ** 1) покрытие чего-л. || покрытый; **нойон пася** в шубе, покрытой сукном 2) обивка, обшивка || обитый, обшитый; **гач** обшитые брюки; **гынён дэзос** обивка двери войлоком; **кёр ку кысон** лызь лыжи, обитые оленьим камысом; **пуксыны нярён** диван **выло** сесть на диван, обитый замшей  
**ЭЖОР** осока || осоковый; **джуджыд** высокая осока; **колля** осока вздутоплодная; **нюр выв** осока заячья; **пиня** осока стройная; **ты дор** приозёрная осока; **быдмома коскёдз** осока выросла до пояса; **си абу, ставыс тани мича турун** ни одного стебля осоки нет, здесь только хорошая трава  
**ЭЖОРАИН** заросшее осокой место  
**ЭЖСЬОМ** *прич.* 1) покрытый; **дзоридзясон** му земля, покрытая цветами; **кымбръясон** энэж небо, покрытое облаками 2) зарубцевавшийся; **дой** зарубцевавшаяся рана  
**ЭЖСЬЫНЫ** *неперех.* 1) покрыться; зарости; **видз эжсис уна рёма дзоридзясон** луг покрылся (зарос) разными цветами; **ошиньяс эжсьёмайс мича гыёрён** окна покрылись красивым инеем 2) затянута, зарубцеваться; **дой эжсис** рана затянулась  
**ЭЖСЯВНЫ** *см.* эжсьыны  
**ЭЖСЯЛОМ** 1) заросший; **му** заросшее поле 2) дернистый; **мусин** дернистая почва  
**ЭЖСЯН** *прич.* обивочный, облицовочный; **дбра** обивочная ткань  
**ЭЖТАС** горизонт; **вёр** линия горизонта над лесом; **шондыс дорё воёма** солнце достигло горизонта  
**ЭЗ** *отриц. част. глагола прош. вр. 3 л.* не, нет; **весиг юрсё эз лэптыв** он даже не поднял головы; **миян эз воны** наши не пришли; **ни оти кыв сийё эз шу** ни одного слова он не сказал; **эз зиль уджавны** он не старался работать; **эз и тёдчы** не заметно, мало • **эз кё вёв куш, эз вёв и плеш логов.** если бы не было лысины, не было бы и плеш  
♦ **Эз пусы** не вышло, не выгорело; не получилось  
**ЭЗДЖЫК** *отриц. част. уменьш.* не так, немного не; не совсем; **лөсъяв** немного не подошло; **олёмным** **сидз артмы** наша жизнь сложилась не совсем так; **сыммы висътавыны** немного не сумел рассказать; **тани менё** **суны** здесь меня немножко не догнали  
**ЭЗЫСЬ** серебро || серебряный; серебристый; **гона ручьяс** лисы с серебристым мехом; **дзык** чистое

серебро; **лысва** серебристая роса; **кодзулён водё ки выло лым** снег ложится на руку серебряными звездами; **сьома чери** рыба с серебряной чешуёй; **зысыён дзирдалё самоварыс** самовар блестит серебром; **зысыён югъялоны шондэ водзын зэр тусьяс** дождевые капли серебрятся на солнце • **эн ошыыс зысыён, ошыыс бурён посл.** не хвались серебром, а хвались добром  
**ЭЗЫСЬТНЫ** *перех.* серебрить; засеребрить; **паньяс** серебрить ложки; **войтёв зысыётма пуяссё** северный ветер засеребрил деревья; **туйсё зысыётма дзирдалан выль лымйён** дорога засеребрена сверкающим новым снегом; **шондэ зысыёт пуяс вылыс гыёрсё** солнце серебрит иней на деревьях  
**ЭЗЫСЯСЬНЫ** *возвр.* серебриться; **юрсыыс кутёма** *перен.* волосы стали серебриться  
**Эй** *межд.* эй! эй, кытчё сувтін! эй, куда стал! эй, мун татысь! эй, иди отсюда!  
**ЭК** *межд.* эх! **эк, олысья!** эх, жильцы! • **эк, ныр улад чужёма, а юрад абу кёдзёма посл.** под носом взошло, а в голове не посеяно  
**ЭКВАТОР** экватор || экваториальный; **кытш** экваториальный круг; **Му шарлён** экватор Земли  
**ЭКЗАМЕН** экзамен || экзаменационный; **пыран** вступительный экзамен; **билет** экзаменационный билет; **босьтны экзаментог** принять без экзаменов; **вёчны** устроить экзамен; **кежлэ дасътысыны** подготовиться к экзаменам; **примитысь** экзаменатор  
**ЭКЗАМЕНУЙТНЫ** *перех.* экзаменовать; **велёдчысыясёс** экзаменовать учащихся  
**ЭКЗЕМПЛЯР** экземпляр; **йёзодны кык сюрс экземплярён** издать в двух тысячах экземпляров  
**ЭКИПАЖ** экипаж; **самолётса** экипаж самолёта  
**ЭКМА** *межд.* эхма! **бара эг аддзвы асья кыасё** эхма! опять не видел утренней зари • **чёскыд ма!** эхма, вкусная хурма! (*букв.* сладкий мёд)  
**ЭКОЛОГИЯ** экология || экологический; **бурмёдём йылысь доклад** доклад об улучшении экологии; **тёждысыны** вёсна заботиться об экологии  
**ЭКОНОМИКА** экономика; **страналён** экономика страны; **экономикаын сёкыдлуныяс** трудности экономики  
**ЭКОНОМИЧЕСКОЙ** экономический; **вынийёр** экономическая мощь  
**ЭКРАН** экран; **паськыд экрана фильм** широкоэкранный фильм

**ЭКСКАВАТОР** экскаватор || экскаваторный; **восьлалысь** шагающий экскаватор; **кõш** ковш экскаватора

**ЭКСКУРСИЯ** экскурсия; **экскурсиян мунны** пойти на экскурсию

**ЭКСПЕДИЦИЯ** экспедиция; **ва корсян** экспедиция по поиску воды

**ЭКСПЕРИМЕНТ** эксперимент; **вõчны** проводить эксперимент;

**нуõдан цех** экспериментальный цех

**ЭКСПЕРТИЗА** экспертиза; **медицинской** медицинская экспертиза

**ЭКСПОЗИЦИЯ** экспозиция; **выставка вылын** **воссис выль** на выставке открылась новая экспозиция

**ЭКСПОНАТ** экспонат; **дзик õти** единственный экспонат; **шоч** редкий экспонат

**ЭКСПОРТ** экспорт; **содтыны** увеличить экспорт

**ЭКСПОРТИРУЙТНЫ** *перех.* экспортировать; **нянь** экспортировать хлеб

**ЭЛЕВАТОР** элеватор

**ЭЛЕГИЯ** *лит. муз.* элегия

**ЭЛЕКТРИК** электрик; **электрикõ велõдчыны** учиться на электрика

**ЭЛЕКТРИКАВНЫ** *неперех.* работать электриком

**ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ** электрификация

**ЭЛЕКТРИФИЦИРУЙТНЫ** *перех.* электрифицировать; **кõрт туйяс** электрифицировать железные дороги; **овмõсьяс** электрифицировать хозяйства

**ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ** электрический; **лампа** электрическая лампочка

**ЭЛЕКТРИЧЕСТВО** электричество

**ЭЛЕКТРОМОНТАЖ** электромонтаж

**ЭЛЕКТРОМОНТЁР** электромонтёр

**ЭЛЕКТРОН** электрон || электронный

**ЭЛЕКТРОПОЕЗД** электропоезд

**ЭЛЕКТРОПРОВОД** электропровод

**ЭЛЕКТРОСВАРЩИК** электросварщик

**ЭЛЕКТРОСЛЕСАРЬ** электрослесарь

**ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ** электростанция; **выль** новая электростанция

**ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЯ** электроэнергия

**ЭЛЕМЕНТ** элемент

**ЭЛЕМЕНТАРНОЙ** элементарный; **тõдõмлун** элементарные знания

**ЭЛЬТАНА** дразнящий || дразня; **кывъяс** дразнящие слова; **юавны** спросить, дразня

**ЭЛЬТНЫ** *перех.* дразнить, злить; **ёртõс** дразнить товарища; **понйõс** дразнить собаку

**ЭЛЬТЧАНА** злой || зло; **серам** злой смех; **шуавны** зло говорить

**ЭЛЬТЧЫНЫ** *возвр.* 1) дразниться, передразнивать; раздражать шутками; **асылын биыс тшõкыда эльтчõ** утром (электрический) свет часто дразнится 2) *диал.* злиться на кого-что-л.

**ЭЛЬТЫШТНЫ** *перех. уменьш. по-*

*дразнить, позлить кого-л.;* **каньõс** подразнить кошку

**ЭЛЯСЬНЫ** *неперех.* 1) жаловаться, высказать недовольство; **йõз элясьõны туй абутõм вылõ** люди жалуются на отсутствие дороги; **некор эз элясьлы олõм вылõ** он никогда не жаловался на жизнь 2) обижаться; **досадовать**; **пенять разг.**; **нинõм**, **ачыд кõ мыжа погов.** нечего на зеркало пенять, коли рожа крива

**ЭЛЯСЬОМ** *и.г.* 1) жалоба, недовольство; **воõ унакодъ** поступает доволно много жалоб 2) обида, досада; **челядь вылõ** обида на детей

**ЭЛЯСЬТОГ** безропотно; без жалоб; **венны сьõкыдлунъяс** безропотно преодолевать трудности

**ЭЛЯСЬТОМ** безропотный; **морт** безропотный человек

**ЭЛЯСЯН** *прич.* жалобный; **небõг** жалобная книга; книга жалоб

**ЭЛЯСЯНА** 1) жалобный || жалобно; **гõлõс** жалобный голос; **письмõ** жалоба; **шыасьны** жалобно обратиться 2) недовольный || недовольно; **кыв оз шу** не высказывает недовольства

**ЭЛЯСЯНТОР(-й-)** причина недовольства, обиды, досады; **аддзõмыд тай** нашёл, на что обижаться

**ЭМ 1. наст. вр. от вõвны** есть, имеется, существует; **кодõ тани эм?** кто здесь есть? **меням эм уна чой** у меня есть много сестёр; **мый сылõн эм?** что у него есть? **налõн эм, мый петкõдлыны** у них есть, что показать; **сийõ талун эм?** он сегодня здесь? **тэнад эм татшõм сикõtшыс?** у тебя есть такие бусы? **эм нисьõ**

**абу** очень мало, почти нет • **эм борд, а оз лэбав, кок абу, но он су загадка** есть крылья, но не летает, нет ног, но не догонишь (*отгадка чери рыба*) 2. 1) бывшее; **быль; эмсõ и абусõ** **висьтавны** рассказывать

всякую **быль** и **небыль** 2) **добро, имущество; достаток** • **эмõн пõгибõ он во погов.** от достатка не пострадаешь; **эмьд зептõ оз розьõд погов.** **добро карман не дырявит; эмьд тай водзõ ас дорас эмсõ кыскõ** **добро** тянет к себе ещё **добро (соотв. деньги к деньгам идут)**

♦ **Эм нисьõ абукодъ** всё одно, что нет; **эмсыс абу вõчны** портить материал; **эмтõм абу** конечно есть (куда ему деться); **эмьс и абуыс эрд вылын** всё богатство на виду

**ЭМА** **добро, достаток, богатство** || **богатый, зажиточный, состоятельный;** **воясõ вõрным уна озырлун сетõ** в богатые годы тайга даёт нам много добра; **став** **та вылõ и мунас** всё добро на это и пойдёт; **уна** **морт** состоятельный человек

♦ **вылысь абу тунавны** **накликать** **богату** **бедность**

**ЭМА-БУРА** *см. эма;* **пырысь овны** жить в достатке

**ЭМАКЫВ** *грам.* имя существительное; **ловъя** одушевлённое существительное; **ловтõм** неодушевлённое существительное

**ЭМАЛЬ** эмаль || эмалевый; **краска** эмалевая краска; **эмальõн вевтгõм**

**ждожд** пол, покрытый эмалью

**ЭМАЛЯ** эмалированный; **тасьти** эмалированная тарелка

**ЭМБУР** 1) **добро, имущество; собственность; вõрзõдана** движимое имущество; **вõрзõдтõм** недвижимое имущество; **таргайтъсьяс** расхитители имущества;

**керкаыс эмбурõн тыр** дом полон добра; **эмбурьс налõн уна** у них много добра 2) **достаток, богатство;** **ур дорõ ур, шайт дорõ шайт, со и чукõрмис эмбурьс** копейка к копейке, рубль к рублю, вот и накопилось богатство

♦ **Горш кыскавны йõз** **вылõ заритьс** на чужое добро

**ЭМБУРАВНЫ** *перех.* наделить имуществом, наделить добром

**ЭМБУРАСЬЫСЬ** **собственник; кодõ лоас тани эмбурасьыснас?** кто здесь будет собственником?

**ЭМБУР-ДОБРА** *см. эмбур* в 1 знач.

**ЭМБУРТõМ** **неимущий, бедняк**

**ЭМИГРАЦИЯ** эмиграция

**ЭМЛУН** 1) *см. эмбур;* **татшõм** **некодлы нинõм оз сет** такое добро никому ничего не даёт 2) **наличие; ыстысьны сьõм** **вылõ** сослаться на наличие денег

**ЭМОСЬ** *мн. ч. от эм* есть, имеются, существуют; **найõ** **талун?** они сегодня здесь? **тиян содтõдъяс?** у вас есть пополнения?

**ЭМТОР(-й-)** **быль;** **кывзыны** слушать **быль**

**ЭМТЫР** *неол.* **достаток**

**ЭМЫШТ** *уменьш. от эм* есть немного; **мыйкõ мында** сколько-то имеется

**ЭМЫШТАНА** сколько-нибудь; **немного; в каком-то количестве;** **сьõм** **немного денег**

**ЭН** *отриц. част. глагола 2 л. наст. вр. не, нет; эн видзõд не смотри; **тэ некытчõ эн ветлы?** ты куда не ходил? **эн вылõ пукты** не ставь высоко; **эн ошйысь ми водзын** не хвастайся перед нами; **эн пов некодъсь** не бойся никого • **эн коль пийдылы озырлун, а тувъяв сылы мывкыдлун** *посл.* не оставляй сыну богатство, а уму-разуму научи; **эн пуртысь пов, а кывйысь погов.** не ножа бойся, а языка; **эн серав, сера лоан погов.** не смейся, пёстрым будешь*

**ЭНДõДНЫ** *перех.* забросить, запустить; **овмõс** запустить хозяйство; **челядьõс** забросить детей; **туйсõ**

**ЭНДӨДМӨЙСЬ, ОЗ НИН ВЕТЛЫНЫ ТАТИ** дорогу забросили, здесь уже не ходят

**ЭНДӨДӨМ** запущенность, заброшенность || запущенный, заброшенный; **му** заброшенное поле

**ЭНДӨДЧӨМ** упущение; **стрөгә сёрнитны** **вөсна** строго спросить за упущение

**ЭНДӨДЧЫНЫ** *возвр.* 1) тянуть, медлить с выполнением *чөгө-л.*; откладывая начало, сроки выполнения работ; быть нерадивым; запускать; **пуктысьмөн** откладывая посадку картофеля 2) *без гол.* задержаться, пропасть; запропаститься

**ЭНДӨДЧЫСЬ** *см. эндөс*

**ЭНДӨМ** 1) запустение || запустевший, пришедший в упадок; запущенный; заброшенный; **видз** запущенный луг; **йөр** запущенный огород; **керка** заброшенный дом 2) *прич.* оставшийся незаконченным, неоконченным; **зорёд** невывезенный стог сена; **удж** незаконченная работа • **турунлөн вольёс нин доныс** *погов.* неубранное сено ничего уже не стоит; неубранное сено годится только для подстилки

◊ **ныв** старая дева

**ЭНДӨС** беззаботный, нерадивый; склонный откладывать дела, работу

**ЭНДӨСЛУН** беззаботность, нерадивость

**ЭНДЫНЫ** *неперех.* 1) запустеть, стать запущенным, заброшенным; прийти в упадок; **овмөс эндёма** хозяйство пришло в упадок 2) остаться невыполненным, неосуществленным, незаконченным, недоделанным; **көдздөдөм вөсна пуктас эндіс му вылын** из-за морозов овощи остались неубранными; **му эндіс көдзтөг** поле осталось засеянным; **турун эндёма зэр вөсна** сено осталось неубранным из-за дождей 3) задержаться, замешкаться, запоздать; запропаститься *прост.*; застрять; **көдзөмөн** задержаться с севом; **кыйсьыны заводитөмөн** задержаться с началом охоты 4) записаться в девушках (в парнях); остаться старой девой (старым холостяком); **бөрйысьны кө пондан, дзикөдз эндан** будешь выбирать, засидишься в девушках (в парнях); **пиныс кутёма, некыз оз готрась** их сын становится старым холостяком, никак не женится

**ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ** энергетический

**ЭНЕРГИЯ** энергия; **электрической** электрическая энергия

**ЭНЛӨС** *см. эндөс*

**ЭНЛЫ, энльв** *повел. накл.* погоди, подожди, повремени; **, висьгала бөрүнджык** погоди, расскажу попозже; **, лолышта көть** подожди,

дай отдохнуть; **энлөй** (*мн. ч.*), **ставыс лоё бур** повремените, всё будет хорошо

**ЭНОВТАВНЫ** *перех. разброс.* покидать, оставлять; **зонпосни эновталёма вугыръяс да кутёма купайтчыны** мальчишки покидали удочки и стали купаться; **тэрмасьмөн гортъяс** поспешно оставлять дома

**ЭНОВТЛЫТӨМ** неотвязный; **мөвп** неотвязная мысль

**ЭНОВТНЫ** *перех.* 1) *см. эндөдны* 2) бросить, покинуть, оставить; **көтөрөн** торопливо оставить; **челядьёс** покинуть детей; **ас гаж выло эновтасны миянөс?** нас бросят на произвол судьбы? **гөгөрвои, сийөс эновтө садьыс** я понял, он теряет сознание (*букв.* сознание оставляет его); **ковмис гөльмөм сиктъяс** пришлось оставить обедневшие деревни 3) отложить, перенести; **нывъяс эновтисны печкөм аски кежлө** девушки отложили прядение на завтра

**ЭНОВТӨМ** *см. эндөдөм*; **грездьяс** заброшенные деревни; **тайё керкаясас коркө овлісны йөз** в этих заброшенных домах когда-то жили люди

**ЭНОВТӨМТОР(-й-)** что-либо покинутое, брошенное, оставленное

**ЭНОВТЧӨМ** 1) отказ, отступление, отстранение, самоотстранение, бездеятельность || бездеятельный, бросивший, забросивший, отказавшийся; отстранившийся; самоотстранившийся; **уджысь** отказ от работы; **ставсьыс морт** человек, забросивший всё 2) замедление, промедление || задержавшийся; **здук кежлө** замедление на минуту; минутное замедление 3) *прич.* оставшийся; **төв кежлө пөтгкаяс** оставшиеся на зиму птицы

**ЭНОВТЧЫВТӨМ** неуклонный; постоянный; **көсийөм** неуклонное желание

**ЭНОВТЧЫВТӨМА** неуклонно, постоянно; **велөдчыны** постоянно учиться; **паськөдны төдөмаунъяс** неуклонно повышать знания

**ЭНОВТЧЫНЫ** *возвр.* 1) перестать, прекратить, бросить *делать что-л.*; отказаться; отступить; отстраниться (*от чего-л.*); **велөдчөмысь** бросить учёбу; **мам бөрся вөтлысьөмысь** перестать ходить за матерью; **уджөн веськөдлөмысь** самоотстраниться от руководства работой 2) промедлить, затянуть *какое-л. дело, не сделать что-л.* вовремя; **туйө петөмысь** не выехать вовремя

**ЭНОВТЧЫТӨГ** безотлагательно, незамедлительно; **колө решитны тайө юалөмъяссө** надо решить эти проблемы незамедлительно

**ЭНТУЗИАЗМ** энтузиазм

**ЭНУЗИАСТ** энтузиаст

**ЭНЦИКЛОПЕДИЯ** энциклопедия || энциклопедический; **видз-му овмөс** сельскохозяйственная энциклопедия

**ЭНЬ** 1) самка; матка || маточный; **йөра** лосиха; **көин** волчица; **малязи** пчелиная матка; **ош** медведица; **порсь** самка свиньи; **сюзь** самка филина; **скөтлөн** **юрлыд** маточное поголовье скота 2) *уст.* мать; жена; **пөвнас гөль зонлы вичмываліс гөль ныв** в жёны бедному парню доставалась бедная девушка

**ЭНЬКА** свекровь • **водзад сувтны ни пуксьыны он куж** *погов.* перед свекровью ни встать, ни сесть не умеешь

**ЭНЬКААВНЫ** *неперех.* 1) быть свекровью 2) вести себя как свекровь; **өні ачым кута** сейчас сама поведа себя как свекровь

**ЭНЬКААСЬНЫ** *перен.* капризничать, привередничать; **нинөм тани** нечего здесь капризничать

**ЭНЬКА-АЙКА** *собир.* свекровь со свёкром; **водзад тэ век дзоля** перед свекровью и свёкром ты всегда младшая

**ЭНЬКАА-МОНЯ** *собир.* свекровь со снохой; **мед сёрнитыштасны** пусть поговорят свекровь со снохой

**ЭНЬКА-МАМ** свекровь-матушка

**ЭНЬКАПУ** будущая свекровь

**ЭНЬЛОВ** женщина; **ситкын колісны сөмын энльовъяс** в деревне остались одни женщины

**ЭНЬПУ** основание лодки из осины

**ЭНЮЛОВ** *собир.* женщины; лица женского пола; женщины и девушки; **петөмабсь өшинь улө да сылөны** женщины вышли во двор и поют

**ЭНЯ-АЯ** *собир.* самка с самцом; **дзодзөг кольбөді төвйыны** на зиму оставил гуся и гусыню

**ЭНЯ-НЫЛА** *собир.* мать с дочкой; **эз вөвны тани кольөм вөсянь** мать с дочкой не были здесь с прошлого года

**ЭНЯ-ПИА** *собир.* мать с сыном; **во-льылыны ордө** приходите к матери с сыном

**ЭПИГРАММА** *лит.* эпиграмма

**ЭПИГРАФ** эпиграф; **небөг дорө** эпиграф к книге

**ЭПИДЕМИЯ** эпидемия; *см. тж. пөрөс*

**ЭПИЗОД** эпизод; **висьтавны ас олөмысь кутшөмкө** рассказать какой-либо эпизод из своей жизни

**ЭПИТЕТ** эпитет; **мича** красочный эпитет; **тайө гижөдас уна** в этом произведении много эпитетов

**ЭПОС** эпос || эпический; **Карелиялөн** карельский эпос; **коми войтырлөн** эпос коми народа

**ЭПОХА** эпоха

**ЭРА** эра; **миян эрабдз медводдза нэмын** в первом веке до нашей эры  
**ЭРАВНЫ** *неперех.* 1) рычать, урчать; огрызаться; злобно ворчать; **увтны** рычать-лаять; **пон эралб** собака рычит 2) *перен.* бушевать, шуметь; **саридз эралб на** море ещё бушует

**ЭРАЛАН, эралана** *прич.* 1) рычащий, урчащий; огрызающийся; ворчащий; **пон** ворчащая собака 2) *перен.* бушующий; **туроб** бушующая пурга

**ЭРАЛОМ** *и.г.* 1) рычание, урчание; ворчанье; **кылис ошлбн** слышалось рычание медведя; **пулемётлбн эраломыс эз дутдывлы** рычание пулемёта не умолкало 2) бушевание; **тöвлбн** бушевание ветра

**ЭР-ВАРОН** с рычанием; **пурны** кусать с рычанием

**ЭРГАНА** зло, с рычанием; угрожающе; **кодкб мышку саяс горобдс** кто-то за спиной зло закричал

**ЭРГОДЛЫНЫ** *перех. многокр.* скалить; **пинь** скалить зубы

**ЭРГОМ** *и.г. см. эралом;* **понъяслбн** рычание собак; **асывсян кылб тракторлбн шы** с утра слышно урчание трактора; **эргбмсорбн пон уськбдчис пемыдас** собака с рычанием нырнула в темноту

**ЭРГЫНЫ** *неперех.* 1) *см. эравны* 2) *перен.* огрызаться *разг.*; ругаться, браниться; лаяться *прост.*

**ЭРД** поляна, поле, открытое место; простор; **лымья** снежная поляна; **паськыд** приволье; **юсайса** заречные просторы; **выв дой** наружная рана; **вылын** на видном месте, на виду; **ми петим тбдтбм** **вылб** мы вышли на незнакомую поляну; **яг шорын ялаа гбгрбс** посреди бора круглая поляна, покрытая ягелем

◇ **Эрдб петкбдны (лэдзны)** вывести на чистую воду; разоблачить; **эрдб петны** обнаружиться; сделаться известным

**ЭРДА** открытый, безлесный; **нюр** открытое болото

**ЭРДАВНЫ** *неперех.* 1) открыться; оголиться; **регыд му эрдалас лым улысь** скоро земля откроется из-под снега 2) *перен.* обнаружиться; сделаться известным; **мианысь он дзеб, эрдалас бд** от нас не скроется, обнаружится

**ЭРДАИН** *см. эрд*

**ЭРДАСЬНЫ** *возвр.* обнаружиться, выявиться; вскрыться; **пбръясбм эрдасис** обман выявился; **пыр и эрдасис кыздзюрб вбчбмыс** сразу же обнаружилась небрежность в работе; **регыд эрдасис збыль помкаыс** скоро вскрылась настоящая причина

**ЭРДМОДАВНЫ** *см. эрдбдавын*

**ЭРДОДАВНЫ** *перех. многокр.* 1) выявлять, вскрывать, раскрывать; обнаруживать; разоблачать; выводить на чистую воду; **дзббсысьясбс** обнаруживать скрывающихся; **мыжасбс** выявлять преступников 2) обнажать; **дойяс** обнажать раны

**ЭРДОДНЫ** *перех.* 1) выявить, вскрыть, раскрыть, обнаружить; разоблачить, вывести на чистую воду; **гусясысьбс** разоблачить вора; **мыжабс** выявить виноватого; **тырмытбмторьяс** вскрыть недостатки; **уджысь уна лбктор** вскрыть недостатки в работе; **сылы эз вбв окота асьсыс шойччанинсб** ей не хотелось делать известным место своего отдыха; **эн эрдбд асьтб, кор кутан сбрнитны** не разоблачай себя, когда будешь разговаривать 2) обнажить; **дой** обнажить рану; **усьбм пу кульыштбма нитшсб да эрдбдбма еджыд лыа** свалившееся дерево содрало мох и обнажило белый песок 3) *перен.* раскрыть; **асьсыд лов** раскрыть свою душу; **эрдбд сбблбмтб, кокниджыс лоб** раскрой сердце, легче будет

**ЭРДОДОМ** выявление, вскрытие, разоблачение || выявленный, вскрытый, разоблачённый; **мыж** выявление вина; **гусясысьбс** разоблачение вора

**ЭРДОДЧЫНЫ** *возвр.* 1) выявиться, вскрыться, раскрыться, обнаружиться; **быд гусятор коркб эрдбдчб** каждая тайна когда-нибудь раскрывается 2) обнажиться

**ЭРДОДЫСЬ** разоблачитель; обличитель

**ЭРДЪЯИН** *см. эрдаин*

**ЭРДЪЯММЫНЫ** *см. эрдбдчыны*

**ЭРМУННЫ** *см. эркнитны*

**ЭРОКТОМ** *и.г.* рычание; урчание  
**ЭРОКТЫНЫ** *изобр. неперех. однокр.* зарычать, прорычать; огрызнуться; **недыр мысти эрбктис трактор** через некоторое время прорычал трактор; **пон лэптис юрсб, эрбктис** собака подняла голову, зарычала

**ЭРОКТЫШТАВНЫ** *неперех. многокр.* рычать время от времени; огрызаться; **пон век на эрбктышталб** собака всё ещё огрызается

**ЭРОСТНЫ** *см. эрбктыны*

**ЭРСВИДЗАН** *прич.* раскрытый; обнажённый; зияющий; **дой** зияющая рана

**ЭРСВИДЗНЫ** *изобр. неперех.* быть раскрытым, обнажённым, зияющим; виднеться, зиять; **веськыд бокас эрбсвидзис паськыд вурис** на правом боку виднелся широкий рубец  
**ЭРСМУННЫ** *неперех. однокр.* раскрыться, обнажиться (*преим. о ране*)

**ЭРСМУНОМ** *прич.* обнажившийся, раскрывшийся (*о ране*)

**ЭРСНИТНЫ** *см. эрсмунны*

**ЭРСНИТОМ** *прич. см. эрсмунбм*

**ЭРШАСЬНЫ** 1) замахиваться 2) *перен.* грозить, угрожать; бряцать оружием; *см. тж. ыршасьны в 1 и 2 знач.*

**ЭРЫШТНЫ** *см. эрбктыны*

**ЭРЫШТОМ** *и.г. см. эрбктом*

**ЭРЫШТЧЫНЫ** *возвр. см. эрбктыны;* **лбкысь** зло зарычать; **пон эрыштчис, тайкб эз пурышт** собака зарычала, чуть не укусила

**ЭСЕР** *ист.* эсер; **эсерьяслбн ютыр** партия эсеров

**ЭСИДЗ, эсидзи** этап; **сидз и вбчлб** делал так и так

**ЭСИЙб** 1) *мест. указ.* тот; **со паньсб нббба** вот ту ложку куплю; **серпасыс зэв мича** тот рисунок очень красив 2) бишь; это, как его (*употр. для заполнения в речи паузы*)

**ЭСИЯН** *мест. указ.* вот они, вот эти; **бара нин шойчббны** вот эти опять уже отдыхают

**ЭСКАДРА** эскадра; **крейсер** эскадра крейсеров

**ЭСКАДРИЛЯ** эскадрилья; **военной самолётьяслбн** эскадрилья военных самолётов

**ЭСКАДРОН** эскадрон

**ЭСКАНА** 1) доверчивый; откровенный || доверчиво; откровенно; с надеждой; **ру** доверчивое настроение; **сбрни** откровенный разговор; **видзбдлыны** посмотреть доверчиво; **синмбн видзбдны** смотреть с надеждой; **шуны** сказать доверчиво; сказать с надеждой 2) такой, кому можно доверить; доверенный; **располагающий к доверию;** **мортыс** этому человеку можно доверить; **морт** доверенное лицо

**ЭСКАНАТОР (-й-)** что-либо правдивое; что-либо доверительное

**ЭСКАНАЛУН** доверительность  
**ЭСКАНПАС** доверенность; **ме гижитэныд** я написал тебе доверенность

**ЭСКбДАН** достоверный, утвердительный; **воча кыв** утвердительный ответ

**ЭСКбДАНА** убедительный || убедительно; **арталбмьяс** убедительные расчёты; **кывьяс** убедительные слова; **висьтавын** убедительно рассказать; **корны** убедительно просить; **кужб** **сбрнитны** умеет говорить убедительно; **татшбм шуомыс абу** такой ответ не убедителен

**ЭСКбДАНПАС** 1) удостоверение 2) письменная справка

**ЭСКбДАНТОР (-й-)** что-либо убедительное

**ЭСКбДНЫ** *перех.* убедить, убеждать, уверить, уверять; заверить, заве-

рять; удостоверить, удостоверять; **кырымпас** удостоверить подпись; **öта-мөдөс** убеждать друг друга; **мый вынсыс зилс миянөс** изо всех сил он старался убедить нас  
**ЭСКОДОМ** убеждение, уверение, заверение || заверенный  
**ЭСКОДОМПЫРЫСЬ** убедительно, утвердительно  
**ЭСКОМ** 1) вера, доверие; надежда; уверенность; **ас вылө** надежда на себя; **югыд** светлая надежда; **оз позь воштыны бурө эскөмсө** нельзя терять веру в доброе; **тöрыт чужис чорыд** вчера появилась твёрдая уверенность 2) вера, верование; религия; **енлы** вера в бога; **быдөн вермө бöрийны** **ас серти** каждый может выбрать свою религию  
**ЭСКОМЛУН** см. эскөм в 1 знач.  
**ЭСКОМПЫРЫСЬ** убеждённо; уверенно; **петкөдлыны** убеждённо показывать; **позьö шуны** можно сказать уверенно  
**ЭСКЫНЫ** *неперех.* 1) верить, доверять; полагаться; доверяться; **быдөнлы** верить всем; **велөдны челядьбөс** **аскиа луно** учить детей надеяться на завтрашний день; **оз быдөнлы позь** не всем можно верить; **шуис, но эз эскы аслыс** сказал, но не верил себе 2) верить, веровать; **енлы** верить в бога  
**ЭСКЫССЫНЫ** *неперех.* верить; **эз на вывти эскыссы** ещё не очень верилось  
**ЭСКЫТОМ** недоверие, неверие || недоверчивый; **ас вынлы** неверие в свои силы; **выль власьты** недоверие к новой власти; **видзөдны** **синьясөн** смотреть недоверчиво; **гөлөсас вöли шы** в голосе был оттенок недоверия  
**ЭСКЫТОМ** с недоверием, с сомнением; **кывзыны** слушать с сомнением; **лэптывны пельпомьяс** с сомнением пожать плечами  
**ЭСКЫТОМЛУН** неверие, сомнение; недоверие; недоверчивость; **ыджыд** большое сомнение; **венны** преодолеть недоверие; **татшөм** **дзик подулавтөм** такое недоверие ничем не обоснованно; **эз вöв некутшөм** не было никакого сомнения  
**ЭСКЫТОМТОР(-й-)** что-либо невероятное, невозможное, неправдоподобное; **тайö вöли мыйкө дзик** это было что-то невероятное  
**ЭСТАМП** эстамп  
**ЭСТАФЕТА** эстафета; **котыртны** организовать эстафету  
**ЭСТЕТИКА** эстетика  
**ЭСТ, эстөнеч** эстонец || эстонский  
**ЭСТ** там, по тому месту; **кодыны** там копать; **лөсьбөдыштны** там поправить; **ми** **мунам** мы там пойдём

**ЭСТӨН** там; вон там; **со тай** **сулалис пу** вон там стояло дерево; **тыдалис тшын** вон там виднелся дым; **ыб вылас вежөдө көдза** вон там, на пригорке, зеленеют посевы  
**ЭСТӨН** см. эстөн  
**ЭСТРАДА** эстрада || эстрадный; **эстрадаса артист** артист эстрады  
**ЭСТЧАНЬ** туда, в том направлении; **мунны колө** надо идти туда  
**ЭСТЧАНЬЛАНЬ** вон туда, вон в том направлении; **вештыны** вон туда подвинуть  
**ЭСТЧАНЬО** туда, в том направлении; **пуксисны сьöляяс** рябчики сели там  
**ЭСТЧАНЬОДЗ** до того места; **ветлам вай** давай сходим до того места  
**ЭСТЧАНЬП** там, по тому месту; **веськыдвылас виддзис ойдывлө** **тулысын** там, направо, луг затопляет весной; **тыдовтчылис вöла** там показалась подвода  
**ЭСТЧАНЬЫН** вон там, в том направлении; **вотчисны найö** вот там они собирали ягоды  
**ЭСТЧАНЬЫСЬ** оттуда, с того места; **волисны** они приходили с того места; **лэбисны юсьяс** оттуда леледи  
**ЭСТЧО** туда, в то место; **мунисны челядьыд** твои дети ушли туда  
**ЭСТЧОДЗ** до того места, вот туда; **шыбитис бедьсө** вот туда бросил палку  
**ЭСТШОМ** *мест. усил.-указ.* 1) вот такой, такой; **чөскыд вотөс** такая вкусная ягода; **өтчыд видзөдлан да сэтшөм, мөдыс видзөдлан** — один раз посмотришь — такой, другой раз посмотришь — вот такой 2) (*при выражении удивления*) какой; **кыз** вот какой толстый! **тэ ён!** какой ты сильный!  
**ЭСТШОМА** так, этак; **быдмөма!** так вырос!  
**ЭСТЫСЬ, эстысянь** оттуда, с того места; **чукыль сайсыс** оттуда, из-за поворота  
**ЭСЫ** *мест. указ. крат. ф. от эсийö;* **кузя сир** вот такой длины щука; **мында вөчөма** столько сделано; **пасьта ю** такая широкая река  
**ЭСЫЛАДОР** вон та сторона  
**ЭСЫЛАНЬ** вон туда, вон в том направлении; **бергөдчыв** повернись вон туда  
**ЭСЫМЕТЬ** в такой степени, до такой степени, так сильно; **вундыны** так много отрезать; **тшыкөдны** до такой степени испортить  
**ЭСЫМЫНДА** столько; **лук колө быдтыны** столько лука надо вырастить  
**ЭСЬКӨ** *част.* бы, же, и; **кор** когда же; **кызд** как же; **көть ыджыд төдөмлун сылөн эз вөв** хотя у него

и не было знаний; **кытчө нө ачыдсө?** куда же ты сам (направился)? **сийö** **локтис, вöли кө ставыс лючки** он бы пришёл, если бы всё было хорошо • **"эськөйс", "гашкөйс"** да **"пöйс"** — кум чоя-вока *погов.* "если", "может" и "говорят" — трое братьев и сестёр  
**ЭСЬКӨАСЬНЫ** *неперех.* говорить с сомнением  
**ЭСЬКӨН** см. эськө  
**ЭТА** *мест. указ. крат. ф. от этайö* такой, этот; **дырий** при этом; **мында!** так много! **өдөн нудөс** с такой скоростью везёт  
**ЭТАДЗ, этадзи** так, этак, вот так; **өшөдны** так повесить; **колө сүтөдны** надо поставить так; **кынтөма войнас!** так подморозило ночью!  
**ЭТАЖЕРКА** этажерка; **тыр небөг** полная этажерка книг  
**ЭТАЙО** *мест. указ.* этот, вот этот; **зонмысы тшөкты лэптыны** вот этого парня попроси поднять; **небөгис эзв дона** эта книга очень дорогая  
**ЭТАЛАНЬ, эталаньö** сюда, ближе к этому месту; в этом направлении; **лок** подойди сюда; иди сюда  
**ЭТАЛАНЬСЯНЬ** с этой стороны; **босьтны колө** надо взять с этой стороны  
**ЭТАЛАНЬЫСЬ** вот отсюда; **вайöма** вот отсюда принёс  
**ЭТАН, этан** здесь, вот здесь; **олө** он здесь живёт; **уджалис** вот здесь работал  
**ЭТАП** I этап; **олөмын выль** новый этап в жизни  
**ЭТАП** II этап; **нуөдны этапөн** повести по этапу; **кысянькө йөзбс лэччөдөны этапөн** откуда-то ведут людей по этапу; **паныдасис километр кузья** встретился этап длиной с километр  
**ЭТАПАВНЫ** вести, повести по этапу; **мыжалөмаясөс этапалисны** обвиняемых повели по этапу  
**ЭТАСЬ** отсюда, вот отсюда, с этого места; **босьтны** брать отсюда  
**ЭТАСЯНЬ** отсюда, вот отсюда, с этого места; **бурджыка тыдалө** с этого места лучше видно  
**ЭТАТ, этати** здесь, вот в этом месте, вот по этому месту; **вунды** здесь отрежь; **мунам** пойдём здесь  
**ЭТАТӨН** здесь, вот здесь, вот тут; **овлис** вот тут он жил; **шойччывлим гожөмын** летом вот здесь отдыхали  
**ЭТАТЧАНЬ, этатчаньö** сюда, вот сюда; в этом направлении; **котбртисны** вот сюда они побежали  
**ЭТАТЧО** сюда, вот сюда; **пуктам** сюда положить  
**ЭТАТЧОДЗ** вот до этого места; до сих пор; до такой степени; до этого;

вайодны до этого довести; **видчынны позьб омой?** разве можно так ругаться?

**ЭТАТШОМ** мест. указ. вот такой, этакий; **мича серпас** такое красивое изображение; **паськóма** в такой одежде; **ыджыд сьбóлма йòз** вот такие сердечные люди; **нывлон ставыс бур лоó** у такой девушки всё будет хорошо

**ЭТАТШОМА** так, этак; **видзòдлiс** так посмотрел; **ошкò нинòм абу-сыс** этак хвалит за пустяк

**ЭТАТШОМ(-й-)** такое, этакое; **лысьтiн вòчны!** такое осмелился сделать! **эз жò ков шуны** не надо же было говорить такое

**ЭТАТЫСЬ** см. **этасы**

**ЭТАТЫСЯНЬ** см. **этасынь**

**ЭТИМОЛОГИЯ** этимология || этимологический; **кывлòн** этимология слова; **туялò кывальсь чужòм-артмòмсò** этимология изучает происхождение слова

**ЭТЙО** см. **этайò**

**ЭТНОГРАФИЯ** этнография || этнографический; **музей** этнографический музей

**ЭТШ I** сила; мочь; **асылòдзыс бòр содас** к утру силы восстановятся; **жалиттòг уджавны** работать, не жалея сил; **мый этшысь лэптыны** поднять через силу

♦ **кыскыны** надоедать

**ЭТШ II** характер, нрав; правила приличия, поведения; **асныра** упрямый характер; **тайò мортыс небыд нямòд кодь** этот человек мягкий, безвольный; **олан** образ жизни; **челядь** детский характер; детское поведение; **ырьян** своевольный нрав, упрямый характер; **воштòм** безумие; **тòдтòм** тщеславный, высокомерный; **нюммуны челядь этшòн** по-детски, наивно улыбнуться; **сылòн вылò тòдчисны бòрря лоòмторьяс** на его характере отразились последние события; **ылòсас тòдiс аньлысь этшòб** приблизительно знал нрав женщины; **этшыд петкòдлò, мыйся тэ морт** характер твой показывает, что ты представляешь собой

♦ **воштыны, этшысь петны** а) выйти за рамки приличия; б) зазнаться; **кутны** достойно вести себя

**ЭТШ III** умение, искусство, мастерство, способность; **ки этша** мастер на все руки; **мичаасò вòчны колò** чтобы сделать красиво, нужно мастерство; **гижòдьяс бура петкòдлòны этшòб** произведения наглядно показывают его умение

**ЭТШ IV** рел. ипостась (о святой Троице); **енлòн куим** триипостасное божество; единый бог в трёх лицах

**ЭТША 1)** мало, немного; **вайс** воды немного; **сьбòмой** денег у меня

мало; **ваа** маловодный; **велòдчòм** малограмотный; **вылò** по меньшей мере; самое меньшее; минимум; **лыда** малочисленный; **абу уна ни абу** не много и не мало; **узыны** мало спать; **колò нòрòвительны** надо немного подождать; **сылы сè арòсысь абу** ему не менее ста лет; **тайò тэныд** на тебе этого ещё мало; **тэ кодьсь óд** таких, как ты, мало • **ваòн изò** погов. при малой воде мелет (без ветра мелет); **ваòн кòтасьò** погов. в малой воде мокнет (из-за пустяков раздражается) 2) с усил. знач. и, немало; **кынми!** и намёрзся же я! натерпелся же я холода! **менò видiсны** и поругали же меня; **мед горзас** пусть себе кричит; пусть-ка покричит; **шогси!** и натерпелся я горя! 3) едва; **чуть;** **эг усь** едва не упал

♦ **на босьтан** ничего не возьмёшь; **олас** только и знает

**ЭТШАДЖЫК 1)** сравнит. ст. от **этша** меньше; **босьт** меньше бери; **сёрнит да унджык вòч** меньше болтай, больше делай 2) меньшинство; **унаòн мунисны велòдчыны, этшаджыкыс кольччисны сиктò** многие уехали учиться, меньшинство осталось в селе

**ЭТШАКОДЬ** маловато, немножко; **талун лой вòчòма** сегодня сделано маловато

**ЭТШАЛАТI** по местам, по некоторым местам, в некоторых местах; **муны позьб** в некоторых местах можно пройти; **кынмòма талун** сегодня местами подмёрзло

**ЭТШАММòДНЫ** перех. уменьшать, уменьшить; убавлять; убавить; **кò скòт лыдсò** если уменьшить поголовье скота; см. тж. **чинтыны во 2 знач.**

**ЭТШАММЫНЫ** неперех. убавляться, уменьшаться в количестве; **лымьыс óтарò этшаммис** снега становилось всё меньше; **тайò пемòсь-ясыс этшаммисны** этих животных стало меньше; **черыис юас òни ёна этшаммис** сейчас в реке рыбы стало меньше; см. тж. **чинны в 1 знач.**

**ЭТШАНИК** немного; **виччысьлы** подожди немного; **кольòдыштны асыд** немного оставишь себе

**ЭТШАНИКА** см. **этшаник**

**ЭТШАНИКАòН** понемногу; **сетавны** раздать понемногу; **юны** понемногу пить

**ЭТШАНИКòН 1)** см. **этшаникаòн** 2) немногие; **волiсны** немногие приходили; **пыралiсны** немногие заходили

**ЭТШАòН 1)** немного; в небольшом количестве; в незначительном составе; **ми вòлим** нас было немного 2) см. **этшаникòн во 2 знач.**; **во-**

**исны тыш выдысь** немногие вернулись с боя; **тòдòны тайòс** многие знают об этом

**ЭТШАПЫРЫСЬ 1)** по меньшей мере; самое малое; **быд коймòд висьысь кувсис** по меньшей мере каждый третий больной умер; **тани вòли морт сè** здесь было по меньшей мере около ста человек 2) по крайней мере, во всяком случае; **тайò вòли тешкодь** это было во всяком случае странно

**ЭТШАСЬНЫ** возвр. 1) мериться силами, состязаться в умении, в силе (о колдунах, еретиках) 2) ссориться, спорить

**ЭТШАСЬòМ** u.g. 1) состязание в умении, в силе (о колдунах) 2) спор, ссора; **кывьясьòн** пререкание

**ЭТШАТОР(-й-)** немногое; **босьтим сэтысь** немногое взяли оттуда; **путьсь оз артмы** из дерева очень много (немало) можно сделать

**ЭТШАЫСЬ 1)** редко; **пыравны** редко посещать 2) несколько раз

**ЭТША-ЭТШ** в какой-то мере, степени; немного; чуть; мало-мальски; **гòгòрвоò** немного понимает; **узышта** немного посплю; **гижны да лыддьысьны кужа** мало-мальски умею читать и писать

**ЭТШВИДЗНЫ** см. **эрсвидзны**

**ЭТШЙИНЫ** перех. приворожить кого-л.; колдовством возбудить любовь к кому-л.

**ЭТШКЫлòМ** неол. совесть; **колò тòдны** надо иметь совесть

**ЭТШЛАУН** поведение; характер; **ныв-калòн** поведение девочки

**ЭТШòН** как, вроде, подобно; **бать уджавны** работать как отец; **небыд нитш пась шебрыштòма ягсò** бор укрыт мягким мхом, как шубой; **том зон** подобно молодому парню

♦ **Кòк кòкны** говорить об одном и том же (букв. куковать кукушкой)

**ЭТШСЬòДНЫ** перех. 1) перевоспитать; образумить; **ас ныра мортòс олòмыс этшсьòдас** упрямого человека жизнь образумит 2) перен. охладить, укротить; **вильшасьысьòс** укротить шалуна 3) перен. обуздать; **война óзтысьясьòс** обуздать поджигателей войны

**ЭТШСЬòДòМ 1)** перевоспитание || перевоспитанный 2) укрощение || укрощённый 3) обуздание || обузданный

**ЭТШСЬЫШТНЫ** неперех. уменьш. поумнеть

**ЭТШСЯВНЫ** неперех. 1) перевоспитаться; образумиться; поумнеть; **пòрысьладор** к старости образумиться 2) перен. охладиться; остепениться; укротиться; **вильшасьысь этшсьялiс шалун** укротился; **гòт-расьòм бòрын** остепениться после женитьбы

**ЭТШТОМ** 1) невежливый; ~ **морт** невежливый человек 2) неприличный; недостойный; ~ **оласног** неприличное поведение 3) чересчур *разг.*; слишком; ~ **збой** слишком бойкий; ~ **кõдзыд** слишком холодно; ~ **смел воськов** чересчур смелый шаг  
**ЭТШГЯСЬНЫ** *гуал. неперех.* колебаться, заколебаться; **дугды** ~ перестань колебаться  
**ЭТШГЯСЬОМ** *гуал. u.g.* нерешительность; ~ **падмõдис вензьясыясõс** нерешительность остановила спорящих  
**ЭТШГЯСЬЫСЬ** *гуал. прич.* колеблющийся; нерешительный; неуверенный  
**ЭТЮД** этюд; **ворсны** ~ играть этюд; **этюдõн мыла шы** мелодичные звуки этюда  
**ЭШВИДЗНЫ** *см. эрсвидзны*; **миян эшвидзõны вомъяс** у нас рты открыты; **эшвидзис вируля дой** зияла кровоточащая рана  
**ЭШЕЛОН** эшелон; **салдатъяслõн** ~ эшелон солдат  
**ЭШКОДНЫ** *гуал. перех.* раскрыть; ~ **вом** раскрыть рот  
**ЭШКЫН** одеяло, покрывало; **еджыд** ~ белое покрывало; **лым** ~ снежное покрывало; **небыд** ~ мягкое одеяло; **торъясысь вурõм** ~ лоскутное одеяло; **шоньд** ~ тёплое одеяло; **ьж ку** ~ овчинное одеяло; ~ **кышõд** пододеяльник; ~ **улõ дзевсыны** спрятаться под одеяло • ~ **серти и коктõ нюзõд** *погов.* по одежке протягивай ножки; ~ **улын юны** *погов.* пить под одеялом  
**ЭШКЫНАВНЫ** *перех.* укрывать, покрывать; **арся вой эшкыналõма став матигõрсõ** осенняя ночь укрыла своим одеялом всё вокруг  
**ЭШМУННЫ** *неперех.* раскрыться; обнажиться; **вурьыс эшмунõма** шов разошёлся  
**ЭШТАНДОР** к концу, к окончанию какой-л. работы; **вундõм** ~ к концу жатвы

**ЭШТАНДЫР** свободное время, досуг; ~ **кысыны кута** в свободное время буду вязать  
**ЭШТÕДНЫ** *перех.* кончить, закончить; закончить, завершить; ~ **кыансõ** завершить вязание; **ставсõ эштõдисны ас кадõ** всё закончили вовремя; ~ **тувсов уджъяс** закончить весенние работы  
**ЭШТÕДОМ** завершение, окончание || завершённый, законченный; ~ **керка** законченный дом; **удж бõрын** после завершения работы  
**ЭШТÕДОТÕМ** незаконченный, незаконченный, незавершённый; ~ **небõг** незаконченная книга; ~ **кепысьтõ õд ог новлы** недозавязанные варежки ведь не буду носить; ~ **пывсян** недостроенная баня; **орчõн зыввидзõ** ~ **стройба** рядом высится незавершённое здание  
**ЭШТÕДЧЫНЫ** *возвр.* 1) освободиться от дел, работ, хлопот; отделаться *разг.*; **кор эштõдча, локта** когда освобожусь, приду; **тэрмасьны** ~ спешить освободиться от работы; ~ **шондõ пуксытõдз** управиться до захода солнца 2) уложиться; **сёрнитысь эштõдчис час джынйõн** докладчик уложился в полчаса 3) представиться; скончаться, умереть; **батыд со эштõдчис войнас** отец твой скончался ночью  
**ЭШТОМ** окончание, конец || законченный; ~ **удж** законченная работа; **удж ~ эг и казьяв** конца работы и не заметил  
♦ ~ **морт** конченный человек  
**ЭШТОМА** *в роли сказ.* кончено (о невозвратимой потере, утрате); ~, **гижсис сылõн** всё кончено, он весь исписался; ~, **тэ помьысь** где уж тебе • ~, **кольõм тõвсья лызь туйõд мунсьõма** *посл.* по прошлогодней лыжне не пройдёшь  
**ЭШТЫВАЛТОМ** бесконечный, нескончаемый; ~ **удж** нескончаемая работа; *см. тж. помасьлытõм*  
**ЭШТЫВНЫ** *неперех.* успевать, ус-

петь; иметь досуг; ~ **ветлыны театрõ** успевать ходить в театр; ~ **кысыны** успеть поохотиться; **кысыны** успевать вязать; **сийõ некытчõ оз эштыв волыны** он никуда не успеваеет приходить; *см. тж. вевъявны в 1 знач., слõймыны в 1 знач.*  
**ЭШТЫВТОМ** *см. эштывалтõм*  
**ЭШТЫЛ** (1-е л.), **эштылõн** (2-е л.), **эштылис** (3-е л.) *част. усил.* как только; ~ **ме сийõс велõдны** как только я его не вразумял; **эштылис жõ менõ сийõ кõкõдны!** как только он меня не упрасивал!  
**ЭШТЫМОНЪЯ** так, чтобы успеть закончить; спешно, торопливо; не покладая рук; ~ **кысыны** вязать не покладая рук; ~ **уджавны** работать, чтобы успеть закончить  
**ЭШТЫНЫ** *неперех.* 1) кончиться, окончиться, закончиться; **доклад эштис** доклад кончился; **кõдзõм эштõма водз** сев закончился рано 2) успеть; иметь время, досуг; располагать временем; ~ **лыддысьны быд лун** иметь время читать каждый день; **муртса эштис кежыштны бокõ** еле успел отойти в сторону; **эштан на гõтрасьнытõ** успеешь ещё жениться 3) *перен.* скончаться, умереть; погибнуть; ~ **коз пу улын** умереть под елью; **кымын сус пу эштõма нин танõ** сколько кедров погибло здесь  
♦ **Эштис тай! эштис олõм!** эка загнул! эка хватил! (*по поводу явно преувеличенных обещаний, намерений*)  
**ЭШТЫТОМ** 1) *см. эштывалтõм* 2) недосуг, занятость || занятый; ~ **вõсна** из-за занятости; ~ **морт** занятый человек; ~ **вылõ выстысьны** сослаться на занятость • **кагаыд ~ удж погов.** ребёнок — это бесконечные хлопоты; **кõвъясин тэ меным ~ удж** навязался ты на мою шею; ну что ты ко мне пристал  
**ЭШТЫТОМЛУН** занятость; **эн ыстысь ~ вылõ** не ссылайся на занятость



**Ю** река, речка || речной; **векныдик ю** узенькая речка; **визув ю** быстрая река; **войвывса ю** северная река; **вõр ю** лесная речка; **ю ва** речная вода; **ю вож а)** приток реки; б) бассейн реки; **ю вом** устье реки; **ю выв** поверхность реки; ~ **вылын** на реке; **ю йыв** верховье реки; **ю**

**катыд** вверх по реке; **ю кывтчõс (кывтыд)** вниз по реке; **ю пõлõн** вдоль реки; **ю пыдõс** дно реки; **ю сай** заречье; **ю шõр** середина реки; ~ **вылын весиг шõпкõдчõмыд гора** на реке даже шёпот громко раздаётся • **ю вомõн шатин кучкõма загакга** через реку жердь перекинута (*отгакга õшка-мõшка* радуга)  
**ЮАВНЫ** *перех.-неперех.* 1) спросить, спрашивать, задать вопрос; осведомиться; **веськыда** ~ спросить прямо; **ёрт йылысь** ~ спросить о товаре; **мый юалõн?** что ты спросил? **оз тәнсьыд** ~ не у тебя спрашива-

ют 2) запросить *кого-что-л. о чём-л.*; **колõ ~ веськõдлысьлысь видзõд-лассõ** надо запросить мнение начальника  
**ЮАВСЬЫНЫ** *безл.* спрашиваться; спроситься; **веськõдлысьлысь юавсьõ тõдчымõн унджык** с руководителя спрашивается гораздо больше  
**ЮАВТОГ** без спроса; без разрешения; ~ **петны** выйти без спроса  
**ЮАЛАН** *прич.* спрашивающий; вопросительный; ~ **синъяс** спрашивающие глаза  
**ЮАЛАНА** вопросительный || вопросительно; ~ **видзõдлас** вопроситель-

ный взгляд; **пас** *грам.* вопросительный знак; **сёрникузя** *грам.* вопросительное предложение; **видзёдлыны** вопросительно посмотреть; **вочавидзыны** ответить вопросом на вопрос **ЮАЛАНТОР(-й-)** предмет, о котором спрашивают; вопрос; **небөг лыддём бёрын чужисны юаланторъяс** после прочтения книги возникли вопросы; **юаланторъяс сэсса некодлөн абуоёс?** вопросов больше ни у кого нет?

**ЮАЛОМ** *и.г.* вопрос; спрос; **вылө вочавидзыны** ответить на вопрос; **сылы эз лөсяв** вопрос ему не понравился • **абу гусялём погов.** спрос — не воровство; **юаломысы вомад оз кучкыны посл.** спрос не беда (*букв.* за спрос по рту не ударят)

**ЮАЛЫСЬ** спрашивающий

**ЮАН** 1) питьё, напиток || питьевой; **бур** хороший напиток; **горш веськөдан** безалкогольный напиток; **кода** хмельной напиток; **шоньд** тёплый напиток; **ва** питьевая вода; **ёрт** собутыльник 2) пойло (*для скота*); **мёс** пойло для коров; **ыж** пойло для овец

**ЮАНИН** 1) место, где пьют; питейное заведение; **ме ог лок юанинад** я не приду туда, где пьют 2) водопой; **чанъяс котёртисны юанино** жеребят побегали к водопою

**ЮАН-СЁЯН** пища, продовольствие; *см. тж. сёян-юан*

**ЮАНТОР(-й-)** *см. юан в 1 знач.*; **гажмөдан**, **кодалан** хмельной напиток; **курыд** горький напиток; **турипувийён сулөдөм** клюквенная настойка

**ЮАСЬНЫ** *неперех.* 1) спрашивать; опрашивать; осведомляться; допрашивать; расспрашивать; **бать йылысы** спрашивать об отце; **быдтор** расспрашивать обо всём; **став олысылысы** опросить всех жильцов; **туясыны** спрашивать-узнавать 2) просить позволения, разрешения; отпрашиваться; **юасьомён** (*геопр.*) **пырны** войти по разрешению

**ЮАСЬНЫ-ВИСЬТАСЬНЫ** *см. юасьны во 2 знач.*

**ЮАСЬОМ** *и.г.* 1) расспросы; справка; вопрос; **велөдчысы йылысы** справка об ученике; **шензяна** удивительный вопрос; **шыёдчыны юасьомён** обратиться с вопросом 2) тест; **юасьомён төдмавыны велөдчысыялысы төдөмуныяс** с помощью теста определить уровень знаний учащихся 3) опрос; **нуөдны йөз пөвстын** провести опрос населения

**ЮАСЬОМ-ВИСЬТАСЬОМ** *и.г.* позволение, разрешение

**ЮАСЬТОГ** *см. юавтөг*; **мунны** уйти без спросу

**ЮАСЬТОГ-ВИСЬТАСЬТОГ** без ведома; без разрешения; **менсьым** без моего ведома; **пырны** зайти без разрешения

**ЮАСЬЫСЬ** *неол.* следовательно; **уездса** **быдөнөс корлис да чиршөдлис** **повзьөдлис тюрьмаөн** следовательно уезда приглашал всех и пугал-страшала тюрьмой

**ЮАСЯН, юасяна** *см. юалана*; **пас** *грам.* вопросительный знак; **синъяс** вопрошающие глаза

**ЮАСЯНТОР(-й-)** *см. юалантор*; **аддзөмыд** нашёл о чём спрашивать **ЮБЕРДСА** прибрежный; находящийся около реки; **видзьяс** прибрежные луга; **ыб** поле, находящееся около реки

**ЮБИЛЕЙ** юбилей || юбилейный; **лун** юбилейный день

**ЮБИЛЕЙВОДЗЫВСА** предъюбилейный; **дасьтсьөмъяс** предъюбилейная подготовка

**ЮБИЛЕЯСЬНЫ** *неперех.* праздновать юбилей, отмечать юбилей

**ЮБИЛЯР** юбиляр; **юбиярөс** **ыдждөддыны** чествовать юбиляра

**ЮБКА** юбка || юбочный; **визя** полосатая юбка; **дженъяд** короткая юбка; **кизь** пуговица на юбке; **выль** **вурны** сшить новую юбку; **кузь** **новлыны** носить длинную юбку

**ЮБКААСЬНЫ** *возвр.* надеть юбку; **выль** надеть новую юбку

**ЮБОКСА** *см. юбердса*

**ЮБЫРТНЫ** *гуал. перех.* склонить, наклонить; *см. тж. копыртны в 1 знач.*

**ЮВЕЛИР** ювелир; **нималана** известный ювелир

**ЮВК-ЁВКМУННЫ** *неперех.* кольнуть, стрелнуть; **сьөлөмөй ювк-ёвкмунис** сердце кольнуло

**ЮВЫВСА** находящийся на поверхности реки, над рекой; **ру** туман над рекой

**ЮГВИДЗАН** *прич. см. югъялан*

**ЮГВИДЗНЫ** *неперех.* 1) светиться; **енэжын югвидзис гөгрөс төлысы** на небе светилась круглая луна; **ру пыр өдва югвидзө бикур** сквозь туман едва светится костёр; **тувсовъя водз асыв моз сийө ставнас югвидзис радлунөн** как раннее весеннее утро, она вся светилась радостью 2) *см. югъявны в 1 знач.*; **вой кья югвидзө вөр весьтын** над лесом сверкает северное сияние; **джоджыс югвидзис сөстөмысла** пол блестел чистой; **морөсас югвидзис куйм медаль** на груди сияли три медали

**ЮГДАМЫНЫ** *см. югдыны*

**ЮГДАН** свет, рассвет; **веркыд**, **гөгөр** перед рассветом; **кад** время рассвета; **август пом лоис дыша** в конце августа стало рассветать

поздно; **веркыдөз уджавны** работать почти до рассвета

**ЮГДАНДОР** на рассвете, под утро; **водны узьны** ложиться спать на рассвете; **петім кыйсыны** под утро вышли на охоту; **поводдя бурмис** под утро погода улучшилась

**ЮГДӨДАН** *прич.* освещающий, осветительный; **лампа** осветительная лампа

**ЮГДӨДАНА** *прич.* просветительский; **йөзөс** **удж** просветительская работа

**ЮГДӨДНЫ** *перех.* 1) *прям. и перен.* освещать; озарять; **гажа нюм югдөдис нывлысы чужөм** весёлая улыбка озарила девичье лицо; **төлысы югдөдис туй** месяц освещал путь; **шондө югдөдис видзьяс** солнце озарило луга 2) чистить, начистить до блеска; придать блеск; **самөвар** начистить самовар; **ыргөн чунькытш** придать блеск медному кольцу 3) *перен.* просвещать, просветить; **йөзөс** просветить массы; **юр а)** просветиться; б) просветить кого-л. 4) *перен.* выяснить

причину **ЮГДӨДӨМ** 1) освещение, излучение света || освещённый; **ыджыд жыр** большая освещённая комната; **эрд** освещённая поляна 2) чистка || очищенный, начищенный (*го блеска*); **самөвар** начищенный самовар 3) просвещение || просвещённый; **юр** просвещённая голова; **ваяс тьянлы бур** просвещение принесёт вам счастье (*букв. добро*)

**ЮГДӨМ** 1) рассвет; **виччысыны** ждать рассвета; **воны** приехать, когда уже рассвело; **югдөмөн тшөтш** на рассвете; **матыстчис асыя** приближался рассвет 2) просветление, прояснение || посветлевший; прояснившийся; **вөртас** посветлевший горизонт; **енэж** просветление неба

**ЮГДЫВЛЫТӨМ, югдывтөм** беспросветный, кромешный; безрассветный; **пемыд** кромешная тьма; **войыв полюсын дыр кыссьө югдывтөм вой** на северном полюсе долго длится безрассветная (полярная) ночь

**ЮГДЫНЫ** *неперех.* 1) *прям. и перен.* светать, рассветать; светлеть, посветлеть; яснеть; **енэж вочасөн югдө небеса** постепенно светлеют; **заводитис** стало рассветать; **зумыш чужөмъяс югдисны** нахмуренные лица просветлели; **синмыс югдис а)** глаза засветились; б) он прозрел; **ывлаын югдис** на улице посветлело 2) осветиться; **гөгөр югдис** всё кругом осветилось 3) стать блестящим, заблестеть; **весалөм бёрын көм**

**югдiс** после чистки обувь заблестела 4) *перен.* найтись, отыскаться; **вошлөмтор** **югдiс** потерянная вещь нашлась; **шоч мортлы марьямоль дзоридз югдö** редкий человек находится цветок пиона; **югдас кутшöмкö пельöсысь** отыщется в каком-нибудь углу • **мый корсян, сiйö и югдö посл.** что ищешь, то и найдёшь

**ЮГДЫТÖДЗ** до рассвета; **көлö во-öдчыны** надо добраться до рассвета; **на мöдöдчисны** отправились они ещё до рассвета

**ЮГДЫШТАЫНЫ** *неперех.* 1) *уменьш.* от **югдыны** в 1 и 2 знач. 2) *однокр.* сверкнуть; **сингяс югдыштiсны** глаза сверкнули

**ЮГДЫШТНЫ** *неперех.* *уменьш.* забрезжить; начать рассветать; **кузь вой бöрын коркö-некоркö кутiс** после длинной ночи наконец начало рассветать

**ЮГЗЬÖДАН** *см.* **югдöдан**

**ЮГЗЬÖДНЫ** 1) *см.* **югдöдны**; **ю пыдöс** осветить дно реки 2) *диал. перен. см.* **югнитны** во 2 знач.

**ЮГЗЬÖДОМ** *см.* **югдöдöм**

**ЮГЗЬЫНЫ** *неперех.* 1) светиться; **кар сайын югзисны бипургяс** за городом светились костры; **пемыд жырйын югзис дзик öти сись** в тёмной комнате светилась только одна свечка; **сингясис вильыша югзисны** глаза озорно светились; **чужöмыс нывлөн югзис** лицо девушки светилось 2) *см.* **югдыны** во 2 знач.; **водзын югзисны кыддза расгяс** впереди осветились берёзовые рощи 3) *см.* **югдыны** в 1 знач.; **олöм миян югзис** наша жизнь стала светлой 4) светлеть, выделяться своим светлым цветом; **енэжын югзис чарла кодь тöлысь** на небе светлел серповидный месяц

**ЮГЗЯНА** *см.* **югъялан, югъялана**; **казяны вижов лöзön югзянаöс** заметить что-то сверкающее жёлто-синим цветом

**ЮГЫШТÖМ** *см.* **югнитöм**

**ЮГМУНЛÖМ** *и.г.* от **югмуныны**; **комлысь сöмын и аддзылiс** только и видел, как блеснул хариус

**ЮГМУНАЫНЫ** *см.* **югнитлыны**

**ЮГМУННЫ** *см.* **югнитны**; **друг югмунiс юр весьтын** вдруг сверкнуло над головой

**ЮГНИТАВЫАЫНЫ** *неперех. многокр.* блестять, сверкать (*иногда*); **вомас югнитавлö кык зарни пинь** во рту сверкают два золотых зуба; **енэжын югнитавлыöны кодзувьяс** на небе поблёскивают звезды

**ЮГНИТНЫ** *неперех. однокр.* 1) блеснуть; сверкнуть; засиять; **нем виччыстыгö югнитiс чардби** неожиданно сверкнула молния; **неылын югнитiс би** невдалеке блеснул огонёк; **син доргясын югнитiсны эзысь**

**синва мольяс** в глазах сверкнули серебряные капли слёз; **сингясис югнитiсны мелiлунөн** глаза ласково засияли; **скöрысь югнитiсны сингяс** глаза сверкнули гневом 2) *перен.* пронестись; мелькнуть, промелькнуть; пролететь; **вежöрас югнитiсны томдырся вояс** в памяти промелькнули молодые годы; **дiнтi кодкö югнитiс** около меня кто-то пронёсся; **тöv бöрся югнитö тулысь** за зимой пролетит весна 3) сверкнуть, неожиданно появиться; **юрн югнитiс чайтöм** в голове сверкнула догадка

**ЮГНИТÖМ** сверкание, блеск; проблеск || сверкнувший; **вежöрлөн** — проблеск сознания; **тöлысьлөн** — блеск луны; **чардбилөн** — сверкание молнии; **мövп** сверкнувшая мысль

**ЮГÖР** 1) луч, свет; **би** — луч света; луч огня; **тöлысь** — лунный свет; **öд** скорость света; **пыр лэдзны слец.** облучить кого-что-л.; **васянь шондi** — **син ёрö** отражённые водой лучи солнца слепят глаза; **шондi лышкыда койис югöрсö** солнце щедро рассыпало лучи 2) блик, отблеск, ответ; **ва веркöсын шондi** — солнечный отсвет на водной поверхности 3) просвет; **гымалöм бöрын энэжын тыдовтчисны югöргяс** после грозы на небе показались просветы; **кымöр кутiс разавны, тыдовтчисны югöргяс** тучи стали редеть, показались просветы 4) зарево; **пöжар** — зарево пожара

**ЮГÖРТОР(-й-)** 1) слабый луч 2) слабый отблеск 3) тусклый просвет

**ЮГЬЁВТНЫ** *диал. см.* **югнитны**

**ЮГЬЯВМÖН** до блеска; зеркальный; **сьдö** чёрный до блеска; зеркально-чёрный; **шыльыд** а) зеркально-гладкий; б) зеркальная гладь

**ЮГЬЯВНЫ** *неперех.* 1) сверкать, блестять; светить, сиять; **жугыла югьялö кельыд тöлысь** печально сияет бледная луна; **кымöргяс костын югьялö шондi** между облаками светит солнце; **рыгтя кыа югьялö ва весьтын** вечерняя заря сверкает над водой; **шудаа югьялöны сингяс** глаза радостно сияют 2) лосниться, блестять; отливать; **гач пидзöсьяс югьялöны** брюки лоснятся на коленях; **гöныс югьялiс эзысь рöмөн** шерсть отливала серебром; **юбка бöрыс югьялö** юбка лоснится сзади

**ЮГЬЯЛАН, югьялана** сияющий, сверкающий, блестящий; лоснящийся; **гаг** светляк; светлячок; **гён** блестящая шерсть; **кучик сапöг** блестящие кожаные сапоги; **шондi** сияющее солнце; **джоджсö мавтöма** — **краскаөн** пол покрашен эмалью (*блестящей краской*)

**ЮГЬЯЛАНТОР(-й-)** что-то блестящее, сияющее; **быд** — **абу на зарни** не всё, что блестит, золото

**ЮГЬЯЛÖМ** *и.г.* блеск, сияние; свечение; **кодзувьяслөн** — сияние звезд; **сись пурторлөн** — свечение гнилушки

**ЮГЫД** 1) свет, блеск || светлый; ясный, яркий; блестящий || светло; **асгя** — утренний свет; **виж** — жёлтый свет; **джын** — полумрак; **лöз** — утренний рассвет; предзаря; **лун** — дневной свет; **тöлысь** — лунный свет; **тыр** — совсем светло; **ывлаын** — на улице светло; **ыджыд** — **мича** — **пасыкыд** — совсем светло; **асыв** ясное утро; **бумага фольга**; **вой** белая ночь; **кизя** а) с блестящими пуговицами; б) *перен.* чиновник; **кодзувьяс** яркие звезды; **краска** яркая краска; **рöм** яркий оттенок, цвет; **садя** рассудительный, с трезвым умом (*о человеке*); **синма** а) зоркий, с острыми глазами; б) **глазастый**; **челядьдыр** счастливое детство; **шондi** яркое солнце; **юрсия** со светлыми волосами 2) чистый, прозрачный; **ийи** прозрачный лёд; **стеклö** прозрачное стекло; **сынöдыс** — чистый воздух; **шензьямөн** — ва удивительно чистая вода

♦ **Ен** — мир, свет; **банөн грöзитны** угрожать топором; **сись ласк.** ненаглядный; голубчик; **таладор югыдын** на этом свете; **шондiöс моз виччысьны** ждаты, как светлое солнышко; **ывла** — **оз аддзы** света божьего не видит

**ЮГЫД** — в сложн. сл. светло-, ярко-**ЮГЫДА** ярко, светло; **весалöм ыргөн дозмук** до блеска начищенная медная посуда; **дзирдалысь кодзув** ярко сияющая звезда; **петкöдчис кужанлуныс** ярко проявился талант

♦ **синмөн воны** прийти засветло

**ЮГЫДАН** *ласк.* свет, светик

**ЮГЫДВЕЖ** *см.* **югьдвиж**; **чышгьян** светло-жёлтый платок

**ЮГЫДВЕЖМЫНЫ** *неперех.* окраситься в светло-зелёный цвет; зазеленеть; **бөр югьдвечмисны матысса козгяс** вновь зазеленели ближайшие ели

**ЮГЫДВИЖ** 1) светло-зелёный; ярко-зелёный; **туруна видз** луг, покрытый светло-зелёной травой 2) светло-жёлтый; **кырся пожём** сосна со светло-жёлтой корой; **вижюр дзоридз** — **рöма** одуванчик светло-жёлтого цвета

**ЮГЫДВИЖМЫНЫ** *см.* **югьдвечмыны**

**ЮГЫДГÖРД** светло-красный; ярко-красный, алый; **кыа** алая заря; **шöрт** ярко-красная пряжа

**ЮГЫДІН** свет, светлое место; **медся** – самое светлое место; **югыдіно петны** выйти к свету; **пуксыны медся югыдіно** сесть на самое светлое место; **эз аддзыв оломсыс некутшом** – не видел в жизни ничего светлого

◊ **да шоныдін** царство ему небесное

**ЮГЫДЛАДОР** светлая сторона; **югыдладорё видзодны** смотреть на светлую сторону

**ЮГЫДЛОЗ** светло-синий, голубой; ярко-синий; **рёма** светло-синего цвета; **синма** голубоглазый; **ситеч** голубой ситец

**ЮГЫДЛУН** 1) свет, блеск; **синмас** – **чусома** блеск в глазах потух 2) ласк. светлое солнышко; **тэ менам ты моё светлое солнышко**

**ЮГЫДОДЗ** до полного света; до наступления дня; **узыны** спать до наступления дня

**ЮГЫДОН** засветло; **дась** – **петны гортись** засветло выйти из дома; **бёр воны** вернуться засветло; **мунны удж выло** пойти на работу засветло

**ЮГЫДРУД** светло-серый; **дёрём** светло-серая рубашка

**ЮГЫДСОДЗ** тонкий и прозрачный; просвечивающий; **дора** тонкий белёный холст

**ЮГЫДТОР(-й)** что-либо светлое

**ЮГЫДТУРУНВИЖ** см. **югидвиж** в 1 знач.

**ЮГЫДЫСЬ-ЮГЫД** пресветлый, очень яркий

**ЮДА** 1) иуда; **ме абу** – , **ог вузав** я не иуда, не продам 2) *перен.* проныра; **ставсё коряс** проныра всё найдёт

**ЮДОРСА** приречный; **бадыас** приречные ивы; **пёскотина** приречное пастбище; **котортисны** – **лыа вывті кóмтòг** босиком бежали по песку вдоль реки

**ЮЖ** 1) плотный снег; **дзуртись юж** скрипучий снег; **небзьом юж** раскисшая снежная поверхность; **туй южыс кок улад тронякыло** застывший снег, лежащий на дороге, звенит под ногами 2) торная, накатанная дорога; 3) *перен.* плотный, крепкий; **юж морт** плотный человек

◊ **Юж вылын видзны** держать в строгости

**ЮЖАВНЫ** см. **южны**, **южмыны**

**ЮЖАКЫВНЫ** *неперех.* скрипеть, хрустеть (о снеге); **кок улын южакыло лым** под ногами скрипит снег

**ЮЖАЛОМ** *прич.* см. **южмём**; **лым** затвердевший, укатанный снег

**ЮЖДОМ** *прич.* утопанный, укатанный; **туй** укатанная зимняя дорога

**ЮЖДОМИН** утоптанное, укатанное место

**ЮЖДЫНЫ** *перех.* протоптать, утоптать, укатать; **тòвся туй** протоптать зимнюю дорогу; **кóч ёна юждома шор бокьяссё** заяц утоптал снег по берегам ручья; **ветлыны ты берег пòлòн** топтаться вдоль берега озера

**ЮЖДЫСЬНЫ** *возвр.* 1) утаптывать снег; **турун зорòд дорын** утаптывать снег около стога сена; **тòдчò, руч юждысьома сам дорын** заметно, лиса утоптала снег около приманки 2) стать утрамбованным, утоптанным, накатанным; утрамбоваться, утоптиться; накататься

**ЮЖДЫТОМ** *прич.* непротоптанный, неукатанный (о зимней дороге)

**ЮЖИКТÒМ** *и.г.* скрип, поскрипывание (на зимней дороге); **лызь улын лым** – поскрипывание снега под лыжами; **войся лòнын гораа кыло додьòлòн** – в ночной тишине громко слышен скрип саней

**ЮЖИКТЫНЫ** *неперех.* поскрипывать, скрипеть; **мунны** идти со скрипом; **òшинь улын южиктò патруль** под окном, поскрипывая, ходит патруль

**ЮЖМОДНЫ** см. **юждыны**

**ЮЖМÒМ** *прич.* протоптанный, утоптанный, плотный, наезженный; **лым** плотный снег; **шыльыд** – **туй** гладкая наезженная дорога

**ЮЖМЫНЫ** *неперех.* стать утоптанным, протоптанным, накатанным (о зимней дороге); стать плотным (о снеге)

**ЮЖМЫТОМ** малоезженный; не-утоптанный; неукатанный; неплотный; **лым** неплотный снег; **туй** малоезженная дорога

**ЮЖНЫ** *неперех.* уплотниться, утоптиться, утаптываться; укататься, затвердеть

**ЮЖОС** резиновая подкладка (на лыжах)

**ЮЗГОМ** *и.г.* нытьё, боль; **пинь** – зубная боль

**ЮЗГЫНЫ** *неперех.* ныть, болеть; **кокòй юзгò, тыдалò, поводдяыс вежсяс** ноги ноют, видимо, к перемене погоды; **кòнкò пытшкас юзгис** что-то внутри ныло; **юр пинь** – **пòндис** заболел коренной зуб

**ЮЗНИТНЫ** *неперех.* 1) подуть, повеять холодом, прохладой, свежестью; **рытланыыс юзнитис** к вечеру повеяло свежестью 2) пробежать мурашкам; начать ощущать (холод); **мышку кузя юзнитис** по спине пробежали мурашки

**ЮЗÒН** юзом; **машина друг сувтис, и ме пукса** – **исковтi водзлань** машина внезапно остановилась, и я, сидя, юзом покатился вперёд

**ЮЗЫД** прохладный, свежий || прохладно, свежо; **мышлы** – **лои** спине стало прохладно

**ЮЙЫВСА** верховой; **видзьяс** верховые луга

**ЮК** свёрток; тюк; связка, куча; **идзас юк** связка соломы; **ньòр юк вайны вòрысь** связку хвороста принести из лесу

**ЮКАВНЫ** *перех.* 1) щепать, нащепать, расщепать; колоть, откалывать; **сартас** – щепать лучину 2) *перен.* ныть, заныть, ломить; **кок юкало** ноги ноют; **сой лыясòй кутисны** – кости рук заныли; **пидзòс юкало** безл. колени ломит

**ЮКАЛАН** *прич.* 1) см. **юкасян** в 1 знач.; **сартас юкалан** (*прич.*) пурт нож для щепания лучины; косарь 2) ноющий; **висьòм** ноющая боль

**ЮКАЛОМ** 1) щепание || щепан(н)-ый; **сартас** щепан(н)ая лучина; **эновт сартас юкаломтò** прекрати щепать лучину 2) *перен.* ломота, нытьё; **кос** – ломота в поясице; **норасьны лысьòм** – **выло** жаловаться на ломоту в костях

**ЮКАЛЫШТНЫ** *перех.* *уменьш.* 1) немного пощепать, нащепать; **сартас** нащепать немного лучины 2) *перен.* начать ныть, заныть (*не сильно*)

**ЮКАН** делимый; делимое

**ЮКАС** паёк; **тòлысья** – месячный паёк

**ЮКАССЫНЫ** *возвр.* расщепляться; **чуркаыс бура юкассò** полено хорошо расщепляется

**ЮКАСЬНЫ** *возвр.* 1) щепать (*гранку, лучину*) 2) щепаться; легко колоться

**ЮКАСЯН** *прич.* 1) служащий для щепания; **пурт** нож для щепания (*лучины, гранок*); косарь 2) колкий; **пу** колкая древесина; **чурка** колкое полено

**ЮКВА** уха; **ёкыш** – уха из окуней; **кос черыысь** – уха из сухой рыбы; **нòгыль** – густая уха; **пуны** сварить уху; **чòсмасьны юквòн** лакомиться ухой • **кутшòм черыыд, сэтшòм** и **юквòыд** *погов.* какая рыба, такая и уха

**ЮКЛАВНЫ** *перех.* см. **юклòдлыны**; **катерьяс юкчалòны ю веркòс** катера рассекают поверхность реки

**ЮКЛОДЛОМ** рассечение, разрезание || **рассечённыи, разрезанныи, разделённыи**; **шорьясòн** – **кушин** рассечённая ручьями поляна

**ЮКЛОДЛЫНЫ** *перех.* *многокр.* 1) делить, раздваивать; **рассекать, разрезать**; **юрси** делать пробор в волосах; **пыж ныр пьдисянь юклòдлiс васò** носовая часть лодки резко рассекала воду 2) раздвигать, давать проход; **шобдi, мед оз талаясьы** раздвигать колосья пшеницы, чтобы не помять при ходьбе

**ЮКЛОМ** 1) деление, делёж, распределение, группировка || **распределённыи, сгруппированныи**; **видз-му**

~ передел земли, землеустройство; **кывъяс** ~ группировка слов; **нянь** ~ распределение хлеба; **турун** ~ распределение сена; ~ **му** распределённая земля 2) сдача (*карт*); **карті выль пөв** ~ передача карт

**ЮКАЛЫНЫ** *перех.* 1) *прям. и перен.* делить, разделить, распределить; группировать; **вөр** **кварталъяс выло** делить лес на кварталы; **нянь** ~ распределить хлеб; **ёртъяскөд** ~ **олөмбасысь сьөкыдлуныяс** делить с товарищами трудности жизни 2) сдавать, метать; **карті** ~ сдать карты (*при игре*)

**ЮКМОС** 1) колодец || колодезный; **джуджыд** ~ глубокий колодец; **чорыд** **ваён и лоө мыскавны юрситө** жёсткой колодезной водой и приходится мыть волосы • **дорын пукалөны еджыд гулюяс загакка** у колодца сидят белые голуби (*от-гакка кыв да пиньяс* язык и зубы) 2) прорубь; **ю вылын** ~ прорубь на реке; **адзыны юкмөсысь чери** увидеть рыбу в проруби; **мед төлын чери оз пөд, тыын вөчалөны юкмөсыяс** чтобы зимой рыба не задохнулась, на озере делают проруби

**ЮКНЫ** *перех.* 1) *прям. и перен.* делить, поделить, разделить; распределять, распределить; ~ **куим пельө** разделить на три части; **медбөръя нянь тор** ~ разделить последний кусок хлеба; **нөль** **кык выло** четыре разделить на два; ~ **өтмындаён** делить поровну; **шөри** ~ разделить поровну, разделить пополам; ~ **шог** и **гаж** делить горести и радости 2) разделять, разделить; выделять, выделять; отделять, отделять; **вежөсөн** ~ **жыр** перегородкой отделить часть комнаты; **став челядь пиысь** ~ **ыджыд нылөс** из всех детей выделить старшую дочь 3) разводиться; развести; расторгнуть (*чей-л. брак*); **том гозьяөс бөр** ~ развести молодую супружескую пару; **гозья юкан** (*прич.*) бракоразводный 4) сдавать, сдать; ~ **карті** сдавать карты (*при игре*)

**ЮКОВ(-л-)** 1) пробор; **веськыд** ~ прямой пробор 2) проход; **чукөртөм керъяс шөрын вөчөма паськыд** ~, **мед вөла додь төрис** на катище сделан широкий проход, чтобы прошла лошадь с санями

**ЮКОВТАС** *см. юков*

**ЮКОВТНЫ** *перех.* 1) сделать пробор; ~ **юрси** сделать пробор на голове 2) раздвинуть, развести в разные стороны; **киён сю, мед мунны водзө** развести рукой рожь, чтобы пройти дальше 3) *перен.* прорезать; **векни көрт гуй юковтас пемыд вөрсө** узкоколейка прорежет мрачный лес; **визир юковтөма вөрсө**

просека прорезала лес; **йөлөгә юковтис сынөдсө** эхо прорезало воздух; **друг кутшөмкө мөвп юковтис вежөрөс** неожиданно какая-то мысль озарила моё сознание 4) занить, начать нить; **дой юковтис** рана заныла; **туша кузьяла юковтис ён дой** всё тело заныло от острой боли 5) *безл.* кольнуть; **пиньөс юковтис** в зубах кольнуло; **сьбөломөс юковтис жальлун** сердце кольнула жалость 6) раздаться (*в тишине*); **тэрыб вөськовъяс ылөдз юковтөны көдзыд лөныяс** быстрые шаги далеко раздаются в холодной тиши; **юръяс вөсьтын юковтис лэчыд гөлөс** над головами раздался резкий голос

**ЮКОВТЧЫНЫ** *возвр.* раздвинуться; **йөз чукөр друг юковтчис, и сийө коли өтнас** вдруг толпа раздвинулась, и он остался один; **пемыд кымөръяс юковтчисны, и вөссис кельдылөз енеж** тёмные тучи раздвинулись, и открылось голубое небо; **пуяс юковтчисны, водзын тыдовтчис ю эрд** деревья раздвинулись, впереди показалась гладь реки

**ЮКӨД** 1) раздел; **гижанног йылысь** ~ раздел правописания 2) отдел; **вузасынынын көмкөт** ~ отдел обуви магазина; **газетын теш** ~ отдел юмора в газете 3) *грам.* член; **сёрникузьялөн юкөдъяс** члены предложения; **сюрөстөм** ~ второстепенный член (*предложения*); **торйөдөм юкөдъяс** обособленные члены предложения

**ЮКӨДУВ** 1) подраздел 2) подраздел

**ЮКӨМ** 1) деление || делён(н)ый, поделённый, разделённый; **лыдпас** ~ деление числа 2) раздел, деление, выделение; отделение; распределение; ~ **му** выделенная земля; **удждон** ~ распределение зарплаты; **торья овмөсө пиөс** ~ отделение сына для ведения самостоятельного хозяйства

**ЮКӨН** 1) надел, пай; часть, доля; **карлөн өти** ~ одна часть города; **коймөд** ~ третья часть; **мөд** ~ вторая часть; **му** ~ земельный надел 2) отрезок, отрывок; **висьтлөн бөръя** ~ последний отрывок рассказа; **кывбурлөн ыджыд** ~ большой отрывок стихотворения 3) отрасль; область; **наукалөн выль** ~ новая область науки; **овмөс** ~ отрасль хозяйства 4) группа; **лыддыны тайө войтырсө торья юкөнөн** считать этот народ отдельной группой

**ЮКӨРТНЫ** *гуал.* собрать; *см. тж. чукөртны* в 1 знач.

**ЮКСЬӨМ** 1) деление || делён(н)ый, разделённый 2) раздел, выделение, отделение || разделившийся, отделившийся, выделившийся; **овмөсөн** ~ разделение хозяйства; ~ **пи** вы-

делившийся сын 3) развод || разведённый, разведшийся; **гозьялөн** ~ развод супругов; **оз кайтчы верөс сайө петалөмысь ни юксьөмысь** не раскаивается, что вышла замуж и что развелась

**ЮКСЬЫНЫ** *возвр.* 1) делиться; **вит оз юксы кык пельө** пять не делится на два 2) поделиться; ~ **мөвпгясөн** поделиться мыслями; **некодкөд** ~ **сир курыд шогнад** не с кем поделиться своим горем; ~ **ёрткөд нянь торйөн** поделиться с другом куском хлеба 3) разделиться, выделиться, отделиться; **гөлөсыяс юкисны шөрипөв** голоса разделились пополам; **пи юкис да петис выль керкаө** сын отделился (от родителей) и поселился в новом доме; **шуисны, колө пө кык грезды дзыкөдз** ~ решили, что двум деревням надо разделиться 4) разводиться; **гозья юкисны** супруги развелись; **шүөны, мый гөтрасьөм бөрын витөд во вылас медуна юксьөны** отмечено, что на пятом году супружеской жизни разводов больше всего

**ЮКСЬЫТӨМ** неделимый; ~ **числөяс** неделимые числа; ~ **эмбур** неделимое имущество

**ЮКСЬЫШТНЫ** *неперех. уменьш. от юксыны* во 2 знач.

**ЮКСЯН** *прич.* 1) *мат.* кратный; **колястөг** ~ **числө** кратное число 2) служащий для раздела, для развода; **лөсьбөдны** ~ **комиссия** создать комиссию по разделу (*имущества*)

**ЮКСЯНТОР(-й-)** то, чем можно поделиться; **сийө окотапырысь юксывляис төдөмлунъяснас, а юксян торыяс сьлөн век вөли** он охотно делился своими знаниями, и у него всегда было чем делиться

**ЮКТА** хорошо выделанная кожа

**ЮКТАВНЫ** *перех.* 1) поить; напоить; **гөсьгьясөс** ~ **ыршөн** напоить гостей квасом; **зэр юкталис көдзаяс** ~ **кагаөс** ~ **йөлөн** напоить ребёнка молоком; **мөс юкталан** (*прич.*) **кад** время поения коров; **ыж юкталан доз** посуда для поения овец 2) подпаивать, спаивать

**ЮКТАВТӨМ** *прич.* непоенный, ненапоенный; **вөльд** ~ лошадь не напоена

**ЮКТАЛАНІН** водопой; **вөтлыны мөсьясөс юкталанинө** погнать коров на водопой

**ЮКТАЛӨМ** поение || поенный, напоенный; поённый; **лысваён** ~ **дзоридзьяс** цветы, напоенные росой; **скөт** напоенный скот; **ыжъяс** ~ поение овец

**ЮКТАЛЫСЬ** человек, занимающийся поением кого-л.; **вөв** ~ человек, поящий лошадь

**ЮКТАСЬНЫ** *неперех.* 1) угощать, поить гостей; **гаж дырйи** угощать гостей на празднике 2) поить скот  
**ЮКТАСЬОМ** *u.g.* поение  
**ЮКТАСЯН** 1) служащий для поения; **вор** корыто для поения; **доз** поилка; **шор** ручей, где поят скот; водоной 2) пойло; **лбсьодны** приготовить пойло  
**ЮКТАСЯНИН** *см. юкталанін*  
**ЮКТОДНЫ** *перех.* 1) поить, напоить, подпоить, спойть, опойть; **йолон** напоить молоком; **кагаос ваон** напоить ребёнка водой; **сотчы-төдз** опойть до смерти; **зэр юктөдис кос мусо** дождь оросил, напоил сухую землю • **важ сола выло оз юктөд погов.** букв. на старое солёное не пьётся; **сола овло йоз няны-ыд, да омөля юктөдо** *посл.* чужой хлеб бывает солёным, да после него не хочется пить 2) **спец.** выпойть, выкормить; **балаос йолон** выпойть ягнёнка молоком  
**ЮКТОМ** *прич.* 1) неразделённый; **эмбур** неразделённое имущество 2) безраздельный; полный; **ыджы-далом** безраздельное господство  
**ЮКЫШ** *см. юкөдүв во 2 знач.*  
**ЮКЫШТНЫ I** *перех. уменьш.* 1) отщепить, отколоть; **саргас** отколоть лучину 2) выделить часть чего-л.; разделить; **сю койдыс** выделить семена ржи  
**ЮКЫШТНЫ II** *неперех. безл.* почувствовать мгновенную боль; кольнуть; **кокам юкыштіс** в ноге кольнуло  
**ЮЛЫВАНЫ** *перех. многокр.* пить, выпивать; **мунигмоз тшөкыда юлывлө ырош** по пути он частенько пьёт квас  
**ЮЛЫНЫ** *см. юлывалыны*  
**ЮМ** соложёное тесто; солодяная каша; **кос чөдья юм** солодяная каша с сухой черникой; **пувья юм** солодяная каша с брусникой; **юм лапө** солодовые лепёшки  
**ЮМАНЬ** *гуал.* пескарь; *см. тж. гурина*  
**ЮМБЫРАСЬНЫ** *гуал. возвр.* улыбаться; *см. тж. нюмъявны*  
**ЮМБЫРТЧЫНЫ** *см. юмыртчыны;* **вомыс юмбыртчис** рот скривился  
**ЮМГЫНЫ** *гуал.* предчувствовать беду; нить (*о сергце*)  
**ЮММАН** *прич.* дающий сладость; **пыз** мука, дающая сахарное брожение (*полученная из проросшего зерна или замёрзшего на корню хлеба*)  
**ЮММӨДНЫ** *перех.* 1) сластить, подсластить; **йөв** подсластить молоко; **рок** подсластить кашу; **юммөдө и курдөдө тэнад винаыд** от твоего вина сластит и горчит у меня во рту 2) солодить (*тесто*)  
**ЮММӨДӨМ** 1) подслащивание ||

подслащённый 2) соложение || соложёный || соложённый  
**ЮММЫНЫ** *неперех.* 1) стать; сделаться сладким 2) солодеть; **нянь чужө юрьясын да юммө** хлеб прорастает в копнах и солодеет  
**ЮМОВ** 1) сладкий || сладость || сладкое; **олөм** сладкая жизнь; **чай** сладкий чай; **радейтыс** сладко-ежка; **кынмалөм бөрын пельсы тусьлөн вошө курыдыс да кольө сөмын юмовыс** после морозов ягоды рябины теряют горечь, и остаётся только сладость; **мөвпыштан да, сылы абу жө овнысө** если подумать, ему тоже не сладко живётся; **чай юмовөн юны** пить чай в накладку 2) пресный, свежий, недостаточно кислый; **көтас** пресное тесто  
 ◊ **син перен.** масляные глаза (*о льстивом, заискивающем человеке*)  
**ЮМОВА** 1) сладко; **чай юны** пить очень сладкий чай 2) слащаво; **видзөдны** слащаво смотреть; **нюмъявны** слащаво улыбаться  
**ЮМОВКОДЬ** 1) сладковатый; **рок** сладковатая каша 2) пресноватый; **көтас** пресноватое тесто  
**ЮМОВАЛУН** сладосте; **нбөти юмовлуныс абу кольөма** сладости совсем не осталось  
**ЮМОВТОР(-й-)** сладости, сладкое; кондитерские изделия; **нбөбны** купить сладости; **пызан вылын быдсыма** на столе всякие сладости  
**ЮМОВТӨДНЫ** *см. юммөдны*  
**ЮМОВЫСЬ-ЮМОВ** очень сладкий; **компот** очень сладкий компот  
**ЮМОР** юмор; **коknыдик** лёгкий юмор; **гөгорвоны** понимать юмор  
**ЮМРАВНЫ, юмрөдлыны** *перех.* морщить, собирать в гримасу; в ужимку; **вом дор** морщить губы  
**ЮМЫР** узкогорлый (*о посуде*); **вома гырнич** узкогорлый горшок; **вома морт** *перен.* человек с жеманно сложенными, поджатыми губами  
**ЮМЫРТНЫ** *перех.* 1) сузить верху, сделать узким; **туис вом** сузить горлышко туюска 2) *перен.* кривить; морщить, сморщить; поджимать; жеманно сложить; **вом** поджать губы  
**ЮМЫРТЧЫНЫ** *возвр.* 1) сузиться, сделаться узким 2) *перен.* морщиться, сморщиться, покрыться морщинами, скривиться 3) улыбнуться, усмехнуться; *см. тж. нюмдыны*  
**ЮН зоол.** 1) вьон 2) минога  
**ЮННАТ** юннат; **юннатъяслөн станция** станция юннатов  
**ЮНЫ** *перех.* 1) пить, попить, выпить, напиться; **ва** пить воду, выпить воды; **сур** пить пиво; **көдзыд йөв чашка юи** я выпил чашку холод-

ного молока 2) *неперех.* пить, выпивать; пьянствовать; **велавны** привыкнуть пить; **заводитөма** он стал выпивать 3) пропить; **овмөс** пропить хозяйство 4) принять, выпить; **лекарство** принять лекарство 5) впитать, впитывать; **муыс став васө юис** земля впитала всю воду  
 ◊ **Вир** пить кровь (*портить жизнь кому-л.*)  
**ЮНЫ-СЕЙНЫ** питаться, столоваться; *см. тж. сейны-юны*  
**ЮОМ** 1) питьё || выпитый; **йөв** выпитое молоко; **чай** **бөрын** после чаепития 2) пьянка, попойка || пьяный, выпивший || навеселе; **юра** он навеселе; **некодлы оз во сьб-лөм выло** пьянка никому не нравится • **юөмнад керкаыд оз кыпты погов.** пьянством дом не возведёшь  
**ЮОМ-ГАЖӨДЧӨМ** *u.g.* пьянка; вечеринка; **мед некутшөм** эз вөв чтобы никакой пьянки не было  
**ЮӨР** весть, известие, сообщение, уведомление; молва; слух; **бөрья юөрьяс** последние известия; **воча** ответное сообщение; **гижөм** письменное сообщение; **долыд** радостное сообщение; **лөк** а) плохая весть; б) дурная молва; **сьөд** плохая весть; **гижөд** *неол.* информационный бюллетень; **йөзөдыс** глашатай; **юөртөг вошөмьяс** без вести пропавшие • **бур** **козиныс дона** хорошая весть дорожке подарка; **лөк** **няйтө талышт, бур зарни тасыт вылын йөзлы сет** плохую молву втопчи в грязь, а хорошую поднеси людям на золотом блюдечке  
 ◊ **ни мыгөр** **ни слава** (*вошны*) ни слуху ни духу (*пропасть*)  
**ЮӨРНИК** *неол.* курьер; **юөрниккөд ыстыны кабала** с курьером послать бумагу  
**ЮӨРПАС** 1) *неол.* газета 2) повестка; **судө** повестка в суд  
**ЮӨРТАНА, юөртан** 1) *прич.* извещающий, сообщающий, уведомляющий; **юөртан небөг** *неол.* справочник; **письмө** письмо-сообщение 2) *грам.* изъявительный; **наклонение** изъявительное наклонение 3) *грам.* повествовательный; **сёрникузя** повествовательное предложение  
**ЮӨРТАНТОР(-й-)** *см. юөр*  
**ЮӨРТНЫ** *неперех.* извещать, известить; уведомлять, уведомить; оповещать, оповестить; сообщать, сообщать; **ас йылыс** сообщить о себе; **воём йылыс** известить о приезде; **письмө воём йылыс** уведомить о получении письма  
**ЮӨРТӨР(-й-)** небольшое сообщение, известие, весточка; **виччысыны быд** ждать каждого сообщения

**ЮОРТӨМ** *u.g.* 1) извещение, уведомление, сообщение, оповещение; **вьль** **вайисны** принесли новое извещение 2) объявление; **ошодны** повесить объявление

**ЮОРТЧАНН** *неол.* справочная

**ЮОРТЫСЬ** вестник

**ЮР** 1) голова || головной; **дзор юр** седая голова; **ичот юр** маленькая голова; **кага юр** голова ребёнка; **куш юр** голая, лысая голова; лысый; **пож юр** *перен.* дырявая голова, дырявая башка; **ыджыд юр** большая голова; **юр кышод** головной убор; шапка; **юр лы** череп; кости черепа; **юр мольыд** *диал.* плешь; **юр пöv** половина головы; одна сторона головы; **юр пыдöс** маковка головы; **юртөм керка** дом с односкатной крышей; **юр ув** изголовье; **юр чашка** череп, черепная коробка; **юр чут** макушка головы; **юр шыранн** парикмахерская; **юр бергöдчö** голова кружится; **юр бергöдчөм** головокружение; **юр весьтöд лэбавны** летать над головой; **юр вывсынь кок улöдз** с ног до головы; **юр вылö** усьны упасть, свалиться на голову; **юр копыртны** опустить голову; **юр кутны** держать голову (*о ребёнке*); **юрöд малавны** а) гладить по голове; б) *перен.* погладить по голове; **юрö жöвгыны** ударить в голову (*о хмельных напитокках*); **юрын новлантор** головной убор; **ас юрөн овны** жить своей головой; **öтарö-мöдарö юрөн узыны** спать вальтом (головами в противоположные стороны); **увлань юрөн усьны** упасть вниз головой • **бур юр дырйи и ки-кокыд шань да төлка посл.** при хорошей голове и ноги умны; **юрас төв ветлö** *погов.* в голове ветер гуляет; **юрөн уджавны** работать головой; шевелить мозгами; **юрсыд вылö он чеччышт посл.** выше головы не прыгнешь; **юрыд кө оз уджав, кокыдлы сьöкыд посл.** дурная голова ногам покоя не даёт 2) голова (*единица счёта скота*); **скöt юр лыд** поголовье скота; **ыж содiс сё юрöдз** количество овец возросло до ста голов 3) головка; **куран юр** головка грабель; колодка грабель; **лук юр** головка лука; **мак юр** головка мака; **чöрс юр** головка веретена 4) головка (*сапог, валенок*); **гын юр** головка катанок; **сапöг юр** головка сапог 5) верхушка, вершина, верх; **вичколөн зарни юрьяс** золотые главы церквей; **гöраяслөн лымгья юрьяс** снежные вершины гор; **зорöд юр** верхушка стога; **керка**

**юр** верх дома, образующий скаты; **кильчö юр** верх крыльца б) верхний, передний конец чего-л.; **дi юр** верхний конец острова; **кось юр** верхний конец порога; **крöвать юр** изголовье кровати; **лыа юр** верхний конец песчаной косы; **пызан юр** передний угол стола; **строй юрö сувтны** встать в голову строя 7) копка; **турун юр** копка сена; **юр кыскавны** возить копны 8) сноп, пучок; **пыш юр** сноп конопля; **шабдi юр** пучок льна 9) шляпка; **гоб юр** шляпка гриба 10) *см. юркыш* 11) горлышко; **бутылка юр** горлышко бутылки; **вина доз юр** горлышко бутылки вина 12) главный, старший; **көтырлөн юр** глава общества; **овмöсса юр** главный в хозяйстве; **ыджыд семьялөн юр** хозяин большой семьи; **юр бурлак** первый парень, верховод; **юр невеста** главная невеста; **юр ныв** первая девушка; **код тян юрныд?** кто у вас старший?

♦ **Гажа (шома) юрөн** с пьяну, с пьяной головы; **код юрөн** в пьяном виде; **ловгья юрөн мынтöмтор** ненавистный, постылый; **садь юрөн** в трезвом виде; **юр бöжыд** кокии у тебя нет хвоста (нет семьи); **юр вожавлыгтөм ёртгяс** неразлучные друзья; **юр воштыны** потерять голову; **юр вузалыс** предатель, изменник; **юр вундыс** головорез; **юр да кок петкöдны** дать по шапке; выгнать взашей; **юр жуглыны** ломать голову *над чем-л.*; **юр инавны** приютиться, приклонить голову; **юр керавны сетны** дать голову на отсечение; ручаться головой; **юр кушмыгтöдз** до тех пор, пока голова не облысеет; **юр ни бöж котöртны** бежать со всех ног; **юр пинь** коренной зуб; **юрөн вузавны** выдать с головой; **юрö пырны** засест в голове; **юрөн пудгьясны** рисковать головой, ставить жизнь на карту; **юр пуктыны** сложить голову; **юр сиравны** надеть хомут на шею; **юр сюянн** жильё, место, где можно приклонить голову; **юр усьмөн янавны** опозориться; **юрыд кө лоас, и шапкаыд лоас** были бы зубы, хлеб будет; будет день, будет и пища (*букв. если голова будет, то и шапка будет*); **юр яндзим** позор; **юр янöдны** опозориться; позорить себя

**ЮРА** 1) (*с опр.*) с ... головой; **вылын** , **чатöр** а) с гордо посаженной головой; б) *перен.* горделивый, надменный, высокомерный; **дур** с дурной головой, бестолковый; **код** пьяный, с пьяной головой; **кушмөм** лысый; **лэзё** косматый; **ныв** ныв незамужняя дочь; **садь** трезвый; **сыз** толковый; **тыртөм** пустоголовый; **шобдi** зонка мальчик с льяными волосами; **ыджыд**

с большой головой, большеголовый 2) *перен.* умный, толковый, башковитый *разг.*; **вьськöдлыс** умный руководитель; **морт отсасис меным** умный человек помог мне 3) с верхом; **ёсь** (йыла) **керка** дом с крутыми скатами 4) с верхушкой; **пашкыр** **пожөм** сосна с пышной кроной 5) с головкой; **гöрд** **мак** красноголовый мак; **кольквиж** **дзоридз** желтоголовый цветок

♦ **джек** стул; **додь** кибитка; **кымöргьяс** кучевые облака; **нош** а) *ткац.* пришива, навой; б) валёк для обмолачивания головок льна; **удж** умственная работа; **чунькытш** перстень

**ЮРАВНЫ** I *перех.* 1) пришить головки (*к сапогам*) 2) подводить, ставить (*дом*) под крышу; вершить *обл.* 3) копнить; **турун куртны да** сгрести сено и скопнить его 4) *перен.* возглавлять что-л.; руководить, управлять *чем-л.*; **батйöй юравлис комбедын** мой отец возглавлял комбед; **босьтчис** **карөн** он взялся управлять городом 5) *перен.* председательствовать; **ызгысь собрание вылын** **лои сьöкыд** на шумном собрании председательствовать было трудно

**ЮРАВНЫ** II 1) *неперех.* звенеть, звучать, раздаваться (*о голосе, песне*); **гöлöсыс жыннян моз юралö** его голос звенит как колокол; **пыр гораджыка юралö сыланкыв** всё громче звучит песня • **налөн вашкöдчöмыс орчча сиктöдз юралö посл.** их перешёптывание доносится до соседней деревни 2) греметь; **вөр весьтын юралiсны лыйöм шыяс** над лесом гремели выстрелы

**ЮРАВТӨМ** *прич.* нескопнённый; **турун** нескопнённое сено

**ЮРАКЫВНЫ** *см. юравны* II, **юргыны**

**ЮРАЛАН**, **юралана** *прич.* 1) звенящий, звучащий, раздающийся; **гöлöс** звенящий голос 2) гремящий 3) *перен.* громкий; получивший широкую известность; **ним** громкое название; **гижны сiдз, мед вöли юралана** написать так, чтобы получить широкую известность

**ЮРАЛЫСЬ** 1) глава; **Коми Республика** ~ Глава Республики Коми 2) председатель; **колхозса** ~ председатель колхоза; **сиктсöветса** ~ председатель сельсовета 3) руководитель; **овмöсса** ~ руководитель хозяйства; **вөрпунктса** ~ руководитель лесопункта

**ЮРАЛЫСЬПУ** кандидат на пост главы

**ЮРА-САДЯ** толковый, умный

**ЮРАСЬНЫ** *неперех.* 1) образоваться головкам; пойти в кочан, в вилок;

**шабдыс заводитома** ~нин уже образуются головки льна 2) крыть (*гом*) 3) копнить (*сено, солому*); **нывъяс куртисны да юрасисны бадыас дорын** девушки сгребали сено и копнили у ивняка; **юрасян** (*прич.*) **удж эштіс** копнение сена завершилось

**ЮРАСЬОМ** *и.г.* копнение; **турунсө куртисны, заводитчис** ~ сено сгребали, началось копнение

**ЮРБАН** *редко* человек (*букв.* голова и лицо); **өтка** ~ **олө** один живёт, без семьи

**ЮРБИТАНИН** молеельня

**ЮРБИТНЫ** *неперех.* молиться; ~ **аслад пи вылө** молиться за своего сына; **кок вылө** ~ кланяться в ноги ● **кык Никола воча юрбитоны загадка** два Микола друг на друга молятся (*отгадка керка өдзөс и гөбөч өдзөс* дверь в избу и дверь в подпол)

**ЮРБИТӨМ** молитва; **ылавны юрбитөмөн** увлечься молитвой

◇ **юр ыстыны** послать поклон, послать привет (*букв.* послать поклонную голову)

**ЮРБИТЫСЬ** верующий; **юрбитысыяс чукөртчисны** собрались верующие

**ЮРБӨР** затылок; *см. тж. балябөж*  
**ЮРВЕДОРСА** верхний; находящийся над головой

**ЮРВЕЖ** *неол.* память; **бур юрвежа** с хорошей памятью; у него хорошая память

**ЮРВЕСЬТСА** *см. юрведорса*

**ЮРВОДЗ** козырёк; **шапка** ~ козырёк шапки; **шапка** ~ **костас сүйөма карандаш** за козырёк шапки засунут карандаш

**ЮРГАН** звонкий; звучный; громовой; ~ **гөлөс** звучный голос

**ЮРГАННОГ** звучание; **жынняян** ~ звучение колокола

**ЮРГЕЗ** канат; **том йөз ордысьбөмөн лэпталісны гираяс, кыскасьлісны юргезөн** молодые люди соревновались в поднятии гирь, в перетягивании каната

**ЮРГИЖӨД** 1) заголовок; название; **висьтлөн** название рассказа; **донъявны кывбурьяс** ~ **серти** оценить стихотворения по заголовкам 2) вывеска; **вузасынлөн** ~ вывеска магазина

**ЮРГЫНЫ** *неперех. см. юравны II*  
**ЮРДЗИБ** макушка; **юрдзibas бант** на макушке головы бант

**ЮРДОЙ** сап (*болезнь у лошадей*)

**ЮРДОН** *этно.* выкуп за невесту

**ЮРЕНЬКАЙ** *зоол.* свиристель; ~ **кельөб** стая свиристелей; **пелысь пу вылын жуисны юренькайяс** на рябине сновали свиристели

**ЮРЖУГӨДАН** *см. юрпесан*

**ЮРИДИЧЕСКОЙ** юридический; ~

**институт** юридический институт  
**ЮРИНДАЛЫСЬ** оглавление; **небөг** ~ оглавление книги; **син пыр нуөді юриндалысьсө** я бегло просмотрела оглавление

**ЮРИНДӨД** *см. юриндалысь*

**ЮРИСКОНСУЛЬТ** юрисконсульт; **шыөдчыны** ~ **динө** обратиться к юрисконсульту

**ЮРИСТ** юрист

**ЮРЙЫВ** (-л-) 1) ворот (*одежды*);

**дөрөм** ~ ворот рубашки; **юрйылыс дзескды лоөма** ворот получился узким 2) подворотничок; **гимнастёркаө вурөма еджыд** ~ на гимнастёрку пришит новый подворотничок; **веськыд юрйыла дөрөм** рубашка с прямым воротником; **сувтса** ~ стоячий воротник 3) верхний косяк, карниз (*двери, окна*); **өшинь** ~ верхний косяк окна 4) купол; **вичко** ~ купол церкви 5) изголовье; **пөлать** ~ изголовье полостей; **сулавны крөвать юрйылын** стоять у изголовья кровати

◇ ~ **вой** полярная ночь; ~ **кодзув** Полярная звезда

**ЮРЙЫЛАВНЫ** *перех.* 1) пришить воротник, сделать ворот (*к одежде*); **коли сөмын** ~ **дөрөмсө** осталось только пришить воротник к рубашке 2) сделать карнизы, верхние косяки; **өшинь** ~ сделать карнизы на окна

**ЮРКАР** столица; **бөръя кадө** ~ **өдйө быдмө** в последнее время столица быстро растёт

**ЮРКАРСА** столичный

**ЮРКЙӨДЛЫНЫ** *неперех. многокр.* громко звенеть, звучать; ~ **сьывны** громко петь

**ЮРКУМУНЫ** *изобр. неперех. огнокр.* прозвенеть, прозвучать, прогреметь; раздаваться; гулко отдаваться; **лөняяс юркмуни кыз гөлөс** в тишине прозвучал грубый голос

**ЮРКНИТНЫ** 1) *см. юркмуны*; **юркнитис сьыланкыв** раздалась песня 2) шмыгнуть; **кыв сеттөг** ~ **керкаө** безмолвно шмыгнуть в избу  
**ЮР-КОК** *собр.* сбой (*голова и ноги убитого животного, употребляемые в пищу*); **юрөн-кокөн** со всеми потрохами

**ЮРКӨРТӨДАСЬНЫ** *возвр.* надеть головной убор замужней женщины

**ЮРКУТЫСЬ** хозяин, хозяйка; **юркутысьнас гортын вөлі бать** хозяином дома был отец

**ЮРКЪЯВНЫ** *неперех.* носиться, сновать

**ЮРКЫВ** *см. юрнуөдан кыв* (*в ст. юрнуөдан*)

**ЮРКЫД** *гуал.* звонкий, громкий; ~ **сьыланкыв** звонкая песня

**ЮРКЫТШ** венок; **дзоридзьясысь** ~ **кыны** сплести венок из цветов

**ЮРКЫШ** кашубон; **куртка** ~ кашубон куртки; **сьөд юркыша мича малича** красивая малица с чёрным кашубоном

**ЮРКЫШӨД** головной убор (*преим. платок, шаль*); **юркышөда ань** женщина в головном уборе

**ЮРЛАДОР** 1) изголовье; **юрладорын сулавны** стоять у изголовья 2) часть (*рыбы, птицы*) от головы; **ёкыш** ~ часть окуня, примыкающая к голове

**ЮРЛӨМАН** родничок (*у новорождённого ребёнка*)

**ЮРЛӨС** подушка; **гөн** ~ пуховая подушка; **небыд** ~ мягкая подушка; ~ **вевттьөд** накидка; ~ **пес** первое поперечное полено в клетке дров в печке; ~ **пу** подголовник; деревянное изголовье ● **өти** ~ **вылын узьоны комын вок загадка** на одной подушке спят тридцать братьев (*отгадка йирк* потолок)

◇ **Юрлөскөд вөтасыны** с подушкой сны делить (*о тяжёлой доле женщины*)

**ЮРМУННЫ** *см. юркмуны*

**ЮРНИМ** 1) *см. юргижөд*; **гижөд** ~ заголовок статьи; **юрнимтөм кывбур** стихотворение без названия 2) рубрика; ~ **пуктыны** поставить рубрику

**ЮРНИМАВНЫ** *перех.* озаглавить; ~ **гижөд** озаглавить произведение

**ЮРНОЙ** *этно.* женский головной убор, отделанный бисером; **дзирдалан** сверкающий головной убор

**ЮРНУӨДАН** *прич.* 1) ведущий, главный, возглавляющий; **миян олөмын** ~ **визь** главная линия в нашей жизни; ~ **роль** ведущая роль 2) заголовочный; ~ **кыв** заголовочное слово

**ЮРНУӨДНЫ** *неперех.* руководить, возглавлять; вести; ~ **ыджыд котырөн** возглавлять большое общество

**ЮРНУӨДӨМ** *и.г.* руководство; **сы** ~ **улын** под его руководством

**ЮРНУӨДЫСЬ** руководитель; **водзмөстчысь** ~ инициативный руководитель

**ЮРОК** *гуал.* стая, косяк; **чери** ~ косяк рыбы

**ЮРӨБ** *см. юрган*; ~ **гөлөсөн** звонким голосом

**ЮРӨБА** звонко; ~ **кучкавны** звонко ударять

**ЮРӨБТЫНЫ** *неперех. огнокр.* грянуть, прокатиться, гулко раздаться, прозвенеть; **виччысьтөг юрөбтіс гым** вдруг прокатился гром; ~ **вөр пасьята** гулко раздаться по всему лесу; **юрөбтіс лыйөм** раздался выстрел; **юрөбтіс сьыланкыв** грянула песня

**ЮРӨДНЫ** *гуал. перех.* 1) направить, повернуть к чему-л. 2) уронить вниз головой

**ЮРПАС** *неол.* глава (книги); параграф; **небӱгын ставыс сӛ** в книге всего сто параграфов  
**ЮРПЕСАН** головоломка  
**ЮРПӱВ** неровность окружности; **тӱчилаыс** босьтны сточить неровность точила  
**ЮРПӱВТЧЫНЫ** I *неперех.* статья кривобоким, кривиться, скривиться, покривиться; **гӱгылыс юрпӱвтчӱма** колесо покривилось  
**ЮРПӱВТЧЫНЫ** II *неперех.* упасть вниз головой, кувыркнуться *разг.*  
**ЮРПӱЛА** 1) кривобокий, несимметричный, с неодинаковыми сторонами; **изки** кривобокий, щербатый жёрнов; **керка** дом с односкатной крышей; **кытш** несимметричный круг; **тӱчила** кривобокое точило 2) *перен.* однобокий, неправильный, односторонний; **донъялӱм** однобокая оценка; **другасьӱм** односторонняя дружба; **олӱм** нескладная, неправильная жизнь  
 ◊ **изки моз бергалӱ** бегаёт (носится) как угорелый  
**ЮРСИ** волос, волосы; **дзор** седые волосы; **кудриа** кудрявые волосы; **кузь** длинные волосы; **сьбдов** тёмные волосы; **кутан** зажим для волос, заколка для волос; **сулалан** прядь, зуб; **новлан ног** причёска; **йылӱдз гӱрдӱдны** покраснеть до корней волос; **на кутчысьӱмаӱс** схватились за волосы друг друга; **сынавын** расчесать волосы • **юрсиныд кузь, да мывкыдныд дженъыд** *посл.* у вас волосы длинные да ум короток; **вомлӱс эз повзыс** ничуть не испугался  
 ◊ **нетшкыны** рвать на себе волосы; **оз вӱрзъыв** волосы не шелохнутся; **ӱти юр вывсыд оз усъ** ни один волос с твоей головы не упадёт (*не обижу тебя*); **сувтӱ** кровь леденеет; волосы дыбом встают; **ыджда ог пов** ни капельки не боюсь  
**ЮРСИА** *только с опр.* с... волосами; **гӱрд** с рыжими волосами, рыжеволосый; **дзуг** взъерошенный; **еджыд** со светлыми волосами; **кудриа** кудрявый; **лӱзъ** косматый; **небыд** с мягкими волосами; **руа** русоволосый, с русыми волосами; **гулю** хохлатый голубь; **чипан** курица-хохлатка  
**ЮРСИГУСЪ** стрекоза; **югыд бордъя** стрекоза со светлыми крыльями  
 • **кӱ эм, луныд бергӱдчӱма нин**

*примета* если стрекоза появилась, значит наступило летнее солнцестояние  
**ЮРСИКТ** районный центр; **ветлыны юрсиکتӱ** съездить в районный центр  
**ЮРСИПЫСТА** *зоол.* синица хохлатая  
**ЮРСИТӱМ** лысый, безволосый; **юр** лысая голова  
**ЮРСИТӱММЫНЫ** *неперех.* облысеть, стать лысым  
**ЮРТА** юрта  
**ЮРТАС** венец; **невесталы юрас пуктыны** на голову невесты положить венец  
**ЮРТӱГ-САДӱТӱГ** без сознания, сломать голову; **котӱртны** бежать сломать голову; **лӱбны** полететь потеряв голову  
**ЮРТӱМ** 1) безголовый • **петук моз чеччавны** прыгать, как петух без головы 2) без головок; **сапӱг** сапоги без головок 3) без крыши, с плоской крышей  
**ЮРТЫР** 1) кокошник 2) *церк.* клобук  
**ЮРЪЯВНЫ** *см.* юравны II; **юръялӱны гажа гӱлӱсъяс** звонко раздаются весёлые голоса  
**ЮР-ЮРӱ** голова к голове; **пуктыны** положить головами в одну сторону  
**ЮСА** речной; **ва** речная вода; **чери** речная рыба  
**ЮСАЙСА** заречный; **вӱр** заречный лес; **рас** заречная роща; **ыджыд ты** большое заречное озеро  
**ЮСТИЦИЯ** юстиция  
**ЮСЪ** лебедь; **знь** лебѣдка; **юсыас воисны** лебеди прилетели; **гозъя** самка и самец лебеда; **кельӱб** стая лебедей; **кодъ еджыд** белый как лебедь; **юсыаслӱн лӱбӱм** полёт лебедей; **турун** *бот.* хвощ болотный • **вуджӱ** — **лым вайӱ бӱж йылас** *примета* лебедь прилетает, на хвосте снег несёт; **юсьӱбӱн пӱ мича семьяыс да нырыс кузь дай сьбд** у лебеда, говорят, красивая семья, но нос длинный и чёрный  
**ЮСЬПӱЛАН** *бот.* камыш, дудник  
**ЮСЬӱДНЫ** *перех.-неперех.* спаивать; **йӱзӱс кутисны** людей спаивают; **мырдӱн некодӱс он юсьӱд** насильно никого не споишь  
**ЮСЬӱДӱМ** *и.г.* спаивание; **видзчысыны юсьӱдӱмысь** остерегаться спаивания  
**ЮСЬӱМ** *прич.* спившийся; **дзик морт** совсем спившийся человек; **алкоголик**

**ЮСЬЫНЫ** *неперех.* 1) кончить пить; **чай юсис** кончили пить чай 2) запить, спиться; **кутны** начать спиваться  
**ЮСЬЫНЫ-СӱЙСЬЫНЫ** *неперех.* 1) кончиться, закончиться трапезе; **налӱн юсис-сӱйсис нин** они уже закончили трапезу 2) *безл.* пить-есть; **оз юсы ни сӱйсы сылы** ему не естся и не пьётся  
**ЮТОР(-й-)** речка, речушка  
**ЮТӱМ** *прич.* 1) недовыпитый, недопитый; **йӱв** недопитое молоко 2) трезвый, непьющий; **морт** непьющий человек; **нӱти на** совсем ещё не пил  
 ◊ **Ютӱмла паръясыс потласьӱмаӱс** от жажды губы растрескались  
**ЮТШ** 1) тяжёлый от сырости, влаги; **кольта** отяжелевший от влаги сноп 2) топляк; **юс ютшъястӱм, и пыжсӱ нудӱдм ӱдйӱб** река без топляков, и мы быстро попали на лодке  
**ЮТШАВНЫ** *неперех. см.* ютшмыны; **нитшкыс ютшалӱс зэр бӱрын** после дождя мох стал тяжёлым; **туруныс ӱна ютшалӱма: куртны оз шогмы** сено отсырело: сгребать нельзя  
**ЮТШАИН** кочковатое место; **ютшайнын сьбкыд ытшкыны** на кочковатом месте трудно косить  
**ЮТШМӱМ** *прич.* 1) отяжелевший от сырости 2) ставший вязким (*о хлебе, неудавшемся при выпечке*)  
**ЮТШМЫНЫ** *неперех.* 1) становиться тяжёлым от сырости; **кокъясӱй ютшмисны** *перен.* ноги отяжелели 2) сделаться вязким (*о выпечке*) 3) недодариться, остаться жёстким, недодаренным (*напр., о мясе*)  
**ЮТЫР** партия; **“Доръям асьнымӱс”** партия “Защитим себя”; **ӱни чужис уна сикас** сейчас появилось много разных партий  
**ЮТЫРСА** член партии  
**ЮШКА** вьюшка; **восьтыны** открыть вьюшку  
**ЮШӱРСА** находящийся (расположенный) на середине реки  
**ЮЫСЪ** пьяница  
 ◊ **Вир** кровоपीца  
**ЮЫШТНЫ** *перех. уменьш.* попить, немножко выпить; **йӱв** попить молока  
**ЮЫШТӱМВЫЛЫСЪ** навеселе; в состоянии лёгкого опьянения; **сӱйӱ сӱрнитӱс повтӱг** навеселе он говорил смело



**ЯБЕДНИК** ябедник; *см. тж.* **удтысьыс**  
**ЯБЕДНИЧАЙТНЫ** *неперех.* ябедничать; *см. тж.* **удтысьыны** в 1 знач.  
**ЯБЛӱК** яблоко || яблоневоый; **дзоридз** яблоневоый цветок; **пу яб-**

**лоня;** **быдтыны** выращивать яблочки  
**ЯБЫР** скворец; **поз** гнездо скворца; **кодъ сьбд** чёрный, как скворец  
 • **воис** — **тулыс вайис** *примета* скворец прилетел — весна пришла

**ЯВИТНЫ** *перех.-неперех.* 1) сообщить, донести, выдать; **кӧлуй вошӧм йылысь милицияӧ** сообщить в милицию о пропаже вещей; **мукӧд мыжаясьӧс** выдать остальных виновников; **увтӧмӧн пон явитис кӧчӧс** собака лаем дала знать о зайце; собака облаяла зайца 2) разгласить, обнародовать; **збыльсӧ** разгласить правду 3) *редко* объявить, известить

**ЯВИТӦМ** 1) сообщение, донос, донесение, выдача || выданный; **кырымывтӧм** неподписанный, анонимный донос; **морт** выданный человек; **полис асьсӧ явитӧмысь** она боялась выдать себя 2) разглашение, обнародование || разглашённый, обнародованный 3) *редко* объявление, извещение || объявленный, извещённый

**ЯВИТЧЫНЫ** *неперех.* 1) являться, явиться; **собрание вылӧ** явиться на собрание 2) появляться, появиться, возникать, возникнуть; **явитчис позьянлун** появилась возможность; **ачыс кильчӧ вылас явитчис** сам появился на крыльце; **менама явитчис выль мӧвп** у меня возникла новая идея 3) стать явным, обнаружиться; **сылӧн явитчисны паськыд тӧдӧмлуныяс** у него обнаружили обширные знания

**ЯВИТЫСЬ** доносчик; разоблачитель; см. *тж.* **удтысьсысь**

**ЯВНӧ** явно; заведомо; **вузавны** гусьялӧмтор продать явно украденное

**ЯВӦ** 1) открыто, явно; **висьтавыны лӧг кывъяс** открыто сказать злобные слова; **кывны сьбӧлӧм тӧпканшы** явно слышать биение сердца; **петкӧдлыны жальлун** открыто показать жалость 2) наяву; **куняс синсӧ, бытгӧ** **аддзӧ** закроет глаза, словно наяву видит 3) см. **явнӧ**; **том морт** **эз кӧйы сёрнитны, зэв дженьыда вочавидзис** молодой человек явно не хотел говорить, отвечал очень кратко

**ЯВӦСТНЫ** см. **явитны**

**ЯВӦСТЧЫНЫ** см. **явитчыны** во 2 и 3 знач.; **бара явӧстчисны ситеч чышьянгяс** снова появились ситцевые платки

**ЯГ** 1) сосновый лес, сосновый бор, сосняк || боровой, относящийся к сосновому бору; **гулыд яг** сосняк без подлеска; **дозмӧра яг** бор, богатый глухарями; **ньывъя-пожӧма яг** пихтово-сосновый лес; **пожӧм яг** сосняк; **тшак-вотӧсӧн озыр яг** сосновый лес, богатый ягодами и грибами; **ялаа яг** бор, покрытый белым мхом; **яг бӧж** конец соснового леса; **яг выв бор**; **яг гоб** *бот.* боровик; **яг джыдж** лесной стриж; **яг под** боровая, песчаная почва; **яг**

**пожӧм** боровая сосна; **яг пув** брусника из соснового леса; **тайӧ понсӧ ягӧ котӧртны яй торйӧн он ылӧд** эту собаку даже куском мяса в лес не заманишь • **ягӧ мунӧ** — **гортӧ видзӧдӧ, ягысь локтӧ** — **ягӧ видзӧдӧ загадка** в лес идёт — домой смотрит, из лесу возвращается — в лес глядит (*отгадка чер топор*); **яг шӧр ягын вичко загадка** посреди бора церковь (*отгадка пес чипас* поленица дров) 2) сухое песчаное место (*с грунтом, свойственным сосновому бору*); **яг выв муяс** поля с песчаной, супесчаной почвой

◊ **Яг выв рыжик кодь** как боровой рыжик (*о крепком красивом человеке*)

**ЯГА-БАБА** *фольк.* баба-яга

**ЯГАВӦНЬ** *гуал.* завязка, подвязка (*на голенищах мягких сапог, на чулках*); см. *тж.* **чӧрвӧнь**

**ЯГВЫВСА** лесной, боровой; **вотӧс** лесные ягоды; **сынӧд** лесной воздух

**ЯГДОРСА** прилегающий к лесу, бору; **видз** луг, расположенный около соснового бора

**ЯГЛА** *гуал.* крутая каша из ячменной муки; заваруха

**ЯГЛАДОР** место, прилегающее к лесу; место около леса; **ягладорӧ мунны** идти в сторону леса; **ягладорысь казьявны тшын** заметить дым около леса

**ЯГ-МОРТ** *фольк.* лесной человек

**ЯГСА** 1) боровой, лесной; **пожӧм** боровая сосна 2) *гуал.* леший

**ЯГСЕР** *бот.* волнушка; **еджыд** **белянка**; **таво ягсерыс эз и мыччысьлы** в этом году волнушки не появлялись

**ЯГТОР(-й-)** небольшой сосновый лес; **пувъя** **небольшой лес**, богатый брусникой

**ЯД** яд; **крыса яд** крысиный яд

**ЯДЕРНӧЙ** ядерный; **оружие** ядерное оружие

**ЯДӧВИТӧЙ** *прям. и перен.* ядовитый; **кывъяс** ядовитые слова; **тшак** ядовитый гриб

**ЯДРЕН** 1) ядрёный; хорошего качества, крепкий; **пуыс да сирӧд** дерево ядрёное, смолистое; **таво ид-йыс** в этом году ячмень ядрёный 2) крепкий, здоровый; **зонкаӧн быдмис пиӧй** сын мой рос ядрёным мальчиком

**ЯДРӧ** 1) ядро; **атом** ядро атома 2) стержень (*нарыва*); **чирей** стержень чирья

**ЯЕСНИЧА** яичница; **вӧчны** сделать яичницу

**ЯЗЫКОЗНАНИЕ** языкознание

**ЯЙ** 1) мясо || мясной; **ас кипом** мясом домашних животных; **вӧв яй** конина; **дзодзӧг яй** гусятина; **йӧра яй**

лосятина, мясо лося; **кос яй** сушёное мясо; **кӧза яй** козлятина; **кӧр яй** оленина; **кукань яй** телятина; **мастьӧм яй** паштет; **мӧс яй** говядина; **порсь яй** свинина; **сиа яй** волокнистое мясо; **сола яй** солонина; **уль яй** сырое мясо; **чипан яй** курятина, куриное мясо; **шоддза яй** шашлык; **шупа, шупӧдӧм яй** вяленое мясо; **шырӧм яй** фарш; **ыж яй** баранина; **яй выв ош** медведь, питающийся мясом; **яй grimзуль** большой кусок мяса; **яй дук** мясной запах; **яй кералысь мясник**; **яй комбинат** мяскокомбинат; **яй сыв** мясной навар; **яй тор** кусок мяса; **яй шыран** мясорубка; **яйӧн вузасьысь мясник**; **яй видзӧ пыран лун рел.** мясопуст, последнее воскресенье перед масленой неделей • **яй кывйыд лытӧм погов.** язык без костей; **яйӧн вузасьысь понйӧс оз индыны посл.** торговать мясом собаке не поручают; **яй садьтӧм код** совершенно пьяный; **яй сьбӧлӧмыд оз пот погов.** человек переносит всякое горе 2) тело, мускулы; **кыз яй** толстуха; **сьӧд яй эжа** чернокожий; **яй сӧ мускульная ткань**; **яй выв дӧрӧм-гач** нательное бельё; **ветлӧдлігас яйыс сыркъялӧ** при ходьбе у него тело колыхнется; **кагаыслӧн топыд яйыс** у ребёнка крепкое тело; **мудз яй небзӧдны пывсянын** усталое тело попарить в бане; **яйысь (яй вылысь) усьны** спастись с тела

◊ **Лӧк яй** дикое мясо; **ловъя яй** живое мясо (*не поражённое болячкой*); **яй вор, яй ноп** мешок с мясом (*о полных, растолстевших людях*); **яй быгӧр быгӧртны** взрастить, вскормить; **яй гӧрӧд абу** очень худой, тощий; нет ни одного мускульного узла

**ЯЙВА** общая свалка, куча мала (*при игре*); **ворсӧн кодкӧ усьӧ, сы вылӧ коньясьӧ мӧд, коймӧд, а мукӧдыс шыбитчӧны на вылӧ** — **тайӧ** при игре кто-то падает, о него спотыкается другой, третий, остальные наваливаются на них — получается куча мала

**ЯЙВЫВ:** **вежон рел.** мясоед (*последняя неделя перед масленицей*) **ЯЙ-ЙӦВ** *собр.* мясо-молоко || мясо-молочный; **ньӧбны** купить мясо-молочные продукты

**ЯЙПАЧ** чрезмерно толстый человек

**ЯЙСЕРМУННЫ** см. **яйсявны**

**ЯЙСЬӧДНЫ** *перех.* обеспечить кого-л. мясом

**ЯЙСЯВНЫ** *неперех.* 1) полнеть, пополнеть, толстеть, потолстеть; войти в тело; поздороветь, поправиться (*о людях*); **ки-кокыс** **кутис** конечности (*руки-ноги*) пополнили 2) нагулять жиру (*о животных*); **ар-**

**быдён коръяс яйсялөмаоьс** за осень олени нагуляли жиру  
**ЯЙСЯЛОМ** прич. пополневший, располневший, растолстевший; поправившийся; **морт** тучный человек  
**ЯЙТОР(-й-)** немного мяса; **ньобыштны** купить немного мяса  
**ЯЙТОМ** 1) без мяса; **олөм** жизнь без мяса; **шыд** суп без мяса 2) тощий, спавший с тела; **мөс** тощая корова  
**ЯЙТОММЫНЫ** *неперех.* отощать, спасть с тела; **омбля вердөмла** спасть с тела из-за плохого питания; **туыслань пода кутис** к весне скот отощал  
**ЯЙЧИГ** мышцы, мускулы; **яйчигыс сылөн из кодь чорыд** мускулы у него твёрдые как камень; *см. тж. чиг во 2 знач.*  
**ЯКӨР** якорь  
 ◇ **гөрөд** морской узел  
**ЯКӨРАССЫНЫ** *см. якөрасьны*  
**ЯКӨРАСЬНЫ** *неперех.* 1) бросить якорь 2) *перен.* сесть на мель; привязаться; **кывтны водзё ог вермөй**, **якөрассим бура** дальше плыть невозможно, крепко сели на мель  
**ЯКӨРИТАВНЫ** *перех. многокр. разброс.* прикреплять, привязать; **берег дорө якөриталөма пыжъяс** к берегу прикреплены лодки  
**ЯКӨРИТНЫ** *перех.* крепко прикрепить с помощью якоря; **пыж** прикрепить лодку с помощью якоря  
**ЯКШАЙТЧЫНЫ** *возвр. неодобр.* якшаться *прост.*  
**ЯЛА** ягель, олений мох || ягельный; **еджыд** олений мох; **небыд** мягкий ягель; **вылын куйлыны** лежать на ягеле; **тундраын тырмас** в тундре ягеля хватит  
**ЯЛАА** ягельный; **яг** ягельный лес; **вөрын уна чөд** в ягельном лесу много черники; **гөгөр** места кругом ягельные места  
**ЯЛАВИЧ** яловица, яловка, нетель  
**ЯЛАНИТШСЯВНЫ** *неперех.* покрыться, зарости ягелем; **вылітіджык яланитшсялөма** выше всё заросло ягелем  
**ЯЛОВӨЙ** яловый, бесплодный (*о корове*)  
**ЯЛЮЮ** *этно.* украшение на оленьей сбруе  
**ЯМ** ям; почтово-пассажирская станция; **ям коллялан вөвъяс** ямские лошади; **ям коллялан додь** ямская повозка; **ям кутан керка** ямская изба; **ям кутны** держать, содержать (*почтово-пассажирскую*) станцию; **ям кутыс** хозяин почтово-пассажирской станции; **ям кыскавны (новлөддыны)** возить пассажиров и почтовый груз; **ям новльыс** ямщик; **ям туй** тракт, трактовая дорога  
**ЯМАС** 1) полоса земли, обнажившаяся при спаде паводка 2) спад паводка; **ва** **вылын чери кыйны**

рыбачить во время спада паводка  
**ЯМЗЬӨМ** *и.г.* ругань, брань; **лоө вежавидзыштны ямзөмыс** приходится стесняться брани; **сьөкыд кывзыны тиянлыс** тяжело слушать вашу ругань  
**ЯМЗЬЫНЫ** *неперех.* громко ругаться, браниться  
**ЯМКОСТ** расстояние между двумя станциями; **ыджыд** большое расстояние между станциями  
**ЯМАЫНЫ** *неперех. врем.* спадать (*о воде*); **кос поवादья дырйи ваыс ямліс** в сухую погоду вода спадала  
**ЯМНЫ** *неперех.* 1) спадать, убывать, снижаться (*о воде*); обмелеть; **жар пуксьөм бөрын юяс өдйө кутисны** после наступления жаркой погоды реки быстро стали убывать 2) опадать, уменьшаться в объеме; **пыкөс ямыс** опухоль опала  
**ЯМӨМ** спад || спавший, убывший; **ва** спад воды; **ытва** спад весеннего половодья; **ю** спавшая река  
**ЯМӨМИН** место, где убывла, спала вода  
**ЯМСКӨЙ** ямской; **вөвъяс** ямские лошади; **мынтыны** заплатить ямской налог  
**ЯМЩИК** ямщик; возница, кучер  
**ЯМЩИКАВНЫ** быть ямщиком; быть возницей, кучером; **талун ачыс ямщикалө** сегодня сам ямщик  
**ЯМЩИЧАЙТНЫ** *см. ямщикавны*  
**ЯН** *неол.* грех; недостаток; **уна нин яныд лоис?** много ли грехов у тебя? **яныд тай өшйө, он и төдды** и не заметишь, как грехи набираются  
**ЯНАВНЫ** *неперех.* 1) позориться, опозориться, срамиться, осрамиться *разг.*; **юрөй яналіс** я опозорился; **полө, мед эськө не выль машинад** боится, что бои не опозориться из-за новой машины 2) конфузиться, сконфузиться, смутиться; **татшөм юалөмсыс сійө яналіс** он сконфузился от такого вопроса 3) устыдиться  
**ЯНАЛОМ** позор, стыд || опозорившийся, устыдившийся; **гөтыр** устыдившаяся жена; **яналөмыс повны** бояться позора  
**ЯНАСА** раздельный, отдельный; **олөм** раздельная жизнь  
**ЯНАСӨН**, **янас** раздельно, отдельно; **овны** жить раздельно  
**ЯНВАР** январь; *см. тж. төв шөр (в ст. төв 1)*  
**ЯНДЗИМ** 1) стыд, позор; **воштыны** потерять стыд; **төдны** чувствовать стыд 2) смущение; **гөрдөдны яндзимла** покраснеть от стыда, от смущения; **яндзимла син кунны** от смущения закрыть глаза; **яндзимөн сорөн нюмъявны** смущённо улыбаться 3) стыд, совесть || стыдно, совестно; **төдтөм** бессовестный, наглый; **төдыс** совестливый; **көн тэнад яндзимыд?** где у

тебя совесть? **мед эськө бөрас эз ло** чтобы потом не было стыдно; **некуштөм сылөн абу** у него нет ни стыда, ни совести ● **и висьтавны абу лөсьыд, и дзевны** сказать неудобно и утаить зазорно; **юканінө абу вайлөмаоьс тэно погов.** у тебя ни стыда, ни совести нет 4) половой орган (*чаще у скота*)  
 ◇ **Юр** позор, стыд; **яндзымыс тырмас** хватит наглости  
**ЯНДЗИМКОДЬ** довольно стыдно, совестно  
**ЯНДЗИМПЫРЫСЬ** *см. яндысьөмпырыс*  
**ЯНДО** *диал.* 1) новичок в оленеводстве; **өткымынөн шуасисны, мый яндыс нинөм оз куж вөчны** некоторые говорили, что новичок ничего не умеет делать 2) северная овчарка  
**ЯНДӨВА** ендова, братина; **озыс** оловянная ендова; **сур тыра** ендова, полная пива; **тыр кисьтны ырөш** налить квасу полную ендову  
**ЯНДӨМ** прич. пристыжённый; **детинка** пристыжённый мальчик  
**ЯНДЫНЫ** *см. янавны*  
**ЯНДЫСИГТЫРЙИ** *см. яндысына*  
**ЯНДЫСЬНЫ** *неперех.* стыдиться, стесняться, смущаться, конфузиться, совеститься; **өта-мөдыс** стесняться друг друга; **дыша уджавны** стыдиться лениво работать; **эн яндыс, висьтав ставсө** не стесняясь, говори всё; **яндысискодь висьтавны лоөмтор йывсыс** стеснялся рассказать о происшедшем  
**ЯНДЫСЬӨМ** *и.г.* стыдливость, смущение, стеснительность; **сорөн** стыдливо, чувствуя стеснение; **сорөн усйысыны** убраться с чувством стыда; **вочасөн яндысьөмыс быри** постепенно смущение прошло  
**ЯНДЫСЬӨМПЫРЫСЬ** с чувством стыда, совестливо; **шыдчыны** обратиться с чувством стыда  
**ЯНДЫСЬТӨГ** *геопр.* не стыдась; бесстыдно, бесцеремонно, цинично; нагло, без зазрения совести; **видзөдны** цинично смотреть; **ньөти** **пөръявлыны** нагло врать  
**ЯНДЫСЬТӨМ** бесстыдный, бессовестный, нахальный, наглый; **морт** бессовестный человек; **син**, **бугыль** бесстыжие глаза  
**ЯНДЫСЬТӨМА** *см. яндысьтөг*  
**ЯНДЫСЬТӨМЛУН** циничность, безнравственность, беззастенчивость, бессовестность; **ошйысө аслас яндысьтөмлунөн** хвастается своей беззастенчивостью  
**ЯНДЫСЬЫСЬ** стеснительный, совестливый, стыдливый, застенчивый; **мортыд өдзөс дорас и пуксьөма** стеснительный человек сел около дверей; **пыис сылөн быдмыс** его сын вырос (рос) застенчивым

**ЯНДЫСЫШТНЫ** *неперех. уменьш.* постыдиться

**ЯНДЫСЯНА** смущённо, стыдливо, застенчиво; **ВИДЗЬДЛЫНЫ** стыдливо посмотреть; **ВОЧАВИДЗНЫ** смущённо ответить; **ЛАПИДЛЫНЫ** **СИНЬЯС** смущённо моргать глазами; **НЮМДЫНЫ** застенчиво улыбнуться

**ЯНДЫСЯНАПЫРЫСЬ** *см. яндысьёмпырысь*

**ЯНОД:** **ЮР** ~ позор, стыд || позорный, постыдный; **ГУСЯСЬОМЫД** — **СИЙ ЮР** ~ воровство — это позорное дело

**ЯНОДАН, янодана** *прич.* позорящий, унижительный, постыдный; **КЫВШУНЫ** сказать позорящие слова

**ЯНОДНЫ** *перех.* 1) стыдить, пристыдить, устыдить; **ЙОЗ ВОДЗЫН** ~ пристыдить при людях 2) позорить, опозорить; **ДИКОДЗ АСЬО ЯНОДИС** он совсем опозорился; **ЮР УСЬГОДЗ** ~ совсем опозорить 3) смущать, смутить

**ЯНОДОМ** 1) стыд, позор || опозоренный 2) смущение || смущённый; **ТАТШОМ** ~ **СИЙ ЭЗ НА ТОДЛЫ** такого смущения он ещё не испытывал

**ЯНОДЧЫНЫ** *возвр.* стыдить, срамить кого-л.

**ЯНОДЫСЬ** позорящий; **ЮР** ~ позорящий доброе имя

**ЯНОДЫШТНЫ** *перех. уменьш.* постыдить кого-л.

**ЯНСАВЛЫНЫ** *неперех. врем. разброс.* 1) разлучаться; **ВО КЕЖЛО** ~ разлучаться на год 2) отстать

**ЯНСАВЛЫТОМ** неразлучный; ~ **ЕРТЯС** неразлучные друзья

**ЯНСАВНЫ** *неперех.* 1) расставаться, разлучаться, расходиться; **ДЫР КЕЖЛО** ~ надолго разлучиться; **ЯНСАЛИСНЫ** **ПРОЩАЙТЧЫТОГ** расстались не попрощавшись 2) отстать, отбиться; **БАЛЯ ЯНСАЛОМА ЪЖ ЧУКОРЫСЬ** ягнёнок отстал от стада

**ЯНСАВТОМ** 1) нечленораздельный; ~ **ШЫЯС** нечленораздельные звуки 2) неразличимый; ~ **РОМЬЯС** неразличимые оттенки

**ЯНСАЛАН** *прич.* отчётливый, отличный

**ЯНСАЛОМ** 1) расставание, разлука || расставшийся; **ТОДЛЫТОГ** ~ незаметная разлука 2) отставание || отставший, отбившийся; ~ **МОС** отбившаяся (*от стада*) корова

**ЯНСОД** отделение, отгороженная часть помещения

**ЯНСОДЛЫНЫ** *перех. многокр.* отделять кого-что-л.; ~ **ДЗУГСЬОМ ШОРТ** отделять спутавшуюся пряжу

**ЯНСОДНЫ** *перех.* 1) разлучать, разлучить; **ПИОС** ~ **МАМЫСЬ** разлучить сына с матерью 2) разнимать, разнять; **КОСЯСЬСЬСЯСОС** ~ разнять дерущихся 3) отнимать, отделять; **КУ-**

**КАНЬ** ~ **МАМСЫС** отделить телёнка от матки 4) отличить; различить, высмотреть; **ОН НИН ВЕРМЫ** ~ **БЫЛЫСМЫСЬ ЙОЗОС** уже нельзя различить удаляющихся людей

**ЯНСОДОМ** 1) разлучение || разлученный 2) отделение || отделённый **ЯНСОДЧОМ** 1) разлука, расставание || разлучившийся 2) развод || разведённый 3) отделение || отделившийся; отбившийся, отставший

**ЯНСОДЧЫНЫ** *возвр.* 1) разлучаться, расставаться, расстаться; **ОТЛАЫН ВЕЛОДОМ БОРЫН** расстаться после совместной учёбы 2) разводиться, расходиться; **ГОЗЯ ЯНСОДЧИСНЫ** супруги разошлись 3) отбиться, отбиться, отставать, отстать; **ЙОЗ ДОРЫСЬ** ~ отстать от людей; **ОТИ МОС ЯНСОДЧОМА** одна корова отбилась

**ЯНТАС** испорченный холодом, морозом; промёрзший на корню (*о ржи*)

**ЯНТАРЬ** яantarь || яantarный; ~ **СИКОТШ** яantarные бусы; *см. тж. изсир*

**ЯР** I *прил.* яркий, сияющий; **ЯР БИПУР** яркий костёр; **ЯР КОДЗУВ** яркая звезда; **ЯР ШОНДИ ЮГЬЯЛІС** светило яркое солнце

**ЯР** II *прил.* ретивый, рьяный, горячий; ярый; **ЯР ВОВ** ретивый конь; **ЯР КЫВ** горячее слово; **ЯР КОДЗЫД** *перен.* лютой мороз; **ЯР МОРТ** горячий человек; **ЯР УДЖАЛЫСЬ** рьяный работник; **ЭЗ ЛЫСЬТНЫ ШЫАСЬНЫ ВЕСИГ ЯР АНЬЯС** не смели вступить в разговор даже самые горячие женщины

**ЯР** III *диал. суц.* парша (*кожное заболевание*)

**ЯРА** I ярко; ~ **ЛОМЗЫСЬ БИПУР** ярко горящий костёр; **КОДЗУВЬЯС ТО** ~ **ОЙЫЛАСНЫ, ТО ДРУГ КУСЛАСНЫ** звёзды то ярко вспыхивают, то вдруг гаснут; **ШОНДИ УЛЫН** ~ **ЛОСТАЛО Ю** под солнцем ярко сверкает река

**ЯРА** II ретиво, рьяно, яростно; ~ **ДОРИСЬНЫ** яростно защищаться; **ЗАВОДИТНЫ** ~ **ЫГШКЫНЫ** начать ретиво косить; **КУТИС ЯРДЖЫКА СЫННЫ ВА ПАНЫДЫС** начал яростнее грести против течения; ~ **ОШКЫНЫ ДЕПУТАТОС** рьяно восхвалять кандидата в депутаты; ~ **УВТНЫ** рьяно лаять; ~ **УДЖАВНЫ** ретиво работать; **ГЫМАВЛІС НА, НО ЭЗ НИН СЭТШОМ** ~ иногда ещё гремело, но уже не так яростно

**ЯРАВНЫ** *редко неперех.* ярко сиять, сверкать; **БОРЬЯ ЛУНЬЯСО ШОНДИ ЯРАЛІС** да **ПОЖИС БЫТГЬО ГОЖОМ ШОРЫН** в последние дни солнце ярко светило и грело словно летом

**ЯРАН** *ненец* || *ненецкий* • ~ **ТОВ** сухой, пронизывающий северный ветер

**ЯРАНКА** *этно.* шапка с длинными ушами из оленьей шкуры

**ЯРЗЫНЫ** *неперех.* разъяриться, прийти в ярость

**ЯРИТНЫ** *неперех.* горячиться; **НИНОМ АБУЫСЬ** ~ горячиться из-за пустяка

**ЯРКУТНЫ** *перех.* отделять, обрывать (*колосья от стебля*)

**ЯРЛУН** ярость, горячность, пылкость, задор; **ВОВЛЫТОМ** ~ небывалая ярость; **ТОМ** ~ молодой задор; **ТОВЛОН** ~ ярость ветра; **ЫДЖЫД ЯРЛУНОН КУТЧЫСЬНЫ УДЖО** с большой горячностью взяты за работу

**ЯРМАНГА** ярмарка; **ВЫЛЬ ВОСЯ** ~ новогодняя ярмарка; **ВУЗАВНЫ** ~ **ВЫЛЫН** продать на ярмарке **ЯРМАНГАВЫВСА** ярмарочный; ~ **ДОН** ярмарочная цена

**ЯРМАНГУИТНЫ** *неперех.* участвовать, принять участие в ярмарке

**ЯРМОДНЫ** *перех.* горячить, разъярить; привести в ярость; **РАЗДОРИТЬ** *разг.*; **БЫД ЛОГ КЫВ ЯРМОДИС** **КЫВЗЫСЬЯСОС** каждое злое слово приводило слушателей в ярость

**ЯРМОМ** разъярённость, остервенение; злость || разъярённый, остервенелый; злой; **КОР КОТОРТО ВИДЗЧЫСЬТОГ** разъярённый олень бежит сломя голову; **ГЫ** разбушевавшаяся волна; **ОШ** разъярённый медведь; ~ **СЬБОЛОМ** разъярённое сердце; **ЖЫРЙО ПЫРИС** ~ **НЫВБАБА** в комнату вошла разъярённая женщина; **ТЭНАД** ~ **ВЫЛО НЕКОД ОЗ ВИДЗОД** на твоё остервенение никто не обращает внимания

**ЯРМЫНЫ** *неперех.* 1) разъяриться, прийти в ярость, остервенеть; ~ **ЧУЖОМО КУЧКОМЫСЬ** прийти в ярость от пощечины 2) горячиться, разгорячиться (*о людях, животных*); ~ **ДЫР КОТОРТОМЫСЬ** разгорячиться от продолжительного бега; **ОРСОМ КУЧКОМЫСЬ ВОВ ЯРМИС** от удара плетью конь разгорячился 3) разбушеваться, разгораться; **АСЫВВЫЛЫН КЫА ОТАРО ЯРМИС** заря на востоке разгоралась всё сильнее; **ПЕС СОДТОМЫСЬ БИ БОР ЯРМИС** от подожженных дров огонь вновь разгорелся

**ЯРОВИЗАЦИЯ** яровизация

**ЯРОВИЗИРУЙТНЫ** *перех.* яровизировать

**ЯРОВИЗИРУЙТОМ** яровизация || яровизированный

**ЯРОВОЙ** 1) яровой 2) яровые; ~ **КОДЗА** сев яровых

**ЯРСВИДЗНЫ** *неперех. изобр.* зиять; **КОКАС ЯРСВИДЗИС ДОЙ** на ноге зияла рана; **ШУЙГАВЫЛЫН ЯРСВИДЗИС ОТПОМСЯ ИЗ ШОМ ПЛАСТ** слева зияла сплошной угольный пласт

**ЯРСКАКЫВНЫ** *изобр. неперех.* хрустеть (*на зубах во время еды*); **ЧОРЫД ЯБЛОКЫС СОМЫН ЯРСКАКЫЛІС ВОМЫН** твёрдое яблоко только хрустело на зубах

**ЯРСКО́Б** 1) отчётливый, чёткий, внятный, ясный; **се́рни** отчётливая речь 2) резкий, острый; **кыв** резкое слово  
**ЯРСКО́БА** 1) отчётливо, чётко; **се́рнитны** чётко говорить; **шуны** чётко произнести 2) *перен.* резко; сердито; **жуныгис пыж мотор** сердито гудел мотор лодки; **о́дзёс восьто́м бо́рын зон** **юалис** открыв дверь, парень резко спросил  
**ЯРСКО́БАКО́ДЬ** *см.* **ярско́банырысь**  
**ЯРСКО́БАПЫРЫ́СЬ** довольно резко; **заводитис се́рнитны** начал говорить довольно резко  
**ЯРСКО́БТО́МОН** резко; **чеччыны пызан сайысь** резко встать из-за стола  
**ЯРСКО́БТЫ́НЫ** *неперех. однокр.* отчётливо, чётко сказать; **воча** чётко сказать в ответ  
**ЯРСКЫ́НЫ** *неперех. многокр.* скрипеть, хрустеть, лязгать; **пиньо́н** скрипеть зубами; **кок улын ярско́ кос нитш** под ногами скрипит сухой мох; **ко́рт зыр ярскис кын му ёкмыль улын** заступ лязгал о мёрзлые комья земли  
**ЯРСМУ́ННЫ** *изобр. неперех. однокр.* скрипнуть, хрустнуть, лязгнуть; **ча́ро́м ярсму́нис тувччо́мысь** наст хрустнул под ногами  
**ЯРУЙТНЫ́** *неперех.* 1) быть в ярости 2) быть в течке (*о животных, зверях*)  
**ЯРЧКА́Н** *бот.* дикая петрушка; гроздовник полулунный  
**ЯРЧКЫ́НЫ** *см.* **ярскыны**  
**ЯРЪЮ́ГЫ́ДА** 1) яркий, ослепительный, светлый, сияющий; **би** яркий огонь; **ми́ч** ослепительная красота; **мо́вп** яркая мысль; **синъяса морт** человек с сияющими глазами; **ча́рдби** ослепительная молния; **шонди́** яркое солнце 2) *перен.* красочный; **да вуно́ддыто́м серпас** красочная и незабываемая картина

**ЯРЪЮ́ГЫ́ДА** 1) ярко; **ыпнитны** ярко вспыхнуть 2) красочно; **висьтавланы** красочно рассказывать  
**ЯРЫ́СЬ-ЯР** разъярённый, остервенелый  
**ЯСА́К** *ист.* ясак, подать; **сарлы** подать царю; **мынтыны ур куо́н** ясак платить беличьими шкурками  
**ЯСА́И** ясли; **сутки чо́жъя** **кругло-суточные** ясли  
**ЯСА́И-СА́Д** ясли-сад  
**ЯСНО́Й** *см.* **ясыд**  
**ЯСНО́Я** *см.* **ясыда**  
**ЯСО́ВОЙ** *гуал.* 1) старожил, знаток местности 2) проводник; **вожак**; **сетам тэны́д ясо́во́йос** дадим тебе проводника; **индо́ туйсо́** проводник показывает дорогу  
**ЯСО́ВО́ЯВНЫ́** *гуал. неперех.* быть проводником, вожаком; **нэм чо́ж ясо́во́яло́** всю жизнь является вожаком; **тундраын** быть проводником в тундре  
**ЯСЫ́Д** 1) яркий, светлый, сияющий; **то́лысь** ясный месяц; **шонди́ лышкы́да ломало́** яркое солнце щедро светит 2) ясный, безоблачный; **лун сувто́** наступает ясный день; **рытыс ло́нь**, **вечер** тихий, ясный 3) ясный, отчётливый; **гигансям** ясный почерк; **вежо́рыс во́ли** **сознание** было ясным; **сылон се́рниыс** **его** речь чёткая 4) *перен.* чистый, ясный; **видзо́длас** ясный взгляд; **ныв матыстчис нюмо́н** девушка подошла с ясной улыбкой  
**ЯСЫ́ДА** ясно; понятно; отчётливо; **го́го́рвоны** ясно понять; **кыли́с кокшы** ясно слышались звуки шагов; **казы́тыла сылысь висьтъя́ссё** отчётливо вспоминаю его рассказы; **сувтис син водзо́ нывло́н мыго́рыс** отчётливо встал перед глазами силуэт девушки  
**ЯСЫ́ДЛУ́Н** чёткость, ясность; **мо́вп-ло́н** чёткость мысли; **бы́длаын коло́** **езде** нужна ясность

**ЯСЫ́ДМЫ́НЫ** *неперех.* 1) проясниться; выясниться; **ставыс ясы́дмис неуна се́ро́нджык** всё выяснилось немного позже 2) вырисоваться, вырисовываться; **йо́зло́н рудо́бъяс ясы́дмисны** вырисовались силуэты людей 3) стать чётким, различимым; **го́ло́сьяс ясы́дмисны** голоса стали различимыми  
**ЯТСКО́Й** *гуал.* вятский; **гудо́к** вятская гармонь  
**ЯТШКЫ́НЫ** *перех.* жевать; **сир** жевать серу; *см. тж.* **нятшкыны** *во 2 знач.*  
**ЯЧЕЙКА́** ячейка; **ютыр** **партийная** ячейка  
**ЯШМО́ДЛО́М** разнос || разнесённый; отчитанный; **пробранный разг.**; **отсасысьёс** **разнос** подчинённого  
**ЯШМО́ДЛЫ́НЫ** *перех.* отчитывать; **пробирать разг.**; **ду́ро́мысь** отчитывать за баловство; **се́рмо́мысь** отчитывать за опоздание  
**ЯЩИ́К** ящик, сундук; **ту́йын ветлан** **дорожный** сундук  
**ЯЩУ́Р** *вет.* ящур || ящурный  
**ЯЮ́ЛОВ** *собир.* мясные продукты; **яюловсо́ ньобысьыс этша** немногие покупают мясные продукты  
**ЯЯ́** 1) с мясом, мясной, мясистый; **ялы** кость с мясом; **яя се́ян** мясные блюда; **яя тшы́тшъяс** мясистые куски 2) полный, упитанный, мясистый, в теле; **яя ки** полная рука; **топы́д яя** с упругим, крепким телом; **яя чужо́мыс ломали́с** полное лицо горело; **чукóрын во́лины яя ы́жъяс** в стаде были упитанные овцы  
**ЯЯ́ИН** мягкая часть тела; мякоть; **кипы́до́с** **мякоть** ладони; **шуйга пельпомвывса** **мякоть** левого плеча  
**ЯЯ́ССЫ́НЫ** *неперех.* обеспечить себя мясом; **яяссы́лам на микыйсьо́м бо́рын** после охоты мы будем ещё богаты мясом

## КОМИ РЕСПУБЛИКАСА ОЛАНІН ДА ТЫ-Ю НИМЪЯС ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

Тайö лыддьöгас вайöдöма Коми Республикаса öткымын оланін, ю, ты да ді нимъяс. Нимъяссö тэчöма анбур серти. Коми юрнимсö сетöма гырысь сьöдöдöм шыпасъясöн. Гöгрöс скобкаö босьтöма нимъяссö стöчмöдан пасйöдъяс — индöма юлысь вожъяс, пасйöма район, кыті визувтö ю либö сылön вожыс; сетöма сідзжö район ним, көні сулалöны кар-сиктъяс да шыльквидзöны тыяс. Медбöрын сетöма коми нимсö рочöн.

В настоящем списке приведены некоторые географические названия Республики Коми: населенных пунктов, рек, озер и островов. Коми названия располагаются в алфавитном порядке. Заглавные слова даются прописными буквами полужирным шрифтом. В круглых скобках указываются озера, притоки рек, районы, где они протекают, а также районы, где расположены те или иные населенные пункты. В конце дается русский эквивалент коми названия.

### Дженьдöдöмъяс — Принятые сокращения

гр. — грезд  
д. — деревня  
пос. — поселок  
с. — сикт  
с. — село  
р. — река  
р-н — район

о. — остров  
оз. — озеро  
гор. — город  
обл. — область  
к. т. ст. — көрт туй станция  
ж.-д. ст. — железнодорожная станция

Лыддьöгсö лöсьöдигöн мыджсьöма татшöм уджъяс вылö:

При составлении данного списка использована следующая литература:

Афанасьев А.П. Топонимия Республики Коми. Словарь-справочник. — Сыктывкар, 1996.

Географические названия Коми АССР: Словарь-справочник. — Сыктывкар, 1990.

Жеребцов И.Л. Где ты живешь: Населенные пункты Республики Коми. Историко-демографический справочник. — Сыктывкар, 1994.

Республика Коми. Административно-территори-

альное деление на 1 августа 1992 года. — Сыктывкар, 1992.

Республика Коми. Энциклопедия. — Сыктывкар, 1997. — Том 1; 1999 — Том 2.

Сахарова М.А., Коснырева Р.И., Сельков Н.Н. Коми орфографической словарь. — Сыктывкар, 1985.

Тимушев Д.А., Колегова Н.А. Коми-роча словарь. — М., 1961.

Туркин А.И. Краткий коми топонимический словарь. — Сыктывкар, 1981.

Туркин А.И. Топонимический словарь Коми АССР. — Сыктывкар, 1986.

**АБЕЗЬ** гр. (Инта р-н) — д. Абезь

**АБЕЗЬ** пос. (Инта р-н) — пос. Абезь

**АБЪЯЧОЙ** с. (Луздор р-н) — с. Объячево

**АДЗВА** гр. (Инта р-н) — д. Адзъва

**АДЗВА** ю (Уса ю вож; Инта кар бердын) — р. Адзъва

**АДЗВАВОМ** с. (Инта р-н) — с. Адзъвавом

**АДЗОРÖМ** пос. (Кöрткерöс р-н) — пос. Аджером

**АЙВОЖ** ю (Сьöдка ю вож; Лузгор р-н) — р. Айвож

**АЙКАТЫЛА** с. (Емгін р-н) — с. Айкино

**АЙЮ** ю (Лопъю ю вож; Кöрткерöс р-н) — р. Айю

**АЙЮВА** ю (Изьва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Айюва

**АКВАД** гр. (Емгін р-н) — д. Оквад

**АКИМ** гр. (Сосногорск р-н) — д. Аким

**АКИСЬ** гр. (Усинск р-н) — д. Акись

**АНВОЙ** ю (Вуктыл ю вож; Кöрткерöс р-н) — р. Анвой

**АНГУРАН** ю (Сöдзва ю вож; Чилимгін р-н) — р. Ангуран

**АНКЕРÖС** гр. (Луздор р-н) — д. Анкерская

**АНЫБ** с. (Кулöмгін р-н) — с. Аныб

**АНЫБ** ю (Эжва ю вож; Кулöмгін р-н) — р. Аныб

**АНЮША** гр. (Княжпогост р-н) — д. Анюша

**АРАБАЧ** гр. (Емгін р-н) — д. Арабач

**АРАНЕЧ** гр. (Печора р-н) — д. Аранец

**АРÖС** ю (Сэбысь ю вож; Изьва р-н) — р. Арес

- АРХИПОВКА** гр. (Луздор р-н) — д. Архиповка
- АСЫВВОЖ** ю (Лунвож ю вож; Сосногорск р-н) — р. Асыввож
- БАДДЯ** ю (Угдым ю вож; Корткерос р-н) — р. Баддя
- БАДЬЁЛЬ** гр. (Кулёмгін р-н) — д. Бадьёльск
- БАДЬЁЛЬ** пос. (Мылгін р-н) — пос. Бадьёль
- БАДЬЮ** ю (Локчим ю вож; Корткерос р-н) — р. Бадью
- БАДЬЮ** ю (Колва ю вож; Усинск р-н) — р. Бадью
- БАКУР** гр. (Изьва р-н) — д. Бакур
- БАРМА** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Барма
- БАЯНДИ** ги (Усинск р-н) — о. Баянди
- БАЯРКЕРОС** гр. (Корткерос р-н) — д. Баяркерес
- БЕБЕРКА** ю (Волосница ю вож; Луздор р-н) — р. Беберка
- БЕДЬВОЖ** пос. (Луздор р-н) — пос. Бедьвож
- БЕДЬВОЖ** ю (Умба ю вож; Чилимгін р-н) — р. Бедьвож
- БЕЛОБОРСК** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Белоборск
- БЕЛОЕ** ты (Княжпогост р-н) — оз. Белое
- БЕЛОЙ БОР** пос. (Мылгін р-н) — пос. Белый Бор
- БЕЛЯВЧИ** гр. (Луздор р-н) — д. Беляевская
- БЕРДЫШ** гр. (Мылгін р-н) — д. Бердыш
- БЕРДЫШ** ю (Унья ю вож; Мылгін р-н) — р. Бердыш
- БЕРЕЗОВКА** гр. (Луздор р-н) — д. Березовка
- БЕРЕЗОВКА** пос. (Печора р-н) — пос. Березовка
- БИРКОВО** ты (Изьва р-н) — оз. Бирково
- БЛАГОЕВ** пос. (Угора р-н) — пос. Благоево
- БОГОМОЛОВ** гр. (Емгін р-н) — д. Богомоллово
- БОРОВСКОЙ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Боровская
- БОЛБАНЬЮ** ю (Кожым ю вож; Инта кар бердын) — р. Болбанью
- БОРДАНГЬЁЛЬ** ю (Ыджыд Вольма ю вож; Изьва р-н) — р. Бердангьёль
- БРЫКА** гр. (Изьва р-н) — д. Брыка
- БУБ** ю (Ыджыд Визин ю вож; Сыктыв р-н) — р. Буб
- БУБДОР** гр. (Сыктыв р-н) — д. Бубдор
- БУГАЕВ** с. (Чилимгін р-н) — с. Среднее Бугаево
- БУР КОМ** ю (Изьва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Бур-Кем
- БУТКАН** с. (Угора р-н) — с. Буткан
- БУТКАН ТЫ** ты (Угора р-н) — оз. Буткан
- БЫГ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Быг
- БЫЗӨВӨЙ** гр. (Печора р-н) — д. Бызовая
- БЫК** гр. (Чилимгін р-н) — д. Бык
- ВАД** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Вад
- ВАДМА** ю (Лыжа ю вож; Усинск р-н) — р. Вадма
- ВАДЫБ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Ваддыб
- ВАДЬЯВОЖ** ю (Велью ю вож; Вуктыл р-н) — р. Вадьявож
- ВАЖ ЧУКЛОМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Старый Чухлэм
- ВАЖ ЭЖВА** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Важ-Эжва
- ВАЖГОРТ** с. (Угора р-н) — с. Важгорт
- ВАЖКУА** гр. (Корткерос р-н) — д. Важкурья
- ВАЗЮГ** ю (Сокся ю вож; Луздор р-н) — р. Вазюг
- ВАЙМОС** пос. (Луздор р-н) — пос. Ваймес
- ВАЛСА** ю (Мыла ю вож; Чилимгін р-н) — р. Валса
- ВАНВИСДИН** гр. (Емгін р-н) — д. Вогваздино
- ВАНЬПИ** гр. (Мылгін р-н) — д. Ваньпи
- ВАНЬЮ** ю (Ыджыд Макариха ю вож; Инта кар бердын) — р. Ванью
- ВАПОЛ** ю (Эжва ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Вапол
- ВАРЫШ** гр. (Изьва р-н) — д. Варыш
- ВАЧОРТЫДИН** гр. (Угора р-н) — д. Усть-Вачерга
- ВЕВДОРЫВГОРТ** гр. (Луздор р-н) — д. Маловыльгорт
- ВЕВПОМ** гр. (Луздор р-н) — д. Урнышевская
- ВЕЖАВОЖ** ю (Сьогью ю вож; Ухта кар бердын) — р. Вежавож
- ВЕЖАЙКА** пос. (Емгін р-н) — пос. Вежайка
- ВЕЖАЙКА** ю (Еринь ю вож; Емгін р-н) — р. Вежайка
- ВЕЖАЮ** ю (Эжва ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Вежаю
- ВЕЖАЮ** ю (Йовва ю вож; Угора р-н) — р. Вежаю
- ВЕЖАЮ** ю (Емва ю вож; Чилимгін р-н) — р. Вежаю
- ВЕЖЬЮ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Вежью
- ВЕЗЬЮ** ю (Висер ю вож; Корткерос р-н) — р. Везью
- ВЕЛДОРЬЯ** пос. (Луздор р-н) — пос. Велдорья
- ВЕЛДОРЬЮ** ю (Луза ю вож; Луздор р-н) — р. Велдорка (Велдорью)
- ВЕЛПОМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Велпом
- ВЕЛЬЮ** ю (Печора ю вож; Сосногорск р-н, Мылгін р-н) — р. Велью
- ВЕНЬДИН** гр. (Угора р-н) — д. Вендинга
- ВЕНЬЮ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Венью
- ВЕПРА Ю** ю (Ыджыд Визин ю вож; Сыктыв р-н) — р. Вепрь
- ВЕРТЕП** гр. (Изьва р-н) — д. Вертеп
- ВЕРХНЕКОЛВИНСК** пос. (Усинск р-н) — пос. Верхнеколвинск
- ВЕРХОВСКОЙ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Верховская
- ВЕРХОЛУЗЬЕ** с. (Луздор р-н) — с. Верховлузье
- ВЕСЕЛОВКА** пос. (Корткерос р-н) — пос. Веселовка
- ВЕСЫВА** гр. (Княжпогост р-н) — д. Весляна
- ВЕСЫВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Весляна
- ВЕТЬЮ** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Ветью
- ВЕЯКОТЫ** ты (Усинск р-н) — оз. Веякоты
- ВИДЗЬЮ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Видзью
- ВИДЗЬЮ** ю (Лопью ю вож; Сыктыв р-н, Сыктывгін р-н) — р. Видзью
- ВИЗ** ю (Ичот Визин ю вож; Сыктыв р-н) — р. Виз
- ВИЗ** с. (Княжпогост р-н) — с. Княжпогост
- ВИЗАЁЛЬ** ю (Тымсер ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Визаёль
- ВИЗИН** с. (Сыктыв р-н) — с. Визинга
- ВИЗИН** ю (Улыс Пузла ю вож; Угора р-н) — р. Визинга

**ВИЗИНДОР** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Визиндор  
**ВИЗУВВОЖ** ю (Нõрыс ю вож; Изъва р-н) — р. Визуввож  
**ВИЗЯБÕЖ** гр. (Кõрткерõс р-н) — д. Визябож  
**ВИЗЯБÕЖ** пос. (Кõрткерõс р-н) — пос. Визябож  
**ВИЛЬ** ю (Прупт ю вож; Кулõмгін р-н) — р. Виль  
**ВИЛЯДЬ** ю (Эжва ю вож) — р. Виледь  
**ВИНЛА** гр. (Сосногорск р-н) — д. Винла  
**ВИС** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Вис  
**ВИС** ю (Йõссер ю вож; Княжпогост р-н) — р. Вис  
**ВИСВОЖ** ю (Кыбантывис ю вож; Сосногорск р-н) — р. Висвож  
**ВИСДІН** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Висдин  
**ВИСДІН** гр. (Емгін р-н) — д. Вёздино  
**ВИСЕР Ю** ю (Эжва ю вож; Кõрткерõс р-н) — р. Вишера  
**ВИСЕР** с. (Кõрткерõс р-н) — с. Богородск  
**ВИСЕРЙИВВАД** ты (Кõрткерõс р-н) — оз. Вишерйиввад  
**ВОДНÕЙ** пос. (Ухта р-н) — пос. Водный  
**ВОЖ** пос. (Угора р-н) — пос. Вожский  
**ВОЖАЁЛЬ** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Вожаэль  
**ВОЖАЁЛЬ** ю (Льõмью ю вож; Вуктыл р-н, Сосногорск р-н) — р. Вожаэль  
**ВОЖАШОР** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Вожашор  
**ВОЗЕЙ** пос. (Усинск р-н) — пос. Возей  
**ВОЗЕЙТЫ** ты (Усинск р-н) — оз. Возейты  
**ВОИМ** ю (Воч ю вож) — р. Воим  
**ВОЙ КУЗÕБ** ю (Кузõбью вож; Кулõмгін р-н) — р. Вой-Кузоб  
**ВОЙВОЖ** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Войвож  
**ВОЙВОЖ** ю (Луза ю вож; Изъва р-н, Печора р-н) — р. Войвож  
**ВОЙВОЖ ПАЛЬ** ю (Палью вож; Мылгін р-н) — р. Войвож-Паль  
**ВОКТИМ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Усть-Воктым  
**ВОКТИМ** ю (Сыктыв ю вож; Сыктыв р-н) — р. Воктым  
**ВОЛИМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Волим

**ВОЛОСНИЦА** гр. (Мылгін р-н) — д. Волосница  
**ВОЛОСНИЦА** ю (Летка ю вож; Лузгор р-н) — р. Волосница  
**ВОЛОСНИЦА** ю (Печора ю вож; Мылгін р-н) — р. Волосница  
**ВОЛСЯ** с. (Сыктыв р-н) — с. Вотча  
**ВОМЫН** гр. (Емгін р-н) — д. Вомын  
**ВОМЫН** с. (Кõрткерõс р-н) — с. Вомын  
**ВОМЫНБÕЖ** гр. (Кулõмгін р-н) — д. Вомынбож  
**ВОНЬЮ** ю (Айюва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Вонью  
**ВОРГАЁЛЬ** ю (Вагма ю вож; Усинск р-н) — р. Воргаэль  
**ВОРГАШОР** пос. (Вõркута р-н) — пос. Воргашор  
**ВОРГАЮ** ю (Ыджыг Макариха ю вож; Усинск р-н) — р. Воргаю  
**ВОЧ** ю (Войвыв Кõtьем ю вож; Кулõмгін р-н) — р. Воч  
**ВОЯ** гр. (Вуктыл р-н) — д. Усть-Воя  
**ВÕЗИН** гр. (Вуктыл р-н) — д. Возино  
**ВÕЛÕКПОМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Волокпом  
**ВÕЛЬ** гр. (Кулõмгін р-н) — д. Воль  
**ВÕЛЬ Ю** ю (Войвыв Кõtьем ю вож; Кулõмгін р-н) — р. Воль  
**ВÕЛЬ Ю** ю (Эжва ю вож; Кулõмгін р-н) — р. Воль  
**ВÕЛЬ Ю** ю (Ичõt Визин ю вож; Сыктыв р-н) — р. Воль  
**ВÕЛЬДІН** с. (Кулõмгін р-н) — с. Вольдино  
**ВÕРВОЖ** ю (Кывтыва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Вэрвож  
**ВÕРКУТА** кар — гор. Воркута  
**ВÕРКУТА** ю (Уса ю вож; Вõркута кар бердын) — р. Воркута  
**ВÕРЬЮ** пос. (Кõрткерõс р-н) — пос. Вэрью  
**ВÕРЬЮ** ю (Лõкчим ю вож; Кõрткерõс р-н) — р. Вэрью  
**ВУ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Вашка  
**ВУКТЫЛ** кар — гор. Вуктыл  
**ВУКТЫЛ** ю (Лõкчим ю вож; Кõрткерõс р-н) — р. Вуктыл  
**ВУКТЫЛ** ю (Печора ю вож; Вуктыл р-н) — р. Вуктыл  
**ВУКТЫЛ** ю (Эжва ю вож; Кулõмгін р-н) — р. Вуктыл  
**ВУКТИМ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Вухтым  
**ВУКТИМ** ю (Тулõм ю вож; Лузгор р-н) — р. Вухтым

**ВУЛЫДЗ** ю (Йõртым ю вож; Угора р-н) — р. Вулыдзь  
**ВЫЛЫС БУГАЕВ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Верхнее Бугаево  
**ВЫЛЫС ВАЛСА** ю (Мыла ю вож; Чилимгін р-н) — р. Верхняя Валса  
**ВЫЛЫС ВИДЗЬЮ** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Верхний Видзью  
**ВЫЛЫС ВОЧ** гр. (Кулõмгін р-н) — д. Верхний Воч  
**ВЫЛЫС ВЫЛЫБ** гр. (Угора р-н) — д. Верхний Вылыб  
**ВЫЛЫС ИЗЪВА** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Верхнежемский  
**ВЫЛЫС ИНТА** пос. (Инта р-н) — пос. Верхняя Инта  
**ВЫЛЫС КЫВТЫВВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Верхняя Кылтовка  
**ВЫЛЫС МЫРТЫЮ** пос. (пырõ Сыктывкарõ) — пос. Верхний Мыртыю  
**ВЫЛЫС ОДЕС** ю (Изъва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Верхний Одес  
**ВЫЛЫС ОМРА** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Верхняя Омра  
**ВЫЛЫС ОМРА** ю (Сойва ю вож; Мылгін р-н) — р. Верхняя Омра  
**ВЫЛЫС СЕЙЮ** ю (Сэбысь ю вож; Изъва р-н) — р. Верхняя Сейю  
**ВЫЛЫС СОЧ** ю (Кокыль ю вож; Вуктыл р-н) — р. Верхняя Соч  
**ВЫЛЫС СЬÕДКА** пос. (Лузгор р-н) — пос. Верхняя Седка  
**ВЫЛЫС ТУРУНЬЮ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Верхний Турунью  
**ВЫЛЬВИДЗ** гр. (Угора р-н) — д. Выльвидзь  
**ВЫЛЬГОРТ** с. (Сыктывгін р-н) — с. Выльгорт  
**ВЫЛЬГОРТ** гр. (Кулõмгін р-н) — д. Выльгорт  
**ВЫЛЬГОРТ** гр. (Угора р-н) — д. Выльгорт  
**ВЫЛЬТЫДОР** пос. (пырõ Сыктывкарõ) — пос. Выльтыдор  
**ВЫЛЫБ** гр. (Кõрткерõс р-н) — д. Вылыб  
**ВЫЛЬЮ** ю (Ыджыг Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Вылью  
**ВЫЛЪЯГ** пос. (Чилимгін р-н) — пос. Новый Бор  
**ВЫСОКÕЙ ГÕРА** гр. (Чилимгін р-н) — д. Высокая Гора

**ГАБОВ** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Габово  
**ГАПШОР** с. (Сыктыв р-н) — с. Гапшор  
**ГАЖАКЕРӨС** гр. (Емгін р-н) — д. Гажакерес  
**ГАЖАЯГ** гр. (Ухта р-н) — д. Гажаяг  
**ГАЖДОР** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Гавриловка  
**ГАЛАКТИОНОВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Галактионовская  
**ГАЛПИ** гр. (Изьва р-н) — д. Большое Галово  
**ГАЛФЕДЬ** гр. (Изьва р-н) — д. Малое Галово  
**ГАЛЬСИКТ** гр. (Лузгор р-н) — д. Вавиловка  
**ГАМ** с. (Емгін р-н) — с. Гам  
**ГАМ** гр. (Изьва р-н) — д. Гам  
**ГАМЛАКОСТ** гр. (Емгін р-н) — д. Гамлакоост  
**ГАРЕВ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Гарев  
**ГАРЪИНСКОЙ** пос. (Сыктывгін р-н) — пос. Гаръинский  
**ГАРЪЯ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Гаръя  
**ГАРЬ** гр. (Лузгор р-н) — д. Гарь  
**ГОРТШОР** гр. (Княжпогост р-н) — д. Гортшор  
**ГОБАНОВ** гр. (Емгін р-н) — д. Гобаново  
**ГОРДЪЕЛЬ** пос. (Ухта р-н) — пос. Гэрдъель  
**ГОСТИЛА** гр. (Лузгор р-н) — д. Гостиногорка  
**ГРАДДОР** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Граддор  
**ГРИВА** с. (Койгорт р-н) — с. Грива  
**ГРИШЕСТАВ** гр. (Мылгін р-н) — д. Гришестав  
**ГУДЫРВОЖ** ю (Соч ю вож; Мылгін р-н) — р. Гудырвож  
**ГУЛЯШОР** пос. (Лузгор р-н) — пос. Гуляшор  
**ГУРЬЕВЧИ** с. (Лузгор р-н) — с. Гурьевка  
**ГЫРКАШОР** пос. (Лузгор р-н) — пос. Гыркашор  
**ГЫРКЪЕЛЬ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Гыркъель  
**ДАВ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Дав  
**ДАЛЬНОЙ** пос. (Инта р-н) — пос. Дальний  
**ДАНИЛОВ** гр. (Печора р-н) — д. Даниловка  
**ДАНЬ** гр. (Көрткерөс р-н) — д. Дань

**ДАНЬЕЛЬ** ю (Печора ю вож; Изьва р-н) — р. Даньель  
**ДАНИЯМИТЬДОР** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Тупицино  
**ДЕНИСОВ** гр. (Усинск р-н) — д. Денисовка  
**ДЕРЕВАННОЙ** с. (Кулөмгін р-н) — с. Деревянск  
**ДЁБ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Дёб  
**ДЁМА** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Дёма  
**ДЖЕДЖИМ** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Жежим  
**ДЖЕДЖИМЪЮ** ю (Эжва ю вож; Кулөмгін р-н) — р. Жежимъю  
**ДЖИЯН** гр. (Көрткерөс р-н) — д. Ивановская  
**ДЖУДЖЫС** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Джуджыс  
**ДЖЫНТУЙ** пос. (Печора р-н) — пос. Джынтуй  
**ДЗОЛЬ** с. (Кулөмгін р-н) — с. Дзель  
**ДЗОЛЯ ВОЛЬМА** ю (Печора ю вож; Изьва р-н) — р. Малая Вольма  
**ДЗОЛЯ КОЖВА** ю (Печора ю вож; Печора р-н) — р. Малая Кожва  
**ДЗОЛЯ КОСЬЮ** ю (Изьва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Дзеля-Косью  
**ДЗОЛЯ ЛЬОМВА** ю (Льомва ю вож; Инта кар бердын) — р. Малая Лемва  
**ДЗОЛЯ МОТА** ю (Мота ю вож; Чилимгін р-н) — р. Малая Мота  
**ДЗОЛЯ МЫЛА** ю (Чилимгін р-н) — р. Малая Мыла  
**ДЗОЛЯ СОЙЮ** ю (Печора ю вож; Вуктыл р-н) — р. Малая Сойю  
**ДЗОЛЯ СЫНЯ** ю (Ыджыг Сыня ю вож; Печора р-н, Усинск р-н) — р. Малая Сыня  
**ДИ** гр. (Угора р-н) — д. Острово.  
**ДИАСЁРЪЯ** пос. (Кулөмгін р-н) — пос. Диасёръя  
**ДИНЬЮ** ю (Льомъю ю вож; Вуктыл р-н) — р. Динъю  
**ДИЮР** гр. (Изьва р-н) — д. Диюр  
**ДОДЗ** с. (Көрткерөс р-н) — с. Додзь  
**ДОН** с. (Кулөмгін р-н) — с. Дон  
**ДОНАЕЛЬ** пос. (Емгін р-н) — пос. Донаель  
**ДОНТЫ** ты (Кулөмгін р-н) — оз. Донты  
**ДУТОВ** с. (Вуктыл р-н) — с. Дутово  
**ДЫРНӨС** ю (Эжва ю вож; Сыктывкар кар бердын) — р. Дырнос  
**ЕДЖЫД КЕДВА** ю (Ухта кар бердын) — р. Белая Кедва

**ЕДЖЫД КОЖВА** ю (Кожва ю вож; Печора р-н) — р. Белая Кожва  
**ЕДЖЫД ÖШМÖС** ю (Еджыг Кедва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Белый Эшмес  
**ЕДЖЫДВА** ю (Войвож ю вож; Печора р-н) — р. Белая  
**ЕДЖЫДВА** ю (Печора ю вож; Печора р-н) — р. Белая  
**ЕДЖЫДВА** ю (Пижда ю вож; Чилимгін р-н) — р. Белая  
**ЕДЖЫДЪЮ** ю (Дзоля Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Еджыдъю  
**ЕКЧОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Березники  
**ЕКШОР** гр. (Лузгор р-н) — д. Векшор  
**ЕЛЕЦ** гр. (пырö Вөркута карса сөветö) — д. Елец  
**ЕЛЕЦ** ю (Уса ю вож; Вөркута кар бердын) — р. Елец  
**ЕЛИН** гр. (Сыктыв р-н) — д. Елин  
**ЕМВА** кар — гор. Емва  
**ЕМВА** ю (Эжва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Вымь  
**ЕМДИН** район — Усть-Вымский район  
**ЕМДИН** с. (Емгін р-н) — с. Усть-Вымь  
**ЕМЕЛЬ** гр. (Көрткерөс р-н) — д. Ивановка  
**ЕНВА** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Енва  
**ЕНЬЮ** ю (Висер ю вож; Көрткерөс р-н) — р. Енъю  
**ЕПА** гр. (Инта р-н) — д. Епа  
**ЕРЕМЕЙ** гр. (Мылгін р-н) — д. Еремеево  
**ЕРИНЬ** пос. (Емгін р-н) — пос. Яренга  
**ЕРИНЬ** ю (Эжва ю вож) — р. Яренга  
**ЁВДИН** гр. (Княжпогост р-н) — д. Евдино  
**ЁВКÖДЖ** с. (Угора р-н) — с. Чупрово  
**ЁД** ю (Ыджыг Лопи ю вож; Угора р-н) — р. Ёд  
**ЁДВА** пос. (Угора р-н) — пос. Ёдва  
**ЁКЪШАВАД** ты (Кулөмгін р-н) — оз. Ёкышавад  
**ЁЛЬ** гр. (Изьва р-н) — д. Ёль  
**ЁЛЬ** гр. (Емгін р-н) — д. Ёль  
**ЁЛЬ** ю (Созим ю вож; Угора р-н) — р. Ёль  
**ЁЛЬ** ю (Войвыв Көтйöм ю вож; Кулөмгін р-н) — р. Ёль  
**ЁЛЬБАЗА** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Ёльбаза

- ЁЛЫКЫБ** гр. (Угора р-н) — д. Ёлыкыб  
**ЁСТЫВИС** ю (Ниаю ю вож; Вёркута кар бердын) — р. Ёстывис  
**ЖДАНОВЧИ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Ждановцы  
**ЖЕБЪЁЛЬ** ю (Войвыв Мылва ю вож; Мылгін р-н) — р. Жебъель  
**ЖУОД** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Жуэд  
**ЖУРАВСКОЙ** пос. (Чилимгін р-н) — пос. Журавский  
**ЖЫГАНОРД** гр. (Княжпогост р-н) — д. Жигановка  
**ЗАБОРЬЕ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Заборье  
**ЗАГАРЬЯ** гр. (Лузгор р-н) — д. Загарская  
**ЗАГРИВОЧНОЙ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Загривочная  
**ЗАКАРВАНЬ** гр. (Усинск р-н) — д. Захарвань  
**ЗАКАРОВ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Захарово  
**ЗАКУБАН** ю (Нем ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Закубан  
**ЗАЛАЗАЁЛЬ** ю (Вангыр ю вож; Печора р-н) — р. Залазаель  
**ЗАМЕЖНОЙ** с. (Чилимгін р-н) — с. Замежная  
**ЗАНУЛЬЕ** с. (Лузгор р-н) — с. Занулье  
**ЗАОЗЕРЬЕ** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Заозерье  
**ЗАОЗЕРЬЕ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Заозерье  
**ЗАПАДНОЙ** пос. (Вёркута р-н) — пос. Западный  
**ЗАПОЛЬСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Запольская  
**ЗАПОЛЯРНОЙ** пос. (Вёркута р-н) — пос. Заполярный  
**ЗАРЕЧЬЕ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Заречное  
**ЗАРЕЧЬЕ** гр. (Емгін р-н) — д. Заречье  
**ЗЕЛЕНЕЧ** с. (Сыктывгін р-н) — с. Зеленец  
**ЗЕЛЕНОБОРСК** пос. (Печора р-н) — пос. Зеленоборск  
**ЗИМОВКА** пос. (Койгорт р-н) — пос. Зимовка  
**ЗИМСТАН** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Зимстан  
**ЗНАМЕНКА** пос. (Мылгін р-н) — пос. Знаменка  
**ЗОВСЬОРТ** пос. (Емгін р-н) — пос. Жешарт  
**ЗОРЗЯЫБ** гр. (Угора р-н) — д. Зэрзяыб  
**ЗОРИДЗ** ю (Нем ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Зэридзь  
**ЗУЛОБ** гр. (Корткерос р-н) — д. Зулоб  
**ЗЭРЬЮ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Зэрюю  
**ИВАДОР** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Ивановка  
**ИВАНОВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Ивановская  
**ИВАНОВЧИ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Ивановцы  
**ИВАНЧОМЪЯ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Иван-Чомъя  
**ИВАНЪЁЛЬ** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Иван-Ёль  
**ИВАШЬЮ** ю (Ыджыг Сыня ю вож; Усинск р-н, Печора р-н) — р. Ивашью  
**ИГОДИ** ги (Усинск р-н) — о. Игади  
**ИЗПЫРЁДЬЮ** ю (Ылыгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Изпыредью  
**ИЗЪЁЛЬ** ю (Еджыг Кегва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Изъель  
**ИЗЪЮР** пос. (Ухта р-н) — пос. Изъюр  
**ИЗЪЯШОР** пос. (Лузгор р-н) — пос. Изъяшор  
**ИЗЪЯЮ** пос. (Печора р-н) — пос. Изъяю  
**ИЗЬВА** район — Ижемский район  
**ИЗЬВА** с. (Изьва р-н) — с. Ижма  
**ИЗЬВА** ю (Печора ю вож; Изьва р-н, Сосногорск р-н) — р. Ижма  
**ИЗЬВАВОМ** гр. (Изьва р-н) — д. Усть-Ижма  
**ИЗЬВАЙЫВ** гр. (Ухта р-н) — д. Изваиль  
**ИЛЬИН** гр. (Чилимгін р-н) — д. Ильинка  
**ИЛЬЯШОР** пос. (Емгін р-н) — пос. Илья-Шор  
**ИНТА** кар — гор. Инта  
**ИПА** гр. (Емгін р-н) — д. Ипа  
**ИПАТЬ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Ипатово  
**ИРАЁЛЬ** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Ираель  
**ИСАКТЫ** ты (Усинск р-н) — оз. Исак-Ты  
**ИСАКЪЮ** ю (Уса ю вож; Усинск р-н) — р. Исак-Ю  
**ИСАНЁВ** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Исанёво  
**ИСКАВОЖ** ю (Керкавож ю вож; Печора р-н) — р. Исковож  
**ИЧОТ БЕБЕРКА** гр. (Лузгор р-н) — д. Малая Беберка  
**ИЧОТ ВИЗИН** ю (Сыктыв ю вож; Сыктыв р-н) — р. Малая Визинга  
**ИЧОТ ДЁБ** ю (Дёб ю вож; Лузгор р-н, Сыктыв р-н) — р. Малый Дёб  
**ИЧОТ ЕМЕЛЬ** ю (Пёгчерем ю вож; Вуктыл р-н) — р. Малая Емель  
**ИЧОТ КАДОМ** ты (Кулёмгін р-н) — оз. Ичет-Кадам  
**ИЧОТ КОЧМОС** ю (Ыджыг Кочмос ю вож; Инта кар бердын) — р. Малый Кочмос  
**ИЧОТ КУЖ** гр. (Кулёмгін р-н) — д. Малая Кужба  
**ИЧОТ ЛОДМА** ю (Лодма ю вож; Инта кар бердын) — р. Малая Лодма  
**ИЧОТ ЛЯГА** ю (Ылыгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Ичет-Ляга  
**ИЧОТ НИТШАЁЛЬ** ю (Кожва ю вож; Печора р-н) — р. Малый Моховой Ёль  
**ИЧОТ ПАТОК** ю (Тшугор ю вож; Вуктыл р-н) — р. Малый Паток  
**ИЧОТ ПЕРА** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Малая Пера  
**ИЧОТ ПЕРА** ю (Льомью ю вож; Сосногорск р-н) — р. Малая Пера  
**ИЧОТ ПУТШКЫМДИН** гр. (Угора р-н) — д. Малая Пучкома  
**ИЧОТ СЛУДА** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Малая Слуда  
**ИЧОТ ТОМАН** ю (Тобыш ю вож; Чилимгін р-н) — р. Малый Томан  
**ИЧОТ ТЭБУК** ю (Велью ю вож; Сосногорск р-н) — р. Малый Тэбук  
**ИЧОТ УСВА** ю (Вёркута кар бердын) — р. Малая Уса  
**ЙИР** ю (Воктым ю вож; Койгорт р-н) — р. Йир  
**ЙИРВА** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Йирва  
**ЙИРЬЮ** ю (Пожог ю вож; Княжпогост р-н) — р. Йирью  
**ЙОССЕР** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Иоссер  
**ЙОССЕР** ю (Весыва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Иоссер  
**ЙОВВА** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Евва  
**ЙОВНОРЫС** гр. (Угора р-н) — д. Устьево  
**ЙОВСЮ** ю (Зырянская Ежуга ю вож; Угора р-н) — р. Йовсю  
**ЙОЛА** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Ела  
**ЙОЛВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Елва

- ЙОРМИДЗ** с. (Чилимгін р-н) — с. Ёрмица
- ЙӨРӨСДІН** гр. (Емгін р-н) — д. Ероздино
- ЙӨРТЫМ** ю (Эжва ю вож) — р. Ёртом
- ЙӨРТЫМ Ю** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Ёртом
- ЙӨРТЫМДІН** с. (Угора р-н) — с. Ёртом
- КАДАМ** ты (Кулөмгін р-н) — оз. Кадам
- КАЖЫМ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Кажым
- КАЗЛУК** пос. (Емгін р-н) — пос. Казлук
- КАЛЯТЫ** пос. (Көрткерөс р-н) — пос. Приозёрный
- КАМЕНКА** пос. (Печора р-н) — пос. Каменка
- КАМЕНКА** ю (Чилим ю вож; Чилимгін р-н) — р. Каменка
- КАМЕННАЯ ВАЛСА** ю (Валса ю вож; Чилимгін р-н) — р. Каменная Валса
- КАМСАМАС** гр. (Емгін р-н) — д. Камсамас
- КАНАВА** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Канава
- КАРА** ю — р. Кара
- КАРВУДЖОМ** гр. (Койгорт р-н) — д. Карвуджем
- КАРГОРТ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Каргорт
- КАРМЫЛЬК** гр. (Көрткерөс р-н) — д. Кармыльк
- КАРПОВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Карповская
- КАРПУШЕВ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Карпушевка
- КАРТАЁЛЬ** гр. (Изьва р-н) — д. Картаэль
- КАРТАСИКТ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Картасикт
- КАСЬЯН КЕДВА** ю (Кедва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Касьян-Кедва
- КАТЫД** гр. (Сыктыв р-н) — д. Горьковская
- КАТЫД ЛАПЬЮГА** ю (Лапьюга ю вож; Изьва р-н) — р. Катыд-Лапьюга
- КАТЫДПОМ** гр. (Княжпогост р-н) — д. Катыдпом
- КАТЫДПОМ** гр. (Көрткерөс р-н) — д. Першинск
- КАТЫДПОМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Катыдпом
- КАТЫДТЫЛА** гр. (Княжпогост р-н) — д. Верхняя Отла
- КАТЯЁЛЬ** ю (Тшугөр ю вож; Вуктыл р-н) — р. Катя-Ёль
- КВАЛОВЧИ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Хваловцы
- КЕБАНЪЁЛЬ** пос. (Кулөмгін р-н) — пос. Кебанель
- КЕБЫРЫБ** гр. (Емгін р-н) — д. Кебырыб
- КЕДВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Кедва
- КЕДВА** ю (Изьва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Кедва
- КЕДВАВОМ** с. (Ухта р-н) — с. Кедвавом
- КЕДРӨВӨЙ ШОР** пос. (Печора р-н) — пос. Кедровый Шор
- КЕКУР** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Кекур
- КЕЛЬЧИЮР** с. (Изьва р-н) — с. Кельчиюр
- КЕМЫСЬ** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Кемысь
- КЕРКАВОЖ** ю (Лыжа ю вож; Печора р-н) — р. Керкавож
- КЕРКИ** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Керки
- КЕРӨС** с. (Көрткерөс р-н) — с. Керес
- КЕРӨС** гр. (Княжпогост р-н) — д. Керес
- КЕРӨС** гр. (Лузгор р-н) — д. Керес
- КЕРӨС** гр. (Лузгор р-н) — д. Паневская
- КЕРЧОМЪЯ** с. (Кулөмгін р-н) — с. Керчомъя
- КЕРЬЮ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Керью
- КИВОЖ** ю (Ернь ю вож; Емгін р-н) — р. Киваж
- КИПИЕВО** с. (Изьва р-н) — с. Кипиево
- КИРИК** гр. (Угора р-н) — д. Кирик
- КЛИМОВ** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Климовск
- КЛЮЧ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Ключ
- КНЯЖПОГОСТ** район — Княжпогостский район
- КОБЛА** ю (Печора ю вож; Вуктыл р-н) — р. Кобла
- КОБРА** ю (Вятка ю вож) — р. Кобра
- КОДАЧ** гр. (Мылгін р-н) — д. Кодач
- КОЖВА** пос. (Печора р-н) — пос. Кожва
- КОЖВА** ю (Печора ю вож; Печора р-н) — р. Кожва
- КОЖВАВОМ** гр. (Печора р-н) — д. Усть-Кожва
- КОЖЫМ** пос. (Инта р-н) — пос. Кожым
- КОЖЫМ** ю (Косью ю вож; Инта кар бердын) — р. Кожым
- КОЖЫМВОМ** гр. (Инта р-н) — д. Кожымвом
- КОЖЫМЬЮ** ю (Ыльгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Кожымью
- КОЗЛАЮ** ю (Ыгжыг Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Козлаю
- КОЗЛОВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Козловская
- КОЗЛОРА** гр. (Княжпогост р-н) — д. Козловка
- КОЙ Ю** ю (Сыктыв ю вож; Койгорт р-н) — р. Кой
- КОЙГОРТ** с. (Койгорт р-н) — с. Койгородок
- КОЙГОРТ** район — Койгородский район
- КОЙДИН** пос. (Койгорт р-н) — пос. Койдин
- КОЙТЫ** ты — оз. Койты
- КОЙТЫБӨЖ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Койтыбож
- КОЙЮ** пос. (Изьва р-н) — пос. Койю
- КОКЫЛЬ** ю (Ыльгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Когель
- КОЛВА** с. (Усинск р-н) — с. Колва
- КОЛВА** ю (Уса ю вож) — р. Колва
- КОЛОБОВ** гр. (Лузгор р-н) — гр. Колобово
- КОЛЬЁЛЬ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Кольёл
- КОЛЬЮ** ю (Сьодга ю вож; Лузгор р-н) — р. Колью
- КОМ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Ком
- КОМ** ю (Воктым ю вож; Койгорт р-н) — р. Ком
- КОМАЮ** пос. (Инта р-н) — пос. Комаю
- КОМАВИС** ю (Колва ю вож; Усинск р-н) — р. Комавис
- КОМСОМОЛЬСК-НА-ПЕЧОРЕ** пос. (Мылгін р-н) — пос. Комсомольск-на-Печоре
- КОНАШЪЁЛЬ** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Конашгёл
- КОНАШЪЁЛЬ** ю (Велью ю вож; Сосногорск р-н) — р. Конашгёл
- КОНЕЦБОР** гр. (Печора р-н) — д. Конецбор
- КОНИ** гр. (Княжпогост р-н) — д. Кони

**КОНСТАНТИН** гр. (Изьва р-н) — д. Константиновка  
**КОНША** гр. (Корткерос р-н) — д. Конша  
**КОПСА** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Копса  
**КОПТЫ** гр. (Угора р-н) — д. Коптыга  
**КОРЖА** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Коржа  
**КОРЖИНСКОЙ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Коржинский  
**КОРОЛЬКИ** гр. (Лузгор р-н) — д. Корольки  
**КОС КОМЫСЬ** ю (Комысь ю вож; Угора р-н) — р. Кос-Комысь  
**КОС ЧОВЧА** ю (Лопи ю вож; Угора р-н) — р. Кос-Човча  
**КОСВОЖ** ю (Вуктыл ю вож; Корткерос р-н) — р. Косвож  
**КОСЛАН** с. (Угора р-н) — с. Кослан  
**КОСМА** ю (Чилим ю вож; Чилимгін р-н) — р. Косма  
**КОСТЫ** ты (Изьва р-н) — оз. Косты  
**КОСТЮК** пос. (Инта р-н) — пос. Костюк  
**КОСЪЁЛЬ** гр. (Изьва р-н) — д. Косъёлъ  
**КОСЪЮ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Косъю  
**КОСЬ** гр. (Княжпогост р-н) — д. Кошки  
**КОСЬЮ** пос. (Печора р-н) — пос. Косью  
**КОСЬЮ** ю (Ыльгыз ю вож; Мылгін р-н) — р. Косью  
**КОСЬЮ** ю (Катыг Пузла ю вож; Угора р-н) — р. Косью  
**КОСЬЮ** ю (Уса ю вож; Печора р-н) — р. Косью  
**КОСЬЮ** ю (Льомъю ю вож; Сосногорск р-н) — р. Косью  
**КОСЬЮВОМ** с. (Инта р-н) — с. Косьювом  
**КОТШМОС** пос. (Инта р-н) — пос. Кочмес  
**КОЧМОС** ю (Эжва ю вож; Емгін р-н) — р. Кочмес  
**КОДЖ** гр. (Угора р-н) — д. Кривое  
**КОДЖ** гр. (Лузгор р-н) — д. Плесо  
**КОДЖОРӨМ** пос. (Печора р-н) — пос. Каджером  
**КОДЗА** ю (Прупт ю вож; Кулөмгін р-н) — р. Кедза  
**КӨЖМУДОР** с. (Емгін р-н) — с. Кожмудор

**КӨМДИН** пос. (Ухта р-н) — пос. Кэмдин  
**КӨМШОР** ю (Лопъю ю вож; Сыктывгін р-н) — р. Кемшор  
**КӨМЪЯР** пос. (Сыктывгін р-н) — пос. Кемъяр  
**КӨМЫСЬ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Комысь  
**КӨРТКЕРӨС** с. (Корткерос р-н) — с. Корткерос  
**КӨРТКЕРӨС** район — Корткеросский район  
**КӨСТИН** гр. (Сыктыв р-н) — д. Костин  
**КӨЧПЕЛЬ** ю (Уса ю вож; Вөркута кар бердын) — р. Кечпель  
**КӨЧПИЯН** гр. (Сыктыв р-н) — д. Кэчпиян  
**КӨЧЧОЙЯГ** пос. (Сыктывгін р-н) — пос. Кэччойяг  
**КРАСНОБОР** с. (Изьва р-н) — с. Краснобор  
**КРАСНОЯР** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Краснояр  
**КРАСНОЙ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Красная  
**КРЕСТОВКА** гр. (Чилимгін р-н) — д. Крестовка  
**КРИВУШЕВ** гр. (Угора р-н) — д. Кривушево  
**КРУТОБОРКА** пос. (Кулөмгін р-н) — пос. Крутоборка  
**КРУТОТЫЛА** гр. (Лузгор р-н) — д. Крутотыла  
**КРУТОЙ** гр. (Сосногорск р-н) — д. Крутая  
**КРЫСОВКА** гр. (Лузгор р-н) — д. Крысовка  
**КУЖ** с. (Кулөмгін р-н) — с. Кужба  
**КУЖЬЮ** ю (Эжва ю вож; Кулөмгін р-н) — р. Кужью  
**КУЗИВАНСИКТ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Кузивансикт  
**КУЗНЕЦОВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Кузнецовская  
**КУЗӨБЬЮ** ю (Эжва ю вож; Кулөмгін р-н) — р. Кузобью  
**КУЗЬЁЛЬ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Кузьель  
**КУЗЬЁЛЬ** ю (Чуим ю вож; Койгорт р-н) — р. Кузьель  
**КУИМ** ю (Сыктыв ю вож; Сыктыв р-н) — р. Куим  
**КУКЬЮ** ю (Нем ю вож; Кулөмгін р-н) — р. Кукью  
**КУЛА** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Кула  
**КУЛИГА** гр. (Лузгор р-н) — д. Кулига

**КУЛИГА** гр. (Лузгор р-н) — д. Остаповская  
**КУЛӨМДИН** с. (Кулөмгін р-н) — с. Усть-Кулом  
**КУЛӨМДИН** район — Усть-Куломский район  
**КУЛӨМЪЮ** ю (Эжва ю вож; Кулөмгін р-н) — р. Кулэмъю  
**КУНИБ** с. (Сыктыв р-н) — с. Куниб  
**КУРАТОВ** с. (Сыктыв р-н) — с. Куратово  
**КУРМЫШ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Курмыш  
**КУРМЫШ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Курмыш  
**КУРЪЯ** с. (Мылгін р-н) — с. Куръя  
**КУРЪЯДОР** гр. (Корткерос р-н) — д. Куръядор  
**КУТШПОЗА** ю (Сэбысь ю вож; Изьва р-н) — р. Кутшпоза  
**КУШШОР** ю (Печора ю вож; Усинск р-н) — р. Кушшор  
**КУШШОР** гр. (Усинск р-н) — д. Кушшор  
**КЫБАНВОЖ** ю (Айюва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Кыбанвож  
**КЫБАНТЫ** ты (Сосногорск р-н) — оз. Кыбанты  
**КЫВТЫВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Кыловка  
**КЫВТЫВА** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Кытово  
**КЫВТЫД ТЫЛА** гр. (Княжпогост р-н) — д. Нижняя Отла  
**КЫДДЗАВИДЗ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Кыддзявидзь  
**КЫДЗКАР** с. (Изьва р-н) — с. Брыкаланск  
**КЫДЗРАСЬЮ** ю (Ыгжыг Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Кыдзьрасью  
**КЫДЗРАСЬЮ** ю (Печора ю вож; Усинск р-н) — р. Кыдзьрасью  
**КЫДРЫМЪЮ** ю (Кожва ю вож; Печора р-н) — р. Кыдрымъю  
**КЫКАЁЛЬ** ю (Кыдрымъю ю вож; Печора р-н) — р. Кыкаель  
**КЫНЬБӨЖЬЮ** ю (Косью ю вож; Княжпогост р-н) — р. Кыньбожью  
**КЫРКӨТШ** гр. (Княжпогост р-н) — д. Кыркещ  
**КЫРНЫША** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Кырныша  
**КЫРНЫШАБӨЖ** гр. (Кулөмгін р-н) — д. Кырнышабож  
**КЫРНЫШЬЮ** ю (Сэбысь ю вож; Изьва р-н) — р. Кырнышгю  
**КЫРС** гр. (Емгін р-н) — д. Кырс

**КЫРТА** пос. (Вуктыл р-н) — пос. Кырта

**КЫРТЕЙ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Кыртей

**КЫРУВ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Кырув

**КЫРУВ** гр. (Емгин р-н) — д. Кырув

**КЫРЬЮГА** ю (Печора ю вож; Усинск р-н) — р. Кырьюга

**КЫТШЫЛЬЮ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Кривая

**КЫЧАН** ю (Висер ю вож; Княжпогост р-н) — р. Кычан

**КЫЧАНЫБ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Вурдысево

**ЛАБОРОМ** гр. (Корткерос р-н) — д. Лаборем

**ЛАБОРОМТЫ** ты (Корткерос р-н) — Лаборемты

**ЛАВРОВЧИ** гр. (Лузгор р-н) — д. Лавровка

**ЛАЗУРНОЙ** пос. (Инта р-н) — пос. Лазурный

**ЛАЙКВА** гр. (Ухта р-н) — д. Лайково

**ЛАРЬКОВО** ты (Чилимгин р-н) — оз. Ларьково

**ЛАСТА** гр. (Изьва р-н) — д. Ласта

**ЛАТЬЮ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Латьюга.

**ЛАТЬЮДИН** гр. (Угора р-н) — д. Латьюга

**ЛАЧ** гр. (Ухта р-н) — д. Лач

**ЛАЯ** ю (Печора ю вож) — р. Лая

**ЛЕБЕЖНОЙ** гр. (Куломгин р-н) — д. Лебяжск

**ЛЕЗ** ю (Сыктыв ю вож; Сыктыв р-н) — р. Лез

**ЛЕНАЮ** ю (Льомью ю вож; Вуктыл р-н) — р. Ленаю

**ЛЕСНОЙ** пос. (Емгин р-н) — пос. Лесная

**ЛЕТКА** с. (Лузгор р-н) — с. Летка

**ЛЕТКА** ю (Вятка ю вож) — р. Летка

**ЛЕТНИК** ю (Подчером ю вож; Вуктыл р-н) — р. Летник

**ЛЁВКИНСКОЙ** гр. (Чилимгин р-н) — д. Лёвкинская

**ЛЁЖДУГ** гр. (Чилимгин р-н) — д. Лёждуг

**ЛЁК ВОЖЬЕЛЬ** ю (Угтым ю вож; Корткерос р-н) — р. Лёк-Вожьель

**ЛЁК ЕЛЕЦ** ю (Елец ю вож; Инта кар бердын) — р. Лёк-Елец

**ЛЁК КОМ** ю (Изьва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Лёк-Кем

**ЛЁК-ЛЁСА** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Лёк-Лёса

**ЛЁК МАКАРИХА** ю (Уса ю вож; Усинск р-н) — р. Лёк-Макариха

**ЛЁК НЕРИДЗ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Лёк-Неридзь

**ЛЁКТЫ** гр. (Лузгор р-н) — д. Лёхта

**ЛЁКТЫ** ю (Луза ю вож) — р. Лёхта

**ЛЁКТЫДОР** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Лёктыдор

**ЛЁКЪЮ** ю (Лыжа ю вож; Усинск р-н) — р. Лёкью

**ЛЁКЪЮ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Лёкью

**ЛИХАЧЁВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Лихачевская

**ЛОВЬЮ** гр. (Лузгор р-н) — д. Ловля

**ЛОВЬЮ** ю (Сөкся ю вож; Лузгор р-н) — р. Ловля

**ЛОЙМА** с. (Лузгор р-н) — с. Лойма

**ЛОПИ Ю** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Лоптюга

**ЛОПЬЮ** ю (Локчим ю вож; Корткерос р-н) — р. Лопью

**ЛОПЬЮ** ю (Ньывсер ю вож; Корткерос р-н) — р. Лопью

**ЛОПЬЮ** ю (Ыльгз ю вож; Мылгин р-н) — р. Лопью

**ЛОПЬЮ** ю (Эжва ю вож; Куломгин р-н) — р. Лопью

**ЛОПЬЮВАД** пос. (Куломгин р-н) — пос. Лопьювад

**ЛОПЬЮВАД** ты (Куломгин р-н) — оз. Лопьювад

**ЛОПЬУВОМ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Усть-Лопью

**ЛОПЪЯ** ю (Висер ю вож) — р. Лопъя

**ЛОПЫДИН** гр. (Корткерос р-н) — д. Лопыдино

**ЛОГИНЪЯГ** пос. (Куломгин р-н) — пос. Логиньяг

**ЛӨЗЫМ** с. (Сыктывдин р-н) — с. Лэзым

**ЛОКЧИМ** ю (Эжва ю вож; Корткерос р-н) — р. Локчим

**ЛОКЧИМ** ю (Тобысь ю вож; Княжпогост р-н) — р. Локчим

**ЛОКЧИМДИН** пос. (Корткерос р-н) — пос. Усть-Лэкчим

**ЛОНЬЮ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Лэню

**ЛОПТА** ю (Войвыв Мылва ю вож; Мылгин р-н) — р. Лэпта

**ЛОПЬЮ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Лэпью

**ЛОПЬЮ** ю (Пожог ю вож; Сыктывдин р-н) — р. Лэпью

**ЛОПЬЮ** ю (Сыктыв ю вож; Сыктывдин р-н) — р. Лэпью

**ЛОПЬЮ** ю (Сыктыв ю вож; Койгорт р-н) — р. Лэпью

**ЛУГ** гр. (Княжпогост р-н) — д. Луг

**ЛУГОВОЙ** пос. (Печора р-н) — пос. Луговой

**ЛУЗА** ю (Кожва ю вож; Печора р-н) — р. Луза

**ЛУЗА** ю (Юг ю вож; Лузгор р-н) — р. Луза

**ЛУЗДОР** район — Прилузский район

**ЛУКИНЧИ** гр. (Лузгор р-н) — д. Лукинчи

**ЛУНВОЖ** пос. (Печора р-н) — пос. Лунвож

**ЛУНВОЖ** ю (Пожог ю вож; Княжпогост р-н) — р. Лунвож

**ЛУНВОЖ** ю (Войвож ю вож; Печора р-н) — р. Лунвож

**ЛУНВОЖ** ю (Лыжа ю вож; Печора р-н) — р. Лунвож

**ЛУНПОКА** гр. (Куломгин р-н) — д. Лунпока

**ЛУНЬ** гр. (Корткерос р-н) — д. Лунь

**ЛУПТА** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Лупта

**ЛЫАЁЛЬ** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Лыаэль

**ЛЫАТЫ** гр. (Емгин р-н) — д. Лыаты

**ЛЫАЮ** ю (Косью ю вож; Печора р-н) — р. Лыаю

**ЛЫЖА** ю (Печора ю вож; Усинск р-н) — р. Лыжа

**ЛЫЖАВОМ** с. (Усинск р-н) — с. Усть-Лыжа

**ЛЫМВА** гр. (Корткерос р-н) — д. Лымва

**ЛЫМВА** ю (Ньывсер ю вож; Корткерос р-н) — р. Лымва

**ЛЫСУТЕЙТЫ** ты (Усинск р-н) — оз. Лысудейты

**ЛЬОМВА** ю (Уса ю вож; Инта кар бердын) — р. Лемва

**ЛЬОМПУАВАД** ты (Инта кар бердын) — оз. Лемпуавад

**ЛЬОМТЫ** пос. (Вуктыл р-н) — пос. Лемты

**ЛЬОМТЫБОЖ** пос. (Вуктыл р-н) — пос. Лемтыбож

**ЛЬОМЪЮ** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Лемъю

**ЛЬОМЪЮ** ю (Печора ю вож; Вуктыл р-н, Сосногорск р-н) — р. Лемъю

**ЛЬОМЪЮ** ю (Висер ю вож; Корткерос р-н) — р. Лемъю

**ЛЬОМЪЮ** ю (Эжва ю вож; Корткерос р-н) — р. Лемъю

**ЛЭБА** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Лэба

- ЛЯГАВОЖ** ю (*Ыгжыг Ляга ю вож; Мылгін р-н*) — р. Лягавож
- ЛЯЗЮВ** гр. (*Угора р-н*) — д. Лязюв
- ЛЯЙ** гр. (*Княжпогост р-н*) — д. Ляли
- ЛЯЙ** пос. (*Княжпогост р-н*) — пос. Ляли
- ЛЯПИН** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Ляпин
- МАДЖА** с. (*Корткерос р-н*) — с. Маджа
- МАДЖА** ю (*Эжва ю вож; Корткерос р-н*) — с. Маджа
- МАДМАС** пос. (*Емгін р-н*) — пос. Мадмас
- МАКАРСИКТ** гр. (*Корткерос р-н*) — д. Макарсикт
- МАКАРЫБ** гр. (*Угора р-н*) — д. Макар-Ыб
- МАКСАРА** ю (*Неридз ю вож; Чилимгін р-н*) — р. Максара
- МАЛВАВОЖ** ю (*Малваю ю вож; Инта кар бердын*) — р. Малвавож
- МАЛВАЮ** ю (*Агзва ю вож; Инта кар бердын*) — р. Малваю
- МАЛЬО** гр. (*Кулёмгін р-н*) — д. Мале
- МАЛЕШОР** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Малешор
- МАЛИНОВКА** пос. (*Княжпогост р-н*) — пос. Малиновка
- МАЛЬЦЕВГРЕЗД** гр. (*Сыктывгін р-н*) — д. Мальцевгрезд
- МАМЫЛЬ** гр. (*Мылгін р-н*) — д. Мамыль
- МАНДАЧ** пос. (*Сыктывгін р-н*) — пос. Мандач
- МАРТИТЫ** пос. (*Корткерос р-н*) — пос. Мартиты
- МАТВЕЕВСКОЙ** гр. (*Луздор р-н*) — д. Матвеевская
- МАТКАЁЛЬ** ю (*Сарью ю вож; Мылгін р-н, Вуктыл р-н*) — д. Маткаёль
- МАТКИНЬЮ** ю (*Печора ю вож; Мылгін р-н*) — р. Маткинью
- МАТЫ** ю (*Косма ю вож; Чилимгін р-н*) — р. Маты
- МЕДВЕЖКА** пос. (*Чилимгін р-н*) — пос. Медвежка
- МЕДВЕЖСКОЙ** гр. (*Печора р-н*) — д. Медвежская
- МЕЖАДОР** с. (*Сыктыв р-н*) — с. Межадор
- МЕЖДУРЕЧЕНСК** пос. (*Угора р-н*) — пос. Междуреченск
- МЕЖДУРЕЧЬЕ** пос. (*Изва р-н*) — пос. Междуречье
- МЕЖОГ** с. (*Емгін р-н*) — с. Межег
- МЕЛЕЙ** гр. (*Угора р-н*) — д. Мелентьево
- МЕЛЬНИКОВЧИ** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Мельниковчи
- МЕТ** ю (*Лопью ю вож; Койгорт р-н*) — р. Мет
- МЕТ** ю (*Лэпью ю вож; Сыктывгін р-н*) — р. Мет
- МЕТДИН** пос. (*Сыктывгін р-н*) — пос. Мет-Устье
- МЕЩУРА** пос. (*Княжпогост р-н*) — пос. Мещура
- МИКУНЬ** кар — гор. Микунь
- МИРНОЙ** пос. (*Мылгін р-н*) — пос. Мирный
- МИТРОПАН** гр. (*Мылгін р-н*) — д. Митрофаново
- МИТРОПАДИКОСТ** пос. (*Мылгін р-н*) — пос. Митрофан-Дикост
- МИТЮШСИКТ** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Митюшсикт
- МИЧАЁЛЬ** пос. (*Усинск р-н*) — пос. Мичаёль
- МИЧАЮ** ю (*Чисва ю вож; Княжпогост р-н*) — р. Мичаю
- МИЧАЮ** ю (*Льомью ю вож; Вуктыл р-н*) — р. Мичаю
- МИШАЯГ** пос. (*Печора р-н*) — пос. Миша-Яг
- МИШКИНЪЁЛЬ** пос. (*Мылгін р-н*) — пос. Мишкин-Ёль
- МОЗЫН** ю — р. Мезень
- МОЗЫНДОР** пос. (*Угора р-н*) — пос. Мозындор
- МОКЧОЙ** с. (*Изва р-н*) — с. Мохча
- МОМ** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Мом
- МОРДИН** с. (*Корткерос р-н*) — с. Мордино
- МОРОВ** гр. (*Сыктывгін р-н*) — д. Морово
- МОРТЪЮРВА** ю (*Ылыгз ю вож; Мылгін р-н*) — р. Мортъюрва
- МОШЪЮ** ю (*Изва ю вож; Изва р-н*) — р. Мошью
- МОШЪЮГА** гр. (*Изва р-н*) — д. Мошьюга
- МОДЛАПОВ** гр. (*Кулёмгін р-н*) — д. Модлапов
- МОДЬЮ** ю (*Лымва ю вож; Корткерос р-н*) — р. Медью
- МОСЕРПОМ** гр. (*Луздор р-н*) — д. Мишаково
- МОСКАШОР** пос. (*Воркута р-н*) — пос. Мескашор
- МОСЬЮ** пос. (*Княжпогост р-н*) — пос. Месью
- МУДЗЬЮ** ю (*Мозын ю вож; Угора р-н*) — р. Мудзью
- МУЛУК** ю (*Ёль ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Мулук
- МУЛЬДА** пос. (*Воркута р-н*) — пос. Мутьда
- МУТНИЦА** с. (*Луздор р-н*) — с. Мутница
- МУТНОЙ МАТЕРИК** с. (*Усинск р-н*) — с. Мутный Материк
- МУКТЫ** гр. (*Угора р-н*) — д. Муфтнога
- МУТЬДИН** гр. (*Угора р-н*) — д. Мучкас
- МЫДМОС** ю (*Йортим ю вож; Угора р-н*) — р. Мыдмес
- МЫЗА** гр. (*Чилимгін р-н*) — д. Мыза
- МЫЛА** гр. (*Чилимгін р-н*) — д. Мыла
- МЫЛА** ю (*Печора ю вож; Чилимгін р-н*) — р. Мыла
- МЫЛА** ю (*Чилим ю вож; Чилимгін р-н*) — р. Мыла
- МЫЛВА** пос. (*Мылгін р-н*) — пос. Мылва
- МЫЛВОЖ** ю (*Лунвыв Мылва ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Мылвож
- МЫЛДИН район**— Троицко-Печорский район
- МЫРЬОРОМ** гр. (*Емгін р-н*) — д. Мырьерем
- МЫРПОНАЫБ** гр. (*Койгорт р-н*) — д. Мырпонаыб
- МЫС** с. (*Кулёмгін р-н*) — с. Мыёлдино
- МЫТКА** ю (*Ву ю вож; Угора р-н*) — р. Мытка
- НАБЕРЕЖНОЙ** пос. (*Печора р-н*) — пос. Набережный
- НАВОЛОК** гр. (*Корткерос р-н*) — д. Наволок
- НАЗАР** гр. (*Емгін р-н*) — д. Назар
- НАМ** пос. (*Корткерос р-н*) — пос. Намск
- НАМ** ю (*Локчим ю вож; Корткерос р-н*) — р. Нам
- НЕМ Ю** ю (*Эжва ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Нем
- НЕМДИН** с. (*Кулёмгін р-н*) — с. Усть-Нем
- НЕМЫН** ю (*Чисва ю вож; Княжпогост р-н*) — р. Немын
- НЕРИДЗ** с. (*Чилимгін р-н*) — с. Нерица
- НЕРИДЗ** ю (*Печора ю вож; Чилимгін р-н*) — р. Нерица
- НЕРИМЪЮ** ю (*Укью ю вож; Мылгін р-н*) — р. Неримью
- НЕЧА** ю (*Косью ю вож; Инта кар бердын*) — р. Неча

**НЕЧАВОЖ** ю (Неча ю вож; Инта кар бердын) — р. Нечавож

**НЕЧАВОМ** пос. (пырö Инта карö) — пос. Нечавом

**НЁБДИН** с. (Кöрткерöс р-н) — с. Нёбдино

**НЁБЬЮ** ю (Эжва ю вож; Кöрткерöс р-н) — р. Нёбью

**НИАЮ** ю (Ныдыб ю вож) — р. Неа

**НИАЮ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Ниаю

**НИБЕЛЬ** пос. (Сосногорск р-н) — пос. Нибель

**НИБЕЛЬ** ю (Велью ю вож; Сосногорск р-н) — р. Нибель

**НИДЗ** ю (Лöкчим ю вож; Кöрткерöс р-н) — р. Нидзь

**НИЕДЗЬЮ** ю (Льжа ю вож; Печора р-н) — р. Ниедзью

**НИЗЁВА** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Низёва

**НИКИТА** гр. (Вöркута р-н) — д. Никита

**НОНБУР** гр. (Чилимгін р-н) — д. Нонбург

**НОНБУР** ю (Чилим ю вож; Чилимгін р-н) — р. Нонбур

**НОСИМ** с. (Кулöмгін р-н) — с. Носим

**НОШУЛЬ** с. (Лузгор р-н) — с. Ношуль

**НÖВИК** гр. (Кöрткерöс р-н) — д. Новик

**НÖВИКБÖЖ** гр. (Усинск р-н) — д. Новикбож

**НÖВИКДИ** gi (Усинск р-н) — о. Новикди

**НÖРЫС** ю (Сэбысь ю вож; Изьва р-н) — р. Нэрыс

**НЫДЫБ** ю (Сыктыв ю вож; Койгорт р-н) — р. Ныдыб

**НЬЫВСЕР** ю (Висер ю вож; Кöрткерöс р-н) — р. Нившера

**НЬЫВЬЮ** ю (Йöлва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Нивью

**НЮВЧИМ** пос. (Сыктывгін р-н) — пос. Нювчим

**НЮВЧИМ** ю (Сыктыв ю вож; Сыктывгін р-н) — р. Нювчим

**НЮВЬЮ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Нювью

**НЮДЗПОСКА** пос. (Койгорт р-н) — пос. Нючпас

**НЮМЫД** пос. (Кулöмгін р-н) — пос. Нюмыд

**НЮМЫД** ю (Прупт ю вож; Кулöмгін р-н) — р. Нюмыд

**НЮМЫЛГА** ю (Войвыв Мылава ю вож; Мылгін р-н) — р. Нюмылга

**НЯМÖД** ю (Изьва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Нямед

**НЯРЬЮ** ю (Айюва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Нярью

**НЯШАБÖЖ** с. (Изьва р-н) — с. Няшабож

**ОБДЫР** ю (Йöлва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Обдыр

**ОДЬЮ** ю (Ньывсер ю вож; Кöрткерöс р-н) — р. Одью

**ОДЫБ** с. (Кöрткерöс р-н) — с. Нившера

**ОЖЫН** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Ожын

**ОЖЫНДОР** пос. (Лузгор р-н) — пос. Ожындор

**ОЗЁЛ** с. (Сыктывгін р-н) — с. Озёл

**ОЗЁРНОЙ** пос. (Печора р-н) — пос. Озёрный

**ОЗЪЯГ** пос. (Кулöмгін р-н) — пос. Озъяг

**ОЙ ЧЕБЬЮ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Северная Цебьюга

**ОКСИВОЖ** ю (Йирва ю вож; Угора р-н) — р. Оксивож

**ОКУНЕВ НОС** с. (Чилимгін р-н) — с. Окунев Нос

**ОЛÖМ** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Олэм

**ОМРА** к.т.ст. (Мылгін р-н) — ж.-д. ст. Омра

**ОМЫН** ю (Пожöг ю вож; Княжпогост р-н) — р. Омын

**ОНОПСИКТ** гр. (Кöрткерöс р-н) — д. Ануфриевка

**ОНЬМÖСЫТ** гр. (Лузагор р-н) — д. Оньмесь

**ОРДАЮ** ю (Печора ю вож; Печора р-н) — р. Ордаю

**ОРСЬЮ** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Орсью

**ОРСЬЮ** ю (Пожöг ю вож; Княжпогост р-н) — р. Орсью

**ОРЫСЬ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Орысь

**ОСА** ю (Мытка ю вож; Угора р-н) — р. Оса

**ОСИНОВКА** гр. (Лузгор р-н) — д. Осиновка

**ОТ** гр. (Емгін р-н) — д. Коквицы

**ОЧ** ю (Ньывсер ю вож; Княжпогост р-н) — р. Оч

**ОЧЬЮ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Очью

**ОШКУРЬЯ** пос. (Усинск р-н) — пос. Ошкурья

**ÖЗЫН** гр. (Кöрткерöс р-н) — д. Алексеевка

**ÖЗЫНПОМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Озынпом

**ÖКÖС** ю (Войвыв Кöтйöм ю вож; Кулöмгін р-н) — р. Окос

**ÖЛЕК** гр. (Кулöмгін р-н) — д. Малый Аныб

**ÖНИКАСИКТ** с. (Кöрткерöс р-н) — с. Аникиевка

**ÖШМÖС** ю (Егжыг Кегва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Эшмес

**ПАДЖГА** с. (Сыктывгін р-н) — с. Пажга

**ПАЛАЗЗА** с. (Сыктыв р-н) — с. Палауз

**ПАЛЬ** с. (Сыктывгін р-н) — с. Палевицы

**ПАЛЬЮ** пос. (Мылгін р-н) — пос. Палью

**ПАЛЬЮ** ю (Ылыгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Палью

**ПАЛЬЯ** ю (Войвож ю вож; Мылгін р-н) — р. Палья

**ПАНЕВСКОЙ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Паневский

**ПАРМА** гр. (Кулöмгін р-н) — д. Парма

**ПАРМА** пос. (Усинск р-н) — пос. Парма

**ПАРНОКАЮ** ю (Льöмва ю вож; Инта кар бердын) — р. Парнокаю

**ПАРЧ** с. (Кулöмгін р-н) — с. Парч

**ПАРЧ** ю (Эжва ю вож; Кулöмгін р-н) — р. Парч

**ПАРЧ** ты (Кулöмгін р-н) — оз. Парч

**ПАРЧИМ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Парчим

**ПАРЧÖГ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Парчер

**ПАСВОМЫН** гр. (Кöрткерöс р-н) — д. Пасвомын

**ПАСПОМ** гр. (Угора р-н) — д. Пасма

**ПАСПОМ** пос. (Кулöмгін р-н) — пос. Паспом

**ПАТОКВОЖ** ю (Ыгжыг Паток ю вож; Печора р-н, Вуктыл р-н) — р. Патоквож

**ПАЧГИН** гр. (Мылгін р-н) — д. Пачгино

**ПАШНЯ** гр. (Вуктыл р-н) — д. Пашня

**ПАШПИАНТЬЮ** ю (Уса ю вож; Инта кар бердын) — р. Пашпиантью

**ПЕВК** ю (Лöкчим ю вож; Кöрткерöс р-н) — р. Певк

**ПЕЖЬЯ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Пежью

**ПЕЗМÖГ** с. (Кöрткерöс р-н) — с. Пезмер

**ПЕЛЫСЬ** ю (*Шиес ю вож; Емгін р-н*) — р. Пелысь  
**ПЕРВОМАЙСКОЙ** пос. (*Сыктыв р-н*) — пос. Первомайский  
**ПЕРВОМАЙСКОЙ** пос. (*Ухта р-н*) — пос. Первомайский  
**ПЕСТЕВЕЙТЫ** ты (*Чилимгін р-н*) — оз. Пестевейты  
**ПЕСЧАНКА** гр. (*Печора р-н*) — д. Песчанка  
**ПЕСЧАНКА** ю (*Печора ю вож; Печора р-н*) — р. Песчанка  
**ПЕСЧАНКА** ю (*Косма ю вож; Чилимгін р-н*) — р. Песчанка  
**ПЕТКОЯ** гр. (*Княжпогост р-н*) — д. Петкоя  
**ПЕТРУНЬ** с. (*Инта р-н*) — с. Петрунь  
**ПЕТРУШИН** гр. (*Мылгін р-н*) — д. Петрушино  
**ПЕЧОРА** кар — гор. Печора  
**ПЕЧОРА** ю — р. Печора  
**ПИВЬЮ** ю (*Прупт ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Пивью  
**ПИЖМА** ю (*Печора ю вож; Чилимгін р-н*) — р. Пижма  
**ПИЛЬЁГОР** гр. (*Изьва р-н*) — Пиль-Егор  
**ПИСЕЙТЫ** ты (*Усинск р-н*) — оз. Писейты  
**ПИЮ** ю (*Йирва ю вож; Угора р-н*) — р. Пию  
**ПОДЗ** пос. (*Койгорт р-н*) — пос. Подзь  
**ПОЁЛ** с. (*Сыктыв р-н*) — с. Пыёдино  
**ПОЖМАДОР** гр. (*Луздор р-н*) — д. Пожмадор  
**ПОЖМАЮ** ю (*Луза ю вож; Луздор р-н*) — р. Пожмаю  
**ПОЖНЯ** гр. (*Сосногорск р-н*) — д. Пожня  
**ПОЖОГ** с. (*Кулёмгін р-н*) — с. Пожег  
**ПОЖОГ** ю (*Емва ю вож; Княжпогост р-н*) — р. Пожег  
**ПОЖОГ** ю (*Эжва ю вож; Сыктывгін р-н*) — р. Пожег  
**ПОЖОГ** ю (*Печора ю вож; Мылгін р-н*) — р. Пожег  
**ПОЖОГ** ю (*Эжва ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Пожег  
**ПОЖОГДИН** пос. (*Сыктывгін р-н*) — пос. Усть-Пожег  
**ПОЖОГДИН** гр. (*Кулёмгін р-н*) — д. Пожегдин  
**ПОЖОМАЯГ** пос. (*Луздор р-н*) — пос. Пожемаяг  
**ПОЖЪЯН** ю (*Эжва ю вож; Корткерос р-н*) — р. Пожъян

**ПОЗТЫКЕРОС** с. (*Корткерос р-н*) — с. Позтыкерес  
**ПОЗЬЮ** ю (*Войвыв Котйом ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Позью  
**ПОЗЯЛОМ** пос. (*Сыктывгін р-н*) — пос. Позялэм  
**ПОКЧА** с. (*Мылгін р-н*) — с. Покча  
**ПОКЬЮ** ю (*Емва ю вож; Княжпогост р-н*) — р. Покью  
**ПОЛИТОВ** гр. (*Княжпогост р-н*) — д. Политовка  
**ПОЛЯНА** пос. (*Сосногорск р-н*) — пос. Поляна  
**ПОМЙЫВ** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Помйыв  
**ПОМОС** ю (*Эжва ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Помос  
**ПОМОСДИН** с. (*Кулёмгін р-н*) — с. Помоздино  
**ПОНЬЮ** ю (*Уса ю вож; Усинск р-н*) — р. Понью  
**ПОРОМОСЬ** гр. (*Ухта р-н*) — д. Поромос  
**ПОРОМШОР** гр. (*Луздор р-н*) — д. Поромшор  
**ПОСКАЁЛЬ** ю (*Неча ю вож; Инта кар бердын*) — р. Поскаёль  
**ПОСТЬ** ю (*Сьодгю ю вож; Ухта кар бердын*) — р. Пость  
**ПОТЬЮ** ю (*Ньывсер ю вож; Корткерос р-н*) — р. Потью  
**ПОТОМЬЮ** ю (*Ыгжыд Паток ю вож; Вуктыл р-н*) — р. Потэмью  
**ПОЧ** ю (*Ву ю вож; Угора р-н*) — р. Поч  
**ПОВЬЮ** пос. (*Емгін р-н*) — пос. Певью  
**ПОВЬЮ** ю (*Чуб ю вож; Емгін р-н*) — р. Певью  
**ПОДДЕЛЬНОЙ** с. (*Корткерос р-н*) — с. Подбельск  
**ПОДТЫБОК** пос. (*Корткерос р-н*) — пос. Подтыбок  
**ПОДЧЕРЕМ** с. (*Вуктыл р-н*) — с. Подчерье  
**ПОДЧЕРЕМ** ю (*Печора ю вож; Вуктыл р-н*) — р. Подчерье  
**ПОЖ** ю (*Мыгмос ю вож; Угора р-н*) — р. Пож  
**ПОИНГА** пос. (*Сыктывгін р-н*) — пос. Поинга  
**ПОИНГА** ю (*Сыктыв ю вож; Сыктыв р-н, Сыктывгін р-н*) — р. Поинга  
**ПОЛАВЬЯ** гр. (*Емгін р-н*) — д. Полавье  
**ПОЛОВНИК** гр. (*Княжпогост р-н*) — д. Половники  
**ПОЛЯНИН** гр. (*Угора р-н*) — д. Политово

**ПОРУБ** гр. (*Луздор р-н*) — д. Поруб  
**ПОРУБ** ю (*Луза ю вож; Луздор р-н*) — р. Поруб  
**ПОШЬЮ** ю (*Сыктыв ю вож; Койгорт р-н*) — р. Пешгю  
**ПРАСКАН** гр. (*Усинск р-н*) — д. Праскан  
**ПРИДАШ** с. (*Сыктывгін р-н*) — с. Слудка  
**ПРИОЗЁРНОЙ** пос. (*Корткерос р-н*) — пос. Приозёрный  
**ПРИПОЛЯРНОЙ** пос. (*Усинск р-н*) — пос. Приполярный  
**ПРИУРАЛЬСКОЙ** пос. (*Мылгін р-н*) — пос. Приуральский  
**ПРИУРАЛЬСКОЙ** с. (*Печора р-н*) — с. Приуральское  
**ПРОКОПЬЕВКА** с. (*Луздор р-н*) — с. Прокопьевка  
**ПРОНЬДОР** с. (*Сыктывгін р-н*) — с. Прокопьевка  
**ПРОТОКА** пос. (*Емгін р-н*) — пос. Протока  
**ПРОШКИНЬ** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Прокопьевка  
**ПРУПТ** ю (*Войвыв Котйом ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Пруб  
**ПУГДИМ** ю (*Висер ю вож; Корткерос р-н*) — р. Пугдым  
**ПУЗЛА** гр. (*Кулёмгін р-н*) — д. Пузла  
**ПУЗЛА** ю (*Эжва ю вож; Кулёмгін р-н*) — р. Пузла  
**ПУРЗЬОМ** ю (*Мозын ю вож; Угора р-н*) — р. Пурзин  
**ПУСТОШ** гр. (*Сыктыв р-н*) — д. Пустошь  
**ПУСТЫНЯ** гр. (*Изьва р-н*) — д. Пустыня  
**ПУТЕЕЦ** пос. (*Печора р-н*) — пос. Путеец  
**ПУТШКЫМ Ю** ю (*Ву ю вож; Угора р-н*) — р. Пучкома  
**ПЫВВА** ю (*Ворыква ю вож; Княжпогост р-н*) — р. Пывва  
**ПЫВСЯНТЬЮ** ю (*Йёлва ю вож; Княжпогост р-н*) — р. Пывсянтью  
**ПЫЖ** ю (*Мытка ю вож; Емгін р-н*) — р. Пыж  
**ПЫИС** ю (*Мозын ю вож; Угора р-н*) — р. Пысса  
**ПЫРСЬЮ** ю (*Ылыгз ю вож; Мылгін р-н*) — р. Пырсью  
**ПЫТЫРЬЮ** пос. (*Княжпогост р-н*) — пос. Пытырью  
**ПЫЧИМ** пос. (*Сыктывгін р-н*) — пос. Пычим  
**ПЫЧИМ** ю (*Эжва ю вож; Сыктывгін р-н*) — р. Пычим

- РАЕВСИКТ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Раевсикт  
**РАЕВСИКТ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Вьльгрезд  
**РАЗГОРТ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Разгорт  
**РАЗЫБ** гр. (Угора р-н) — д. Разгорт  
**РАЙ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Рай  
**РАК** гр. (Княжпогост р-н) — д. Раковица  
**РАКПАС** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Ракпас  
**РАСВОЖ** ю (Потью ю вож; Корткерос р-н) — р. Расвож  
**РАСЧОЙ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Расчой  
**РАСЬЮ** ю (Оч ю вож; Корткерос р-н) — р. Расью  
**РАСЬЮ** ю (Войвыв Мылва ю вож; Мылгін р-н) — р. Расью  
**РАСЬЮ** ю (Велью ю вож; Сосногорск р-н) — р. Расью  
**РЕМИ** гр. (Емгін р-н) — д. Римгя  
**РЕЧНОЙ** пос. (Мылгін р-н) — пос. Речной  
**РОГОВОЙ** гр. (Инта р-н) — д. Роговая  
**РОДИОНОВ** гр. (Печора р-н) — д. Родионово  
**РОЗЬ** ю (Изьва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Розь  
**РОПЧА** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Ропча  
**РОПЧА** ю (Весыва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Ропча  
**РОЧЕВ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Рочевгрезд  
**РОЧЕВ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Рочево  
**РУСАНОВ** пос. (Мылгін р-н) — пос. Русаново  
**РУЧ** с. (Куломгін р-н) — с. Руч  
**РУЧПОЗЬЯ** гр. (Лузгор р-н) — д. Ручпозья  
**РУЧЬЮ** ю (Ыджыд Роговая ю вож; Инта кар бердын) — р. Ручью  
**РЫСЬ КЕДВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Рысь-Кедва  
**САВАПИЯН** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Савапиян  
**САВАЯГ** гр. (Вуктыл р-н) — д. Савинобор  
**САВУК** гр. (Сыктыв р-н) — д. Савуковчи  
**САЛЮКУТЫ** ты (Усинск р-н) — оз. Салюкуты  
**САЛЮКУЮ** ю (Агзва ю вож; Инта кар бердын, Усинск р-н) — р. Салюкую  
**САНДИВЕЙТЫ** ты (Усинск р-н) — оз. Сандивейты  
**САРВОЖ** ю (Чуб ю вож; Княжпогост р-н) — р. Сарвож  
**САРВОЖ** ю (Киваж ю вож; Угора р-н) — р. Сарвож  
**САРЬЮ** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Сарью  
**САРЬЮ** ю (Ыльгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Сарью  
**САШАЁЛЬ** ю (Ыджыд Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Сашаэль  
**СЕБЫН** ю (Омын ю вож; Княжпогост р-н) — р. Себын  
**СЕВЕРНОЙ** пос. (Воркута р-н) — пос. Северный  
**СЕЙДА** пос. (пырö Воркута кар рö) — пос. Сейда  
**СЕЙДА** ю (Уса ю вож; Воркута кар бердын) — р. Сейда  
**СЕЛÖГВОЖ** пос. (Угора р-н) — пос. Селэгвож  
**СЕМАНОВЧИ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Семановцы  
**СЕМУКОВ** с. (Емгін р-н) — с. Семуково  
**СЕМУШИН** гр. (Сыктыв р-н) — д. Семушино  
**СЕРЕГОВО** с. (Княжпогост р-н) — с. Серёгово  
**СЕРГЕЕВО ЩЕЛЬЯ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Сергеево-Щелья  
**СЕРНÖС** с. (Лузгор р-н) — с. Чёрныш  
**СЕЙТЫ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Сёйты  
**СЁЛЬЫБ** гр. (Угора р-н) — д. Сельыб  
**СЁРДЛА** гр. (Угора р-н) — д. Шиляево  
**СЁСЬКА** с. (Сыктывгін р-н) — с. Шошка  
**СИДÖРЧОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Сидор-Чой  
**СИЗЯБ** с. (Изьва р-н) — д. Сизябск  
**СИНДОР** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Синдор  
**СИНДОР** гр. (Княжпогост р-н) — д. Синдор  
**СИНДОРСКОЕ** ты (Княжпогост р-н) — оз. Синдорское  
**СИНЕГОРЬЕ** пос. (Чилимгін р-н) — пос. Синегорье  
**СИРАВИС** ю (Колва ю вож; Усинск р-н) — р. Сиравис  
**СИМВА** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Сымва  
**СИМВА** ю (Весыва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Сымва  
**СКАЛЯП** гр. (Мылгін р-н) — д. Скаляп  
**СКИТСКОЙ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Скитская  
**СКÖРÖДУМ** гр. (Куломгін р-н) — д. Скородум  
**СЛÖБÖДА** гр. (Сыктыв р-н) — д. Слобода  
**СЛУДКА** с. (Лузгор р-н) — с. Слудка  
**СЛУДКА** с. (Сыктывгін р-н) — с. Придаш  
**СМОЛЯНКА** пос. (Куломгін р-н) — пос. Смолянка  
**СОДЗИМ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Содзим  
**СОДМОС** ты (Княжпогост р-н) — оз. Содмес  
**СОЙВА** ю (Войвыв Мылва ю вож; Мылгін р-н) — р. Сойва  
**СОКОЛОВ** с. (Печора р-н) — с. Соколов  
**СОЛНЕЧНОЙ** пос. (Угора р-н) — пос. Солнечный  
**СОЛЬ** ю (Локчим ю вож; Корткерос р-н) — р. Соль  
**СОЛЬ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Соль  
**СОПЛЕСК** ю (Печора ю вож; Вуктыл р-н) — р. Соплеск  
**СОПЛЬÖС** пос. (Вуктыл р-н) — пос. Усть-Соплеск  
**СОРА** гр. (Сыктыв р-н) — д. Сорд  
**СОРДЙЫВ** гр. (Куломгін р-н) — д. Сордйыв  
**СОРМА** гр. (Сыктыв р-н) — д. Сорма  
**СОСНОГОРСК** кар — гор. Сосногорск  
**СОСЫЛ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Сосыл  
**СОСЬЯ** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Сосья  
**СОТЧÖМВЫВ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Сотчемвыв  
**СОЧ** ю (Кокыль ю вож; Мылгін р-н) — р. Соч  
**СОБИН** пос. (Корткерос р-н) — пос. Собино  
**СÖДЗВА** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Сэдзва  
**СÖКСЯ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Сокся  
**СÖКСЯ ВАЗЬÖГ** ю (Сöksя ю вож; Лузгор р-н) — р. Сокский Вазюг  
**СÖП** гр. (Лузгор р-н) — д. Сэпсикт  
**СПАСПОРУБ** с. (Лузгор р-н) — с. Спаспоруб  
**СТЕПАНОВСКОЙ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Степановская

- СТУДЕНЕЧ** пос. (Емгін р-н) — пос. Студенец
- СТУДЕНЕЧ** ю (Эжва ю вож) — р. Студенец
- СУБАСЬ** ю (Пыис ю вож; Угора р-н) — р. Субась
- СУБАСЬ** ю (Йёртым ю вож; Угора р-н) — р. Субась
- СУБАЧ** ю (Ыджыг Лопи ю вож; Угора р-н) — р. Субач
- СУЛА** ю (Печора ю вож) — р. Сула
- СУРАН** ю (Кобра ю вож; Койгорт р-н) — р. Суран
- СЫВЬЮ** ю (Кожым ю вож; Инта кар бердын) — р. Сывью
- СЫКТЫВ** ю (Эжва ю вож, Сыктымгін р-н) — р. Сысола
- СЫКТЫВ** район — Сысольский район
- СЫКТЫВДІН** район — Сыктывдинский район
- СЫКТЫВКАР** кар — гор. Сыктывкар
- СЫНЯ** пос. (Печора р-н) — пос. Сыня
- СЫНЯНЫРД** гр. (Усинск р-н) — д. Сынянырд
- СЫРВОЖ** пос. (Емгін р-н) — пос. Сырвож
- СЫРВОЖ** ю (Чуб ю вож; Емгін р-н) — р. Сырвож
- СЫРЪЯГА** пос. (Воркута р-н) — пос. Сыръяга
- СЫС** ю (Кукью ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Сыс
- СЫСПИ** гр. (Емгін р-н) — д. Сыспи
- СЬОДКА** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Седка
- СЬОДМӨС** ю (Сэбысь ю вож; Изьва р-н) — р. Седмес
- СЬОДТЫДИН** гр. (Кулёмгін р-н) — д. Седтыдин
- СЬОДТЫДОР** пос. (Койгорт р-н) — пос. Седтыдор
- СЬОДЬЮ** пос. (Ухта р-н) — пос. Седью
- СЬОДЬЮ** ю (Дзоля Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Седью
- СЬОДЬЮ** ю (Лөкчим ю вож; Корткерөс р-н) — р. Седью
- СЬОДЬЮ** ю (Уса ю вож; Усинск р-н) — р. Седью
- СЬОДЬЮ** ю (Тшугөр ю вож; Мылгін р-н) — р. Седью
- СЬОДЬЮ** ю (Изьва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Седью
- СЬОДЬЮДОР** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Седьюдор
- СЬОСЬКА** с. (Княжпогост р-н) — с. Шошка
- СЭБЫСЬ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Сэбысь
- СЮЗЬЮ** ю (Изьва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Сюзью
- СЮЗЯЫБ** гр. (Корткерөс р-н) — д. Сюзьяыб
- СЮЛАС** ты (Княжпогост р-н) — оз. Сюлас
- СЮЛАТУЙ** гр. (Емгін р-н) — д. Сюлатуй
- ТАБЛИКАЮ** ю (Уса ю вож; Инта кар бердын) — р. Табликаю
- ТАЛИЧА** гр. (Лузгор р-н) — д. Талица
- ТАРАСОВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Тарасовская
- ТАРБИЕВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Тарбиевская
- ТАРКОЙТА** ю (Пыча ю вож; Изьва р-н) — р. Таркойта
- ТЕБЫР** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Тебыр
- ТЕРЕБЕЙ** пос. (Корткерөс р-н) — пос. Теребей
- ТЕРПЕЙТЫ** ты (Чилимгін р-н) — оз. Терпейты
- ТЁПЛОЙ** гр. (Сыктым р-н) — д. Теплой
- ТИМАН** пос. (пырö Ухта карö) — пос. Тиман
- ТИМАСИКТ** гр. (Корткерөс р-н) — д. Тимасикт
- ТИМУШБОР** пос. (Мылгін р-н) — пос. Тимушбор
- ТИПОСИКТ** гр. (Корткерөс р-н) — д. Троицк
- ТИСТ** гр. (Корткерөс р-н) — д. Тист
- ТИТВОЖ** ю (Лунвож ю вож; Печора р-н) — р. Титвож
- ТОБЫСЬ** пос. (Ухта р-н) — пос. Тобысь
- ТОБЫСЬ** ю (Йоссер ю вож; Княжпогост р-н) — р. Тобысь
- ТОБЫШ** ю (Чилим ю вож; Чилимгін р-н) — р. Тобыш
- ТОЙМА** гр. (Угора р-н) — д. Тойма
- ТОЙӨМ** ю (Пожög ю вож; Княжпогост р-н) — р. Тоем
- ТОЙЮТЫ** ты (Княжпогост р-н) — оз. Тойюты
- ТОМ** пос. (Изьва р-н) — пос. Том
- ТОМ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Том
- ТОШПИ** гр. (Инта р-н) — д. Тошпи
- ТӨЛПОЗ** ю (Тшугөр ю вож; Вуктыл р-н) — р. Тэлпоз
- ТӨРӨЯГ** пос. (Сыктымгін р-н) — пос. Новоипатово
- ТРАКТ** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Тракт
- ТРОИЦКО-ПЕЧОРСК** пос. — пос. Троицко-Печорск
- ТРОШСИКТ** гр. (Корткерөс р-н) — д. Трофимовская
- ТРУБОСЬОДЪЁЛЬ** пос. (Печора р-н) — пос. Трубоседъель
- ТРУСОВ** с. (Чилимгін р-н) — с. Трусово
- ТУИСКЕРӨС** гр. (Емгін р-н) — д. Туискерес
- ТУЛӨМ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н, Сыктым р-н) — р. Тулом
- ТУПИЦА** ю (Мыла ю вож; Чилимгін р-н) — р. Тупица
- ТУРУНАДЗЮ** ю (Косью ю вож; Угора р-н) — р. Турунандзи
- ТУРУНЬЮ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Турунью
- ТУРЪЯ** с. (Княжпогост р-н) — с. Туръя
- ТУРЪЯЫБ** гр. (Княжпогост р-н) — д. Онежье
- ТУРЫМ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Турым
- ТШУГӨР** гр. (Вуктыл р-н) — д. Усть-Щугер
- ТШУГӨР** ю (Печора ю вож; Вуктыл р-н) — р. Щугер
- ТШУГӨР** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Щугер
- ТШЫМ** ю (Лопи ю вож; Угора р-н) — р. Чим
- ТЫБЬЮ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Тыбью
- ТЫБЬЮ** ю (Сыктым ю вож; Койгорт р-н) — р. Тыбью
- ТЫБЬЮ** ю (Висер ю вож; Корткерөс р-н) — р. Тыбью
- ТЫД** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Тьд
- ТЫДВАД** ты (Угора р-н) — оз. Тьдвад
- ТЫДИН** гр. (Угора р-н) — д. Верхозерье
- ТЫДОР** гр. (Сыктым р-н) — д. Тьдор
- ТЫДОР** гр. (Емгін р-н) — д. Тьдор
- ТЫЙЫВ** гр. (Емгін р-н) — д. Конец-Озерье
- ТЫЛАЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Тылай
- ТЫЛАЙ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Тылай
- ТЫМСЕР** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Тимшер
- ТЫМСЕР** ю (Эжва ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Тимшер

**ТЫЮ** пос. (Вөркута р-н) — пос. Тью  
**ТЭГ** пос. (Сыктывгін р-н) — пос. Тэг  
**ТЯПОРСИКТ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Тяпорсикт  
**УВДОР ВЫЛЫБ** гр. (Угора р-н) — д. Нижний Вылыб  
**УВПОМ** гр. (Лузгор р-н) — д. Тупеговская  
**УВЬЮ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Увью  
**УГДЫМ** ю (Эжва ю вож; Корткерос р-н, Княжпогост р-н) — р. Угдым  
**УДОР** гр. (Княжпогост р-н) — д. Удор  
**УДОРА** район — Удорский район  
**УЕГ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Уег  
**УЖГА** с. (Койгорт р-н) — с. Ужга  
**УКВА** ю (Изьва ю вож; Ухта кар бердын) — р. Ухта  
**УКВАВОМ** с. (Сосногорск р-н) — с. Усть-Ухта  
**УКТЫМ** ю (Еринь ю вож; Угора р-н) — р. Уктым  
**УКЬЮ** ю (Ылыгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Укью  
**УЛА** гр. (Лузгор р-н) — д. Ула  
**УЛА** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Ула  
**УЛИЧПОМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Уличпом  
**УЛЫС ВОЧ** с. (Кулёмгін р-н) — с. Нижний Воч  
**УЛЫС ДАВ** гр. (Койгорт р-н) — д. Нижние Березники  
**УЛЫС КОЙЮ** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Улыс-Койю  
**УЛЫС КЫВТЫВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Нижняя Кытовка  
**УЛЫС ЛУНВОЖ** гр. (Лузгор р-н) — д. Нижний Лунвож  
**УЛЫС ОМРА** пос. (Мылгін р-н) — пос. Нижняя Омра  
**УЛЫС ОМРА** ю (Сойва ю вож; Мылгін р-н) — р. Нижняя Омра  
**УЛЫС ОТ** гр. (Емгін р-н) — д. Нижние Коквицы  
**УЛЫС ТУРУНЬЮ** пос. (Койгорт р-н) — пос. Нижний Турунью  
**УЛЫС ЯРАШЬЮ** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Нижний Ярашью  
**УЛЬ КОМЫСЬ** ю (Комысь ю вож; Угора р-н) — р. Уль-Комысь  
**УЛЬ ЧОВЧА** ю (Лопи ю вож; Угора р-н) — р. Уль-Човча  
**УЛЬЮ** ю (Лыжа ю вож; Печора р-н) — р. Улью

**УЛЬЯНА** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Ульяново  
**УЛЯШЕВ** гр. (Печора р-н) — д. Уляшево  
**УМБА** ю (Пижда ю вож; Чилимгін р-н) — р. Умба  
**УНЬЯ** ю (Печора ю вож; Мылгін р-н) — р. Унья  
**УНЬЯДІН** с. (Мылгін р-н) — с. Усть-Унья  
**УРАКИ** гр. (Лузгор р-н) — д. Ураки  
**УРКИНСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Уркинская  
**УРЬЁЛЬ** пос. (Корткерос р-н) — пос. Урьёлъ  
**УС** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Ус  
**УСА** пос. (Инта р-н) — пос. Уса  
**УСА** ю (Печора ю вож; Усинск р-н, Вөркута да Инта каръяс бердын) — р. Уса  
**УСАДОР** пос. (Усинск р-н) — пос. Усадор  
**УСВАВОМ** с. (Усинск р-н) — с. Усть-Уса  
**УСИНСК** кар — гор. Усинск  
**УСОГОРСК** пос. (Угора р-н) — пос. Усогорск  
**УТКАВИДЗ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Утка-Видзь  
**УТӨГА** гр. (Сыктыв р-н) — д. Утога  
**УХТА** кар — гор. Ухта  
**УЮП** ю (Прупт ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Уюп  
**ФИЛИПОВ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Филиппово  
**ФИОН** пос. (Инта р-н) — пос. Фион  
**ФРОЛОВ** гр. (Кулёмгін р-н) — д. Фроловск  
**ХАБАРИХА** с. (Чилимгін р-н) — с. Хабариха  
**ХАБАРИХА** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Хабариха  
**ХАЙМА** ю (Льомва ю вож; Инта кар бердын) — р. Хайма  
**ХАЛЬМЕР-Ю** пос. (Вөркута р-н) — пос. Хальмер-Ю  
**ХАРУТА** ю (Льомва ю вож; Инта кар бердын) — р. Харута  
**ХАРУТА** ю (Елец ю вож; Вөркута кар бердын) — р. Харута  
**ХАРЬЯГА** пос. (Чилимгін р-н) — пос. Харьяга  
**ХАРЬЯГА** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Харьяга  
**ХАТАЯХА** ю (Колва ю вож; Усинск р-н) — р. Хатаяха

**ХОСЕДАЮ** ю (Агзва ю вож; Инта кар бердын) — р. Хоседаю  
**ЦЕМЕНТНОЗАВОДСКОЙ** пос. (Вөркута р-н) — пос. Цементнозаводский  
**ЧАБИС** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Чабис  
**ЧАРКАБӨЖ** гр. (Изьва р-н) — д. Чаркабож  
**ЧАРКАЮ** ю (Печора ю вож; Изьва р-н) — р. Чаркаю  
**ЧАС** с. (Сыктывгін р-н) — с. Часово  
**ЧАСАДОР** гр. (Княжпогост р-н) — д. Часадор  
**ЧЕБЬЮ** ю (Льомью ю вож; Корткерос р-н) — р. Чебью  
**ЧЕКШИ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Чекша  
**ЧЕКШИ** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н) — р. Чекша  
**ЧЕРЁМУХОВКА** гр. (Лузгор р-н) — д. Черемуховка  
**ЧЕРНИЧНОЙ** пос. (Емгін р-н) — пос. Черничный  
**ЧЕРНОБОРСКОЙ** гр. (Изьва р-н) — д. Черноборская  
**ЧЕРНОГОРСКОЙ** гр. (Чилимгін р-н) — д. Черногорская  
**ЧЕРНОРЕЧЕНСКОЙ** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Чернореченский  
**ЧЕРНУШКА** гр. (Лузгор р-н) — д. Чернушка  
**ЧЕРНЫБ** с. (Угора р-н) — с. Чернутьево  
**ЧЁРНАЯ** ю (Косью ю вож; Инта кар бердын) — р. Чёрная  
**ЧЁРНАЯ** ю (Чилим ю вож; Чилимгін р-н) — р. Чёрная  
**ЧЁРНАЯ** ю (Сөгзва ю вож; Усинск р-н) — р. Чёрная  
**ЧЁРНОЙ ЯР** пос. (Емгін р-н) — пос. Чёрный Яр  
**ЧИКА** гр. (Изьва р-н) — д. Чика  
**ЧИКШИН** пос. (Печора р-н) — пос. Чикшино  
**ЧИКШИН Ю** ю (Кожва ю вож; Печора р-н, Вуктыл р-н) — р. Чикшина  
**ЧИЛИМ** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Цильма  
**ЧИЛИМДІН** с. — с. Усть-Цильма  
**ЧИЛИМДІН** район — Усть-Цилемский район  
**ЧИМ** пос. (Угора р-н) — пос. Чим  
**ЧИМИАВӨРӨК** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Чиньяворык

**ЧИМИАВӨРӨК** ю (Ропча ю вож; Княжпогост р-н) — р. Чиньяворык  
**ЧИРК** ю (Чилим ю вож; Чилимгін р-н) — р. Чирка  
**ЧИРК** гр. (Угора р-н) — д. Большие Чирки  
**ЧИСВА** ты (Княжпогост р-н) — оз. Чисва  
**ЧИСВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Чисва  
**ЧИТАЁВ** с. (Луздор р-н) — с. Читаево  
**ЧОВЬЮ** ю (Эжва ю вож; Сыктывкар кар бердын) — р. Човью  
**ЧОЙЫВ** гр. (Луздор р-н) — д. Ивановка  
**ЧӨВЬЮ** ю (Йёлова ю вож; Княжпогост р-н) — р. Чевью  
**ЧӨВЬЮ** ю (Эжва ю вож; Корткерёс р-н) — р. Чевью  
**ЧӨД** ю ю (Локчим ю вож; Корткерёс р-н, Сыктывгін р-н) — р. Чед  
**ЧӨДДИН** гр. (Корткерёс р-н) — д. Четдино  
**ЧӨЛАЧ** ю (Ылыгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Челач  
**ЧУБ** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Чуб  
**ЧУБ** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Чуб  
**ЧУБЬЮ** ю (Висер ю вож; Корткерёс р-н) — р. Чубью  
**ЧУДЬЮ** ю (Тымсер ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Чудью  
**ЧУДЬЮ** ю (Уква ю вож; Ухта кар бердын) — р. Чуть  
**ЧУИМ** ю (Тыбью ю вож; Сыктыв р-н) — р. Чуим  
**ЧУКАЧОЙ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Чукачой  
**ЧУКАЫБ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Чукаыб  
**ЧУКЛОМ** с. (Сыктыв р-н) — с. Чухлэм  
**ЧУКЧИН** гр. (Чилимгін р-н) — д. Чукчино  
**ЧУЛЕЙ** ю (Печора ю вож; Изьва р-н) — р. Чулей  
**ЧУРВА** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Чурва  
**ЧУРУМ** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Чурум  
**ШАРЬЮ** ю (Уса ю вож; Усинск р-н) — р. Шарью  
**ШИЕС** ю (Эжва ю вож; Емгін р-н) — р. Шиес  
**ШИМУР** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Шимур  
**ШОЖЫМ** пос. (Емгін р-н) — пос. Шежам

**ШОЖЫМ** ю (Эжва ю вож; Емгін р-н, Княжпогост р-н) — р. Шежымка  
**ШОЖЫМ** ю (Эжва ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Шожым  
**ШОЖЫМЬЮ** ю (Ылыгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Шежымью  
**ШОЙНАТЫ** с. (Корткерёс р-н) — с. Сторожевск  
**ШОМВУКВА** пос. (Княжпогост р-н) — пос. Шомвуково  
**ШОМВУКВА** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Шомвукова  
**ШОРЙЫВ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Шорйыв  
**ШОРЙЫВ** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Березник  
**ШОРСАЙ** пос. (Емгін р-н) — пос. Заручейный  
**ШОРСАЙ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Шорсай  
**ШӨР СӨЙЮ** ю (Сэбысь ю вож; Изьва р-н) — р. Средняя Сөйю  
**ШӨРДИН** пос. (Вуктыл р-н) — пос. Шердино  
**ШӨРКУЧА** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Шеркуча  
**ШӨРЛЯГА** пос. (Мылгін р-н) — пос. Шерляга  
**ШӨРЛЯГА** ю (Печора ю вож; Мылгін р-н) — р. Шерляга  
**ШӨРТЫЛА** гр. (Княжпогост р-н) — д. Средняя Отла  
**ШӨРЬЮ** ю (Катыгью ю вож; Изьва р-н) — р. Шерью  
**ШӨРЬЯГ** пос. (Кулёмгін р-н) — пос. Шэрьяг  
**ШУГРОМ** пос. (Сыктыв р-н) — пос. Шугрэм  
**ШУДАЯГ** пос. (Ухта р-н) — пос. Шудаяг  
**ШУЙГА МОСЕЕВА ВОЖ** ю (Печора ю вож; Изьва р-н) — р. Шуйга-Мосеева-Вож  
**ШУЧИ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Шучи  
**ШЫЛАДОР** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Шыладор  
**ЩЕБЕНЬЮ** ю (Дзоля Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Щебенью  
**ЩЕЛЬ** гр. (Изьва р-н) — д. Щель  
**ЩЕЛЬЯБОЖ** с. (Усинск р-н) — с. Щельябож  
**ЩЕЛЬЯЮР** пос. (Изьва р-н) — пос. Щельяюр  
**ЩУЧЬЯ** ю (Печора ю вож; Чилимгін р-н) — р. Щучья  
**Ы** ю (Ву ю вож; Угора р-н) — р. Ы  
**ЫБ** с. (Сыктывгін р-н) — с. Ыб

**ЫБ** гр. (Угора р-н) — д. Ыб  
**ЫБ** гр. (Емгін р-н) — д. Ыб  
**ЫБА** ю (Лопью ю вож; Кулёмгін р-н) — р. Ыба  
**ЫБАНЬ** ю (Сыктыв ю вож; Койгорт р-н) — р. Ыбань  
**ЫБПОМ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Ыбпом  
**ЫДЖЫД АНДЮГА** ю (Печора ю вож; Мылгін р-н) — р. Большая Андюга  
**ЫДЖЫД АНЬЮ** ю (Ылыгз ю вож; Мылгін р-н) — р. Ыджыд-Анью  
**ЫДЖЫД АРАНЕЧ** ю (Печора ю вож; Печора р-н) — р. Большой Аранец  
**ЫДЖЫД БАДЬЯШОР** ю (Ыгжыг Усва ю вож; Вөркута кар бердын) — р. Большой Бадьяшор  
**ЫДЖЫД ВИЗИН** ю (Сыктыв ю вож; Сыктыв р-н) — р. Большая Визинга  
**ЫДЖЫД ВИНЛА** ю (Изьва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Большая Винла  
**ЫДЖЫД ДІ** гр. (Угора р-н) — д. Большое Острово  
**ЫДЖЫД ИЗМАН** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Ыджыд-Изман  
**ЫДЖЫД ИНТА** ю (Косью ю вож; Инта кар бердын) — р. Большая Инта  
**ЫДЖЫД ЙИРИДЗ** ю (Мозын ю вож; Угора р-н) — р. Большой Ирыч  
**ЫДЖЫД КАМЕНКА** ю (Кожва ю вож; Печора р-н) — р. Ыджыд-Каменка  
**ЫДЖЫД КАРА Ю** ю (Кара ю вож; Вөркута кар бердын) — р. Большая Кара  
**ЫДЖЫД КЕРАН** ю (Сьодгью ю вож; Усинск р-н) — р. Большой Керан  
**ЫДЖЫД КИРПИЧАЁЛЬ** ю (Чёрная ю вож; Инта кар бердын) — р. Большая Кирпичаэль  
**ЫДЖЫД КОДАЧ Ю** ю (Печора ю вож; Мылгін р-н) — р. Большой Кодач  
**ЫДЖЫД КОЗЛАЮ** ю (Козлаю ю вож; Печора р-н) — р. Большая Козлаю  
**ЫДЖЫД КОСТЫ** ты (Изьва р-н) — оз. Ыджыд-Косты  
**ЫДЖЫД КОСЬЮ** ю (Изьва ю вож; Сосногорск р-н) — р. Большая Косью

**ЫДЖЫД КОЧМОС** ю (Уса ю вож; Инта кар бердын) — р. Большой Кочмес

**ЫДЖЫД КОЙНЬЮ** ю (Колва ю вож; Усинск р-н) — р. Большая Кеингю

**ЫДЖЫД ЛЕНАВОЖ** ю (Велью ю вож; Мылгін р-н) — р. Большая Ленавож

**ЫДЖЫД ЛЁСА** ю (Изьва ю вож; Изьва р-н) — р. Ыджыд-Лёса

**ЫДЖЫД ЛОПИ** ю (Мозын ю вож; Удора р-н) — р. Большая Лоптюга

**ЫДЖЫД ЛЬОМВА** ю (Льомва ю вож; Инта кар бердын) — р. Большая Лемва

**ЫДЖЫД ЛЯГА** ю (Ыльгыз ю вож; Мылгін р-н) — р. Ыджыд-Ляга

**ЫДЖЫД МАКАРИХА Ю** ю (Уса ю вож; Усинск р-н) — р. Большая Макариха

**ЫДЖЫД НИЕДЗЬЮ** ю (Юнъяга ю вож; Инта кар бердын) — р. Большая Ниедзью

**ЫДЖЫД НОНБУР Ю** ю (Нонбур ю вож; Чилимгін р-н) — р. Большой Нонбур

**ЫДЖЫД НЮЛА Ю** ю (Луза ю вож; Лузгор р-н, Сыктыв р-н) — р. Большая Нюла

**ЫДЖЫД ПАТОК** ю (Тшугор ю вож; Вуктыл р-н, Печора р-н) — р. Большой Паток

**ЫДЖЫД ПЕВК Ю** ю (Локчим ю вож; Корткерос р-н, Сыктывгін р-н) — р. Большой Певк

**ЫДЖЫД ПЕРА** ю (Льомью ю вож; Сосногорск р-н) — р. Большая Пера

**ЫДЖЫД ПУРГА** ю (Эжва ю вож; Куломгін р-н) — р. Ыджыд-Пурга

**ЫДЖЫД САРЬЮГА** ю (Косью ю вож; Инта кар бердын) — р. Большая Сарьюга

**ЫДЖЫД СЕВК** ю (Мозын ю вож; Удора р-н) — р. Большая Севка

**ЫДЖЫД СЛУДА** гр. (Сыктывгін р-н) — д. Большая Слуда

**ЫДЖЫД СОЙВА** гр. (Мылгін р-н) — д. Большая Сойва

**ЫДЖЫД СОЙЮ** ю (Печора ю вож; Вуктыл р-н) — р. Большая Сойю

**ЫДЖЫД СУБАЧ** ю (Йирва ю вож; Удора р-н, Княжпогост р-н) — р. Большой Субач

**ЫДЖЫД СЫНЯ Ю** ю (Уса ю вож; Усинск р-н, Печора р-н) — р. Большая Сыня

**ЫДЖЫД ТОМАН** ю (Тобыш ю вож; Чилимгін р-н) — р. Большой Томан

**ЫДЖЫД ТШАМЬЯ** ю (Войвыв Мылва ю вож; Мылгін р-н) — р. Большая Шамья

**ЫДЖЫД ТЭБУК** ю (Велью ю вож; Сосногорск р-н, Мылгін р-н) — р. Большой Тэбук

**ЫДЖЫД УСВА** ю (Вөркута кар бердын) — р. Большая Уса

**ЫДЖЫД ШОЖЫМ** ю (Печора ю вож; Мылгін р-н) — р. Большой Шежым

**ЫДЖЫД ЫРЫМ** ю (Эжва ю вож; Куломгін р-н) — р. Большой Ырым

**ЫДЖЫД БЯ** ю (Ву ю вож; Удора р-н) — р. Большая Бя

**ЫДЖЫДВИДЗ** с. (Корткерос р-н) — с. Большелуг

**ЫДЖЫДЪЁЛЬ** ю (Ыджыг Сойю ю вож; Вуктыл р-н) — р. Ыджыдъ-ёль

**ЫДЖЫДЪЯГ** пос. (Удора р-н) — пос. Ыджыдьяг

**ЫКТЫЛ** ю (Лунвыв Мылва ю вож; Мылгін р-н, Куломгін р-н) — р. Ыктыл

**ЫЛЫДЗДИН** с. (Мылгін р-н) — с. Усть-Илыч

**ЫН** ю (Нем ю вож; Куломгін р-н) — р. Ын

**ЫНАТ** ю (Войвыв Мылва ю вож; Мылгін р-н) — р. Ынат

**ЫРГОНШАР** пос. (Изьва р-н) — пос. Ыргеншар

**ЭЖВА** ю — р. Вычегда

**ЭЖВА ЧЕР** ю (Эжва ю вож; Куломгін р-н) — р. Черь-Вычегдаская

**ЭЖЙОСЬЮ** ю (Эжва ю вож; Корткерос р-н) — р. Эжъесью

**ЭЖОВ** гр. (Корткерос р-н) — д. Эжол

**ЭЖОВТЫ** гр. (Емгін р-н) — д. Эжолты

**ЭНДЬЮ** ю (Эжва ю вож; Сыктывгін р-н) — р. Эндыю

**ЮГЫДВОЖ** ю (Вуктыл ю вож; Вуктыл р-н) — р. Югыдвож

**ЮГЫДТЫДОР** гр. (Куломгін р-н) — д. Югыдтыдор

**ЮГЫДЪЁЛЬ** ю (Югыдвож ю вож; Вуктыл р-н) — р. Югыдъель

**ЮГЫДЪЯГ** пос. (Куломгін р-н) — пос. Югыдьяг

**ЮМАНЬСИКТ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Юманьсикт

**ЮНЪЯГА** ю (Вөркута ю вож; Вөркута кар бердын) — р. Юнъяга

**ЮНЪЯГА** ю (Льомва ю вож; Инта кар бердын) — р. Юнъяга

**ЮРУМ** ю (Эжва ю вож; Сыктывгін р-н, Емгін р-н) — р. Юромка

**ЮРШОР** пос. (пырö Вөркута карö) — пос. Юршор

**ЮСЬ** ты (Усинск р-н) — оз. Лебедь

**ЮСЬ** ги (Усинск р-н) — о. Лебедь

**ЮСЬТЫДОР** пос. (пырö Инта карö) — пос. Юсьтыдор

**ЯГ** гр. (Емгін р-н) — д. Яг

**ЯГДОР** гр. (Сыктыв р-н) — д. Ягдор

**ЯГКÖДЖ** пос. (Куломгін р-н) — пос. Ягкедж

**ЯГЪЁЛЬ** гр. (Инта р-н) — д. Ягъ-ёль

**ЯГЪЁЛЬ** ю (Уса ю вож; Инта кар бердын) — р. Ягъёль

**ЯГЫБ** гр. (Сыктыв р-н) — д. Ягыб

**ЯДМАС** ю (Ыджыг Лопи ю вож; Удорский р-н) — р. Ядмас

**ЯЗЬЁЛЬ** пос. (Сыктывгін р-н) — пос. Язель

**ЯЙЮ** ю (Емва ю вож; Княжпогост р-н) — р. Яйю

**ЯЙЮ** ю (Шомвуква ю вож; Княжпогост р-н) — р. Яйю

**ЯКОВЛЕВСКОЙ** гр. (Лузгор р-н) — д. Даньгрезд

**ЯКУНЬЁЛЬ** пос. (Лузгор р-н) — пос. Якуньёль

**ЯКУШЕВ** гр. (Корткерос р-н) — д. Якушевск

**ЯКША** пос. (Мылгін р-н) — пос. Якша

**ЯКШИН** гр. (Чилимгін р-н) — д. Якшино

**ЯМОЗЕРО** ты (Чилимгін р-н) — оз. Ямозеро

**ЯНЬЮ** пос. (Печора р-н) — пос. Янью

**ЯНЬЮ** ю (Ыджыг Сыня ю вож; Печора р-н) — р. Янью

**ЯРАШЬЮ** пос. (Куломгін р-н) — пос. Ярашгю

**ЯРАШЬЮ** ю (Эжва ю вож; Куломгін р-н) — р. Ярашгю

**ЯРЕГА** пос. (Ухта р-н) — пос. Ярега

**ЯРПИЯГ** гр. (Инта р-н) — д. Ярпияг

**ЯСНÖГ** пос. (Сыктывгін р-н) — пос. Яснэг

## КОМИ НИМЪЯС ДА ПРОЗВИЩЕЯС КОМИ ИМЕНА И ПРОЗВИЩА

Лыддысысь вермё тёмасыны откымын коми нимъясон да прозвищясон, кодыс паныдасьлоны коми сёрнисикасьясын, а сідзжё серпаса да публицистика гижодьясын. Кыкнан лыддьогас торйодма эньюв да айлов нимъяссё да прозвищяссё. Воддза лыддьогын, кытчö пасйöма 2238 ним, кывъяссё отувтöма позьясö; быд поз вoсьö роч нимён. Сійос сетöма сьододом шыпасьясон. Сэсся анбур серти вайодöма коми нимлысь вариантъяс. Мöд лыддьогыс шымыртö 1528 прозвище, найöс тэчöма медводдза юкөнлөн анбур серти. Прозвищяссё абу рочодöма ни абу гогөрвоодöма. Тайö нимъяссё да прозвищяссё öктöма сиктысö экспедицияс дырйи, сёрнисикасьяслы сйом небөгтысысь, "Войвыв кодзув" журналысь, серпаса да публицистика гижодьясысь да сідзжё информаторъяссянь. Коми нимъяссё чукортисны Кыв, литература да история институтса научнöй сотрудник В.К.Хабарова да Коми Республикаса гижысыс, кодыс окотыпырысь вöзйисны ассыныс öктöмторсö кывчукöр лосьодысыслы. Кывчукöр дасытысыс вьлö донъялоны гижысыслысь пайсö, кодi ёна содтиспаськөдiс коми нимъяслысь лыд. Коми прозвищяс лосьодiс В.К.Хабарова.

Вниманию читателей предлагается список наиболее употребительных коми личных имен и прозвищ, бытующих в диалектах коми языка, а также встречающихся в художественных и публицистических произведениях. В обоих списках женские и мужские имена и прозвища даются отдельно. В первом списке, насчитывающем 2238 имен, слова группируются в гнезда, во главе которого стоит русское имя. Оно дается полужирным шрифтом. Далее в алфавитном порядке приводятся варианты коми имен. Во втором списке, включающем 1528 наименований, прозвища располагаются по алфавиту первого компонента. Прозвища не переводятся на русский язык и не комментируются. Эти имена и прозвища собраны из экспедиционных материалов, из монографий, посвященных разным диалектам коми языка, из журнала "Войвыв кодзув", из художественных и публицистических произведений, а также от информаторов. Список коми имен составлен научным сотрудником ИЯЛИ В.К.Хабаровой с использованием как собственных материалов, так и данных, любезно предоставленных писателями Республики Коми. Коми прозвища собраны В.К.Хабаровой.

## КОМИ НИМЪЯС КОМИ ИМЕНА

### Ань нимъяс Женские имена

#### А

##### Августа

Авгус, Август, Августа, Агей, Агö, Агöй, Агуста, Алгус, Алгуста, Густа, Густя, Öгустиння

##### Авдотья

Авдотья, Дуньö, Öвдöття, Öвду, Öдöття, Öдьö, Öдя, Öдюк, Öдюш, Öдя, Öддöття

##### Агафья

Агафья, Гаша, Гашö, Öгап, Öгапея, Öгапья, Öгаш, Öгöй, Öгöш, Öгунь

##### Агния

Агней, Агнея, Агни, Агниа, Агния, Агнöй, Агнюш, Агнюша, Агня

##### Аграфена, Агриппина

Аграфена, Аграфена, Грапö, Граньö, Груньö, Öгапея, Öгаш, Öгра, Öгрепен, Öгрö, Öгрöпен, Öгрöпена, Öгрöфен, Öгруш, Öгрюшка, Öгря, Öгуш

##### Аксинья, Ксения

Аксинь, Аксинья, Ксения, Öксиння, Öксинь, Öксьö, Öксьон, Öксю, Öксюш, Öкся

##### Акулина

Акулина, Окуиль, Öкулик, Öкулиння, Öкуля, Öкуль

##### Алевтина

Алевтина, Алептина, Алля, Альö, Тина, Тинö

##### Александра

Александра, Öльöксандра, Öльон,

Öльонь, Öлю, Öлясся, Сандра, Сандре, Сандрушка, Сань, Саньö, Саня, Саша, Сашö, Сашук, Шурö, Шусюк, Шуся

##### Алина, Ангелина

Лин, Лина, Линö, Линук, Линуш, Лия

##### Альбина

Але, Альбина, Альö, Аля

##### Амелия

Амелия, Мелюш, Öмелля, Öмель

##### Анастасия

Анастасия, Наста, Настасся, Настась, Настö, Настöй, Настук, Настюрочка, Настюш, Настя

##### Анисья

Анись, Анисья, Нисся, Öнисся, Öнись, Öнöсь

### Анна

Ан, Анкей, Анна, Аннуш, Анё, Анёй, Анук, Ануш, Анча, Аньё, Анэ, Анэй, Аню, Анюка, Анют, Анюта, Анютка, Аня, Нюрё, Нютё, Нюша

### Антонида

Антонида, Онтонид, Онтонида

### Антонина

Антонина, Анют, Тоне, Тоньё, Тонюк, Тоня

### Анфиса

Ампус, Анпис, Анписа, Анпист, Анпиства, Анпия, Анфиса, Анъпис, Писа, Писта, Фиска

### Апоницария

Пёницар

### Апраксия

Апрась, Парасья, Прёссия

### Арина

Арина, Орин, Ёрин, Ёриння

### Афанасия

Афанасия, Опонассия, Опонась, Опё, Опёнасья, Опёння

### Афимья

Афимья, Опя, Опим, Опё

## В

### Валентина

Валентина, Валя

### Варвара

Вара, Варвара, Варей, Варка, Варё, Варук, Варуш

### Василиса

Василис, Василиса, Василь, Васса, Вассук, Васюка, Вася

### Вера

Вера, Верасья, Веру, Веруш

### Виринея

Вириння, Виринь, Вирёнь

## Г

### Галина

Галин, Галина, Галко, Галё, Галь, Гальё, Галю, Галюк, Галя

### Глафира

Гаша, Глапира, Глаш, Глашё, Глашук, Граня, Грапа, Грапир, Грапё, Граша, Грашё, Лапира

### Гликерия

Гликерия, Гликё, Ликё, Ликёй, Ликуш

## Д

### Дарья

Дальё, Дарё, Дарёй, Дарья, Даш, Даша, Дашку, Дашё, Дашук

### Дина

Дина, Динё

### Домна

Домень, Домна, Домнуш, Домё, Домуш

### Дорофея

Дорё, Доруш, Доча, Дөрёпя, Дөрёпя

## Е

### Евгения

Диння, Динуш, Евгений, Евгенья, Евдиння, Евушка

### Евдокия

Дуня, Дусьё, Дуся, Евдокия, Евдонея, Евдоння, Евдош, Ёблгинь, Ёблдёкся, Оддя, Одетта, Одёб, Одот, Одоття, Оддотъ, Ёвдоття, Ёвдотъ, Ёдё, Ёдёй, Ёдёк, Ёдоття, Ёдё, Ёдюк, Ёдя, Ёдячки, Ёддёк, Ёддёкея, Ёддоття, Ёддотъ, Ёлдёш, Ёлдёшка, Ёльё, Ётя

### Евлалия

Еваль, Евлалия

### Евлампия

Ёввлам, Ёввлаш

### Евстолия

Евстолия, Столя, Стольё, Столя, Столюш

### Евфросинья

Епё, Епрась, Епрось, Епрось, Епрось, Епрась, Епрёксинь, Епрёсиння, Епрёссия, Епрёсь, Просья, Прёссия, Прёсюш, Синя

### Екатерина

Екатерина, Каирё, Катъ, Катъё, Катюрин, Катюк, Катюш, Катя

### Елена

Еле, Елен, Елена, Еленка, Елук, Ель, Ельё, Ельён, Елюк, Еля, Елен, Ельё, Лена, Ленточ, Ленту, Лентук

### Елизавета

Елес, Елизавета, Елис, Елиса, Елись, Елька, Ельчик, Елюк, Елис, Лиз, Лиза, Лизавет, Лизё, Лизук, Лиса, Лиска

### Ефимия, Серафима

Ефимья, Епишка, Ефимия, Ёфимья, Пим, Пима, Пимё, Пимук

## З

### Зинаида

Зина, Зинаида, Зиновья, Зинё, Зинук

### Зоя

Зоя, Зосьё

## И

### Ирина, Ираида

Ира, Ирина, Ириння, Иринь, Иришка, Ирко, Ирук, Йирина, Ёрин, Ёрина, Ёринь, Ёрё, Ёруш

## К

### Калерия, Каликсения

Калиса, Каллё, Каль, Лиса

### Калиса

Калис, Калиса

### Капитолина

Капа, Капитолина, Капля, Капё, Тина, Тишук, Толина

### Кира

Кирё, Кируш

### Клавдия

Адю, Главдей, Главдея, Главди, Главдия, Глаша, Дядю, Клав, Клавдей, Клавди, Клавдий, Клавдия, Клавдюк, Клавдюш, Клавдя, Клавё, Кладюк, Кланя, Клаш, Клашё

### Клара

Ларё, Ларук

### Кристина

Кресте, Крестин, Кристина, Кристьё, Кристюш

### Ксения

Ксения, Сеня

## Л

### Лариса

Лареш, Лариз, Лариза, Ларис, Лариса, Ларё, Риз

### Лидия

Ледя, Лиди, Лидия, Лидук, Лидука, Лидуш, Лидь, Лидьё, Лидюк, Лидя

### Ликерия

Ликер, Ликерия, Ликерья, Ликёр, Лику

### Лукерья

Ликерия, Ликерья, Лука, Лукерья, Лукё, Лукуш, Лукша, Лукшой, Лукья

### Людмила

Люда, Людмила, Людъ, Людъё, Людя

## М

### Мавра

Маврё, Маруш

**Магдалина**

Магдаль

**Маланья**

Малань

**Манефа**

Манеп, Манип, Манипа, Маниста, Ману, Маньё, Маню, Маня, Нипё

**Маргарита**

Марга, Маргарита, Маргё, Рита, Ритё

**Мария**

Магунь, Мальё, Манюк, Маня, Марей, Марика, Мария, Марё, Маруся, Марьют, Марья, Машей, Машка, Машё, Машук, Машуль, Рия

**Марфа**

Марпа, Марпид, Марпида, Марпё, Марпуш, Марпуша, Марфа, Марфида, Марфуша, Марша, Маршё, Маршук, Пида

**Марьяна, Марина**

Марин, Мариння, Мариш, Марё

**Матрёна**

Майтрен, Матиш, Матрен, Матрена, Матрё, Матрён, Матрук, Матруш, Маттрен, Маттрён, Матяш, Мотя

**Меланья**

Малання, Малань, Малаш, Меланья, Мельё

**Н**

**Надежда**

Надеж, Надежда, Надь, Надьё, Надюш, Надя

**Наталья**

Наталия, Наталля, Наталь, Наташ, Нати, Натё, Натуль

**Ненила**

Ненила, Нилё, Нилук

**Нина**

Нина

**О**

**Октябрина**

Октябрина

**Олимпиада**

Али, Олимпиада

**Ольга**

Оля, Ольга, Ольё, Олюк, Оля, Ёльга, Ёльгиння, Ёльгу, Ёлька, Ёлюш

**П**

**Павлина, Павла**

Павла, Павлё, Павлуш

**Паладья**

Паладдя, Паладь, Палаш, Палё, Палуш

**Пелагея**

Палаг, Паладдя, Паладь, Палаш, Палё, Палук, Палю, Пелюш, Полюк, Пёладдя, Пёладь, Пёладюшка, Пёлаш, Пёлё, Пёльё

**Платонида**

Платонид, Платонида

**Полина**

Полля, Полька, Польё, Полю, Полюк, Поля, Пёлик

**Прасковья**

Палаш, Палё, Палю, Парань, Параскева, Парасковья, Парассюшка, Парасся, Парась, Парася, Параш, Парё, Парпонь, Парук, Парунь, Паша, Певронь, Певрунь, Пёлё, Пёрась

**Пульхерия**

Пулу, Пульхерия

**Р**

**Ревекка**

Ревекка

**Римма**

Римма, Римё, Римука, Римуш

**Руфина**

Пина, Рупа, Рупё

**С**

**Серафима**

Пима, Серапима, Сима, Симё

**Соломония**

Мони, Монь, Монюш, Соломония, Солё, Сёлля, Сёлё

**Софья**

Соня, Сопгья, Сёпгья

**Степанида, Стефания**

Степа, Степанида, Стеш

**Сусанна**

Сусанна

**Т**

**Таисия**

Таис, Таисия, Таись, Тась, Тасьё, Тасюш, Таю, Таюк

**Татьяна**

Танчё, Таньё, Таня, Тат, Тате, Таттян, Таттяна, Татьё, Татьян, Татьяна, Татю, Тиюк

**У**

**Улита**

Улит, Улита

**Ульяна**

Уле, Уллё, Улля, Улян, Уляна, Уляней, Уляни, Уляния, Уляня, Улянянь, Ульё, Ульёй, Уляна, Улюш, Уля

**Устинья**

Устиння, Устинь, Устинья, Устиня, Устинь, Устюш, Устя, Усьта

**Ф**

**Фаина**

Пайё, Паюш, Пая

**Федора**

Педёра

**Фелицата**

Пилисат, Пилисата, Сатё

**Феодосия, Федосья**

Досья, Педоть, Педёсся, Педёсь, Педёш, Педья

**Феоктиста**

Пеклист, Пеклиста

**Феония**

Киень, Киёнь, Киония, Кионня, Кионь, Клиёнь

**Феофания**

Паина, Пания, Панна, Пань, Паньё, Панья, Феофания, Феофанья

**Фотина**

Потина

**Фёкла**

Пекла, Пеклис, Пекнёлля, Пеклёнь, Пеклук, Пеклуш

**Х**

**Харитина**

Каретина, Карить, Картин, Картё, Картюш, Картя

**Христина**

Крестина, Крестинь, Крестьё, Крестя

**Ю**

**Юлия**

Люлля, Люль, Люлюк, Люля, Юлия, Юльё, Юль, Юля

**Юстинья**

Юстё, Юстюш, Юстя

**Мужичёй нимгъяс**  
**Мужские имена**

**А**

**Авдей**  
Ӧвдей, Ӧвдя  
**Аверьян**  
Ӧвер  
**Авраам**  
Аврам, Ӧбрам, Ӧврам, Ӧврӧ, Ӧрам  
**Агафон**  
Агапей, Агапид, Ӧгап, Ӧгапей, Ӧгӧш  
**Аггей**  
Ӧгей, Ӧгуш  
**Адолф**  
Дольӧ, Долюш, Доля  
**Азарий**  
Азар  
**Аифал**  
Аип, Аипав, Айипал  
**Акакий**  
Акам, Акӧ  
**Акиндин**  
Динӧ, Кинӧ, Кишӧ, Кӧньтӧй  
**Аксентий**  
Аксе, Аксень, Аксьӧ, Аксюш, Ӧксьӧ  
**Александр**  
Ӧлекан, Ӧлёкса, Ӧликсан, Ӧльӧ, Ӧльӧк, Ӧльӧкан, Ӧльӧксан, Ӧлю, Сан, Сандрик, Сандрӧ, Сандыр, Санко, Санӧ, Сань, Саньӧ, Санюк, Саня, Саш, Сашик, Сашко, Сашӧ, Сашук, Шурик, Шурко, Шурӧ, Эле  
**Алексей**  
Ельӧш, Лёня, Лёш, Лёшӧ, Ӧле, Ӧлексей, Ӧль, Ӧльӧ, Ӧльӧй, Ӧльӧк, Ӧльӧксе́й, Ӧльӧш  
**Альберт**  
Алик, Аллӧ, Альӧ, Алюк  
**Амвросий, Абросим**  
Абрӧсей, Абрӧсь, Абрӧш, Амрось, Обрӧс, Обрӧсим, Обрӧсь  
**Ананий**  
Ананий, Анань, Анашко, Анчӧ  
**Анастас**  
Стӧсь, Стӧсюк  
**Анатолий**  
Анатолей, Толей, Толик, Толльӧ, Толян, Толь, Тольӧ, Тольчи, Толя  
**Андрей**  
Андрей, Андрик, Андруша, Ӧндрей, Ӧндрӧ, Ӧндрӧй, Ӧндрук, Ӧндрюша, Ӧне, Ӧнь, Ӧнько, Ӧньӧ, Ӧньӧй, Ӧньчу, Ӧнюш, Ӧня  
**Анриан, Андрон**  
Андрон, Адронник, Ӧндрон,

Ӧндроник, Ӧндриян, Ӧндрон, Ӧндрӧ, Ӧндрӧн  
**Анисим**  
Ӧнисем, Ӧнисим, Ӧнись  
**Антип**  
Ӧнте, Ӧнтеп, Ӧнтип, Типӧ, Типуш  
**Антон**  
Онта, Онтон, Онтӧ, Ӧнтон, Ӧнчӧ, Тонь  
**Антоний**  
Антоней, Ӧнтоней, Тонь, Тонюш  
**Апиноген**  
Апи, Ногӧ  
**Аполлон**  
Аполь  
**Ардальон**  
Арда, Ардаль, Ардаш, Ардӧ, Ардюш  
**Аркадий**  
Аркаде, Аркаш, Кадь, Кадьӧ, Кадюш  
**Арсентий, Арсений**  
Арӧ, Арсе, Арсей, Арсен, Арсень, Арсён, Арсинь, Арсьӧ, Арся, Ӧрсень, Ӧрсинь, Сеня  
**Артамон**  
Артӧ  
**Артём**  
Арти, Артом, Артӧ, Мартӧ, Ортюк, Ортя, Ӧрте, Ӧртом, Ӧртӧ, Ӧртӧм, Ӧртӧса, Ӧртя  
**Архип**  
Аркип, Артип, Кипӧ, Кипуш  
**Асафий**  
Асӧ  
**Ассекрит**  
Крит  
**Афанасий**  
Апанасей, Опо, Опонасей, Опонася, Опонась, Опонасьӧй, Опонь, Опоня, Офань, Офонаска, Офонася, Офонась, Офонь, Ӧпӧнасей, Ӧпӧнасьӧй, Ӧпӧнь, Ӧпӧсь  
**Афоня**  
Ӧпӧнь

**Б**

**Борис**  
Бор, Борис, Борӧ, Борюш, Бӧрис, Бӧрӧ, Бӧря

**В**

**Вавила**  
Вавил

**Валериан, Валерий, Валентин**  
Вале, Вале́й, Валерьян, Валёк, Валь, Валько, Вальӧ, Валуш  
**Варлам**  
Варлам  
**Варсоноф**  
Варсон  
**Варфоломей**  
Варка, Варпӧ  
**Василий**  
Васенька, Васёнка, Василей, Василис, Василюшко, Василь, Вась, Васька, Васько, Васькой, Васкулей, Васьо, Васьӧ, Васюк, Вася  
**Вахромей**  
Вакрӧ, Вакруш  
**Веденикт**  
Ведень  
**Вениамин**  
Вень, Веньӧ, Венюш, Веня, Венямин  
**Викентий**  
Викей, Викентей, Викень, Викеш, Видул  
**Виктор**  
Виктор, Витень, Виттор, Вить, Витьӧ, Витюш  
**Викула**  
Видул  
**Вилен**  
Виле, Виль, Вильӧ  
**Виссарион**  
Висар, Висӧр, Сарьёон  
**Виталий**  
Ветя, Виталей, Виталь, Витаха, Витень, Витёк, Витьӧ, Витя  
**Владимир**  
Вов, Вова, Володь, Ладе, Ладей, Ладил, Ладимер, Ладь, Ладьӧ, Ладя  
**Влас**  
Лас, Ласей, Ласюк  
**Всеволод**  
Воля, Лотӧ, Севолод, Севӧ, Севук  
**Вонифатий**  
Вони, Воньӧ  
**Вячеслав**  
Веча, Вячеслав, Вечӧ, Вяча, Вячӧ, Ятшӧслав, Ячӧ, Ячӧслав, Ячу

**Г**

**Гавриил**  
Гаврив, Гаврӧ, Гаврӧй

**Гаврила**

Габö, Габöш, Гашö

**Галактион**

Гал, Галö

**Гелий**

Гельö, Геля, Деля

**Геннадий**

Генагей, Генадей, Геннадей, Гендус, Генук, Гень, Геньö, Генюш, Геня, Деня, Евга, Евгенией, Евгень

**Герасим**

Герась, Ярасим, Яраш, Ярö

**Гервасий**

Гервась, Геровась

**Герман**

Герö, Ерман

**Гордей**

Гордя, Гөрдей, Гөрдьö, Гөрдя

**Григорий**

Гриш, Гриша, Гришко, Гришö, Гришу, Гришук

**Гурий**

Гур, Гурей, Гурик, Гурö, Гурьö

**Д**

**Давид**

Давид, Давит, Давö, Давук

**Дактионт**

Дата, Датö

**Данила**

Дане, Даней, Данилка, Дань, Данько, Даньö

**Дементий**

Дема, Демö, Дёма

**Демид, Диамид**

Демит, Демö, Димит

**Демьян**

Демьян, Домьян

**Денис**

Дене, Денис, Дениска, Денко, День, Деньö, Денюш

**Дёма**

Дьöма

**Дионисий**

Диё

**Дмитрий**

Микит, Мите, Митипер, Митит, Митита, Митра, Митрей, Митрöй, Митрук, Мить, Митька, Митьö, Митю, Митя

**Доментий**

Домень, Домеш

**Дормидонт**

Додон, Дорöм, Дорук

**Дорофей**

Дорок, Дорош, Доруш, Дөрöш

**Е**

**Евгений**

Евгень, Жень, Йöвгеш, Йöвгень, Йöвгö, Йöлгень

**Евграф**

Еграф, Еграш, Йöграш

**Евдоким**

Евдук, Йöвдö, Йöвдöким, Öвдöтим, Öдеким, Öдö, Öлдöк, Öлдöким, Öлдук

**Евлогий**

Евлогий, Евлög, Евлуш, Йигö, Йöвлög, Логö

**Евсей**

Йöвсьö, Йöвсюк, Йöвсья

**Евсений**

Евсей, Евсений, Евсья

**Евтихий, Евстафий**

Евтук, Евтюш, Евтя, Йöвтеш, Йöвтö, Йöлтöнь

**Егор**

Егорей, Егорша, Ёгор, Ёгорей

**Елизар**

Зарук, Йёлиз, Йёлуш

**Елисей**

Елесь, Елисав, Елиш, Ельöсь, Лесьö, Лесюк

**Емельян**

Емель

**Епифан**

Еп, Епа, Епан, Епиш, Йёпиш

**Еремей**

Ерö, Ерöм, Ерук

**Ермил, Ермолай**

Ермо, Ермол, Ермолай, Ермö, Ерö, Ёрма, Йёрö, Йёруш, Милук

**Ерофей**

Йёрпö, Йёрпуш

**Ефим**

Еп, Епа, Епим, Епö, Ёпим, Öфим, Пимук

**Ефрем**

Епрем, Епروشка, Епрö, Йёпрöм

**З**

**Захар, Захарий**

Зак, Закар, Закарей, Закö, Закöр

**Зиновий**

Зинко, Зиновей, Зинöй

**Зосима**

Зосе, Зоси, Зосим, Зось, Зöсим, Зösима, Зösь, Зösьö, Зösя

**Зотей**

Зоть, Зöтей, Зöтин, Зöть, Зöтьö, Зöтя

**И**

**Иван**

Вань, Ванько, Ваньö, Ваньчо,

Ваньчоль, Ванюк, Ванюш, Ваня, Ив, Иванко, Ивашка, Ивошко, Ивö, Ивук, Ивуль, Ивуть

**Игнат**

Иг, Игнатей, Игнаш, Игö, Игöш, Йигö, Натö

**Игорь**

Гошö, Игор, Игошö, Игöш

**Измаил**

Исма

**Изосим**

Изö, Изösим

**Изот**

Изö, Изук

**Илларион, Ларион**

Лар, Ларик, Ларö, Ларук

**Илья**

Илля, Илько, Ильö, Илюш

**Иона**

Иён, Ион, Йонö, Йён, Йöш, Öнö, Öнук

**Иосиф**

Есюк, Ёсь, Ёсьö, Öсиц, Öсипа, Öська, Öсько, Öсьö, Öсю, Öся

**Ипатий, Ипполит**

Ипа, Ипатея, Ипать, Ипö, Пöлет

**Иринарх**

Ири

**Исай**

Исай

**Исак**

Исак, Исö

**Иясон**

Иясон

**К**

**Калинник**

Калин, Калина, Калле, Каль

**Каллистрат**

Кале, Калис, Калистрат, Калит, Калиш, Кальö

**Капитон**

Капи, Капидон, Капит, Капитоша

**Карп**

Карп, Карпö, Карпуш

**Касьян**

Кассян, Кöссян, Кösьян

**Кирилл, Кирьян**

Кир, Кирей, Кирик, Кирил, Кирилö, Киро, Кирö, Кирöй, Кируш, Кирша, Кирьян, Тирö

**Климентий**

Клима, Климка, Климкö, Климö

**Кондрат**

Кон, Кона, Кондрат, Кондратей, Кондрать, Конö, Конöд, Конуш

**Константин**

Костик, Костя, Көсте, Көстенькин, Көстюк, Көстя, Көсьт, Көсьта, Көсьте, Көсьтө, Көсьтук, Көсьтук, Көсьча

**Корней, Корнил**

Көрмө

**Ксенофонт**

Сенипонт

**Кузьма**

Куззя, Кузь, Кузюш

**Л**

**Лаврентий**

Лавер, Лавё, Лавөр, Лавра, Лаврень, Лаврик, Лаврө, Лавруш, Лар, Ларө, Лаук

**Лазарь**

Лазар, Лазө

**Ларион**

Ларивон, Ларион, Ларө, Ларя

**Левонтий**

Леве, Левонь, Левук

**Легонтий**

Легонт

**Леонид**

Лёнъ, Лёнью, Лёня

**Леонтий**

Лёва, Лёва

**Лукьян, Лука**

Лука, Лукө, Луча

**М**

**Мавур**

Мавра, Мавур, Мавура

**Максим**

Максим, Максё, Макся

**Мануил**

Манёй, Манук

**Маркел, Маркиан**

Марка, Маркел, Маркил, Маркө, Марук

**Мартын**

Марко, Мартын, Мартё

**Матвей**

Матвей, Матвеюшко, Мате, Матё, Матюш

**Маур**

Маур

**Мелентий**

Мелей, Мелек, Мелик, Мельө

**Меркурий**

Меркур, Меркуш

**Мефодий**

Меподь, Мефодь, Меподей, Нефед, Подей, Подь, Подё

**Мирон**

Мирө, Мирон, Мируш

**Митрофан**

Митрө, Митрөпан, Митрук

**Михаил**

Микайла, Микайлө, Микаль, Микул, Миско, Мисунь, Миш, Мишка, Мишко, Мишө

**Мирон**

Мирон

**Митрофан**

Митрөпан

**Михей**

Микей, Микеш

**Модест**

Моде, Модест, Модеч, Модё, Модя, Мөде

**Моисей**

Мисюк, Мөсей, Мөсюк

**Мокей**

Мокө, Мокуш, Мөкей

**Н**

**Нефёд**

Непө

**Нестор**

Нестер, Нестор, Нестөр, Төрүк

**Никадим**

Дим, Димө, Димук

**Никанор, Никодим, Никандр**

Ник, Никан, Никө, Никон, Никонор, Никуш

**Никита**

Микит, Микита, Микитка, Микишка, Митит, Митёй, Митюк

**Никифор**

Микипер, Микит, Митипер, Митипөр, Митышер, Митькө

**Николай**

Колей, Коль, Кольө, Колюнь, Коля, Микаль, Миков, Микол, Микола, Миколай, Миколь, Микөв, Микөл, Микөлай, Микөлашка, Микув, Микул, Микулай

**Нифант**

Нипан, Нипон, Нипуш

**О**

**Олег**

Ольө, Ольөш, Ольөшыд, Олюк

**Онисим**

Онисей, Онись, Онисюк

**Онуфрий**

Онча, Онөпрей, Онөпря, Ончө

**Орест**

Орө, Орук, Орест

**Орефий**

Öрепей, Öрөп

**Осип**

Еська, Осе, Оська, Öсип, Öсипан, Öсь, Öська

**Остап**

Öстап

**П**

**Павел**

Павел, Павөл, Палө, Палёй, Паш, Паша, Пашикан, Пашко, Пашкө, Пашө, Пашөй

**Павлин**

Палин, Пальө, Палюк

**Панкрат**

Панкөй, Панкөр, Панкуш

**Пантелей, Пантелеймон**

Пане, Панте, Пантик, Пантилимон, Пантиль, Пантьө, Пантя, Пань, Панько, Паньө, Паня

**Парфен**

Парө, Парпонь, Парпө

**Патрикей**

Патрак

**Пахом**

Паком, Пакөй

**Пётр**

Петөр, Петра, Петрик, Петро, Петрө, Петрөван, Петру, Петрук, Петрунь, Петруш, Петруша, Петыр, Петь, Петька, Петьө, Петю, Петюк, Петя

**Пимен**

Пимна, Пимө

**Питирим**

Пити, Пить, Питьө, Питю

**Платон**

Платош, Плөт, Плөтук

**Поликарп**

Карпө, Пөлик

**Полит**

Полит, Помө

**Потап**

Пөтап, Пөть

**Прокофий, Прокл**

Прокопей, Прокө, Прокул, Прокуш, Пронь, Пронька, Проньө, Проня, Проша, Прошө

**Протасий**

Прөтасей, Прөтась, Прөтуш

**Р**

**Родион**

Родь, Родя, Рөдь, Рөдьө

**Роман**

Рома, Рөм, Рөман, Рөмө

**Ростислав**

Ростик, Ростьö, Ростюк, Ростя

**Руф**

Рубö

**С**

**Савватий**

Сав, Сава, Сават, Саватей, Савать, Савö, Савöй, Савыльöй

**Самуил**

Самö, Самук

**Северьян**

Сивер, Сивö

**Селиван**

Селипан, Селюк

**Селиверст**

Селёв, Селько

**Селифан**

Селе, Сельö

**Семён**

Сем, Семан, Семен, Семö, Семук, Семьян, Сень, Сеньö, Сеня, Сёмö, Симён, Симон, Симö, Симьён

**Серафим**

Серапим, Серапион, Сима

**Сергей**

Серга, Сергей, Сергунь, Сергуш, Серож

**Сиверьян**

Сивер

**Сидор, Исидор**

Сидör, Дорук

**Силантий, Силуян**

Сила, Силö, Силуш

**Сильвестр**

Силле, Силук, Сильö

**Симон**

Сим, Симö

**Созон**

Соз, Созон, Созук, Созьö

**Софрон**

Пронь, Проньö, Сёсень, Сопрон

**Спиридон**

Спира, Спирö, Спиру

**Стакей**

Стакей, Стапей

**Степан**

Степ, Степан, Степö, Степу, Стёп, Стёпö, Стёпук, Стёп, Стёпа, Стёпан, Стёпö, Стэпан, Чопа, Штэпан

**Т**

**Терентий**

Тентей, Тер, Терень

**Тимофей**

Тим, Тима, Тимей, Тимопей, Тимö, Тимук

**Тит**

Титö, Титуш

**Тихон**

Пикон, Пикön, Тик, Тикö, Тикön

**Тристан**

Трис, Трисан

**Трифон**

Трипан, Трипиль, Трифан, Триш, Тришко

**Трофим**

Троша, Трöпим, Трöпö, Трöш, Трöша, Трöшко, Трöшö

**Ф**

**Фаддей**

Падей, Паддьö, Поди, Подюк

**Фалалей**

Палалей, Пале, Пальö

**Фатьян**

Пать, Патьö, Патюк

**Фёдор**

Педör, Педöрушко, Педь, Педьö, Педюк, Педюнь, Педя, Федör, Федь, Федько, Федунь, Федюнь, Федя

**Федосий**

Педöсей, Педöсь, Педьö, Педюк

**Федот**

Педот, Педöt, Педук, Педь

**Федул**

Педул, Педуль

**Феодосий**

Педесей, Педöсей, Педöссей

**Феоктист**

Пиклист, Пиок, Пиук, Поте, Потя, Тист

**Феофан**

Пеопан, Пеук, Фофань

**Филарет**

Ларет

**Филат**

Пилат, Пильö

**Филимон**

Пиле, Пиль, Пильö, Пиля

**Филипп**

Пилип, Пились, Пилле, Пиль, Пильö

**Флегонт**

Легонт, Плегон

**Фока**

Пока, Покö

**Фоломний**

Полом, Поломöй, Полö, Полöm

**Фома**

Пома, Помö

**Фотей**

Потей, Потюк, Пöтей, Пötь, Пötьö

**Фотим**

Пötим, Пötь

**Фрол**

Прол, Пролö, Пролук, Прольö

**Х**

**Христофор**

Кристопор

**Э**

**Эдуард**

Öдь, Öдьö, Öдюк

**Ю**

**Юрий**

Юри, Юрий, Юрик, Юрка, Юрча

**Я**

**Яков**

Як, Якö, Якунь, Яшка

**Ярафим**

Йирö

**Ярослав**

Яр, Яраш, Ярко, Ярö, Ярук

## КОМИ ПРӚЗВИЩЕЯС КОМИ ПРОЗВИЩА

### Ань прӚзвищес Женские прозвища

#### А

Агӧй Марин, Азяблин Анна, Ай-ипал Анна, Акай Настӧ, Акиндин Ирина, Акӧ Марья, Аксӧ Паш Столля, Альӧ Лена, Анна пи Лена, Анэч Анна, Апи Тань, Аплӧ Сандра, Апрельская Поля, Арда Натэй, Арсе Настӧ, Артӧ Пекла

#### Б

Багля Ӑльӧ Таня, Бака Анна, Бальзан Наста, Баруня Анна, Батӧ Наста, Белэй Катьӧ, Бобыль Вера, Болӧ Павла, Бондар Рая, Борис Анна, Бӧгач Ӑлдӧк, Бритва Марья, Буду Ӑдьӧ, Буря Вера, Бус Сандра, Бути Марья, Бутӧ Анна, Бушко Миколика, Бызган Дарья, Быньӧв Марӧй, Бырган Дарья

#### В

Ваганика, Валь Ольга, Ване Сандрӧ, Ваника, Вань Пиля Анись, Ванька Машей, Ванюика, Ванюк Ольга, Ваня Клавдия, Варов Ӑдя, Варсон Саньӧ, Варуш Проке гӧтыр, Варыш Татьян, Васика, Василей Анюта, Василиса Филӧвна, Вась Ӑлеш Саша, Васька Петрӧ Пашӧ Ӑсе Настӧ, Васька Тима Ӑдя, Васьӧ Дарья, Вася Анӧй, Ведень Елен, Вивей Настӧй, Викул Ольга, Виннӧй Палю, Витень Машӧ, Водорад Саньӧ, Володь Рима, Вони Анна, Воньӧ Валя, Вотӧ Анна, Вотяк Майтрен

#### Г

Габор Анна, Габӧ Ӑльӧш Марпа, Гаврил Ӑльга, Гаврилика, Галӧ Анна, Ганьӧ Педӧрика, Глафиранна, Глукой Вера, Гора Улляна, Горда Варук, Горш Галюк, Гӧгрӧс Ӑгрӧ, Гӧна Але, Гӧршӧк Фекла, Гриш Вань Вась Кӧсьте гӧтыр, Гриша Анна, Гришика, Гришӧ

Люба, Гудӧк Анна, Гудьӧ Ӑгаш, Гулю Таттян, Гут Ӑльга, Гымгуш Римма, Гыч Ӑльгу

#### Д

Дада Лидьӧ, Дань Тат, Даныӧ Ӑльӧк Сандра, Дарья Надьӧ, Дей Марпа, Деревя Машӧ, Дзибыр Агни, Дзизганов Офоника, Дӧмьян Агни, Дона Нина, Дорӧ Ӑдьӧ, Дурень Анна, Дыш Парпонь, Дьӧма Васика, Дяк Паш Лиза, Дякӧн Аннушка

#### Е

Ебрак Ӑдя, Евдоким Ӑгаш Епим Малань, Евис Сандра, Евра Сандра, Евсей Ӑдьӧ, Егар Ӑдӧй, Егор Ӑксинь, Еграш Анна, Елен Ваня Стӧпика, Елес Апӧ, Елесь Вань Коль гӧтыр, Емель Наста, Еп Иван Сандра Анна, Епим Маланья, Епремика, Ермил Анна, Ермол Марья, Ерӧ Пекла, Естӧ Парась, Естроника

#### Ё

Ёгор Клаш, Ёгор монь Люда

#### Ж

Жаднӧй Ӑдя, Жандар Парӧ

#### З

Зав Анна, Закар Ӑдя, Закарика, Зар Анна, Зарни Марья, Зось Миш Маш, Зуй Наста, Зумыд Марья, Зурган Ӑльга, Зыбай Анна

#### И

Иван Анӧй, Иван Михайлӧ гӧтыр, Иваника, Иванкӧ Ӑрӧ, Иве Типре Марья, Ивӧ Аннуш, Ивуй Ӑдӧй, Ивуй Лиска, Игапӧв Матрен, Игӧ Ӑльӧш Нина, Игуш Педюника, Иӧл Ӑдьӧ, Ийӧв Нина, Илля Миш Людӧ, Ичӧт Натуй,

Ичӧт Пион Анна, Ичӧт Таньку, Ичу Нина

#### Й

Йӧграш Анна, Йӧктысь Валя, Йӧлӧков Наталья, Йӧрш Машӧ

#### К

Калера Марья, Калин Грап, Калля Лидьӧ, Калуй Типре Паре, Каля Таттян, Камзал Тане, Капит Паладь, Капля Нина, Кареть Анна, Каритон Марья, Карпӧ Павел Галя, Карпунь Марья, Катша Надьӧ, Катьӧрика, Кекур Надьӧ, Кино Нина, Кирӧ Варук, Кирӧй Анӧй, Кисе Ӑгрӧ, Клавко Валя, Клаша Миля, Климан Ӑгра, Кокан Анна, Колика, Конӧ Миш Вань Вера, Конӧсь Вань Ӑлеш гӧтыр, Коньки ныр Наталья, Конэ Ӑсь Вань Ан, Кослань Пӧлӧ, Коспечкан Анна, Косьтӧвна Марья, Кошук Катьӧ, Кӧза Наста, Кӧрман Елен, Кӧрӧ Марья, Кӧсӧй Педӧсь, Кӧсӧй Петыр Ӑле, Кӧсьта Анна, Кӧч пи Наста, Кристопор Вера, Кузь Иван Анна, Кузьбӧж Дарья, Кузьма Анна, Кукань Галя, Куран Марья, Курьян Марья, Кутир Педӧсь, Кутш Сандра, Кутыль Марья, Куч Парась, Кыз Парась

#### Л

Лавосник Машӧ, Лавӧ Наста, Лаврень Агни, Ладимер Анкӧй, Ладько гӧтыр, Ладэй Аля, Ламаг Агниа, Лар Анна, Ларӧ Зина, Ларӧ Тима Анна, Ласей Йӧлгинь тьӧтка, Лебедӧв Барин Машӧ, Лева Марин, Лета Таня, Лӧт нук Дарья, Лисӧ Васьӧ Таня, Лисук Ӑдя, Лоллучань Марья, Лӧзук Наталья, Лӧнь Павлика, Лука Митрей Агни, Лукша Анись, Льӧва Фаина, Льӧвика, Люлю Анна, Лялӧв Таня, Лялӧ Валя

## М

Маёв Ёгра, Майбыр Анюта, Майёг Наталь, Мак Лиза, Макер монь Павелика, Максим Анна, Малань Домо, Малой Сень Ия, Мануй Наталь, Мар Тонь, Марин Ольош Машо, Марка Катя, Марой Галя, Марто Машо, Матвей Илля Марья, Межбюр Лиза, Мелень Марья, Михайло Ольоксаника, Микалика, Микаль Олеш готыр, Микаль Сандра, Микипер Анна, Микипера Клавди, Микит Паро, Микол Вань Вась готыр, Мико Аню, Микша Анись, Милой Анна, Мирон Одя, Митит Маш, Митрей Вась Лиза, Митрош Катя, Мить Сандре, Митька Парась, Мича Маш, Миш Сандра, Мишка Августа, Мишка монь Огруш, Мишка сват Варук, Мишко Панько готыр, Мишо Юля, Мой Уле, Мороз Катя, Мотыль Анна, Мокей Тикон Лидя, Мос Наталь, Мос юр Машо, Мосей Ладимер готыр, Мыжа Наста

## Н

Наз Вась Сандре, Нарва Сандро, Наста Маш, Наталь Одьо, Наум Ельчик, Немой Наста, Немой Семю готыр, Несь Пекла, Нешков Соня, Нидо Анна, Новой Педось, Нюрю Паро, Нялай Пекла

## О

Овай Машо, Опит Ёгор монь, Опонь Иван Сандра, Офоника, Ош Анна, Ош кок Марин

## О

Овдей Евфимия, Огаш Лиза, Огро Вань Манипа, Одо Сандро, Одок Валь, Оксинь Анна, Одок Анна, Ольо Катюрика, Ольок Агни, Ольоксаника Анна, Ольош Иван Елис, Ольош Палю, Ольошика, Онджа Марья, Ондрика, Онтип Лена, Оньо Лев Анна, Оньой Марой, Оньтипика, Оньче Сандра, Опоника, Орин Аню, Орп Галя, Ортем Валя, Осень Вань Онь Лидь, Осип Петришна, Осип Васька Нина, Осько Огро, Осьо Сандра, Осю Оля

## П

Павел монь Палаг, Павла Наста, Падей Петыр Марья, Пальса Аню, Пан Аню, Паню Марья, Паньто Аню, Паракод Наде, Парась Валь, Парпонь Вась Наста, Паськыд вома Дарья, Паш Машо, Паши(ы)ка, Пашляк Матрен, Пашо Оля, Педор Окуль, Педора Сандра, Педорика, Педю Оля, Педюника, Пекарка Главдия, Пекарка Парасья, Пекарь Наста, Пекла Сандра, Пелю Аню, Пельтом Одетта, Пельшор Агни, Пеню Пекла, Петика, Петра Рима, Петруш зять Марин, Петруш Штэпан Аню, Петыр Одя Майтрон, Петько Наста, Петькоика Одьо, Петю Вера, Пиль Вань Манип, Пильо Соло, Пильой Ликой, Пиля Степан Марья, Пипи Матрен, Пирс Лидя, Письки Ольга, Питир Аксинь, Питю Маня, Платон Ольош Люб, Подей Рая, Пож Вор Катша Ольга, Пока Аню, Покю Агни, Полом Агния, Пома Лиза, Помич Оля, Помю Агни, Попан Мишка Нина, Пор Магдаль, Поргач Поля, Порот Марья, Порсь Огро, Порсь Петыр Одя, Посдор Анна, Пошта Анна (Аню), Поштальон Огаш, Поя Пекла, Пюлудь Оньо Наста, Пюльо Огро, Пютей Орин, Пюшта Анна, Проке Олексан Иван Огаш, Прокоп Сандра, Прокю Мить Машо, Прокушика, Проника, Прачка Анна, Проло Анна, Пувол Сандра, Пу Кок Оринь, Пъят Петро готыр, Пъятю Лиза, Пытш Наталь, Пышкой Агни

## Р

Ратник Валя, Роч Анна, Роч Иваника, Родь Педэсь, Рубю Машка, Рудак Варук, Руння Аню, Руню Аню, Руска монь, Руч Полю, Ручов Люда, Рыжой Машо

## С

Сава Сандра, Савать Машей, Савю Наталь, Савой Василис, Сандыр Анюй, Саню Ольош Нина, Сар Саня, Секю Парпонь, Сель Симен Марья, Селью Майя, Семен Раиса, Семю Ваню Опонь Анна, Семю

Полюк, Сеню Катю, Сенька Людмила, Сера Митрей Одя, Сергика, Сергей Дарю, Серлу Палаг, Сеттяк Паладь, Сиби(ы)ра(я)к Марья, Сидыр Маш, Сизь Лиди, Симан Гриш Ольош Клаша Миля, Симка Майтрен, Сир Паладь, Созон Миш Вара, Солома Надя, Сопонь Ольга, Сотюм Павелика, Соло Васька Палук, Сон Машо, Сопья Марья, Сосулина Марья, Спира Опрось, Спиру Галя, Съод Анна, Съод Кок Пекла, Съод Микол Наста, Сэрук Наталь

## Т

Тар Ёгорика, Тате Гриша Вера, Тере Вань Анюй, Тетюк Галя, Тикон Лукша, Тима Ирина, Тима Прокю готыр, Титю Марья, Тошка Парась, Тодысь Марья, Тран Ольга, Трипан Пекла, Тришко Валя, Тропим Валя, Трош Мелань, Тула Анись, Тупбюр Парась, Тури Марья, Турю Нина, Турок Анна, Турун Палю, Тюм Наста, Тюлю Таттян, Тяма Варук, Тямю Сандра

## У

Увар Вась готыр, Уль Парась, Улю Лидя, Уля Елен, Урка Наста, Уть Агни, Утюг Олеш Елена

## Ф

Федот Максимика, Федорика, Федюкоика

## Х

Храброй Сергика

## Ч

Чад Аню, Чапай монь Васика, Чапюж Ава, Чарин Педорика, Чери ва Ольга, Чизыр Сандро, Чикыш Ивю Паладь, Чими Катя, Чирак Таттян, Чичик Валька Парась, Чок пи Анна, Чоскыд Даша, Чульонь Наста, Чуля Лидя, Чуля Ныр Иван готыр, Чулю Марья, Чумак Парась, Чуньтом монь Одок, Чуня Пекла, Чуп Анна, Чурка Нина, Чурю Марья, Чуш Пашика, Чушю Лес

### Ш

Шева Марья, Школа стөрөж Марья, Шляча Паладь, Шмачика, Шоль Капа, Шупчик Иван Нас-та, Шыла Лиди

### Ы

Ыджыд Өля, Ыджыд Пион Анна, Ыж видзысь Людмила, Ыргөн Катъё

### Ю

Юм Анна, Юричика, Юысь Наде

### Я

Ягдор Анюта, Язар Степаника, Яков Анна, Якё Агни, Якёй Мар-рөй, Якуля Өксинь, Ярё Клавди, Ярөй Өльга, Ясон Мишө Өде, Яшка Өдя

## Мужичөй прөзвицеяс Мужские прозвища

### А

Авгусёв рөд, Авко Миш, Агни Миш, Адам Косьта, Аким Педь, Акё Мишө Петъё Коля, Ало Вась, Альё Илля, Амиль Ёгор, Амос Педёр, Андрик Мишө, Анань Гень, Анди(ге)л Васьё, Антип Мишка, Анча Микол, Анэ Лёнь, Арда Вань, Ардаш Өгаш, Аркирей пи, Арсе Ёгор, Арсей Паш, Арсень Глеб, Арсень Миш(ө), Арт Өнись Епим, Атань Павел

### Б

Баба Вань, Багаёв Өльөксан, Багай Өндрей, Бае Семё, База Вань, Байдөг Михайлө, Бака Миш, Баку Миш, Балки Микол, Балзан Егор, Баля Кок Ёгор, Баля Митрей, Банкир Лёнь, Барин Мишка, Барко Коля, Батур Паш, Беддя Еремей, Бекар Васька, Белько Офонь, Белэй Володя, Бертан Миколай, Бобё Иван, Бодёр пьян, Болки Микол, Борис Кольё, Бобьыл Вель, Бөрдысь Степан, Бөрө Митрей, Бральскөй Микита, Буби Өльөксеи, Бузук Сень, Буржуй Мишка, Бурлак Вась, Буткан Степан, Бызё Николай

### В

Ваган Өсип, Вадор Миш, Валь Зёсим, Вальё Васьё, Валя Өльёш, Вань Вань, Вань Сандрик Петрө, Ванька Паш, Варган Вась, Варгыль Косьта, Варка Павел, Варук Колю Онтон, Варыш Микул, Василь Педьё, Васте Өльёш, Вась Өльёш Педь, Васька Вась, Васька Йөрш, Васька Марка, Васька Өльөк, Васька Өньё, Васькин

Васька, Ваську пи Васька, Васькун Иван, Васьё Тима Толя, Ведень Иван, Ведьё Пиля, Вердысь Саньё, Ветлю Ёгор, Вижля Сашё, Вильыш Өльөксан, Висар Мишө Васьё, Висар Пите, Виттор Өликсан, Витур семья, Витьё Мишка, Вишкун Ласей, Вони Веня, Воньё Миско, Восток Өльөксеи, Вошто Миш, Временной Ёгор, Вука Ларет, Вьль Вань

### Г

Габё Вась, Габё Ёгор Сашё Ваньё, Гаврил Иван, Гаддя Өльё, Гажа Иван, Газ Васька, Газьё Иван, Гал Сенька, Галё Геня, Гам Ан Митрей, Гаш Вань Иён Өлеш, Гона Микол, Гөней Вась, Гөрба Коля, Гөрбач Өндрей, Гөрд Иван, Гөрд Юра Володь, Грап Андренник Семен, Граш Володь, Грибан пи Ёгор, Грибушин пи Игнаш, Гриш Толь, Гриша Степан, Гришка Вась, Гришө Ардө, Гришунь нук, Гришу пи Мишка, Грунь Степ, Гудөк Михайлө, Гудыр Ваньё, Гулю Яр, Гундыр Степ, Гындей Опонь, Гырнич Иван, Гыч Васька

### Д

Дав Пиль Өнь, Даді Петыр Степан, Далса Петрунь, Даней Коля, Даньё Ваньё, Даньё Габё, Данько Өртем, Дарук Паш, Дарья Коля, Дедё Васька, Дее Өндрей, Демид Миш, Демит Вась, Демко Гриш, Део Трөпим, Джиян Гриша, Дзимбыр Вась, Дзирья Володь, Дзоль Косьта, Дзольё Вань Кольё, Дзольюк Лазар Вась, Дзолья Ёгор Ваньё Самуйил, Дзор

Стольё Иван, Дзоль Вась Митрей, Дзөля Петрө Деня, Дзубуй Паш, Дзугыль Микаль, Дзурыд Васька, Диак Митрей, Димит Федёр пи, Додон Кольё, Дозмөр Ёгор, Домик Гриша, Дордон Илля, Дорка Тольё, Дорма Өська, Дөрөш Миш, Дунька Володь, Дурень Кольё, Дыгич Мить, Дыгыд Петрөван, Дьёма Өльөксан, Дядёв Степан, Дякөн Володя

### Е

Ев Миш, Евлогей Өньё Ёгор, Евра Ёгор, Евсей Трипан, Егор Микипер, Егор Өльё Володь, Елесь Өльё, Елисей Опонь, Ель Ёгор, Ельёсь Рөдь, Еля Василь, Емель Опонь, Еп Коль, Епан Витя, Епрем Ярө, Ервась Иван, Еретник Демьян, Ерман Коля, Ермоген Гриша, Ермол Өльё, Ерө Мишө, Еско Гөлей, Еська Вань, Ефим Вась

### Ё

Ёвка Косьта, Ёгор Педь, Ён Вась

### Ж

Жабрей Васька, Жельнөг Вась, Жөник Геня, Жонь Кузьма, Жөч Васька пи, Жыд Павөл, Жынян Сава

### З

Зак Өсь Микул, Зак Сень Валь Тентей, Закар Өстап, Закө Йөлгин, Занин Петрунь, Зара Вань, Затонса Миш, Збодер Вась, Звөнар Як, Зильган Петыр Вась, Зин Степан, Зинко Өльөксан, Зинон Педёр, Зинук Микул, Злөй

Василь, Зось Миш Саш, Зось Иван, Зётёв Ољоксей, Зёткур Сергей, Зётя Егор, Зётя нук Федёр, Зуд Вась Петыр, Зуй Маисё, Зук Оңдрей, Зурыд Оңдрей, Зыръян Михайло, Зырым Слав

## И

Иван Йовдоким, Ивошко Ољоксан, Ивук Ољок, Иво Мишго гозья, Иво Васе Василь, Игё Ёгор, Игё Конё Савё, Иев Мёсей Епим, Избач Иван, Изовна Миколай, Изу Вася, Иёл Ваня, Иля Миш Пить, Илькиа Митрей, Инок Петра, Ион Иов, Ипат Йёгөр Микёл Онь, Ипатья Олеш Вась, Иришка Вань, Исай Пиля, Исак Кирё, Ислюнъ Мишка, Исё Зосьё, Исус Вась, Ичот Вечё Ладимер, Ичот Педёр пи Омель, Ичу Коль

## Й

Йирты Коля, Йёвлөг Миколай, Йёй Ољош, Йёлоков Яко, Йёно Епим, Йёра Васька, Йёрш Миш, Йёш Вась

## К

Каблуков пи Ефим, Какиль Ваньё, Калач Вань, Калин Микёл, Калина Ваня, Каллян Васька, Калуй Опонь, Кальё Коля, Каля Виталей, Камзал Вань, Камурал Ољоксан, Канов сикас, Кань Васька, Капит Прок, Капля Вась, Капуста Иван, Карип Миш Ване, Каритон Юрик, Карйон Мишка, Карлам Василей Ољоксан, Карп Пиля, Карпё Сидор, Карпунь Падей, Карскёй Коля, Кассян Кольё, Кастусь Мишка, Кась Вась, Касьпыр Опонь, Касьян Прокё Мамонтов, Катай Оңдрей, Катша Мишка, Катъё Васьё, Катя Вась Пис, Каюк Юри, Каюр Миш Ёгор, Кебра Васька, Кельчи Косьта, Кельчипи Тарас, Керень Яким, Ки пола Вань, Килё Саш, Кино Вань, Кир Степ, Киррик Вечё Ладимер, Кирё Ярё, Кирьяк Микит, Кистё Иван, Кит пи Павел, Китай Вань, Китём Коля, Клавдей Микёлай, Клим

Вась Петыр Ољоксей, Клима Семё, Климаан Митрей, Клячкок Иван, Кожоль Опонась, Козёл Паш, Козув Иван, Кока лавка Пантиль, Кокач Вась Лука, Кокора Вась, Коктём Петыр Сава, Колгуй Вань, Кольтан Володь, Коля Коль, Ком Вась, Кон Педь Миш, Кона Пет Карп, Коннаник Иван, Конда Семё, Кондрат Ољоксан, Конё Митрей Колюнь, Конюк Вась, Копейка Миш, Кора Сань Гал, Корысь Пашё, Кос Парка Миколай, Косой Кузьма Дане, Костыль Коль, Костя Гриш, Косьюр Иван, Кочег Моде, Кочөг Витьё, Кёза Митрей, Кёзёл пи Митрей, Кёзыр Иван, Кёзяин Пашко, Кёин Ољош, Кёйин Павел пи Оңдрей, Кёлобок Володя, Кёмтём Мартын, Кёновал Педьё, Кёнэй Сандыр, Кёр Кутш Иван, Кёрман Тате Гриша, Кёрман Ярко, Кёрмовна Толя, Кёрмё Ваньё, Кёрөг Михайло, Кёсёй Епим Вась, Кёсьта Ким, Кёч Вась, Кёч монь зять Вавил, Кёч Чемиш Иван, Кёчан Вась, Кёчё Ољоксан, Кёчпон Вась, Красаец Максим, Крато Степан, Крестук Анна Василь, Крестя Васька, Крёмой Микёл, Кудьыш Ољош, Куж Иван, Кужса Миш, Кузь Дал Коля, Кузь Иван пи Гриша, Кузьма Виталей Павел, Кузьма Иван пи Данил, Кузьминов Салдат, Кузнеч Васица, Кузнеч пи Онтён Ољош, Кузюр Кольё, Кузя Пашко, Кукань Васька, Кулижкёй Сеня, Купеч Ваньё, Купчик Михайло, Кустё Пелис, Кутир Оңдрей, Кушман Оне, Кыз Осип, Кымёр Епим, Кын Кузнеч Толик, Кынук Осип пи, Кырныш Семё Ољок

## Л

Лаврень Петыр Опонь, Лавуш Тикён, Ладе Пашё, Лади Семен, Ладю нук Толя, Ладюш Кёстя, Лаз Матвей, Лазар Ипатья, Лазук Педёр, Лам Валентин, Лань Васька Оньё, Лар Иван Олексан, Ларё Саньё, Ласей Вань Арсень, Ласей Мёсей, Ласей Якён Пишик, Ласейчи, Ласюк

пьян, Лева Митрей, Левич пи Петра, Лерё Иван, Лесник Ваня, Лёва Степан, Лёк Иля, Лёк пи Васька, Лёкан Тьёпан, Лизун Педёр, Ликёр Степан, Лиса Опонь Миш, Лиска Ољош, Литан Иван, Лога Васька Иван, Лёбан Петруш, Лёгин Кузьма, Лёнь Павел, Лудик Вань, Лука Васька пьян, Лука Епко, Луча нук Оңдрей, Лыа выл Колика, Лёва Петю, Лёвич, Лёц Ефим, Люлю Кольё, Лялёв Вася, Лялю Оңдрей, Лямик Ваня, Лятук Миша

## М

Мавур Иван, Мази Иван, Май Вась, Мак Вась Ёгор, Макар Васька, Макарпи Мишка, Максим Мишё, Максё Вась Вить, Малак Ёгор пи Сеня, Малань Вань Сашка, Малей Кирё, Мальш нук Мишка, Мальёк Витя, Малюш Иван, Манак Ољок Педесей, Маңдач Ёгор, Манип Мить, Мануй Вась, Мариш Миш, Марка Сергей, Марко Вань, Маръёл Вась Коля, Марья Косьта, Мас Медьё, Матвей Педёр, Матвей нук Ољошка, Матрос Васька, Матюш Иван, Мелкёй Симё, Мелкёй Модьё, Мельник Витень, Меркуш нук Мишка, Меркуш Павел, Микаль Василей, Микей Ваньё, Микипер Гриша, Микит Паша, Микол Пронь Ив, Микол Ефим пи Павел, Микёл Педь, Микёла нук Федёр, Мику Вась, Микул Пронь, Микулай Миш, Микуш Мишё, Микуш пи Федёр, Минько Маур, Миня Игнаш, Мирон Миш, Митипер Миш, Митит Паш, Митрей Варлам, Митрей Петыр Васьё, Митрук Вась, Мить Вань Сень, Мить Опонь, Митьёо Епим, Митьё Питьё, Митюк пи Ољош, Миш Педьё, Мишка Максё зять, Мишё Микул, Модь Коль, Модьё Ваня, Мой Иван, Моль Иван, Моляк Федь, Монтёр Ољё, Мороз Иван, Мосей Иля, Мёдей Паш, Мёсей нук пи Павел, Мёс Иван, Мёскок Арсьё, Мёскёвой Иван, Мёсьтё Коль, Мусюр Василь

## Н

Навёлк Иван, Назар Петыр, Нарке Миш, Нати Васька, Наян Вань, Небыд Миш, Немеч Вань, Немой Вань, Непьян Сашка, Нёк Иван, Ниа Тима, Ниграм Ондрей, Нидё Ондрей, Никандра Миш Сиволод, Никон Ольош, Нина Пронь, Нотор Емель, Нощ Юр Вень, Ныртём Педул, Нязь Ондрей, Нянь вый Иван

## О

Овай Даньё, Озыр Пиля, Онтон Иван, Опонас Павел, Опонь Васька, Опонь Миколай Евлогий, Опош Васька, Опё Иван, Офонаска Толя, Офонь пи Сергей, Ош Володь, Оши Павел, Ошко Митрей, Ош Кок Оньё, Ошов Миш, Оспи Макал

## Ө

Өвад Геня, Өвдей Петру, Өве Леве Оне, Өдө Максё, Өдөк Косьта Юрий, Өдя Педьё, Өказьё Володь, Өксё чукор, Өкулов Вась, Өддөк Володь, Өле Оне, Өлей Ёгор, Өлеш Иван, Өликсан Вась, Өльё Вась, Өльоксан Иван пи Микол, Өльош Ёгор Косьта, Өльошка нук Педор, Өлюк Вась Оньё, Өля Ваня, Өмель Иван, Өнджа Як, Өндрей Миш Горди, Өндрой нук Васика, Өндруша Петра, Өне Петыр Иван Ване, Өнёв Назар, Өник Ваня, Өникё Паш, Өнись Гриша, Өнопрей Гриша, Өнте Ване, Өнтон Онь, Өнча Микол, Өнь Педь Вань, Өнько Микол, Өньё Гриша Степан, Өньой Иван, Өньтип Оне Иван, Өньчу Васька, Өньчука Сергей, Өню Колика, Өня Гриш Вась, Өпим Проке Олексан, Өпё Иван, Өпрось пи Коля, Өреп Микит, Өрепов Миков, Өрте Нестер, Өртом Вась, Өрття Митита, Өртьом Микол, Өртя Паш, Өсе Васе Ёгор, Өсип пи Саня, Өсип Юрик, Өсипчи, Өстап Васька, Өсь Миш, Өська Вась Степ, Өся пьян, Өтка Васька, Өфим пи Ондрей

## П

Павел Толя, Падей Секё, Пад-

дей Ольош, Пакула Володь, Паладья Степ, Палкан Михайло, Пан Васька, Пан пи Иван, Пани Шалаш Иван, Панпузыр Сергей, Пантик Геля, Паньё Веня, Пап Петрунь, Парась Евгений, Пардон Петыр, Парма Ёгор, Парпонь Вась, Пастук Тольё, Патир Педось, Патшё Иван, Паш Вась Коль, Пашко пи Мить, Пашляк Иван, Певрунь Ольё, Пегана Петыр, Педер Ёгор Алик, Педот Вась Петыр, Педор Петыр, Педосей Оньё, Педось Иван Наста Вась, Педот Миш, Педь Геня, Педь Прядунов, Педьё Митипер Миш, Педьё Петыр, Педя Педот, Педя Миш Коль, Пекар Оньё, Пеклис Митрей, Пельтом Степан, Пенё Яков, Пера Сергей, Пере Оне Проке, Перпиль Миш, Перыд Петя, Петко Семё Митрей, Петё Опонь, Петра Педюнь, Петрик Вань Коль, Петрё Ольош Герман, Петруша Миш, Петыр Вась Сандыр Миш, Печуль Валерьян, Петырко Федул, Петя Вань, Пилат Иван, Пиле Сашик, Пиль Вань Пронь Ив, Пильё Митрей, Пиля Гриш Вась Сань, Пинёл Павел, Пипи Сандыр, Писак Коль, Писар Геня, Писти Мишка, Пистиа Косьта, Питерак Мишук, Питиль Оне, Питирак Ольош Иван, Питю Оньё, Пичи Иван, Пиштшик Егор Иван, Пищик Петыр Иван, Платон Онь Пав, Плётник Сень, Плюс Толь, Подь Трощ Онисем, Пож Ольош Максим, Пока Миш, Полковник Володь, Поломика пи Федот, Полон Штепё, Польша Ваня, Польш Вань, Полян Гриша, Пома Васьё, Поп Паш Митрей, Поп пи Мишка, Попан Илья, Поргач Вань, Порйё Ольош, Пороз Паньё, Порот Степан, Порё Ёгор, Порсь Альберт, Пошта Емель, Пёдрад Ольош, Пёлик Иван, Пёлудь Оньё, Пёльё Геньё, Пёномар Алик, Пёномар пи Миколай, Пёрысь Ярё, Поськок Вова, Потап Семё Шулепов, Поть Вань Олеш, Пёттар Мишка, Празник Вась, Прогноз Гриш, Прокор Микудай, Прокё Ольё, Пролё Михайло, Проне Ёгор Веня, Проньё

Цизюк, Проня Митрей Офонь, Прокёй Лёня Андрей, Проскурнин, Пуд Сань, Пушкин Олексан, Пуьсь Васьё, Пырей Петыр, Пытш Иван, Пыш Тош Спиридон, Пышкай Симён

## Р

Рака Степан, Ратник Ёгор, Рис Кузьма Пана, Роч Вань, Роч пи Ванька, Родёв Вась, Родь Сень, Родьё Толя, Рощот Петыр, Рудник Миша, Руска пи Микол, Рустик Вань, Руч Вавил, Руш Петруш, Рыжой Вань, Рыжык Коль, Рысь Кузьма

## С

Сава Питьё, Савалля (Сава Илья), Савать Миколай, Савич Кирё, Савё Лавё, Садко Микуд, Салдат Вась, Самё Павел, Сандра Вась, Сандрик Косте, Сандрё Василь Петыр Ананий, Сандыр Вань Илья, Сано Сань, Санё Пал Тикон, Саньё Даньё, Сарьён Ольоксан, Сашка Онь, Секот Трөпим, Селе Ёгор, Сельё Лаврень, Сельпо Ёгор, Сем Паль Петрунь, Семан Ярё, Семе Стакей Вась, Семен Петяк, Семка пи Степан, Семко Васька, Семё Виталей, Семё Сергей Вась Ваньё, Семук Васьё, Семук Иван пи Федор, Сень Вань Паш, Сеня Федор пи Ваня, Сергей Педь, Сердёв Василей, Сейты Иван, Сибут Вась, Сивась Павел, Сивер Илья Вань, Сидор Ванюк, Сидэт Ондрей, Сизь Толя, Сизьдам Опонь, Сила Ольоксан, Сим Вань, Симан Гриш Ольош, Син Пёла Якё, Синтом Гришу, Синя Федор пи Ёгор, Синя Федор пи Иванлонтесть, Сир Осип, Сир пи Коля, Сисё Микодай, Сим Тима Прол, Слепой Ваня, Сливки Петя, Созон Опонь, Сойпёла Ондрей, Сопё Ольош, Сопрон Педьё, Сорьян Тимен, Сокол Миш, Солё Кольё, Сон Кирё, Сонтув Оньё, Сопа Вась Онь, Спортсмен Васьё, Спира Вась, Становой Семен, Стапей Ольош, Степ Оль, Степу Васька, Столь Миколай, Стольё Иван, Столяр Петыр,

Стөрөж Коле, Студен Иван, Сьод Данил, Сьод Карпов Ондрей, Сьод Кывъя Педөр, Сьод Ольга Мишө, Сьод Рысь Саш, Сьод юр пи Иван, Сьодбөж Иван, Сьодшор Габө, Сьола Миш, Спира Опонь, Спирнук Иван, Сьылысь Митра, Сюзь Васькой, Сюзь Матвей, Сядей Вань

## Т

Тарак Вань, Тарас Гриша Закар, Тарган Микöлай, Тар Коля, Татьö Педьö, Теренёв Ёгор, Терень Васька, Тереньчи, Тивур Паньö, Тикöн Коля, Тим Ласей, Тима Митрей, Тимока Иван, Тирик Яков, Тит Паш Вань, Титко Иван, Титö Тикöн, Тист Иван, Титöм Васька, Токар Катя, Тольчи Паш, Том Вань, Томан Лён, Томан Сень Павел Стапей Öльöш, Тонö Тикöн, Трöпим Пöдей, Трöш Ёгор, Трöш Митит пиян, Трус Ёгор, Тряк Проня, Туз Микол, Тулан Миш, Тур Иван Миш, Турдö Мишö, Тури Семö, Турк Пеопан, Турöб Яраш Тикö, Турök Коля, Турун Öньö, Тусю Вань, Тусю Ёгор, Тутуруту Семö, Тучи Öльöксан, Тшан Öгрö, Тырик Федь, Тэсь Куль Иван, Тювган Öндрей, Тювö Иван, Тюкөвöй

Семö, Тюни Опонь

## У

Укол Вась, Уктов Миш, Укшаль Микöл, Уля Геня, Уллан пиян, Унтер Ген, Ур Вань, Уркан Иван, Уска Гриша, Усьöм гача Ярö, Утö Опонь

## Ф

Феон Як, Флот Иван, Флотеч Васька, Фока Аким, Фотя нук Гриша, Фрола нук Микöл

## Х

Хар Як, Хохол Иван

## Ч

Чегес Педь, Чегöм Гогын Öльöксан, Чейнуд Вась, Чегушка Васька, Чибрик Öндрей, Чивгысь Ёгор, Чивыль Педөр, Чиган Васьö, Чижик Öльöксан, Чикыш Мишка, Чилюк Ваня, Чипан Коля, Чипсан Петыр, Чирак Öльöксан, Чирва Володь, Чирк Öлеш, Чиш Паш Тима, Чой Увтас Левö Васьö, Чöжö Öльöк, Чувань Гаврив, Чугун Микол, Чуд Öльöксан, Чуклин Яков Микöл, Чукля Педөр, Чукчи Öльöк, Чукыль Микаль, Чукыль Митрей пи Паш, Чуньтöм Мишка, Чуре Як Иван,

Чурка Вань, Чурö Володь, Чуш Гриша, Чуш Петрика, Чушкан Степа

## Ш

Шабар пи Федөр, Шабур Вась, Шакал Илля, Швеч Петыр, Шкальö Вань, Шлин Иван, Шмать Микол, Шнур Володь, Шняпур Öльöш, Шома Мишка, Шопер Митрей, Штурман Иван, Шуни Микайлö, Шыбель Ярö, Шыла Модьö, Шыпича Иван, Шыр Веча, Шырко Павел, Шырпи Юрка, Шыш Максим

## Ы

Ыбса Лёва, Ыджыд Иван, Ыргөн Павел

## Ю

Юда Опонь, Юла Макся, Юм Тул Яков, Юрко Геня, Юсь Пиля

## Я

Ягдор Трöш Вась, Як Вась Пань, Якиллёв Габö, Яким Öльöш, Яков Терень, Яковика Микöл, Якö Сеньюш, Якунь Федөр, Якуньчик Кöсьта, Якуня Макар, Яр Ан Öртег, Яра Вань, Яран Як, Ярко нук Гриша, Ярпи Як, Ясап Микол

**ЮРИНДАЛЫСЬ**  
**СОДЕРЖАНИЕ**

|  |            |
|--|------------|
| Водзкыв . . . . .  | 1          |
| Кывчукӧр тэчас йылысь . . . . .                          | 5          |
| <i>Предисловие . . . . .</i>                             | <i>8</i>   |
| <i>О построении словаря . . . . .</i>                    | <i>12</i>  |
| <i>Лексикографические источники . . . . .</i>            | <i>15</i>  |
| Лексикография уджъяс . . . . .                           | 15         |
| <i>Условные сокращения . . . . .</i>                     | <i>16</i>  |
| Дженьдӧдӧмъяс . . . . .                                  | 16         |
| Кывчукӧр (А–Я) . . . . .                                 | 19–781     |
| Коми Республикаса оланін да ты-ю нимъяс . . . . .        | 782        |
| <i>Географические названия Республики Коми . . . . .</i> | <i>782</i> |
| Коми нимъяс да прӧзвицеяс . . . . .                      | 798        |
| <i>Коми имена и прозвища . . . . .</i>                   | <i>798</i> |